

## 10 Asów Małopolski

**Marcin Urbaś przewodzi  
w plebiscycie „Dziennika Polskiego”**

(INF. WL.) Rozstrzygnięty został plebiscyt „Dziennika Polskiego” na 10 Asów Małopolski. Wyniki ogłosiliśmy wczoraj podczas uroczystego finału w gościnnych murach Hotelu Francuskiego w Krakowie.

Sportowcem minionego roku w Małopolsce wybrano Marcina Urbasa, najszybszego Europejczyka w biegu na 200 metrów. Trenerem roku uznano Lecha Salamonowicza, szkoleniowca z AZS AWF, wychowawcę Urbasa. Najlepszą juniorką została Anna Szafraniec, uprawiająca kolarstwo w RMF Kraków.

W czołówce plebiscytu znaleźli się też: koszykarka Wisły Krystyna Szymańska-Lara oraz tyżwiarze figurowi Dorota Zagórska i Mariusz Siudek.

Na ceremonię wręczenia trofeów i nagród przybyli przedstawiciele władz województwa, miasta oraz liczne grono sportowców.

Szczegóły - str. 28-29



Laureaci Marcin Urbaś (z prawej) i jego trener Lech Salamonowicz  
Fot. Wacław Klag

**Jutro tłusty czwartek**

## Sekrety pączków

(INF. WL.) „Chcąc mieć pączki na godzinę 9 wieczorem, trzeba wziąć się do roboty o godzinie 2 po południu” - pisała w swoim podręczniku kulinarnym Lucyna Ćwierczakiewiczowa.

W dzisiejszych czasach chyba żadna pani domu nie poświęciła by siedmiu godzin na przygotowanie deseru. Jeśli jednak zdecydujemy się na domowe pączki, dziś, w dobie mikserów i robotów kuchennych, wystarczą na to dwie, góra trzy godziny.

Szczegóły - str. 2

## Tańsze rozmowy z zagranicą

**Czy Telekomunikacja Polska SA wyciągnie wnioski  
z działalności konkurencji?**

(INF. WL.) Tańsze telefoniczne połączenia międzynarodowe oferuje jedna z prywatnych firm, której ogłoszenie można znaleźć w Internecie. Ministerstwo Łączności uważa, że jej działania są nielegalne, bo wyłączność na połączenia zagraniczne w Polsce ma Telekomunikacja Polska SA. Problem (nie dla klientów) w tym, że konkurencja działa za granicą.

Firma TELE2 oferuje połączenia z 232 krajami. Ich ceny w porównaniu z cenami Telekomunikacji

Polskiej w niektórych przypadkach są niższe nawet o 40 proc. Tak jest, gdy chcemy połączyć się ze Stanami Zjednoczonymi, Australią czy Kanadą. W Telekomunikacji za minutę rozmowy z tymi krajami zapłacimy 4,22 zł, natomiast w TELE2 - 2,5 zł. Koszt połączenia z Austrią, Niemcami i Belgią jest niższy - w porównaniu z cenami dyktowanymi przez TP SA - o 15 proc., a z Wielką Brytanią i Francją - o około 25 proc.

Dokończenie - str. 5

**Nic nie zapowiada, by ta tendencja się zmieniła**

## Wiecej bezrobotnych, mniej ofert pracy

(INF. WL.) Stopa bezrobocia w Małopolsce wynosi obecnie 10,8 proc., podczas gdy jeszcze na początku stycznia sięgała ona 10,2 proc. W ciągu minionego roku liczba bezrobotnych wzrosła o blisko 40 proc. Nic nie zapowiada, by ta tendencja się zmieniła, tymczasem ofert pracy jest coraz mniej.

W końcu stycznia liczba bezrobotnych zarejestrowanych w małopolskich urzędach pracy przekraczała 167 tysięcy; na początku zeszłego roku było ich niecałe 105 tysięcy. Tylko w styczniu 2000 r. zwiększyła się o blisko 9 tysięcy. Tendencja wzrostowa utrzymuje się od maja ubiegłego roku - najwięcej bezrobotnych przybyło w listopadzie i grudniu. Także w pierwszych miesiącach tego roku bezrobocie nieuchronnie wzrosło, gdyż w IV kwartale 1999 r. wiele zakładów zapowiedziało zwolnienia grupowe (np. nowosądeckie Zakłady Naprawy Taboru Kolejowego - ponad 500 osób). W ubiegłym roku 524 firmy zwolniły ponad 13 tysięcy pracowników, tylko w styczniu tego roku w 31 zakładach prace straciło 2625 osób.

Dokończenie - str. 5

**Za 150 tys. zł**

## Co pokażemy na EXPO 2000

(INF. WL.) Małopolska - kobieta - sztuka - nauka - na bazie tych motywów powstał multimedialny projekt prezentacji Małopolski na światowej wystawie EXPO 2000 w Hanowerze.

Składa się on z 9 rzeźb w kształcie prostopadłości 3-metrowej wysokości symbolizujących 9 dziedzin myśli ludzkiej; w każdej z figur znajduje się ekran multimedialny.

Na przygotowanie prezentacji w budżecie województwa zarezerwowano 100 tys. zł, kasa państwa dołoży 50 tys. zł.

Szczegóły - str. 5

## Teraz „Kobra”

**Taktyczna dymisja Joerga Haidera**

Państwa Unii Europejskiej powściągliwie zareagowały na poniedziałkową rezygnację Joerga Haidera ze stanowiska przewodniczącego prawicowo-populistycznej Wolnościowej Partii Austrii (FPÖ).

Pierwsze oficjalne oświadczenia akcentują, że dotychczasowy polityczny bojkot Austrii spowodowała nie tyle sama osoba Haidera, co współuczestniczenie jego partii w nowym rządzie austriackim.

Austriackie media uważają, że dymisja Haidera jest jedynie taktycznym posunięciem, a jego pozycja w ramach partii nie ulegnie większym zmianom.

Następcą Haidera została 39-letnia wicekanclerz Austrii Susanne Ries-Passer, nazywana kobrą ze względu na bezpardonowe metody działania.

„Wybieg Haidera” - str. 8

## Genewska premiera gliwickiego opla



Fot. Jacek Jurecki

Jutro w Genewie rozpocznie się Międzynarodowy Salon Samochodowy. Dla nas najważniejszym autem salonu jest opel agila (na zdjęciu), samochód produkowany w Gliwicach. Sprzedaż tego auta rozpocznie się już w czerwcu.

Korespondencja „Dziennika” z Genewy - str. 8

**Wichura przewróciła nawet przyczepy samochodów ciężarowych**

## Podkarpacie w ciemnościach

(INF. WL.) Wiatr osiągnął na Podkarpaciu w nocy z poniedziałku na wtorek prędkość do 21 m/s, wyrządził wiele szkód. Zerwane zostały linie energetyczne. Wichura przewróciła przyczepy samochodowe oraz uszkodziła dachy.

Najtrudniejsza sytuacja była w okolicach Jasła. Szalejąca wichura spowodowała trzy poważne awarie na liniach średniego napię-

cia w kierunku Krempnej, Folsza i Nowego Żmigrodu. 100 stacji transformatorowych zostało uszkodzonych. Kilkadziesiąt miejscowości pozostawało w nocy bez prądu. Wczoraj większość awarii usunięto.

W okolicach Krosna wczoraj po południu nadal w kilkuset domach nie było prądu. Mniej strat odnotowano w Bieszczadach oraz w okolicach Sanoka.

Halny uszkodził dachy domów w Równem i w Dukli. W Zboiskach wichura powaliła drzewo na drogę.

W Klimkowie została przewrócona przyczepa ciężarowego starszego przewoźnego styropian, a w Rymanowie wiatr „zdmuchnął” do rowu przyczepę ciężarowego mercedesa.

(BH)

**KREDYTY**  
GOTÓWKOWE I RATALNE  
BEZ PORĘCZYTELI  
**best**  
ul. Ogrodowa 1 - tel. 422 89 13  
ul. Kalwaryjska 25 - tel. 656 59 69  
ul. Klimeckiego 14 - tel. 652 76 42

**kasy fiskalne**  
tel. (012) 427-08-08  
KRAKÓW, ul. B. Prusa 33  
**PINNEX - INFO**

**pierwszy taki  
kredyt mieszkaniowy**  
Szczegóły na stronie 51

**Ogłoszenia drobne  
str. 65 - 71**  
i w Internecie  
bo.dziennik.krakow.pl  
**MPT RADIO TAXI 96-63**  
**MPT 644 55 55**  
KRAKÓW  
DZWOŃ - JEDŹ - WYGRAJ  
TELEWIZOR

**Okna**  
ekologiczne, drewniane SOKÓŁKA  
kupujesz **NA ZAWSZE!**  
Mikrowentylacja  
Kotły  
Pianki montażowe  
w marcu **GRATIS!**  
**WĘGRZEM**  
Kraków, ul. Ciepłownicza 1  
tel. (012) 425 80 97, 644 31 20



# Małopolska

## Animator Kultury

Jan Koczwara z Myślenic  
w gronie najlepszych z Polski

(INF. WL.) 8 marca w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego spotkają się tegoroczni laureaci Nagród Animatora Kultury. W gronie 19 osób z całej Polski znalazł się Jan Koczwara, dyrektor Myślenickiego Domu Kultury, założyciel Myślenickiego Klubu Twórczości Ludowej i Amatorskiej, skupiającego twórców tego regionu.

W uzasadnieniu nagrody dla Jana Koczwy, wybitnego w skali kraju animatora kultury, obchodzącego właśnie 40-lecie pracy i to w tej samej placówce, podkreślono, iż jest on autorem i twórcą kilkudziesięciu programów i imprez cyklicznych z dziedziny upowszechniania plastyki, teatru, muzyki, folkloru, laureatem ogólnopolskich gield programowych, zdobywcą głównych nagród w latach 1972, 1980, 1985, 1998.

Zrealizował Jan Koczwara ponad 400 wystaw plastycznych o zasięgu regionalnym, ogólnopolskim i międzynarodowym. Szczególnym polem jego działania jest opieka nad twórczością ludową. Prowadzi też działalność pedagogiczną i popularyzatorską. Kierowana przez dyr. Koczwarę instytucja jest wzorcowa w skali kraju.

Nagroda przyznawana jest od 1996 roku. Każdy z laureatów otrzyma 4 tys. zł, dyplom oraz witraż wykonany w pracowni Centrum Animacji Kulturalnej.

(WAK)

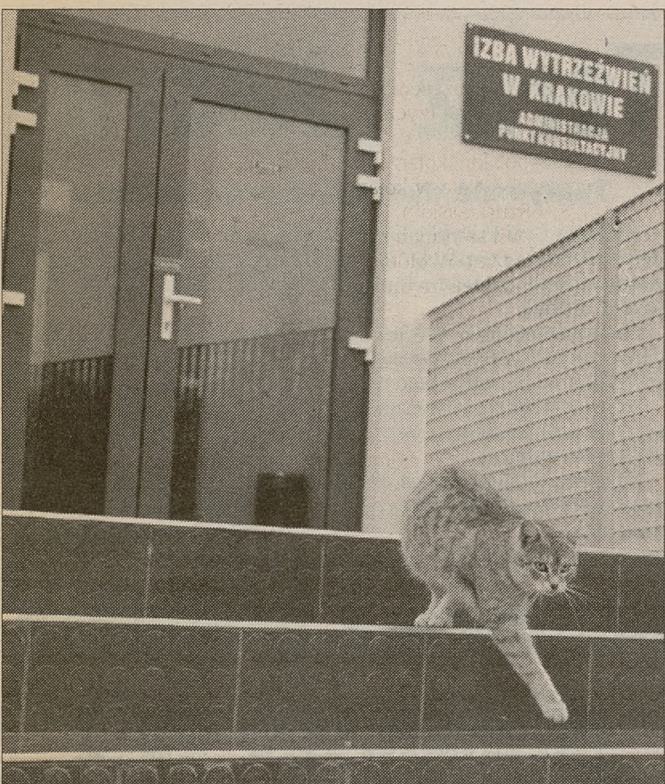
## Rozwiązane umowy

W Teatrze Ewy Demarczyk

Pracownicy Teatru Ewy Demarczyk rozwiązali wczoraj umowy o pracę z teatrem na mocy porozumienia stron.

26 stycznia krakowscy radni zdecydowali o połączeniu od 1 marca Teatru Ewy Demarczyk z krakowskim Teatrem Ludowym. Demarczyk nie wyraziła zgody na połączenie jej sceny z Teatrem Ludowym. (PAP)

## Podpatrzone



Fot. Anna Kaczmarz

## Przyleciały skowronki

(INF. WL.) Pierwsze skowronki i szpaki przyleciały już w okolice Jasła.

W Bielowach koło Pilzna wdziałem czajki - powiedział nam doktor nauk przyrodniczych Marian Stój, koordynator Komitetu Ochrony Orłów w regionie małopolskim. Nie odlatujące na zimę sikory i kowaliki zaczęły śpiewy godowe. Myśliwi zauważyli przelatujące na zachód mowy śmieszki i dzikie gęsi. Na stanowiskach zaczynają pojawiać się paszkioty i kwiczoły. (ST)

(INF. WL.) Chociaż receptura nie jest skomplikowana, efekt końcowy może być różny. Zanim przystąpimy do domowej produkcji pączków, warto poznać kilka prostych sposobów na to, żeby się one udały:

● Ciasto należy słodzić albo bardzo mało, albo wcale, bo słodkie nie będzie chciało wyrosnąć i może się przypalać.

● Pączki nie będą pękać podczas smażenia, gdy zadamy o to, żeby ciasto nie było ani za twarde, ani za miękkie. Najlepiej smażyć je bez nadzienia - na pewno zachowają ładny kształt - a nadziewać dopiero po wyjęciu z tłuszczu, za pomocą specjalnej szprycy do tortów.

● Będą miały piękny, złoty kolor, gdy do ciasta dodamy

## Rodzina z Kazachstanu wciąż czeka na możliwość przyjazdu

# W Biskupicach jest wola...

...lecz pieniędzy brak

(INF. WL.) - Jest w nas wola sprowadzenia polskiej rodziny z Kazachstanu, niestety, nie mamy na to pieniędzy - podsumowała decyzję Rady Gminy Biskupice o zmianie uchwały sprzed dwóch lat przewodnicząca rady Anna Rachwałik.

30 kwietnia 1998 r. rada podjęła uchwałę o sprowadzeniu z Kazachstanu polskiej rodziny, przeznaczając dla niej stary budynek szkolny w Bodzanowie, który wymaga kapitalnego remontu. Wedle wyliczeń kosztować on ma 166 tys. zł. Po dwóch latach wykonano

tam prace wartości 44 tys. zł. Mimo poszukiwania sponzorów, nie ma dziś szans na szybkie doprowadzenie szkoły do stanu, w którym mogłaby przyjąć gości.

Radny Stanisław Waśniowski zarzucił władzom gminy opieszałość w staraniach o pieniądze, lecz wójt Zbigniew Fic wyjaśnił, że pisał w tej sprawie do Warszawy. Odpowiedź z Ministerstwa Współpracy z Zagranicą rozwiała nadzieje mieszkańców gminy. Rząd nie ma możliwości udzielenia znaczącej pomocy gminom, które deklarują pomoc dla repatriantów.

W tej sytuacji radni, którzy z powodu braku pieniędzy na tej samej sesji podjęli decyzję o likwidacji dwóch szkół podstawowych, postanowili, choć z ciężkim sercem, zmienić poprzednią uchwałę. Za wnioskiem głosowało 14 z 20 gminnych radnych. 4 było przeciw, a 2 się wstrzymało.

Najgorsze jest to, że zamiar przyjęcia repatriantów zgłoszono przed dwoma laty i konkretna rodzina z Kazachstanu oczekiwała na możliwość powrotu do kraju. Decyzja radnych to oczekiwanie drastycznie wydłuża. (KG)

# Kurier z wizą

Większe zainteresowanie wyjazdami do USA

(INF. WL.) Paszport z wizą nieemigracyjną do USA można odebrać w Konsulacie Generalnym Stanów Zjednoczonych w Krakowie następnego dnia po złożeniu podania wizowego. Ci, którzy nie chcą lub nie mogą ponownie przyjechać do Krakowa, mają możliwość skorzystania z usług firmy kurierskiej, która dostarczy paszport z wizą do domu.

Do tej pory osoby, którym przyznano wizy, wracały do konsulatu po odbiór swoich paszportów tego samego dnia po południu. Obecnie paszporty można odebrać dopiero następnego dnia po złożeniu wniosku wizowego. 28 lutego Konsulat Generalny w Krakowie zmienił sposób rozpatrywania podań o wizy nieemigracyjne w związku ze zwiększoną ich liczbą (zainteresowanie - w porównaniu do dwóch pierwszych miesięcy ubiegłego roku - wzrosło o 22 proc.). Ponieważ wielu pe-

tentów przyjeżdża spoza Krakowa, wprowadzono możliwość skorzystania z usług prywatnej firmy kurierskiej, która za 17 zł dostarczy paszport z wizą pod wskazany adres.

Petent informowany jest o takiej możliwości przy składaniu wniosku i to on umawia się z firmą kurierską - mówi Iwona Sadecka z Biura Prasowego Konsulatu Generalnego USA w Krakowie. - Mam nadzieję, że nowa procedura rozpatrywania podań wizowych zmniejszy liczbę osób gromadzących się na ulicy przed budynkiem konsulatu. Będzie to także duże ułatwienie, które uwolni naszych petentów od konieczności spędzenia całego dnia poza pracą lub domem. Podobny system funkcjonuje od kwietnia 1998 roku w amerykańskiej ambasadzie w Warszawie; jest on stosowany w większości amerykańskich konsulatów i ambasad na całym świecie. (GEG)

## Jutro tłusty czwartek

# Sekrety pączków

odrobinę szafranu rozrobionego w mleku.

● Ważne jest także, by tłuszcz do smażenia nie był ani za gorący, ani za chłodny. W zimnym pączki niesmacznie nasiąkną, w zbyt gorącym - zarumienią się, ale będą surowe w środku.

Pączki, uważane przez wielu za typowo polski przysmak, są „wynalazkiem” kuchni wiejskiej. Jest ich wiele odmian i wariacji: pączki tureckie, lwowskie, podlaskie, warszawskie, holenderskie...

Najbardziej odbiegają od znanych nam przysmaków pączki tureckie. Przepis nie jest ani drogi, ani zbyt pracochłonny. Może przed tegorocznym tłustym czwartkiem warto spróbować?

Na pączki tureckie bierze się 2 szklanki wody, w których trzeba zagotować łyżeczkę masła i - stale mieszając - wsypać 25 dag mąki. Przestudzić. Dodać łyżkę mąki ryżowej (można ją zrobić mieląc w młynku zwykły ryż), 2 jajka i 2 żółtka - ubijając, aż powsta-

nie jednolita masa. Z tak przygotowanego ciasta formuje się małe, spłaszczone kulki i wrzuca je na gorący olej. Smażyć należy około 2 minut z każdej strony.

Po wyjęciu z tłuszczu i osączeniu pączki tureckie wkłada się na 15 minut do syropu (w połowie szklanki wody trzeba zagotować 40 dag cukru, 2 łyżki białego wina, sok i skórkę z jednej cytryny). Turecki przysmak jest gotowy!

Mimo że pączki są pyszne, szczególnie w tłusty czwartek pamiętajmy o zachowaniu umiaru i zdrowego rozsądku. Jeden pączek ma od 250 do 350 kalorii! Parę minut zapomnienia może nas kosztować wiele pracy i wysiłku (byśmy znowu mogli zmieścić się w starej sukience albo spodniach). (E)

### MAX-FLIZ

KOMPAKT + UMYWALKA

680,00

490,00

100% ŁAZIENKI

KRAKÓW • UL. ZAKOPIAŃSKA 58

• UL. KLIMECKIEGO 14 • UL. WYKI 10

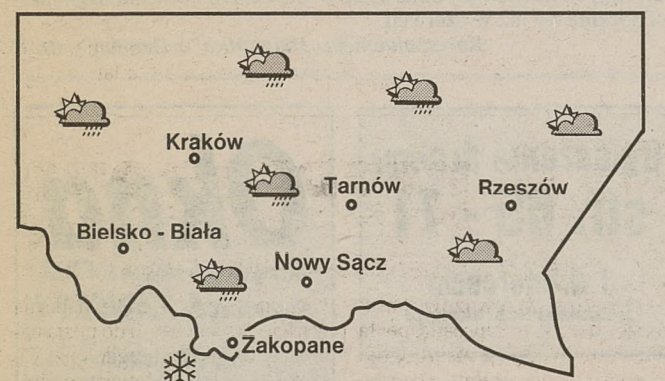
28 FABRYK Z CAŁEJ EUROPY - GWARANCJA RÓŻNORODNOŚCI

PLYTKI GRESOWE

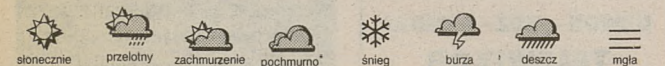
29,90

26,90

## Prognoza pogody



| Temperatura (min./max) |    |    |           |    |    |
|------------------------|----|----|-----------|----|----|
| Bielsko                | 3  | 9  | Nowy Sacz | 2  | 8  |
| Częstochowa            | 4  | 10 | Przemyśl  | 2  | 12 |
| Kasprowy Wierch        | -7 | -2 | Rzeszów   | 3  | 12 |
| Katowice               | 4  | 10 | Tarnów    | 3  | 11 |
| Kraków                 | 4  | 10 | Zakopane  | -1 | 8  |
| Krosno                 | 1  | 10 | Warszawa  | 5  | 11 |



**Sytuacja baryczna:** Dzisiaj na Śląsku i w Małopolsce pogodę kształtuje zatoka niżowa i chłodny front atmosferyczny, który przemieszczał się będzie stopniowo z zachodu na wschód.

**Prognoza pogody:** Dzisiaj przeważać będzie zachmurzenie duże z większymi przejaśnieniami. Na Śląsku i w zachodniej Małopolsce słabe opady deszczu, a wysoko w Tatrach śniegu. Temperatura maksymalna od 9 do 12 st., na Podhalu około 8 st., w Tatrach -2 st. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny (w górach i na Pogórzu do około 20 m/sek.) z kierunków południowych. W nocy pochmurno i okresami opady deszczu, na Podhalu i w Tatrach możliwy opad śniegu. Temperatura minimalna od 1 do 5 st., na Podhalu około -1 st., w Tatrach -7 st. Wiatr słaby i umiarkowany południowy, skracający na zachodni.

**Prognoza orientacyjna na następną dobę:** W dzień więcej przejaśnień i miejscami przelotne opady deszczu, a w Karpa-

tach i na Podkarpaciu możliwy opad śniegu lub śniegu z deszczem. Temp. maks. od 3 do 7 st., na Podhalu około 2 st., w Tatrach -8 st. W nocy sporo przejaśnień i nie powinno padać.

**Sytuacja biometeorologiczna:** Niekorzystna, spowoduje obniżenie sprawności psychofizycznej.

**Uwaga kierowcy:** Widzialność dobra. Warunki drogowe na ogół dobre, jedynie na zachodzie regionu w strefie opadów drogi mokre i śliskie.

**Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie (wczoraj o godz. 15.00):** 993 hPa, tj. 745 mm Hg. Przewiduje się spadek ciśnienia.

**Grubość pokrywy śnieżnej:** Hala Gąsienicowa 167, Kasprowy Wierch 214, Luboń Wielki 74, Rycerka 74, Zakopane 43

**Temperatura z 29 lutego - Polska:** Częstochowa 8,2 Kasprowy Wierch -3,9 Kołobrzeg 8,7 Rzeszów 8,3 Szczecin 9,8 Warszawa 9,0 Zakopane 7,1; **Europa:** Budapeszt 11,4 Kijów 5,8 Kopenhaga 5,4 Madryt 14,2 Moskwa 4,7 Oslo 0,6 Paryż 7,6 Rzym 14,4

## Horoskop codzienny

Księżyc w znaku Koziorożca

**BARAN (21 III - 20 IV):** Nowe pomysły - ciekawe, warte szczegółowego omówienia i analizy. Tworzysz jakość, która wszystko zmienia! To dewiza.

**BYK (21 IV - 21 V):** Dobrze! Korzystnie w pracy, finansach, życiu uczuciowym. Nadchodzi lepszy czas, a problemy z głowy.

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI):** Spore zmęczenie, rozproszenie, ale radzisz sobie. Nie łap tylko za wielu srok za ogon.

**RAK (22 VI - 22 VII):** Jak czołg - spokojnie i systematycznie, choć powoli - skutecznie idziesz przez życie.

**LEW (23 VII - 22 VIII):** Z pazurem, z ikrą, z entuzjazmem, z wielką, nieskrępowaną wyobraźnią...

**PANNA (23 VIII - 22 IX):** Błysk inteligencji, szybkie myślenie i działanie. Może biznes? Może innowacje w pracy?

**WAGA (23 IX - 22 X):** Trochę kłopotów do przezwyciężenia, nieco nerwowki - twórczej. Lecz potem - osiągnięcia!

**SKORPION (23 X - 21 XI):** Pełna forma: intelektualno-towarzystwo-biesiadno-biznesowo-romansowa. Hossa kokosowa!

**STRZELEC (22 XI - 21 XII):** Dynamika, oby nie w gadaniu, plotkach. Przelóż energię na twórcze działanie.

**KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I):** Dobra forma: duża sprawność, korzystne okazje, przyjemne sytuacje. Miło przeżywać satysfakcje.

**WODNIK (21 I - 20 II):** Się nie spieszy. Się robi. Się myśli. Się posuwa sprawy. Powoli, monotonnie. Zaczynij od kawy!

**RYBY (21 II - 20 III):** Pełna forma: 100 procent energii, woli, inteligencji. Czego można chcieć więcej? **ASTROLOGUS**



# Myślą o Olechowskim

– Sądzę, że jest mało prawdopodobne, aby władze AWS mogły udzielić poparcia tej kandydaturze – twierdzi Marian Krzaklewski



Wczoraj odbyła się konferencja prasowa z udziałem (od lewej) Krzysztofa Kozłowskiego, Andrzeja Zolla, Zbigniewa Religi i Macieja Jankowskiego na temat wyborów prezydenckich Fot. Przemek Wierchowski (PAP)

Największe szanse zwycięstwa z Aleksandrem Kwaśniewskim ma Andrzej Olechowski – uważają sygnatariusze listu zawierającego apel o poparcie kandydatury Olechowskiego w nadchodzących wyborach prezydenckich.

Pod listem do szefa UW Leszka Balcerowicza, lidera AWS Mariana Krzaklewskiego oraz byłego prezydenta i przewodniczącego ChDRP Lecha Wałęsy podpisało się: Antoni Dziatkowiak – prof. kardiologii – Kraków; Tomasz Gizbert-Studnicki – prof. prawa – Kraków; Józefa Henelowa – publicystka – Kraków; Maciej Jankowski – poseł RP – Warszawa; Adam Klich – prof. nauk technicznych – Kraków; Aleksander Koj – prof. biochemii – Kraków; Krzysztof Kozłowski – senator RP – Kraków; Wojciech Marczewski – reżyser – Warszawa; Czesław Miłosz – pisarz – Kraków; Jerzy Mikułowski-Pomorski – prof. socjologii – Kraków; Józef Opalski – prof. reżyserii dramatu – Kraków; Tadeusz Piekarczyk – Kraków; Mieczysław Porębski – prof. historii sztuki – Kraków; Zbigniew Religa – prof. kardiologii – Warszawa; Andrzej Sikorowski – poeta, pieśniarz – Kraków; Władysław Stróżewski – prof. filozofii – Kraków; Andrzej Szczeklik – prof. medycyny – Kraków; Jan Józef Szczepański – pisarz – Kraków; Stanisław Waltoś – prof. prawa – Kraków; Wacław Wilczyński – prof. ekonomii – Poznań; Jan Winiecki – prof. ekonomii – Warszawa; Stanisław Wolfarth – prof. farmakologii – Kraków; Marta Wyka – prof. filologii polskiej – Kraków; Bogdan Zdrojewski – Wrocław; Andrzej Zoll – prof. prawa – Kraków.

urgii – Warszawa, Zabrze; Andrzej Sikorowski – poeta, pieśniarz – Kraków; Władysław Stróżewski – prof. filozofii – Kraków; Andrzej Szczeklik – prof. medycyny – Kraków; Jan Józef Szczepański – pisarz – Kraków; Stanisław Waltoś – prof. prawa – Kraków; Wacław Wilczyński – prof. ekonomii – Poznań; Jan Winiecki – prof. ekonomii – Warszawa; Stanisław Wolfarth – prof. farmakologii – Kraków; Marta Wyka – prof. filologii polskiej – Kraków; Bogdan Zdrojewski – Wrocław; Andrzej Zoll – prof. prawa – Kraków.

**LESZEK BALCEROWICZ:** – Zarząd Unii Wolności rozważy propozycję poparcia Andrzeja Olechowskiego w wyborach prezydenckich. To jest poważna propozycja, którą zarząd rozpatrzy w najbliższych dniach, myślę, że będzie brał pod uwagę również reakcje innych adresatów tego listu.

**MARIAN KRZAKLEWSKI:** – Sądzę, że jest mało prawdopodobne, aby władze AWS mogły udzielić poparcia tej kandydaturze, ponieważ większość liderów

ugrupowań już w tej chwili zawiadomiła mnie, że jest wykluczone poparcie dla kandydatury Olechowskiego. Poparcie Olechowskiego przez NSZZ „Solidarność”, Ruch Społeczny AWS, ZChN, PPChD jest niemożliwe przede wszystkim dlatego, że nie jest to kandydat z obozu solidarnościowego, że podczas obrad „okrągłego stołu” był po stronie przeciwnej, że nie jest związany z zaplecem środowisk, które tworzą AWS. Jest jeszcze problem relacji pana Olechowskiego z wywiadem gospodarczym.

**LECH WAŁĘSA:** – Cieszę się, że poznaję prawdopodobnie następnego kandydata. Czekam jeszcze na paru radykalnych działaczy; trzeba przeprowadzić dyskusję z narodem, a naród jest wściekły. Lepiej się stanie, jak frustracja zostanie wyładowana na spotkaniach przedwyborczych.

Profesorowie powinni myśleć, jak osiągnąć porozumienie w parlamencie, gdy będzie w nim kilkadziesiąt partii, a nie przedstawiać ponadpartyjnego kandydata. To jest zastępowanie demokracji, niedługo zaproponują „ponadpartyjnych” postów. (PAP)

# Podpisał, czy nie podpisał

– Stronie pozwanej chodzi o przyłapanie prezydenta na kolejnym kłamstwie – twierdzi pełnomocnik prezydenta mec. Andrzej Sandomierski

Biegli grafolodzy orzekli autentyczność podpisu Aleksandra Kwaśniewskiego na liście obecności sejmowej komisji z sierpnia 1994 r. Pozwani przez prezydenta dziennikarzy „Życia” podważają tę opinię i chcą nowej. Sąd odrzucił decyzję.

Wczorajszy dzień był dziesiątym dniem procesu cywilnego przed Sądem Okręgowym w Warszawie, wytoczonego przez Kwaśniewskiego dziennikarce „Życie” za sugestie gazety jego wspólnych wakacji z oficerem wywiadu b. ZSRR i Rosji Władymirem Ałganowem między 5 a 15 sierpnia 1994 r.

Cała rozprawa tego dnia była poświęcona pobocznemu wątkowi sprawy – kwestii obecności powoda na posiedzeniu Sejmowej Komisji Spraw Zagranicznych 9 sierpnia 1994 r. w Sejmie. Na wniosek „Życia” sąd powołał do oceny autentyczności jego podpisu biegłych z zakresu pisma porównaw-

czego. Z przedstawionej opinii biegłych z zakładu kryminalistyki Instytutu Prawa Karnego Uniwersytetu Warszawskiego wynika, że kwestionowany przez pozwanych podpis jest autentyczny.

Tymczasem pozwani zarzucili tej opinii nierzetelność, a biegłym niekompetencję. Twierdzili, że nie oparto jej na oryginalnych podpisach i że „sporządzono ją zbyt szybko”. Wnieśli o powołanie dodatkowego grafologa.

O oddaleniu tego wniosku wnosił pełnomocnik prezydenta mec. Andrzej Sandomierski. Zarzucił on pozwany, że „nie mają woli skończenia tego procesu przed wyborami prezydenckimi”. Oświadczył, że nieprawdą jest, iż biegli nie znali oryginału podpisu. Dodał, iż sprawa podpisu „praktycznie nie ma znaczenia procesowego”. – Stronie pozwanej chodzi o przyłapanie prezydenta na kolejnym kłamstwie – ironizował.

(PAP)

# Stołeczny pat

– Koalicja AWS–UW w Warszawie nie istnieje – twierdzi Paweł Piskorski

Rzecznik AWS Piotr Żak i szef klubu UW Jerzy Wierchowicz uważają, że uda się utrzymać koalicję AWS–UW w Warszawie i Paweł Piskorski zostanie prezydentem stolicy. Do wyboru Piskorskiego na stanowisko prezydenta stolicy na nową kadencję zabrakło wczoraj jednego głosu. Porozumienie koalicyjne między AWS i UW przewidywało, że radni obu klubów poprą Piskorskiego.

Grupa stołecznych radnych zgłosiła wczoraj po południu ponownie kandydaturę Pawła Piskorskiego na prezydenta miasta.

Choć Rada Warszawy nie wybrała wczoraj Pawła Piskorskiego prezydentem stolicy na nową kadencję, to będzie on jednak nadal pełnił ten urząd, maksymalnie do połowy maja, do kiedy muszą być przeprowadzone wybory nowych władz.

– Koalicja AWS–UW w Warszawie nie istnieje, to nie jest kwestia jej wypowiedziania. Jeśli nie ma większości, która pozwalałaby jej na podejmowanie decyzji i na dotrzymanie umów, to znaczy, że jej nie ma – powiedział Piskorski.

(PAP)

# Oddał rower...

Mieczysław Nowicki został pierwszym prezesem UKFiS

Były kolarz Mieczysław Nowicki został prezesem Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu – poinformował premier Jerzy Buzek. Szef rządu i minister edukacji Mirosław Handke (któremu podlega UKFiS i na którego wniosek premier mianuje prezesa) przedstawili Nowickiego przed wczorajszym posiedzeniem rządu. Jerzy Buzek wręczył mu nominację. Nowicki jest pierwszym prezesem nowego urzędu, powstałego w miejsce Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki.

Mieczysław Nowicki był w latach 70. czołowym polskim kolarzem. Premier przypomniał, że w roku 1975 był mistrzem świata w kolarstwie amatorskim w drużynie (wraz z Ryszardem Szurkowskim, Stanisławem Szodzą i Tadeuszem Młynikiem), a w 1976 r. srebrnym medalistą olimpijskim w Montrealu (w tym samym składzie). W Montrealu zdobył też brązowy medal w jeździe indywidualnej, zajmując miejsce najwyższe z Polaków.

Premier przypomniał też historię z Wyścigu Pokoju z 1975 roku, kiedy to Nowicki podczas jednego z etapów oddał swój rower mającemu szansę na zwycięstwo w całym wyścigu Ryszardowi Szurkowskiemu (który wówczas wygrał Wyścig Pokoju). – To są właśnie momenty, kiedy ludzie się sprawdzają – podkreślił Buzek.

Obecnie Nowicki jest wiceprezesem Polskiego Komitetu Olimpijskiego i wiceprezesem Polskiego Związku Kolarskiego. (PAP)

## Gryps z Warszawy

# WRACA NOWE

Szefem UKFiS został Mieczysław Nowicki, były kolarz reprezentacji. Dzięki tej nominacji przynajmniej w sporcie (i kulturze fizycznej) powstanie jasna sytuacja: winny będzie cyklista.

MACIEJ RADWAN RYBIŃSKI

## Marian Krzaklewski – Jacek Dębski

# Spotkania nie będzie

Lider AWS Marian Krzaklewski powiedział, że nie spotka się z byłym szefem Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki Jackiem Dębskim do czasu wyjaśnienia jego zarzutów przez ministra sprawiedliwości-prokuratora generalnego.

– Nie spotkam się, dopóki nie zostanie przeprowadzona formalnie procedura, którą uruchomił pan premier, kierując wnioskiem do minister Suchockiej – mówił Krzaklewski pytany, czy spotka się z Dębskim.

W opublikowanym w piątek wywiadzie dla jednej z gazet Dębski powiedział, że na przełomie października i listopada „przyszedł do niego wysoki funkcjonariusz AWS i zadał pytanie: – Czy w UKFiT znajdują się jakieś „kwity” na Aleksandra Kwaśniewskiego i na Stanisława Paszczyka?” (niegdyś szefów tego urzędu). Dębski twierdzi, że odmówił szukania tych materiałów, a wtedy usłyszał: „jeśli ty nie znajdziesz »kwitów« na Kwaśniewskiego, to my znajdziemy »kwity« na ciebie”.

Dębski wielokrotnie mówił, że nazwisko funkcjonariusza AWS, o którym mówił w wywiadzie, poda Marianowi Krzaklewskiemu.

(PAP)

## Były premier przed Sądem Lustracyjnym

# Sześć godzin Oleksego

Prawie sześć godzin trwała we wtorek przed Sądem Lustracyjnym kolejna rozprawa byłego premiera Józefa Oleksego (SLD). Następna – 14 marca. Po wyjściu z sali rozpraw żadna ze stron procesu nie chciała rozmawiać z mediami.

Wczoraj przed sądem zeznał emerytowany oficer wojska z lat 1945–82, który podczas poprzedniej rozprawy 2 lutego po-

wiedział, że zajmował się przygotowywaniem oficerów rezerwy do służby w rozpoznaniu wojskowym na wypadek wojny. Powiedział on wtedy, że nie zna wprawdzie osobiście Oleksego, ale uważa, że jest on „zupełnie czysty”.

Media donosiły, że Oleksy miał być związany z wywiadem wojskowym PRL i dlatego rzecznik interesu publicznego Bogusław Nizieński wniósł o jego lu-

strację. Sam Oleksy, który twierdził, że złożył prawdziwe oświadczenie lustracyjne, przyznał, że przechodził przeszkolenie z rozpoznania wojskowego. Zastępca rzecznika Krzysztof Kauba mówił jednak, że sam pobyt na obowiązkowym szkoleniu wojskowym, nawet prowadzonym przez wojskowe służby specjalne PRL, nie podlega lustracji.

(PAP)

# PKP przeprasza

Za „niedogodności w podróży”

Dyrekcja Przewozów Pasażerskich PKP przeprosiła pasażerów Władysława Wodę za utrudnienia w podróży pociągami. O przeprosinach kolei poinformował wczoraj poseł Woda.

„Pragnę gorąco przeprosić Pana Pasażera za doznane utrudnienia w podróży pociągami ekspresowymi „Ernest Malinowski Bis” w dniu 3 stycznia br., spowodowane m.in. umieszczeniem na wagonie niewłaściwej tablicy kierunkowej oraz opóźnieniem pociągu, powstałym wskutek złych warunków atmosferycznych” – napisała w liście skierowanym do pasażera naczelną dyrektora Magdalena Ciszewska. Sprawa dotyczy podróży pasażera Władysława Wody z Tarnowa do Krakowa. 3 stycznia poseł wsiadł w Tarnowie do pociągu ekspresowego relacji Krynica – Warszawa. Kiedy okazało się, że pociąg omija stację Kraków Główny, ekspres – na skutek interwencji pasażera – został zatrzymany na stacji w Miechowie. Zdaniem pasażera, pociąg był źle oznakowany, a załoga wulgarna.

(PAP)

**PERMIT®**  
Kraków, ul. ZAPOLSKIEJ 38  
Teren KFAP S.A.  
tel./fax: 636 16 79, 637 99 30  
**SZKŁO GOSPODARCZE**  
**HUTY SZKŁA "Szczakowa"**  
CENY PRODUCENTA  
Otwarte 9.00 - 17.00

**RADIO TAXI**  
**LAJKONIK**  
96-28, 267-35-35  
Z KARTĄ  
STAŁEGO KLIENTA  
NAJTANIEJ



24 godziny

■ **POWSTAŁO CENTRALNE BIURO ŚLEDZCE.** Szef MSWiA zdecydował o powołaniu w policji nowej struktury – Centralnego Biura Śledczego. Zarządzenie w tej sprawie podpisał komendant główny policji. Nowa formacja ma powstać do końca marca. CBS ma się zajmować m.in. zwalczaniem terroryzmu, handlu bronią i materiałami wybuchowymi, wymuszania haraczy, korupcji, prania pieniędzy i przestępczości narkotykowej.

■ **CZECZENI NA „ZIELONEJ GRANICY”.** Siedmioosobowa grupa Czeczenów została zatrzymana na „zielonej granicy” koło Szczecina. Komenda Główna Straży Granicznej odnotowuje zwiększoną liczbę przybyszów z Czeczenii chcących dostać się do Polski.

■ **ODEBRALI BRONĲ KLUSOWNIKOM.** 11 sztuk różnej broni palnej i materiały do wyrobu amunicji znaleźli policjanci z Częstochowy przy czterech zatrzymanych klusownikach. Są to mężczyźni w wieku 37–52 lata, mieszkańcy okolicznych miejscowości.

■ **AKTA NA ZŁOMOWISKU.** 15 tzw. teczek personalnych, zawierających dane osobowe pracowników jednej z miejscowych firm, znaleziono na złomowisku w Częstochowie. Teczki personalne trafiły na złomowisko w metalowych szafach, należących niegdyś do znanego w mieście przedsiębiorstwa.

■ **SZCZECIŃSKA „FALA”.** 20-letni Patryk P. powiedział przed Wojskowym Sądem Garnizonowym w Szczecinie, że po zdezerterowaniu z wojska podciął sobie żyły, bo wolał śmierć niż służbę. Przed Wojskowym Sądem Garnizonowym w Szczecinie toczy się drugi już w tym roku proces o „falę”. Na ławie oskarżonych zasiada siedmiu byłych żołnierzy 6 Brygady Kawalerii Pancernej ze Stargardu Szczecińskiego, którym prokuratura zarzuca znęcanie się nad żołnierzami młodszego rocznika.

■ **SPRZEDAŁA TO SAMO MIESZKANIE...** Posługując się sfałszowanymi dokumentami, 47-letnia kobieta kilka razy sprzedawała to samo, nie swoje mieszkanie. Na trzy miesiące aresztował ją sąd w Białymstoku. Ewa O. wyłudziła w ten sposób blisko 90 tys. zł.

# Nie do uratowania?

**Wśród oskarżonych o nielegalne przejęcie kamienicy znajduje się mężczyzna, podający się za przedwojennego właściciela części nieruchomości oraz dwójka Polaków z Kanady i krakowska pani notariusz**

Dwoje pracowników wydziału ksiąg wieczystych krakowskiego sądu ustalało dla zainteresowanych pośredników listę krakowskich kamienic, które mogą podlegać nielegalnemu obrotowi.

Na podstawie informacji z wydziału ksiąg wieczystych o kamienicach, które nie mają rozstrzygniętych spraw własności, możliwe było przejmowanie tych kamienic. Pojawiali się rzekomi spadkobiercy przedwojennych żydowskich właścicieli lub osoby noszące nazwiska identyczne z poprzednimi właścicielami nieruchomości i – posługując się odpowiednio przygotowanymi dokumentami – sprzedawali je innym osobom.

Działalność pracowników wydziału ksiąg wieczystych ujawnili policjanci z wydziału ds. przestępczości gospodarczej w Krakowie. Podejrzani urzędnicy nie pracują już w sądzie – rozwiązano z nimi umowę na zasadzie porozumienia stron. *„Nie było podstaw do zwolnienia dyscyplinarnego lub postawienia zarzutów, bowiem pracownicy hipoteczni nie są funkcjonariuszami publicznymi i nie podlegają odpowiedzialności karnej w związku z wykonywanymi obowiązkami”* – powiedział pragnący zachować anonimowość oficer policji.

Policja bada sprawę kilkudziesięciu kamienic. Jednak tempo nielegalnych transakcji kamienicami ostatnio przyszło. *„Nagłośnienie w mediach zahamowało przejmowanie ka-*

*mienic* – uważa jeden z policjantów.

– *Nielegalne interesy z kamienicami zaczęły się kilka lat temu* – twierdzi oficer z krakowskiego wydziału ds. przestępczości gospodarczej. Już wtedy były zastrzeżenia – ludzie interweniowali, zawiadamiali urzędy. Sprawy były jednak rozproszone i ginęły w machinie biurokracji. Dopiero po przekazaniu ich policji i zebraniu w całość nabrały znaczenia. Nadal jednak giną w gąszczu wielu prokuratur i komend policji.

Może to utrudniać syntetyczne spojrzenie na całość sprawy i uniemożliwiać wykrycie wzajemnych powiązań, które – nie wykłuczone – istnieją w skali całej Polski. To jedna z wielu okoliczności, jakie zdaniem policjantów sprzyjają oszustom.

Inną okolicznością, umożliwiającą nielegalny obrót kamienicami, jest w opinii policjantów również to, że nie ma dokładnego wykazu osób, które odebrały odszkodowanie za pozostawione w kraju nieruchomości. Po przestano na informacji o kwocie wypłaconych rekompensat, nie dokonując zmian w hipotekach. Jako właściciele nadal figurują więc w nich osoby, które odebrały już pieniądze za budynek. Zdarza się więc, że do obrotu przystępują rzekomi właściciele lub spadkobiercy właścicieli kamienic, które nie są już ich własnością.

Punktem wyjścia do nielegalnej transakcji może być także

informacja o kamienicy, w księdze wieczystej w której od dawna nie dokonywano wpisów. Informacji takich mogą dostarczać zaufani pracownicy sądowego wydziału ksiąg wieczystych.

Dwójka pracowników krakowskiego sądu, których działalność ujawniła policja, zbierała właśnie takie informacje; u jednego z nich znaleziono spis wybranych pod tym kątem nieruchomości. Pracownicy pośredniczyli też w szybkim załatwianiu spraw hipotecznych. Jak ustalono w czasie postępowania, wypis z księgi wieczystej kamienicy – niezbędny przy zawarciu transakcji przed notariuszem – kosztował 20 zł. Dodatkowe, znacznie większe kwoty, można było zarobić za przyspieszenie wpisu do księgi.

– *Gdyby nie było tak szybkich wpisów, to te kamienice byśmy uratowali* – twierdzą funkcjonariusze małopolskiego wydziału PG. Tymczasem po pierwszej nielegalnej transakcji następuje druga – bo nowy właściciel natychmiast sprzedaje kamienicę innej osobie. Ta transakcja podlega już ochronie prawa.

Kolejną z wielu przeszkód, na jakie natknęli się krakowscy policjanci wyjaśniając transakcje kamienicami, były m.in. różnorodne pieczęcie polskich placówek dyplomatycznych. Wiele dokumentów – spadkowych lub pełnomocnictw – uwierzytelnianych jest w polskich placówkach dyplomatycznych poza granicami kraju. *„Mielśmy kie-*

*dyś pełnomocnictwo z 1994 roku, poświadczone pieczęcią, na której widniał orzeł bez korony i napis PRL. Byliśmy pewni, że pieczęć jest podrobiona. Okazało się jednak, że była autentyczna* – powiedział jeden z policjantów.

Niełatwa jest również współpraca z notariuszami, którzy zaślaniając się tajemnicą służbową odmawiają ujawnienia nawet podpisu osoby podejrzananej o oszustwo. Badanie podpisów to następna przeszkoda, bowiem na ekspertyzy grafologicznej trzeba czekać i pół roku. *„Ja jestem już ekspertem, tylko nie mam uprawnień* – twierdzi zajmujący się kamienicami oficer.

Tymczasem po podpisie odnaleziono – *„jak igłę w stogu siana”*, mówią policjanci – starszą kobietę, która przed notariuszem w Koszalinie udawała właścicielkę jednej z kamienic, a przed notariuszem w Trzebiatowie – inną właścicielkę zupełnie innej kamienicy. *„Takie szczęście mnie spotkało* – tłumaczyła odszukana kobieta, która za tę przysługę zainkasowała 5 tys. zł.

W przyszłym miesiącu w Krakowie rozpocznie się pierwszy proces dotyczący próby nielegalnego przejęcia kamienicy. Wśród oskarżonych znajduje się mężczyzna, podający się za przedwojennego właściciela części nieruchomości, noszący takie samo imię i nazwisko, oraz dwójka Polaków z Kanady i krakowska pani notariusz.

(PAP)

## Brakuje 9 kostek

**Kradzież 123,4 kg trotylu odkryto 6 grudnia 1999 roku**

Prawie cały trotyl skradziony przed trzema miesiącami w Toruniu odnaleziono w nocy z poniedziałku na wtorek w lesie w Kobylarni k. Bydgoszczy. Miejsce jego ukrycia wskazała żandarmerii przez telefon anonimowa osoba.

Informator zadzwonił do oficera dyżurnego bydgoskiego Oddziału Żandarmerii w poniedziałek około 19. Do Kobylarni pojechali żandarmi, którzy spod ściółki w lesie wykopali worki foliowe z niemal całym skradzionym trotylem. Brakowało dziewięciu 200-gramowych kostek – poinformował mjr Janusz Grycko z Prokuratury Granicznej w Bydgoszczy.

Mimo trwających do późna w nocy poszukiwań, nie natrafiono na resztę skradzionego materiału wybuchowego.

Kradzież 123,4 kg trotylu z magazynu Wyższej Szkoły Wojsk Rakietowych i Artylerii im. gen. Józefa Bema w Toruniu ujawniono 6 grudnia zeszłego roku. Uczelniany skład broni, amunicji i materiałów wybuchowych mieści się na terenie 6. Brygady Artylerii, w starym forcie otoczone fosą. Pilnują go wartownicy.

14 lutego Prokuratura Garnizonowa w Bydgoszczy przedstawiła zarzut kradzieży trotylu z WSWiA cywilowi Adamowi K., który miał dopuścić się tego wspólnie z innymi, nieustalonymi osobami. (PAP)

## Myśliwy z Czapli Małych

### Zabił szwagra z dubeltówki

(INF. WL.) Za zastrzelenie z dubeltówki szwagra i usiłowanie zabójstwa siostry na 15 lat więzienia skazał wczoraj Sąd Okręgowy w Krakowie Stanisław S., myśliwego z Czapli Małych w powiecie miechowskim.

Do tragedii doszło 19 lutego ubiegłego roku w rodzinnym domu Stanisława S., gdzie mieszkała też jego siostra z rodziną. Zdaniem prokuratury, tego dnia oskarżony będąc pod wpływem alkoholu rozmyślał nad krzywdami, jakie rzekomo wyrządziła mu siostra i szwagier. Oskarżony załadował dubeltówkę i po wejściu do mieszkania siostry wyrzucił do niej, a następnie do jej męża. Rannej w pierś kobiecie udało się przeżyć, bowiem ręka, którą zakryła pierś, złagodziła siłę pocisku. Mąż kobiety zginął.

Skazany na 15 lat więzienia Stanisław S. będzie musiał ponadto zapłacić siostrze dwie nawiązki w wysokości po 6,7 tys. zł za doznane krzywdy. Sąd zasądził także 6,7 tys. zł nawiązki dla córki zamordowanego mężczyzny. Wyrok nie jest prawomocny. (STRZ)

## Nie jest już komendantem

**Za pracę z „nieudacznikami i niedorajdami” młodszy inspektor Andrzej Kaszubowski stracił stanowisko**

Młodszy inspektor Andrzej Kaszubowski nie jest już komendantem wojewódzkiej policji w Bydgoszczy. Na wniosek komendanta głównego policji odwołał go szef Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. *„O komendant główny uznał, że Kaszubowski utracił niezbędne zaufanie ze strony podległych mu policjantów oraz akceptację ze strony lokalnej społeczności”* – powiedział wczoraj Paweł Biedziak.

Konflikt między policjantami a komendantem spowodowała wypowiedź Kaszubowskiego na posiedzeniu zespołu do spraw bezpieczeństwa przy wojewodzie pod koniec stycznia, któ-

ra po kilku dniach nadała lokalna telewizja. *„Jeżeli przychodzą ci najgorsi, a to wynika z testów i badań psychologicznych, to jak mam pilnować ładu i porządku z takimi nieudacznikami i niedorajdami”* – powiedział wówczas komendant o podejmujących pracę w policji.

Związkowcy uznali to za obrażę pracujących w policji. Nie pomogło tłumaczenie komendanta, że słowa zostały wyrwane z kontekstu. Twierdził on, że mówił o konieczności podniesienia płac dla nowo przyjmowanych do policji, gdyż obecnie zgłaszają się głównie ci, którzy nie mogą znaleźć pracy gdzie indziej. (PAP)

## Odwołano dyrektora siemianowickiej „oparzeniówki”

### Za dodatkowe dochody

Zarząd województwa śląskiego odwołał wczoraj dyrektora Centrum Leczenia Oparzeń (CLO) w Siemianowicach Śląskich Zbigniewa Wypycha za naruszenie obowiązków pracowniczych.

Siemianowicka „oparzeniówka” to najbardziej znany ośrodek leczenia oparzeń w Polsce. Dysponuje najnowocześniejszym sprzętem. Leczy się tu ofiary pożarów i wypadków z całego kraju. Nowym dyrektorem będzie dotychczasowy zastępca Stanisław Korfanty.

W październiku ubiegłego roku powołano spółkę prawa handlowego, z większociowym udziałem CLO – Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej Clo-Med. Zgodziła się na to Rada Społeczna szpitala, ale sprawy nie skonsultowano z organem założycielskim placówki, czyli zarządem województwa.

Według marszałka województwa śląskiego Jana Olbrychta rejestracja spółki była bezprawna: *„Zarząd województwa nie miał wątpliwości podejmując tę decyzję. Dyrektor nie miał prawa wniesić do*

*spółki majątku szpitala, ponieważ jego właścicielem jest województwo śląskie. Zostało to zrobione bez naszej zgody i wiedzy”* – powiedział po posiedzeniu zarządu marszałek.

– *Jeżeli sąd zarejestrował spółkę, to znaczy, że dopełniliśmy z punktu widzenia prawa wszystkich formalności i spółka działa legalnie. Widocznie sejmik uważa, że stoi ponad prawem* – powiedział Wypych.

Podkreślił, że działał zgodnie z prawem i w interesie szpitala. Spółka Clo-Med dzierżawi od szpitala pomieszczenia i sprzęt. Można tam skorygować nos i uszy, usunąć zmarszczki i blizny. Klinika zapewnia pacjentom komfortowe warunki.

Spółka ma przynosić „oparzeniówce” dodatkowe dochody, które mają być przeznaczane m.in. na szkolenia lekarzy, udział w międzynarodowych konferencjach i badania.

Spółka działa w Centrum i korzysta z jego sprzętu i personelu po godzinach pracy i w dni wolne. Za dzierżawę podczas swojej 3-miesięcznej działalności zapłaciła szpi-

łowi 11 tys. zł. Dotychczas hospitalizowała 3 pacjentów.

Wypych podkreślił, że spółkę utworzono na podstawie statutu CLO stanowiącego, że ośrodek ma prawo m.in. do tworzenia spółek i obejmowania w nich udziałów. Według prawników CLO, zgoda organu założycielskiego nie była potrzebna, bo Centrum jest samodzielnym zakładem. Według marszałka, rejestracji dokonano na podstawie niezatwierdzonego aneksu do statutu CLO.

To, jakie skutki miało dla szpitala powołanie na jego terenie spółki, ma zbadać Prokuratura Rejonowa w Siemianowicach Śląskich. Niewykluczone, że byłemu dyktorowi postawiony zostanie zarzut niegospodarności. *„Bez wątpienia ten zarzut się potwierdzi; na prośbę polsko-ukraińskiej organizacji na koszt polskiego podatnika leczymy troje ukraińskich dzieci spod Lwowa, które przywieziono do nas w stanie krytycznym. Poza tym czekam na wyniki śledztwa spokojnie”* – dodał Wypych. (PAP)

AMOFOSKA



DUŻE PLONY - MAŁA TROSKA



agrochem sp. z o.o.

Przedstawiciel

Gdańskie Zakłady Nawozów Fosforowych

“FOSFOR” Sp. z o.o.

Poleca:

❖ AMOFOSKI

❖ AGRAFOSKI

❖ SUPERFOSFAT

POTRÓJNY GRAN. 46%

Dział Handlowy

Kraków, al. 3-Maja 7 tel. (012) 632-51-55



# Wiecej bezrobotnych

**W najlepszej sytuacji jest Kraków, w najgorszej – powiat gorlicki**

*Dokończenie ze str. 1*

Tymczasem od września ubiegłego roku stale spada liczba ofert pracy zgłaszanych do powiatowych urzędów pracy. W styczniu ubiegłego roku urzędy dysponowały 2.560 ofertami, we wrześniu było ich ponad 4 tysiące, a w styczniu tego roku – tylko 2.047.

**Od 5,7 do 17 proc.**

Stopa bezrobocia w Małopolsce wynosi 10,8 proc., natomiast w kraju przekracza 13 proc. W najlepszej sytuacji jest Kraków, gdzie bezrobocie pod koniec ubiegłego roku sięgało tylko 5,7 proc. (choć tu liczba bezrobotnych była największa – wynosiła ponad 27 tysięcy). Poniżej średniej wojewódzkiej są także: Zakopane, Proszowice, Miechów, Sucha, Beskidzka i Myślenice. Najwyższe, 17-procentowe bez-

robocie występuje w powiecie gorlickim. W Limanowej sięga ono 15,8 proc., w Dąbrowie Tarnowskiej i Nowym Sączu – 15,4 proc.; pod względem liczby bezrobotnych, która przekracza 20 tysięcy, Nowy Sącz jest drugim powiatem w Małopolsce.

Tylko co 5. bezrobotny ma uprawnienia do pobierania zasiłku. Poważnym problemem jest także i to, że aż 61 proc. bezrobotnych zarejestrowało się w urzędach po raz kolejny, co oznacza utrwalanie się bezrobocia w określonych grupach. Największą z nich stanowiły osoby bez jakiegokolwiek zawodu, którym trudno będzie podjąć pracę, choćby pojawiły się nowe oferty.

**Kobietom trudniej**

56,6 ogółu bezrobotnych to kobiety. Największy odsetek kobiet bez pracy jest w Oświęcimiu

(62,4 proc.) i Wadowicach (61,8 proc.), najmniejszy – w Nowym Targu (49,3 proc.). Przy rejestracji bezrobotnych liczba mężczyzn i kobiet raczej nie różni się od siebie, jednak kobietom znacznie trudniej znaleźć pracę. Wśród bezrobotnych czekających na pracę do 6 miesięcy przeważają nieznacznie mężczyźni, ale od ponad roku pracy szuka już o wiele więcej kobiet niż mężczyzn.

**Będzie gorzej**

Bezrobocie w Małopolsce dotyka przede wszystkim ludzi młodych. 38 proc. osób bez pracy nie ukończyło jeszcze 24. roku życia, a dwie trzecie bezrobotnych ma poniżej 34 lat. Co 10. bezrobotny jest absolwentem szkoły lub wyższej uczelni. W najbliższych latach należy spodziewać się jeszcze większe-

go bezrobocia wśród młodzieży – w związku z napływem na rynek pracy wyżu demograficznego. Szacuje się, że w latach 2000 – 2006 siła robocza Małopolski wzrośnie o 150 tysięcy młodych osób.

Kolejnym zagrożeniem dla regionalnego rynku pracy jest rozdrobnienie gospodarstw rolniczych. Dziś jest ich w Małopolsce ponad 222 tysiące, po restrukturyzacji na wsi powinno ich pozostać około 60 tysięcy. Obecnie mieszkańcy wsi stanowią 58 proc. bezrobotnych.

Także rozwój nowoczesnych technologii, zastępujących ciężki przemysł, może mieć wpływ na wzrost bezrobocia. Nowe gałęzie przemysłu potrzebują mniej pracowników, stąd nadmiar siły roboczej, dla której trudno będzie stworzyć nowe miejsca pracy.

(GEG)

## Kompetencje bez pieniędzy

# Do Warszawy po kasę

(INF. WL.) Samorządy chcą, by pieniądze na aktywne formy walki z bezrobociem były dzielone na poziomie województw. Obecnie obowiązujące przepisy zmuszają starostów do starania się o pieniądze na ten cel w Warszawie.

Choć samorządy wojewódzkie otrzymały kompetencje w dziedzinie aktywnych form zwalczania bezrobocia, to nie dysponują na ten cel ani złotówką. Powiaty otrzymały połowę pieniędzy z Funduszu Pracy, druga połowa zostanie rozdysponowana przez Krajowy Urząd Pracy na wnioski samorządów powiatowych. – *Chcielibyśmy, aby Urząd Pracy podpisał z marszałkami kontrakt, który przekazywałby znaczną część tych środków samorządom województwa, by to zarządy decydowały o ich rozdziale*

*i aby starostowie nie musieli jeździć za pieniędzmi do Warszawy* – stwierdził Marek Nawara, marszałek województwa małopolskiego. Według samorządowców, centralne dysponowanie pieniędzmi na walkę z bezrobociem jest zaprzeczeniem reformy państwa.

Według Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Małopolska i tak jest w stosunkowo dobrej sytuacji, gdyż pieniądze przekazane urzędowi powiatowym wystarczają przynajmniej na kontynuację podjętych zadań (są województwa, gdzie pieniędzy na to brakuje). Decyzja o przekazaniu kompetencji na poziom województwa musi zapaść jeszcze w tym miesiącu, by możliwe było racjonalne wykorzystanie pieniędzy.

(GEG)

## Nowe składki dla niektórych

W marcu, kwietniu i maju tego roku będzie obowiązywał nowy wymiar składek na ubezpieczenie społeczne dla tych osób, dla których podstawę wymiaru składek stanowi dochód deklarowany.

ZUS poinformował wczoraj, że dla osób prowadzących pozarolniczą działalność gospodarczą, twórców i artystów, osób wykonujących wolny zawód i osób współpracujących z prowadzącymi pozarolniczą działalność gospodarczą, dochód zadeklarowany do podstawy wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne nie może być niższy niż 1113,79 zł.

(PAP)

# Co pokażemy na EXPO 2000

(INF. WL.) Małopolska – kobieta – sztuka – nauka – na bazie tych motywów powstał multimedialny projekt prezentacji Małopolski na światowej wystawie EXPO 2000 w Hanowerze. Składa się on z 9 rzeźb w kształcie prostopadłościanów 3-metrowej wysokości, symbolizujących 9 dziedzin myśli ludzkiej; w każdej z figur znajdzie się ekran multimedialny. – *Decyzję o tym, że w wystawie mogą uczestniczyć także województwa, rząd podjął bardzo późno. Konkurs na projekt ogłosili-*

*śmy dopiero z początkiem lutego; jego uczestnicy na przygotowanie prac mieli zaledwie 7 dni. Cała prezentacja musi być gotowa najpóźniej na 1 maja, czasu jest zatem bardzo niewiele – podkreśla marszałek województwa Marek Nawara.*

Na przygotowanie prezentacji w budżecie województwa zarezerwowano 100 tys. zł, kasa państwa dołoży 50 tys. zł. – *To bardzo niewiele, ale zważywszy że projekt ma być powtarzalny – tzn. zrobiony tak, aby można go było wykorzystywać do prezentacji*

*regionu także na innych wystawach – być może znajdziemy jakieś dodatkowe pieniądze* – zapowiada marszałek Nawara.

Krzysztof Orzechowski, dyrektor Teatru im. Słowackiego i przewodniczący komisji konkursowej podkreśla, że konkurs był tak zorganizowany, iż uczestnicy komisji przed jego rozstrzygnięciem nie mogli wiedzieć, kto był autorem każdej z pięciu zgłoszonych prac. Dodał, że Małopolska będzie obecna na EXPO także w prezentacji ogólnopolskiej.

(DSF)

# Tańsze rozmowy...

**– Wykorzystujemy nowoczesną technologię i nie mamy rozbudowanej administracji – twierdzi konkurent Telekomunikacji Polskiej SA**

*Dokończenie ze str. 1*

Czas połączenia liczony jest w sekundach i nie zaokrąglą się go do pełnej minuty (jak w TP SA). Klienci otrzymują szczegółowe wykazy przeprowadzonych rozmów.

– *Jesteśmy tańsi, bo wykorzystujemy nowoczesną technologię i nie mamy rozbudowanej administracji. Poza tym, zawarliśmy wiele korzystnych umów z operatorami w wielu krajach, a to umożliwia nam obniżanie stawek* – twierdzi Karol Skoczylas, pracownik firmy TELE2.

Aby korzystać z usług firmy konkurencyjnej dla TP SA, trzeba posiadać aparat telefoniczny wyposażony w system tonowy z klawiszami # i \*. Trzeba również wykupić odpowiednią kartę telefoniczną o wartości 250 zł, 500 zł lub 1000 zł. Na karcie będzie znajdował się nasz kod, który wstępujemy po wybraniu numeru 00-800. Potem wybieramy kierunek państwa, do którego dzwonic, kierunek miasta, a następnie numer abonenta, po czym naciskamy przycisk #.

– *Jesteśmy szwedzkim operatorem telekomunikacyjnym. Działamy na terenie Polski od 5 miesię-*

*cy. Dzierżawimy łącza od TP SA. Wszystko odbywa się legalnie* – twierdzi Karol Skoczylas.

Tymczasem Piotr Gawron, rzecznik Telekomunikacji Polskiej twierdzi, że tylko TP SA ma wyłączność na połączenia zagraniczne, natomiast firmy, które funkcjonują w systemie callback (jak TELE2), czyli wysyłają tzw. połączenia zwrotne, działają niezgodnie z prawem obowiązującym w Polsce.

Opinię przedstawiciela Telekomunikacji Polskiej potwierdzają pracownicy Departamentu Prawnego Ministerstwa Łączności. Ich zdaniem, karaniem operatorów stosujących system callback powinna zająć się Państwowa Inspekcja Telekomunikacyjna. W Departamencie Kontroli tej instytucji dowiedzieliśmy się jednak, że jest to niemożliwe, bo firmy wykorzystujące system callback mieszczą się poza granicami kraju.

Jedyną receptą na załatwienie problemu – dla Telekomunikacji, a nie, rzecz jasna, dla klientów – jest więc obniżenie cen połączeń międzynarodowych przez TP SA. Wtedy callback stanie się nieopłacalny. Na taki pomysł wpadli już Francuzi i Anglicy.

(STRZ)

## Szukanie „dobrego wyjścia”

**Prezes NIK u marszałka**

Prezes NIK Janusz Wojciechowski powiedział po wczorajszym spotkaniu z marszałkiem Sejmu Maciejem Płażyńskim, że nie został „zdyktynowany” przez marszałka do podpisania lub upublicznienia raportu o komputeryzacji ZUS.

Czy skłaniał pan prezesa do szybkiego podpisania i upublicznienia raportu? – pytali dziennikarze marszałka. – *Skłania nas wspólne zdanie: pan prezes też nie ucieka od możliwie szybkiego upublicznienia, oczywiście jeśli ma wątpliwości powinien je, zgodnie z procedurą wyjaśnić* – odpowiadał Płażyński.

Zdaniem marszałka, ponieważ „sprawa jest bardzo drażliwa”, jedynym sposobem „dobrego wyjścia” jest jak najszybsze „pokazanie, co kontrolerzy zawarli w materiale”.

(PAP)

# Zwijanie Kabli

**Związkowcy nie wierzą, że pracownicy znajdą zatrudnienie w nowej spółce**

(INF. WL.) Jak już informowaliśmy, poniedziałkowe Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy Krakowskiej Fabryki kabli SA, głosami Tele-Foniki, podjęło uchwałę o likwidacji spółki. Zakładowa „Solidarność”, jako mniejszościowy akcjonariusz, zapowiada zaskarżenie uchwały. Prezes KFK zapewnia, że pracownicy otrzymają propozycje zatrudnienia w nowo powstałej spółce Tele-Fonika KFK sp. z o.o.

Zgodnie z podjętymi uchwałami, proces likwidacji KFK SA rozpocznie się dzisiaj. Marek Markiewicz, prezes zarządu Kabli, w wydanym wczoraj komunikacie zapowiedział w imieniu właścicieli Tele-Foniki, że pracownicy Kabli otrzymają propozycje pracy w nowej spółce, która przejmie majątek likwidowanej KFK.

– *Nie wierzymy w zapewnienia właścicieli Tele-Foniki, że zatrudnią pracowników Kabli* – powiedział nam Adam Wrona, przewodniczący Komisji Międzyzakładowej NSZZ „Solidarność” KFK SA. – *Tele-Fonika już raz złamała swoje obietnice. Odkupując akcje Kabli od KGHM zobowiązała się do respektowania gwarancji zatrudnienia, które obowiązywały do maja 2001 r. Naszym zdaniem, obowiązują nadal.*

Prezes Wrona podkreślił, że zapewnienia o zatrudnieniu mają wyłącznie charakter ustnych obietnic. Zapewnienia takie padły również na ostatnim NWZA z ust prezesa Markiewicza. Nie zgodzono się jednak, aby wpisać je do oficjalnego protokołu, co postulowali mniejszościowi akcjonariusze.

Jak powiedział „Dziennikowi” Marek Miechaj, przewodniczący Związku Zawodowego Pracowników KFK i jednocześnie członek Rady Nadzorczej spółki, jego związek domaga się, aby obietnice były potwierdzone pisemnie. Również jego zdaniem nadal obowiązują gwarancje zatrudnienia podpisane jeszcze z KGHM.

Adam Wrona powiedział nam, że jeżeli nie uda się zablokować uchwały o likwidacji, związek nie wyklucza nawet strajku.

W tej chwili w KFK trwają dwa spory zbiorowe wszczęte przez „Solidarność”. Pierwszy dotyczy wykreślenia ze statutu spółki zapisu o delegowaniu do rady nadzorczej przedstawiciela załogi, drugi łamania porozumienia o gwarancji zatrudnienia poprzez likwidację spółki.

W KFK kończy się rozpoczęty w ubiegłym roku proces restrukturyzacji zatrudnienia. Łącznie z pracy odejdzie ponad 750 osób, zostanie ok. tysiąca.

(KŻ)

**Brydż**

piąty AS z rękawa, już w kioskach

**BIMS PLUS WROCŁAW**  
TECHNIKA GRZEWCZA, SANITARNA I DOMOWA sp. z o.o.  
EXPRESS - HURT KRAKÓW  
31-223 KRAKÓW, UL. K. WYKI 5  
TEL. 415-04-40, 415-62-33, FAX 415-95-40

OGÓLNOKRAJOWA SIEĆ HURTOWNI  
TECHNIKI GRZEWCZEJ, SANITARNEJ I DOMOWEJ

INFORMUJE SWOICH KLIENTÓW Z TERENU KRAKOWA

**O OTWARCIU SKLEPU**  
PRZY ULICY KAZIMIERZA WYKI 5  
**OD DNIA 1 MARCA 2000 ROKU**

**SKLEP OFERUJE:**

- ARTYKUŁY TECHNIKI SANITARNEJ
- ARTYKUŁY TECHNIKI GRZEWCZEJ
- ARTYKUŁY INSTALACYJNE
- PODSTAWOWE DORADZTWO TECHNICZNE
- OBSŁUGĘ OFERTOWĄ
- KOMPLETACJĘ I DOSTAWY TOWARU DZIĘKI SYSTEMOWI ON LINE

**ATRAKCYJNY PAKIET ZAKUPOWY DLA INSTALATORÓW I FIRM WYKONAWCZYCH**

**WSTĄP, ZOBACZ I SPRAWDŹ OFERTĘ!**  
**ZAPRASZAMY SERDECZNIE DO ODWIEDZIN I ZAKUPÓW!**  
Godziny otwarcia: 7.00 - 18.00 poniedziałek - piątek, 7.30 - 14.00 sobota.  
606k Tel. 415-04-40, 415-62-33, fax 415-95-40.

**Skąd wziąć pieniądze na mieszkanie?**

Publiczna debata „Dziennika Polskiego” na temat finansowania budownictwa mieszkaniowego, która odbędzie się w ramach II Małopolskiego Forum Kapitałowo-Finansowego „Twoje Pieniądze”.

**2 marca 2000, godz. 12.15**  
**sala konferencyjna A – Muzeum Narodowe, Kraków (al. 3 Maja 1)**

**Wstęp bezpłatny**  
W debacie będą uczestniczyli przedstawiciele: Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast, Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej, Krajowego Budownictwa Mieszkaniowego, banków, spółdzielni mieszkaniowych oraz firm deweloperskich.

**DZIENNIK POLSKI**



## Gospodarka

## Europejskie ceny

## Grecy tankują taniej

(INF. WL.) Po podwyżce podatku akcyzowego (rośnie od dzisiaj) ceny paliwa w Polsce będą porównywalne do cen w niektórych krajach Unii Europejskiej. Tańszą benzynę kupują mieszkańcy Grecji i Luksemburga. Niewiele więcej płać Portugalczycy i Hiszpanie.

Spośród krajów sąsiadujących z Polską droższe paliwo jest na Węgrzech, gdzie litr benzyny bezołowiowej '98 kosztuje w przeliczeniu 3,51 zł. Znacznie droższy niż u nas jest również olej napędowy - 3,20 za litr. Nieco więcej za paliwo płać również Czesi. Litr Eurosuper 95 u naszych południowych sąsiadów kosztuje trzy złote. Jednak cena benzyny 98 jest już jednak taka sama, jak na niektórych stacjach benzynowych w Krakowie.

O trzy grosze droższy jest również olej napędowy. Najtańsze paliwo w całej Europie można kupić w Grecji, gdzie cena litra benzyny 98 wynosi 2,86 zł, ben-

zyny bezołowiowej '95 2,68 zł. Niewiele droższe paliwo jest również w Luksemburgu. W innych państwach europejskich ceny są znacznie wyższe niż Polsce. Specjaliści zwracają jednak uwagę na fakt, że w większości są to kraje znacznie lepiej rozwinięte gospodarczo i relacje między zarobkami a cenami benzyny są nieporównywalne.

Według Polskiej Izby Paliw Płynnych państwa UE starają się ograniczyć wzrost cen paliw poprzez obniżanie podatku akcyzowego. Działania takie podjęły już rządy Włoch, Portugalii i Grecji.

- Wzrost akcyzy podyktowany przez Ministerstwo Finansów jest zatrważająco szybki, szybszy niż wzrost gospodarczy i zasobność naszych portfeli - mówi Maciej Przewoźnik z PIPP. - Po podwyżce akcyzy krajowi producenci będą płacić taki sam podatek, jak Portugalczycy i Grecy.

- Główną składową ceny benzyny stanowi akcyza - mówi Ja-

nusz Kwiatkowski, rzecznik Nafity Polskiej SA. - O ile podatek VAT nie zmienia się od dłuższego czasu, to akcyza ciągle podlega wahaniom. Z danych krajowych producentów wynika, że podatki stanowią około 60 proc. ceny paliw. Po podwyżce akcyzy ich udział jeszcze się zwiększy. Od każdego litra benzyny bezołowiowej, której średnia cena w kraju wynosi 2,90 zł, producent będzie musiał oddać fiskusowi złoty siedemdziesiąt. Zdaniem Urszuli Cieślak, analityka z Biura Maklerskiego Reflex, cena paliwa zależy przede wszystkim od jego notowań na rynku światowym oraz od kursu dolara.

- Jeśli chodzi o podatki, to wprawdzie są one wysokie, jednak w krajach UE wysokość akcyzy dochodzi nawet do 80 proc. Główny wpływ na wysokość cen mają zmieniające się koszty uzyskania produktu, a więc koszt zakupu i marża.

(ET)

## Planowane na 31 marca

## Losowanie w ZUS-ie

(INF. WL.) - Wystaliśmy 670 tys. zawiadomień do osób, które miały obowiązek wybrać fundusz emerytalny w ubiegłym roku i nie zrobili tego - poinformowała nas Anna Warchoń - rzeczniczka Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. - Jeśli nie dokonają ostatecznego wyboru do 20 marca, zostaną losowo przyporządkowani do otwartego funduszu emerytalnego - dodała.

„Trzydziestolatkowie” (osoby urodzone po 31 grudnia 1968 r.) zgodnie z przepisami emerytalnymi mieli obowiązek wybrać II-filarowy fundusz do 30 września ub. roku. Po tym terminie rozpoczynała się w ich przypadku procedura losowania, która w praktyce oznaczała przedłużenie czasu na dokonanie wyboru. Ponieważ w pierwszym planowanym terminie (31 grudnia ub. r.) losowanie nie odbyło się, „trzydziestolatkowie”, którzy teoretycznie mieli wybrać fun-

dusz do 30 września ub. r., mogą to zrobić do 20 marca br. (losowanie odbędzie się ostatniego dnia marca). Jeśli nie zdążą, trafią do „bębna maszyny losującej” - w rzeczywistości losowanie będzie, jak nam powiedziano, „w pełni elektroniczne”.

Do przeprowadzenia losowania brakowało odpowiedniego rozporządzenia ministra pracy. Jak się dowiedzieliśmy, rozporządzenie zostało podpisane 23 lutego i w najbliższych dniach zostanie opublikowane. Oznacza to, że marcowe losowanie na pewno się odbędzie.

- Trudno w tej chwili ustalić liczbę osób, które zostaną losowo przyporządkowane do funduszy - stwierdziła w rozmowie z „Dziennikiem” cytowana wcześniej Anna Warchoń - rzeczniczka ZUS. - Spodziewamy się, że przed 20 marca do OFE zapisze się sporo osób z grupy podlegającej losowaniu - dodała.

(DER)

## Najgorszy rok w dekadzie

## Hutnicze straty

- Prawie 1 mld 250 mln zł straciły w zeszłym roku netto polskie huty żelaza i stali. Rok wcześniej strata była pięciokrotnie mniejsza i zamknęła się kwotą 266 mln zł - podała Hutnicza Izba Przemysłowo-Handlowa (HIP-H) w Katowicach.

Wczoraj odbyło się X Walne Zgromadzenie Izby, podczas którego prezesi i dyrektorzy polskich hut omówili sytuację branży. Menedżerowie byli zgodni, że pogorszenie wyników w ubiegłym roku, spowodowane m.in. spadkiem cen i sprzedaży, było dramatyczne. Przedstawione wyniki będą jeszcze poddane audytowi.

Ok. połowy strat - według nieoficjalnych informacji - przyniosły trzy największe huty - Katowice, im. Sendzimira i Częstochowa. Tylko sześć z 25 hut zanotowało zysk na sprzedaży. Są to głównie huty przetwórcze, które w ostatnich

latach zmodernizowały się: Florian, Ferrum, Bankowa, Pokój, Zabrze i Zawiercie.

Ubiegły rok był dla polskiego hutnictwa najgorszy w całej dekadzie lat 90. Na samej sprzedaży swoich wyrobów huty straciły 489 mln zł. W 1998 - zarobiły 367 mln zł. Wartość sprzedaży wyniosła w 1999 prawie 12,1 mld zł, co stanowiło 80 proc. wartości z 1998 roku.

HIP-H wskazuje na konieczność szybkiego dokończenia restrukturyzacji sektora. Potrzeba na to - według biznesplanów polskich hut - ok. 8,9 mld zł do końca 2005 roku.

Produkcja stali spadła w zeszłym roku o 11 proc., z 9,9 mln ton do 8,8 mln ton. Wytworzono o 14 proc. mniej wyrobów walcowanych - 6,8 mln ton, podczas gdy w 1998 - 7,8 mln ton. O 10 proc. mniej wyprodukowano rur.

(PAP)

## Skąd pieniądze na mieszkanie?

## Zapraszamy do uczestnictwa w publicznej debacie

Jutro w salach Muzeum Narodowego w Krakowie rozpoczyna się II Małopolskie Forum Kapitałowo-Finansowe „Twoje Pieniądze”. „Dziennik Polski” jest organizatorem jednej z debat publicznych, które odbędą się podczas tej imprezy. Temat: „Finansowanie budownictwa mieszkaniowego”.

Do udziału w dyskusji zaprosiliśmy przedstawicieli Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej, Krajowego Funduszu Mieszkaniowego Banku Gospodarstwa Krajowego, Banku Pekao SA, Spółdzielni Mieszkaniowej „Krakus” oraz znanej firmy deweloperskiej Buma System SA. Wspólnie spróbu-

jemy odpowiedzieć na pytanie, skąd wziąć pieniądze na kupno nowego mieszkania? Jakże są tu możliwości, jakie ograniczenia? Czy rzeczywiście brak nisko oprocentowanych kredytów stanowi główną przeszkodę w rozwoju budownictwa mieszkaniowego?

Wszystkich, którzy pragną posłuchać, co będą mieli do powiedzenia na powyższy temat nasi goście lub sami chcieliby zabrać głos w dyskusji, zapraszamy jutro o godz. 12.15 do sali konferencyjnej A Muzeum Narodowego w Krakowie przy al. 3 Maja 1.

II Małopolskie Forum Kapitałowo-Finansowe „Twoje Pienią-

dze” to regionalna mutacja ogólnopolskich „Twoich Pienędzy”, organizowanych już od 5 lat w Warszawie przez Giełdę Papierów Wartościowych, Polską Izbę Ubezpieczeń, Związek Banków Polskich oraz zarząd Targów Warszawskich Biura Reklamy SA. Udział w tegorocznej imprezie zapowiedziało 52 wystawców. Są to głównie banki, towarzystwa ubezpieczeniowe, fundusze emerytalne i inwestycyjne, domy maklerskie oraz warszawska giełda. Integralną częścią targów będą, podobnie jak poprzednio, wspólnie debaty publiczne.

Godziny otwarcia od 10 do 17. Wstęp bezpłatny. (RYM)

## Wartości indeksów giełdowych

|        | 2000-02-29 | 2000-02-28 | Zmiana w proc. |
|--------|------------|------------|----------------|
| MIDWIG | 1 069,10   | 1 056,40   | 1,2            |
| WIG    | 21 536,80  | 21 488,90  | 0,2            |
| WIG 20 | 2 300,30   | 2 274,70   | 1,1            |
| WIRRR  | 2 732,80   | 2 689,30   | 1,6            |
| NIF    | 48,60      | 48,20      | 0,8            |

## Tabela NBP nr 42/2000 (z 29 II) Kurs średni

## zmiana w %

|                    | Kurs średni | zmiana w % |
|--------------------|-------------|------------|
| Australia 1 AUD    | 2,5527      | -0,24      |
| Austria 1 ATS      | 0,2946      | 0,07       |
| Belgia 100 BEF     | 10,0494     | 0,06       |
| Czechy 1 CZK       | 0,1137      | -0,44      |
| Dania 1 DKK        | 0,5443      | 0,04       |
| Estonia 1 EEK      | 0,2591      | 0,08       |
| Finlandia 1 FIM    | 0,6818      | 0,06       |
| Francja 1 FRF      | 0,6180      | 0,06       |
| Grecja 100 GRD     | 1,2139      | 0,06       |
| Hiszpania 100 ESP  | 2,4364      | 0,06       |
| Holandia 1 NLG     | 1,8396      | 0,07       |
| Irlandia 1 IEP     | 5,1474      | 0,06       |
| Japonia 100 JPY    | 3,7755      | -1,10      |
| Kanada 1 CAD       | 2,8568      | -0,57      |
| Luksemburg 100 LUF | 10,0494     | 0,06       |
| Norwegia 1 NOK     | 0,5016      | -0,04      |
| Portugalia 100 PTE | 2,0221      | 0,06       |
| RFN 1 DEM          | 2,0727      | 0,06       |
| USA 1 USD          | 4,1531      | -0,40      |
| Szwajcaria 1 CHF   | 2,5226      | 0,00       |
| Szwecja 1 SEK      | 0,4800      | -0,10      |
| Węgry 100 HUF      | 1,5789      | 0,02       |
| W. Brytania 1 GBP  | 6,6105      | -0,29      |
| Włochy 100 ITL     | 0,2094      | 0,10       |
| strefa euro 1 EUR  | 4,0539      | 0,06       |

## Kursy w kantorach - w złotych

■ KRAKÓW - dolar, skup: 4,140, sprzedaż: 4,160, marka, skup: 2,055, sprzedaż: 2,075, funt, skup: 6,580, sprzedaż: 6,660, frank fr. skup: 0,610, sprzedaż: 0,620, frank szw. skup: 2,500, sprzedaż: 2,550, szyling, skup: 0,292, sprzedaż: 0,294.

■ NOWY SĄCZ - dolar, skup: 4,140, sprzedaż: 4,220, marka, skup: 2,050, sprzedaż: 2,100, frank fr., skup: 0,610, sprzedaż: 0,625, szyling, skup: 0,291, sprzedaż: 0,297, fr. szw., skup: 2,485, sprzedaż: 2,530, funt, skup: 6,590, sprzedaż: 6,670, korona czeska, skup: 0,110, sprzedaż: 0,115, korona sł., skup: 0,095, sprzedaż: 0,100.

■ TARNÓW - dolar, skup: 4,130, sprzedaż: 4,165, marka, skup: 2,045, sprzedaż: 2,070, funt, skup: 6,585, sprzedaż: 6,700, szyling, skup: 0,290, sprzedaż: 0,293, frank fr., skup: 0,610, sprzedaż: 0,621, frank szw., skup: 2,485, sprzedaż: 2,510. (DER), (IWO), (JT)

## 29 lutego 2000 r.

## Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

## sesja nr 1765

| Kurs                |          | AKCJE        | KURS    |         |           |         | Zmia-<br>na % | OBRÓT               |                      | Proc.<br>emis.<br>(%) | P/BV<br>C/WK | P/E<br>C/Z | OFERTY |                      |               | DOGRYWKI |        |
|---------------------|----------|--------------|---------|---------|-----------|---------|---------------|---------------------|----------------------|-----------------------|--------------|------------|--------|----------------------|---------------|----------|--------|
| Min. zł             | Maks. zł |              | Bieżący |         | Poprzedni |         |               | Wolumen<br>(sztuki) | Wartość<br>(tys. zł) |                       |              |            | K/S    | Oferta<br>pocz. szt. | Real.<br>szt. |          | (szt.) |
|                     |          |              | zł      | uwagi   | zł        | uwagi   |               |                     |                      |                       |              |            |        |                      |               |          |        |
| Akcie – rynek wolny |          |              |         |         |           |         |               |                     |                      |                       |              |            |        |                      |               |          |        |
| 1,10                | 1,96     | Ampli        | 1,45    | nk 48,5 | 1,47      | ns 36,5 | -1,4          | 17 700              | 51                   | 0,54                  | 0,73         | 43,30      | K      | 15 363               | 6 000         |          |        |
| 41,00               | 62,00    | Bakoma       | 46,00   |         | 46,00     | ns 50,5 | 0,0           | 21                  | 2                    | 0,00                  | 3,76         | 21,40      |        |                      |               |          |        |
| 18,00               | 30,20    | Bedzin       | 19,00   |         | 19,20     |         | -1,0          | 224                 | 9                    | 0,01                  | 0,77         | 44,50      | S      | 204                  | 204           |          |        |
| 9,85                | 35,00    | Brok         | 29,00   |         | 30,00     | ns 69,6 | -3,3          | 981                 | 57                   | 0,05                  | 1,31         | 132,90     | K      | 323                  | 323           |          |        |
| 1,95                | 3,40     | Budopol      | 2,60    | ns 80,1 | 2,50      | nk 66,6 | 4,0           | 5 000               | 26                   | 0,11                  | 1,14         | 10,60      | S      | 8 010                | 0             |          |        |
| 1,89                | 3,40     | Caspol       | 2,98    | nk 57,5 | 2,98      | ns 42,8 | 0,0           | 2 799               | 17                   | 0,07                  | 1,17         | 34,80      | K      | 1 082                | 0             |          |        |
| 9,65                | 18,20    | Clif         | 13,00   |         | 12,60     |         | 3,2           | 500                 | 13                   | 0,01                  | 3,85         | 19,10      |        |                      |               |          |        |
| 1,20                | 4,10     | Delia        | 3,20    |         | 3,15      |         | 1,6           | 7 480               | 48                   | 0,06                  | 1,05         | x          | K      | 17                   | 17            |          |        |
| 1,30                | 2,95     | EBI          | 1,74    |         | 1,68      |         | 3,6           | 69 292              | 241                  | 1,11                  | 1,10         | 198,00     | S      | 11 289               | 500           |          |        |
| 2,50                | 7,25     | Famot        | 6,20    | ns 93,7 | 6,20      | ns 95,5 | 0,0           | 300                 | 4                    | 0,01                  | 2,02         | 11,20      | S      | 4 510                | 0             |          |        |
| 3,20                | 5,00     | Gant         | 3,20    |         | 3,55      | nk 25,0 | -9,9          | 1 000               | 6                    | 0,04                  | 1,04         | 6,80       | S      | 329                  | 329           |          |        |
| 3,11                | 6,85     | KZWM         | 3,76    | rk 48,8 | 3,42      |         | 9,9           | 5 818               | 44                   | 0,39                  | 0,61         | 24,30      | K      | 5 560                | 0             |          |        |
| 2,40                | 17,00    | LETA         | 5,50    |         | 5,00      |         | 10,0          | 85 380              | 939                  | 1,85                  | 3,10         | 12,20      | K      | 27 242               | 27 242        |          |        |
| 10,40               | 17,30    | LI           | 13,70   | nk 67,6 | 12,50     | rk 67,1 | 9,6           | 6 474               | 177                  | 0,17                  | 1,40         | 16,20      | K      | 1 487                | 0             |          |        |
| 1,82                | 6,75     | LZPS         | 4,03    |         | 4,09      | ns 83,5 | -1,5          | 5 150               | 42                   | 0,31                  | 0,31         | 12,80      | K      | 350                  | 350           |          |        |
| 1,60                | 4,36     | Murawski     | 3,90    | ns 79,3 | 3,73      |         | 4,6           | 1 560               | 12                   | 0,05                  | 3,19         | x          | S      | 5 990                | 0             |          |        |
| 2,61                | 7,00     | Odlewnie     | 2,61    |         | 2,72      |         | -4,0          | 14 917              | 78                   | 0,38                  | 0,61         | x          |        |                      | 2 150         |          |        |
| 7,00                | 18,00    | Pazur        | 16,00   | ns 91,7 | 16,40     | ns 70,6 | -2,4          | 2 219               | 71                   | 0,05                  | 3,58         | 11,20      | S      | 1 792                | 0             |          |        |
| 6,50                | 10,70    | Pekabex      | 8,50    |         | 8,60      | ns 99,1 | -1,2          | 1 297               | 22                   | 0,06                  | 0,49         | 14,60      | S      | 347                  | 347           |          |        |
| 5,10                | 11,50    | Permedia     | 10,50   |         | 10,30     |         | 1,9           | 5 214               | 109                  | 0,27                  | 1,24         | 7,90       | S      | 587                  | 587           |          |        |
| 18,00               | 35,10    | Skolan       | 30,60   |         | 33,80     |         | -9,5          | 342                 | 21                   | 0,05                  | 0,90         | 4,60       | K      | 28                   | 28            |          |        |
| 17,00               | 27,10    | Ster-Projekt | 25,70   |         | 25,00     |         | 2,8           | 48 859              | 2 511                | 0,43                  | 6,66         | 125,00     | S      | 5 053                | 5 053         |          |        |
| 7,00                | 20,90    | Suway        | 20,90   |         | 20,00     |         | 4,5           | 4 027               | 168                  | 0,48                  | 1,07         | 5,70       | K      | 68                   | 68            |          |        |
| 6,05                | 16,00    | TU Europa    | 8,50    | nk 41,4 | 8,40      |         | 1,2           | 790                 | 13                   | 0,03                  | 1,41         | 4,90       | K      | 439                  | 0             |          |        |
| 1,89                | 3,00     | TUP          | 2,01    |         | 1,92      |         | 4,7           | 2 000               | 8                    | 0,04                  | 0,81         | x          |        |                      |               |          |        |
| 5,25                | 9,85     | ZEG          | 7,45    | ns 89,6 | 7,30      | ns 98,3 | 2,1           | 50                  | 1                    | 0,00                  | 0,29         | 12,00      | S      | 484                  | 50            |          |        |
| RAZEM               |          |              |         |         |           |         |               | 289 394             | 4 690                |                       |              |            |        |                      |               |          |        |

## Akcie - Narodowe Fundusze inwestycyjne

|      |      |           |      |         |      |         |      |         |       |      |      |   |   |        |         |       |
|------|------|-----------|------|---------|------|---------|------|---------|-------|------|------|---|---|--------|---------|-------|
| 2,50 | 5,30 | 01NFI     | 2,74 |         | 2,80 | ns 89,8 | -2,1 | 6 587   | 36    | 0,02 | 0,47 | x | S | 364    | 364     | 471   |
| 2,20 | 5,15 | 02NFI     | 2,37 |         | 2,33 |         | 1,7  | 33 797  | 160   | 0,11 | 0,35 | x | K | 17 853 | 17 853  | 2 618 |
| 2,57 | 5,70 | 03NFI     | 2,84 |         | 2,80 |         | 1,4  | 22 148  | 126   | 0,07 | 0,41 | x | K | 5 971  | 5 971   |       |
| 2,85 | 8,30 | 04PRO     | 3,25 | nk 72,2 | 3,24 |         | 0,3  | 16 459  | 107   | 0,00 | 0,30 | x | K | 15 373 | 932     |       |
| 2,20 | 7,15 | 05VICT    | 2,54 |         | 2,54 |         | 0,0  | 18 076  | 92    | 0,06 | 0,50 | x | S | 8 338  | 8 338   | 3 221 |
| 3,50 | 7,65 | 06MAGNA   | 3,80 | nk 73,9 | 3,75 | nk 86,2 | 1,3  | 3 889   | 30    | 0,01 | 0,49 | x | K | 4 901  | 721     |       |
| 2,00 | 4,90 | 07NFI     | 2,02 |         | 2,00 | nk 61,9 | 1,0  | 23 085  | 93    | 0,08 | 0,44 | x | K | 3 002  | 774     |       |
| 3,85 | 7,70 | 08OCTAVA  | 5,90 | nk 72,0 | 5,80 | nk 29,1 | 1,7  | 4 276   | 50    | 0,01 | 0,50 | x | K | 7 925  | 721     |       |
| 3,90 | 8,80 | 09KWIAT   | 5,10 | nk 95,1 | 5,00 | nk 60,0 | 2,0  | 4 949   | 50    | 0,02 | 0,45 | x | K | 34 012 | 721     |       |
| 2,38 | 6,60 | 10FOKSAL  | 2,42 |         | 2,40 |         | 0,8  | 13 257  | 64    | 0,04 | 0,40 | x | K | 3 183  | 3 183   |       |
| 2,49 | 6,25 | 11NFI     | 2,84 |         | 2,79 |         | 1,8  | 26 714  | 152   | 0,09 | 0,29 | x | K | 8 791  | 8 791   | 1 947 |
| 1,92 | 5,90 | 12PIAST   | 2,04 |         | 2,04 |         | 0,0  | 113 509 | 463   | 0,37 | 0,38 | x |   |        | 101 137 |       |
| 2,33 | 7,15 | 13FORTUNA | 3,35 | nk 29,4 | 3,35 |         | 0,0  | 11 605  | 78    | 0,04 | 0,59 | x | K | 7 340  | 2 738   |       |
| 3,55 | 7,30 | 14ZACH    | 3,58 |         | 3,58 |         | 0,0  | 25 924  | 186   | 0,09 | 0,47 | x | S | 9 649  | 9 649   | 4 201 |
| 2,70 | 7,00 | 15HETMAN  | 3,85 |         | 3,80 |         | 1,3  | 9 915   | 76    | 0,03 | 0,47 | x | S | 612    | 612     | 2 438 |
|      |      | RAZEM     |      |         |      |         |      | 334 190 | 1 763 |      |      |   |   |        |         |       |



Na giełdzie

Odreagowanie

Wczorajsza sesja przyniosła odreagowanie poniedziałkowych spadków. Wygląda na to, że rynek przestraszył się potężnego, przedwczorajszego tąpnięcia. Główny indeks warszawskiego parkietu wzrósł jednak tylko o 0,2 proc., więc trudno uznać, że nastąpił powrót do wzrostowego trendu. O tym, że gracze wyczekują korekty, mają świadczyć zmniejszone obroty.

Do łask powróciły spółki teleinformatyczne. Najlepiej wypadł Optimus, którego kurs wzrósł maksymalnie. Nieźle zakończyły sesję ComArch i Szeptel. Selektywny charakter wzrostów w branży komputerowo-internetowej najlepiej świadczy o narastającej ostrożności inwestorów.

Po upublicznieniu informacji o firmach chętnych do zakupu akcji Telekomunikacji Polskiej SA akcje tej spółki cieszyły się sporym zainteresowaniem.

Analitycy zgodnie twierdzą, że nie można w najbliższym czasie liczyć na kontynuację gwałtownej hossy. Czekaj nas raczej okres korekty.

JACEK ŚWIDER

Powyższy tekst stanowi wyraz poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.

| Fundusze inwestycyjne        | 2000-02-29 | 2000-02-28 | zmiana w proc. |
|------------------------------|------------|------------|----------------|
| Arka (małych spółek)         | 13,48      | 13,45      | 0,22           |
| Arka (dużych spółek)         | 13,73      | 13,63      | 0,73           |
| Arka (ochrony kapitału)      | 12,75      | 12,75      | 0,00           |
| CA IB (rynku pieniężnego)    | 1119,98    | 1118,98    | 0,09           |
| CA IB (renomow. spółek)      | 136,85     | 134,26     | 1,93           |
| CA IB OFI (dpw)              | 104,15     | 104,12     | 0,03           |
| CA IB OFI TOP AMERYKA        | 103,44     | 102,21     | 1,20           |
| SEB 1                        | 129,47     | 128,90     | 0,44           |
| SEB 2                        | 124,92     | 124,84     | 0,06           |
| SEB 3                        | 142,07     | 140,39     | 1,20           |
| SEB 4                        | 107,50     | 107,30     | 0,19           |
| PBK Atut 1                   | 12,00      | 11,79      | 1,78           |
| PBK Atut 2                   | 15,30      | 15,29      | 0,07           |
| PBK Atut 3                   | 9,03       | 8,79       | 2,73           |
| PBK Atut 4                   | 7,39       | 7,26       | 1,79           |
| PBK Atut 60 plus             | 9,90       | 9,91       | -0,10          |
| DWS (zrówn.)                 | 197,21     | 195,97     | 0,63           |
| DWS (dpw)                    | 141,87     | 141,85     | 0,01           |
| DWS (akcji)                  | 221,84     | 218,88     | 1,35           |
| DWS (prywat.)                | 105,31     | 105,27     | 0,04           |
| DWS (pieniężny)              | 11,70      | 11,58      | 1,04           |
| DWS (emerytalny)             | 11,99      | 11,87      | 1,00           |
| Eurofundusz 1A               | 160,83     | 159,40     | 0,90           |
| Eurofundusz 1B               | 160,83     | 159,40     | 0,90           |
| Eurofundusz 2A               | 122,82     | 121,00     | 1,50           |
| Eurofundusz 2B               | 122,82     | 121,00     | 1,50           |
| Eurofundusz 3A               | 145,87     | 145,83     | 0,03           |
| Eurofundusz 3B               | 145,87     | 145,83     | 0,03           |
| Eurofundusz 4A               | 131,04     | 129,29     | 1,35           |
| Eurofundusz 4B               | 131,04     | 129,29     | 1,35           |
| Forum-Dragon (akcji)         | 11,58      | 11,15      | 3,86           |
| Forum-Olimp (zrówn.)         | 12,13      | 11,68      | 3,86           |
| Forum-Sfinans. (bezp.)       | 12,49      | 12,31      | 1,45           |
| ING (akcji) *                | 134,54     | 139,03     | -3,23          |
| ING (zrówn.) *               | 133,51     | 136,06     | -1,87          |
| ING (obligacji) *            | 103,39     | 103,73     | -0,33          |
| ING (gotówkowy) *            | 116,44     | 113,35     | 2,73           |
| Korona (zrówn.)              | 120,66     | 117,46     | 2,73           |
| Korona (pien.)               | 77,32      | 77,29      | 0,04           |
| Korona (akcji)               | 68,21      | 66,11      | 3,18           |
| Korona (prywat.)             | 22,18      | 21,90      | 1,28           |
| Korona (indeksowy)           | 163,49     | 161,56     | 1,19           |
| Korona (pd)                  | 103,98     | 103,88     | 0,10           |
| Pioneer 1                    | 107,75     | 107,03     | 0,67           |
| Pioneer 2                    | 21,71      | 21,70      | 0,05           |
| Pioneer 3                    | 25,53      | 25,25      | 1,11           |
| Pioneer 4                    | 5,76       | 5,66       | 1,77           |
| PKO/CS (obligacji)           | 104,37     | 104,31     | 0,06           |
| PKO/CS (stabil. wzrostu)     | 71,60      | 70,46      | 1,62           |
| PKO/CS (zrówn.)              | 72,32      | 71,17      | 2,06           |
| PKO/CS (akcji)               | 226,84     | 218,60     | 3,77           |
| PZU POLONEZ (dp)             | 52,09      | 52,07      | 0,04           |
| PZU KRAKOWIAK (akcji)        | 71,80      | 69,75      | 2,94           |
| PZU MAZUREK (zrównoważony)   | 62,49      | 61,59      | 1,46           |
| Skarbiec (Kasa)              | 142,27     | 142,22     | 0,04           |
| Skarbiec (Waga)              | 146,88     | 142,84     | 2,83           |
| Skarbiec (Akcja)             | 133,05     | 129,29     | 2,91           |
| Skarbiec (Obligacja)         | 112,48     | 112,44     | 0,04           |
| OFI KH I (zrównoważony) A    | 135,77     | 134,85     | 0,68           |
| OFI KH I (zrównoważony) B    | 135,77     | 134,85     | 0,68           |
| OFI KH II (akcji) A          | 150,36     | 149,29     | 0,72           |
| OFI KH II (akcji) B          | 150,36     | 149,29     | 0,72           |
| OFI KH III (pap. dłużnych) A | 110,39     | 110,42     | -0,03          |
| OFI KH III (pap. dłużnych) B | 110,39     | 110,42     | -0,03          |
| OFI KH IV (r. pieniężnego) A | 113,95     | 113,92     | 0,03           |
| OFI KH IV (r. pieniężnego) B | 113,95     | 113,92     | 0,03           |

\*) ING - wycena dnia poprzedniego

Na szarym tle - maksymalna cena zakupu

| 29 lutego 2000 r.        |        |                 |         | Notowania Giełdy Papierów Wartościowych |               |           |          |                       |              |            |                     |                      |          | sesja nr 1765 |                      |               |  |
|--------------------------|--------|-----------------|---------|-----------------------------------------|---------------|-----------|----------|-----------------------|--------------|------------|---------------------|----------------------|----------|---------------|----------------------|---------------|--|
| Kurs                     |        | AKCJE           | KURS    |                                         | Zmia-<br>na % | OBROT     |          | Proc.<br>emis.<br>(%) | P/BV<br>C/WK | P/E<br>C/Z | OFERTY              |                      | DOGRYWKI |               |                      |               |  |
| Min. zł                  | Max zł |                 | Bieżący |                                         |               | Poprzedni |          |                       |              |            | Wolumen<br>(sztuki) | Wartość<br>(tys. zł) |          | K/S           | Oferta<br>pocz. szt. | Real.<br>szt. |  |
|                          |        |                 | zł      | uwagi                                   |               | zł        | uwagi    |                       |              |            |                     |                      |          |               |                      |               |  |
| Akcje – rynek podstawowy |        |                 |         |                                         |               |           |          |                       |              |            |                     |                      |          |               |                      |               |  |
| 35,90                    | 145,00 | Agora           | 144,00  | 137,50                                  | 4,7           | 54 867    | 15 801,6 | 0,10                  | 10,59        | 67,80      | S                   | 5 418                | 5 418    | 7 258         |                      |               |  |
| 11,00                    | 40,00  | Agros           | 40,00   | 38,10                                   | 5,0           | 10 499    | 839,9    | 0,10                  | 1,19         | 231,20     | K                   | 9 030                | 1 139    |               |                      |               |  |
| 25,60                    | 37,00  | AmerBank        | 28,00   | 27,00                                   | 3,7           | 387       | 21,6     | 0,01                  | 1,19         | 16,20      | K                   | 153                  | 153      |               |                      |               |  |
| 14,30                    | 48,00  | Amica           | 41,50   | 40,80                                   | 2,2           | 6 800     | 564,4    | 0,08                  | 1,24         | 8,60       | K                   | 2 702                | 0        |               |                      |               |  |
| 16,70                    | 88,00  | AMS             | 82,80   | 82,00                                   | 1,0           | 11 046    | 1 829,2  | 0,26                  | 6,39         | x          |                     |                      |          | 5 215         |                      |               |  |
| 5,15                     | 11,20  | Animex          | 6,30    | 6,10                                    | 3,3           | 1 400     | 17,6     | 0,01                  | 2,01         | x          |                     | 720                  | 720      |               |                      |               |  |
| 1,30                     | 4,20   | Altianus        | 2,44    | 2,43                                    | 0,4           | 27 050    | 137,4    | 0,22                  | 0,82         | x          |                     | 2 679                | 2 679    | 10 844        |                      |               |  |
| 14,80                    | 27,00  | Bełchatów       | 20,10   | 20,10                                   | 0,0           | 2 330     | 93,6     | 0,09                  | 0,47         | x          |                     | 2 375                | 0        |               |                      |               |  |
| 6,30                     | 17,20  | Best            | 10,20   | 10,10                                   | 1,0           | 1 050     | 21,4     | 0,05                  | 0,47         | x          |                     | 304                  | 304      |               |                      |               |  |
| 2,50                     | 20,00  | BIG BG          | 16,20   | 18,00                                   | rs 59,7       | 153 698   | 4 979,8  | 0,04                  | 4,07         | 33,00      | S                   | 88 002               | 88 002   | 5 639         |                      |               |  |
| 7,20                     | 15,60  | BKomunalny      | 12,60   | 12,50                                   | 0,8           | 350       | 8,8      | 0,01                  | 0,73         | 7,30       | S                   | 8 825                | 0        |               |                      |               |  |
| 7,30                     | 25,60  | Boryszew        | 25,60   | 25,50                                   | ns 73,5       | 4 627     | 236,9    | 0,21                  | 1,18         | 5,50       |                     |                      |          |               |                      |               |  |
| 39,80                    | 78,00  | BOS             | 73,00   | 72,00                                   | 1,4           | 22        | 3,2      | 0,00                  | 1,64         | 9,60       | S                   | 13                   | 13       |               |                      |               |  |
| 172,00                   | 274,00 | BPH             | 183,00  | 173,00                                  | 5,8           | 2 140     | 783,2    | 0,02                  | 1,17         | 116,90     | S                   | 198                  | 110      |               |                      |               |  |
| 51,50                    | 147,00 | BRE             | 118,00  | 115,00                                  | 2,6           | 13 888    | 3 230,3  | 0,06                  | 1,30         | 3,80       | K                   | 1 486                | 169      |               |                      |               |  |
| 123,50                   | 325,00 | BSK             | 259,00  | 256,00                                  | 1,2           | 12 508    | 6 479,1  | 0,14                  | 1,74         | 12,10      |                     | 4 605                | 2 005    |               |                      |               |  |
| 13,40                    | 35,50  | Budimex         | 27,80   | 27,70                                   | 0,4           | 37 028    | 2 057,9  | 0,19                  | 1,40         | 22,20      | K                   | 1 059                | 1 059    | 10 669        |                      |               |  |
| 1,53                     | 3,90   | BWR             | 2,55    | 2,55                                    | 0,0           | 26 651    | 151,9    | 0,09                  | x            | 7,00       | K                   | 49 313               | 0        |               |                      |               |  |
| 3,00                     | 8,00   | Bytom           | 2,90    | 2,90                                    | 0,0           | 5 829     | 13,0     | 0,11                  | 0,46         | 37,00      | S                   | 229                  | 229      |               |                      |               |  |
| 12,15                    | 25,00  | Centrozap       | 13,95   | 12,70                                   | 9,8           | 5 191     | 144,8    | 0,19                  | 0,40         | x          |                     |                      |          | 827           |                      |               |  |
| 8,00                     | 32,00  | Cersant         | 25,50   | 25,20                                   | 1,2           | 11 985    | 611,2    | 0,10                  | 3,36         | 18,60      |                     |                      |          | 5 000         |                      |               |  |
| 13,00                    | 32,30  | Compensa        | 22,50   | 20,50                                   | rs 77,2       | 713       | 32,0     | 0,02                  | 9,19         | x          | K                   | 1 013                | 65       |               |                      |               |  |
| 30,80                    | 122,00 | ComputerLand    | 98,50   | 101,50                                  | rs 56,8       | 24 378    | 4 802,4  | 0,40                  | 6,76         | 37,50      | S                   | 5 065                | 5 065    | 202           |                      |               |  |
| 35,20                    | 67,00  | Dębica          | 39,10   | 36,60                                   | 6,8           | 35 680    | 2 790,1  | 0,26                  | 1,00         | 8,60       |                     |                      |          | 13 629        |                      |               |  |
| 20,10                    | 59,00  | Drosed          | 36,70   | 36,70                                   | ns 85,7       | 10 028    | 736,0    | 0,55                  | 1,15         | 11,20      | S                   | 6 489                | 6 489    | 30            |                      |               |  |
| 22,50                    | 138,00 | Echo            | 120,00  | 125,00                                  | ns 80,6       | 7 619     | 1 828,5  | 0,22                  | 2,76         | 9,90       |                     |                      |          | 2 005         |                      |               |  |
| 19,30                    | 47,00  | Elektrobudowa   | 32,00   | 31,10                                   | 2,9           | 11 576    | 740,8    | 0,26                  | 1,48         | 6,80       | S                   | 1 002                | 1 002    | 650           |                      |               |  |
| 25,90                    | 69,00  | Elektrim        | 60,00   | 62,10                                   | rs 70,8       | 38 724    | 46 226,8 | 0,08                  | 0,92         | 42,10      |                     |                      |          | 199 282       |                      |               |  |
| 1,92                     | 4,20   | Elektroex       | 3,07    | 3,41                                    | os            | 59 580    | 365,8    | 0,58                  | 0,92         | x          |                     | 108 228              | 3 957    |               |                      |               |  |
| 1,90                     | 2,85   | ElmontWar       | 3,55    | 2,55                                    | 0,0           | 4 373     | 22,3     | 0,05                  | 0,53         | 7,40       | S                   | 873                  | 873      |               |                      |               |  |
| 18,10                    | 37,50  | Elizab          | 26,80   | 29,70                                   | rs 78,7       | 11 026    | 590,9    | 0,87                  | 0,66         | 13,00      | S                   | 1 758                | 1 758    | 450           |                      |               |  |
| 12,70                    | 28,20  | Energopld       | 23,80   | 23,80                                   | 0,0           | 3 373     | 160,5    | 0,31                  | 0,50         | 10,30      | S                   | 365                  | 365      | 108           |                      |               |  |
| 5,50                     | 19,80  | Energopn        | 18,60   | 17,90                                   | 3,9           | 680       | 25,2     | 0,02                  | 0,61         | 14,90      | K                   | 200                  | 200      |               |                      |               |  |
| 2,70                     | 6,55   | Espebepe        | 5,10    | 5,65                                    | -9,7          | 4 073     | 41,5     | 0,19                  | x            | 4,50       | S                   | 2 890                | 2 812    |               |                      |               |  |
| 23,00                    | 41,00  | Exbud           | 39,30   | 37,50                                   | 4,8           | 56 205    | 4 417,7  | 0,37                  | 1,52         | 23,80      |                     |                      |          | 28 200        |                      |               |  |
| 12,35                    | 22,50  | Farmacol        | 16,00   | 15,50                                   | 3,2           | 26 936    | 861,9    | 0,35                  | 0,93         | 7,00       | K                   | 4 830                | 550      |               |                      |               |  |
| 9,50                     | 18,70  | Farmfood        | 12,60   | 12,30                                   | 2,4           | 2 680     | 67,5     | 0,08                  | 0,45         | 26,10      | K                   | 134                  | 134      |               |                      |               |  |
| 4,00                     | 19,90  | Ferrum          | 15,80   | 15,20                                   | ns 16,3       | 5 692     | 179,8    | 0,08                  | 0,83         | 155,10     | K                   | 1 027                | 619      |               |                      |               |  |
| 2,65                     | 8,00   | GPRD            | 8,00    | 8,10                                    | nk 68,9       | 1 538     | 24,6     | 0,02                  | 1,07         | 1 059,70   | K                   | 3 197                | 3 197    |               |                      |               |  |
| 0,00                     | 54,00  | Grajewo         | 35,90   | 34,60                                   | ns 74,4       | 6 508     | 467,2    | 0,13                  | 1,14         | x          |                     | 8 492                | 25       |               |                      |               |  |
| 28,10                    | 75,00  | Handlowy        | 62,00   | 62,00                                   | 0,0           | 97 102    | 12 040,6 | 0,14                  | 1,34         | 8,90       |                     |                      |          | 29 354        |                      |               |  |
| 8,20                     | 18,00  | Hutimex         | 15,20   | 15,20                                   | nk 95,5       | 1 671     | 50,7     | 0,06                  | 0,45         | x          | S                   | 4 042                | 0        |               |                      |               |  |
| 13,00                    | 25,00  | Hydroad         | 24,00   | 23,50                                   | nk 85,5       | 4 128     | 198,1    | 0,14                  | 1,29         | 56,80      | K                   | 2 148                | 2 148    |               |                      |               |  |
| 7,80                     | 30,50  | Impexmet        | 23,50   | 23,00                                   | 2,2           | 10 082    | 473,8    | 0,09                  | 0,73         | 21,80      | K                   | 4 667                | 4 667    | 262           |                      |               |  |
| 21,60                    | 36,30  | Indykpol        | 21,60   | 24,00                                   | ns 92,7       | 384       | 16,5     | 0,01                  | 1,73         | x          |                     |                      |          |               |                      |               |  |
| 2,85                     | 8,00   | Irena           | 5,40    | 5,20                                    | 3,8           | 38 166    | 412,1    | 0,61                  | 0,52         | 8,10       | S                   | 3 825                | 3 825    | 9 035         |                      |               |  |
| 136,50                   | 462,00 | Izolacja        | 360,00  | 400,00                                  | -10,0         | 6         | 4,3      | 0,00                  | 3,52         | 33,20      |                     |                      |          |               |                      |               |  |
| 17,70                    | 48,80  | Jella           | 37,00   | 35,70                                   | 3,6           | 30 127    | 2 229,3  | 0,44                  | 0,80         | 21,30      | K                   | 4 078                | 4 078    | 13 146        |                      |               |  |
| 11,00                    | 34,00  | Jutrzenka       | 23,00   | 22,50                                   | 2,2           | 12 070    | 558,9    | 0,34                  | 0,89         | 24,40      | S                   | 19 171               | 1 879    |               |                      |               |  |
| 10,90                    | 21,40  | Kable           | 19,10   | 20,00                                   | -4,5          | 3 463     | 132,2    | 0,12                  | 0,86         | x          |                     | 1 041                | 500      |               |                      |               |  |
| 5,00                     | 9,55   | Kable Holding   | 7,05    | 6,70                                    | nk 27,2       | 124 855   | 1 760,4  | 0,10                  | 1,24         | 25,10      | K                   | 66 027               | 38 110   |               |                      |               |  |
| 18,00                    | 70,00  | Katy            | 67,30   | 62,60                                   | 7,5           | 33 128    | 4 459,0  | 0,32                  | 2,21         | 15,20      | S                   | 590                  | 590      | 8 760         |                      |               |  |
| 9,75                     | 35,20  | KGHM            | 33,50   | 32,90                                   | 1,8           | 276 165   | 18 503,0 | 0,14                  | 1,92         | x          | S                   | 7 044                | 7 044    | 106 684       |                      |               |  |
| 12,10                    | 25,00  | KPB-BICK        | 13,20   | 13,20                                   | 0,0           | 3 734     | 98,5     | 0,19                  | 0,76         | 8,50       |                     |                      |          | 700           |                      |               |  |
| 9,05                     | 22,50  | Kredyt Bank PBI | 17,20   | 17,20                                   | 0,0           | 24 029    | 826,5    | 0,02                  | 1,26         | 10,90      |                     |                      |          | 1 175         |                      |               |  |
| 14,20                    | 39,50  | Krosno          | 28,10   | 30,50                                   | -7,9          | 1 543     | 86,7     | 0,05                  | 0,66         | 10,80      | K                   | 163                  | 163      |               |                      |               |  |
| 6,40                     | 14,00  | Kruszwica       | 7,00    | 6,60                                    | -1,1          | 3 363     | 47,0     | 0,03                  | 0,94         | x          | S                   | 1 908                | 1 908    |               |                      |               |  |
| 8,20                     | 34,50  | Lenlex          | 25,10   | 25,50                                   | -1,6          | 3 612     | 181,3    | 0,06                  | 1,03         | 12,50      | S                   | 882                  | 0        |               |                      |               |  |
| 3,85                     | 13,40  | LG PetroBank    | 12,30   | 11,70                                   | 5,1           | 7 190     | 176,8    | 0,03                  | 1,03         | 11,30      | K                   | 3 757                | 0        |               |                      |               |  |
| 10,30                    | 21,00  | Mennica         | 18,50   | 18,00                                   | 2,8           | 6 299     | 233,0    | 0,11                  | 0,88         | 8,10       | K                   | 201                  | 201      |               |                      |               |  |
| 9,80                     | 22,00  | Morliny         | 17,30   | 15,95                                   | 4,4           | 1 300     | 37,0     | 0,01                  | 0,89         | 11,10      |                     |                      |          |               |                      |               |  |
| 2,80                     | 6,95   | Mostalalex      | 6,09    | 4,00                                    | 4,4           | 166 783   | 1 364,2  | 0,37                  | 0,89         | 5,80       | K                   | 623                  | 623      | 33 027        |                      |               |  |
| 6,90                     | 25,20  | Mostalagd       | 17,30   | 17,05                                   | 1,5           | 11 120    | 384,7    | 0,28                  | 1,06         | 7,40       | K                   | 1 350                | 1 350    | 6 500         |                      |               |  |
| 4,65                     | 12,10  | Mostalark       | 12,10   | 12,00                                   | 0,8           | 20 035    | 484,8    | 0,21                  | 1,53         | 12,00      | S                   | 1 366                | 1 366    |               |                      |               |  |
| 12,00                    | 22,90  | Mostalpic       | 15,00   | 14,75                                   | 1,7           | 5 076     | 152,2    | 0,25                  | 0,60         | 4,30       |                     |                      |          | 2 520         |                      |               |  |
| 8,85                     | 19,50  | Mostalsld       | 14,95   | 14,10                                   | nk 42,2       | 1 619     | 48,4     | 0,02                  | 1,43         | 10,00      | S                   | 49                   | 49       |               |                      |               |  |
| 14,60                    | 25,00  | Mostalwar       | 15,00   | 15,00                                   | ns 54,6       | 19 759    | 592,7    | 0,20                  | 0,81         | x          | K                   | 6 432                | 0        |               |                      |               |  |
| 9,35                     | 14,70  | Mostalzab       | 10,00   | 9,95                                    | 0,5           | 71 932    | 1 438,6  | 0,54                  | 1,13         | 6,00       |                     |                      |          | 11 953        |                      |               |  |
| 5,60                     | 9,40   | Nomi            | 8,20    | 7,90                                    | nk 80,6       | 3 050     | 50,0     | 0,03                  | 4,28         | x          | K                   | 2 078                | 2 078    |               |                      |               |  |
| 2,80                     | 7,60   | Novita          | 7,40    | 6,75                                    | nk 97,3       | 8 070     | 119,4    | 0,21                  | 0,53         | x          |                     | 3 930                | 0        |               |                      |               |  |
| 3,52                     | 4,70   | Oborniki        | 4,39    | 4,50                                    | -2,4          | 4 000     | 35,1     | 0,12                  | 0,37         | x          |                     | 8 021                | 0        |               |                      |               |  |
| 15,20                    | 15,00  | Okocim          | 13,00   | 13,00                                   | -3,6          | 1 048     | 37,0     | 0,01                  | 4,03         | 22,60      | S                   | 568                  | 568      |               |                      |               |  |
| 16,60                    | 25,90  | Okocim          | 16,70   | 16,40                                   | ns 75,9       | 9 309     | 310,9    | 0,04                  | 0,95         | 16,80      | S                   | 2 142                | 2 142    | 2 620         |                      |               |  |
| 5,00                     | 14,35  | Oława           | 12,40   | 12,50                                   | ns 94,8       | 7 312     | 181,3    | 0,30                  | 1,18         | 7,50       | K                   | 4 668                | 500      |               |                      |               |  |
| 32,00                    | 292,50 | Optimus         | 289,50  | 263,50                                  | 9,9           | 97 617    | 56 520,2 | 1,51                  | 8,92         | 845,20     | K                   | 23 690               | 23 690   | 26 999        |                      |               |  |
| 21,50                    | 41,00  | Orbis           | 39,10   | 37,80                                   | 3,4           | 41 441    | 3 240,6  | 0,09                  | 1,87         | 19,40      | K                   | 6 674                | 6 674    | 1 086         |                      |               |  |
| 32,70                    | 49,10  | Orle            | 32,70   | 33,90                                   | ns 84,1       | 1 043     | 68,2     | 0,01                  | 2,22         | 10,20      | K                   | 489                  | 489      | 473           |                      |               |  |
| 0,00                     | 6,25   | Paged           | 5,65    | 5,60                                    | 0,9           | 11 291    | 127,5    | 0,11                  | 0,53         | 36,70      |                     |                      |          | 3 000         |                      |               |  |
| 53,50                    | 117,00 | PBK             | 101,00  | 101,50                                  | -0,5          | 58 874    | 11 892,5 | 0,22                  | 1,36         | 9,20       | K                   | 6 557                | 6 557    | 10 038        |                      |               |  |
| 31,00                    | 63,50  | Pekao           | 60,10   | 60,00                                   | 0,2           | 271 629   | 32 649,8 | 0,19                  | 2,33         | 63,80      | K                   | 16 579               | 16 579   | 37 200        |                      |               |  |
| 5,25                     | 16,00  | Pekpol          | 13,00   | 13,00                                   | 0,0           | 1 491     | 38,7     | 0,11                  | 0,58         | 8,20       | S                   | 1 491                | 1 491    |               |                      |               |  |
| 26,50                    | 47,60  | Pepes           | 32,60   | 31,50                                   | 3,5           | 11 868    | 72,2     | 0,02                  | 1,69         | x          |                     |                      |          |               |                      |               |  |
| 2,80                     | 2,10   | PKF             | 2,30    | 2,30                                    | 0,0           | 11 868    | 72,2     | 0,02                  | 1,69         | 18,00      |                     |                      |          | 3 970         |                      |               |  |
| 21,90                    | 21,50  | PKN             | 22,70   | 21,90                                   | 3,7           | 243 521   | 11 055,8 | 0,06                  | 1,60         | 13,70      | K                   | 17 266               | 17 266   | 33 381        |                      |               |  |
| 10,50                    | 25,10  | Polar           | 23,30   | 23,30                                   | nk 63,6       | 335       | 15,6     | 0,00                  | 1,47         | 34,10      | K                   | 2 650                | 0        |               |                      |               |  |
| 28,80                    | 90,00  | Polfa Kutno     | 71,40   | 68,00                                   | 5,0           | 2 165     | 309,1    | 0,08                  | 1,51         | 12,10      | S                   | 393                  | 393      | 57            |                      |               |  |
| 3,85                     | 10,15  | Polifarb CW     | 6,65    | 6,60                                    | 0,8           | 60 625    | 806,3    | 0,13                  | 0,89         | 9,2        | K                   | 7 752                | 2 000    |               |                      |               |  |
| 0,03                     | 4,95   | Polisa          | 0,03    | 0,06                                    | -50,0         | 510 948   | 30,6     | 3,65                  | x            | x          | S                   | 287 042              | 40 760   |               |                      |               |  |
| 9,50                     | 40,00  | PPABank         | 32,50   | 32,50                                   | 0,0           | 548       | 35,6     | 0,01                  | 1,45         | 10,60      | S                   | 684                  | 0        |               |                      |               |  |
| 4,80                     | 8,25   | Prochem         | 6,10    | 6,10                                    | 0,0           | 9 890     | 120,6    | 0,20                  | 0,76         | 7,00       | S                   | 10 808               | 1 100    |               |                      |               |  |





## Media i politycy o dymisji lidera nacjonalistów

# Wybieg Haidera

Były lider austriackiej nacjonalistycznej partii „Wolnościowi” (FPÖ) Joerg Haider, który wczoraj wieczorem **po**dał się do dymisji, **powiedział** na konferencji prasowej, że **nie chciał być „kanclerzem bez teki”**.

Zdaniem Haidera Austrii szkodził wizerunek, według którego to on – pomimo że nie wchodził w skład rządu – był tym, który podejmuje kluczowe decyzje.

Były lider „Wolnościowych”, który jest premierem Karyntii, zapowiedział także, że nie zamierza mieszać się do prac austriackiego gabinetu.

Dymisja Haidera przyniosła „sygnał odprężenia na płaszczyźnie krajowej i międzynarodowej” – oświadczył wczoraj kanclerz Austrii Wolfgang Schuessel.

Prasa austriacka ocenia dymisję lidera nacjonalistów jako posunięcie taktyczne. Celem Haidera jest – zdaniem mediów – załagodzenie kryzysu spowodowanego wejściem do rządu jego prawicowo-populistycznej partii „Wolnościowi” i stworzenie gruntu pod jego dalszą karierę polityczną.

Popularny, wielkonakładowy „Kronen Zeitung” pisze, że dymisja Haidera może załagodzić kryzys w Austrii i przygotować jego powrót – już umocnionego – na czoło partii. Komentator „Kronen Zeitung” porównuje dymisję Haidera z „wycofaniem się de Gaulle’a do wiejskiej samotni, by powrócić jako zbawiciel narodu”.

Komisja Europejska interesuje się jedynie „aktami i decyzjami” rządu austriackiego i „nie kome-

tuje dymisji Joerga Haidera” ze stanowiska przewodniczącego skrajnie prawicowej FPÖ – oświadczył jej rzecznik Peter Guilford.

Szef belgijskiej dyplomacji Louis Michel oświadczył, że partnerzy Austrii nie powinni łagodzić presji na ten kraj mimo dymisji Haidera. – *Dymisja oznacza, że rząd austriacki jest czuły na presję polityczną i że na pewno nie należy łagodzić jej w tej chwili. Ale nie jest to żadne wydarzenie, zważywszy na to, że Haider zachowuje faktyczne przywództwo w partii – powiedział Michel. – Co więcej, Haider nie jest sam. Zostali ludzie, którzy akceptowali to, że wygaduje te wszystkie neonazistowskie skrajności.*

(PAP)

– *Izrael nie złagodzi bojkotu wobec Austrii, gdyż dymisja Haidera niczego właściwie nie zmieniła* – oświadczył wczoraj w Jerozolimie szef dyplomacji Dawid Lewi. Według niego – odwołany z Wiednia ambasador Izraela, nie wróci w najbliższym czasie na swoją placówkę.

– *Dymisja Haidera może być zwykłym krokiem taktycznym, mającym ukryć fakt, że jego skrajnie nacjonalistyczna partia pozostanie w rządzie* – powiedział Lewi. MSZ oznajmiło już przedtem, że kontaktować się będzie stale z uszczuplonym per-

sonem ambasady Izraela w Wiedniu, żeby śledzić polityczne konsekwencje odejścia Haidera.

– *Należy zapobiec sytuacji, w której Haider, występując jako ofiara prześladowań, mógłby wygrać przyszłe wybory na kanclerza Austrii* – mówi się nieoficjalnie w Jerozolimie. Wszystko zdaje się wskazywać, że Izrael będzie się starał, w większym niż dotąd stopniu, koordynować sankcje wobec Wiednia – ze Stanami Zjednoczonymi i Unią Europejską.

OMER ANATI (Tel Awiw)

## Gryps z Warszawy

# Prawdziwy postęp

*W Moskwie ogłoszono, że odwołany na konsultacje ambasador Rosji w Warszawie nie wróci do Polski. Jest to pierwszy w ostatnim półwieczu stosunków polsko-rosyjskich przypadek, że Rosja wezwęła na konsultację własnego ambasadora, a nie któregoś z przywódców polskich. I że wezwany wprawdzie nie wróci, ale tylko na razie.*

MACIEJ RADWAN RYBIŃSKI

## Babicki opowiada o swoich przeżyciach

# W rękach sadystów

Korespondent wojenny Radia „Swoboda” Andriej Babicki, który przed miesiącem **zagi**nał w Czechenii, **powiedział** wczoraj, że był **bity** w rosyjskim obozie filtracyjnym przez sadystów.

– *Mogę powiedzieć, że na początku byłem nie w rękach sił bezpieczeństwa, ale w rękach sadystów, którzy przetrzymywali mnie w obozie koncentracyjnym Czernokozowo – powiedział Babicki. – Zostałem podany „rutynowej lekkiej iniekcji”, przez którą przechodzą bez wyjątku wszyscy tam przybywający. Jest to kilkadziesiąt uderzeń pałką, po których ból przechodzi po dwóch-trzech dniach*

*i które nie zostawiają żadnych poważnych, nieodwracalnych obrażeń wewnętrznych.*

Dziennikarz został zatrzymany przez Rosjan 16 stycznia w Czechenii. Władze rosyjskie twierdziły, że przekazały go potem Czechenom w zamian za uwolnienie rosyjskich żołnierzy. Nie wiadomo dokładnie, co się z nim działo od tego czasu. W poniedziałek dziennikarz został przewieziony do Moskwy ze stolicy Dagestanu – Machaczkały, gdzie aresztowano go pod zarzutem posiadania fałszywych dokumentów. Wczoraj Babicki został warunkowo zwolniony z aresztu.

(PAP)

# Amfetamina w baku

## Korespondencja „Dziennika” ze Sztokholmu

W ubiegłym tygodniu w terminalu promowym w podstołskim Nynashamn szwedzcy celnicy udaremnili przemyt 9,1 kg amfetaminy z Polski. Wartość narkotyku przekracza 2 mln koron.

Po przybyciu promu z Gdańska na nabrzeże zjechało niewiele samochodów. Uwagę celników zwrócił kierowca mercedesa, który – pomimo że była dopiero godzina 13 – był wyraźnie nietrzeźwy. Celnicy podejrzewali, że mógł przemycać alkohol i papierosy.

Podczas szczegółowej kontroli zainteresowano się zbiornikiem paliwa i opróżniono go. Pomimo że licznik paliwa wskazywał, że bak był pełny, wylane paliwo stanowiło zaledwie połowę pojemności zbiornika. Celnicy odkryli we wnętrzu baku miedziany pojemnik, a w nim 9,1 kg amfetaminy.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI

# Żonglerka cyframi

## Niemcy zarzucają krajom Europy Środkowo-Wschodniej zawyżanie liczby żyjących robotników przymusowych

Rzecznik niemieckiego przemysłu Wolfgang Gibowski uważa, że kraje Europy Środkowo-Wschodniej **zawyżają** dane o liczbie żyjących robotników niewolniczych i przymusowych III Rzeszy.

W wypowiedzi dla wczorajszego dziennika „Frankfurter Allgemeine Zeitung” Gibowski nazwał „zaniedbanie” rezygnację rządu niemieckiego oraz przemysłu z przeprowadzenia własnych badań, a oparcie się na danych fundacji z krajów środkowoeuropejskich oraz historyka z Hohenheim – Marka Spoerera.

Krytykę aktualnych danych o liczbie ofiar oparł Gibowski na danych statystyka Rolanda Jeske z Uniwersytetu w Konstancji. Już tydzień temu, występując na konferencji Komitetu Żydowsko-Amerykańskiego w Berlinie, Gibowski określił przedłożone przez fundację z Europy Środkowo-Wschodniej dane jako „całkowicie nieprawdziwe”. Jedynie Czesi przedstawili liczby – jego zdaniem – zbliżone do prawdziwych.

Jak powiedział PAP Jeske, liczba robotników niewolni-

czych i przymusowych w Europie Środkowo-Wschodniej, wraz z jeńcami wojennymi, których statystycznie nie da się wydzielić – wynosi 1,1 miliona, a nie 1,7 mln – jak przyjmuje Spoerer.

Zdaniem Jeske, podawane przez stronę ukraińską liczby są całkowicie nieprawdziwe. Dane rosyjskie oraz białoruskie nie dadzą się zweryfikować. Podawane przez stronę polską dane są także zbyt wysokie.

Według jego wyliczeń liczba byłych robotników niewolniczych i przymusowych wraz z jeńcami wojennymi nie przekracza 340 tys. Fundacja „Polsko-Niemieckie Pojednanie” ocenia liczbę osób uprawnionych do odszkodowania – bez jeńców wojennych – na 488,7 tys. Wiceprzewodniczący fundacji Andrzej Parys zapewnił dziennikarza PAP, że stanowisko strony polskiej jest „dobrze udokumentowane”.

Niemiecki rząd oraz przemysł przeznaczyły łącznie 10 miliardów marek na odszkodowania dla ofiar pracy przymusowej. Trwają rozmowy na temat podziału tej kwoty.

(PAP)

# Separatyści zdelegalizowani

## Korespondencja „Dziennika” z Sofii

Bułgarski Trybunał Konstytucyjny **zdelegalizował** wczoraj partię OMO Ilinden-PIRIN, uznając jej działalność za separatystyczną. Członkowie partii nieraz twierdzili, iż leżąca w granicach Bułgarii Pirinska Macedonia jest rdzennym terytorium Macedonii, a mieszkająca tam ludność to macedońska mniejszość narodowa.

Trybunał oparł swoje stanowisko o dowody w postaci deklaracji, publikacji i wywiadów prasowych członków partii, w tym także o materiały zamieszczone w prasie macedońskiej. Większość dowodów pochodzi z okresu sprzed rejestracji OMO Ilinden, której dokonano przed rokiem. W jednej z takich deklaracji znalazły się postulaty pełnej autonomii dla Macedonii Pirinskiej, z wycofaniem „bułgarskich wojsk okupacyjnych” włącznie.

Iwan Singartijski, lider OMO, wyraził przekonanie, iż Trybunał Praw Człowieka w Strasburgu przywróci rejestrację jego partii.

Sprawa macedońskiej mniejszości narodowej i języka macedońskiego to tradycyjna kość niezgody pomiędzy Sofią i Skopje. W Bułgarii twierdzi się, że to sztuczne twory: język macedoński to jeden z bułgarskich dialektów, a Macedończycy to Bułgarzy o zaszczepionej dzięki wysiłkom Serbii i Kominternu zmyślonej macedońskiej świadomości narodowej.

Odmienne zdania są w Skopje, gdzie troska o interesy macedońskiej mniejszości narodowych żyjących poza granicami kraju jest konstytucyjnym obowiązkiem państwa.

PAWEŁ JANOWSKI

## Międzynarodowy Salon Samochodowy w Genewie

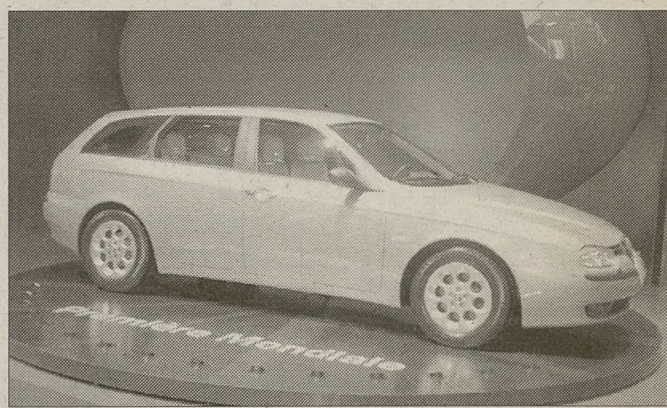
# Premiera polskiego opla

## Korespondencja „Dziennika” ze Szwajcarii

W Genewie został wczoraj otwarty dla dziennikarzy – organizowany już po raz 70. – Międzynarodowy Salon Samochodowy, impreza znacząca, bo pokazująca, jakimi samochodami jeździć będziemy w kolejnym stuleciu. A jeździć będziemy autami oszczędnymi (spalającymi niewiele ponad 5 litrów paliwa na 100 kilometrów), bezpiecznymi i bardzo ładnymi.

Wszystkie prezentowane w halach Palexpo pojazdy to auta o nieprzeciętnej stylistyce godnej XXI wieku. Nim w sobotnim i poniedziałkowym wydaniu naszego magazynu motoryzacyjnego „Jeżdż z Dziennikiem” zaprezentujemy genewskie nowości, opiszemy kilka aut, które naszym zdaniem zasługują na szczególne potraktowanie.

Dla nas najważniejszym autem jest opel agila, samochód, który produkowany jest na zasadach wyłączności w Gliwicach. Ten mikrovan zbudowany na bazie suzuki wagon R+ wzbudza zresztą zainteresowanie nie tylko polskich dziennikarzy motoryzacyjnych, którzy do Genewy jak co roku stawili się w komplecie. Sprzedaż tego auta rozpocznie



Alfa romeo 156 sportwagon.

Fot. PAP/EPA

się już w czerwcu, ale wciąż nie jest znana jego cena na polskim rynku. Naszym zdaniem pojazd ten – aby zaistniał – powinien kosztować poniżej 30 tysięcy zł.

Inną nowością, która wzbudza ogromne zainteresowanie jest alfa romeo 156 sportwagon. Samochód ten już teraz okrzyknięty został mianem najpiękniejszego kombi świata. Rzeczywiście jest bardzo ładny, a na dodatek oferowany będzie w cenie niewiele odbiegającej od wersji sedan.

First Turkish World Car – pod takim hasłem prezentowany jest

pierwszy samochód z Turcji o nazwie „Imza”, który wzbudza nie mniejsze zainteresowanie. Według przedstawicieli firmy JM Motorlu Araclar Uretim, która ma zamiar produkować ten pojazd, imza pokazywana jest w Genewie po to, aby zebrać opinie na temat tego auta, a przede wszystkim, czy spodoba się jego nieco dziwaczna stylistyka nadwozia. Raczej się spodoba. Zwłaszcza jego cena – na rynkach europejskich ma być oferowany w cenie poniżej 10 tysięcy dolarów.

JACEK JURECKI

■ **CZEKAJĄ NA POMOC.** Niemal sto tysięcy ofiar powodzi w Mozambiku wciąż czeka na ewakuację z rejonu ogłoszonego terenem klęski żywiołowej. Według nieoficjalnych danych, w powodzi zginęło kilka tysięcy osób. Helikoptery, przysłane przez RPA, wywoziły z zagrożonych terenów ponad trzy tysiące ludzi. Jednak pomoc nie dotarła jeszcze do większości ofiar.

■ **ZAMACH NA PRACOWNIKA ONZ.** Irlandczyk Marcel Grogan, pracownik biura ONZ w Belgradzie został postrzelony wczoraj w obie nogi w południowo-zachodniej Serbii, przy granicy administracyjnej z Kosowem. Nieznani sprawcy ostrzelali wyraźnie oznakowany samochód ONZ, którym jechał Grogan wraz z kolegą – Rosjaninem, w okolicach Preszeva, gdzie większość ludności stanowią Albańczycy.

■ **ROSYJSKA PROKURATURA SPRAWDZI PODPISY.** Moskiewska prokuratura wszczęła sprawę karną dotyczącą fałszowania podpisów zbieranych dla poparcia kandydatów na prezydenta. Trzej spośród jedenastu zarejestrowanych kandydatów to Jewgienij Sawostjanow (były zastępca szefa administracji prezydenta Borysa Jelcyna), Umar Dżabrailow (współwłaściciel hotelu „Radisson-Słowiańska”) i Konstantin Titow (gubernator obwodu samarskiego, popierany przez część ugrupowań demokratycznych).

■ **NIERZETELNY DZIENNIKARZ.** Reporter niemieckiej telewizji N24, który utrzymywał, że nakręcił film o okrucieństwach w Czechenii, przyznał wczoraj, że nie był obecny przy kręceniu filmu, lecz otrzymał go od rosyjskiego dziennikarza. Monachijska stacja telewizji N24 oświadczyła, że zwolniła reportera Franka Hoefflinga, który przyznał się, że kupił film od dziennikarza pracującego dla rosyjskiego dziennika „Izwestija”.

■ **STRZAŁY W SZKOLE.** Sześcioletnia dziewczynka została zastrzelona wczoraj rano przez swego kolegę w szkole podstawowej w amerykańskim stanie Michigan. Dziewczynka, postrzelona przez kolegę, który przyszedł do szkoły z bronią, w stanie krytycznym trafiła do szpitala, gdzie zmarła.

■ **EKSPLOZJA W ISTAMBULE.** Dwie osoby zginęły, a jedna została ranna wczoraj wieczorem w wybuchu w Stambule – podała turecka telewizja NTV. Według stacji, przyczyną wybuchu mógł być wyciek gazu na najwyższym piętrze pięciopiętrowego budynku w dzielnicy Zeytinburnu.

■ **PIESZY PROTEST.** 90-letnia Doris Haddock przeszła pieszo całe Stany Zjednoczone, od wybrzeża Oceanu Spokojnego do Waszyngtonu, demonstrując w ten sposób na rzecz reformy systemu finansowania kampanii wyborczych w USA. Pani Haddock rozpoczęła marsz w styczniu 1999 roku w Kalifornii i zakończyła go w poniedziałek w stolicy.



Izrael przygotowuje się na przybycie Jana Pawła II

# Wypróbowany przyjaciel



Korespondencja „Dziennika” z Tel Awiwu

„Stary Przyjaciel” – taki kryptonim władze izraelskie nadały, zakrojonym na szeroką skalę, przygotowaniom do wizyty papieża Jana Pawła II w Ziemi Świętej.

– Przygotowania te rozpoczęliśmy wprawdzie z opóźnieniem, ale staramy się nadrobić wszelkie zaległości. Nie mogę zagwarantować, że papieska wizyta przebiegnie bez żadnych zakłóceń, niemniej wszystko powinno być w porządku – zapewniał kilka dni temu odpowiedzialny za działania organizacyjne Josi Peled (były komendant główny policji). Poinformował też, że bezpieczeństwa papieża i porządku publicznego pilnować będzie przez cały czas 17 tysięcy policjantów i żandarmów. Cała operacja kosztować będzie 10 milionów dolarów.

Do ostatniej chwili potrwają prace między innymi przy poszerzaniu dróg, prowadzących do Nazaretu w północnym Izraelu, gdzie Jan Paweł II będzie celebrować uroczystą świętą mszę na placu przed bazyliką Zwiastowania. Tymczasem władze izraelskie nakazały już muzułmanom opuszczenie tego placu, gdzie od dwóch lat organizowali oni bezprawne pikety, domagając się postawienia w tym miejscu wielkiego meczetu, którego minaret miałby przewyższać wieżę bazyliki Zwiastowania.

Warto zaznaczyć, że Watykan ostrzegł niedawno, za pośrednictwem nuncjusza apostolskiego w Izraelu Pietro Sambiego, że papież nie przyjedzie, jeśli muzułmanie rozpoczną budowę meczetu. Ostatecznie rząd Izraela wtrącił się w konflikt między chrześcijanami a muzułmanami, nakładając tych ostatnich do zmiany lokalizacji meczetu i zlikwidowania pikiet na placu przed bazyliką. Niestety, konflikt ten nie zo-

stał ostatecznie zażegnany i dosłownie w każdej chwili może wybuchnąć ze wzmoczoną siłą.

Sytuacja w Nazarecie ilustruje, jak głębokie pozostają różnice między Watykanem a islamem, nie mówiąc już o tym, że w tym wypadku wojna religijna odbywa się w łonie jednego narodu (chrześcijanie i muzułmanie w tym nieście to Arabowie). Nie przypadkiem też Janowi Pawłowi II nie udało się odbyć wspólnych modlitw z przywódcami islamu i judaizmu podczas sobotniej wizyty w klasztorze św. Katarzyny u podnóża góry Synaj w Egipcie. Jedynym sukcesem w czasie pielgrzymki do Egiptu okazały się spotkania papieża z koptami i przedstawicielami wschodniego Kościoła ortodoksyjnego.

Wizyta Jana Pawła II w Egipcie była – zgodnie z intencją Watykanu – pierwszym etapem pielgrzymki do źródeł chrześcijaństwa na Bliskim Wschodzie. – Nie ulega wątpliwości, że obchody roku 2000 i zapowiedziana na 21-26 marca podróż papieża do Jordanii, Izraela i Autonomii Palestyńskiej będzie ukoronowaniem pontyfikatu Jana Pawła II – powiedział nuncjusz papieski Pietro Sambie.

Natomiast w samym Izraelu opinie dotyczące papieskiej wizyty są podzielone. Rząd wiąże z pielgrzymką Jana Pawła II duże nadzieje, spodziewając się dalszej poprawy stosunków między wspólnotami religijnymi, co wpłynęłoby pozytywnie także na pozycję Izraela na arenie międzynarodowej. Izraelczykom zależy zwłaszcza na tym, aby Watykan uznał Jerozolimę jako stolicę państwa żydowskiego.

Dlatego też poważnym ciosem dla Izraelczyków było niedawne podpisanie przez Watykan i Autonomię Palestyńską

porozumienia dotyczącego między innymi „przyznania miejscom świętym chrześcijaństwa w Jerozolimie specjalnego statusu z gwarancjami międzynarodowymi”. Według Izraela, formuła taka oznaczałaby nadanie miastu statusu „międzynarodowego”, a Watykan w sposób jednoznaczny wyraża poparcie dla stanowiska Palestyńczyków w procesie pokojowym. – To nieprawda, umowa dotyczy jedynie aspektów religijnych, nie jest rolą Kościoła ingerowanie w politykę – tłumaczył Pietro Sambie, którego argumenty przyjęte zostały jednak w Izraelu z wyraźnym niedowierzaniem.

Program wizyty papieża w Jerozolimie przewiduje między innymi odwiedzin w Instytucie Pamięci Yad Vashem. Jan Paweł II odda hołd 6 milionom ofiar holocaustu, a także ludziom, którzy z narażeniem życia ratowali Żydów. Izraelczycy dużą wagę przywiązują do tego właśnie elementu wizyty, gdyż w kwestii holocaustu stanowisko Watykanu nie satysfakcjonuje Żydów. Izraelczycy nie byli zadowoleni z watykańskiego dokumentu dotyczącego tego właśnie problemu, a pomijającego całkowicie politykę prowadzoną przez papieża Piusa XII. Dużą część opinii publicznej w Izraelu przekonana jest, że Jan Paweł II powinien zdystansować się jednoznacznie od milczącej postawy Watykanu w okresie II wojny światowej i tuż po jej zakończeniu.

12 marca Watykan opublikował mały dokument w tej sprawie, choć wątpliwe jest, aby zawierał on jakieś istotne zmiany. – Z historycznego punktu widzenia, Pius XII miał rację nie występując otwarcie przeciw nazizmowi. Dzięki temu, przy udziale instytucji kościelnych udało się uratować znacznie więcej Żydów, niż gdyby Watykan otwarcie wystą-

pił przeciw Hitlerowi – powiedział Pietro Sambie. Skrytykował też ortodoksyjnych Żydów, sprzeciwiających się wizycie papieskiej i uznających ją za „nową wyprawę krzyżową”. Według Sambiego, dialog między chrześcijaństwem a judaizmem nie powinien odbywać się w atmosferze przypominającej średniowiecze, lecz zgodnie z duchem XXI wieku.

W dalszym ciągu nie wiadomo, w jaki sposób Watykan ustosunkuje się do prośby ortodoksyjnych Żydów, aby Jan Paweł II nie celebrował mszy w piątek po południu i w sobotę, gdyż wiązałoby się to z naruszeniem zasad szabatu przez tysiące Izraelczyków zaangażowanych w organizowanie uroczystości religijnych.

Osobną sprawą jest stosunek do wizyty papieskiej ze strony izraelskiej ekstremy religijno-narodowej (środowiska skupione niegdyś wokół rabina Meira Kahana). W Jerozolimie już od paru tygodni rozlepiane są ulotki przeciw wizycie Jana Pawła II. W niedzielę mury Naczelnego Rabinatu pokryły się antypapieskimi graffiti. Wykonane czarną, żółtą i fioletową farbą napisy wzywały do anulowania zapowiedzianego już spotkania między papieżem a dwoma naczelnymi rabinami – aszkenazyjskim i sefardyjskim. Ci sami ekstremiści, którzy stoją za tą kampanią, stworzyli swego czasu atmosferę nienawiści wokół premiera Icchaka Rabina.

Naczelny rabin aszkenazyjski Israel Meir Lau, potępił kampanię antypapieską, podkreślając, że Jan Paweł II jest wypróbowanym przyjacielem narodu żydowskiego. – Judaizm nawołuje, aby z wrogów czynić przyjaciół. Tym bardziej nie wolno z przyjaciół czynić wrogów – stwierdził Lau, który jako dziecko uratowany został z holocaustu przez Polaków.

OMER ANATI

**■ NARKOTYKOWE ZAGŁĘBIE.** Dyrektor ONZ-owskiego programu ds. międzynarodowej kontroli narkotykowej zaproponował, by wzmocnić kontrole wokół granic Afganistanu – uchodzącego za jedno ze światowych centrów narkotyków. Według danych ONZ, Afganistan w ubiegłym roku wyprodukował 75 procent opium, nielegalnie dostępnego na światowych rynkach, stając się tym samym największym producentem tego narkotyku.

**■ LISTA DOMNIEMANYCH ŁUPÓW.** Brytyjskie muzea i galerie opublikowały listę 350 obrazów i rysunków, które z racji nie do końca udokumentowanych tytułów własności mogą być zrabowanymi przez Niemców mieniem żydowskim. Na liście, która od wczoraj jest dostępna w Internecie, figurują dzieła słynnych malarzy, m.in. Rubensa, Picassa, Moneta i Cezanne'a.

**■ OCHRONA PRZED KŁONOWANIEM.** Brytyjska poetka, którą przestraszyły osiągnięcia nauki w dziedzinie klonowania, postanowiła, że nie pozwoli, by ktoś kiedyś ją powielił. Donna Mac Lean udała się więc do urzędu patentowego chcąc zastrzec własny kod genetyczny. Opatentować wolno wynalazek, którego twórca jest w stanie dowiedzieć, że stanowi on nowum i jest użyteczny. Brytyjska poetka uważa, że jej osoba spełnia te wymagania.

## Postaw na atlantis



Produkcja płyt warstwowych z rdzeniem poliuretanowym i styropianowym.

Produkcja ślusarki aluminiowej i styropianu.

Kompleksowa usługa wykonawcza wszelkich obiektów użytkowych.

Zawsze najwyższa jakość.

ISO 9002

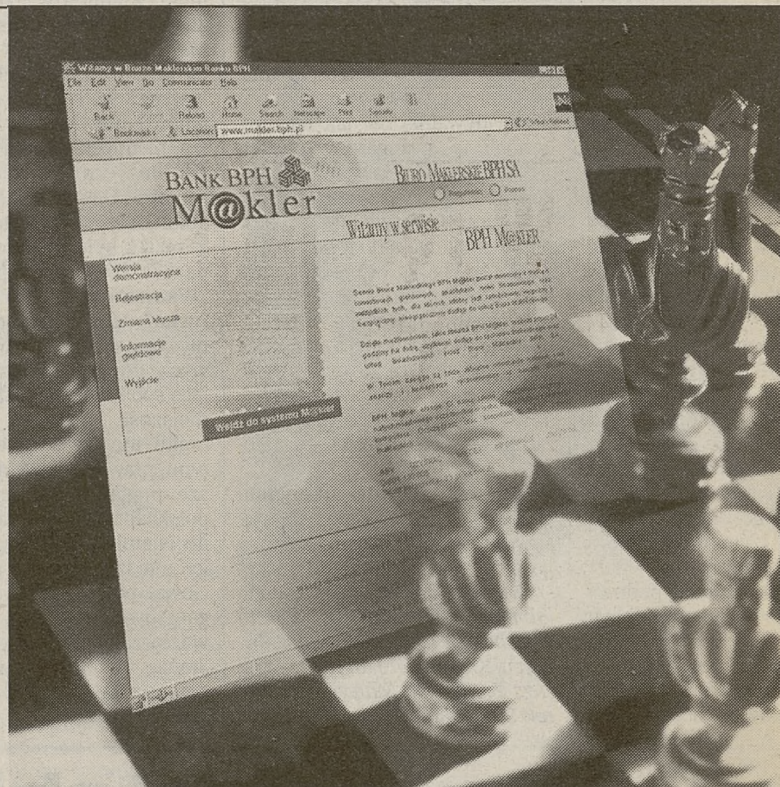


Odbiór techniczny obiektów zbudowanych przez firmę ATLANTIS z płyt warstwowych atlantis jest zawsze szybki i prosty, tak jak sama technologia budowania. Obiekty są energooszczędne, solidne i estetyczne.

Dlatego z całym przekonaniem polecam produkty firmy ATLANTIS wszystkim inwestorom, którzy chcą odnieść sukces.

ATLANTIS SA  
ul. Wagonowa 12, 02-223 Warszawa  
tel. (22) 868 08 68, fax (22) 846 73 09

Spółki, Biura, Przedstawicielstwa:  
KALININGRAD tel. (0070 112) 49 56 61, KRAKÓW tel. (12) 423 41 92/93, LUBLIN tel. (81) 744 54 61, MIELEC tel. (17) 788 05 10,  
MIKOŁÓW tel. (32) 738 49 99, POZNĄŃ tel. (61) 662 00 20, PRUSZCZ GDĄSKI tel. (58) 773 00 57, WROCŁAW tel. (71) 351 46 31



Zapraszamy na prezentację Biura Maklerskiego BPH SA

**BPH M@kler**  
Internetowy system obsługi Klientów

II Małopolskie Forum Kapitałowo-Finansowe  
„Twoje Pieniądze”  
Muzeum Narodowe w Krakowie, al. 3 Maja 1  
2 marca 2000 r., godz. 13.30, sala B



## Kultura

Anna Woźniakowska

Z sali koncertowej

## Jubileusz przez 14

Nie tak miało być. Miało być odświętnie i radośnie. Z kwiatami, podziękowaniami, gratulacjami. Ze wspomnieniami snutymi przy lampce wina, ze zwyczajowym przy jubileuszu podsumowaniem zysków i strat. Z muzyką uroczystą i radosną wykonywaną w gronie wypróbowanych artystycznych przyjaciół. Z poczuciem dobrze pełnionego przez trzydzieści lat obowiązku i planami na kolejne lata. Miało być...

Śmierć Andrzeja Hiolskiego położyła się cieniem na 30-lecie Capelli Cracoviensis. I choć koncerty jubileuszowe się odbyły, choć publiczność w niedzielę i poniedziałek tłumnie stawiała się w sali Hołdu Pruskiego, choć z podziwem oglądaliśmy przygotowaną w sali Chełmońskiego

Muzeum w Sukiennicach przez Bohdaną Prądzińskiego wystawę dokumentującą artystyczny dorobek Capelli Cracoviensis, to przecież serca przenikał żal, tym bardziej że na tejsze wystawie witał zwiedzających portret Artysty i skreślone Jego ręką do jubileuszowego foldera słowa: „Kocham Capellę!!!”.

Nie zaśpiewał już *Sonetów* Tadeusza Bairda, ale przecież wszyscy słyszeliśmy Jego głos, gdy Stanisław Gałoński rozpoczął poniedziałkowy koncert partią orkiestrową czwartego, ostatniego *Sonetu*, a my czytaliśmy wydrukowany na specjalnych ulotkach wiersz Szekspira tą muzyką oprawiony: „*Jakże podobna zimie jest rozłąka...*”. A wzruszenie ścisnęło nam gardła. Tą emocją przepełnione były również kolejne pozycje progra-

mu. *Koncert d-moll na dwoje skrzypiec* Jana Sebastiana Bacha w wykonaniu Krzysztofa Jakowicza i Macieja Czepielowskiego z towarzyszeniem Capelli oraz *Requiem* Mozarta, w którym udanie partie solowe śpiewali: Klaudia Cieślak-Romek, Maria Seremet, Marek Krzywoń i Zbigniew Grygielski. I choć interpretacje nie były pozbawione drobnych usterek (właśnie wskutek emocji), to ich temperatura i artyzm wykonawców, prowadziły chwilami słuchaczy na prawdziwe wyżyny sztuki.

Równie interesująco zabrzmiał pod batutą Stanisława Krawczyńskiego niedzielny koncert, na którego program złożyły się *Polonezy Ogińskiego* Romana Palestra oraz Mozarta *Symfonia koncertująca Es-dur* i *Msza Koronacyjna C-dur*. Jedyne za-

strzeżenia mogłabym wnosić – mając w pamięci poetycką formę poematu symfonicznego, jaką nadal tej suicie tańców polskich interpretujący ją przed kilkomiesięciami Tadeusz Strugała – do zbyt dosłownego potraktowania przez kapelmistrza *Polonezów*. Usterki intonacyjne rogu w *Symfonii koncertującej* kładę na karb wzruszenia.

Koncerty jubileuszowe wykazały raz jeszcze wysoką pozycję artystyczną Capelli Cracoviensis. Nie jest dziełem przypadku, że dziesięcioro jej członków zaprezentowało się w partiach solowych wykonywanych utworów (oprócz wymienionych Agnieszka Monasterska i Marcin Wolak w *Mszy Koronacyjnej* oraz Katarzyna Kurowska-Mleczo, Marek Mleczo i Paweł Solecki w *Symfonii kon-*



Fot. Wacław Kłag

certującej). Każdy z muzyków zespołu może wykonywać z powodzeniem partie solowe. Capella Cracoviensis prowadzona przez Stanisława Gałońskiego uczy wspaniałego rzemiosła i wielkiej rzetelności wobec muzyki. A to podstawa do artysty-

Grzegorz Tusiewicz

Cały ten jazz

## Seifert, Berendt...

W historii jazzu polskiego nie było muzyka bardziej obiecującego niż Zbigniew Seifert – znakomity saksofonista altowy, skrzypek i kompozytor. 21 lat temu śmierć przerwała tę olśniewającą światową karierę. W rocznicę tego smutnego wydarzenia po raz kolejny w klubie Harris spotkali się jego znajomi i przyjaciele. W tym roku zabrakło „niestety, muzyków, którzy go pamiętają, z wyjątkiem Marka Stryszowskiego i Jarka Śmietana, który rok temu przygotował piękny program złożony z kompozycji Seiferta. Pojawili się za to, i zaśpiewał kwartet wokálny, złożony z młodych ludzi, kierowany przez Sylwję Gonciarzyk, córkę długoletniego współpracownika Seiferta, kontrabasisty Jana Gonciarzyka. Spotkanie osób znających Zbyszka wykorzystał znakomicie Antoni Krupa z **Radia Kraków**, prowadząc z Harris program na żywo; jego słuchacze mogli nie tylko posłuchać muzyki nagranej przez Seiferta, ale również rozmów z osobami, które przypomniały go jako muzyka i człowieka. Byli wśród nich prof. Andrzej Czechowski – równoległy Seiferta, Roma Doniec-Krzemieniowa – koleżanka z Liceum Muzycznego, siostra Małgorzata Seifert. Jeszcze jedno spotkanie podtrzyma pamięć o Zmarłym i jego muzyce...

W sobotę, również w Harrisie, wystąpiła **Katarzyna Radwańska**, najciekawsza bodaj woka-

listka jazzowa drugiej linii. Po opuszczeniu zespołu wokálnego Willows Revival Singers pani Kasia robi szybkie postępy w trudnej sztuce śpiewania standardów jazzowych. Tym razem wystąpiła ze znakomitym triem akompaniatorów: Piotr Wyleżół – instrument klawiszowy, Tomasz Kupiec – kontrabas i Mirosław Sitkowski – perkusja. Oni też stanowią bezpośrednie zaplecze polskiego jazzu, a poziom ich gry właśnie świadczy o wysokim poziomie jazzu w Polsce w ogóle.

Wieczór z Katarzyną Radwańską jest zawsze wieczorem mile spędzonym. Prawie wszystko jest przewidywalne, nie jak na koncertach np. awangardowych muzyków w Indigo. Jazz w jej wykonaniu i z jej repertuarem jest muzyką trochę sentymentalną, bezpretensjonalną i pogodną. Fakt, że Katarzyna Radwańska śpiewa za każdym razem z inną sekcją, to dla niej pożyteczne doświadczenie, chociaż podejrzewam, że praca ze stałym zespołem pozwoliłaby na ciekawszy repertuar. I może przejście pani Kasi z „klubu” na większe sceny stałoby się możliwe.

W ten wieczór spotkałem w Harrisie kolegę z dawnych czasów, który od 25 lat mieszka za granicą. I usłyszałem od niego: – *Byłem w Krakowie dwadzieścia lat temu – grał Jazz Band Ball, Marchewka i Jarek Śmietana, byłem w Krakowie 10 lat temu – grał Jazz Band Ball, Marchewka i Jarek Śmietana, pięć lat temu było*

*tak samo. Gdzie są młodszy muzycy? W moim kraju jedyny polski sukces w zeszłym roku to koncert tria Kroke. Gdzie są inni młodzi? Czyżby przez dwadzieścia lat nic istotnego się nie wydarzyło? Nie potrafiłem rozsądnie odpowiedzieć na te pytania. Może miałem pokazać na trzydziestolatków na scenie?*

\*

Z opóźnieniem dotarła do mnie wiadomość, że w lutym zmarł **Joachim Ernst Berendt**. Mało jest osób, których poglądy na jazz w sposób tak kapitalny wpłynęły na całe pokolenia jazz-fanów i muzyków jazzowych, jak ten niemiecki dziennikarz, krytyk muzyczny i producent. Jego książka „Das Jazzbuch”, będąca zbiorem esejów z historii i estetyki jazzu, była dwukrotnie wydana w Polsce, ostatnio pod tytułem „**Wszystko o jazzie – Od raga do rocka**”. Jej żółtą okładkę znaleźć można we wszystkich „jazzowych” domach. Właśnie w Polsce jego spojrzenie na historię i teraźniejszość jazzu, za przyczyną braku innych wydawnictw tego typu, prawie że zdominowało nasze poglądy. Był przyjacielem polskich muzyków, zapraszał ich do Niemiec, skąd zaczynały się ich międzynarodowe kariery, inicjował powstawanie nagrań, organizował koncerty. Wiele zawdzięczają mu Komeda, Seifert, Stańko. Był uhonorowany nagrodami za zasługi dla kultury polskiej za granicą.

Zaczęło się od pisku pary idącej w gwizdek starego czajnika. Piszczało, jak wtedy, gdy przy mamrotaniu głupawych bajek babcia ma nagle zasypiała, zapominając wyłączyć gaz pod wodą na herbatę... Parą w gwizdek się zaczęło i tak się skończyło.

Pasjami lubię zbiegi okoliczności wyssane z palca, powiem więc śmiało, że mniej więcej wtedy, gdy Sławomir Mrożek skończył „Krawca”, a mnie po raz pierwszy ubrano w pieluchę, ludzkość pochylała się nad zmarszczką pod okiem, pochylała się i zadumała, czy aby nie można by jej jakoś wygładzić. Jeśli da się odprasować jedwab, to może wszystko da się odprasować? Z grubsza tak to się zaczęło, a później już poszło. „Krawiec” poszedł na kilkanaście lat do szuflady, ja poszedłem w świat i do dziś idę, krawiectwo zaś, najwyraźniej znudzone klasycznym zestawem materiałów białutnych, poszło na całość i na dobre skupiło się na człowieczej skórze.

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

## Drut z pieluchy

Tak, bohater Mrożka jest dziś szanowanym specjalistą od dawiania ludziom szczęścia. Dawnie był tylko ciemnym ideologiem, kompletnie znudzonym starą prawdą, że cywilizacja to wielki bal maskowy, ciągły kontredans wciąż zmieniających się fatalaszków, ponura, nie kończąca się przebieganka. – *Istota Waszej Ekscelecencji* – mówił, wskazując na odświętnie odzianego manekina – *jest obok Waszej Ekscelecencji*. Jak długo jednak szyc można coś, co już nieskończoną ilość razy uszyte było? Doprawdy, nie da się już, nie można, nuda cywilizacji nie pozwala. Można za to, można i należy ucieleśnić ciemną ideę krawiectwa, i z ludzkiej skóry uszyć coś, co mają wszyscy – bo wszyscy mają skórę, a czego nikt nie ma – bo nikt nie ma ubranka z cudzej skóry. Inny zapiekły ideolog, Karlos – wyznawca lukrowanej idei powrotu do życia w zgodzie z naturą, czyli na goło, nazwie koncept Krawca jednoznacznie. *Ludokrajanie i ludokrawiectwo*. Biedny Krawcze, naiwniaku spod ciemnej gwiazdy ideologii topornie wcielanych, jakżeś był śmieszny w swej powadze!

Dziś nikt takich ubranek nie szyje, bo wszyscy są delikatni. Dziś mistrzostwo w tym, by komuś z jego własnej skóry sprawić nowe ubranko, właściwie nie naruszając skóry. Wchodzisz do odpowiedniego zakładu, a wychodzi ktoś inny. Idziesz obok niego, przyglądasz się i myślisz – *jakiż ja piękny jestem, jaka piękna!* Aerobik, callanetics, turbo solarium, masaże, balsamy, mlecza i depilacje zmieniały ci ciało w jedną wielką pupę opalonego niemowlaka. Manicure i pedicure odmienił palce. Liposuction odesłał wały tłuszczu. Guam, ta urocza maseczka błotna, na amen uwolniła od cellulitis. Lifting zlikwidował wory pod oczami, depilacja – owłosienie, a peeling do dna wyczyścił pory. Włosy masz fioletowe, rzęsy dłuższe o pięć centymetrów i możesz już wymachiwać ekologicznym paznokciem, aromaterapia zaś pomogła ci zrzuć dwieście kilo. Tak, nie inaczej, ciemne ideologie piekielnie zmadrzały. Wchodzimy w nie, jak w masło, bo czule się uśmiechają, dają radość, poprawiają samopoczucie. Mrożkowy Krawiec wydelikatniał, jest dziś wytrawnym chirurgiem plastycznym, czyni cuda, daje szczęście. Świat znowu dodał Mrożkowi goryczy, bo świat zawsze dodaje goryczy pisarzom, co w naturę

ciemniejszych pokładów tekstu. Wiem też, że jak człowiek nie ma nic do powiedzenia, to i z tego zera może zrobić jakiś walor. Pojmuję to wszystko ale – na Boga! – nie można przecież przesadzać. Owszem, można się mylić, że Mrożek to prosty pisarz, ale ta pomyłka nie oznacza, że Mrożek na scenie może być tanim drutem z pieluchy.

Barbarzyńcy Wysockiego to jako żywo Kajko, Kokosz i jeszcze uroczy smok Miluś. Pamiętacie ten komiks? A ciemny czworokąt Karlos, Ekscelecencja, Nana oraz Krawiec, czym jest w istocie? Jest sednem słodkiego Harlequina pt. „Trzy brzdące i tatuś”. A co z Czeladnikami? Bez żywej pamięci o tajemniczym i wiecznie smętnym Don Pedro – szpiegu z Krainy Deszczowców, nigdy nie rozgryziemy tych kreacji. Jako że i tak jest to bez znaczenia, niechaj aktorzy sami zabawią się w *who is who*. A teraz proszę się skupić: na Scenie Pod Ratuszem Kajko, Kokosz, a zwłaszcza Miluś rozmawiają z Tatusiem i trzema brzdącami, w związku z czym Tatusiowi puszczają nerwy i jednego z brzdąców postanawia obdrzeć ze skóry, zaś całej tej wstrząsającej historii statystują dwaj szpiegi z Krainy Deszczowców, przy czym jeden szpieg nie tylko statystuje, on w kluczowych momentach gania wokół stołu, którą to aktywnością wręcz nieludzko rozkręca spiralę ogólnej tajemniczości. Oto Mrożek, jak go Teatr Ludowy widzi dzisiaj. I jak tutaj mówić o prawdzie? Jak mówić o kłamstwie? Przecież nawet Piotr Dąbrowski (Krawiec), jedyny aktor przytomny, wypada idiotycznie. To może paradoks, ale nie ma siły – każdy normalny chłop, który wie, co mówi, na tle ogólnego gaworzenia musi wypaść głupio.

Silikon idzie pod skórę, para idzie w gwizdek, pielucha idzie przez Mrożka, Wysocki w mamrotanie babci idzie jak w dym, prawda Dąbrowskiego idzie na rozkurz, pozostali śmiało idą w gaga, całość zaś – wprost w ani dudu o niczym. No, proszę... Nawet pobiadolić sensownie nie mogę. Bo jakież to biadolenie, skoro przecież w Ludowym wszystko jakoś idzie. Tup, tup, tup – i lup.

**Teatr Ludowy, Scena Pod Ratuszem. Sławomir Mrożek „Krawiec”. Reżyseria Tomasz Wysocki. Scenografia Anna Sekuła. Choreografia Jacek Tomasik. Muzyka Jerzy Chruściński. Skrzypce Michael Jones.**

## Trzy muzy w Cantabile

Nietypowa ta galeria powstała trochę po kumotersku. Otóż w 1996 roku uczennicą Państwowej Podstawowej Szkoły Muzycznej im. I. Paderewskiego w Krakowie została Iza Trzebiatowska. W dwa lata później natomiast jej ojciec, znakomity krakowski malarz Janusz Trzebiatowski, powołał na I piętrze szkoły galerię Cantabile, w której przez rok eksponowane były jego pastelki o tematyce muzycznej. Po roku swoje obrazy zawiesił Leszek Sobocki, którego dziecko również jest uczniem tejsze szkoły. A skoro już są obrazy, no i muzyka, która w tych murach rozbrzmiewa stale, galerię zaczęli odwiedzać poeci. Gościli w niej Julian Kawa-



Fot. Wacław Kłag

z uczniami spotkał się Józef Baran, nasz redakcyjny kolega,

zatem fakt ten, także po kumotersku, odnotowujemy. (WAK)



# Afisz Dziennika

Nr 911

## Stary Teatr

Bertold Brecht

**KARIERA ARTURA UI (I)**

Tytuł, po raz pierwszy wystawiony w Starym Teatrze, jest swoistym rozrachunkiem Bertolta Brechta z hitleryzmem. Po dojściu Hitlera do władzy Brecht został zmuszony do opuszczenia Niemiec. Na kilka lat emigrował m.in. do USA, gdzie w 1941 roku napisał „Kariere Artura Ui”. Sztuka jest rodzajem parabol gangsterskiej. Główni bohaterowie to chicagowscy biznesmeni, kierownicy podupadającego trustu kalafiorowego, którzy zwracają się o pomoc do znanego w mieście gangstera Artura Ui i jego świty. Dramat napisany został białym wierszem, świadomie nawiązującym do „Kronik królewskich” Szekspira. Autor nie usiłuje odtwarzać aury niemieckiego faszyzmu, próbuje jednak przedstawić analizę upiornej trwałości społecznych i indywidualnych zachowań, z których faszyzmy różnej maści rodzą się do dzisiaj.

Premiera: listopad '99

Przekład: Roman Szydłowski i Witold Wirpszy, reżyseria: Tadeusz Bradecki, scenografia: Urszula Kenar, muzyka: Stanisław Radwan. Grają m.in.: Artur Dziurman, Jan Monczka, Jan Korwin-Kochanowski, Ewa Kaim, Krzysztof Globisz, Jerzy Grałek, Tadeusz Huk, Magdalena Jarosz, Anna Radwan, Piotr Cyruwus.

Duża Scena, ul. Jagiellońska 1  
śr., czw., pt. – godz. 19.15  
Bilety: 30 i 20 zł

Peter Olov Enquist

**TWÓRCY OBRAZÓW (IIII)**

Najnowsza sztuka Petera Olova Enquista stała się symbolicznym pożegnaniem Ingmara Bergmana z teatrem. Premiera odbywała się na scenie Dramaten w Sztokholmie w marcu 1998 roku, w inscenizacji sędziwego reżysera. „Twórcy obrazów” – to sztuka przywracająca naszej pamięci cztery autentyczne postaci, wywierające w początkach naszego wieku zasadniczy wpływ na sztukę filmu, teatru i literaturę. Pierwsza z nich, Selma Lagerlöf – wybitna pisarka, laureatka Nagrody Nobla, druga – Victor Sjöström – jeden z najwybitniejszych reżyserów filmowych i teatralnych, także aktor, trzecia – Tora Teje, aktorka teatralna i filmowa, która na scenie Dramaten stworzyła niezapomniane kreacje. Julius Jæozon to ostatni z bohaterów sztuki Enquista. Był jednym z pierwszych operatorów filmowych, który z tego rzemiosła uczynił perfekcyjną sztukę.

Premiera: październik '99

Reżyseria: Kazimierz Kutz, scenografia: Ryszard Melliwa, muzyka: Jan Kanty Pawłusiewicz. Grają: Anna Polony, Roman Gancarczyk, Sonia Bohosiewicz i Szymon Kuśmider.

Duża Scena, ul. Jagiellońska 1  
sb., nd., wt. – godz. 19.15  
Bilety: 30 i 20 zł

## Teatr Słowackiego

Arthur Miller

**CZAROWNICE Z SALEM (IIII)**

Arthur Miller, jeden z najslawniejszych pisarzy amerykańskich, autor powieści, nowel, słuchowisk radiowych, sztuk teatralnych i scenariuszy filmo-

wych, najbardziej znany jest jego scenariusz do filmu „Sklócenie z życiem”, w którym główną rolę zagrała Marilyn Monroe, druga żona pisarza. „Czarownice z Salem” – obok „Śmierci komiwojżera”, „Widoku z mostu” i „Cenny” – należą do jego najwybitniejszych dzieł dramatycznych. Światową sławę zawdzięczają między innymi filmowi zrealizowanemu w 1956 roku według scenariusza Sartre'a. Przede wszystkim jednak ponadczasowemu, wciąż aktualnemu tematowi, jakim są wszelkie przejawy braku tolerancji. Ów problem Miller ubrał w historyczny kostium i pokazuje go na przykładzie głośnych procesów „czarownic”, które odbywały się w XVII wieku w miasteczku Salem. Jednocześnie dramat ukazuje niszczącą siłę ludzkich namiętności: miłości, pragnień erotycznych i zawiści.

Premiera: grudzień '99

Reżyseria: Barbara Sass, scenografia: Grzegorz Małecki, muzyka: Michał Lorenc, ruch sceniczny: Janina Niesobka. Grają m.in.: Marcin Kuźmiński, Tomasz Międzicki, Lidia Bogaczówna, Marta Waldera, Marta Konarska, Dominika Bednarczyk, Bożena Adamek.

Teatr Słowackiego, pl. św. Ducha 1

pt. – godz. 12 i 19 oraz sb. – godz. 19

Bilety: od 22 do 18 zł

Witold Gombrowicz

**ZDARZENIA NA BRYGU BANBURY (II)**

Grzegorz Wiśniewski postanowił skonstruować spektakl według własnego scenariusza, opartego na fragmentach prozy i dramatów pisarza. Głównym zamyśłem reżysera było pokazanie motywu przewijającego się przez całe życie pisarza, jakim jest ciągłe dążenie do wolności. Dwie Gombrowiczowskie rocznice, jakie przypadają w tym roku (95. rocznica urodzin i 30. śmierci), skłaniają autora tego spektaklu do poszukiwania nowego spojrzenia na twórczość i życie pisarza.

Premiera: grudzień '99

Scenariusz i reżyseria: Grzegorz Wiśniewski, scenografia: Maciej Preyer, muzyka: Bolesław Rawski. Grają: Dorota Godzic, Anna Tomaszewska, Sebastian Domagała, Marian Dziędziel, Maciej Jackowski, Ryszard Jasiński, Grzegorz Łukawski i Krzysztof Zawadzki.

Scena Miniatura, pl. św. Ducha 1

czw., pt., sb. – godz. 19

Bilety: 22 i 18 zł

## Teatr Bagatela

Michael Frayn

**CZEGO NIE WIDAĆ (I)**

Znakomicie napisana farsa Brytyjczyka Michaela Frayna jest zwiariowaną opowieścią o gorącym teatralnej, towarzyszącej przygotowaniu premiery spektaklu „Co widać”. Farsa została tak napisana, że odnosi się wrażenie, iż teatr śmieje się sam z siebie. I nic dziwnego – przecież pokazuje w krzywym zwierciadle zakulisowe życie tych, których zazwyczaj z namaszczeniem oglądamy siedząc na widowni. Nieprawdopodobne sytuacje zdarzające się aktorom, zwykle na ułamek sekundy przed wejściem na scenę,

przedstawione zostały od strony kulis. Pomieszanie życia prywatnego – prywatnych romansów i porachunków – z sytuacjami z próbowanej sztuki rozśmiesza każdego. Przedstawienie wyreżyserował Krzysztof Orzechowski, który gra także w spektaklu rolę reżysera.

Przekład: Karol Jakubowicz i Małgorzata Semil, reżyseria: Krzysztof Orzechowski, scenografia: Anna Sekuła. Grają: Alicja Kobielska, Krzysztof Orzechowski lub Maciej Słota, Piotr Urban, Alina Kamińska lub Ewa Mitoń, Katarzyna Litwin, Eugeniusz Dykiel lub Łukasz Żurek, Dorota Korbacz-Bochenek lub Elżbieta Szewc, Przemysław Branny i Tadeusz Wierczok.

Premiera: grudzień '98. Przedstawienie trwa ok. 120 min.

Teatr Bagatela, ul. Karmelicka 6

śr., czw., pt., sb., nd. – godz. 19.15

Bilety: od 22 do 9 zł

## Teatr Ludowy

Łukasz Czuj

**SYMFONICZNA WAZELINA 1917 (II)**

Osią dramaturgiczną scenariusza są teksty dadaistyczne powstałe w okresie Cabaretu Voltaire w Zurychu w latach 1916-1919. Spektakl jest opowieścią o tym, jak towarzyska zabawa grupy artystów stała się najbardziej istotnym przełomem w sztuce nowoczesnej, otwierającym ją na zupełnie nowe przeszerzenie. Bohaterami opowieści są dobrze nam znane z historii postacie: Tzara, Ball, Arp, Dali, Lenin, Mata Hari. Jednak każda z nich dla potrzeb sceny została wymyślona na nowo.

W „Symfonicznej wazelinie 1917” można odnaleźć nawiązania do ekspresjonizmu, burlleski, musicalu, teatru instrumentalnego. Całość jednak jest oryginalną kreacją współczesnego teatru formy, opierającego się na precyzyjnym zestrojeniu działań aktorskich oraz przestrzeni, plastyki, światła i muzyki.

Premiera: grudzień '99

Scenariusz i reżyseria: Łukasz Czuj, scenografia: Michał Urban, muzyka: Dominik Pietraszko, choreografia: Jacek Tomasik. Występują: Magdalena Nieć, Jagoda Pietruszkówna, Andrzej Deskur, Krzysztof Gadacz, Paweł Gędek, Tadeusz Łomnicki i Tomasz Wysocki.

Scena pod Ratuszem, Rynek Główny 1

śr., czw., pt., sb., nd. – godz. 19.30

Bilety: 20 i 15 zł

Robin Hawdon

**WIECZÓR KAWALERSKI (IIII)**

Świetna, intrygująca i błyskotliwa sztuka angielskiego autora i aktora. Współczesna farsa erotyczna iskrząca dowcipem sytuacji, napisana ze znakomitą wyczuciem prawdę sceny. Najlepszym dowodem jest wykupienie przez Amerykanów prawa do realizacji filmu. Zanim jednak „Wieczór kawalerski” zdobędzie Hollywood – sztukę będzie można obejrzeć na „Scenie pod Ratuszem” z udziałem najmłodszych aktorów Teatru Ludowego.

Premiera: grudzień '98

Przekład: Elżbieta Woźniak, reżyseria: Janusz Szydłowski, scenografia: Anna Sekuła. Grają:

Katarzyna Galica, Andrzej Deskur, Tomasz Wysocki, Tamara Arciuch, Marta Bizoń, Krystyna Podlewska, Dariusz Gnatowski.

Scena pod Ratuszem, Rynek Główny 1

wt. – godz. 19.30

Bilety: 20 i 15 zł

## Teatr Groteska

Astrid Lindgren

**PIPPI I SPÓŁKA (II)**

Spektakl „Pippi Langstrump i spółka” to pierwsza w teatrze „Groteska” wizyta sławnej małej, rudej, silnej, niepokornej bohaterki powieści Astrid Lindgren. Teatr „Groteska” przedstawia opowieść o Pippi za pomocą wesółych i zwiariowanych lalek – animowanych przez doświadczonych artystów sceny, którzy proponują dziecięcej publiczności – poprzez niezwykle spotkanie z bohaterką książek czytanych na całym świecie – wiele dobrej zabawy.

Fantastyczne opowieści i przygody Pippi rozgrywają się w pobliżu willi Śmiesznotki, w lesie, szkole, nad jeziorem i w miasteczku – a nawet na wyspie Murzynów Kurrekurredułów, o której opowiada ojciec Pippi, kapitan Pończocha. Niestrudzona Pippi prowadzi swoich przyjaciół Tomka i Anikę dziwnymi i często niebezpiecznymi ścieżkami na wyprawę i na poszukiwanie tajemniczego Spunka, na wyspę rozbitków, do cyrku i do sklepów.

Adaptacja, reżyseria, scenografia: Jan Polewka, muzyka: Ewa Kornecka, ruch sceniczny lalek: Jan Plewa. Udział biorą: Maja Szychaj-Kubacka, Monika Filipowicz, Izabela Burska, Anna Kasprzyk, Wojciech Terechowski, Jan Plewa i Piotr W. Sitko.

Teatr „Groteska”, ul. Skarbova 2

śr. – godz. 9 i 11.15

Bilety: 9 i 10 zł

## Opera

Prokofiew i Saint-Saëns

**PIOTRUŚ I WILK****AKADEMIA PANI TECI**

Na najnowszy spektakl opery i operetki składają się dwie tańczone bajki: „Piotruś i wilk” Prokofiewa oraz „Akademia pani Teci” do muzyki „Karnawału zwierząt” Saint-Saënsa. Do pracy nad nowym spektaklem dyrekcja opery zaprosiła międzynarodowe grono specjalistów. Autorem choreografii do obu tytułów jest Marek Różycki, polski artysta związany ze Staatsoper i Deutsche Oper w Berlinie, współpracujący także z teatrami w Poznaniu i w Warszawie. Scenografię przygotował Duncan Hayler z Wielkiej Brytanii, tworzący m.in. dla Royal Opera House w Londynie, niemieckich teatrów operowych w Berlinie, Monachium, Hamburgu. Artysta ten pracował także już w Polsce, opracowując scenografię dla teatru w Poznaniu i Łodzi.

Premiera: luty 2000

Choreografia: Marek Różycki. Występują m.in.: Kinga Szabłowska, Monika Myśliwiec, Gabriela Bybicka-Kwaśny, Magdalena Malska, Jacek Drozdowski.

Teatr Słowackiego, pl. św. Ducha 1

nd. – godz. 17 i pn. – godz. 12

Bilety: 25 i 15 zł

## Mozart i de Falla

W tym tygodniu Filharmonia Krakowska zaprasza na trzy koncerty. Wykonawcami pierwszego z nich, czyli 266. Wieczoru Wawelskiego będą: amerykański gambista Jonathan Dunford oraz krakowska klawesynistka Bogumiła Gizbert-Studnicka. Artyści zaprezentują trzy sonaty Jana Sebastiana Bacha: BWV 1027-29.



Natomiast koncerty symfoniczne, pod dyktando Tomasza Bugaja z udziałem pianisty Waldemara Malickiego i mezzosopranistki Bożeny Zawiślak-Dolny, wypełnią z kolei utwory Wolfganga Amadeusza Mozarta (Uwertura do opery „Urowadzenie z seraju”, Koncert fortepianowy C-dur, KV 503) oraz Manuela de Falla – muzyka z baletu „Czarodziejska miłość”. Ten ostatni utwór łączy oryginalne cechy ludowej muzyki andaluzyjskiej z profesjonalnym warsztatem kompozytora I połowy XX wieku. Ognistość i wielobarwność tego niezwykłego utworu podkreśla instrumentacja – mistrzowska, w znacznym stopniu oddająca oryginalny koloryt hiszpański, m.in. przez naśladownictwo dźwięków, gitar i kastanietów.

śr. – godz. 19.30, Wawel (Wieczór Wawelski)

pt. – godz. 19.30 i sb. – godz. 18, Filharmonia Krakowska, ul. Zwierzyniecka 1 (koncerty symfoniczne)

## Premiera w Grotesce

## Lis Witalis



Mała bajka Jana Brzechwy znana jest dobrze kolejnym pokoleniom. Dlaczego? Bowiem pod wieloma względami jest to pozycja szczególna. Jego autorowi udało się bez nachalnej dydaktyki pokazać, jak oszustwo, obłuda i chytrłość obracają się przeciw temu, kto postępuje według ich reguł. Kręta Witalis zostaje zdemaskowany, ośmieszony i wypędzony.

Najnowszy spektakl „Groteski” – „Szelmstwa Lisa Witalisa”, to przedstawienie, w którym maska, kostium i przedmioty w zaskakujący sposób zamieniają swoje funkcje. Pełnią pierwszoplanową rolę w budowaniu napięcia i akcji. Realizatorzy zadali o to, aby maksymalnie przybliżyć rzeczywistość utworu. Świat bajki zostaje więc stworzony na naszych oczach z przedmiotów znanych każdemu z własnego podwórka. A ludzie, tacy sami jak ci, których spotykamy codziennie na ulicy, w kamienicy i tramwaju, zamieniają się w bajkowe postaci. Ten zabieg służy nie tylko wydobyciu i przybliżeniu głębszego sensu bajki, ale także rozwojowi i pobudzeniu wyobraźni.

Premiera: 5 marca

Adaptacja i reżyseria: Bogdan Ciosek, scenografia i kostiumy: Grażyna Żubrowska, muzyka: Paweł Moszumański, choreografia: Tomasz Gołębiowski. Grają: Ilona Buchner, Barbara Cieślak, Krzysztof Grygier, Włodzimierz Jasiński, Marek Karpowicz, Franciszek Muła i Piotr Rutkowski.

Teatr „Groteska”, ul. Skarbova 2

nd. – godz. 17, bilety: 8 i 9 zł

| Skala ocen                      |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| (IIII)                          | – spektakl b. dobry |
| (IIII)                          | – dobry             |
| (III)                           | – przeciętny        |
| (II)                            | – słaby             |
| (I)                             | – beznadziejny      |
| (minus!)                        | – dno               |
| Spektakle ocenia Paweł Głowacki |                     |

| Afisz Dziennika                                                            |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--|
| Tekst i redakcja:<br>Agnieszka<br>Malatyńska-Stankiewicz<br>tel. 61-99-288 |  |



Ubiegły rok zostanie skrupulatnie odnotowany przez demografów. Po raz pierwszy w latach powojennych liczba urodzeń była niższa od liczby zgonów, co znaczy, że przeciętnie z każdego 100 tysięcy ludności ubyły 2 osoby.

Polska w końcu roku 1999 liczyła około 38 milionów 654 tysięcy obywateli (o 13 tysięcy mniej niż w 1998) i zajmowała pod względem liczby ludności 29. miejsce wśród krajów świata i 8. w Europie. Gęstość zaludnienia odpowiada średniej europejskiej, na 1 kilometrze kwadratowym zamieszkują 124 osoby. Ludność miejska stanowi 62 procent całej populacji i zamieszkuje 875 miast, 42 miasta liczą co najmniej 100 tysięcy mieszkańców i skupiają one mniej więcej połowę ludności miejskiej.

**Jerzy Walawski**

# Statystyczna układanka

Jest nas mniej, a z czasem będzie ubywało...

Sukcesywnie, od początku lat 90. zmniejsza się też napływ ludności ze wsi do miast. W latach 80. wynosił od średniorocznie około 130 tysięcy, w 90. około 70 tys., w roku 1999 zaledwie 6 tysięcy.

Liczba urodzeń żywych w roku 1999 wyniosła ok. 382 tysięcy, o 14 tysięcy mniej niż w roku 1998, o około 30 procent mniej niż w 1990 i prawie połowę mniej niż w 1983 – szczytowym roku ostatniego wyżu demograficznego. Zmniejszenie liczby urodzeń

dalszego starzenia się społeczeństwa.

Znaczącym czynnikiem demograficznym wpływającym na dietność kobiet jest liczba zawieranych związków małżeńskich. W Polsce zdecydowana większość dzieci rodzi się w rodzinach, tworzonych przez prawnie zawarte związki małżeńskie, w początkowych latach małżeństwa. Obserwowany od czterech lat wzrost liczby małżeństw powinien spowodować korzystne zmiany w liczbie urodzeń. Szacuje się, że w roku 1999 zawarto około 220 tysięcy nowych małżeństw, o 10 tysięcy więcej niż w roku 1998. Współczynnik na 1000 ludności wzrósł do poziomu 5,7 promila wobec 5,5 promila w poprzednich latach 90. Jednak z początkiem lat 80. na 1000 ludności przypadało 9 nowo zawartych małżeństw.

– 20 proc. – są nowotwory złośliwe (kobiety – 19 proc., mężczyźni – 22 proc.), około 8 proc. zgonów powodują wypadki, urazy i zatrucia, którym ulegają w większości mężczyźni.

Nadal zmniejsza się liczba zgonów niemowląt. W 1999 roku odnotowano ok. 3,5 tysiąca zgonów dzieci w wieku poniżej 1. roku życia, o ok. 0,3 tysiąca mniej niż w roku 1998 – mimo wzrostu ogólnej liczby zgonów. Na każde 1000 urodzeń żywych zmarło 9 niemowląt, podczas gdy w roku 1990 współczynnik ten był dwukrotnie wyższy i wynosił 19,3. Pomimo utrzymującej się od lat spadkowej tendencji, współczynnik zgonów niemowląt w Polsce jest nadal wyższy niż w krajach Zachodniej Europy o około 4 pkt.

W informacjach GUS nie ma odpowiedzi na pytanie, dlaczego w I kwartale 1999 roku nastąpił dość drastyczny wzrost liczby

prosty wyjaśnienie tego zjawiska. Ktoś strzelił w telewizji z dużą dezynwolturą, że młodym małżeństwom powodzi się dzisiaj za dobrze, są zbyt zamężni i zbyt wygodni, by mieć dzieci. Wolą mieć samochód od dziecka. Wypowiedź świadczy o dużym tupecie i małej znajomości społecznych realiów. Zamężność Polaków jest naskórkowa, dotyczy kilku, może kilkunastu procent społeczeństwa – i rzeczywiście pewien odsetek tych najbardziej zamężnych młodych małżeństw odkłada urodzenie dziecka na później. Pociąga ich wygodne życie, poznawanie świata i podają w wątpliwość uroki macierzyństwa. Natomiast posiadanie samochodu nie jest dzisiaj żadnym wyznacznikiem zamężności. Stary samochód mogą kupić dzisiaj młodzi ludzie zarabiający grubo poniżej średniej krajowej, na zakup nowe-

Wzrasta wskaźnik urodzeń pozamałżeńskich: na początku lat 80. z tych związków rodziło się około 5 proc. dzieci, w 1990 ok. 7 proc., w ostatnich latach 11 – 12 proc. (w miastach 14 proc., na wsi ponad 8 proc.). Współczynnik dietności pozamałżeńskiej wzrasta, przy malejącym ogólnym współczynniku dietności.

W 1999 roku po raz pierwszy od pięciu lat rozwiodło się mniej par małżeńskich niż w roku poprzednim. Współczynnik rozwodów kształtował się na pozio-

gonów w porównaniu z analogicznym okresem roku 1998. Nie jest to zresztą powinność statystyków. W ubiegłym roku, po wprowadzeniu reformy służby zdrowia, panowała dezorientacja w przychodniach lekarskich, w szpitalach – i w następstwie dostęp pacjentów do lekarzy był utrudniony. Zdezorientowani byli również pacjenci nie umiejący się poruszać w reformującym się, pogrążonym w chaosie leczeniu. Najdotkliwiej odczuli to ludzie starsi, chorujący chronicznie, odsyłani od pla-

go – w systemie ratalnym – pozwalają sobie „średniacy”. I bardzo często kupują samochód zamiast mieszkania, bo własne lokum jest dla nich niedostępne.

Ile młodych małżeństw nie ma dzisiaj własnego mieszkania, ile gnieździ się w blokach razem z rodzicami lub wynajmuje – za niemałe pieniądze – garsonierę lub pokój z kuchnią? Szacunkowy niedobór mieszkań wynosi w Polsce około 3 milionów i wzrasta z roku na rok, dramatycznie wzrasta, gdyż jednocześnie maleje liczba oddanych mieszkań.

W ubiegłym roku zawarto 220 tysięcy związków małżeńskich. Czy ktoś potrafi odpowiedzieć na pytanie – ile spośród tych małżeństw zamieszkało we własnych mieszkaniach? Brak danych! Ile z nich uzyska mieszkania w najbliższym roku, dwóch latach? Znowu pytanie bez odpowiedzi.

Brak mieszkań nie sprzyja rozwojowi rodzin. Nie sprzyja prokreacji, wychowaniu dzieci. Nic też nie wynika z powtarzania sloganów o polityce prorodzinnej. Mieszkanie nadal jest dobrem luksusowym, a jego cena została wywindowana niebotycznie. Powód do radości mogą mieć tylko koncerty samochodowe.

Kolejną przyczyną spadku przyrostu naturalnego jest bezrobocie. W roku 1999 był dużo wyższy wzrost rejestrowanego bezrobocia niż przed rokiem. Stopa bezrobocia na koniec grudnia wyniosła 13,0 procent i była wyższa o 2,6 pkt niż w 1998. Szybszy niż przeciętny był wzrost liczby bezrobotnych ze zwolnień grupowych, a także osób dotychczas niepracujących oraz absolwentów. Nastąpiło też ograniczenie ofert zatrudnienia zgłaszanych do urzędów pracy.

Młodzi ludzie bez pracy na ogół nie myślą o zakładaniu rodziny. Młode małżeństwa bez mieszkań i o niskich dochodach nie będą się decydowały na dzieci, a przynajmniej na więcej niż jedno dziecko. I tak się składa – niestety, że wielodzietność – bez względu na poziom materialny – towarzyszy niekiedy rodzinom patologicznym, z alkoholizmem w tle. Szanse społeczne, edukacyjne dzieci z takich rodzin są złe. Nie sądzę, by zależało nam na tym, by nasz malejący przyrost naturalny podperowały dzieci urodzone w rodzinach nie spełniających często swoich elementarnych funkcji opiekuńczych.



Fot. Piotr Kędziński

bardziej wyraziście zaznacza się w miastach.

GUS stwierdza: Lata 90. są okresem pogłębiającej się depresji urodzeniowej. Od 1989 roku obserwuje się poziom produkcji nie zapewniający prostej zastępowalności pokoleń, dla której konieczne byłoby utrzymanie współczynnika dietności na poziomie 2,10 – 2,15. Już w 1998 współczynnik dietności w Polsce obniżył się do poziomu 1,43 i jest zdecydowanie niższy niż w krajach skandynawskich, a także w Islandii, Irlandii, Francji i Wielkiej Brytanii. Najnowsze prognozy – w perspektywie do roku 2010 – nie przewidują wystąpienia wyżu demograficznego. Wbrew poprzednim prognozom – Polska nie osiągnie w roku 2020 40 milionów ludności. W dalszej perspektywie można oczekiwać postępującego spadku ogólnej liczby ludności, znacznych wahań w przyroście liczby ludności w wieku produkcyjnym (zwłaszcza mobilnym) oraz

mie 1,1 promila i był jednym z najniższych w Europie.

Szacunkowe dane GUS mówią, że w roku 1999 zmarło o 8 tysięcy więcej niż w roku poprzednim, jednak o 23 tysiące mniej niż w roku 1991, w którym zanotowano największą liczbę zgonów w latach 90. Od 1991 obserwowano systematyczny spadek liczby zgonów. Wzrost nastąpił w I kwartale 1999, kiedy zmarło 111 tysięcy osób, czyli o 17 tysięcy więcej niż w analogicznym kwartale 1998 roku. Notowany w kolejnych kwartałach minionego roku spadek umieralności nie zdołał zrekomensować wysokiej liczby zgonów z okresu poprzedniej zimy. Współczynnik zgonów w 1999 roku wyniósł ok. 9,9 promila (o ok. 0,2 pkt więcej niż w 1998 r.). W ogólnej liczbie zmarłych ok. 47 proc. stanowiły kobiety.

Na co umieramy? Połowę ogólnej liczby zgonów powodują choroby układu krążenia (kobiety – 56 proc., mężczyźni – 46 proc.). Kolejną przyczyną

cówki do placówki, usiłujący dostać się do lekarza, trafić do specjalisty lub tylko uzyskać receptę. Nastąpiły również – w związku z reformą administracyjną – perturbacje w działaniu pogotowia. Połowa zgonów, połowa pacjentów to ludzie ze schorzeniami układu krążenia. Te schorzenia wymagają szybkiej interwencji lekarza, czasami natychmiastowej. Każda chwila zwłoki może skończyć się tragicznie.

Te 17 tysięcy zgonów w I kwartale 1999 roku powinny stać się przedmiotem wnikliwych analiz. Mogą dostarczyć bardzo interesujących wniosków, niezbyt pochlebnych dla animatorów reformy służby zdrowia i funkcjonowania kas chorych. Rację mają tylko pacjenci, którzy mówią, że w Polsce „trzeba mieć dużo zdrowia, by chorować”. Ktoś dodał: „... i dużo pieniędzy”.

Kwestia dietności kobiet, przyrostu naturalnego, tendencji spadkowych w latach 90., aż do ujemnego salda przyrostu ludności w roku 1999. Nie ma

**Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory, oczekują twojej pomocy!**

Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową

„Wyspy Szczęśliwe” działająca przy Klinice Hematologii Dziecięcej

PAIP CM UJ w Krakowie.

PKO BP I/O Kraków, nr 10202892-164294-270-1-111.

**PROVIDENT**  
Polska

Działamy na rynku polskim od kilku lat i zajmujemy się udzielaniem pożyczek gotówkowych w domu Klienta

**Wygodna forma POŻYCZKI udzielanej w domu Klienta**

Gotówka w ciągu 48 godz.

Dogodny system spłat

Pożyczki do 2000 zł

Brak ukrytych opłat

Bez zyrantów

Szczegółowe informacje:  
(012) 269 03 00



**TARGI**  
II Małopolskie Forum  
Kapitałowo-Finansowe  
**TWOJE PIENIĄDZE**  
Wystawa i debaty publiczne

**2 i 3 marca 2000 r.**

**godz. 10.00 - 17.00**

**Muzeum Narodowe, Kraków**  
(Al. 3 Maja 1)

35 najważniejszych banków, firm ubezpieczeniowych, funduszy emerytalnych, domów maklerskich oraz Giełda Papierów Wartościowych pomoże dowiedzieć się jak najkorzystniej ulokować Twoje pieniądze i pieniądze Twojej firmy

**ZAPRASZAMY FIRMY I OSOBY PRYWATNE**

Główny partner mediowy:

**DZIENNIK POLSKI**

Główny partner radiowy:

**RADIO KRAKÓW**  
Małopolska

Partnerzy mediowi:

Parkiet, Gazeta Bankowa, Prawo i Gospodarka, Pieniądz, Reuters, Rynek Terminowy, Nasz Rynek Kapitałowy, Internetowy Tygodnik Finansowy, Gazeta Ubezpieczeniowa, Twój Biznes, Gazeta Prawna



ORGANIZATOR

**BIURO REKLAMY S.A.**

Zarząd Targów Warszawskich  
00-586 Warszawa, ul. Flory 9  
tel.: 849 60 81; fax: 849 35 84;  
e-mail: biuro\_reklamy@brsa.com.pl;  
Http://www.brsa.com.pl



# KRONIKA KRAKOWSKA

## Zapustne świniobicie

**Na Rynku zaprezentowany zostanie układ taneczny „Comber przekupek”**

Promocja dobrych wyrobów mięsnych opartych na tradycyjnych przepisach z regionu krakowskiego – to główny cel imprezy „Wielkie świniobicie zapustne”, która odbędzie się w tłusty czwartek, czyli jutro. Jej organizatorami są radni z Komisji Promocji, Współpracy i Informacji Rady Miasta Krakowa.

„Wielkie świniobicie...” rozpocznie się o godz. 12.30. Wtedy z pałacu Wielopolskich wyruszy pochód składający się z radnych i zaproszonych gości. Przejdą oni przez Rynek Główny do hotelu „Pod Różą” (na ul. Floriańskiej). Na Rynku zaprezentowany zostanie układ taneczny w choreografii Ewy Światalskiej zatytułowany „Comber przekupek”. Pod pomnikiem

Adama Mickiewicza radny Marian Apostoł przekaze kuchni brata Alberta kilkadziesiąt kilogramów wyrobów wędliniarskich ofiarowanych przez właścicieli zakładów przetwórstwa mięsnego z Suchej Beskidzkiej i Kalwarii Zebrzydowskiej.

W hotelu radni będą degustować takie wyroby jak: salceson, pasztetówka, kaszanka, biała kiełbasa oraz tby świńskie przygotowane według starego przepisu kuchni dworskiej. Być może „Wielkie świniobicie...” będzie organizowane potem dla mieszkańców. Impreza na nawiązywać do podobnej uroczystości, która odbywała się w Krakowie w latach międzywojennych.

(AM)

## Pechowa inwestycja

**Prawnicy z Uniwersytetu Warszawskiego przygotowują ekspertyzę, która sprecyzuje, do kogo należy teren przy ul. Kałuży**

Do końca marca prawnicy z Uniwersytetu Warszawskiego przygotowują ekspertyzę, która sprecyzuje, do kogo należy teren przy ul. Kałuży, na którym spółka Ivaco Center ma wybudować centrum handlowo-usługowe z biurami, sklepami i wielopiętrowym parkingiem. Zgodnie z zapisem w księgach

wniosek do prokuratury o wszczęcie postępowania w sprawie poświadczania nieprawdy w akcie notarialnym przez przedstawicieli gminy w roku 1997, kiedy to podpisano umowę z Ivaco Center o przystąpieniu miasta do tej inwestycji i przekazaniu terenu pod budowę. Obecne władze miasta liczą na



Fot. Anna Kaczmarz

wieczystych właścicielem gruntu jest miasto Kraków. O zwrot tego terenu starają się siostry norbertanki. Sprawą zajęła się Komisja Majątkowa przy Ministrze Spraw Wewnętrznych i Administracji, która zleciła wykonanie ekspertyzy prawnikom uniwersyteckim.

Jeżeli okaże się, że ten teren należy do Zgromadzenia Sióstr Norbertanek, nie będzie tam realizowana inwestycja, a gmina będzie musiała wypłaci spółce Ivaco odszkodowanie liczone w milionach złotych. Okaże się bowiem, że teren, który zaoferowała pod inwestycję nie był jej własnością – mówi Ewa Kułakowska-Bojęs, wiceprezydent miasta. Poinformowała także, że na razie Zarząd Miasta nie wyraził oficjalnie woli wycofania się z inwestycji, która wzbudza spore kontrowersje wśród mieszkańców Krakowa. Aby jednak ubezpieczyć się na wypadek, gdyby okazało się, że teren należy do sióstr norbertanek, prezydent Krakowa zgłosił

to, że dzięki zgłoszeniu tej sprawy do prokuratury będą miały argument, aby bronić się przez roszczeniami o odszkodowanie. Wiceprezydent Kułakowska-Bojęs przypomina, że decyzje i umowy dotyczące inwestycji przy ul. Kałuży zostały przejęte po poprzednich władzach miasta. – Nie możemy zerwać umowy ze spółką Ivaco, ponieważ musimybyśmy zapłacić spore odszkodowanie – powiedziała wiceprezydent Kułakowska-Bojęs.

Inwestycja przy ul. Kałuży otrzymała pozwolenie na budowę 23 grudnia ubiegłego roku. Pozwolenie zostało uchylone przez wojewodę 22 lutego. Wojewoda argumentował m.in., że projekt zagospodarowania terenu obejmuje działki, które nie są własnością gminy oraz, że inwestorzy nie uzgodnili z Wydziałem Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa spraw związanych z układem drogowym.

(AM)

## Zirytowany Ruch

**– Hałas uniemożliwia prowadzenie harmonijnego życia – co prowadzi do nieuzasadnionych konfliktów w rodzinie – twierdzą mieszkańcy**

– Przekazaliśmy dziewięć postulatów prezydentowi i przewodniczącemu Rady Miasta Krakowa. Dotyczą one wprowadzenia nowych uregulowań zwiększających porządek publiczny na Starym Mieście – mówi Janusz Zieliński, przewodniczący stowarzyszenia Ruch Samobrony Mieszkańców. Ruch – jak podano – grupuje wielu mieszkańców Starego Miasta, którzy są „zirytowani niedostateczną egzekucją przepisów, hałasem, szerszym się prostactwem oraz bezskutecznością interwencji”, a w poczet członków przyjmuje osoby, które „na specjalnym formularzu opiszą doznawane uciążliwości, wskażą ich źródła, opisać ewentualne szkody, zwłaszcza na zdrowiu”.

– Przeanalizowaliśmy w sumie ponad 150 ankiet (zebraliśmy opinie około 300 osób), z których wyłoniło się kilkadziesiąt uciążliwych źródeł – hałasu, zanieczyszczeń itp. – mówi przedstawiciel stowarzyszenia.

Najwięcej uwag dotyczyło Rynku Głównego i nagaśnianych tam imprez sportowych, reklamowych, rozrywkowych, a także „dymiących smażalni, wrzasków konferansjerów i osób zanieczyszczających mocem bramy i zaułki”. Jak stwierdzono – „uciążliwość to całkowicie uniemożliwiają pracę, naukę, wypoczynek, terapię w chorobie, normalne życie rodzinne, przyjmowanie gości; powodują konieczność kosztownego leczenia dla przywrócenia kondycji i równowagi psychicznej”.

Mieszkańcy zwracają również uwagę na „muzykowanie indywidualne i grupowe odbywające się wbrew instrukcji”. Trudne do zniesienia – jak podają – są głównie trąbki i bębny, zwłaszcza, gdy „w kółko wygrywa się przez kilka godzin trzy melodie”. Zgłoszono również sprzeciw wobec organizowania imprez (z nagaśnieniem) pod namiotem ustawionym na Małym Rynku, zwłaszcza, że czasem „promocja różnych gatunków piwa ściąga z całego Krakowa gawiedź, która pod wpływem alkoholu zachowuje się wulgarnie, hałaśliwie, gremialnie gwizdże i wrzeszczy”.

## Z kroniki wypadków

Około godz. 10 na ul. Mikołajskiej samochód potrącił 73-letniego mężczyznę, który doznał ogólnych obrażeń ciała i przewieziony został do szpitala przy ul. Kopernika 21. Na ul. Krowoderskich Zuchów, około godz. 14, polonez potrącił 12-letniego rowerzystę. Rannego chłopca przewieziono do Szpitala im. Żeromskiego. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 90 pacjentom. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 3 wypadkach, 18 kolizjach i zatrzymała 2 nietrzeźwych kierowców.

(BAR)



Fot. Anna Kaczmarz

Nadeszły także liczne uwagi dotyczące konkretnych lokali i miejsc na Starym Mieście: „Aparatura nagaśniająca wprawia podłogę i ściany w drżenie, głośno drgają też szyby, a hałas uniemożliwia prowadzenie harmonijnego życia rodzinnego, co prowadzi do nieuzasadnionych konfliktów w rodzinie” (ul. św. Jana); „Hałas z dyskoteki jest porównywalny do nocy sylwestrowej z petardami lub do łomotu młota pneumatycznego; dominują niskie tony instrumentów perkusyjnych, a hałas uniemożliwia rozmowę, korzystanie z radia czy telewizji” (Rynek Główny 9); „Głośna muzyka, śpiew, krzyki przy otwartych oknach. Gromady młodych ludzi z alkoholem w rękach i narkomanów. Wyzywające zachowanie budzi strach w dzień – zwłaszcza u kobiet i dzieci, ale też u mężczyzn – o późnej porze” (Mały Rynek); „Pijackie krzyki i awantury, zanieczyszczanie korytarza budynku fekaliami; słychać wrzaski pijanych dziewcząt i ich partnerów. Wzywanie przez lokatorów służb porządkowych powiększa ryzyko, gdyż zagraża zemstą” (ul. Szpitalna); „Głośna, wadliwa wentylacja. Wyziwy kuchenne przenikają do mieszkań na całej ulicy” (ul. Grodzka); „Używanie głośnych dmuchaw do odkurzania alejek na Plantach. Jest to hałaśliwe i niehigieniczne, gdyż rozpylane są bakterie i wszelkie nieczystości”; „Nieobyczajne imprezy w krzakach,

w zaroślach gromadzą się lumpy” (Planty); „Grupy wyrostków jeżdżą na deskorolkach po kamiennym chodniku Małego Rynku. Trzaskający hałas prowadzi do rozstroju nerwowego”.

– Chcemy, by podjęto dyskusję na temat naszych postulatów dotyczących porządku w rejonie Starego Miasta – mówi Janusz Zieliński. – Nie chodzi przy tym tylko o sam Rynek Główny, ale o cały obszar zamknięty Plantami. Naszym celem jest weryfikacja lokalnych przepisów dotyczących porządku publicznego, by chronić mieszkańców przed uciążliwościami. Postulujemy monitorowanie miejsc zagrożonych przez kamery. Zdajemy sobie sprawę, że jest to specyficzny obszar i trzeba się godzić na pewne uciążliwości, ale obecnie trudno tu żyć. Mamy nadzieję, że te sprawy zostaną podjęte na spotkaniu z przedstawicielami Urzędu Miasta i służb porządkowych.

Stowarzyszenie postuluje m.in., by w Rynku Głównym zorganizowano wyłącznie: uroczystości związane ze świętem 3 Maja, Bożego Ciała, wyborem króla Bractwa Kurkowego, harcami Lajkonika, konkursem szopek i jeszcze tylko jeden raz imprezę sylwestrową. Inauguracja Juwenaliów miałaby zostać przesunięta pod pomnik Dietla koło magistratu, a targi ludowe bożonarodzeniowe i wielkanocne na Mały Rynek lub pl. Szczepański.

(J.ŚW)

## Przerwa w sieci

**Bilety z miejscem do szukania**

Od godz. 18 w poniedziałek do wczorajszego przedpołudnia na stacji PKP Kraków Główny nie można było kupić biletu na wybrane przez siebie miejsce w pociągu z rezerwacją miejsc: np. w przedziale dla niepalących i pod oknem. – Spowodowała to przerwa w sieci transmisyjnej kas Kurs 90, sprzedających bilety i miejsca rezerwowane w pociągach. Kasy te są połączone w światowy system sprzedaży w Europie. Nie działały one także w Katowicach, Lublinie i Rzeszowie – powiedział nam Jerzy Matuszyk, zastępca dyrektora ds. handlowych Zakładu Przewozów Pasażerskich w Krakowie.

W czasie awarii kasy sprzedawały tzw. miejscówkę zero, czyli bez wskazania miejsca. W pociągu pasażerowie zajmowali sami upatrzone przez siebie miejsca, w razie problemów, rozlokowaniem pasażerów miał się zajmować kierownik pociągu lub konduktor.

Usterkę – zerwany światłowód – która spowodowała całe zamieszanie, zlokalizowano i wczoraj, po jej usunięciu, od godz. 10.48 w Krakowie na nowo ruszyła sprzedaż biletów z rezerwacją konkretnych miejsc.

(MM)

## Notujemy

■ **KTO MA RACJĘ?** Radnym z Komisji Mieszkalnictwa i Inicjatyw Lokalnych RM Krakowa nie udało się uzgodnić stanowisk w sprawie podniesienia opłat za użytkowanie wieczyste gruntów dla spółdzielni mieszkaniowych. Marek Grochał stwierdził, że podwyżki są drastyczne, bo zwiększają czynsz nawet o 100 zł miesięcznie, Stanisław Żółtek z UPR zapewniał, że opłata za użytkowanie wieczyste gruntu nie stanowi więcej niż kilkanaście złotych, w najgorszym przypadku może sięgać 20 zł miesięcznie. Komisja zdecydowała, by powołać zespół, który ma zbadać, kto ma rację w tej sprawie, gdyż do tej pory Urząd Miasta nie był w stanie udzielić jakiegokolwiek informacji na temat wpływu wzrostu opłat za użytkowanie wieczyste na wzrost czynszów w spółdzielniach mieszkaniowych. Pod koniec ubiegłego roku gmina wypowiedziała osobom prawnym (w tym spółdzielniom) stawki opłat za użytkowanie wieczyste. W ubiegłym roku z tytułu takich opłat do budżetu gminy wpłynęło 17 mln zł, nowe stawki mają zwiększyć dochody o 15 mln zł. (geg)

■ **PIERWSZY DOBRO-CZYNNY.** W najbliższą sobotę w hotelu Continental odbędzie się Pierwszy Dobroczynny Bal Menedżera, z którego dochód ma wesprzeć Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy nr 2 im. J. Korczaka (uczy się w nim około 200 dzieci). Na balu, w którym wezmą udział m.in. przedstawiciele biznesu, nauki i kultury odbędzie się aukcja prac wykonanych przez wychowanków ośrodka. Gości ma witać Miss Małopolski '99, a zabawę poprowadzą artyści scen krakowskich. Bal sponzorują: Profesjonalna Szkoła Biznesu Szkoła Wyższa, hotel Continental i Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie SA Gerling Polska (bilet dla pary kosztuje 350 zł). (js)

■ **DRUGA FUNKCJA.** Klub AWS zdecydował, że przewodniczącym Komisji Praworządności i Porządku Publicznego RM Krakowa będzie Bogumił Nowicki, wiceprzewodniczącą Rady Miasta. Stanowisko to zostało zwolnione po odwołaniu z tej komisji Piotra Bolińskiego. Głosowanie na sesji jest już tylko formalnością. (geg)

■ **WYŁAMANY ZAMEK.** Zatrzymano czterech młodych ludzi (w wieku od 15 do 20 lat), którzy włamali się do poloneza na jednym z nowohuckich osiedli. Rabusie wyłamali zamek w drzwiach i ukradli odtwarzacz kompaktowy. Na ul. Lilli Wenedy złapano natomiast 21-letniego mężczyznę, który włamywał się do poloneza. Z ulicy Krowoderskich Zuchów skradziono nissana primerę za 46 tysięcy złotych, z ul. Rakowickiej audi 80 kosztującą 15 tysięcy złotych, a z osiedla Centrum B volkswagena transportera o wartości 25 tysięcy złotych. (js)



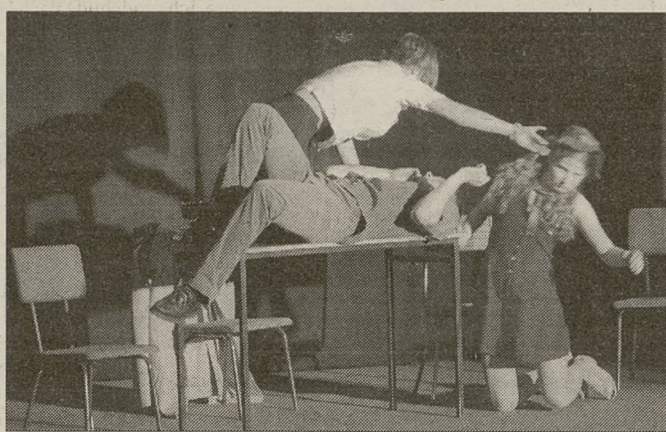
## Przeżywanie zamiast TV

## Z reguły idą na żywioł

Wczoraj zakończyły się eliminacje do finału Młodzieżowych Prezentacji Teatralnych, konkursu organizowanego przez Pracownię Edukacji Teatralnej w Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana. Tegoroczna, jedenasta edycja konkursu odbywała się pod hasłem „Teatr moich marzeń”.

– Z reguły idziemy na żywioł. Chcielibyśmy, żeby w teatrze, podobnie jak na happeningu, był zachowany kontakt z publicznością, żeby teatr pozwalał na przeżycie tego, co jest pokazywane na scenie. Jeśli tego nie będzie w teatrze, to równie dobrze można usiąść przed telewizorem – powiedział nam Tomek Klamka i Marcin Dulęba z IV LO w Krakowie, którzy wraz z 30 innymi osobami tworzą Nieformalną Grupę Parateatralną.

Młodzi ludzie chcą grać spontanicznie, także jako aktorzy przeżywać każdy spektakl, występować w nim za każdym razem inaczej. Wczoraj ci z IV LO zaprezentowali przedstawienie „Kroniki 45-89”, do którego scenariusz powstawał w miarę, jak wyszukiwali – w kronikach, prasie, pamiętnikach – teksty źródłowe mówiące o tych la-



Fot. Anna Kaczmarz

tach. Na scenie ustawiono mur umownie dzielący przestrzeń na Wschód i Zachód. Pokazano lata 50. z górnikiem bijącym rekordy iluśset procent normy i ze zbieraniem stonki, lata 60. z lalką Barbie, Marilyn Monroe i Jamesem Deanem, lata 70. z hippisami, protestami i piosenką o Janku Wiśniewskim, mur zburzono w latach 80., a symbolem lat 90. uczyniono Michaela Jacksona, znaną wszystkim gwiazdę popu.

– Uważam, że w ten sposób można doskonale nauczać histo-

rii – mówiła Aleksandra Tyrańska, opiekunka teatru, nauczycielka historii. W prowadzonym przez nią zespole znaleźli się w większości uczniowie trzeciej klasy matematyczno-fizycznej, którzy podkreślają, że chcą robić „teatr dla ludzi”. – Chcemy, żeby to trafilo do każdego, a nie tylko do humanistów – mówiła Agnieszka Piątkowska z Nieformalnej Grupy Parateatralnej.

Finał przeglądu odbędzie się na scenie Teatru Miniatura 20 marca.

(MM)

## Torebki na telefony

Od pewnego czasu do policjantów docierały informacje o napadach na kobiety w rejonie osiedla Wola Duchacka. Młodzi napastnicy wyrwali kobietom torebki.

Ostatnio udało się namierzyć trzech sprawców napaści, chłopców w wieku od 16 do 18 lat, uczniów szkoły zawodowej. Dotychczas udowodniono im pięć przestępstw (tzw. wyrw), których ofiarami były starsze kobiety, w tym poruszające się z pomocą laski; ustalono również, że dokonali oni rozboju na kilkunastolatku. Zrabowane pieniądze młodzieńcy wydawali na alkohol, papierosy i narkotyki; kupili sobie także telefony komórkowe. 18-latkowi grozi kara pozbawienia wolności do 12 lat, pozostałymi zająć się ma Sąd ds. Nieletnich.

(J.SW)

## Zostać egzaminatorem

Od dzisiaj nauczyciele, którzy chcieliby wziąć udział w szkoleniach na egzaminatorów mogą zgłaszać się do Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Krakowie (al. F. Focha 39, tel. 427-27-20). Egzaminatorem może zostać nauczyciel, który posiada co najmniej trzyletni staż pracy w szkole, albo na stanowiskach wymagających kwalifikacji pedagogicznych. Osoby z ukończonym kursem spraw-dzać będą prace uczniów, którzy wezmą udział egzaminach po sześcioletniej szkole podstawowej, po gimnazjum i w maturze według zmienionej formuły. Wszystkie te egzaminy po raz pierwszy przeprowadzone będą w roku 2002. Pierwsze szkolenia egzaminatorów rozpocznie się w czerwcu.

(AM)

## Warto wiedzieć i skorzystać...

♦ W WILLI DECJUSZA (ul. 28 Lipca 17a) – dziś o godz. 16 koncert uczniów klasy wiolonczeli prof. Zdzisława Łapińskiego Agnieszki Kabut i Piotra Głuszyńskiego: (Aleksandra Kosińska – fortepian). W programie: Bach, Popper, Locatelli, Czajkowski.

♦ KOMISJA URBANISTYKI I ARCHITEKTURY PAN zaprasza dziś o godz. 16 (sala 26 przy ul. Sławkowskiej 17) na referat dr. inż. arch. Jana Władysława Rączki pt. „Problemy urbanistyczne Krakowa w kodeksie Baltazara Behema z 1500 roku”.

♦ PROMOCJA KSIĄŻKI LESZKA MICHALIKA pt. „Wojownicy gwiazdzistych tarcz” – duchowość i kultura Indian w Ameryce Północnej – dziś o godz. 18 w sali Kameralnej Domu Kultury „Podgórze” przy ul. Krasickiego 18.

♦ W PIWNICY „PIEC'ART” (ul. Szewska 12) – dziś o godz. 20 koncert jazzowy; wystąpi Andrzej Cudzych Trio (A. Cudzych, J. Mencil, Ł. Żyta).

♦ W DWORKU BIAŁOPRAD-NICKIM (ul. Papiernicza 2) – dziś o godz. 17 spotkanie z Jerzym Krasińskim pt. „Włochy – dwa oblicza miłości”. Wstęp wolny.

♦ NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (pl. Centralny) zaprasza dziś o godz. 18 do DKF „Zgaga” na projekcję filmu R. Harlina pt. „Piekna głębia”.

♦ RUCH SAMOOBRONY MIESZKAŃCÓW zaprasza 3 marca o godz. 17 na walne zebranie w Pałacu Sztuki przy pl. Szczepańskim. Będzie ono poświęcone m.in. nowym regulacjom zwiększającym porządek publiczny na Starym Mieście. Materiały informacyjne dla zainteresowanych będą dostępne w trakcie specjalnych dyżurów w lokalu galerii „Piano Nobile” w Rynku Głównym 33 – 2 marca w godz. 16 – 17.

## Telebim w pałacu

Kolczyki Hilary Clinton, dwa rysunki Sławomira Mrożka, ikona Jerzego Nowosielskiego oraz ponad 20 innych przedmiotów wystawionych zostanie na aukcję w czasie charytatywnego VIII Balu Królewskiego Miasta Krakowa, który odbędzie się w ostatnią sobotę karnawału, 4 marca. Bawić się na nim będzie około 600 osób, w tym przedstawiciele środowisk naukowych, twórczych i politycznych, władze uczelni, dyrektorzy muzeów, teatrów i innych instytucji znaczących dla miasta.

Osoby zaproszone na bal zapłacą za kartę wstępu 600 zł (dla jednej osoby), pozostali będą mogli kupić bilet za 10 tys. zł (dla jednej osoby). – Co roku kilka osób kupuje bilety droższe. Są to sponsorzy, którzy chcą na balu zaistnieć – powiedział Krzysztof Smolarski, przewodniczący komitetu organizacyjnego balu.

Prezydent będzie witał gości od godz. 20.30. W tym czasie w sali balowej będzie można oglądać na telebimie, co dzieje się przed pałacem Wielopolskich. O godz. 22 bal rozpocznie się recitalem Andrzeja Sikorowskiego, który wykona po raz pierwszy swój nowy utwór, skomponowany specjalnie na tę okazję. Ogłoszenie nazwisk laureatów tytułu Krakowianina Roku zaplanowane jest na godz. 23. Piętnaście minut później rozpocznie się występ zespołu Smokie. – Honorarium będzie niższe niż dla zespołu Boney M, który za występ na balu w ubiegłym roku dostał 45 tys. zł – zapewnił Krzysztof Smolarski. Po północy odbędzie się także konkurs tańca, którego zwycięzcy otrzymają rowery górskie. Najwytrwalsi pójdą o godz. 6 rano na śniadanie do kawiarni Noworolskiej.

Reprezentacyjne sale magistralu udekorowane będą zgodnie z duchem wybranych epok. Jedną z nich ma obrazować socjalistyczne przeobrażenia kuchni polskiej. Znajdą się tam tabliczki z napisami: „Osobom nietrzeźwym podjemy tylko rękę”, „Klucz do wc w bufecie”.

Całkowity koszt balu wyniesie ok. 200 tys. zł. Dochód z imprezy przeznaczony będzie na zakup respiratora i kardiomoni-



Fot. Anna Kaczmarz

tora dla oddziału dziecięcego w szpitalu im. G. Narutowicza. Pozostała część pieniędzy przeznaczona ma być na wymianę okien w Domu Dziecka nr 9, przy al. Modrzewiowej. Gmina nie dołoży do balu ani jednej złotówki: wszystko fundują sponsorzy. Tradycyjnie przed rozpoczęciem balu anarchości organizują demonstrację pod magistratem. – Także i w tym roku liczymy na ich przybycie. Na pewno będzie to ubarwienie imprezy – powiedział Krzysztof Smolarski.

(AM)

## Wzniecanie pożarów



Wczoraj do godzin wieczornych strażacy interweniowali ponad 50 razy, by gasić płonące trawy. W samym Krakowie podpalacze wznieśli pożary w około 20 miejscach, w tym przy ulicy Ciepłowniczej, Myślenickiej, Bora Komorowskiego, Fredry, na wałach wiślanych, a także w Karniowicach czy Skawinie. Podobnie było dzień wcześniej, gdyż w poniedziałek doliczono się w sumie ponad 60 interwencji. Strażacy od lat apelują, by nie wypalać (podpalać) traw, gdyż nie przynosi to żadnej korzyści ziemi, natomiast może spowodować straty materialne (bywało, że od palących się, wysuszonej trawy zajmowały się budynki), a nawet doprowadzić do tragedii, gdyż w minionych latach kilka osób zaccadziło się śmiertelnie na płonących polach.

(J.SW)

Fot. Anna Kaczmarz

PIOTRUŚ I WILK S. Prokofiew  
AKADEMIA C. Saint-Saëns  
PANI  
TECIDYREKTOR NACZELNY  
JERZY NOWOROL

Baletowy spektakl familijny  
Niedziele 5 i 19 marca 2000  
godz. 17.00  
Scena Operowa  
w Teatrze im. Słowackiego  
Wystąpi Balet Opery i Operetki  
w Krakowie

Kasa biletowa:  
Teatr im. Słowackiego  
tel. 423 17 00

BANK BPH

EPOKA

Patronat medialny:  
DZIENNIK POLSKI

RADIO KRAKÓW



Dudy, lira i cymbały

TEKA z muzyką

Gdy występują, co niektórzy słuchacze ruszają w tan, tak porywa ich ta muzyka grana na oryginalnych, starych instrumentach ludowych – dudach, cymbałach, lirze korbowej. A że w repertuarze zespołu są melodie i pieśni z różnych stron Węgier – od muzyki Siedmiogrodu po stare czardasze, koncert zespołu jest naprawdę porywający. Ta muzyka porywa perfekcją wykonania i poczuciem humoru wykonawców.

Śpiewający i grający kwintet TEKA powstał w Budapeszcie w 1976 roku; od lat robi furorę nie tylko w rodzimym kraju, ale i USA, i Szwajcarii, gdzie wydał płyty, w Meksyku, Kanadzie, Japonii, a nawet Chinach.

**W Polsce są po raz drugi. W Krakowie wystąpią w najbliższy poniedziałek, o godz. 19 w sali Filharmonii. (WAK)**

Lista niezapomnianych przebojów

Lista niezapomnianych przebojów jest prezentowana na antenie Radia Kraków (101,6 FM) w każdy wtorek między godz. 17.00 a 18.00. Natomiast w każdy wtorek i czwartek od godz. 15.30 do 16.00 prezentowane są propozycje do LNP. Wszystkie programy przygotowuje i prowadzi Jerzy Skarżyński.

NOTOWANIE 368 z 29 II 2000 roku

1. Dire Straits „Brother in Arms”
2. Deep Purple „Love conquers all”
3. Ennio Merricone „L'Uomo Dell' Armonica”
4. Perfect „Objazdowe nie-mie kino”
5. Jimmy Hendrix Band of Gypsys „Who knows”
6. Free „My Brother Jack”
7. Black Sabbath „Sabbath Bloody Sabbath”
8. The Doors „Spanish Caravan”
9. The Honeydrippers „Sea of Love”
10. Suzanne Vega „Luka”
11. The Cranberries „Zombie”
12. Prince „Purple Rain”
13. Tadeusz Woźniak „Zegarmistrz światła”
14. Santana „Flor D'Luna (Moon Flower)”
15. Robert Plant „Slow Dancer”
16. Thin Lizzy „The Boys are back in town”
17. Lionel Ritchie „Hello”
18. Sam Brown „Stop!”
19. Grand Funk Railroad „Inside Looking out”
20. Edith Piaf „La vie en Rose”

Jerzy Skarżyński zaprasza też na specjalne dyskoteki niezapomnianych przebojów, które odbywają się w każdy piątek w studenckim klubie „Pod Przewiązką” (ul. Bydgoska 19B). W czasie ich trwania bawić się można tylko przy przebojach z lat 60., 70. i 80.

Klub „Pod Przewiązką” zaprasza też na dyskoteki wspólczesne w soboty i niedziele oraz na giełdy płyt (niedziela w godz. 10 – 13).

**Dla Czytelników „Dziennika Polskiego”, którzy dziś w godz. 12.00 – 12.15 zatelefonują, jako pierwsi, pod numer 619-92-62 mamy pięć podwójnych zaproszeń na dyskotekę niezapomnianych przebojów w klubie „Pod Przewiązką” w najbliższy piątek (3 marca).**

Trzy programy

Najwięcej zgonów spowodowanych jest chorobami układu krążenia

Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa przygotował program profilaktyki i promocji zdrowia dla mieszkańców Krakowa. Postanowiono skupić się na trzech programach: kardiologicznym, onkologicznym dla kobiet i promocji zdrowia dzieci i młodzieży. W sumie miasto wyda na nie 837 tysięcy złotych, ale jest też szansa, że współfinansować je będą także Małopolska Kasa Chorych, Ministerstwo Zdrowia oraz sponsorzy.

Najwięcej zgonów w Krakowie spowodowanych jest chorobami układu krążenia (47 procent u mężczyzn, a 55 u kobiet), wśród nich chorobą niedokrwinną serca i miażdżycą. Na programy prewencyjne oraz rehabilitację kardiologiczną planuje się przeznaczyć 260 tysięcy złotych. Jeśli chodzi o choroby nowotworowe, w Krakowie – w porównaniu ze średnią krajową – więcej kobiet umiera na no-

wotwory piersi oraz szyjki macicy. Miasto chce przeznaczyć na badania przesiewowe w zakresie wykrywania raka szyjki macicy 120 tysięcy złotych – za te pieniądze przebadano by kobiety przekraczające właśnie 40 lat – populację tę w Krakowie szacuje się na ok. 5 tysięcy osób. Natomiast kwota 180 tysięcy przeznaczona zostanie na program edukacyjny i badania mammograficzne.

Program promocji zdrowia dzieci i młodzieży obejmuje m.in. profilaktykę endokrynologiczną, stomatologiczną (120 tysięcy złotych na badanie dzieci od 3 do 12 roku życia) oraz szczepienia ochronne 4,5 tysiąca dzieci. Ponadto przewiduje się ogłoszenie konkursu na najlepszy program profilaktyczny wśród krakowskich placówek zdrowia oraz konkurs grantowy dla organizacji pozarządowych realizujących programy prozdrowotne.

(WT)

Znak wrażliwości



Od trzech lat Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym „Bądźcie z nami” urządziła w hotelu Forum wystawę prac dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, podczas której odbywa się aukcja na rzecz m.in. specjalnych ośrodków szkolno-wychowawczych. – *Co roku na wystawę przybywa więcej coraz piękniejszych prac. Co raz więcej jest też osób chcących nas wspierać. To także znak wrażliwości* – mówi Cecylia Chrzęścik, prezes zarządu SPDN „Bądźcie z nami”.

W wystawie i aukcji uczestniczyli m.in. współpracujący ze stowarzyszeniem przedstawiciele krakowskiego sądu, prokuratury, harcerstwa, wojska, agencji ubezpieczeniowej oraz konsulatu węgierskiego. Po hotelu Forum każdy z nich chodził z przyklejonym do kłapy marynarki (lub munduru) logo stowarzyszenia – uśmiechniętym słoneczkiem. W trakcie wernisażu dzieci, członkowie „Bądźcie z nami” oraz zaproszeni goście raczyli się ciasteczkami i herbatą. O część artystyczną imprezy zadbał zespół Krywań. – *Tego typu spotkania konsolidują nas i utwierdzają w przekonaniu, że warto pomagać dzieciom niepełnosprawnym* – mówiła Cecylia Chrzęścik.

„Bądźcie z nami” powstało w 1992 roku. Celem działania stowarzyszenia jest integracja niepełnosprawnych dzieci ze społeczeństwem, poprzez organizowanie różnego rodzaju imprez, takich jak festyny, rajdy czy prezentacje osiągnięć artystycznych. (KRM)

Wolność i całość

Wczoraj, w 232 rocznicę zawiązania konfederacji w Barze przedstawiciele krakowskich środowisk patriotycznych złożyli kwiaty oraz zapalili znicze pod Krzyżem Konfederatów Barskich, znajdującym się przed kościołem oo. Kapucynów. – *Nasi przodkowie walczyli o wolność i niepodległość. Dziś również stajemy przed groźbą ich utraty. Niszczy ich nasza wiara, wypacza historię i tradycję* – mówił Robert Bodnar, organizator uroczystości.

W imię obrony niepodległości biorący udział w uroczystości zawiązali Ogólnopolski Komitet Pamięci Narodowej. „Nasze cele to: promowanie polskiej kultury i tradycji narodowej, obrona tradycyjnych wartości i etyki chrześcijańskiej, walka z antypolonizmem, przypomnienie o własnej historii, obrona godności i honoru Polaków, organizowanie uro-

czystości patriotycznych i upamiętnianie ważnych rocznic oraz upamiętnianie walk o Wolność – Całość – Niepodległość” – czytamy w akcie zawiązania komitetu.

Założyciele OKPN przypominają, że ma on charakter otwarty, każdy identyfikujący się z wymienionymi postulatami może złożyć do niego akces. 21 marca komitet zamierza uczcić dwudziestą rocznicę śmierci Walentego Badyłaka, żołnierza AK, który dokonał aktu samospalenia protestując m.in. przeciwko fałszowaniu informacji o zbrodni katyńskiej.

Wczorajsze uroczystości zorganizowały przedstawiciele Klubu „Naród – Państwo – Niepodległość”, Sekcji Oświatowej Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność 80”, Komitetu Polska – Białoruś, Ruchu Odbudowy Polski oraz Koła Naprawy Państwa. (KRM)

Klub stałego Czytelnika

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: h, i, j, k, l lub ł, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

**STARY TEATR** zaprasza na sztukę Y. Mishimy pt. „MARKIZA DE SADE” w reżyserii T. Bradeckiego. Spektakl odbędzie się 1 III na Scenie Kameralnej. Jedno podwójne zaproszenie.

**Film** pt. „PAN TADEUSZ”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 19.30. Jedno podwójne zaproszenie.

**Film** pt. „OCZY SZEROKO ZAMKNIĘTE”. Projekcja odbędzie się dzisiaj w kinie „PASAŻ” o godz. 19.45. Jedno podwójne zaproszenie.

**TELEWIZJA POLSKA S. A.** oddział w Krakowie zaprasza na koncert zespołu Myslowitz „Miłość w czasach popkultury”, który odbędzie się 1 III o godz. 18.00 w Studio Nagrań w Łęgu. Piętnaście podwójnych zaproszeń.

**RESTAURACJA CASA DELL PIZZA** (Mały Rynek 2) zaprasza na pizzę z pieca opalanego drewnem oraz potrawy przygotowane w oparciu o oryginalne receptury. Proponujemy smaczne i niedrogie dania w przyjemnej atmosferze. Szybka obsługa grup wycieczkowych, organizacja przyjęć, bankietów, meetingów. Bon konsumpcyjny o wartości 30 zł.

**Pub-Restauracja C.K. Browar** (ul. Podwale 7, tel./fax (012) 429-25-05). Specjalnością naszego zakładu są dania kuchni wiedeńskiej. Zapewniamy profesjonalną obsługę oraz bogaty zestaw dań. Organizacja przyjęć, bankietów i wesel. Dwa bony konsumpcyjne o wartości 20 zł.

**RESTAURACJA „GANGES”** (ul. Krakowska 7) pierwsza w Krakowie kuchnia indyjska poleca oryginalne potrawy (jarskie i mięsne) z różnych regionów Indii. Dania główne i przekąski przygotowywane są tylko przez Hindusów i oferowane w przystępnych cenach. Dania również dostępne na wynos. Trzy bony o wartości 15 zł.

**KLUB ATMOSFERA** (pl. Szczepański 7, tel. 421-97-09) zaprasza od godz. 14 do ostatniego klienta). Dobra zabawa, ciekawe towarzystwo, kultura muzyka, koncerty, wystawy, telebim. Zapraszamy firmy zainteresowane organizacją szkoleń i konferencji. Posiadamy profesjonalny projektor wizyjny – ekran (250 x 200). Zapewniamy pełną obsługę – 20% zniżki. Trzy bony konsumpcyjne o wartości 15 zł.

**STUDIO FRYZJERSKIE LASEROWE LECZENIE WŁOSÓW** (ul. św. Wawrzyńca 38, tel. 429-46-31). Usługi w zakresie fryzjerstwa damsko-męskiego. Nowość! Laserowa trwałość oraz farbowanie. Placenta i laserowy grzebień to gwarancja zdrowych i pięknych włosów. Sprzedaż kosmetyków do pielęgnacji włosów. Bon o wartości 40 zł.

**„MANHATTAN STUDIO”** – zadba o wygląd i relaks dla Twojego ciała! Proponujemy usługi kosmetyczne, fryzjerstwo damsko-męskie, solarium Ergoline (50 lamp + 12 opalaczy twarzy), masaż, manicure, pedicure, komputerowe wyszczuplanie ciała. Zapraszamy! Ul. Młyńska 2/49, tel. 411-85-23 pn.-sob. 9-21.30, nd. 10-18. Bon o wartości 40 zł.

**STUDIO URODY „IRYS”** (pl. Matejki 8/15, tel. 422-87-80, czynne pn.-sob. 10.00-18.00 – możliwość wykonania zabiegów w innych godzinach). Zapraszamy na zabiegi pielęgnacyjne regeneracyjne i lecznicze na kosmetykach firmy Thalgo, Biomedyki i innych. Pielęgnacja całego ciała, zamykanie naczyń krwionośnych, usuwanie zbędnego owłosienia. Bon o wartości 40 zł.

**Gabinet Kosmetyki Kompleksowej „LOTOS”** (ul. Madalińskiego 10/1 pn., śr. 14.00-20.00, wt., czw., pt. 9.00-14.00). Nowa metoda leczenia trądzika, ustalanie właściwej diety, akupresura twarzy, refleksoterapia stóp. Bon o wartości 40 zł.

**Francuski Instytut Pielęgnacji Dłoni i Stóp „PEGGY SAGE”** (ul. Grodzka 41, tel. 292-00-82, czynne pon.-pt. 9-20, sob. 10-15). Proponujemy usługi w zakresie manicure i pedicure. Manicure: klasyczny, biologiczny na ciepło z masażem, tipsy akrylowe, jedwab, akryl, wzmocnienie paznokci metodą fiberglass oraz zdobienie paznokci. Pedicure: klasyczny, leczniczy, peeling stóp, klamry korygujące wrastające paznokcie. Dla stałych klientów kartety. Bon o wartości 40 zł.

**Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE”** (ul. Włóczków 6 kl. III, tel. 422-78-87, czynne pn.-pt. 14-19, sob. 10.30-14). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitusu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

**Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA** (os. II Pułku Lotniczego 26 I kl., tel. 647-71-54). Polecamy solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług (posiadamy Złote Lustro Twojego Stylu), a także miłą i sprzyjającą relaksowi atmosferę. Kawa, herbata gratis. Karnet na jacuzzi.

**Studio Odnowy Biologicznej ROSA** (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium firmy Dr Kern: Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), Sun Surround (68 lamp),

stojące (48 lamp), Body Therm – termiczne okłady odchudzające i łagodzące bóle mięśniowe, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, kąpiel turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

**Studio gimnastyczne FEMINA** (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance, kursy instruktorów fitness. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Karnet na 10 bezpłatnych wejść na siłownię.

**FITNESS STUDIO** (ul. Królewska 86, tel. 415-29-47, 0601-439-519) zaprasza na areobik, HI/LO, brzuch-uda-pośladki, step I i II stopień, gimnastyka slim. Zapraszamy także na zajęcia w sali gimnastycznej w Centrum Tańca „IDEA” ul. Siewna 23D oraz na aerobik w wodzie (basen przy ul. Oleandry). Karnet na 4 wejścia na ćwiczenia.

**FITNESS CLUB „EVITA”** (ul. Stradom 11, tel. 0602-825-391). Proponuje gimnastykę odchudzającą – BPU i body-top, aerobik HI/LO i low impact, slimnastic, step I, II i power, gimnastykę francuską, indywidualne zajęcia z instruktorką lub rehabilitantką. Duża sala do ćwiczeń. Solarium i gabinet kosmetyczny. Bon na 6 zajęć ruchowych.

**Salon rekreacyjno-gimnastyczny „KONTUR”** (ul. Krakowska 5, tel. 429-12-13 czynny pn.-pt. 10-21, sob. 10-17) zaprasza na ćwiczenia SLENDER YOU – czyli chudnij. Ponadto oferujemy gimnastykę odchudzającą b b u p, aerobik, siłownię, solarium – (nowa kabina Turbo), saunę oraz masaże. Karnet na ćwiczenia.

**FITNESS STUDIO „JORDANPARK”** (ul. Ingardena 8, tel. 634-19-08) **Park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob.-niedz. 9-14. Zapraszamy na aerobik, step PUB, gimnastykę francuską, taniec, gimnastykę w terenie, siłownię, masaże, solarium. Zapewniamy komfortowe warunki treningu, fachową opiekę instruktorów AWF. Bon na ćwiczenia ruchowe.

**Fitness Club, Odnowa Biologiczna ROBIN'S** (ul. Smolenia 20, tel. 658-07-59, 657-57-00). Zapraszamy na zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej, a także do siłowni wyposażonej w sprzęt firmy Hes. Oferujemy zabiegi odnowy biologicznej (rzeźbienie sylwetki, usuwanie zmarszczek, cellulitis). Bon o wartości 40 zł.

**Gabinet Rehabilitacji Leczniczej** (ul. Wójtowska 3, tel. 633-21-97, 415-29-47, 0603-677-587) mgr Zbigniew Szczotka zaprasza. Masaż leczniczy, gimnastyka rehabilitacyjna, zabiegi fizykalne (diadynamic, ultradźwięki, sollux). Leczenie schorzeń kręgosłupa, nerwoból i kontuzji. Masaż kręgosłupa dla jednej osoby.

**Małopolskie Centrum Rehabilitacji ROBIN'S** (ul. Smolenia 20, tel. 658-07-59, 657-57-00 pn.-pt. 14-21). Pełny zakres usług rehabilitacyjnych (masaże, leczenie bólów kręgosłupa, fizykoterapia). **Rehabilitacja dziecięca** (korekta wad postawy, rehabilitacja neurologiczna, pourazowa i pooperacyjna). Opieka medyczna dr med. Edward Zielonka. Bon na masaż.

**„Dynamis” Odnowa Bionaturalna.** Taniec, gimnastyka, thai-chi, masaż, relaksacja antystresowa z elementami jogi, improvizacja twórcza „zwyciężam nadwagę”, „amera movment”, konsultacje psychologiczne. Zajęcia grupowe i indywidualne dla osób w różnym wieku. Ul. Karmielicka 28 I p. tel. 633-30-42. Kawa, herbata gratis. Karnet na zajęcia grupowe o wartości 40 zł.

**FITNESS CLUB „MARATON”** (ul. Przy Rondzie 2, hotel Ibis, tel. 421-81-88 wew. 577) zaprasza na siłownię, masaż (leczniczy, relaksujący, wyszczuplający), masaż wodnocisnieniowy, solarium. Opieka instruktora natrysk, barek, wysoki standard treningu. Czynne codziennie od 9.00-22.00. Tygodniowy karnet na siłownię.

**GABINET STOMATOLOGICZNY** (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogińskiego, tel. 413-81-71 czynny pon. -pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, opieka stomatologiczna dla dzieci, rejestracja telefoniczna. Dla Klubowiczów 10% rabat. Bon o wartości 30 zł.

**AUTOMYJNIA RĘCZNA** (ul. Wieniawskiego 65 – koło CPN przy ul. Pilotów, wjazd od tyłu budynku Autoserwisu). Oferuje kompleksową i profesjonalną obsługę pojazdów: ręczne mycie nadwozi, woskowanie, pełną kosmetykę wnętrza, pranie tapicerki, mycie silników. **Promocja.** W czasie opadów zamawiając kosmetykę wnętrza pojazdu, mycie nadwozia gratis. Dodatkowo woskowanie z 50% rabatem. Zapraszamy pn.-pt. 8-20, sob. 8-18. Akceptujemy karty kredytowe. Informacje oraz rezerwacje pod numerem 413-19-48. Rabat dla Czytelników 10 %. Bon o wartości 40 zł.

**Szanowni Państwo!** Informujemy, że w związku z zakończeniem tej edycji od 1 lutego kupony konkursowe nie są już drukowane. Karty klubowe (plastikowe) zachowują ważność do rozpoczęcia nowej edycji.

**KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO”** ma swą siedzibę w Krakowie, przy ul. Loretanckiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek od 10.00 do 18.00 oraz wtorek – piątek od 10.00 do 16.00. **Przerwa w godz. 11.45 – 12.10.**



## Krakowska antena

## Radio ALFA

**Gorący telefon konkursowy (012)** 200-1-200 Serwisy informacyjne: 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 18.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00, 19.00 (dyżury aptek i szpitali po serwisie informacyjnym) Serwis kulturalny: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 14.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15, 18.15.

6.00 - 9.00 **Poranny budzik**, a w nim 7.30 Konkurs „Na dobry początek dnia” 7.50 Discovery Channel 8.30 Żyć zdrowo 9.00 - 11.00 Twoje miasto 11.00 - 13.30 Muzyka i rozmaitości 13.30 - 13.35 **Discovery Channel** - powtórzenie 13.35 - 15.30 Muzyka i rozmaitości 15.30 - 16.00 Temat dnia - dyskusja na antenie 16.00 - 18.00 Muzyka i rozmaitości 18.00 - 19.00 **Piosenki na życzenie** 19.00 - 20.00 Muzyka i rozmaitości 20.00 - 22.00 Mały leksykon wielkich zespołów 22.00 - 6.00 Nocny program Radia Alfa.

## Jazz Radio

6.00 Bułka z funkiem 19.00 - 20.00 Nowości z Pomaton EMI 20.00 - 21.00 My name is Ladybird - audycja Macieja „Biedrony” Biedrzyckiego poświęcona temu, co w jazzie rytmiczne i etniczne 21.00 - 22.00 Grolsch Jazz Live - koncert 22.00 - 24.00 The Homeboys Show - audycja amerykańskiego DJ-a - Michaela Moritza, prezentująca głównie muzykę z nurtu hip-hop.

## Radio KRAKÓW

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 **Skrót wiadomości** od 6.30 do 16.30 **Wiadomości gospodarcze**: 8.30 **Komunikat narciarski**: 7.20 **Zaproszenia kulturalne**: 7.30 **Propozycje kulturalne**: 12.25 **Wiadomości sportowe**: 7.05, 8.05, 20.05 **Autoserwisy**: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

5.50 Agroservis 6.05 - 9.00 **Dzień w dzień** - Sławomir Mokrzycki, Piotr

Chronowski 9.05 - 12.00 **Przed hejnałem** - Grzegorz Bernasik, Paweł Sołtysik, w tym: 9.15 Kretacz małopolski - konkurs 101,6 9.45 Poradnik 10.15 „Tomy i tomiki” - nowe książki, konkurs literacki w oprac. Katarzyny Fortuny 11.10 „Z cukrem czy bez?” - rozmowy Doroty Włosowicz 11.45 Z radiowej biblioteki: Stanisław Ignacy Witkiewicz „Pożegnanie jesieni” odc. 43 12.00 - 12.30 **Co niesie dzień** 12.35 - 13.00 **Grająca szafa** - Andrzej Kukuczka 13.05 - 15.00 **Bez kabla przez miasto** - Jolanta Hofer, Paweł Sołtysik, w tym: 13.45 „Manowce polszczyzny” - prof. Jerzy Bralczyk 15.05 - 16.00 **Grająca szafa** oraz propozycje do listy przebojów 16.10 - 17.00 **Co niesie dzień** - wyd. Danuta Urbanik, Barbara Gawryluk, Urszula Podraza; oprac. muzyczne - Andrzej Kukuczka 17.05 - 18.00 Program muzyczny - Andrzej Kukuczka 18.05 - 19.00 Program publicystyczny 19.05 - 20.00 **Klasyka z walkmana** - Magda Wojewoda 20.05 - 21.00 **Radioforum** - Dobrosław Rodziewicz 21.05 - 22.00 **Kraków i świat o zmroku** - Wojciech Markiewicz 22.00 - 23.00 **BBC** 23.05 Stanisław Ignacy Witkiewicz „Pożegnanie jesieni” odc. 43 23.15 **Nocny szlak RK** - prowadzi Beata Penderecka.

## Opera FM

7.42 **W. A. Mozart „Don Giovanni”** - N. Giaurow, N. Gedda, M. Freni 10.43 **A. Dvorak „Dymitr”** - L. M. Vodicka, D. Drobkova, M. Hajossyova 14.00 **L. Delibes „Lakme”** - M. Mesple, Ch. Burles, R. Soyer 16.33 **M. Musorgski „Chowańszczyzna”** - B. Minjelkiew, O. Borodina, W. Galusin 19.49 **G. Verdi „Aida”** - L. Price, J. Vickers, R. Merrill 22.24 **Ch. W. Gluck „Orfeusz i Eurydyka”** - A. Baltsa, M. Marshall, E. Gruberowa 0.10 **Ch. Gounod „Safona”** - M. Command, S. Coste, Ch. Papis 2.14 **A. E. M. Gretry „Ryszard Łwie Serce”** - P. Edelmann, H. Zingerle, M. Pennicchi 3.39 **S. Mercadante „Il Bravo”** - P. Washington, G. Siminberghi, W. Johns 6.25 **J. Offenbach**

„Orfeusz w piekle” - N. Dessay, L. Naouri, J. P. Fouchecourt.

## Radio Plus

**Serwisy informacyjne**: 6.00 - 24.00 (co godzinę) **Serwisy sportowe**: 7.06, 8.06, 9.06, 14.06, 19.06, 20.06 **Puls Krakowa**: 6.30 - 15.30 (co godzinę) **Wiadomości kulturalne**: ok. 9.45 **Puls businessu**: 7.08 **Puls dnia w ekonomii**: 16.30 **Prognoza pogody**: od 6.31 do 17.31 (co godzinę) **Wiadomości giełdowe**: 11.29 **Radio Plus Pomoc**: 6.37, 11.37 **Moto Shop**: 17.30 **English to go**: 9.20, 13.20 „**Szaleńcy Pana Boga**” - czyta Bogusław Linda 19.50.

6.00 - 9.00 **Na równe nogi**: czyli poranne budzenie z Radiem Plus. Prognoza pogody, informacje służb miejskich, przegląd prasy, zawsze o 8.12: „Twarzą w twarz” - gość Bogdana Rymanowskiego, to główne atuty trzech godzin, które spędzimy w najlepszym towarzystwie 9.00 - 12.00 **Trzy po trzy**: przedpołudniowe pasmo Radia Plus, a w nim m.in. wiadomości kulturalne, informacje ze świata komputerów, od 10.30 do 11.00 Puls Krakowa - magazyn reporterów Radia Plus oraz - do samego południa - muzyczny konkurs na „złoty hit” dnia 12.00 - 13.00 **W samo południe**: codziennie od poniedziałku do piątku na pierwszy w polskiej radiofonii magazyn sensacji i rozrywki zaprasza Bogdan Rymanowski. Reporterzy Radia Plus odkrywają tu jasne i ciemne strony życia. Przewodnie hasła programu: to, co Was bulwersuje, porusza i wzrusza - najlepiej oddaje charakter audycji 13.00 - 15.30 **Muzyczna pokusa Plusa** - pasmo muzyczne 15.30 - 16.00 **Puls Krakowa** - magazyn aktualności lokalnych: podsumowanie dnia 16.00 - 17.00 **Puls dnia**: Fakty, relacje, reportaże, czyli Polska i świat w pigułce 17.00 - 18.00 **Cały ten sport** - program nie tylko dla zagorzałych kibiców: spotkania ze sportowym światem, z zawodnikami i trenerami, prezentacja sportów ekstremalnych, dziwnych i mało znanych oraz relacje z najważniejszych wyda-

rzeń bieżących 18.00 - 20.00 **Dawid Fox Show** - muzyczny show Dawida Foka 20.00 - 22.00 **Lista Plus Minus** - przez dwie godziny prezentujemy 30 najpopularniejszych według słuchaczy Radia Plus kawałków. Dzwoniąc pod numer 0-801-600-600 można zgłaszać na ulubiony utwór, a także wygrać cenne nagrody 22.15 - 22.24 **Kościół żywy** - wydarzenia, w tym przed 22.30 **Dobre słowo** 22.30 - 24.00 **Filmowe Graffiti** - program autorstwa Piotra Litki. Muzyka filmowa, wywiady i spotkania, omówienia krakowskich wydarzeń filmowych oraz kalendarium polskiego kina 24.00 - 6.00 **Nocny odcień Plusa**.

## Radio RAK

**Wiadomości codzienne** od 7.30 do 20.30 - co godzinę 24.00 - **Janosik**.

6.00 **Poranek** 6.45 **Serwis RFI** 7.10 **Porady prawnika** 7.20 **Emerytury i renty inaczej** 7.40 **Świat nauki** (co 2 tygodnie) 9.35 - 10.30 **Studiociok** 15.45 **Porady prawnika** 15.55 **Emerytury i renty inaczej** 16.00 **Auto świat** 16.30 **Poradnik spożywczy** (co 2 tygodnie) 17.00 **KRAK** - aktualności 18.00 **Godzina akademicka** 19.00 **Sztukowanie** 20.00 **Burza w teatrze** 21.00 **Kolacja** we dwoje 22.00 **Środa 22** - kabaret i piosenka 23.00 **Total Noise**.

## Radio Wanda

**Serwis informacyjny BBC**: zawsze o pełnej godzinie **Serwis drogowy**: 7.50, 11.50, 13.50, 17.50 **Pogoda**: 8.10, 9.10, 17.10.

7.15 - 9.00 **Radio Wanda o świecie** 7.15 **Informacje służb miejskich** 7.30 **Konkurs** 9.00 **Konkurs** - burza mózgów 10.15 **Godzina dobrej polskiej muzyki** 12.15 - 15.00 **Galicyskie południe**, a w nim: gorący temat, giełda - oddam, sprzedam, kupię repertuar kin, wielki konkurs 16.15 - 17.00 **Sjesta z Lajkonikiem** (Konkurs - Muzyczne oczko) 18.00 - 19.00 **Serwis lokalny** 20.15 - 22.00 **Piosenka na życzenie** 0.15 **Nocne balladowanie**.

## Telefony

## ZAUFANIA

**OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA**: 413-71-33 (16 - 22) (oprócz sobót i niedziel). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA**: 988 - (14 - 19). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW**: 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA**, choroby weneryczne: 266-09-51 - (9 - 17) (oprócz sobót i niedziel). **NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN**: 656-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20 - 6). **TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JE-DZENIA**: 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECEJ „eFka”**: 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ**: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 422-87-69 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII**: 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW**: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **INFORMACJA (automatyczna) o AIDS** 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS**: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUNICZNY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawnosocjalna).

**OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZNY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIAŻY** - 411-47-66 (pon. i piątki godz. 10 - 12, środy i czwartki godz. 18 - 20). **DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH**, Skawina - 276-17-44 (czw. pt. godz. 16 - 19). **PORADY DLA OSÓB JAKĄJĄCYCH SIĘ** - Polski Związek Jakąjących się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 - 20. **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PRO-MYK”**, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE**, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

## INTERWENCYJNE

**URZĄD OCHRONY PAŃSTWA** tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA**: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 610-26-00, oficer dyżurny KM tel. 610-25-10, 610-25-11, 610-25-12, 997. **Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM** 610-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA**: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ**: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116 - tel. 411-26-81, Śródmieście - tel. 411-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - tel. 644-17-81

(7 - 22), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 - tel. 636-02-99 (7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - tel. 658-47-86 (7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 655-51-08, tel. 655-44-77 (czynne całodobowo). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** - tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

## INFORMACYJNE

**CAŁODOBOWA INFORMACJA TELEFONICZNA** - usługi, medycyna, handel, produkcja: 292-02-00.

**BIURO NUMERÓW** - 913. **INFORMACJA PKP**: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **TELEFON SAFO DLA KOBIET**: 0-601-466-896, 0-601-958-941, 0-501-789-525 - codziennie (20 - 22). **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 19, sobota 11 - 19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (ponie-

dzialek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). **PRZEWÓZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **BIURO INFORMACJI I PORAD OBYWATELSKICH**, ul. Szlak 73a (II p.) - 633-51-54, 632-38-14 (informacje i porady udzielane są po dokonaniu wcześniejszej rejestracji telefonicznej, czynnej codziennie w godz. 8.00 - 16.00, biuro nie udziela porad i informacji telefonicznie) - informacje dotyczące prawa, gospodarki, organizacji i stowarzyszeń, spraw administracyjnych, mieszkaniowych itp. oraz obowiązujących przepisów i procedur, jak również bezpłatne doradztwo w zakresie przysługujących mieszkańcom praw, w sprawach rodzinnych, pomocy społecznej, pracy itp. **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

## AWARYJNE

**STRAŻ POŻARNA** - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55. **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. **MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI** - bezpłatna info-

linia - 0-800-300-60 (informacje o czasowych ograniczeniach w dostawie wody, awariach i rejonach ich występowania). **CIEPL-NE MPEC** - 993.

## TŁUMACZENIA

**RYNEK GŁÓWNY** 30, 422-32-01; 0602-752-421. **UL. ŚW. ANNY 4**, 422-26-17. „**LEXICON**” - pl. Matejki 8, 429-29-39.

## POMOC DROGOWA

**CAŁODOBOWA**: 421-18-21. **CAŁODOBOWA**: 262-01-69, (0-90) 31-96-93. **C A Ł O D O B O W A**: 012/644-55-99. **CAŁODOBOWA**: „**FALCK**”: 96-75. **AUTOHOLOWANIE**: 655-87-46.

## WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

**UL. REYMONTA** 22: 637-97-82. **OSOBOWE, ŚLUBY**: Piastowska 20, 012/637-12-55. „**WIGO**”: ul. Bora Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088. „**WEGA**”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34. **AUTO-BOOM**: nowe, osobowe: tel. 657-03-83, 0601-429-538. **TRANS-GAL**: osobowe, dostawcze, zachodnie, 0603-937-279, 0604-506-496.

## USŁUGI POGRZEBOWE

**PUK spółka z o.o.** Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35A, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35A w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.

1

marca  
środa

Antoniogo, Radosława

## Dyżury aptek

**CAŁODOBOWE**: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Łąkowa 19, tel.: 413-88-70; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36; ul. Sieroszewskiego 66, tel.: 644-06-96; ul. Galla 26, tel. 636-73-65; ul. Bronowicka 39, tel.: 636-10-82; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50, ul. Konopnickiej 3, tel.: 266-53-20;

\*

**KRZESZOWICE**, ul. Daszyńskiego 9; **MYŚLENICE**, ul. Żwirki i Wigury 14; **PROSZOWICE**, ul. Kopernika 6a; **SKAWINA**, ul. Ogrody 101; **WIELICZKA**, ul. Szpunara.

## Szpitale

**CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY** - Na Skarpie 66 (Szpital im. St. Żeromskiego), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. St. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - Witkowie (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

## Pogotowia

**Św. Łazarza 14**: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, 422-29-99; **Centrala**: tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice**: Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła**: 285-50-89; **Teligi 8**: tel. 658-59-99, 658-59-79; **Rynek Podgórski**: tel. 656-59-99; **Nowa Huta**: tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32**: tel. 633-39-99, **Alarmowy**: tel. 633-39-99; **Skawina**: tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka**: tel. 278-12-89, **Alarmowy**: tel. 999; **Myślenice**: tel. 999; **Jerzmanowice**: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice**: tel. 281-19-99; **Skąta**: tel. 389-19-99; **Krzeszowice**: tel. 999; **Podstacja Pogotowia Ratuszowego Słomniki**, tel. 64 lub 67 czynna całą dobę; **Proszowice**: tel. 999, **Zachorowania i przewozy**: tel. 386-21-35; **Małopolska Kolumna Transportu Sanitarnego** - transport chorych: tel. 421-71-58.

**FALCK** - całodobowe wizyty lekarskie, transport chorych, tel. 96-75, 636-46-11.

„**MEDICINA**” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

**POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE** - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00, 0501-697-005.

**POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE** - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

**POGOTOWIE WETERYNARYJNE** - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

**POGOTOWIE WETERYNARYJNE** - lecznica - całodobowo, 643-53-08.

## Sklepy nocne

**Delikatesy „OCZKO”**, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41

**Delikatesy „DELICJE”**, Rynek Kleparski 5, tel. 421-74-38.



## Kina

**WANDA** (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Joanna d'Arc” (USA, 15 l.) - 14, 17, 20; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo): „Ghost dog - droga samuraja” (USA, 15 l.) - 13, 18.30, „PI” (USA, 18 l.) - 15, 20.45, „Prosta historia” (USA, 15 l.) - 16.30;

**APOLLO** (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Chłopaki nie płaczą” (pol., 15 l.) - 16, „Jeździec bez głowy” (USA, 15 l.) - 18, „American beauty” (USA, 15 l.) - 20.

**ARS: ANEKS SZTUKI** (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy, klimatyzacja): „American beauty” (USA, 15 l.) - 11.45, „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 13.50, „Dług” (pol., 18 l.) - 16.40, „Wbrew regułom” (USA, 15 l.) - 18.30, „Jeździec bez głowy” (USA, 15 l.) - 20.50; **KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Wbrew regułom” (USA, 15 l.) - 12.30, „Chłopaki nie płaczą” (pol., 15 l.) - 14.45, 21, „American Beauty” (USA, 15 l.) - 16.35, 18.45; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, foteliki dziecięce **Booster Buddy**): „Chłopaki nie płaczą” (pol., 15 l.) - 11.10, 19, „To my” (pol., 15 l.) - 13, „American Beauty” (USA, 15 l.) - 14.45, 20.55, „Jeździec bez głowy” (USA, 15 l.) - 17.

**PIF „APOLLO FILM”**: **KIJÓW** (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking) „Pan Tadeusz” (pol., 15 l.) - 9, 17, „Toy story 2” (USA, b.o., dubbing) - 12, „Dziwne wrota” (fr., 15 l.) - 20; **WARSZAWA** (ul. Stradom 15) (dolby stereo A, kawiarnia) „Cyrułik syberyjski” (ros./USA, 15 l.) - 16, 19.15.

## Na małym ekranie

## Szampańska zabawa

Aż dwie pozycje filmowe mogą nas dzisiaj ucieścić - obie melodyjne, rozśpiewane i roztańczone, na wysokim poziomie artystycznym, bo z udziałem sławnych, lubianych i znakomitych zawodowo wykonawców. Obie z końca lat 50., lecz obie należące do utworów ekranowych, które nigdy się nie zestarzeją. O godz. 10.15 Canal+ emituje „Zabawna buzia”, a o 21.55 TCM - musical „Gigi”.

Pierwszy z tych filmów to amerykańska komedia muzyczna w reżyserii Stanleya Donena („Deszczowa piosenka”!), w której od początku do samego końca z wielkim smakiem i nieprzeciętnym poczuciem dowcipu wygrywa się żarty plastyczne (kolor, światło). Dalsze atuty to muzyka i piosenki braci Gershwinów oraz choreografia tej miary majstra, co Fred Astaire, urodzony tancerz o eleganckiej sylwetce i geście - do podziwiania zwłaszcza we wspaniałej „corridzie” na podwórzu. Niemłody już brzydal skonstruowany został w miłosnym duecie z dziewczętym wdziękiem Audrey Hepburn, młodszej od niego o 30 lat, która tutaj po raz pierwszy przedstawiła się jako doskonała tancerka (ekscytryczne solo w piwnicy), ubierana w szalone toalety, bo to film o modzie, a dzieje się w Paryżu.

I znów Paryż z „pięknej epoki”, czyli początku lat 1900, w hollywoodzkiej ekranizacji psychologiczno-obyczajowego opowiadania sławnej pisarki francuskiej Colette - „Gigi”. Reżyserował Vincent Minnelli („Amerykanin w Paryżu”) z wielką kulturą i znakomitymi rozwiązaniami sytuacyjnymi, choć chwilami gubił rytm i zwalniał tempo. To może zakłóciło szampańską zabawę, ale 9 Oscarów i tak padło! Po sukcesie „My Fair Lady” muzykę i piosenki stworzył tu znów duet Loewe-Lerner, a rolę tytułową zagrała z łobuzerskim temperamentem, śpiewająca i tańcząca Leslie Caron. Lecz gwiazda jest zdumiewająco dobrze, jak na siedemdziesiątkę, zakonserwowany Maurice Chevalier, który szelmowsko mrużąc do nas oko śpiewa „po parysku”, w słomkowym kapeluszu, jak u początków swej rewiowej kariery w latach 20.



**MIKRO** (ul. Lea 5): „Buena Vista Social Club” (niem./ang., 15 l.) - 16, 18, Francuski film w wersji oryginalnej - 20.

**UCIECHA** (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Toy story 2” (USA, b.o., dubbing) - 9, „Szósty zmysł” (USA, 15 l.) - 11, 16, 18, „Podziemny krąg” (USA, 18 l.) - 20.

**PASAŻ** (Rynek Główny 9): „Zapach trawki, smak wolności” (USA, 15 l.) - 14, „Prawo ojca” (pol., 15 l.) - 16, „Pociąg życia” (fr., 15 l.) - 18, „Oczy szeroko zamknięte” (USA, 18 l.) - 19.45.

**ŚWIT** (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „Toy story 2” (USA, b.o., dubbing) - poranki dla szkół, 15.45, „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 17.30, „Zagubione serca” (USA, 15 l.) - 20.30; (mała sala): „Zakochani” (pol., 15 l.) - 18, „Szósty zmysł” (USA, 15 l.) - 20.

**SFINKS** (os. Góralski 5): „Szkoła uwodzenia” (USA) - 17, „Fuks” (pol.) - 19.

**PARADOX** (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Przelatując fale” (duń., 15 l.) - 19.30.

**TECZA** (ul. Praska 52): Seanse szkolne - zgłoszenia na telefon (266-90-80).

**WRZOS** (ul. Zamoyskiego 50): „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 15, 19.45, „Herbatka z Mussolinim” (amer./wł., 15 l.) - 17.45.

**DKF ZGAGA przy NCK** (al. Jana Pawła II 232): „Piekielna głębia” (USA, 1999) - 18.

**MYŚLENICE - MUZA** (ul. Piłsudskiego 20): „Zapach trawki, smak wolności” (USA, 15 l.) - 17, „Prawo ojca” (pol., 15 l.) - 19.

\*

**OGRÓD ZOOLOGICZNY**, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

## Muzea

**KOPALNIA SOLI** (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom, Kaplice solne: św. Kingi, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych** (8 - 16); inf. tel. 278-73-66;

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:**

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** (III poziom Kopalni Soli, gł. 135 m): Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makiet XVII-wiecznej Wieliczki, model zjazdu górników na linie*; wyst. czasowa: *Od kołowrotu do komputera (górnictwo Harzu)* (do 31 marca) otwarte: poniedziałek - sobota (9.00 - 19.00), niedziela (9.30 - 16.30), kasa czynna poniedziałek - sobota (9 - 18), niedziela (9.00 - 15.30);

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, Miasto Wieliczka, kolekcja solniczek, Rezerwat górniczy z najstarszym szybem w Polsce z połowy XIII w.*; poniedziałek (wstęp wolny), środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 15), wtorek, niedziela - nieczynne;

**ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE:** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto* (obejmuje trasę „Prywatne apartamenty królewskie”), jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem (10, 11, 12 z j. angielskim, 13, 14); wtorek - czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne (nieczynne 29.02 - 31.03);

**WAWEL ZAGINIONY:** poniedziałek, środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), wtorek - nieczynne;

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** wtorek, środa, czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15, wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne;

**SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wtorek, środa, czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne;

**KATEDRA:** wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM REGIONALNE PTTK IM. WŁADYSŁAWA KOWALSKIEGO** (Dobczyce, Stare Miasto): Wyst. stała: *Historia, archeologia, etnografia* - wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18); rezerwacja tel. 271-14-55;

**MUZEUM FARMACJI** (ul. Floriańska 25): wtorek (15 -

19), środa, czwartek, piątek, niedziela (11 - 14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11 - 14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca - nieczynne;

**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broń i barwa w Polsce*; wyst. czasowa: *Józef Mehoffer Opus Magnum* (do 24 kwietnia); wyst. czasowa: *Władysław Aleksander Malecki* (do 26 marca); wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałe galerie) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum, rezerwacji grup na zwiedzanie wystawy z przewodnikiem należy dokonywać z tygodniowym wyprzedzeniem pod numerami telefonu: 0-12 634-35-26, 634-33-77 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

**MUZEUM NARODOWE - SUKIENICE:** *Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku*; wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Pokaz obrazu Portret Pauliny Giebułtowskiej*, wyst. czas.: *Zbiory sakralne w kolekcji J. Matejki*, wyst. czasowa: *Spotkanie po latach raz jeszcze - Obrazy i rysunki z Lwowskiej Galerii Sztuki*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (wstęp wolny, co trzecia niedziela nieczynne) (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): Wyst. stała: *Hall Główny: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasieńskiego*; wyst. czasowa: *Sepek w stylu namban; Temat miesiąca: Gry i zabawy noworoczne* (do końca lutego); wtorek - niedziela (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych) (nieczynne do 6.03);

**DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; wystawa czasowa uzupełniająca wystawę w Gmachu Głównym poświęconą J. Mehofferowi - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. św. Jana 19), **Arseнал Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Galeria Malarstwa Zachodnioeuropejskiego; Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiątki puławskie; Galeria Europejskiego Rzemiosła Artystycznego; Zbrojownia*; wyst. czasowa: *Stanisław*

*Cukier - rzeźba* (do 17 marca); wtorek, środa, czwartek (10 - 15.30), piątek (10 - 18), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne; Zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): poniedziałek - piątek (10 - 14), sobota, niedziela (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74);

**MUZEUM PRZYRODNICZE** (ul. św. Sebastiana 9): nieczynne;

**MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ** (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: *Fauna świata* - poniedziałek - środa, piątek (10 - 14), niedziela (11 - 14);

**MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN** (ul. Senacka 3): Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego* - czwartek, piątek (10 - 15), sobota (10 - 14), poniedziałek - nieczynne; grupy po telefonicznym uzgodnieniu terminu - tel.: 422-89-20, 422-19-10;

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*, wyst. czasowa: *Na szkle malowane* (do 13 marca); (ul. Krakowska 46): Wyst. czasowa: *Oblicza Boga. Obrazy Łukasza Perea z Krosna* (do końca lipca), wyst. czasowa: *W krainie królowej Saby. Wystawa fotograficzna Moniki Weryho* (do 3 kwietnia), poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne;

**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): Wyst. stała: *Starożytność i średniowiecze Małopolski; Kraków przed tysiącem lat*; wyst. czasowa: *Obrazy modlitwą malowane* (do 15 marca); wyst. czasowa: *Bursztyn - skarb dawnych mórz* (do 26 marca); poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (14 - 17 wstęp wolny, dla grup zorganizowanych po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu, tel. 422-71-00 od godz. 9 do 13), niedziela (11 - 14), piątek, sobota - nieczynne;

**MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII** (ul. Józefitów 16): wyst. czasowa: *Stulecie Polaków 1900 - 1999* (do 19 marca) wtorek (12 - 17.30), środa - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

- **COLLEGIUM MAIUS** (ul. Jagiellońska 15): Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego; Aula Collegium Maius wyst. czasowa: „Roman Ingarden - filozof XX wieku” (do 19.03) - codziennie (11 - 16);

**MUZEUM REGIONALNE „RYDLÓWKA”** (ul. Tetmajera 28): czynne: wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny) (10 - 14), czwartek (15 - 19), niedziela, poniedziałek, święta - nieczynne;

**MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY** (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (9.00 - 15.30), czwartek (11.00 - 18.00), sobota wstęp wolny;

**DOM POD KRZYŻEM** (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: *Dzieje teatru krakowskiego*; wyst. czasowa: *Plakat teatralny do dramatów Sławomira Mrożka ze zbiorów Krzysztofa Dydo* (do 12 marca); wtorek, czwartek, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30); środa (11.00 - 18.00), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

**DOM ŚLĄSKI** (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: *Kraków 1939 - 1945* - poniedziałek - piątek (9.00 - 15.30), III sobota i niedziela miesiąca (9.00 - 15.30), poniedziałek i wtorek po III niedzieli miesiąca - nieczynne.

## Galerie

**GALERIA „WIELOPOLE 1”** (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy): Karol Badya - rzeźba. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

**GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY** (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): II część jubileuszowej wystawy pt. „Artyści Krakowa w »Kotle Artystycznym«”. Czynna (do 15 marca) pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

**CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17): Wystawa fotografii „Agresja Niemiec przeciwko Polsce 1939 - 1945” (do 25 marca). Czynna: pn. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

**GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BUNKIER SZTUKI** (pl. Szczepański 3a): Wystawa „World Press Photo” (do 5 marca). Czynna: codziennie w godz. 10 - 20.

**GALERIA „ARTEMIS”** (ul. Starowiślna 21, I p.): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba, grafika. Wystawa malarstwa Agnieszki Kozień (do 3 marca). Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

**GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO** (ul. Lubicz 25): Wystawa fotografii artystycznej: Monika Kita „Zwierciadło” i Stanisław Kuski „Galicyjskie impresje” (do 11 marca). Czynna: codziennie 8 - 20.

**SPACE GALLERY** (ul. Floriańska 13, Ip.): Sztuka dawna i współczesna - malarstwo, rzeźba, grafika (m.in. kolekcja prac Henryka Stażewskiego - prekursora polskiej abstrakcji geometrycznej). Czynna: pn. - pt. 10 - 18.30, sob. 10 - 15.

**GALERIA CENTRUM** (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa malarstwa Kingi Łopot-Dzierwa (do 14 marca). Wystawa Jasenki Tucan-Vaillant „Akwarele i tkanina artystyczna” (do 15 marca). Czynna: pon. - pt. 8 - 20, sob. - niedz. 10 - 18.

**FOTO GALERIA** (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Przemysława Barańskiego „Kazimierz Dolny nad Wisłą” (fotografie w technice gumy). Czynna (do 12 marca): pn. - sob. 9 - 20.

**GALERIA „STUDIO”** (ul. św. Katarzyny 3): Artystyczna oprawa obrazów połączona z wystawą malarstwa Andrzeja Łepkowskiego (pejzaż, architektura, malarstwo sakralne). Czynna (do 31 marca): pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

**GALERIA „JAMA SMOKA”** (ul. Mikołajska 5): Wystawa lalek i fotografii pt. „Aktorzy Opery Pekińskiej” (do 8 marca). Czynna: codziennie 12 - 22.

**GALERIA ROZMAITOŚCI** (DK „Podgórze”, ul. Krasińskiego 18/20, I p.): Wystawa „Artystyczne i egzotyczne instrumenty” (ze zbioru Mirosława Gawlika). Czynna (do 4 marca): pon. - pt. 9 - 19, sob. 10 - 13.

**MINI-GALERIA** (ul. Mikołajska 2): Wystawa fotografii Jerzego Przybyło „... miejscy ludzie...” (do 3 marca). Czynna: pon. - pt. 10 - 17.

**GALERIA EKSLIBRISU** (DK „Podgórze”, ul. Krasińskiego 18/20): Wystawa „Ekslibrisów Wasilija Leonienki z Ukrainy” (z kolekcji Władysława Gebczyka z Gliwic). Czynna (do 30 marca): pon. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 13.

**GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY”** (ul. Dolnych Młynów 7): Sztuka współczesna - malarstwo, rzeźba, rysunek. Czynna: wt. - pt. 11 - 13 i 15 - 18.

**GALERIA „POD REJENTEM”** (ul. Józefitów 11): Kolekcja własna galerii - malarstwo, grafika, rzeźba. Czynna: pon. - pt. 9 - 17, sob. 10 - 13.

**GALERIA ZPAP SUKIENICE** (Rynek Główny): Kolekcja własna. Czynna: wt. - pt. 12 - 20, sob., niedz. 16 - 20.

## Teatry

**SŁOWACKIEGO** (pl. św. Ducha 1) - 12: „Rodzina”.

**MINIATURA** (pl. św. Ducha 1) - 19: „Ogień w głowie”.

**STARY - DUŻA SCENA** (ul. Jagiellońska 1) - 19.15: „Kariera Artura Ui”.

**SCENA KAMERALNA** (ul. Starowiślna 21) - 19.15: „Markiza de Sade”.

**MAŁA SCENA** (ul. Sławkowska 14) - 19.30: „Gimpel głupek”.

**LUDOWY** (os. Teatralne 34) - 11: „Przygody Tomka Sawyera”.

**SCENA POD RATUSZEM** (Rynek Główny 1) - 19.30: „Symfoniczna wazelina 1917”.

**GROTESKA** (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Pippi Langstrump i spółka”.

**TEATR ŁAŹNIA** (ul. Paulińska 28) - 19: „Pan Paweł” Tankreda Dorsta w reż. Bartosza Szydłowskiego.

## Filharmonia

(Sala Poselska na Wawelu) godz. 19.30: Wieczór Wawelski z udziałem Jonathanana Dunford (USA) - viola da gamba i Bogumiły Gizbert-Studnickiej - klawesyn. W programie J.S. Bacha sonaty na violę da gamba i basso continuo.



## Sesja w Skawinie

# Nie tylko budżet

Na dzisiejszej sesji radni Rady Miejskiej w Skawinie będą głosować nad tegorocznym budżetem.

Zadecydują też o połączeniu - w zespół placówek oświatowych - Szkoły Podstawowej i Przedszkola w Woli Radziszowskiej. Z taką decyzją nie zgadzają się rodzice tak przedszkolaków, jak i uczniów szkoły. Pierwsi obawiają się o bezpieczeństwo maluchów wśród starszych dzieci, natomiast rodzice uczniów uważają, że oddanie przedszkola trzech sal lekcyjnych spowoduje, że nauka odbywać się będzie na dwie zmiany oraz ograniczy ich swobodę podczas np. ciszy poobiedniej, gdy nie będą mogli pohałasować i odreagować stresu.

Obecnie przedszkole mieści się w przedwojennym, zawilgoconym budynku, drogim w utrzymaniu i wymagającym

kapitałnego remontu. Chodzi o niego 53 dzieci, spośród których 18 jest przedszkolakami, a 35 uczęszcza do zerówki. Od 1 września w szkole będzie w 12 oddziałach 232 uczniów, którzy będą mieć 12 sal lekcyjnych.

- Często od południa klasy te stoją puste, a pomniejszenie szkoły o trzy sale nie spowoduje takiej zmianowości, jaką mają dzieci np. w Skawinie, gdzie nauka kończy się o godz. 18. Przedszkolaki będą - choć będzie ich mniej - mieć większe pomieszczenie i wchodzić osobnym wejściem. Dla nich wydzielona zostanie jedna toaleta. Powstanie też ścianka oddzielająca te dwie placówki. Wspólna będzie tylko stołówka, z której przedszkolaki będą korzystać w czasie lekcji - argumentuje burmistrz Stanisław Pac. Zanim radni podejmą decyzję, pojadą do Woli na wizję lokalną. **ETY**

## W Trąbkach i Sławkowicach

# Zostały filie

Rada Gminy w Biskupicach na ostatniej, bardzo gorącej sesji, uchwaliła ostatecznie propozycję zarządu w sprawie likwidacji szkół podstawowych w Trąbkach i Sławkowicach i utworzenia w ich miejsce trzyklasowych filii szkół - odpowiednio w Biskupicach i Łazanach. Licznie przybyli mieszkańcy gminy - zwłaszcza z Trąbek i Sławkowic, głośno wyrażali niezadowolenie z decyzji radnych. W przemówianym oświadczeniu piszą oni m.in., że żądają przedstawienia i uzgodnienia docelowych programów funkcjonowania

szkół, wraz z dokładnym uzasadnieniem ekonomicznym proponowanych zmian. Wnosili też o wstrzymanie się z podejmowaniem uchwał o likwidacji sześciolletnich szkół podstawowych. Ten postulat, że względu na nagłą terminy i ograniczenie subwencji na działalność szkół w roku 2000/2001, nie mógł być spełniony.

Władze gminy uważają, że decyzja jest wyborem najmniejszego zła. Rodzice dzieci z Trąbek i Sławkowic mają nadzieję, że jeszcze będzie można coś zmienić. **(KG)**

## Szkoły w gminie Gdów

# Nie tylko Cichawa

Głównym tematem ostatniej sesji Rady Gminy Gdów była restrukturyzacja gminnej sieci szkół. Zajmowano się nie tylko szkołą w Cichawie, ale także innymi.

Radni zmienili uchwałę w sprawie gdowskiego gimnazjum, przenosząc oddział zamiejscowy ze Zręczyc do Zagórzan (za głosowało 17 radnych, 1 był przeciw, 2 wstrzymało się od głosu). Z kolei w Zagórzanach zlikwidowano szkołę podstawową w celu przekształcenia jej w filię podstawówki w Zręczycach (za uchwałą było 19 radnych, a 1 przeciw). Podobnie postąpiono ze szkołą w Nieznanowicach, która stała się filią szkoły w Pierzchowie (za wnioskiem głosowało 18 radnych, 2 wstrzymało się od głosu). Wszystkie projekty zostały pozytywnie zaopiniowane przez kuratora małopolskiego, Jerzego Lackowskiego. **PK**

# Pierwsze obrazy pod młotek

Jeden obraz za 300 zł, kilka powyżej 100 zł i kilka od 50 do 100 zł - tyle uzyskano za obrazy z krzeszowickiej grupy plastycznej „Zdrój” na wczorajszej aukcji, jaka odbyła się w Galerii KOK. Sprzedano też trzy wystawione rzeźby.

Aukcja była ukoronowaniem jubileuszowej wystawy, podsumowującej 15-letni dorobek naszych rodzimych artystów amatorów. Początkowo opiekunem grupy był, dziś już nieżyjący, Marian Konarski. Po jego śmierci pracę kontynuuje jego syn - Jacek - dzisiejszy przewodnik duchowy kilkunastu osób zrzeszonych w grupie „Zdrój”. Co prawda prace artystów działających w grupie sprzedawane są w całej Polsce, a nawet za granicą, ale wczorajsza aukcja była pierwszą próbą zbiorowej sprzedaży prac. Zakończyła się sukcesem, można więc podejrzewać, że grupa „Zdrój” podejmie kolejne takie wyzwania i być może aukcje wystawianych prac staną się dobrym zwyczajem w krzeszowickiej Galerii. **BIK**

- Trudno mówić o jakimś spektakularnym sukcesie - mówi jeden z członków „Zdroju” - ale dla nas to duża satysfakcja, że sporo prac znalazło nabywców. To dobry początek, mam nadzieję, że kolejne takie imprezy będą się cieszyć również dużym zainteresowaniem. Uważam, że fakt sprzedania prac świadczy o żywotności, jaką z miłym zaskoczeniem zauważyliśmy u kupujących.

W kameralnej atmosferze, wśród melodyjnych dźwięków fortepianu - krótki koncert dała Magdalena Sowińska - miłośnicy sztuki mogli przy lampce wina podziwiać przepiękne pejzaże i uwiecznione na płótnie uroki okolicy.

Wśród nabywców jest kilku radnych, wiceburmistrz Krzeszowic Marek Sowiński i przewodnicząca Rady Miejskiej Marta Sobczyk. Część dochodu plastycy przeznaczyli na Dom Dziecka w Krzeszowicach, pieniądze z kolejnych aukcji obiecują przeznaczać na inne cele społeczne. **BIK**

# Informator Medyczny

## WIZYTY DOMOWE

ABACUS, interniści, ekg, kroplówki, analizy. (012) 654-52-04. k-1807

CAŁODOBOWA pomoc lekarska. (012) 262-05-77 n-33

CHOROBY dzieci - specjalista, dr medycyny, L-4, 0601-520-082. n-33

DERMATOLOG. (012) 415-46-21. 220888

INTERNISTA - Ewa Pleszyńska, 632-92-11

INTERNISTA geriatra, Barbara Łatała. (012) 425-32-42. 22128

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49 c-386/a

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 787176

MASAŻ, kręgowanie - mgr Trybulec. 633-15-54. n-3

MASAŻ, rehabilitacja, (012) 414-11-97. c-241/a/v

MASAŻ, rehabilitacja, (012) 642-22-20 n-3

NEUROLOG. (012) 65-65-510. 769965

OKULIŚCI. 0501-392-544, 090-392-544 751161

PEDIATRA. (012) 648-78-41, 0603/245-765. c-339/a

PEDIATRA, doświadczony specjalista, L-4, codz. (012) 415-85-00, 0601-465-743. 787880

PEDIATRA całodobowo. (012) 425-83-03. gk28/00

PEDIATRA, wizyty, 7 dni w tygodniu. (012) 413-63-23, 0601-43-65-04. k-1390

PEDIATRA - specjaliści. (012) 658-76-98 AH/010g

PEDIATRYCZNE domowe wizyty, L-4, 8.00-24.00. (012) 422-00-49, 451-45-60, 0603-181-110. m-185

PSYCHOLOG. (012) 647-17-72 785568

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. Doppler - 647-59-52. n-6

PIELĘGNIARKA - opieka, zabiegi. 643-73-49 c-3869a

PIELĘGNIARSKIE wizyty domowe. (012) 649-89-53, 0501-758-202. 787826

PIELĘGNIARSKIE usługi, 422-08-18 n7

PIELĘGNIARKI. (012) 655-88-43, 0601-46-33-20. k-1425

PIELĘGNIARKI. 0602-33-72-41. 776425

**OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA 94-39**

**GOSPODARCZA 94-34**

CAŁODOBOWA COIT

Internet <http://www.coit.com.pl>

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY,**

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

**MEDICINA®**

Tel. 411-13-78, całą dobę

**Specjaliści, Interniści i Radiolodzy**

**Nowa Huta - Gabinet USG**

EKG, L-4 (biopsje, pełny zakres), Nowa Huta, os. Złota Jesień 15c/4

Rej. tel. 644-10-49 (godz. 9.00-21.00)

**WIZYTY DOMOWE - cały Kraków** 276849

**„LEKARZ” 658-49-59**

**WIZYTY DOMOWE LEKARZY SZPITALI I KLINIK**

- Pediatrów
- Internistów - EKG
- Laryngologów

**L4**

Codziennie 8-22

Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa

**WIZYTY DOMOWE**

**Dr med., 655-61-69, INTERNISTA - EKG - USG - GASTROLOG - USG L4**

Natychmiastowe próby wątrobowe i nerkowe

Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4, tel. 633-36-56

**Zgłoszenia do godz. 24.00** n-9

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH**

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- MEDYCYNĄ PRACY - kierowcy
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

**647-43-18 649-14-70 MEDICUS**

**L4**

**codziennie 9-22**

Zgłoszenia z całego Krakowa

**MAXI-MED wizyty domowe**

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi.
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg - ortopeda, internista - EKG
- neurolog, rehabilitacja.

**tel. 427-02-61 całą dobę 421-71-56 w godz. 20<sup>00</sup>-6<sup>00</sup>** m-3772

**GABINETY**

ALERGIA, testy aparatem „BICOM-BRT”, odzulanie; pediatra, internista; Włoczków 20. (012) 634-31-26, 0501-188-149. k-1396

ALKOHOLIZM, nerwice-hipnoza 421-62-01 n27

AKTYWNE plukanie jelita grubego (okreżnica), 637-95-39, 090-37-45-80. es-7a

AKUPUNKTURA, masaż. Medycyna Dalekiego Wschodu. (012) 411-58-78 (10-18, sob. 9-13) Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 788723

BÓLE stawów, kręgosłupa, reumatolog, magnetoterapia. (012) 636-68-95. 221206

CENTRUM Psychoterapii, Kraków, Batorego 2, 633-76-08 psychiatry, psycholodzy, internista, logopeda, neurolog. k-1807

CHIRURGIA. (012) 658-24-14. a-133/1/2000

CHOROBY wątroby, USG, L-4, lek. Śliwińska, Krakowska 4, tel. 421-55-29. k-1397

CHOROBY wewnętrzne, zakaźne. Begejowicz, Batorego 4, (012) 633-52-80. m-537

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak, psychiatra. 0602 711-740. 785558

FIZYKOTERAPIA - mgr Waż. 413-79-07 n-13

GABINET stomatologiczny. Pełny zakres. (012) 631-01-40, 0601-40-86-21. 786665

GASTROSKOPIA kolonoskopia (znieczulenie), leczenie, Helicobakter, test żółtaczkowy, SZEWSKA 4/5, 421-25-20 (8-17). n-03

**FALCK**

**96-75 636-46-11**

**CAŁODOBOWE WIZYTY LEKARSKIE**

Interniści, pediatry, EKG

- Transport medyczny
- Konsultacje i wizyty specjalistów m. in. laryngologów, neurologów, dermatologów
- Bad. analityczne w domu
- Bad. wstępne i okresowe

Ah/0096

GASTROLOG, porady, (012) 633-36-56. ah00

GER-MED - rajstopy przeciwyżłakowe, chirurg - choroby naczyń, odbytu, ginekolog - USG dopochwowe. Pleszowska 23 (012) 415-58-00. m-246

GINEKOLOG, USG. 0603-34-54-91. 787971

GINEKOLOG, anestezjolog. 0501-96-35-13. c-244/m

GINEKOLOG. (032) 2408-606, 0601-428-158. 756914

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY, specjalistka Lidia Jończyk. (012) 655-05-30. 788873

GINEKOLOGIA, USG 423-38-88. n-15

GINEKOLOG (wszystko) Kraków. 0604-682-269. 788022

GINEKOLOG (wszystko) centrum Krakowa. 0603-616-491. 788016

GINEKOLOG (012) 658-24-14. a-132/m

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, dr n. med. Mieczysław Hetnał. (012) 656-38-35, 0604-238-938. 786148

GINEKOLOGIA. 0601-86-75-39, Kraków. 772450

INTERNISTA, EKG, USG, Plater 4, (012) 633-36-56. 787516

HERBALIFE, odchudzanie. 425-70-56. gl 132/00

HOMEOPATIA. (012) 414-17-10, (012) 417-32-02, 0604-090-246. 788758

LARYNGOLOG, laser, wizyty, (012) 411-53-63, 0604-77-11-15. 781892

LOGOPEDA. (012) 655-61-69. 779752

LOGOPEDA dyplomowany. (012) 658-83-09. 782885

ODBIÓR odpadów sanitarnych, med2 Si-noma. (012) 425-96-96. 770439

OKULISTA, soczewki. 658-76-98. AH/0110

OKULISTYKA - poradnia, Szylinga 24, 266-55-46. n-17

ONKOLOG. 0602-27-02-53. k-1426

POLSKO-FRANCUSKA KLINIKA „GAMETA” niepłodność męska i kobieca, pozastrojowe zapłodnienie - in vitro, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI - wizyty, rejestracja codziennie 15<sup>00</sup>. 18<sup>00</sup>. Łódź. tel. 0-42 640-95-51, 640-95-52. k-3229

PSYCHOLOG, psychoterapeuta Wanda Kwiecińska 0601-444-564 c-121a

PSYCHOLOG - porady. (012) 413 16 30. m-240

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła. (012) 415-11-57, (012) 413-80-47. 788700

PSYCHOLOGIZY, logopeda, psychiatra: dorośli, dzieci. Psychoterapia, testy, autohipnoza, masaże. 012/423-62-27 787786

PSYCHOTERAPIA, hipnoza, mgr psychologii Bogusława Pawelec. (012) 415-36-38, 0601-53-33-94. 214602

REUMATOLOGIA i rehabilitacja, wizyty domowe. - 422-05-61, 0603-914-201. n-14

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, lek. Wójcik, wizyty domowe, (012) 655-24-28, 0501-34-39-42. 788719

SPECJALISTYCZNY gabinet psychiatryczny (012) 421-15-77 k-1807

SEKSUOLOGIA, depresje, nerwice, uzależnienia, akupunktura. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5/1, (012) 413-80-47. 787612

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. m-137

USG, Batorego 4. 633-52-80. k-1807

**MULTIMEDICA**

KARDIOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, INTERNISTA, DERMATOLOG, EKG,

**AKUPUNKTURA**

ul. Czysa 8, tel. 633-46-62

czynne 14.00 - 19.00

n-20

**LASEROWE USUWANIE ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA NA STAŁE**

najnowocześniejszym w świecie laserem diodowym, jedynym w Polsce

**SZYBKIE • BEZPIECZNE BEZBOLESNE**

KRAKÓW, pl. SIKORSKIEGO 11

Tel. (012) 292-74-65

k-1807/22

**MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII**

os. Piastów 40, IV p.

KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, DERMATOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE

Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE. ah0092

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. n-19

**ORT TRA**

**Ortopedyczno-Urazowy**

dorośli i dzieci

**Dr med. Julian Dutka**

wtorki godz. 15.30-17.00

Kraków, ul. Skarbowa 4, rejestracja: tel. 633-34-00

AH/0095

**CHOROBY SKÓRY**

- monitorowanie zmian barwnikowych skóry
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądzika
- grzybyce
- lasery biostymulacyjne
- LASER CO<sub>2</sub>
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych

Gabinet lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

**SCHUDNIJ!!!**

POWRÓT DO WŁAŚCIWEJ SYLWETKI I WAGI PRZY FACHOWEJ POMOCY LEKARZY I DIETETYKÓW

**PORADNIA LECZENIA OTYŁOŚCI I ZABURZEŃ LIPIDOWYCH**

Kraków, ul. Skarbowa 4, II p., tel. 632-00-75; 632-00-68

AH/0098

**NOWO OTWARTY NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKUNICHO-LECZNICZY**

„Pasternik” w Modlniczce k. Krakowa dysponuje jeszcze wolnymi miejscami.

**WARUNKI SUPERKOMFORTOWE:** całodobowa opieka pielęgniarska, opieka lekarska.

tel. 0501-434-637, (012) 285-44-15, fax. (012) 637-21-44

1866k

**ZAKŁAD REHABILITACJI 5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY ul. Wrocławska 1-3**

Masaże klasyczne i wodne, gimnastyka lecznicza, krioterapia, laseroterapia, magnetoterapia i inne zabiegi.

☐ schorzenia kręgosłupa

☐ choroby stawów

☐ bóle i zawroty głowy

☐ niedowłady i porażenia

☐ nerwobóle

☐ stany pourazowe

☐ wady postawy

☐ osteoporoza i inne

Zabiegi 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

Konsultacje specjalistyczne 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup> tel. (012) 613 40 47 k-11089

**ANALIZY**

KRAKÓW, UL. KATARZYNY 5 TEL. 430-60-70 (Pracownia przeniesiona z ul. Augustiańskiej)

PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ: ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI. m-3780

**CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA**

Dr med. Piotr Kanas

CHIRURG DERMATOLOG

- Leczenie zmian barwnikowych skóry
- Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
- Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liryczna 7

rejestracja tel: (012) 411 81 43 (po godz 16<sup>00</sup>) k-1761



**CENTRUM GASTROLOGICZNE**  
ul. Długa 43, tel. 634-54-12  
czynne pn.-pt 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

**USG** – pełny zakres badań dorosłych i dzieci

- BIOPSJE BAC – tarczycy i sutków – dr. K. Walas
- GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA
- KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
- Szczepienie przeciw „żółtacze zakaźnej”

**PRACOWNIA ANALITYCZNA**  
UL. KROWODERSKICH ZUCHÓW 23/31  
PON.-PT. 6.30-9.30, SOBOTY 8.00-9.30  
TEL: 634-17-84 do 21<sup>00</sup>  
badanie pilne po uzgodnieniu telefonicznym, wyniki w tym samym dniu  
TAKŻE WIZYTY DOMOWE (Kraków i okolice)

**POPIELA** SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE

- chirurgia
- USG
- gastroscopia
- kolonoskopia
- laryngologia
- ERCP, RTG
- endoskopowe usuw. kamieni z przewodów żółciowych
- ginekolog
- bad. manometryczne
- bad. pH-metryczne
- bad. urodynamiczne
- bad. analityczne

**PEDIATRZY**

- pediatria ogólna
- chor. przew. pokarmowego i żywienie
- chor. układu moczowego (moczzenie nocne i dzienne)
- choroby alergiczne

**(012) 415-09-05**

**KARDIODENT**  
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22.  
**KARDIOLOGI** (dorosli i dzieci)  
Badania analityczne – pełny zakres, EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy, ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie nadciśnienia, DERMATOLOG, NEUROLOG, ENDO-KRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha.  
k-1841

**GABINET LARYNGOLOGICZNY**  
**ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH**  
Dr hab. med. Paweł Stręk  
Kraków, ul. Kasztanowa 44c  
Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15-20  
Kraków, ul. Pomorska 10/1  
Rejestracja tel. 632-14-22 w godz. 11-18  
25708

**ENDOKRYNOLOGIA**  
lek. med. Adam NAZIM  
Endokrynolog spec. chorób wewn.  
dr med. Mirosław SZLACHCIC  
Endokrynolog  
spec. ginekolog-położnik  
„OSTEOMED” Kraków, Kazimierza Wlk. 57,  
(012) 423-40-43; 632-79-72  
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14  
m-350

**UNIWEKSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE**  
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ  
Rejestracja:  
\* Okulistyka 618-88-36  
\* Endokrynologia 421-05-06  
\* Laryngologia 618-83-19  
\* Gastrologia 421-11-64 w. 281  
\* Interna, choroby metaboliczne 421-37-82  
\* Czyn. ryz. chor. wień. 421-92-22 w. 243  
Leczenie niestrawności 618-86-49  
\* Badania diagnostyczne  
RTG 618-81-14, 618-84-12  
Hormonalne, cytologiczne 421-41-02  
USG i biopsja 421-92-22 w. 205  
Diag. wirus zapal. wątroby C i B  
cytomegalii 421-92-22 w. 255  
Helicobacter pylori 618-86-47 (14<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>)  
Test oddechowy  
Gastroscopia 618-86-47 (13-15)  
\* Badania laboratoryjne pełny zakres, międzynarodowa kontrola jakości  
24 h i cito 618-85-69 (8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)  
618-85-42, 618-83-02 (15<sup>00</sup>-8<sup>00</sup>)  
k-1816/a

**OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**  
♦ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki ♦ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Trystuła, K. Łomnicki ♦ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski ♦ STOMATOLOGIA, ♦ ORTOPIEDIA  
**LECZENIE LASEREM**  
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy  
N. HUTA – os. Złota Jesień 15 B, tel. 641-59-84 ml 2501  
k-1374/16

**KRIOMED**  
\* CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna  
\* GINEKOLOGIA \* DERMATOLOGIA: dorosli, dzieci \* KOLONOSKOPIA  
\* GASTROSKOPIA  
Kraków, Friedleina 8,  
tel. 633-82-82 k-1807/8

**GABINET LEKARSKI**  
**LECZENIE BIZOZONANEM**  
Kraków, ul. Kasprzycza 3/1  
tel. 412-35-26  
♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy ♦ 400 alergenów ♦ Odczulanie ♦ Spirometria  
♦ Stany zapalne ♦ Terapie przeciwbólowe ♦ Nerwice ♦ Nadciśnienie ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.  
k-1807/9

**OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ**  
REMED  
♦ po zawale serca, w chorobie wieńcowej  
♦ po zabiegach kardiologicznych, w chorobach nadciśnieniowej – LECZENIE NADWAGI –  
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW  
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO, EKG wysiłkowe  
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01  
k-1762

**SKOL MED** GABINET LEKARSKI  
Prądmowskiego 26 b  
411-88-03, 413-32-14  
GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG  
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG  
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG  
DERMATOLOG ALERGOLOG  
LARYNGOLOG OKULISTA  
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ  
MAMMOGRAGRAFIA, BAD. KRWI  
Rejestracja w godz. 8-19  
n-22

**AMICOR** CENTRUM KARDIOLOGICZNE  
ul. Oboźna 31,  
tel. 633-59-06, 633-91-73  
oddz. Nowa Huta  
os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 649-95-25  
pn.pt. 9-19, sob. 9-13  
PEŁNY ZAKRES BADAŃ  
k-1807/12

Kraków, ul. Królewska 92  
rej. tel. 637-60-77  
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00  
**OKULISTA** **OPTYK**  
• badania wzroku • cienie lekkie  
• badania dla kierowców • szkła okularowe  
• dobór okularów • szybka obsługa  
i soczewek • 10% zniżki dla pacjentów gabinetu  
k-1398

**USG**  
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA  
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI  
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30  
rej. codz. 8-20; sobota: 8-14  
tel: 633-02-58, 632-80-80  
n-23

**PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW**  
Rej. pon. - pt. 9-18, tel. 430-32-33  
**KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY**  
KRAKÓW, ul. KOPERNIKA 32  
Rej.: pn.-pt. 9-18, tel. 430-31-56, 430-31-94  
♦ ginekolog – endokrynolog  
♦ ginekolog – położnik ♦ reumatolog  
♦ chirurg ortopeda ♦ hematolog  
♦ endokrynolog ♦ internista  
♦ diabetolog – cukrzyca, otyłość  
♦ otolaryngolog ♦ onkolog ♦ lekarz medycyny pracy (badania okres.)  
BADANIA: EKG  
Densytometria - badanie gęstości kości  
Kołoskopia - cytologia - bakteriologia  
Badania analityczne krwi i moczu (markery)  
276976

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE**  
**MEDICINA**  
ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20  
ul. Barska 12 (Dębniaki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55  
• konsultacje wszystkich specjalistów • choroby wątroby • ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esopier i inne) • ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. • USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe • ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE i ORTOPEDYCZNE • GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA • RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne • USG - pełny zakres (tarczyca, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-położnicze) • leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie • mrożenie zmian skórnych - brodawki itp. • szczepienia ochronne - grypa, kleszcze wzv i inne • EEG - z opisem u dzieci i dorosłych • GABINET leczenia zęza - ortopeda • TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe • BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T<sub>3</sub>, T<sub>4</sub> i inne) • BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów • BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy • BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków • GABINET medycyny sportowej • LOGOPEDA • SEKSUOLOG • Soczewki kontaktowe • kolonoskopia • chirurgia i leczenie schorzeń ręki  
ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

**MEDICINA 2000**  
Przychodnia Profesorów i Docentów  
ul. Rzeźnicza 2, tel. 422-41-06, 421-79-27  
• konsultacje specjalistyczne • gastroscopia • helicobacter pylori

**Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”**  
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72, pn.-pt. 8-20, sob. 9-14  
• ginekolog-endokrynolog • reumatolog • KLIMAKTERIUM, OSTEOPOROZA, ANDROPAUZA  
• ginekolog położnik • laryngolog • HORMONY • ANALITYKA • CYTOLOGIA  
• endokrynolog • neurolog • ALERGOLOGIA • czystość pochwy • bakteriologia (posiewy) • próby ciążowe • KRIOTERAPIA • laser  
• dermatolog • medycyna pracy • badania okresowe • EKG z opisem • biopsja tarczycy i sutka • USG  
• chirurg ortopeda • ginekolog • szczepienia • pełny zakres • USG dzieci – stawy biodrowe  
• kardiolog, internista • gastrolog • onkolog • Uprawnienia L4  
m-66/249 **USG**

**LAPAROSKOPIA**  
operacje: przepuklin  
pęcherzyka żółciowego  
GASTROSKOPIA  
HELICOBACTER  
KOLONOSKOPIA } w znieczuleniu  
Dr med. Kazimierz Rembiasz  
tel. 411-88-03, 413-32-14 w godz. 11-19  
tel. 0-602-22-10-90 w godz. 14-20  
n-10/1

**EEG - GRAF - MED**  
KRAKÓW UL. JÓZEFITÓW 19B  
**EEG** EEG Z OPISEM DZIECI I DOROSŁI  
NEUROLOG  
NEUROPEDIATRZY  
PSYCHIATRY  
PSYCHOLOGI  
TEL. (012) 633-03-96.  
PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>.  
m-359

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej  
**SCANMED**  
Centrum Diagnostyczno-Lecnicze Spółka z o.o.  
PEŁNY ZAKRES KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH I BADAŃ ANALITYCZNYCH, BADANIA WSTĘPNE I OKRESOWE, BADANIA KIEROWCÓW, LECZENIE BÓLU, PROFESJONALNE ODCIŻNIANIE  
\* CHIRURGIA JEDNEGO DNIA \* OPERACJE U DZIECI I DOROSŁYCH  
\* CHIRURGIA PLASTYCZNA I NACZYNIOWA, \* CHIRURGIA REKI, \* LARYNGOLOGIA OPERACYJNA \* CHIRURGIA DZIECIĘCĄ  
KRAKÓW  
AL. POKOJU 2A Pełny zakres badań USG  
Czynne od 8.00 do 20.00  
sobota od 8.00 do 14.00  
(012) 412-07-99  
412-36-93  
412-58-36  
FAX 411-08-36  
naczyniowe, ginekologiczne, stawów, echo serca, biopsje tarczycy, piersi, ślinianek  
wykonują lekarze:  
Anne Błażewska-Gruszczyk, Andrzej Fedak, Renata Fedak, Halina Huczek, Zbigniew Moczulski, Maciej Poznański, Marian Słowiczek, Bożena Stobierska-Dzierżek, Lesław Szydłowski, Ewa Trąbka, Zofia Wyrobek, Jacek Zarychta  
1792k

**PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA**  
**ZDROWIE**  
■ Monitorowanie i leczenie zmian barwnikowych i nowotworów skóry  
■ Diagnostyka i leczenie grzybic  
■ Ciężkie postacie trądzika  
■ Choroby włosów  
■ Kosmetologia lecznicza  
Kraków, hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28  
tel. 429-25-23; tel./fax: 429-35-38  
n-16

**CENTRUM REHABILITACJI**  
**ZDROWIE**  
■ bóle kręgosłupa  
■ bóle nóg  
■ bóle i zawroty głowy  
■ komputerowe badanie stóp  
■ pełny zakres zabiegów  
Kraków, Hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28  
(wejście od strony Plant) tel. 429-53-99  
n-16

**MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE**  
Kraków, Rynek Główny 34  
tel. 421-70-21, 421-95-83  
• Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów  
• Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)  
• Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)  
• USG, endoskopia, analizy  
• Zabiegi operacyjne  
9243/k  
k-1816

**Klinika Krakowska**  
ul. Mehoffera 6, tel. 638-38-18 pon.-pt.  
Rejestracja: 800 - 2000  
• badania analityczne – dorosli i dzieci – pełny zakres  
• RTG + Mammografia  
• Konsultacje lekarzy specjalistów  
• badanie USG w szerokim zakresie – dorosli i dzieci  
• Rehabilitacja dorosłych i dzieci – pourazowa, neurologiczna, reumatologiczna  
• Rehabilitacja neurologiczna – diagnostyka i terapia  
• Przemysłowa służba zdrowia – badania dla zakładów pracy – wstępne, okresowe, profilaktyczne  
• Drobne zabiegi chirurgiczne (naczyniowe, żylaki, laryngologiczne)  
k-1817

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
K-ów Rynek Podgórski 14  
tel. 656-27-51, 656-24-90  
pn.-pt. 8-20, sob. 8-13  
• Konsultacje wszystkich specjalistów;  
• Badania laboratoryjne, hormony;  
• Bakteriologia - pełny zakres;  
• EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;  
• Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość  
• Testy ciążowe;  
• Badania okresowe, badania kierowców;  
• OKULISTI - pełny zakres badań  
udzielamy rabatów do 20%  
D-3817  
k-1781

**AR MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34  
**LIPOPLASTYKA**  
\* odcisnięcie nadmiaru zbędnej tkanki tłuszczowej (głównie z brzucha, bioder, ud, tyłek)  
\* powiększanie i ujędrnianie piersi  
\* usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi  
\* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn  
\* przeszczepianie włosów  
\* nieoperacyjne leczenie żylaków  
chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie  
k-1807/16

**USG GABINET LEKARSKI**  
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ  
Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.)  
• PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI  
• BAD. SUTKÓW, TARCZYCY ORAZ BIOPSJE (BAC)  
• GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głównie EV)  
• ECHOKARDIOGRAFIA  
• USG BIODER-PROFILAKTYKA • ORTOPIEDIA DOROSŁYCH I DZIECI • OPISY ZDJĘĆ RADIOLOGICZNYCH  
rejestracja godz. 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>  
k-1807/18  
(0-12) 267-69-66

**AR MEDICA**  
Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34  
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-19.00  
**SPECJALISTYCZNE USŁUGI MEDYCZNE I STOMATOLOGICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE**  
**!! Nowość w chirurgii plastycznej !!**  
• EXODERM - nieoperacyjne usuwanie zmarszczek twarzy (lifting) oraz blizn po ospie i trądziku,  
• ARTECOLL - korekcja zmarszczek, defektów skóry, powiększanie ust.  
Dr. Zofia Halota - Tekieli, wtorek - piątek 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
**USG • EKG • ECHO • HOLTER**  
1807k17



**OLmed** Grochowska 22 a  
624-36-15, 422-90-29  
9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sb 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
**LASER CO<sub>2</sub> w DERMATOLOGII**  
neurolog, dermatolog, endokrynolog, chirurg naczyniowy, psychiatra, akupunktura, bad. analityczne, ECHO, reumatolog, Holter, tomograf, dietetyk, gastrolog, hepatolog, laryngolog.  
bad. okresowe dla zakładów pracy  
wizyty domowe: internista, urolog  
k-1807/13

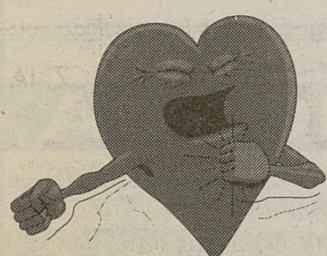
**CMM** OŚRODEK MEDYCZNY  
maszachaba  
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6, tel. (012) 634-33-69,  
633-21-11, 633-66-66 w. 233  
pn.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13  
SZEROKI ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG MEDYCZNYCH  
k-10275

**HORMON - DIA LABORATORIUM**  
• BADANIA HORMONALNE  
• BADANIA ALERGOLOGICZNE  
• BAKTERIOLOGIA  
• MARKERY NOWOTWOROWE  
• CHOROBY ZAKAŻNE  
• PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU  
Kraków, Mazowiecka 25,  
tel/fax 423-37-66, 632-77-32  
m-67/248  
k-1807/14

**PRZYCHODNIA LEKARSKA**  
Kraków, Madalińskiego 10,  
tel. 266-66-57  
w godz. pon. - pt. 8.00-19.00  
Chirurg, ginekolog - położnik, ginekolog dziecięcy, internista, neurolog, okulista + wizyty domowe, alergolog, testy alergologiczne, poradnia wieku rozwojowego, stomatolog, seksuolog, urolog, laryngolog, dermatolog, USG - pełny zakres, EKG, KTG, EEG, cytologia, próby ciążowe, biocenoza, analityka, badania nasienia, badania okresowe dla kierowców.  
k-1807/10

**OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO - LECZNICZY „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”**  
Szpital Zakonu Bonifratrów, Kraków, ul. Trynitarzka 11,  
Rejestracja, informacja: tel. 430-57-74, 430-55-00 w.193,  
pn.-pt. 8-20, sob. 8-15  
• OPERACJE LAPAROSKOPOWE  
- pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego i inne,  
• CHIRURGIA OGÓLNA - operacje tarczycy, j. grubego i odbytu,  
• CHIRURGIA NACZYNIOWA  
- leczenie zachowawcze i operacyjne,  
• GINEKOLOGIA  
- leczenie zachowawcze, operacje laparoskopowe i klasyczne, USG,  
• LARYNGOLOGIA OPERACYJNA  
- operacje gardła, migdałków, plastyka nosa, uszu i inne,  
• CHIRURGIA KOLANA I REKI - USG,  
• ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry,  
• GABINET LECZENIA BÓLU,  
• ENDOKRYNOLOGIA,  
• UROLOGIA - porady, zabiegi diagnostyczne i operacyjne, cystoskopia, biopsje gruczołu krokowego, operacje laparoskopowe wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet oraz żylaków powrózka nasiennego u mężczyzn,  
• PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA  
- szybka diagnostyka schorzeń płuc, spirometria, testy skórne,  
• CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO, WĄTROBY I DRÓG ŻÓŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ,  
• NEUROLOGIA DZIECIĘCĄ,  
• PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień,  
• PORADY PSYCHOLOGA,  
• SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE,  
• USG, BIOPSJA CIENKOIGŁOWA - tarczycy, piersi.

**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
Kraków, ul. Trynitarzka 11,  
Rejestracja i informacja: tel. 430-55-23, 430-55-00 w. 196  
• Pełny zakres badań laboratoryjnych (czynne całą dobę)  
• RTG, USG  
• GASTROSKOPIA  
• KOLONOSKOPIA  
• REKTOSKOPIA  
**Gabinety Lekarskie**  
**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
chirurgia ogólna, choroby wewnętrzne, alergologia, endokrynologia, urologia, neurologia, rehabilitacja, leczenie bólu i opieka paliatywna, badania profilaktyczne i do prawa jazdy  
Przyjmują m.in.:  
• Chirurgia Naczyniowa dr J. Kulikowski, dr A. Sieczkowski, dr K. Życzynska,  
• Chirurgia urazowa - ortopedyczna i kręgosłupa - dr P. Kosiński,  
• Chirurgia dziecięca - dr M. Syrek,  
• Kardiologia - dr J. Franaszek,  
• Proktologia - dr J. Friediger, dr M. Steczko - Sieczkowska,  
• Choroby Zakaźne i Pasożytnicze dr B. Postawa - Kosińska,  
• Dermatologia - dr M. Politońska,  
• Laryngologia - dr G. Król - Kisiel.  
Zabiegi operacyjne ambulatoryjne i stacjonarne, chirurgia laparoskopowa.  
Badania cytologiczne.  
Rejestracja codziennie: 7.00-19.00  
tel. 430-55-23, 430-55-00 w. 196  
1807k19



**RENTGEN USG**  
KRZYSZTOF WYROBEK  
SPECJALISTA RADIOLOG.  
Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 422-00-63.  
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.  
KRÓTKIE TERMINY  
k-1807/14

**DIAGNOSTYKA** Medyczne Centrum Laboratoryjne  
**BADANIA LABORATORYJNE**  
ul. Partyzantów 7  
tel. 413-03-02, 413-64-57  
ul. Sławkowska 1  
tel. 422-53-29, 422-53-49  
al. Dygasińskiego 5  
tel. 658-40-73 (przy Wielickiej)  
k-1807/10

**DIAGNOSTYKA** Medyczne Centrum Laboratoryjne  
**BADANIA LABORATORYJNE**  
ul. Partyzantów 7  
tel. 413-03-02, 413-64-57  
ul. Sławkowska 1  
tel. 422-53-29, 422-53-49  
al. Dygasińskiego 5  
tel. 658-40-73 (przy Wielickiej)  
k-1807/10



## APARATY SŁUCHOWE

realizacja wniosków kas chorych - pełna diagnostyka - również w domu pacjenta - raty - laryngolog

**KMED "dor-MED" Kraków**  
ul. Urzędnicza 10 ☎ 632-41-74  
os. Urocz 2 ☎ 644-27-55

1152k

## APARATY SŁUCHOWE

badanie słuchu • dobór i sprzedaż • naprawy i akcesoria

**"FONIKA"**  
Kraków, ul. Długa 46/1  
Tel/fax (012) 634-25-51  
akceptujemy wnioski kas chorych

25814

## BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

**Gabinet Rehabilitacji Lecznicej**  
Kraków, ul. Długa 31,  
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

25806

## NOWA HUTA

SPECJALIŚCI CHOROBY WEWNĘTRZNYCH

**USG ECHO**  
JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY KARDIOGRAFIA DOPPLEROWSKA

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15 (OBOK APTEKI) ☎ 644-10-49

m-2832

## GABINETY LEKARSKIE

POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, ENDOKRYNOLOG  
**HELICOBACTER TEST**

cytologia, próby ciążowe, analityka.  
USG EKG-KTG **UL. DŁUGA 30**  
Rej. 8-20, sb: 8-14, tel. 632-80-80

n-10/3

## LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA

• bóle krzyża i szyi  
• bóle nóg i ramion  
• migreny i bóle głowy  
• skolioza  
• wypadnięcie dysku  
• odwracalne urazy powstałe w wypadkach samochodowych lub przy uprawianiu sportu  
• przywrócenie właściwej postawy i ustabilizowanie kręgosłupa

Kraków, ul. Westerplatte 12/4  
rejestracja telefoniczna (012) 430-29-76

k-1807/11

## SPECJALISTYCZNY GABINET ALERGOLOGICZNO-PULMONOLOGICZNY

Kraków, ul. Krakowska 4, I piętro  
**prof. dr hab. med. Ewa Niżankowska**

Przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00  
Rejestracja: codziennie od godz. 14.30, tel. 012/421 55 29

ah/0116

## APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

**"FONMED" S.C. KRAKÓW**  
ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiej)  
Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53  
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

## TERAPIA ANTYNIKOTYNOWA (JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA, BEZPIECZNA)

Kraków, ul. Kurczaba 3,  
tel. 0603 541 226

## TESTY ALERGICZNE

320 ALERGENÓW (WZIEWNE, POKARMOWE, CHEMICZNE)

## GABINETY:

Nowy Sącz, tel. (018) 442-80-67

Nowy Targ, tel. 0603 541 226

Tarnów, tel. (014) 626 27 87

n1/167/00

## ALPOL OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO-MEDYCZNY

pon. 14-19, wt. 14-19, śr. 14-19, czw. 14-19, pt. 14-19

Kraków, ul. Kielecka 7a  
tel. 4134561 lub 4119544 w.35  
0 602 358054

**GINEKOLOG CYTOLOGIA**  
**BAKTERIOLOGIA MYKOLOGIA**

Posiewy z pochwy, nosa, gardła, ucha, rany, moczu

25821

## CENTRUM ZDROWIA RODZINY

Rynek Podgórski 12  
tel. (012) 423-54-45

• stomatologia zachowawcza i estetyczna • zabiegi w narkozie: chirurgia • wybielanie zębów

• **ORTODONCJA** •  
własne laboratorium protetyczne usługi dla gabinetów stomatologicznych  
Codziennie 9-20, soboty 9-14

k-1760



## Poradnia specjalistyczna abcMED

konsultacje  
alergologiczna, pulmonologiczna, internistyczna, badania spirometryczne, testy skórne, inhalacje, immunoterapia

rejestracja czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 10 do 18

Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70

OŚRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ DLA ALERGIKÓW  
http://www.medinet.com.pl

m-59

## APARATY SŁUCHOWE

SPRZEDAŻ • SERWIS

tel. 422-52-13  
31-025 Kraków  
ul. M. C. Skłodowskiej 4

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNEJ I BRANŻOWEJ KASY CHORYCH  
Raty bez oprocentowania

k-1829

## Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”

os. Słoneczne 8, tel. 643 65 70

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, KARDIOLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, EKG  
BADANIA KIEROWCÓW, DRUKI L-4

Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-19.00

n-46

## APARATY SŁUCHOWE

**PHILIPS**

MARKE-MED, Kraków, ul. Ślaska 3,

tel. (012) 633 56 81 pn.-pt. 9.00-17.00

Honorujemy refundację branżowej i regionalnej kasy chorych

m-60/245



## STOMATOLOGIA

ALEJA Słowackiego 54, usługi stomatologiczne - kasa chorych 632-23-89. n-26

BEZBOLESNE, kompleksowe, leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty) RTG. Raty, Józefitów 3/10; 634-43-00. n-43

BEZBOLESNE leczenie. Rekonstrukcje złamanych zębów. Nowoczesna protetyka. Dzieci i młodzież - 20%, Łokietka 4, 9.00-19.00, tel. (012) 633-00-22. 221279  
CAŁODOBOWA naprawa protez dentystycznych, os. Szkolne 14/8. (012) 643-48-92. 788903

DOSTAWY, naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00 - 18.00, ul. Wrocławska 19. (012) 632-90-24 780818

EKSPRESOWA naprawa protez. 10-18, al. Słowackiego 50, (012) 633-82-50. 770193

GABINET stomatologiczny. Pełny zakres. (012) 631-01-40, 0601-408-621 786665

JERZY DOROŻYŃSKI - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 (boczna Kobierzyńskiej), tel. 413-28-52, 0601-513-056 n-28

„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74. 781607

LIBRODENT. 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. n-0

OS. KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. k-1807

POGOTOWIE, stomatologiczne, Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. (012) 413-04-66 n-51

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Bohaterów Września 1A/3G. (012) 645-93-33. c-158/m

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. n-30

PROIMED - Na Błonie 3b/34, 637-76-24, pełny zakres. n-02

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty). Teligi 8/123, tel. 414-12-99, 0605-418-203 n-42

STOMATOLOGIA rodzinna: Protezy; porcelana; leczenie (raty, gwarancja) „Vita-dent” Rusznikarska 24. (012) 633-37-06, 0605-060-846. 767598

STOMATOLOGIA, Turystyczna 34. Ceny promocyjne. (012) 415-39-07. 783795

WIE-MAR-DENT - stomatologia (CARISOLV - żel, bez borowania) protetyka, własne laboratorium (korony teleskopowe). Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, (012) 637-14-41. n-39

VITADENT. Stomatologia rodzinna: protezy; porcelana; (raty, gwarancje). Rusznikarska 24. (012) 633-37-06, 0605-06-08-46. 788727

## RENTGEN ZĘBÓW

PANORAMICZNY, PUNKTOWY, Gertrudy 8 - 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ 421-92-72. n-31

## GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsy  
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,  
codziennie 425-33-69

- usuwanie zębów - leczenie -  
protezy natychmiastowe  
zabiegi w narkozie

n-32

## EXPROM

Kurasia 26, tel. (012) 266-01-18

PROTEZY BEZ KLAMER METALOWYCH  
NAPRAWA, DOSTAWY ZĘBÓW  
Pon - niedz. 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**SUPEREKSPRES!**

Miła obsługa

m-80

## PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02

ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:

- stomatologii zachowawczej  
- protetyki  
- chirurgii  
- ortodoncji

**CARISOLVGEL RENTGEN**

n01

## POLSKO-AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA

**DENTAMERICA**

KRAKÓW, PL. SZCZEPAŃSKI 3,  
Tel. 421 89 48, 430-21-88

• stomatologia zachowawcza i kosmetyczna  
• protetyka - implanty STRAUMANN - Szwajcaria  
• chirurgia - zabiegi w narkozie - wybielanie zębów  
• RTG PUNKTOWY i PANORAMICZNY

Pn - pt 9<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, sob., niedz. 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>.

k-1807/21

## Dentimed centrum stomatologii

ul. Rakowicka 1 (róg z ul. Lubicz) 430-37-07  
os. Złoty Wiek 77 649-92-10 (Nowa Huta)

• stomatologia zachowawcza  
• protetyka

## NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

• korony, mosty z porcelany.

• **LECZENIE**

**PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

## GLOBUS

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:

LECZENIE CHOROBY DZIAŁAŁ ORAZ  
BŁONY SŁUZOWEJ, JAMY USTNEJ,  
KONSULTACJE PROFESORSKIE

WĘGERSKA 4/1

☎ 656-30-56 8-20 pn.-pt. 8-14 sob.

www.dentysta.com.pl

## PROTEZY

naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
II piętro, pok. 211

czynne: 9-19, SOB. 10-13

tel. 269 28 70

**EXPRESS**

k-1730

## Gabinet Stomatologiczny

Kraków, ul. Wielepole 9, tel. 423-16-87

• stomatologia zachowawcza  
• protetyka w pełnym zakresie  
• chirurgia (zabiegi w narkozie)  
• ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonanie usługi

k-1807/3

## GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA

BEZ LĘKU, BEZ BÓLU,  
NA WESOŁO!

ul. Podwałe 2,  
tel. 430-10-50

k-1807/5

## DENTYSTYKA

UL. KIELECKA 7A

• Leczenie zachowawcze  
• Leczenie protetyczne  
• Chirurgia - narkozy  
• Ortodoncja i RTG  
• Raty i karty płatnicze

Tel. 411-96-13 413-01-95

411-95-44 413-12-52

Czynne pn. - pt. 8-21, sob. 9-14

n-37

## STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE,  
PORCELANA, REKONSTRUKCJE  
ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
**LECZENIE BEZ WIERTELĄ LASEREM lub ŻELEM**

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

n-33

## PROTEZY BEZKLAMROWE, NAPRAWA I DOSTAWA ZĘBÓW

„FA-DENT” — Orzechowa 5  
(Borek Fałęcki — pętla)  
☎ (012) 267 09 21

**SUPEREKSPRES**

pn.-pt. — 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. — 10<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

m-186

## PRODENT

os. Niepodległości 3 (pawilon)  
tel. 649-07-67, info 0601-502-835,  
czynne codziennie: 10-18, sob. 10-14

• **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA**

• **PROTEZYKA**

- naprawy i wykonywanie protez,  
- mosty, korony

30% zniżki dla emerytów i rencistów Raty!

10276k

## PolDent Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),  
tel. 633-44-42, 632-94-44, (090) 666-788, czynne od 9<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>

Stomatologia zachowawcza

• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem  
• usuwanie próchnicy żelom Carisolv  
• rekonstrukcja złamanych zębów  
• lakierowanie zębów  
• leczenie w narkozie  
• usuwanie kamienia ultradźwiękami

Protetyka

• protezy natychmiastowe  
• wkłady koronowo-korzeniowe  
• protetyka kosmetyczna (porcelana)  
• protezy szkieletowe

Chirurgia

• usuwanie zębów w narkozie  
• podcinanie więzadeł laserem  
• inne zabiegi chirurgiczne

Ortodoncja  
RTG - Radiowizjografia komputerowa

**Niedziela i święta 9-20**

k-1807/1

## STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak

**SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ**

Kompleksowe leczenie stomatologiczne • Carisolv - usuwanie próchnicy bez wiercenia • Wybielanie zębów metodą NITE WHITE • Implanty (wszczepy) STRAUMANN - autoryzacja Instytutu Straumanna Waldenburg - Szwajcaria

NOWOŚCI! ORTODONCJA • APARATY STAŁE I RUCHOME U DZIECI I DOROSŁYCH • Dr ANNA WIDMAŃSKA - specjalistka ortodoncji

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiosmed.pl, bk@ars.med.pl; www.studiosmed.pl

**UPOMINKI NOWOROCZNE**

k-1807/2

## STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO



Listy, polemiki, wyjaśnienia • Listy, polemiki, wyjaśnienia • Listy, polemiki, wyjaśnienia • Listy, polemiki, wyjaśnienia

Potrzebne  
było rozporządzenie

Pisząc tekst „Pielęgniarki do garów” („Dziennik Polski” 26.02.2000 r.) red. Ewa Sierpińska nie sprawdziła wszystkich wątków związanych z problemem odbywania przez absolwentki szkół pielęgniar-skich 12-miesięcznych stażów, będących warunkiem uzyskania prawa do wykonywania zawo-du. Dziennikarka oparła się je-dynie na informacjach uzyska-nych w Okręgowej Izbie Pielę-gniarek i Położnych. Co prawda skontaktowała się z Biurem Prasowym Urzędu Marszałkowskie-go, ale nie potrafiła precyzyjnie określić na czym opiera swe przekonanie, że Urząd Marszał-kowski miał przygotować zasa-dy odbywania stażów i wytypo-wać placówki służby zdrowia, w których miałyby się one odby-wać. Z rozmowy wynikało ra-czej, że obowiązek ten ciążył na ministrze zdrowia.

Poprosiłem więc panią Ewę Sierpińską o skonsultowanie z OIPiP wiadomości na temat, co i na jakiej podstawie miał wykonać Urząd Marszałkowski i poinformowanie mnie o tym, bym wiedział, gdzie szukać wyjaśnień. Dziennikarka nie-stety nie zadzwoniła. Napisała za to tekst, w którym dość jed-noznacznie sugeruje, że kłopotom winny jest Urząd Marszał-kowski.

Prawda natomiast jest taka, że Urząd Marszałkowski nie mógł wcześniej opracować listy placówek służby zdrowia, w których mogą odbywać się staże, gdyż nie było rozporządzenia ministra zdrowia precy-zującego wymogi stawiane tym placówkom. Zostało ono wyda-ne dopiero 1 lutego 2000 r. i na-zajutrz dotarło pocztą kurierską do Departamentu Polityki Spo-łecznej Urzędu Marszałkowskie-go. Mimo że formalnie należało czekać na wydrukowania rozporządzenia w Monitorze Polskim, Departament podjął niezbędne działania - rozpoczął przygoto-wywanie listy placówek, w któ-

rych mogłyby się odbywać sta-że. Wymagało to sprawdzenia różnych danych, gdyż rozporządzenie stawia wiele, bardzo pre-cyzyjnych wymogów.

16 lutego zostało wysłane pi-smo do Okręgowych Izb Pielę-gniarek i Położnych w Krako-wie, Nowym Sączu i Tarnowie z wykazem wytypowanych pla-cówek oraz prośbą o opinię. Ostatnia z opinii nadeszła 25.02. br. (a więc w dniu, w którym red. Sierpińska zbierała materia-ły do swego tekstu). Po weryfi-kacji uwag zgłoszonych przez Izby lista zostanie przedstawio-na ministerstwu i Izbom, które będą kierowały na staże.

Na marginesie pragną dodać, że pisząc o absolwentkach Me-dycznego Studium Zawodowego przy ul. Małachowskiego autor-ka miała zapewne na myśli pla-cówkę przy ul. Michałowskiego. Ponadto, w styczniu naukę za-kończyło 199 pielęgniarek i 60 położnych, co nie jest równo-znaczne z podaną w artykule liczbą „250 absolwentek pielę-gniarstwa”.

Z poważaniem  
**KRZYSZTOF DULIŃSKI**  
kierownik Biura Prasowego  
Urzędu Marszałkowskiego

Od autorki

Gdyby kierownikowi Biura Prasowego Urzędu Marszałkow-skiego była znana sprawa absol-wentek pielęgniarstwa, nie cze-kałby na informacje dziennika-rza: *gdzie szukać wyjaśnień*.

Rozmowa, na którą powołu-je się p. Krzysztof Duliński, od-była się 25 lutego, a 2 lutego dotarło (jak informuje w piś-mie) do Urzędu Marszałkow-skiego rozporządzenie ministra zdrowia w interesującej nas sprawie i *podjęto* - czytamy w piśmie - *niezbędne działa-nia*. Szkoda że ta informacja nie padła podczas naszej roz-mowy. Szkolne mury dziew-częta opuściły jednak w poło-wie stycznia. Jak więc by spoj-rzeć na sprawę absolwentek pielęgniarstwa - urzędnicy za-spali.

Być może naukę zakończyło 199 pielęgniarek i 60 położnych. Nie mam dostępu do tak szcze-gółowych danych - muszę za-wierzać moim rozmówcom.

EWA SIERPIŃSKA

Miało być lepiej

Nawiązując do artykułu („Dziennik Polski” 3.02 br.) „W poszukiwaniu le-karza” oraz doskonałego (i na czasie) artykułu p. Jerzego Wa-lawskiego z 4 lutego br. - „I ty będziesz senioorem”, przekazuję spostrzeżenia moje i mojego męża, jesteśmy bowiem pacjen-tami ww. przychodni.

Jesteśmy osobami starszy-mi, inwalidami I grupy i obecna sytuacja pozbawia nas możli-wości korzystania z porad le-karskich, gdyż przy tym limicie miejsc nie mamy szans na zare-jestrowanie się telefoniczne, a tylko w ten sposób dotych-czas załatwialiśmy wizyty u le-karzy. Nie mamy siły, by cho-dzić codziennie przed siódmą do przychodni licząc, że może któregoś dnia uda się nam zare-jestrować. Nie stać nas również na bieganie po Krakowie i szu-kanie nowego lekarza, który nas przyjmie.

Od 20 lat leczymy się w na-szej przychodni kardiologicz-nej; u lekarza, który zna nas i naszą chorobę, którego my znamy i z którego jesteśmy za-dowoleni. Dlaczego teraz pod koniec życia mamy szukać no-wego lekarza. Wiadomo, że star-si ludzie nie lubią zmian. Mogą one negatywnie wpłynąć na stan ich zdrowia. To samo odnosi się do chirurga-ortopedy.

Obecnie dostanie się do le-karza internisty też napotyka na duże trudności, gdyż wobec braku miejsc u lekarzy specjali-stów pacjenci zgłaszają się do niego.

Przykro to powiedzieć, ale wśród starszych ludzi pojawia się słowo eutanazja - tak odbie-rają utrudnienie korzystania z pomocy lekarskiej. Może moje gorzkie uwagi skłonią Ksę Cho-rych do przemyślenia tej sprawy.

Niepokojąca jest ilość artyku-łów krytycznych pojawiających się w nowym roku na temat za-rządzeń Małopolskiej Kasy Cho-rych. Krytyczne oceny słyszy się też z innych miast. Czy to ni-kogo nie zastanawia? (...)

EUGENIA I JÓZEF MAJEWSKY

Komu potrzebna  
dziura ozonowa

Dziękuję za artykuł pt. „Po-litycznie poprawna ekolo-gia” (Dz. P. z 20.01.2000). W końcu ktoś odważył się na-zwać po imieniu, czym jest po-wszechnie propagowana ekolo-gia i kim są jej autorzy.

Jak to dobrze, że ktoś do-strzegł np. dziurę ozonową i dzięki temu wielu uzyskało te-mat do bajdurzenia bez końca o skutkach jej istnienia. Nie ma natomiast odważnych, którzy potrafiliby powiedzieć, że przy obecnym stanie techniki dałoby się ją zlikwidować. Tak, ale wte-dy nie byłoby potrzeby odbywa-nia wielu seminariów, pisania raportów, artykułów i prac na-ukowych.

Za rzucenie wyzwania „eko-logom” autor zyskał u mnie naj-wyższe uznanie, a śmiem twier-dzić, że i u innych.

Łączę wyrazy szacunku  
**ALEKSANDER KRAUPA**

W obronie zakazu

W „Dzienniku Polskim” 21.01.2000 ukazał się artykuł pt. „Wypieki” p. Macieja Radwań Rybińskie-go. Jak sam autor go nazywa - felieton amoralny. Traktuje o pornografii, a raczej o jej zaka-zie (...). Cieszę się, że znalazło się grono odważnych ludzi: po-słów i senatorów, którzy prze-ciwstawili się złu i podjęli się uchwalenia tej ustawy.

Wracając do felietonu; ośmiesza on dziewczęta i zwią-zaną z tym czystość, wiarę chrześcijańską i świętych. (św. Teresa). Usiłuje wmówić lu-dziom, że w dzisiejszych cza-sach takie cnoty, jak: czystość, dziewictwo wśród młodzieży nie istnieją. Nie wiem, gdzie ta-

kie informacje autor zbierał. Uważam, że jest sporo młodzi-ży dobrej i światłej, która postę-puje wg przykazań Bożych.

Jestem bardzo ciekawa, czy sam autor, albo ci co protestują przeciwko zakazowi pornogra-fii, chcieliby swoje dzieci czy kogoś bliskiego w tych gazetach zobaczyć. (...)

BOŻENA TOKARCZYK

Prawo poprawiane

„Dziennik Polski” na pierwszej stronie alarmuje o „Sądowym kryzysie”, spowodowanym brakiem etatów i pieniędzy. Z te-go też powodu wydłużać się bę-dzie postępowanie w sądach, choć obecnie też nie jest krótkie. Moim zdaniem przyczyna tego zjawiska tkwi również w samym prawie, które wprawdzie jest po-prawiane, ale poprawa ta polega głównie na częstych zmianach, a to na pewno nie służy skutecz-ności prawa. (...)

Taki np. kodeks wykroczeń zmieniany był 30 razy, podob-nie prawo o ruchu drogowym. W konsekwencji tych zmian do-chodzi do niezgodności między tymi ustawami. Oto przykład: prawo o ruchu drogowym nie wymaga od osób, które ukoń-czyły 18 rok życia, żadnych uprawnień do prowadzenia mo-torowerów, rowerów i pojazdów zaprzęgowych. Kodeks wykro-czeń przewiduje obowiązek za-kazu prowadzenia pojazdów przez osoby, które w stanie po spożyciu alkoholu kierowały ta-kimi pojazdami - sprawcę nale-ży też zobowiązać do zwrotu uprawnień.

Jeżeli ustawa nie nakłada obowiązku posiadania czegoś takiego, pytanie - jak taki zakaz wyegzekwować? Policja drogo-wa sprawdza delikwenta na dro-dze, czy ukończył 18 lat i nie py-ta o żadne uprawnienie, bo ta-kowe nie jest wymagane. Orze-kanie takiego zakazu zawieszo-ne jest więc w próżni i poza czynnościami organu orzekają-cego nie przynosi żadnego po-żytku. Gdyby pominąć orzeka-

nie takiego zakazu, naruszony byłby przepis ustawowy i nawet prawomocne orzeczenie powin-no podlegać uchyleniu.

Inna sprawa. Wydawać by się mogło, że jeżeli ktoś popełni jed-nym czynem wykroczenie i prze-stępstwo, to o jego winie powin-nien decydować jeden organ, a więc sąd. Okazuje się, że nic z tych rzeczy, bo wg naszego pra-wa muszą toczyć się dwa postę-powania: jedno o popełnieniu wykroczenia, drugie o przestęp-stwo; orzekają dwa różne orga-na: kolegium i sąd. Zilustruję to przykładem. Kierowca przewo-żąc dwóch pasażerów samocho-dem doprowadza do kraksy, przy czym jeden z tych pasażerów od-nosi w tym nieszczęśliwym zda-rzeniu wg opinii lekarza tak zwa-ne lekkie obrażenia ciała, a drugi ciężkie. To właśnie te lekkie obrażenia ciała jednego z pokrzyw-dzonych przesądza, że spraw-ca odpowiada przed kolegium za wykroczenie. Wobec drugiego - ciężiej poszkodowanego, sprawę kierowcy rozpoznaje sąd.

Czy teoretycy i twórcy prawa nie widzą tego? Wiadomo prze-cież, że nieszczęścia na drogach przynoszą olbrzymie straty mate-rialne i niewymierne cierpienia ludzkie; także trudne do oblicze-nia koszty związane z tymi proce-durami.

JAN LATOCHA

Stowarzyszenie Pomocy  
Dzieciom Chorym  
na Schorzenia  
Dróg Żółciowych  
i Wątroby „LIVER”

Wpłat można dokonywać  
na konto

PKO SA  
O/Kraków nr 12401431  
7007439 2700 401112 001  
z dopiskiem „LIVER”

KOLUMNĘ REDAGUJE  
EWA SIERPIŃSKA  
TEL. 61-99-262

Nie miałem szczęścia zamieszkać w budynku komunalnym

Ustawa z dnia 2 lipca 1994 r. o najmie lo-kali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych jest w kilku miejscach niezgodna z konstytucją i daleka od dosko-nałości. (...)

Od czasu ogłoszenia przed-miotowej ustawy w 1994 r. mi-nęło 5 lat i nikt nie pokusił się, by znaleźć jakieś rozwiązanie dla niezamożnych lokatorów, którzy niebawem zostaną wyrzuceni na bruk z budynków prywatnych.

Owszem, w ustawie jest określone pojęcie „lokalę socjal-ne”, ale przy określonych wa-runkach: gdy osoba nie ma za-spokojonych potrzeb mieszkaniowych lub dochód miesięczny nie pozwala na wynajęcie lokalu na zasadach ogólnych. Ponadto tych lokali jest znikoma ilość. W art. 27 określa się, że lokal so-cjalny powinien być o obniżonej wartości użytkowej w szczegól-ności z gorszym wyposażeniem technicznym. Czy jest to zgodne z konstytucją? Czy w państwie o zasadach demokratycznych, uchodzi dzielić obywateli na ka-tegorie? (...)

Ustawodawca określając czynsz regulowany, zdawał sobie sprawę, że w naszym kraju ceny za lokale od 1990 r. są zbliżone do cen w państwach zachodnich, natomiast zarobki kształtują się

na poziomie około 30 proc. (nie mówiąc już o emerytach) i wpro-wadził ceny ochronne licząc, że do 31.12.2004 r. nastanie dobro-byt jak w Stanach Zjednoczo-nych. (...)

Od roku 1950 mieszkam w Krakowie i decyzją Miejskiej Rady Narodowej z 1950 r. otrzy-małem przydział na pokój z używalnością oraz decyzją z 1959 r. otrzymałem przydział na drugi pokój, w mieszkaniu zamieszkałym przez kilka ro-dzin. W roku 1970 za zgodą ad-mnistracji budynku i Wydziału Architektury dokonałem na wła-sny koszt adaptacji mieszkania - podziału przynależności dla trzech rodzin.

Od czasu adaptacji zajmuję ogólną powierzchnię 87 m kw. z korytarzem. Kamienica w la-tach 1946-1970 była pod opieką pełnomocnika właściciela. W tych latach, w czasie pu-blicznej gospodarki lokalami, nikt nie pytał, czyją własnością jest kamienica i liczył się tylko przydział na mieszkanie. W ro-ku 1972 przebywający wówczas w Brazylii właściciel umiera, a pełnomocnik przekazuje sprawę sądowi. Sąd wyznacza kuratora do opieki nad kamie-nicami.

W roku 1996 do Krakowa przyjeżdżają (podobno) dzieci właściciela z drugiego małżeń-stwa: syn z Brazylii i córka ze

Stanów Zjednoczonych (nie byli obywatelami Polski), wnoszą sprawę spadkową i kamienice znowu stanowią własność prywatną. (...) Lokatorzy poszcze-gólnych mieszkań ponosili koszty wszelkiego rodzaju re-montów swoich mieszkań.

Po 50 latach nieobecności właściciela jego spadkobiercy otrzymują niemal w prezencie kamienicę w doskonałym stanie technicznym, nikt nie żąda zwrotu żadnych pieniędzy z tyt. pożyczki na budowę, ani też re-monty (...). Nie mam nic prze-ciwno zwrotowi prywatnej wła-sności i urynkwienia wszelkich dóbr materialnych, ale nie koszt-em osób drugih. Nie da się od razu naprawić wszystkiego, co przez lata wykoślawił poprzedni ustrój.

Następna sprawa, która ści-słe wiąże się z tym tematem, to tzw. oszczędnościowe ksią-żeczki mieszkaniowe. W roku 1977 założyliśmy Mieszkanio-wą Książeczkę Oszczędnościow-ą. Mieszkania tego do dnia dzisiejszego nie otrzymaliśmy, pomimo że Sp-nia gwarantowa-ła otrzymanie mieszkania do 8 lat, w przypadku dopłaty na tzw. mieszkanie własnościowe. (...)

Na dzień dzisiejszy za zgro-madzone wkłady na książeczce PKO wraz z odsetkami (na sku-tek denominacji złotych) mo-

żemy kupić sobie butelkę ko-niaku. Na pocieszenie i otarcie łez wprowadzono tzw. premie gwarancyjne w przypadku kup-na mieszkania lub rozpoczęcia budowy domu jednorodzinne-go. Wartość premii gwarancyj-nej w moim przypadku, wg wy-liczenia przez PKO z dnia 21.01.1998 r., stanowiła około 10 proc. realnej ceny mieszka-nia M-3 lub budowy małego do-mu (bez kosztów parceli i uzbrojenia). Dzisiaj, po nali-czeniu przez PKO skromnych odsetek od premii gwarancyj-nej, mógłbym sobie kupić około 5 m kw. mieszkania.

Przy takim założeniu rekom-pensaty w postaci premii gwa-rancyjnej za dokonaną wpłatę na mieszkanie, dla mnie osobi-scie nie jest to żadnym rozwią-zaniem, ponieważ otrzymujemy emerytury w wysokości 50 proc. średniej krajowej. Nie posiada-my gotówki na wpłatę do spół-dzielni mieszkaniowej 60 proc. wartości mieszkania, nie posia-damy też gotówki na rozpoczę-cie budowy w wysokości 20 proc. ceny kosztorysowej bu-dynku mieszkalnego.

Zona część pieniędzy na mieszkanie wpłaciła bezpośred-nio na rachunek Sp-ni Mieszka-niowej za pośrednictwem swoje-go zakładu pracy (dopłata na własnościowe), ponieważ zacią-gnęła pożyczkę z Zakładowego

Funduszu Mieszkaniowego. Po-mimo tego, że w całości spłaciła tę pożyczkę w swoim zakładzie pracy, wpłata ta w świetle prze-pisów została zakwalifikowana jako dotacje i wkłady te nie po-dlegają oprocentowaniu, jak i też od wkładów tych nie nalicza się premii gwarancyjnej. (...)

W taki to prosty sposób zostaliśmy oszukani (...). Następną sprawą, która jest związana pośrednio z mieszkaniem. Urodziłem się i mieszkam przed 1939 r. na tzw. Kresach Wschodnich. W ro-ku 1945 przyjechałem do Polski jako repatriant. Na wschodzie pozostały dwa domy: ze strony rodziny matki i ojca. Gdyby nie wojna i to, że „Zachód” podaro-wał Stalinowi część Polski wschodniej, to może bym nadal tam mieszkał i miał swój dom.

W roku 1990 złożyłem wnio-sek do Urzędu Rejonowego w Krakowie o przyznanie re-kompensaty za pozostawione mienie. Wniosek został przyjęty i zarejestrowany pod nr 935/90 i do dnia dzisiejszego oczekuję na odpowiednią ustawę. W 1999 r. mój wniosek został przekaza-ny do Urzędu Miasta Krakowa Wydział Skarbu Miasta w Kra-kowie. Posiadam kompletne do-kumenty tych posiadłości na wschodzie oraz sądowe orze-czenie do prawa dziedziczenia po rodzicach.

Kolejny rząd RP obiecuje, że już niedługo zostanie uchwalo-na ustawa repriwatyzyacyjna, a w niej sprawa tzw. mienia „za-bużańskiego”, ale na razie poza dyskusją nic nie dzieje się; wi-docznie „rząd” czeka aż wymr-starzy repatrianci i wtedy nie bę-dzie już problemu.

Reasumując. Jak wspomnia-łem na podstawie decyzji ad-ministracyjnej zajmuję 87 m kw. powierzchni mieszka-niowej i płacę czynsz regulo-wany. Mieszkam wraz z żoną i synem. Przepisy ustawy z dnia 2 lipca 1994 r. nie po-zwalają na zamianę mieszka-nia na mniejsze, ponieważ w przypadku zamiany za to drugie mieszkanie płaciłbym czynsz wolny, a nie regulowa-ny, ponadto nie obowiązywa-łyby mnie prawo umowy na czas nie oznaczony. Mieszkam w komfortowym mieszkaniu w centrum miasta i nie mam żadnych szans na zamianę, po-nieważ każdy boi się prywat-nego mieszkania. Muszę więc pozostać w tym mieszkaniu do czasu dalszych uregulowań prawnych w tym zakresie. Nie miałem szczęścia otrzymać przydziału na mieszkanie ko-munalne - mógłbym wykupić takie mieszkanie na preferen-cyjnych warunkach, jak to inni uczynili. (...).

JAN KRASOWSKI

Listy, polemiki, wyjaśnienia • Listy, polemiki, wyjaśnienia • Listy, polemiki, wyjaśnienia • Listy, polemiki, wyjaśnienia



Ś t p

## MARIA POMYKACZ z domu Sanek

Najukochańsza Żona, Mama, Siostra, Ciocia

przeżywszy lat 64, po długiej i ciężkiej chorobie,  
opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 25 lutego 2000 r.Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie  
w czwartek, dnia 2 marca 2000 r. o godz. 11.00  
w nowej kaplicy na cmentarzu Batowice,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mąż, Córka, Syn, Synowa i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 25 lutego 2000 r.,  
przeżywszy lat 77, zasnęła w Panu

Ś t p

## ZOFIA GUBAŁA z domu Foryś

mgr farmacji

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,  
dnia 3 marca 2000 r. o godz. 12.20 w kaplicy  
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Mąż, Syn, Synowa i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 26 lutego 2000 r.  
zmarła

Ś t p

## WŁADYSŁAWA CHMURA

emerytowany, wieloletni sekretarz  
Prokuratury Rejonowej Kraków - Krowodrza.

Rodzinie Zmarłej składamy wyrazy szczerego współczucia.

Prokurator Okręgowy  
oraz Koleżanki i Koledzy  
z Prokuratur KrakowskichUroczystości pogrzebowe odbędą się w dniu 1 marca 2000 r.  
o godzinie 14.00 na cmentarzu w Nawojowej Górze.

Ś t p

## BARBARA ROMAŃSKA

Nasza Ukochana Mama

urodzona 3 listopada 1927 r.,

odznaczona Krzyżem Armii Krajowej, były pracownik  
Spółdzielni Inwalidów „Trud”, człowiek prawy,  
całym sercem dobry, zasnęła w Panu 24 lutego 2000 r.Msza św. odprawiona zostanie w kaplicy na cmentarzu  
Rakowickim w czwartek, dnia 2 marca 2000 r. o godz. 12.20,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego  
spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Synowie i Synowa

Msza św. za duszę śp. Barbary Romańskiej odprawiona zostanie  
29 marca 2000 r. o godzinie 18.30  
w kościele pw. św. Jana Kantego na os. Widok.Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 25 lutego 2000 r.,  
przeżywszy lat 77, zasnęła w Panu

Ś t p

## ZOFIA GUBAŁA z domu Foryś

mgr farmacji

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,  
dnia 3 marca 2000 r. o godz. 12.20 w kaplicy  
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Mąż, Syn, Synowa i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ś t p

## mgr JANINA SYCHOWSKA

emerytowany nauczyciel VI LO w Krakowie,

Kochana Siostra i Ciocia,

przeżywszy lat 72, opatrzona św. Sakramentami,  
zmarła dnia 28 lutego 2000 r.Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w czwartek,  
dnia 2 marca 2000 r. o godz. 11.40 w kaplicy  
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie  
Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Siostra, Siostrzeniec i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 26 lutego 2000 r.,  
przeżywszy lat 87, zmarł, nieutulony w bólu po stracie Żony,

Ś t p

## JÓZEF KONIECZKOWSKI

najdroższy Ojciec, Dziadek i Pradziadek,

emerytowany, długoletni pracownik

b. Izby Skarbowej, a następnie

b. Prezydium Wojewódzkiej Rady Nadzorczej w Krakowie.

Msza żałobna odprawiona zostanie  
w piątek, 3 marca 2000 r. o godz. 13.00  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi wyprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiająCórka, Synowie, Synowe, Wnuki,  
Prawnuk i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z najgłębszym smutkiem przyjmujemy odejście

Ś t p

## ANDRZEJA HIOLSKIEGO

Mieliśmy szczęście przez wiele lat  
gościć Go na naszej estradzie i doświadczać Jego przyjaźni.Capella Cracoviensis  
Stanisław GałońskiZ głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 28 II 2000 r.,  
zmarła w wieku 65 lat

## IRENA LEŚNIAK

Ukochana Żona, Siostra, Mama, Teściowa, Babcia,

była długoletnim pracownikiem  
Krakowskich Zakładów Futrzarskich.Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione przy Zmarłej  
w kaplicy cmentarza Podgórskiego w czwartek,  
tj. 2 marca 2000 r. o godz. 14.00,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej do grobu rodzinnego,  
o czym zawiadamiają pogrążeni w żałobie

Mąż, Brat, Syn, Synowa, Wnuczki i Wnuk

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ś t p

## KAROLINA BARDZIŃSKA

Kochana Ciocia

była długoletnią pielęgniarką szpitala  
im. G. Narutowiczaprzeżywszy lat 86, opatrzona św. Sakramentami,  
zmarła dnia 25 lutego 2000 roku.Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie  
w piątek, dnia 3 marca 2000 r. o godz. 13.40  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Rodzina i Znajomi

Ś t p

## Mgr praw KAZIMIERZ PIASECKI

Ukochany Mąż, Tatuś, Dziadziś i Pradziadziś,  
urodzony w Stryju, em. pracownik P.D.O.K.P.,  
em. pracownik Orkiestry i Chóru Polskiego Radia w Krakowie,  
b. oficer Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie,  
przeżywszy lat 82, zmarł po ciężkiej chorobie  
dnia 26 lutego 2000 r.Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w czwartek,  
dnia 2 marca 2000 r. o godz. 13.40 w kaplicy  
na cmentarzu Batowickim (nowa kaplica), po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z ogromnym żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Ś t p

## OLI WOŹNIAK

Córki naszego przyjaciela Janka Woźniaka  
i śp. Lucyny Grzybińskiej - Woźniak.W poczuciu bliskiej więzi pragniemy ofiarować  
Ojcu i Rodzeństwu Oli nasz smutek i szczerze współczucie.

Grono Przyjaciół

Wszystkim, którzy okazali wiele serca,  
pomocy i wzięli udział w pogrzebie

Ś t p

zastępcy dowódcy 1 PSP-AK

## ppłk. WŁODZIMIERZA BUDARKIEWICZA

szczególnie dr. Jerzemu Mrocze, dr. Fryżlewiczowi,  
lekarzom, pielęgniarkom, siostrom PCK, Ks. prałatowi  
kapelanowi AK F. Juraszkowi, Ks. St. Wojcieszakowi z Ochotnicy,  
b. partyzantom 1 PSP-AK, Pocztom Sztandarowym, wszystkim  
Przyjaciółom i Znajomym serdeczne „Bóg zapłać”  
składają

Córka Irena i Zarząd SZŻAK w Nowym Targu



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

|                                     |                                               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  | pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00 |
| ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,       | pn.-pt. 7.00 - 16.00                          |
| cm. Grębałów, tel. 645-31-61,       | pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00       |
| cm. Podgórze, tel. 656-55-11,       | pn.-pt. 7.30 - 15.30                          |
| ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, | pn.-pt. 7.00 - 15.00.                         |

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ  
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04  
BATOWICE, UL. REDUTY 1Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,  
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,  
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80  
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

### BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport  
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

### KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,  
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76Bogumiła Boczkowska  
Zakład Usług Pogrzebowych

## STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Reduty 6 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 86 - 71

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 21 - 83

### KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Duży wybór trumien, wieńce, transport  
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.Dyżur całodobowy również w niedziele i święta  
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55



Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 24 lutego 2000 r. zmarła  
ś t p  
**mgr inż. arch. HALINA KANTAREK**  
wieloletni, zasłużony pracownik Biura Rozwoju Krakowa.  
Rodzinie Zmarłej składamy wyrazy serdecznego współczucia.  
Zarząd, Koleżanki i Koledzy  
z Biura Rozwoju Krakowa SA

Serdeczne podziękowanie wszystkim przyjaciołom, znajomym za udział w pogrzebie  
**śp. lek. med. WOJCIECHA URBANOWICZA**  
składają  
Żona oraz Synowie  
Podziękowanie za opiekę dla dr. Jacka Wyjatka.

W 10. bardzo bolesną rocznicę śmierci  
ś t p  
**MARKA KOCOŁA**  
mgr. praw, zostanie odprowadzona msza św. w Jego intencji  
w piątek, 3 marca 2000 r. o godz. 18.00  
w kościele św. Anny w Krakowie, ul. św. Anny.  
Rodzice

Drogiej Koleżance  
**Dr hab. Marii Piskornik**  
wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI  
składają

Pracownicy Katedry Roślin  
Ozdobnych AR w Krakowie

Pani  
**mgr Franciszce Adamczyk**  
wicedyrektorowi Zespołu Szkół Odzieżowych Nr 2  
wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci MATKI  
składają  
Dyrekcja, Grono Pedagogiczne,  
Pracownicy Szkoły oraz Młodzież ZSO Nr 2

Koleżance  
**Małgorzacie Lelek**  
specjaliście w Wydziale Informatyki i Telekomunikacji  
Oddziału Okręgowego Narodowego Banku Polskiego w Krakowie  
wyrazy szczerzego współczucia z powodu śmierci OJCA  
składają  
Dyrekcja oraz Koleżanki i Koledzy  
z Oddziału Okręgowego NBP w Krakowie

Naszej Drogiej Koleżance  
**mgr Barbarze Szymeczko**  
wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci OJCA  
**śp. MIECZYŚŁAWA GRETSCHEL**  
składają  
Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, Pracownicy  
Administracji i Obsługi VII Liceum Ogólnokształcącego  
im. Zofii Nałkowskiej w Krakowie

Kochanej Koleżance  
**Pani mgr Elżbiecie Ślaskiej-Basłak**  
wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci MĘŻA  
składają  
Koleżanki i Koledzy  
z Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 3  
im. E. Kwiatkowskiego w Krakowie  
Łączymy się z Tobą w bólu i cierpieniu.

Naszemu Honorowemu Prezesowi  
**Maciejowi Mischke**  
wyrazy głębokiego współczucia w związku ze śmiercią Żony  
**DANUTY**  
składają  
Przyjaciele z Polskiego  
Towarzystwa Tatrzańskiego

**Dr hab. inż. DANUTA MISCHKE**  
urodzona we Lwowie 25 grudnia 1912 r.,  
zmarła w Krakowie 26 lutego 2000 r.  
Emerytowany Docent Politechniki Krakowskiej,  
długoletni członek Sądu Koleżeńskiego i Seniorka Polskiego Związku  
Inżynierów i Techników Budownictwa w Krakowie.  
Członek zwyczajny Klubu Wysokogórskiego Kraków.  
Seniorka Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego.  
Honorowy członek Stowarzyszenia Wychowanków  
Politechniki Krakowskiej. Odznaczona Honorową Odznaką  
Politechniki Krakowskiej - Medalem XXX - lecia Politechniki  
Krakowskiej, Złotym Krzyżem Zasługi, Srebrną Odznaką NOT,  
Medalem Komisji Edukacji Narodowej, Krzyżem Kawalerskim  
Orderu Odrodzenia Polski.  
Pogrzeb z mszą św. w kaplicy cmentarnej na Salwatorze  
odbędzie się w czwartek, dnia 2 marca 2000 r. o godz. 14.00.  
Niech spoczywa w spokoju.

Mąż, Syn, Siostry i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Wszystkich, którzy zachowali  
serdeczne uczucia dla  
**śp. JURKA WĘGLARSKIEGO**  
zawiadamiamy, że w drugą rocznicę Jego śmierci - 2 marca 2000 r.  
(czwartek) odprowadzona zostanie o godz. 18.00  
msza św. w kościele ss. Felicjanek (ul. Smoleńsk).

Pani Profesor  
**Krystynie Moszumańskiej - Nazar**  
w związku ze śmiercią MATKI  
wyrazy najgłębszego współczucia  
przekazują  
Dyrekcja i Zespoły Filharmonii Krakowskiej

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 27 lutego 2000 r.,  
po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami,  
zmarł w wieku 66 lat,  
Najukochańszy Mąż, Syn, Ojciec, Teść i Dziadzio  
ś t p  
**ZBIGNIEW KĘDZIERSKI**  
Prokurator Prokuratury Okręgowej w Krakowie  
w stanie spoczynku.  
Msza święta żałobna odprowadzona zostanie w piątek,  
dnia 3 marca 2000 r. o godz. 13.00 w kaplicy  
na cmentarzu Salwatorskim, po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.  
Pograżeni w smutku  
Żona, Matka, Córki, Zięciowie,  
Wnuki i Rodzina

Różne

**Odstąpię sklep**  
instalacyjno-sanitarny  
w Krakowie.  
Tel. (0501) 33-24-17.

Części:  
**AUTOSAN, JELCZ**  
ciągniki, miniciągniki, części  
**ZETOR, ELPOL**  
KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19  
tel. (012) 633 93 99

ś t p  
**WIESŁAW BASŁAK**

Najukochańszy i Najwspanialszy Mąż, Tatuś i Syn,  
przeżywszy lat 51,  
zmarł nagle dnia 25 lutego 2000 r.

Msza święta żałobna odprowadzona zostanie w piątek,  
dnia 3 marca 2000 r. o godz. 10.20  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Żona, Dzieci, Ojciec  
i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 24.02.2000 r.,  
po długiej i ciężkiej chorobie, zmarł nasz wspaniały  
Przyjaciół i Kolega  
ś t p

**LESZEK OLEJAK**

Żegnamy wieloletniego, oddanego pracownika naszej firmy,  
pełnego zaangażowania, do ostatnich chwil pozostającego  
na swoim stanowisku pracy.  
Łącząc się w żałobie składamy Rodzinie Zmarłego  
wyrazy najgłębszego współczucia.

Koleżanki i Koledzy z Pionu Inwestycji  
Zakładu Telekomunikacji w Krakowie

Msza św. i ceremonia pogrzebowa odbędą się w poniedziałek,  
6.03.2000 r. o godz. 11.40 w kaplicy  
na cmentarzu Rakowickim.

ś t p  
**HALINA KANTAREK**  
z d. Dziedzic

architekt,  
Najukochańsza Mama i Siostra,  
przeżywszy lat 74, po ciężkiej chorobie,  
opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 24 lutego 2000 r.

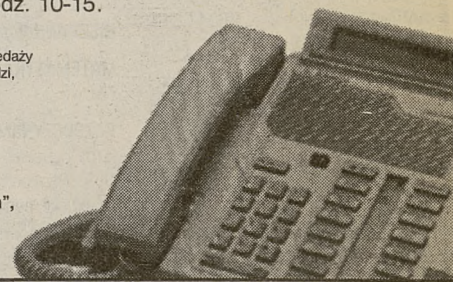
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprowadzone zostanie  
w piątek, dnia 3 marca 2000 r. o godz. 11.40 w kaplicy na  
cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku i żalu

Córka, Siostra i Rodzina

Oferta dla firm  
**OGŁOSZENIA NA TELEFON!**  
Chcesz zamieścić reklamę  
w „Dzienniku Polskim”  
— zadzwoń:  
tel./fax 61-99-130  
Informacja: tel. 619-91-34,  
w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży  
Reklam poinformuje, doradzi,  
przyjedzie do firmy.  
Oferta dotyczy tylko  
ogłoszeń ramkowych.

**Pamiętaj!**  
Ogłoszenie  
w „Dzienniku Polskim”,  
to ogłoszenie  
skuteczne!



W dniu 28 lutego 2000 r. pożegnaliśmy  
ś t p  
**ZOFIĘ GIŻOWĄ**  
Nauczycielkę, którą Bóg powołał na wieczność do swej chwały.  
W latach 1955-1962 prowadziła naszą dziewczęcą klasę A  
w Szkole Podstawowej nr 43 w Krakowie - Dębnikach.  
Kochała i rozumiała dzieci - czuliśmy to. Była obdarzona  
talentami pedagogicznymi i artystycznymi.  
Nie zmarnowała ich. Postawa życiowa, zasady, jakimi sama się  
kierowała, były wzorem dla nas i zaowocowały w późniejszym  
dorosłym życiu. Próbowaliśmy przekazywać je naszym dzieciom. Potrafiła  
w trudnych czasach komunistycznych przekazać nam wartości  
nieprzemijające - miłość Ojczyzny, polskiej tradycji i kultury, ale także  
wrażliwość na piękno świata, przyrody, muzyki i literatury. Właśnie  
Ona poprowadziła nas do I Komunii i na pierwszy bal. Dzieciństwo  
związane zostało na zawsze z ciepłym wspomnieniem „Naszej Pani”.  
Dziękujemy Ci, Kochana Nauczycielko, za dobro, jakim nas obdarzyłaś.

Wdzięczne Uczennice



**Zarząd Krakowskiego Oddziału  
Polskiego Stowarzyszenia  
Budowniczych Domów**

ma przyjemność zaprosić Państwa na

**VIII Giełdę Domów i Mieszkań**

- 4, 5 marca, godz. 10.00 - 17.00

w Hali PTG Sokół przy ul. Piłsudskiego 27

**oraz towarzyszący jej blok seminaryjny**

w dniu 4 marca w Sali Łucznicznej Hali PTG Sokół.

**Tematy spotkań seminaryjnych:**

godz. 13.00

**Dachówka cementowa - idealne pokrycie dachowe  
prowadzi pan inż. Paweł Adamowski - Fortum, Unibet.**

godz. 14.00

**Żyvice akrylowe do dachówek cementowych  
prowadzi pan mgr inż. Henryk Kilanowicz - Caparol.**



Ogłoszenia ekspresowe

Praca

A. A. Firma zatrudni młodych, minimum średnie wykształcenie; do trzech działów: marketing, reklama i obsługa klienta, bez doświadczenia od zaraz na stałe. /012/ 655-35-87.

AGENCJA towarzysza w Zakopanem zatrudni panie na sezon zimowy plus zakwaterowanie. 0601-46-70-94.

APTEKA typu B, Nowa Huta zatrudni kierownika. 0501-59-83-64.

ATRAKCYJNA praca w księgowości lub sekretariacie po bezpłatnym szkoleniu - Kasprowicza 32. 012/411-78-33.

BANK pracy. /012/421-82-66.

BIEGŁA, obsługa komputera - najtaniej nauczysz się w Centrum Kształcenia Zawodowego - ul. Kasprowicza 32. 012/413-82-50.

DEALERÓW zatrudnimy. /012/429-34-41.

**PRACODAWCO -**  
księgowi, kadrowcy, asystentki i sekretarki, projektanci stron WWW oraz inni pracownicy biurowi po profesjonalnych kursach - upoważnienie Krajowego Urzędu Pracy  
Centrum Kształcenia Zawodowego ul. Kasprowicza 32, tel./fax (012) 411-78-33.

DO dwóch nowych działów zatrudnię. /012/423-53-33 wew. 127.

DOŚWIADCZONYCH, sprzedaż powierzchni reklamowych. /012/633-98-22.221840

DOŚWIADCZONY samodzielny księgowy podejmie pracę. /012/266-30-28, 0601-912-975.

EKSPEDIENTKĘ z doświadczeniem do sklepu mięsnego przyjmę. 012/292-03-51.791636

FIRMA handlowa, średnie wykształcenie. 012/644-59-00.

FIRMA przyjmie samodzielnych księgowych, biegła obsługa komputera. Oferty 791222 Kraków, Starowiślna 2.

FIRMA warszawska z oddziałem w Krakowie zatrudni 2 osoby do działu obsługi klienta. 0604-94-95-91.

FRYZJERKI damsko-męskie zatrudnię. Praca na zmiany. 0604-985-127.

GŁÓWNY księgowy, stanowisko po specjalistycznym kursie - ul. Kasprowicza 32. 012/413-82-50

HIPERMARKETY, promocje. 012/429-15-61.

HOSTESSY zatrudnimy do promocji (atrakcyjne dziewczyny). „Erica” 012/292-69-62.

HURTOWNIA zatrudni. Wysokie zarobki. 012/656-23-56.

KAWIARNIA zatrudni panie. 0604-68-60-91.

KOBIETY do pomocy przy produkcji pieczywa - Makuszyńskiego 10A od 11.00 do 13.00.

KOBIETY do sprzątania piekarni - Makuszyńskiego 10A, od 13.00 do 15.00.

MŁODEGO blacharza, dekarza, montażyście reegipsów. 0501-434-780.

**Nova Tek Agencja Promocji i Reklamy**  
**poszukuje dziewcząt**  
powyżej 170 cm wzrostu, z miłą aparycją i doświadczeniem w promocjach, do pracy dorywczej i stałej.  
Zainteresowane zapraszamy na spotkanie dnia 3.03.2000 r. od 15.00 do 18.00 w Studiu Odnowy Biologicznej „Fresh”, ul. Radziwiłłowska 12/1. Prosimy o przyniesienie zdjęcia.

P.H.U. zatrudni. /012/429-34-41.

PORADNIA odwykowa przyjmie magistra resocjalizacji, ul. Tatarska 12.

POSZUKUJE osób do pracy w branży finansowej. 0602-648-771.

PRACA dla fryzjerów i piekarzy. 012/632-41-81 wew. 47.

PRACA dla młodych i ambitnych. /012/423-53-33 wew. 127.

PRACA na tokarce stołowej. 0501-426-716.

PRACOWNICĘ działu sprzedaży, materiały budowlane, Wieliczka, zatrudnię. /012/278-60-88 (8.00-16.00).

PRACOWNIKÓW fizycznych do handlu. /012/429-34-41.

PUB w okolicach Rynku zatrudni młode osoby w charakterze barmanów (barmanek), osoby sprzątające. 0606-233-383.

RENCISTÓW do lekkich prac fizycznych w supermarketach w Krakowie. 0601-150-885, fax 022/773-32-90.

RESTAURACJA zatrudni kucharza. 0604-68-60-91.

SZWALNIA przyjmie do pracy młodą krawcową (do 26 lat). 0501-349-036.

TELETECHNIKÓW do prac kablowych zatrudnimy. 012/425-95-26.

WYKWALIFIKOWANĄ kadrową - ze znajomością przepisów prawa pracy i ubezpieczeń społecznych - po profesjonalnym szkoleniu - Kasprowicza 32. 012/413-82-50.

ZATRUDNIĘ. Automyjnia, Łokietka 43.

ZATRUDNIĘ osobę do biura. Możliwość noclegu. 0603-44-67-33.

ZATRUDNIMY dziewczyny do promocji z Kalwarii Zebrzydowskiej i okolic. 0601-42-46-75.

ZLECĘ pracę na tokarkę stołową. Drewno. 0501-426-716.

Szukam pracy

LEKARKA z Ukrainy zaopiekuje się chorym lub poprowadzi dom. /012/647-77-97.

26-letni mechanik samochodowy poszukuje stałej pracy. 0-606-61-81-39 po 19.00.

Nauka

A. A. A. Nauka jazdy. 0604-21-17-21, /012/260-15-90.

A. „Arma” nauka jazdy: motocykle, samochody osobowe, ciężarowe, przyczepy. 012/632-70-19, 417-16-01.

ANGIELSKI. /012/649-62-47.

**OSTATNIA SZANSA**  
**ABY DOŁĄCZYĆ DO NAJLEPSZYCH!**  
**Jednoroczne Studium:**  
**Finanse i Rachunkowość**  
**Menedżerskie**  
**Hotelarstwo i Turystyka Zagraniczna**  
Szkoła Biznesu i Języków Obcych  
ul. Kasprowicza 32, tel. (012) 413 82 50, 413 49 89.

HISZPAŃSKI. /012/411-57-59.

MATEMATYKA, dojeżdżam. /012/633-40-75.

ROZPOCZYNAMY kursy! „Instruktor nauki jazdy”, „Dealer samochodowy”, „Król, życie”, „Barman”, „Bukieciarstwo”, „Kelner”, „Manicure, pedicure”, „Komputer dla początkujących”, „Pedagogiczny”, „Czeladnicze, mistrzowskie (różne zawody)”, „Elektro-energetyczne uprawnienia (kursy, egzaminy)”. Dietla 38. /012/422-85-69.

Kupno

ANTYKI, skup, sprzedaż, renowacja. /012/278-41-82, /012/291-43-33.

FOSZTY dębowe. /012/271-24-41, 0603-896-221.

STARE meble. /012/632-69-69.

TELEFONY komórkowe. 0604-63-55-25.

Sklepy

OVERLOCKI, maszyny wieloczynnościowe, stębnówki, raty, serwis. 012/414-10-54.

**OVERLOCKI**  
domowe i przemysłowe  
JUKI, PFAFF, TOYOTA, SINGER  
- maszyny wieloczynnościowe  
- stębnówki, igły, części  
- urząd. prasował. COMEL  
**Gwarancja - 2 lata**  
KRAKÓW - DĄBIE  
MEGA, ul. Na Szaniec 19,  
tel./fax (012) 414-10-54.

Sprzedaż

CINQUECENTO, 1993. /012/649-17-85.

COMPULESS, tanie, używane komputery, serwis, gwarancja, rachunki, 486 komputer 200 - 450,-, Pentium 550 - 1.300,-, monitory 14" 200 - 300,-, 15" 300 - 500,-. Duży wybór laptopów. Kraków, Szlak 30, /012/632-40-62, Bielsko /033/822-01-00, www.compules.com.pl

GROBY, grobowce, okazja. /012/421-38-41, 0603-796-888

HURTOWNIA odzieży używanej. 012/284-17-84, 012/284-17-48.

KIOSK z lokalizacją. /012/645-47-00.

KONTENER handlowy, pl. Imbramowski. /012/653-28-26.

KRĘGI średnica 60, 80, 100, 120, rury średnica: 30, 40, 50, pustaki. /012/267-45-80.

LADY, regały sklepowe, pilnie, tanio. 0604-53-88-76.

ROŻEN - gaz. 0602-152-984.

STEMPLE budowlane. /012/635-18-32.

SUWNICĘ jednobelkową podwieszaną l=15 m, udźwign 3,2 t; wciągnik elektryczny stacjonarny, 11T-0173, udźwign 8 t, żuraw obrotowy ZW-500, tokarka DRT 32, szlifierka bezkłowa Schaublin. 0601-875-132.

TANIO overlock przemysłowy. 0501-349-036.

WITRYNA chłodnicza. /012/276-24-31, 0605-421-334.

126p 1997/98. /012/655-16-04

Zwierzaki

BULDOŻEK francuski. 012/632-33-51.

DOBERMANY. /032/672-41-83

„HITDOG” szkolenie psów, przechowywanie. 0601-40-59-31, /012/ 633-90-77.

OWCZAREK niemiecki rodowodowy. 0602-622-411.

PUDELKI. /012/291-53-92

RÓŻNE rasy. 012/632-33-51.

SZNAUCERY miniaturowe. 012/632-33-51.

Motoryzacyjne

A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-862-504.

AUTA kupię. 012/641-53-68.

AUTA osobowe kupię, 012/281-61-98.

AUTA uszkodzone kupię. 012/645-03-72.

AUTOALARMY, blokady. 012/648-05-55 wew. 3359.

AUTOGAZ. /012/657-76-76. Raty.

AUTOGAZ, montaż, raty. Politechnika, Czyżyny. 648-05-55 wew.3359.

AUTOKONSERWACJA. Kryspinów. 012/280-60-91, 090-333-826, 0501-333-826.

AUTOSKUP. /012/388-26-90.

AUTOSKUP. 012/647-30-83.

BEZGOTÓWKOWE naprawy powypadkowe, płyta „Autorobot”. /012/ 657-76-76.

CARO, 1994. /012/451-74-96.

CINQUECENTO, Uno, inne; kupię. /012/388-26-90.

FIATA 126p, 1982, 1.200 zł sprzedam. 0-12-28-16-254.

FORD Sierra 2.0 IS, 1987, sprzedam. /012/421-82-74.

GARAŻ sprzedam, ul. Jerzmanowskiego. /012/278-20-31, 0601-511-219.

IBIZA 1400, 1995, sprzedam. /012/272-24-92.

LEXUS IS 200 manualny, srebrny metalik, maksymalne wyposażenie, wersja na zamówienie; rok produkcji listopad 1999, przebieg 350 km, zdecydowanie sprzedam. 0601-42-04-22.

MALUCH, 1990, tanio. 012/271-35-94.

MALUCHA tanio kupię. /012/262-21-23.

MERCEDES 124, 3000D, (1997) automat, ok. 27.500. 012/388-14-19.

MERCEDES 207, 307 przedłużony, podwyższony do 85 kupię pilnie. /012/653-28-26.

MERCEDESA 124, 126 do 40.000.- kupię. 0501-171-371.

OPEL Astra 1995. /012/388-26-90.

OPEL Astra, 95', 1.7 TD, lekko uszkodzony, 19.900.-. 0601-47-09-48.

OPEL Omega 2.0i, 1991, 17.500.-, stan bardzo dobry, wyposażenie. /012/413-50-66.

POLONEZ 1996 raty. 012/388-51-15.

PUNTO (1995) sprzedam. 012/413-73-38.

SEICENTO 900 SX, IV 1999, niebieski, 6000 km, centralny zamek, elektryczne szyby, alarm, garażowany, stan idealny, 19.500.-. 0501-411-581, 0501-472-598.

SPRZEDAM 126p do odbioru z Auto-Tak. 012/422-23-38.

SPRZEDAM Fiat Uno 1.4, 1996, stan znakomity. /012/654-00-93.

SPRZEDAM Polonez Caro 1.6, 1991, grafitowy metalik, alufelgi, instalacja gazowa, radioodtworacz, 6.200.-. /012/284-11-15 wew. 652.

SPRZEDAM Polonez 1990. /012/658-47-83.

SPRZEDAM Uno 1.4, 1997, 22.000 km, garażowany. /012/637-00-07.

TOYOTA Corolla 1.4, maksymalne wyposażenie, rok produkcji 1999, przebieg 11.000 km sprzedam. Możliwość wystawienia faktury VAT. 0601-42-04-22.

TOYOTA Hiace 2.4 D z bogatym wyposażeniem + komplet nowych kół zimowych, rok produkcji 1997 - sprzedam. Możliwość wystawienia faktury VAT. 0601-42-04-22.

ZŁOMOWANIE pojazdów. /012/270-22-20.

ZŁOMOWANIE samochodów. /012/266-79-93.

126p, 1989 po wypadku. 012/271-35-94

126p do remontu kupię. /012/647-72-01.

Lokale

A. 1-pokojowe, Karmielicka, 700.-. /012/632-60-32.

A. 1-pokojowe, Zamoyskiego, 50 m², 80.000.-. /012/634-50-72.

APARTAMENT z garażem, 53 m², Retoryka, 1500.-, wynajmiemy. /012/422-68-66.

ATRAKCYJNE biura do wynajęcia 46-184 m². 012/415-04-42, 0603-926-131.

ATRAKCYJNE mieszkanie do wynajęcia. /012/423-41-81.

ATRAKCYJNE trzypokojowe - Żabiniec, Ruczaj; dwupokojowe - Złocień. 012/659-00-40..

ATRAKCYJNY lokal biurowy, ścisłe centrum, 240 m², do wynajęcia. /012/430-24-20.

BASZTOWA 1000.-. /012/292-21-60.

BEZPROWIZYJNIE. 012/623-73-90.

BIURO 70 m², Mazowiecka. /012/637-37-67.

BIUROWY 300-metrowy, Rynek Dębnicki. /012/423-11-03, 0501-433-599.

**HYDROTREST S.A. ul. Tyniecka 18, 30-323 Kraków**  
**informuje, że posiada jeszcze do sprzedaży: osiedle Kwiecista-Zamiejska**  
• mieszkania w zabudowie szeregowej o pow. 135-141 m² z indywidualnym ogrzewaniem gazowym  
• mieszkania w budynku wielorodzinnym o pow. 45-72 m²  
Lokalizacja osiedla w okolicy skrzyżowania Kobierzyńska-Babińskiego.  
**INFORMACJA I PROSPEKT:**  
• Kierownictwo kontraktu przy placu budowy - ul. Kwiecista  
• Deweloper:  
**siedziba firmy: ul. Tyniecka 18, tel. 261-49-40 i 261-49-41**

DĄBIE trzypokojowe kupię. 012/414-17-35.

DOBCZYCE 64 m² zamienię na Kraków. 012/271-25-76.

DO wynajęcia dwupokojowe, parter, Piastów. Tel. grzecz. 012/647-58-28.

DO wynajęcia M-4 Ruczaj. 012/655-81-25.

DO wynajęcia mieszkanie, 500.-. /012/267-46-95, 0605-38-38-66.

DO wynajęcia nieumeblowany pokój z kuchnią, Lipska, 500.-, opłaty. /012/267-18-01.

DO wynajęcia, tanio, od garsoniery do trzypokojowego. 012/659-00-40.

DWU-, jednopokojowe, do wynajęcia. Wieliczka. 012/278-67-25.

DWUPOKOJOWE, 50 m², 0/ IV, Heleny, sprzeda właściciel. 0602-486-546

DWUPOKOJOWE 56-metrowe, Emaus, sprzedamy. /012/423-11-03.

DWUPOKOJOWE, 90.000.-. /012/619-77-88.

DWUPOKOJOWE, centrum - do wynajęcia. 012/633-97-79.

DWUPOKOJOWE Fatimska - bardzo atrakcyjne, 125.000. 012/425-74-92.

DWUPOKOJOWE, Strusia, 88.000, Na Lotnisku 95.000, pilnie. 012/644-32-97.

DWUPOKOJOWE, wynajmie właściciel. /012/413-16-05.

GARAŻ do wynajęcia, ul. Pszona. /012/412-87-40.

GARSONIERA 550 + opłaty. /012/638-38-68, po 17.00.

GARSONIERA, 66.000.-. /012/644-00-59.

GARSONIERA superkomfortowa 20 m², ul. Starowiślna, sprzedam. 0604-93-79-43.

GARSONIERĘ sprzedam. /012/658-05-16 po 17.00

GRI - sprzeda działkę 33 a pod obiekt handlowo - gastronomiczny w Hucie. 012/641-35-61, 0603-693-343.

GRI - sprzeda mieszkania w Hucie. 012/641-35-61, 0603-693-343.

HELTMANA, nowe mieszkania, zapisy. /012/637-37-67.

HUTA, dwupokojowe, sprzedam, cena do uzgodnienia. 090-656-270.

HUTA - największy wybór mieszkań. 012/644-32-97.

„INTERESTATE”, Karmielicka 58, mieszkanie, domy przyjmujemy do sprzedaży, najmu. 012/634-00-70.

JAGIELLOŃSKIE, 2-pokojowe, 110.000.-. /012/425-56-17.

JEDNOPOKOJOWE, 500. 012/645-43-65.

JEDNOPOKOJOWE, 75.000.-. /012/619-77-91.

JEDNOPOKOJOWE, Dębniki, tanio wynajmiemy. /012/633-74-11.

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/655-58-27.

JEDNOPOKOJOWE, Królewska, sprzeda właściciel. 0602-622-411.

JEDNOPOKOJOWE, nowe (odpis) sprzedamy. 012/266-46-94.

KARMEICKA, 700.-. /012/292-21-60.

KIJOWSKA, jednopokojowe sprzedamy. 012/635-88-82.

KROWODRZA, 100-, 57-metrowe lokale biurowe. 012/636-22-44.



BRONOWICE, dom do wykończenia, „Zawadzki”. 012/636-22-44. 791571

BRONOWICE Małe, 8-arowa, „Zawadzki”. 012/636-22-44. 791572

DOM, Stanisławice k. Raby sprzedam. 0-603-362-154. 791963

DOM, stan surowy, Mogilany, sprzedam. 0604-680-967. 221884

DZIAŁKA, Lubostron M2, sprzedamy. Tel: 012/656-34-59. 791839

DZIAŁKĘ 305UP Kobierzyńska - 23a pilnie sprzedam. 0501-176-026. 791964

DZIAŁKI Niepołomice, sprzedamy. 012/636-22-44. 791576

HALA produkcyjna 600 m², moc 100 kW wszystkie media do wynajęcia Drwinia. 012/281-70-16. 790253

KLINY, działki sprzedamy, „Zawadzki”. 012/636-22-44. 791575

Bezpośrednio wynajmę nowe wyposażone mieszkania w Bronowicach o pow. 37 m² i 43 m², teren ogrodzony, budynek monitorowany.



Inf. 638-08-50, 090-33-09-17

KUPIĘ zdecydowanie działkę na dom i mały zakład produkcyjny; minimum 20 a, w obrębie Krakowa. Nowa Huta i północ Krakowa wykluczone. /012/425-29-14 (8.00-18.00). 221721

OKAZJA! Niewielki dom, 36 a, piękna widokowo, okolice Woli Justowskiej, cena 250.000,-. 0603-582-100. 791182

PILNIE poszukujemy pensjonatów w Rabce i Zakopanem dla poważnego klienta. Tel: 012/656-49-20. 791844

SPRZEDAM działkę 36 arów, Skotniki. /012/262-06-14. 792049

SPRZEDAM działkę rekreacyjną w stronę Bielani, woda, światło. 012/281-18-95. 790595

ZAKAMYCZE, duża działka pod rezydencję, „Zawadzki”. 012/635-88-82. 791577

## Zguby

TELEFON Motorola 520. /012/645-87-28 nagroda! 791189

UNIEWAŻNIA się skradziną legitymację służbową SW 0043366 na nazwisko Cwik Krystyna. 221995

## Usługi

A. A. A. Alarmy profesjonalne, domofony, telewizja przemysłowa. 012/421-36-22 wewnętrzny 176, 0602-271-404. 790633

ANTENY TV SAT. /012/658-35-95, 0501-416-610. 790761

GAZOWNICZE. /012/636-11-44. 791836

HYDRAULIK. 0601-667-440. 790391

KOMINKI, schody, nagrobki. /012/271-41-07 wieczorem 791045

PANELE, elektryka, zabudowa wnęk. /012/641-36-06, /012/641-11-53. 790884

PRZEPISUJĘ. 012/658-99-07. 790309

REMONTY. 0601-087-646. 791075

## PANELE

NAJWIĘKSZY WYBÓR, RATY, MONTAŻ, RABATY, TRANSPORT... JEŚLI ZAKUPISZ ZA DUŻO - ODDAJ RESZTĘ A MY ZWRÓCIMY 100% WARTOŚCI TOWARU!!! ZAPRASZAMY MONTAŻYSTÓW DO WSPÓŁPRACY

PODŁOGOWE 10 lat gwarancji Panele HDF, obustronny laminat SCIERALNOŚĆ 11.000 CYKLI!!! 26,99 RÓŻNE WZORY, CENA Z VAT OD:

MDF ściennie 10,90 8 mm. CENA Z VAT OD:

PCV z VAT 14,90 WEWNĘTRZNE, ZEWNĘTRZNE 20 LAT GWARANCJI

SIDING 14,50 50 LAT GWARANCJI!!!

BEL-POL ul. Dobrego Pasterza 122 413 42 77 (na wysokości D.H. Geant) ul. A. Dauna 95a 425 63 15 (Wjazd również od ul. Nowosądeckiej i Na Kozłowie Dawna siedziba hurtowni elektrycznej Akkop )

## WYWÓZ GRUZU, ZIEMI I ŚMIECI Z ZAŁADUNKIEM Tel. 411-43-55 429-35-26

SPRZĄTANIA. 012/654-92-65. Piwnic, strychów, opróżnianie mieszkań. 787941

SPRZĄTANIE wiosenne. DomSerwis, /012/632-45-09. 222013

ŚLUSARSTWO kraty, konstrukcje, ogrodzenia. 012/658-05-98. 790018

„VIDEOAS”. /012/645-97-27. 790370

„VIDEO X”, wideofilmowanie, komputerowy montaż. /012/262-04-36. 790411

WIZJA TV, Cyfra +. 012/657-48-13, 0606-726-171. 790182

## Cyklinowanie

A. Cyklinowania, panele. /012/641-53-86. 222110

A. Cyklinuję, układam osobiście. 012/643-26-97. 791549

BEZPYŁOWE cyklinowanie, układanie. 0501-463-613. 791230

CYKLINOWANIA. /012/411-85-84. 221890

## Flizowanie

FACHOWO. 012/647-62-12. 792066

FLIZOWANIE. 012/273-23-29. 791055

FLIZOWANIE. /012/275-40-31. 790858

FLIZOWANIE. /012/292-24-56. 790881

FLIZOWANIE. 012/412-80-77. 791062

FLIZOWANIE. /012/632-88-21. 791735

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 0603-163-707, 012/648-83-67. 791266

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/648-37-88. 791462

FLIZOWANIE, malowanie. /012/642-11-16, 0602-75-18-62. 790596

/012/421-47-60. 792071

/012/654-39-16. Flizowanie. 790970

## Malowanie

GLĄDZ, malowanie. /012/649-57-44. 790848

MALOWANIE. 0606-75-70-69. 791755

MALOWANIE, tapetowanie. /012/415-36-16. 222102

MALOWANIE, tapetowanie. /012/262-19-48. 222224

MALOWANIE, tapetowanie, glądź. 012/274-25-04, 0605-043-443. 790540

## Usługi budowlane

ADAPTACJE, remonty, dachy. 012/266-36-72. 791163

BRUKARSTWO - parkingi, posesje, zajazdy. 0-12-278-27-81, 0-601-53-33-89. 791957

BUDOWĘ kortu tenisowego zlecę. Oferty 790753, Kraków, Starowiślna 2. 790753

DACHY. /012/648-18-79. 789919

FLIZOWANIE, cyklinowanie, panele, suche tynki. 0-14/61-285-37, 0-604-465-790. 791953

FLIZOWANIE, elektryka, hydraulika, reeipsy, panele, glądź, malowanie. /012/278-45-51, /012/284-13-04. 790285

INSTALACJE. /012/636-11-44. 791842

FLIZOWANIE, elektryka, hydraulika, reeipsy, panele, glądź, malowanie. /012/278-45-51, /012/284-13-04. 790285

INSTALACJE. /012/636-11-44. 791842

TePi - INDECO®

SUCHE TYNKI SUFITY PODWIESZANE PANELE

PODŁOGOWE I ŚCIENNE

SZAFY WNEKOWE MEBLE BIUROWE

TEL. 644 38 08

KOPARKOŁADOWARKA, Star. 012/645-98-95, 0602-249-184. 791275

MALOWANIE, tapetowanie, sufity podwieszane, panele. 012/641-55-48. 791851

SUCHE tynki. 012/641-06-77, 0604-425-699. 791271

TYNKOWANIE, wylewki. 0604-294-276. 112/s/w/c

WYLEWKI, tynki. 012/282-20-85. 791712

## Biznes

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

BIURO rachunkowe. 0606-44-32-86. 790584

DYSKOTEKĘ odstąpię. 0604-685-088. 791152

PRZYCEPĘ gastronomiczną, rożen sprzedam. 012/412-14-17. 790718

WYSOKOGATUNKOWE lody gałkowe „Cattabriga”. 100 % marży. 0601-46-78-16. 790351

## Naprawy

NAPRAWA - piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 791715

NAPRAWA pralek. 012/657-34-20. 790058

## Transport

PIACH, żwir, kamień, 16, 3 tony, wywóz gruzu, ziemi, koparkoładowarka. /012/266-92-52. 789967

TANIO, zagranica, kraj, 3 t. 012/634-10-58, 0606-413-062. 221797

ŻUK. /012/278-17-90. 790475

## Pożyczki

ATRAKCYJNE kredyty gotówkowe. os. Złotej Jesieni 6/62. /012/641-65-93 (pon-pt. 10.00-17.00). 791210

BANKOWE pożyczki bez żyrantów pl. Kosaka 5, tel. 012/422-33-22 w. 15, 0603-499-195, 012/411-58-05. 790876

## Różne

ORKIESTRA. 0604-906-879. 791446

PRACA i zdrowie. 014/66-58-350 po 17.00. 788701

SPRZEDAM solarium stojące 52/160 W, z lokalizacją. /012/655-09-15 16.00-18.00. 790656

WRÓŻKA. /012/637-43-16. 791596

## Turystyka

ZAKOPANE, pokoje do wynajęcia. 018/201-30-48. 790636

## SPROSTOWANIE

We wczorajszym dodatku „Powiat Proszowicki i biznes” mylnie zostały podane placówki Banku Spółdzielczego w Proszowicach. Zarząd banku oraz Klientów przepraszamy.

Poniżej podajemy wszystkie adresy placówek banku:

- Proszowice, ul. Krakowska 53, tel./fax 012/386-20-72,
- Skalmierz, ul. Reja 3, tel. 041/352-90-20,
- Racławice, tel. 041/384-40-10,
- Pałecznicza, tel. 041/384-80-08.

## ZESPÓŁ SZKÓŁ ZAWODOWYCH NR 1

31-540 Kraków, ul. Rzeźnicza 4,

tel. (012) 421-38-44, 421-53-90, tel./fax 421-50-36

ogłasza nabór do:

### LICEUM EKONOMICZNEGO 5-letniego

- ekonomika i organizacja przedsiębiorstw
- finanse i rachunkowość
- inne specjalności uruchomione zgodnie z zapotrzebowaniem rynku (np. ubezpieczenia)

### TECHNIKUM 5-letniego

- elektryczna i elektroniczna automatyka przemysłowa

### SZKOŁY ZASADNICZEJ HANDLOWEJ 3-letniej

- sprzedawca

Po ukończeniu szkoły średniej istnieje możliwość zdobycia w ZSZ Nr 1 drugiego zawodu w

### SZKOLE POLICEALNEJ

- technik administracji (4 semestry)

- technik BHP (2 semestry)

Absolwenci Szkoły Handlowej mogą kontynuować naukę w systemie wieczorowym w 6-semestralnym Liceum Handlowym.

## UWAGA!!!

- w szkole uczniowie mogą się uczyć języka angielskiego, francuskiego, niemieckiego i rosyjskiego,
- szkoła posiada dwie sale gimnastyczne; istnieje także możliwość korzystania z basenu,
- szkoła posiada dwie dobrze wyposażone sale komputerowe (łącza internetowe),
- uczniowie uzyskujący dobre wyniki w nauce otrzymują stypendium naukowe,
- szkoła posiada własny internat i stołówkę,
- w szkole istnieje koło muzyczne i teatralne; w miarę potrzeby organizuje się także przedmiotowe koła zainteresowań,
- szkolenie praktyczne odbywa się w Centrum Kształcenia Praktycznego, instytucjach administracji państwowej i samorządowej oraz placówkach handlowych na terenie miasta Krakowa,
- na mocy podpisanej z Akademią Górniczo-Hutniczą im. Stanisława Staszica umowy o współpracy dydaktycznej uczniowie szkoły mogą zdawać egzamin dojrzałości z egzaminem wstępnym na wiele wydziałów i kierunków studiów.

ODWIEDZ NASZĄ SZKOLĘ!

Jesteśmy przekonani, że u nas zdobędziesz atrakcyjny zawód!!!

Zapraszamy!

Producent stolarki PCV i ALU  
**stolplus**  
10% RABATU  
**OKNA**  
PCV i ALU

Kraków, ul. W. Sławka 3  
tel. (012) 655 27 83  
ul. Kalwaryjska 9  
(K.S. Korona)  
tel. (012) 292 30 86

W cenie okna:  
Szyba k=1,1  
Mikrowentylacja  
Blokada klamki



tel. (012) 266 24 30 ul. Cegielniana 39  
269 09 18 30-404 Kraków

zapraszamy:  
pn.- pt. 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
**ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

**BPB Rigips**  
płyty gipsowo-kartonowe

**PRODUCENT OKIEN i DRZWI**  
(Meeth Massiv)  
SPRZEDAŻ SZKŁA FLOAT 4-19mm  
MINBUD Kraków ul. Gromadzka  
tel./fax 656-07-93  
RABATY 10%

**NARTY**  
w AUSTRII  
BRAMBERG - WILDKOGEL  
TERMIN:  
18.03. - 26.03.2000  
\*\*\* Pensjonat, wyżywienie, transport, skipass, ubezpieczenie  
**Najniższa możliwa cena na rynku!!!**  
Kraków ul. Lea 17  
tel. (012) 633-09-70 634-21-90



**ONDULINE**  
pokrycia dachowe

**Lindab**  
blachy dachówkowe i trapezowe

**I-B-F**  
dachówki cementowe

**termo Organika**  
pły



# Różne

**MONTIN - USŁUGI S.A.**  
świadczy profesjonalne usługi  
sprzętowo-transportowe:

- żurawie 7-41 ton
- podnośniki montażowe P - 183
- samochody ciężarowe 6 - 16 ton

ceny konkurencyjne  
Tel. 090 698239, (012) 6449333 w. 210

**Biuro Doradztwa Ekonomicznego Constans Sp. z o.o.**

31-072 Kraków,  
ul. Wielopole 18 B

Firma  
z 9-letnią  
tradycją

Usługowe prowadzenie

- Ksiąg rachunkowych
- Podatkowych ksiąg przychodów i rozchodów
- Doradztwo i analizy finansowe

Uprawnienia  
Ministra Finansów  
(art. 11 ustawy  
o rachunkowości)

tel.: (012) 421 76 70, 422 47 96

**Krakowskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Maszynami Budownictwa Sp. z o.o., 31-589 Kraków, ul. Sołtysowska 1**

oferuje

**pełny zakres usług sprzętowo - transportowych.**

- żurawie samochodowe i samojezdne do 45 ton
- koparki kołowe, gąsienicowe
- spycharki T130
- ładowarki K-34
- żurawie wieżowe Potain 744 CS oraz ŻB75/100
- samochody wywrotki, skrzyniowe oraz zespoły niskopodwoziowe 25 ton
- pompy Stetter, betonmieszarki.

Polecamy również usługi remontowe sprzętu i transportu oraz prace spawalnicze, ślusarskie i tokarskie.

Telefon 643-20-68 (fax)  
0501-96-39-23 (naprawy sprzętu)  
644-23-38 (dyspozytor).

Urząd Gminy Zabierzów  
32-080 Zabierzów, ul. Kolejowa 11  
tel. (0-12) 2852-116, fax (0-12) 2852-109

ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY

na dostawę w 2000 roku materiałów kamiennych i żużla, przeznaczonych do poprawy stanu dróg na terenie Gminy Zabierzów, w ilości 1800 t.

Termin wykonania 15.12.2000 r.

Oferty w zamkniętych kopertach należy składać w siedzibie zamawiającego na Dzienniku Podawczym, pok. nr. 2

Termin składania ofert: 21.03.2000 r. do godz. 9.00

Termin otwarcia ofert: 21.03.2000 r. o godz. 10.00

w Urzędzie Gminy Zabierzów, ul. Kolejowa 11, pok. nr 33

Dokumentację przetargową (cena 20 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego, Urząd Gminy Zabierzów, ul. Kolejowa 11, pok. 10 lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniona do kontaktów z oferentami jest Krystyna Wasilewska, tel. (0-12) 2852-116 w. 246), pok. nr 10, w godz. 9.00 -11.00.

W przetargu mogą brać udział oferenci, którzy:

1/ spełniają wymogi określone w dokumentacji.

2/ spełniają wymogi określone w art. 22 ust. 2 Ustawy o zam. publicznych.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

Uniwersytet Jagielloński  
zaprasza

do składania ofert w

## PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

na wykonanie instalacji ciepłej wody oraz przebudowy instalacji gazowej w budynku mieszkalnym przy al. Słowackiego 15 w Krakowie.

Szczegółowy opis przygotowania oferty oraz wymagania inwestora znajdują się w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, które można nabyć w cenie 10 zł w pokoju nr 16 w budynku Pionu Technicznego UJ przy ul. Kopernika 31.

Z kompletem dokumentacji technicznej można zapoznać się codziennie lub na życzenie oferenta w terminie 2 dni od zamówienia można nabyć w cenie 30,- zł /trzydzieści/- netto, w godz. 8.00-10.00 w budynku Pionu Technicznego, ul. Kopernika 31, w pokoju nr 30.

Nie przewiduje się przesyłania dokumentacji technicznej drogą pocztową.

Osobą upoważnioną do udzielenia informacji w zakresie merytorycznym jest pan mgr inż. Adam Kołacz - inspektor nadzoru, Pion Techniczny UJ ul. Kopernika 31, pokój nr 30, tel. 421-02-77 wew. 60, w godz. od 8.00 do 10.00.

W zakresie formalnym informacji udziela się w tych samych terminach w pokoju nr 16 budynku Pionu Technicznego, Dział Remontów UJ przy ul. Kopernika 31, tel. 422-50-06.

Oferty należy składać w zaklepanych kopertach z napisem: „Oferta na wykonanie instalacji ciepłej wody oraz przebudowę instalacji gazowej w budynku mieszkalnym przy al. Słowackiego 15 w Krakowie” w sekretariacie Pionu Technicznego, Kraków, ul. Kopernika 31, w terminie do 27.03.2000 r. do godz. 14.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 28.03.2000 r. w sali posiedzeń Pionu Technicznego UJ przy ul. Kopernika 31, I p., pokój nr 25, w Krakowie o godz. 10.00.

OGŁOSZENIE PŁATNE • OGŁOSZENIE PŁATNE • OGŁOSZENIE PŁATNE

# Zemsta MEN

Konferencja Rektorów Uczelni Niepaństwowych, obradująca w dniach 18, 19 lutego br. w Nowym Sączu odrzuciła resortowy projekt ustawy „prawo o szkolnictwie wyższym”.

W dniu 25 lutego Dziennik Polski nr 47 (16930) publikuje informację „Niepewny grunt”, w której resort edukacji narodowej wypowiada się przeciwko uczelniom niepaństwowym grożąc tym uczelniom sankcjami.

Zawarte w informacji treści stanowią kolejny etap walki z prywatnym sektorem szkolnictwa wyższego. (Komuna).

Można wnioskować, że uczelnie państwowe są idealne, nie mają żadnych problemów, zło zdemni MEN panuje tylko w sektorze uczelni niepaństwowych. To, że uczelnie państwowe mają prawo do prowadzenia wydziałów zamiejscowych, filii, MEN milczy. Uniwersytetom nadano prawo zakładania jednostek zamiejscowych bez oglądania się na MEN, bo uniwersytety są państwowe.

Uczelnie takie jak Profesjonalna Szkoła Biznesu Szkoła Wyższa trzy lata czekają na zarejestrowanie wydziałów zamiejscowych, cztery lata czekają na nadanie uprawnień do kształcenia magistrów. Taki sposób rozpatrywania wniosków to wyraźna manifestacja polityczna wymierzona przeciwko niepaństwowym uczelniom. Zamiast rozpatrzenia wniosków uczelni niepaństwowych, zamiast udzielania im pomocy i wsparcia ze strony MEN padają tylko groźby, ostrzeżenia tak jakby resort kompletnie nie czuł się odpowiedzialny za poziom wykształcenia Polaków, jakby cele polityczne, czyli walka z niepaństwowymi uczelniami przesłaniała inne społeczne cele.

Wielokrotnie ukazywały się inspirowane przez resort ostrzeżenia przed uczelniami niepaństwowymi, ale nikt nie ostrzegał np. przed Wydziałem Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego, który przyjął za zasadę skreślenia na pierwszym roku 2/3 swoich studentów. Dla młodych ludzi, ich rodziców jeden rok z życiorysu jest wykreślony tylko dlatego, że uczelnia potrzebuje nabić sobie kasę ich pieniędzmi z tytułu odpłatności za studia. Czy to jest etyczne? Tym nikt w resorcie się nie zajmuje. Dla resortu ważne jest tylko to, by ostrzec przed uczelniami niepaństwowymi.

Nikt w resorcie nie ustalił dotychczas minimów programowych dla studentów licencjackich, nikt nie zdefiniował, co to jest jakość studiów. Nikt też nie stara się ocenić, czy to, co osiągają uczelnie niepaństwowe, jest zamierzonym efektem, czy skutkiem ubocznym. Ale wkroło trąbi się ostrzeżenia przed uczelniami niepaństwowymi. Zamiast pomóc tym uczelniom, doradzić, wesprzeć w ich dążeniu do rozwiązywania problemów społecznych, to szczuje się społeczeństwo przeciwko nim w imię walki politycznej z prywatnym sektorem.

Ale nawet te negatywne działania nie są w stanie zahamować rozwoju. W niepaństwowych uczelniach, bez dotacji budżetowych, kupuje się nowe budynki, wymienia sprzęt na coraz nowocześniejszy, nowelizuje programy dydaktyczne stosownie do potrzeb XXI wieku. Wkrótce, jak w całym wolnym świecie, polskie uczelnie niepaństwowe zajmą czołowe lokaty na listach rankingowych i działaniami administracyjnymi tego procesu się nie zmieni.

A może by resort w końcu zakończył walkę polityczną i zajął się rozwiązaniem problemów edukacji polskiego społeczeństwa?

Założyciel & Kanclerz PSB SW Jan Spiechowicz

## MAGAZYNY

o pow. ok. 3500 m<sup>2</sup>

**BIURA**

okolice

pl. Imbramowskiego

**DO WYNAJĘCIA**

tel. (012) 647-11-75

**Turystyka**

## SINDBAD LATO' 2000

WZASY

Majorka  
Hiszpania  
Grecja  
Chorwacja  
Turcja  
Włochy

Udogodnienie dla firm  
• możliwość wyjazdów szkoleniowych i konferencyjnych - wystawiamy fak. VAT  
• skorzystaj z naszej 17-letniej rzetelności

tel. 012/267 22 00, 421 62 87  
421 93 91

**PROMOCJA**  
10% taniej  
przy pełnej  
wplacie  
do 31 marca

30-504 KRAKÓW ul. Kalwaryjska 16  
tel./fax 012/ 423-58-04,  
656-01-66.

**SOPOL**

**ZIEMIA ŚWIĘTA**

13 - DNIOWE WYCIECZKI

AUTOKAROWO-PROMOWE

WŁOCHY-GRECJA-RODOS-CYPR-IZRAEL

EGIPT

TERMINY OD MARCA DO CZERWCA

OD WRZESNIA DO LISTOPADA

cena od 655 USD

**HARCTUR**

**Na narty z HARCTUREM**

**Białka Tatrzńska**

(7 dni, wyż. 3 x dziennie) 575 pln

**Zakopane**

(7 dni, wyż. 3 x dziennie) 780 pln

**Słowacja/Karpaty (Chopok)**

(7 dni, wyż. 2 x dziennie) 600 pln

**Austria/Ramingstein**

(7 dni, wyż. 2 x dziennie) 840 pln

**Włochy/Val di Sole-Cogolo**

(7 dni, wyż. 2 x dziennie) 1030 pln

(7 dni, wyż. 2 x dziennie) + autokar

1260 pln

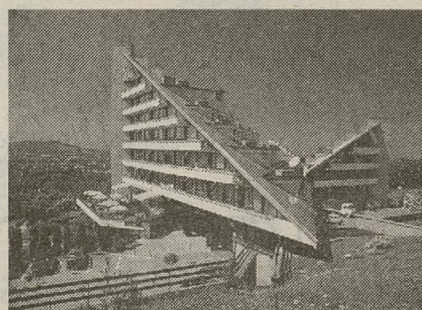
Kraków, ul. Karmelicka 31

(012) 634 00 11, 632 68 44

**HOTEL JASKÓŁKA**



**43-450 USTROŃ**  
**ul. Zdrojowa 10**  
tel.: (033) 854-15-59, 854-48-40  
tel./fax: 854-29-29



- ★ komfortowo wyposażone pokoje
- ★ restauracja, kawiarnia
- ★ dancingi, dyskoteki, sala bilardowa
- ★ profesjonalnie wyposażone sale konferencyjne
- ★ organizujemy:
- narady, sympozja, konferencje, bankiety
- centrum odnowy biologicznej:
- sauna, solarium, siłownia, gabinet masażu
- parking strzeżony, ogrzewane garaże

**BANKIETY, KONFERENCJE, WZASY**



Liga Mistrzów

Bayern przypomniał swoją klasę

Wznowiono rozgrywki Ligi Mistrzów. Wczoraj grały zespoły w dwóch grupach.

Najciekawiej było w Madrycie. Real, który ostatnio w lidze pokonał Barcelonę 3-0, miał duże apetyty na oderwanie się od rywali. Tymczasem Bayern szybko objął prowadzenie 2-0, grał solidnie w defensywie (podpora był Matthaeus) i wygrał 4-2. Mistrz Niemiec przypomniał swoją klasę, udowodnił, iż powinien się liczyć w walce o finał.

**Grupa C: Real - Bayern 2-4 (1-3).** Morientes 25, Raul 48 - Scholl 21, Effenberg 24, Fink 39, Sergio 67.

**Dynamo Kijów - Rosenborg Trondheim 2-1 (2-0).** Bramki: Chaczkiewicz (10), Rebrow (29) - Jakobsen (48).

1. Bayern 3 7 7-4  
2. Real 3 6 7-6

3. Dynamo 3 3 4-5

4. Rosenborg 3 1 3-6

**Grupa D: Olympique - Chelsea 1-0 (1-0).** Pires 16.

**Lazio - Feyenoord 1-2 (1-0).** Veron 37 - Tomasson 78,

84. Duży sukces zespołu Jerzego Dudka.

1. Feyenoord 3 6 6-4

2. Chelsea 3 4 3-2

3. Lazio 3 4 3-2

4. Olympique 3 3 1-5

Dzisiaj grają, grupa A: Hertha - Sparta i Barcelona - Porto, gr. B: Manchester United - Bordeaux i Fiorentina - Valencia.

AC Parma w pierwszym meczu 1/8 finału Pucharu UEFA wygrała z Werderem Brema 1-0 (1-0). Bramka: Crespo 5 min.

Slavia Praga pokonała Udinese 1-0 (0-0). Bramka: Zanchi (76-samob.).

(O)

Solidarni w sporcie

Po raz 5. NSZZ „Solidarność” przyznał nagrody

Po raz piąty NSZZ „Solidarność” Małopolska przyznał nagrody „Solidarni w sporcie”. - Tym wyróżnieniem pragniemy uhonorować sportowców, działaczy, trenerów, którzy zachowując nienaganną postawę moralną, przestrzegając zasad fair play, a pokonując trudności w życiu osobistym i sportowym, potrafią je przezwyciężyć i osiągnąć dobre a często znakomite wyniki sportowe. Chcemy w ten sposób docenić ludzi sportu potrafiących połączyć karierę sportową z życiem osobistym i zawodowym - powiedział podczas uroczystości wręczania nagród przewodniczący Sekcji Kultury Fizycznej, Sportu i Turystyki NSZZ „Solidarność” Andrzej Bac.

Tytuł honorowy otrzymał nasz znany ongiś alpejczyk, dzisiaj przedstawiciel firmy Salomon na Polskę Andrzej Bachleda-Curuś. - Zawsze pielegnowałem w sobie zasadę fair play, szlachetnego odruchu, bo to w sporcie liczy się najbardziej - powiedział Bachleda-Curuś, który przybył na spotkanie ze swoim synem, naszym najlepszym obecnie alpejczykiem Andrzejem jr i żoną.

Wśród nagrodzonych sportowców znaleźli się: koszykarka Wisły Krystyna Szymańska-Lara (przebywa na konsultacji medycznej w Poznaniu, w jej imieniu nagrodę odebrał mąż Krzysztof, który podziękował wszystkim za słowa otuchy dla kontuzjowanej żony), biathlonistka WKS Zakopane, medalistka mistrzostw Europy, mieszkanka Czernichowa Magdalena Grzywa („sport jest dla mnie wszystkim, cieszę się, że mogę na arenie międzynarodowej reprezentować Kraków, Małopolskę”) i Rafał Podolski, kierowca rajdowy, wielokrotny mistrz Polski, który wraz z ojcem, Wacławem, też długoletnim kierowcą rajdowym, z powodzeniem prowadzi z firmę Viamot.

W gronie nagrodzonych działaczy znaleźli się: Stanisław Kogut, prezes Fundacji Pomocy Osobom Niepełnosprawnym, organizator spartakiad dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, działacz KKS Stróż. Tytuł specjalny otrzymał Marian Pomorski, działający od 50 lat w sporcie, trener Wandy, wychowawca wielu znakomitych piłkarzy.

Wyróżniono trenera Lecha Salamonowicza, wychowawcę świetnych, krakowskich lekkoatletów Marcina Urbasia i Marcina Nowaka, pracownika kuratorium w Krakowie, rodowitego warszawianina, który jak powiedział - wybrał Kraków i decyzji tej nie żałuje. - W Krakowie spotykam co krok ludzi bezinteresownych i to jest wspaniałe.

(AS)

W lidze koszykarzy NBA

Nie ma „Zo” i co?

Mimo absencji kontuzjowanego Alonzo Mourninga (skręcenie lewej kostki) koszykarze Miami Heat w meczu na szczycie Atlantic Division NBA uporali się z NY Knicks 85-76, choć na początku II kwarty goście mieli aż 20 pkt przewagi. Braku Mourninga nie potrafił spóżytkować Pat Ewing, który w blisko 40-minutowym występie trafił jedynie 3 z 10 rzutów (8 punktów). Graczem tygodnia w NBA został Carter (Toronto).

**Boston - Dallas 100-108:** Walker 23, Pierce 21 - Nowitzki 26, E. Strickland 19,... Rodman 4 (16 zb.). Goście odrobili 20-punktowy deficyt, a Rodman popełnił tylko 3 faule. **Golden State - Atlanta 80-75:** Marshall

23 (21 zb.), Hughes 23 (10 zb.), Caffey 15 - Rider 24, J. Jackson 21, Mutombo 13 (22 zb.). **LA Clippers - Houston 77-96:** Odom 20 (11 zb.) - Mobley 21. **Utah - New Jersey 106-101:** Malone 35 (12 zb.), Hornacek 27 (5x3) - Marbury 34 (11 as.), Kittles 22, Van Horn 18 (13 zb.). **Miami - New York 85-76:** Mashburn 24, Weatherspoon 14 (11 zb.) - L. Johnson 20, Houston 15. **Charlotte - Seattle 81-84:** E. Jones 23, Campbell 14 (10 zb.), Coleman 14, Mason 12 (13 zb.) - Payton 32 (9 zb., 8 as.), B. Barry 13... Ho. Grant 6 (14 zb.).

**Czołówka Wschodu:** Indiana 38-17, Miami 36-20; **Zachód:** Portland i LA Lakers 45-11, San Antonio 36-20. **DEN**

Hokejowy play off: Dwory Unia - Cracovia 14-0

Kontuzja Mariusza Puzio

Dwory Unia Oświęcim - Cracovia 14-0 (2-0, 3-0, 9-0). Bramki: Klisiak 4 (11, 42, 50, 51), Piątek 2 (25, 46), Wojciechowski 2 (46, 52), Parzyszek 2 (30, 47), Puzio (16), Gonera (30), Kwiatkowski (46), Wieloch (48). Kary: Dwory - 8 min; Cracovia - 10 min. Widzów: 500. Stan 3-0 dla Unii i jej awans.

**Dwory Unia:** Brnio (30 Baca) - Piątek, Gonera - Czerwik, Artiemienko - Labryga, Kłys - Magiera, Witek; Antipow, Garbocz, Kwiatkowski - Klisiak, Parzyszek, Puzio - Horny, Karatajew, Wieloch - Pohl, Jarosz, Wojciechowski.

**Cracovia:** Rączka (51 Fundalski) - Timofiejew, Malacz - Gulbinowicz, Gaska - Ślusarek, Baryła; Kozendra, Cieślak, Urban - Ziobro, Ł. Gil, Podlipni - Drozdowicz, Pawlik, Wagroda oraz Sałach, Dudek.

Przebieg I tercji nie wskazywał, że Cracovię spotka taki pogrom. Hokeiści Dworów tylko dwukrotnie zdołali pokonać Rączkę. Niewiele zresztą brakowało, aby także goście wpisali się na listę strzelców. Najpierw po strzale Ziobra

krążek zmierzający do pustej bramki wybił Gonera, a kilka minut później strzał Gaski trafił w słupek.

Ostatecznie krakowianom nie udało się w żadnym z trzech spotkań I rundy play off pokonać bramkarzy Unii, natomiast oświęcimianie znów poprawili swój dorobek, szczególnie Klisiak. Z napastników Unii tylko Pohlowi nie udało strzelić do bramki Cracovii. W III tercji w ciągu 143 s gospodarze zdobyli 5 goli. Trener Cieśllicki zdecydował się w tym momencie na wzięcie czasu, aby zespół mógł dojść do siebie.

**W II tercji kontuzji po wejściu Ziobra doznał Puzio. Zachodzi podejrzenie pęknięcia kości strzałkowej.**

**Andriej Sidorenko (trener Dworów Unii):** - Nie jestem zadowolony ze skuteczności w I tercji. Na 28 strzałów zdobyliśmy tylko dwa gole.

**Ryszard Cieśllicki (trener Cracovii):** - To było spotkanie profesora z uczniem. W III tercji Unia przyspieszyła i obnażyła wszystkie nasze braki.

(BK)

KTH PZU SA - Stocznowiec 1-2

Skuteczność zero!

KTH PZU - Stocznowiec 1-2 (0-2, 0-0, 0-1), gole KRH: Gretaka 53, Stocznowiec Justka 7, Cychowski 15. Kary KTH 2, Stocznowiec 12 min. Sędziował Więckowski z Warszawy, widzów 3000. Stan play off 2-1 dla KTH, czwarty mecz w piątek w Gdańsku.

**KTH PZU:** Batkiewicz - Greta, R. Piekarski - G. Piekarski, Korczak - Piksa, Preczek - Tyczyński, Marcińczak - L. Laszkiewicz, Gusow, Prima - Proszkiewicz, Słaboń, Sarnik - Voznik, Chabior, Adamczik - Witowski, Suchomski, Cieraciew.

**W sporcie nie ma pewniaków. Potwierdził to wczorajszy mecz w Krynicy. Wydawałoby się 100-procentowy faworyt przegrał mecz, w któ-**

**rym miał chwilami olbrzymią przewagę.**

Ale gracze z Krynicy zaprezentowali wczoraj zerową skuteczność. Trudno zliczyć stu-percentowe sytuacje, które zmarnowali pod bramką gdańszczan. Było ich co najmniej kilkanaście. A ponadto w bramce Stoczniewca kapitalnie bronił czeski bramkarz **Mega**. Miał wczoraj swój wielki dzień.

I tercję gospodarze przespali. W 7 min po strzale Mintela bramkarz Batkiewicz odbił krążek przed siebie, dobitka **Justki** była celna. W 15 min w zamieszaniu **Cychowski** po raz drugi trafił do siatki.

W II tercji gospodarze (grali bez Ślusarczyka, ma złamaną

palec) ruszyli do ataku, raz po raz kotłowało się pod bramką Megi, ale gole nie padały. Sytuacji sam na sam nie wykorzystali L. Laszkiewicz (strzelił w słupek), Voznik, Prima, Preczek, G. Piekarski. Ostatnia tercja to nieustanne ataki KTH, goście prawie nie wychodzą ze swojej tercji. Dopiero w 53 min **Gretka** odczarował bramkę Megi, strzelał z daleka Prima, krążek odbił się od bandy, dobitka obrońcy KTH była celna. W ostatnich 7 minutach gospodarze mieli jeszcze 4 „setki” (Korczak, Adamczik, Gretka, Gusow). Na 13 s przed końcem meczu trener Rohaczek ściągnął z bramki Batkiewicza. Krążek przechwycili goście i Bieltiukow nie trafił do pustej bramki!.

(SM)

Tymbark Podhale - KKH Katowice 4-5

Decydowały karne

Tymbark Podhale - KKH Katowice 4-4 (3-1, 1-1, 0-2, 0-0), w karnych 1-2. Bramki Podhale: Zaręba 4, Uszakow 16, P. Podlipni 19, Łyszczarczyk 39; KKH: Wołkowicz 5, Jóźwik 23, Słodczyk 43, Ludwik Czapka 55. Kary Podhale 10; KKH 18 minut. Widzów 1000. Stan play off 2-1 dla Podhala, czwarty mecz w piątek w Katowicach.

**Podhale:** Słupina - Zamojski, Łabuz - Puławski, Śmiełowski - P. Gil, Sroka - Witer, Pogodin, Uszakow - P. Podlipni, Szopiński, Hajnos - Z. Podlipni, Piskorz, Łyszczarczyk - Różański, Zaręba, Tomasiak.

**W Nowym Targu też sensacyjny wynik. Podhale nieoczekiwanie przegrało z KKH Katowice w karnych!**

Przed dwoma dniami bohaterem meczu w Katowicach był bramkarz „Szarotek” Słupina. Wczoraj czeski golkeeper nie miał dobrego dnia, zawinił trzy gole. Dla odmiany znakomicie spisywał się w bramce Katowic Jacek Zajac. To on wygrał mecz Katowicom.

Podhale prowadziło po pierwszej tercji 2-1, po drugiej 4-2 i wydawało się, że bez problemów wygra mecz.

Goście jednak walczyli z godną podziwu ambicją. W trzeciej tercji 43 min Słodyczka strzelił z linii niebieskiej i Słupina przepuścił krążek do siatki. Na 5 minut przed końcową syreną z połowy tercji strzelał napastnik Czapka i po kiju Słupiny, krążek wpadł do bramki.

**Zrobiło się 4-4. Dogrywka!** Nowotarżanie atakują non stop, Zajac w bramce dokonuje cudów. Nie pada żaden gol. **Decydują więc karne. Skuteczniejsi są goście, dwa celne strzały, z Podhala tylko Pogodin trafia do siatki, ostatniego karnego przestrzelił Witer.**

Gospodarze zagrali w nieco zmienionym składzie z atakiem Rosjan (Uszakow, Pogodin, Witer). To przemeblowanie nie wyszło jednak „Szarotkom” na dobre. Atak rosyjski był mało skuteczny. Zawiodł Słupina, także napastnicy, którzy zbyt mało pomagali obrońcom w grze defensywnej. **Katowice walczyły bez kompleksów.**

(AS)

GKS Tychy - SKH Sanok 3-4 w karnych!

Zadyma na lodowisku

GKS Tychy - SKH Sanok 3-3 (1-1, 0-2, 2-0), w karnych 0-2. Bramki SKH: Bielobragin 2, Ćwikła, karne: Rysz, Mermer. Stan rywalizacji 2-1 dla GKS Tychy, następny mecz w piątek w Sanoku.

Znowu w tyskiej hali doszło do poważnych incydentów. W 5 minutie II tercji jakiś chuligan rzucił petardę z gazami łzawiącymi i nie było mowy o graniu. Sę-

dzia zarządził wietrzenie lodowiska. Przerwa w grze trwała ponad godzinę. Był to prawdziwy hokejowy horror. Wszyscy oczekiwali wygranej gospodarzy, ale sanoczanie zagrali bardzo dobrze, świetnie taktycznie, a prawdziwym bohaterem meczu był bramkarz **Tomasz Wawrzkie-**

go gola! Po dwóch tercjach goście nieoczekiwanie prowadzili 3-1. Atakujący z impetem gospodarze doprowadzili w 3 tercji do remisu 3-3.

**Dogrywka, mimo pozycji z obu stron, zakończyła się bezbramkowo. W karnych dwukrotnie celnie strzelali sanoczanie, a Wawrzkievicz bronił jak w transie.**

(AS)

Sport

■ **ZNICZ POLONIJNY.** We wtorek, późnym wieczorem, w Szczyrku zapłonął znicz I Polonijnych Igrzysk Zimowych Beskidy 2000. Otwarcia imprezy z udziałem ponad dwustu rodaków z 17 krajów dokonała marszałek Senatu Alicja Grześkowiak. Najliczniejsze reprezentacje wystawiły związki polonijne z Czech i Litwy.

■ **NA KORCIE.** MP juniorrek w tenisie, półfinał: Anna Rynarzewska (SKT Sopot) - Magdalena Wojdyła (Wawel Kraków) 6:3, 1:6,6:3, Weronika Błoczyńska - Magdalena Tokarska (obie SKT Sopot) 6:3, 6:4.

■ **ŚMIERĆ KOLARZA.** Kolarze hiszpańskiej grupy Fuenlabrada wycofali się z wyścigu Dookoła Argentyny i wezwali do tego samego innych zawodników. W poniedziałek zginął kolarz tego zespołu, Hiszpan Saul Morales. Morales został potrącony przez ciężarówkę podczas siódmego etapu.

■ **SPORTOWY ŚLUB.** Zanoszą się na „rosyjski ślub stulecia” - tenisistki Anny Kurnikowej i hokeisty Pawła Bure. Oficjalną informację o planowanym małżeństwie podał sam zainteresowany, gwiazda NHL - Paweł Bure. (O)

Porażka Śląska

Koszykarze Zeptera Śląsk Wrocław w pierwszym meczu ćwierćfinału Pucharu Saporty przegrali z KK Zadar 56-63 (29:33). Punkty Zepter: Zieliński 11, McNaull 11, Wójcik 10, O'Bannon 8, Szybalski 7, Gregow 3, Stelmachers 3, Kościuk 3; KK Zadar: Komazec 16; Ruzic 11, Ruzic 11, Radja 11, Kronic 7, Stewart 7.

Tylko w pierwszych 10 min Śląsk prowadził, potem koszykarze Zadaru niepodzielnie panowali na boisku. W końcówce meczu Zadar nieco „odpuścił” i Śląsk odrobił trochę punktów. Trudno jednak oczekiwać, by we wtorek wrocławianie na wyjeździe mogli odrobić straty.

(PAP-S)

Sportowy ekran

**18-20 WIZJA SPORT i 23.15 DSF:** San Antonio - Miami (NBA); **20-20.40 WIZJA SPORT:** Przegląd wydarzeń w LM; **20.30-22.50 TVP 2:** Manchester Utd. - Bordeaux (LM); **20.40 WIZJA SPORT:** Barcelona - Porto (LM); **21.35-23 HBO:** „Przepraszam, czy tu biją?” (film pol. 1976, z Kulejem i Szczepańskim); **22.45 WIZJA SPORT:** Fiorentina - Valencia (LM); **23-24 TV Kraków:** Nike Węgrów - Wisła (ekstraklasa siatkarek); **23-0.05 TVP 1:** LM(skróty); **1.40 TVP 2:** Światowa piłka.

| Multi Lotek                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 2, 3, 9, 14, 17,<br>29, 33, 36, 38, 40,<br>41, 42, 46, 47, 50,<br>51, 52, 57, 61, 77 |
| Twój Szczęśliwy Numerek                                                              |
| 10<br>2, 16, 36, 39                                                                  |



# 10 Asów Małopolski

Plebiscyt „Dziennika Polskiego” na najlepszych sportowców regionu 1999 r.



Grupa laureatów naszego plebiscytu w holu Hotelu Francuskiego

Fot. Wacław Klag

## 1. Marcin Urbaś

**Lekkoatletyka – AZS AWF Kraków 950 pkt**

Zwycięzca naszego plebiscytu. Trenuje już ponad 12 lat. Jego kolejni trenerzy: Ewa Ślusarczyk, Lech Salamonowicz i Tadeusz Osik. Ubiegły rok miał rewelacyjny. Stał się sportowcem znanym w całej Polsce. Zdobył mistrzostwo kraju w hali i na otwartym stadionie na 200 m, ponadto z kolegami z AZS AWF w sztafecie 4x100 m. Najbardziej spektakularne sukcesy odniósł za granicą. W Paryżu podczas superligi wygrał 200 m. Natomiast na MŚ w Sewilli przebojem wszedł do elity światowej. Czas z półfinału 19,98 jest trzecim wynikiem w historii w Europie, a Urbaś jest drugim białym Europejczykiem, który pokonał barierę 20 sekund. W finale MŚ był piąty. Jeden z nielicznych białych sprinterów świata, który może rywalizować z czarnoskórymi. Jest w kadrze olimpijskiej. Ma 24 lata. Znany jest też z zainteresowań muzycznych, deathmetalowych, pisze teksty i śpiewa. Ukończył technikum poligraficzne, jest studentem krakowskiej AWF.

## 2. Krystyna Szymańska-Lara

**Koszykówka – Wisła Cristal Kraków 858 pkt**

Po dramatycznych bojach z Fotą wiślaczki (trener Andrzej Nowakowski) wywalczyły wicemistrzostwo Polski. Po 9 latach wróciły na europejskie boiska, doszły teraz do ćwierćfinału Pucharu Ronchetti. Krystyna Szymańska-Lara jest podstawową zawodniczką Wisły Cristal oraz pierwszej piątki reprezentacji (trener Tomasz Herkt). W drużynie narodowej wywalczyła na mistrzostwach Europy pierwszy w historii polskiej koszykówki kobiet awans olimpijski. W półfinale Polki pokonały faworyzowaną Rosję, w finale silną Francję. Wiślaczka grała w ub. sezonie też w zawodowej lidze amerykańskiej WNBA w Utah Starzz. Jest w kadrze na Sydney.

## 3. Dorota Zagórska – Mariusz Siudek

**Łyżwiarstwo figurowe – Dwory Unia Oświęcim 714 pkt**

Razem jeżdżą na tafli lodowej jako para sportowa 6 lat. W ub. roku awansowali do elity. Na mistrzostwach Europy w łyżwiarstwie figurowym zdobyli srebrny medal, na MŚ – brązowy. W tym sezonie kontynuują medalowe występy. Pracują z trener Iwoną Mydlarz-Chruścińską.

## 4. Wacław i Krzysztof Wieczorkowie

**Sport samolotowy – Aeroklub Krakowski 478 pkt**

Skrzydłaci bracia. Zwykle z zawodów sportowych przywożą medale. W ub. roku wywalczyli złoto w rajdowo-nawigacyjnych mistrzostwach świata. Wacław był pilotem samolotu, brat nawigatorem. Krzysztof ponadto wywalczył w drużynie mistrzostwo świata w lataniu precyzyjnym.

## 5. Robert Korzeniowski

**Lekkoatletyka – Wawel Kraków 469 pkt**

17-krotny już mistrz Polski. W ub. roku dorzucił do tej kolekcji mistrzostwo kraju w hali i na otwartej trasie, wokół krakowskich Błoi. Mimo niepowodzenia w Sewilli nadal światowa klasa i nasza nadzieja na udany chód w Sydney.

## 6. Tomasz Frankowski

**Piłka nożna – Wisła Kraków 327,5 pkt**

W ub. roku Wisła po 21 latach zdobyła piłkarskie mistrzostwo świata. Duży w tym udział miał napastnik Tomasz Frankowski, który do złota drużyny dołączył osobisty sukces – został królem strzelców I ligi.

## 7. Anna Szafraniec

**Kolarstwo górskie – RMF Kraków 283 pkt**

Mistrzyni świata w kolarstwie górskim juniorek. Wychowanka trenera Józefa Tylka z Głogoczowa, obecnie pod opieką Edwarda Czerneckiego.

## 8. Beata Grzesik

**Kajakarstwo górskie – AZS AWF Kraków 222 pkt**

Wicemistrzyni świata w kajakarstwie. Wychowanka Startu Nowy Sącz, obecnie studentka krakowskiej AWF. Trener Zbigniew Miązek.

## 9. Janusz Kulig

**Rajdy samochodowe – Automobilklub Krakowski 180,5 pkt**

Czołowy rajdowiec, wicemistrz Polski w rajdach samochodowych, mistrz Strefy Środkowoeuropejskiej FIA.

## 10. Krzysztof Bieryt

**Kajakarstwo górskie – Start Nowy Sącz 178,5 pkt**

Mistrz świata w drużynie kanadyjek C-1x3. Trener klubowy Bogdan Okręglak.

\*\*\*

Kolejne miejsca:

11. **Patrycja Czepiec** (koszykówka, Wisła Kraków) 166 pkt
12. **Artur Sarnat** (piłka nożna, Wisła Kraków) 163 pkt
13. **Ślawomir Mordarski** (kajak. górskie, AZS AWF) 156,5 pkt
14. **Magdalena Grzywa** (biathlon, WKS Zakopane) 140 pkt
15. **Magdalena Grzybowska** (tenis, Wawel Kraków) 131 pkt
16. **Tomasz Kulawik** (piłka nożna, Wisła Kraków) 89,5 pkt
17. **Waldemar Klisiak** (hokej, Unia Dwory Oświęcim) 84 pkt
18. **Tomasz Oleksy** (wspinaczka sport., Tarnovia-Roleski) 80 pkt
19. **Andrzej Stanaszek** (wyciskanie sztangi leżąc, Dick Black Andrychów) 77 pkt
20. **Tomasz Jaworski** (hokej na lodzie, KTH Krynica) 72 pkt
21. **Marcin Nowak** (lekkoatletyka, AZS AWF Kraków) i **Michał Sobieraj** (szermierka, Krakowski Klub Szermierzy) 57 pkt
23. **Radosław Kałużny** (piłka nożna, Wisła Kraków) 45 pkt
24. **Agata Bulwa** (hucznictwo, Dąbrowia Dąbrowa Tarnowska) 42 pkt
25. **Joanna Skamla** (karate, Krakowski Klub Kung Fu) 36 pkt
26. **Rafał Kumorowski** (kolarstwo, Aquila Stryków) 35 pkt
27. **Ilona Mądra** (koszykówka, Wisła Kraków) 30 pkt
28. **Ryszard Czerwiec** (piłka nożna, Wisła Kraków) 24 pkt
29. **Sabina Wojtala** (łyżwiarstwo fig., Dwory Unia Oświęcim) 21 pkt
30. **Andrzej Wójs** (kajakarstwo górskie, AZS AWF Kraków) 14 pkt

Ponadto na listach głosujących znaleźli się (podajemy alfabetycznie):

Radosław Hyży (koszykówka, Unia Azoty Tarnów) Leszek Kuzał (automobilizm), Magdalena Litewka (kreglarstwo, Podgórze), Agata Mróz (siatkówka, Tarnovia), Eugenia Nikonowa (koszykówka, Wisła Kraków), Ewa Pawlikowska (karate, Karate Kyokushin Nowy Sącz), Paweł Reczek (kolarstwo, Aquila Stryków), Joanna Sakowicz (tenis, Wawel Kraków), Tomasz Świst (łyżwiarstwo szybkie, Podhale), Kazimierz Węgrzyn (piłka nożna, Wisła Kraków), Filip Wroński (pływanie, Wisła Kraków), Bogdan Zając (piłka nożna, Wisła Kraków), Marek Zając (piłka nożna, Wisła Kraków), Stanisław Zgłobicki (Glimar Gorlice).

\*\*\*

Plebiscyt na najlepszych sportowców Małopolski jest kontynuacją podobnych, przeprowadzanych dawniej przez „Tempo” i naszą redakcję. Teraz „Dziennik Polski”, po kilku latach przerwy, wznowił tę tradycję. W zakończonym plebiscycie głosującymi byli działacze sportu, prezesi klubów, zastępcy trenerzy, dawni olimpijczycy, ludzie sztuki. Głosowało 113 ekspertów.

## Nasz laureat

# Marcin Urbaś

Najlepszym sportowcem w minionym roku w Małopolsce wybrany został Marcin Urbaś. Odebrał puchar „Dziennika Polskiego” i specjalną nagrodę.

Przybył na spotkanie do Hotelu Francuskiego, lekko kulejąc. To oczywisty skutek niefortunnego startu na mistrzostwach Europy w hali w Gandawie.

– Już zacząłem leczenie nogi – powiedział – czekają mnie codzienne zabiegi. Myślę, że ta kontuzja w niczym nie przerwie mojej kariery sportowej. Chciał-

bym przywieźć jakiś medal z zagranicznej imprezy. Tą najważniejszą jest Sydney. Moim innym marzeniem jest rekord Europy w biegu na 200 m!

Nasz laureat przy tej okazji wraził nadzieję szybkiego powrotu do zdrowia drugiej w plebiscycie, kontuzjowanej koszykarki Wisły Krystyny Szymańskiej-Lary.

Marcinowi towarzyszyli rodzice, Lucyna i Adam Urbasiowie. – Obyśmy się tak cieszyli za rok, po igrzyskach w Sydney – podsumował senior rodu. (JOT)



Fot. Wacław Klag

## Trener roku

# Lech Salamonowicz

Głosami dziennikarzy naszej redakcji trenerem roku 1999 w Małopolsce wybrany został Lech Salamonowicz.

Jest opiekunem klubowym, w AZS AWF Kraków, Marcina Urbasia, doprowadził do kadry narodowej. Współpracuje z trenerem kadry sprinterów Tadeuszem Osikiem. Przed laty był lekkoatletą Polonii Warszawa, wicemistrzem Polski w sztafecie klubowej 4x100 m. W 1973 r. został szkoleniowcem. Jest trenerem w krakowskim AZS AWF, ponadto w sportowej SP 91, pracuje jako wizytator w krakowskim Kuratorium Oświaty.

– Nie spodziewałem się tego wyróżnienia – powiedział trener roku. – Wiedziałem, że „Dziennik” przygotowuje nagrodę dla trenera roku, ale liczyłem, że to będzie ktoś z piłki nożnej, bo jest bardzo popularna.

Dziękuję jury, traktuję to wyróżnienie jako wyraz uznania dla pracy całego środowiska lekkoatletycznego. Nasz sport, choć szumnie zwany „królową sportu”, nie opływa w bogactwa; nasze kluby są biedne, a pracujemy z młodzieżą od podstaw. Ta chwila satysfakcji jest więc cenna. (O)

## Juniorka roku

# Anna Szafraniec



Fot. Michał Klag

Anna Szafraniec zastąpiła w ubiegłym roku znakomitą startem w MŚ juniorek w kolarstwie górskim. Złoty medal tam zdobyty może jej nieoczekiwanie otworzyć drogę do

Sydney. „Dziennik Polski” wyróżnił zawodniczkę tytułem „Juniorka Roku”.

– Wprawdzie nasz kraj nie zdobył nominacji olimpijskiej, ale wciąż istnieje dla mnie szansa na wyjazd. Jeśli któreś z państw zrezygnuje z wysłania swojej reprezentantki na olimpiadę, ma na przykład trzy miejsca, a zdecyduje się na wysłanie dwóch zawodniczek, automatycznie otrzymam od Światowej Unii Kolarskiej to wolne miejsce.

– Czy Twój sukces w MŚ zmienił jakoś pozycję kobiecego kolarstwa w Polsce?

– Zdecydowanie kolarstwo kobiet jest teraz poważniej traktowane. (MAS)



# Wieczór we FrancuskimMecz gorących serc

Nowi mistrzowie i dawni olimpijczycy

Było uroczyste, a jednocześnie – takie odnieśliśmy wrażenie – swobodnie. W Hotelu Francuskim, gdzie wczoraj wręczaliśmy wyróżnienia Asom Małopolski, swoją obecnością zaszczycili nas nie tylko laureaci, ale całe grono znakomitych gości. Władze województwa reprezentował marszałek Marek Nawara, miasta – wiceprezydent Jerzy Jedliński. Przybyła okazała grupa olimpijczyków: Czesław Marchewczyk, Maksymilian Więcek, Urszula Figwer, Józefa Ledwig, Stanisław Dragan, Henryk Szordykowski, Jan Balachowski, Edward Stawiarz, Kazimierz Kmiecik, Zbigniew Miązek.

Dziesięciu Asom, znakomitym sportowcom, wcale łatwo nie było. By otrzymać nagrodę za ubiegłoroczne osiągnięcia, musieli pokonać we Francuskim szesnaście schodów. Największe wyzwanie stanowiło to dla kontuzjowanego Marcina Urbasia, ale znów osiągnął znakomity czas. Zapytany, czy przyjąłby propozycję zaśpiewania w przygrywającym podczas uroczystości zespole Boba Jazz Band, deathmetalowy wokalista stwierdził, że podziwia jazzmanów, bo to wyrafinowana muzyka. **Sprinter** został dodatkowo nagrodzony przez Małopolską Radę Olimpijską. Z rąk prof. Józefa Lipca otrzy-

mał wiersze Wisławy Szymborskiej z autografem autorki!

Aż dwukrotnie schody musieli pokonywać Dorota Zagórska i Mariusz Siudek. Ale sami są sobie winni, skoro zgodzili się, przy ogromnym aplauzie zgromadzonych, wykonać jedno ze swych słynnych, lyżwiarskich podnoszeń (na zdjęciu poniżej). W imieniu przebywającego na treningach w Portugalii Roberta Korzeniowskiego, puchar odbierała żona Agnieszka. Wyznała, że z ciągle podróżującym mężem udało jej się wyjść na spacer całkiem niedawno, bo trzy tygodnie temu. W czerwcu planują Marsz na Rynek. Z kolei właśnie mąż reprezentował przebywającą w Poznaniu kontuzjowaną Krystynę Szymańską-Larę. Nagroda, 21-calowy telewizor, była jak znalazł – Krzysztof Lara przyznał, że w domu właśnie zepsuł się odbiornik.

Po części oficjalnej, był czas w kuluarach (podziękowania m.in. dla Browaru Okocim) na wymianę opinii o wynikach plebiscytu. Ta specyficzna rywalizacja, obejmująca przedstawicieli wszystkich dyscyplin, wzbudziła spore emocje. **Może to oznaczać tylko jedno – za rok znów będziemy wybierać 10 Asów naszego regionu.**

KRZYSZTOF KAWA

Dorota Zagórska i Mariusz Siudek:

## Szczęście trzecich

Dorota Zagórska i Mariusz Siudek do trzeciego miejsca mają ostatnio szczęście. Ostatnio wywalczyli takie w ME w łyżwiarstwie figurowym w Wiedniu.

– To nasz drugi plebiscyt w karierze. Byliśmy już trzykrotnie laureatami w plebiscycie „Kroniki Beskidzkiej”, ostatnio także zajęliśmy tam trzecie miejsce. Oby było tak dalej – mówi Dorota.

– **To życzenie najlepiej było by zrealizować na zbliżających się MŚ w Nicei. Czy zdążycie przygotować skok, którym możecie pobić rywali – potrójnego wyrzucanego aksla.**

– Przygotowywaliśmy się do jego wykonywania przez ostatnie dwa tygodnie. W poniedziałek delikatnie zaczęliśmy go próbować. To skok, w którym jestem narażona na niebezpieczeństwo częstych upadków, ale do mistrzostw jeszcze trzy tygodnie, wystarczająco dużo czasu, żeby nad nim spokojnie popracować.

– **Zdaje się, że nagrody w naszym plebiscycie wybrałście na odwrót.**

– Dorotka wybrała telewizor, ja kuchenkę mikrofalową, ale to nie dlatego, że jestem częstym gościem w kuchni. Nie miałem jeszcze kuchenki, na pewno się przyda. – A ja planuję kupić cały zestaw kuchenny z wbudowaną mikrofalówką, bardziej więc przyda mi się telewizor – wyjaśnia Dorota.

– **Czy w eleganckie kreacje, takie na przykład, w których wystąpiliście w czasie rozstrzy-**



Fot. Michał Kłag

gnięcia plebiscytu, często się ubieracie.

– Na co dzień ubieramy się raczej na sportowo, ale każde ma w szafie jakiś elegancki ciuch. Przy kupnie nowej kreacji zazwyczaj pytam Mariusza o zadanie, zwłaszcza jeśli mam się zdecydować na coś ekstrawaganckiego. Nie, Mariusz nie zabrania mi głę-

bokich dekolty i rozcięć, sama ich nie lubię, więc nie ma problemu. – Ja nie mam w szafie smokingu ani muchy, a z wyborem krawata zawsze radzę się Dorotki albo siostry. Nigdy sam nie robię zakupów – mówi Mariusz. – No chyba że na stoisku elektronicznym – dodaje Dorota.

(MAS)

Krzysztof Lara:

## Życzliwe otoczenie

Nie mogła przybyć na zakończenie plebiscytu 10 Asów Małopolski Krystyna Szymańska-Lara. Zastąpił ją mąż, Krzysztof Lara.

Dojechał po długiej podróży. Wczoraj wyjechał z Krakowa, by przewieźć żonę z Warszawy na kolejne konsultacje lekarskie do Poznania. Stamtąd pan Krzysztof zawrócił do Krakowa. Nie spał chyba 30 godzin.

– Najważniejsze, by Krystyna szybko otrzymała właściwą diagnozę – powiedział. – Czas goni, z tym kolanem nie można czekać. Rozważamy też opera-

cję za granicą. Cieszę się z nagrody żony. Nieczęsto zdarza się tak udany sportowy rok jak ubiegły dla Krystyny. Co wymarzyła, spełniło się, złoty medal mistrzostw Europy, awans olimpijski, sukcesy w lidze. Dziś najważniejsze, że ona wie, iż otaczają ją życzliwi ludzie.

– **Jak długo się znacie?**  
– Od kilkunastu lat, od 10 jesteśmy małżeństwem, poznaliśmy się w warszawskiej Polonii. Córka Kasia ma 9 lat i już ćwiczy u mnie w klubie koszykówkę, ale lubi też taniec.

– **Żony-sportsmenki często nie ma w Krakowie. Kto wtedy prowadzi dom?**

– Ja gotuję, także wtedy gdy żona jest w domu. Staram się jak do mistrzostw Europy, awansu uczesać córkę. Po fryzurze Kasia nauczycielka poznaje, czy jej mama jest w domu czy nie. (JOT)

Rozmowy z kolejnymi laureatami w jutrzejszym wydaniu „Dziennika Polskiego”, a niebawem fotoreportaż w kolorze

Piłkarze Bocheńskiego i Wisły zagraли dla ciężko chorego Tomka

Mistrzowie Polski, piłkarze Wisły wystąpili wczoraj w Bochni, by pomóc 18-letniemu juniorowi BKS Tomkowi Piotrowskiemu, który od sierpnia ubiegłego roku walczy z chorobą nowotworową. Blisko 2 tysiące kibiców zebrało się na stadionie, wypełniając do ostatniego miejsca trybuny.

Już przed rozpoczęciem spotkania poinformowano, że zebrało 11 tysięcy złotych. Znaczną kwotę przeznaczyli na szlachetny cel zawodnicy krakowskiej drużyny. Nikt nie żałował również grosza podczas zbiórki pieniędzy, prowadzonej na stadionie przez kolegów Tomka.

Ciężko chory nastolatek obejrzał całe widowisko w towarzystwie najbliższych. Z rąk Bogdana Zająca Tomek otrzymał okolicznościową piłkę.

Wzruszające były słowa ojca chłopca, Wojciecha Piotrowskiego: – *Dziękuję za wasze człowieczeństwo, gorące serce i zrozumienie.*

Bocheński – Wisła Kraków 0-7 (0-3)

0-1 Kałużny (9), 0-2 Żurawski (23), 0-3 Żurawski (37), 0-4 Kosowski (58), 0-5 Węgrzyn (62), 0-6 Kaliciak (71), 0-7 Czerwiec (82)

**Bocheński:** Goc – Sobieszyk (64 Krokosz), Puka, Borowski – Nizioł (65 Kamiński), Goryczko, Palej (60 Jacak), Szpil, Rachwał (46 Maślaniec) – Imiołek, Buras (46 Dudek).

**Wisła:** Sarnat (46 Samuel) – M. Zając, Głowacki (46 Niciński), Moskal (46 Lekki), Węgrzyn – Pater (46 Jop), Kałużny (65 Głowacki), Czerwiec, Kulawik (46 Kosowski) – Żurawski (46 Brasilia), Frankowski (46 Kaliciak).

Sędziował Mariusz Krupa z Bochni.

Dla wiślaków był to ostatni kontrolny występ przed pierwszoligową potyczką z Odrą Wodzisław. Przed południem w Krakowie ostro trenowali, ale na boisku Bocheńskiego zagraли z pe-

nym zaangażowaniem. Szybko i skutecznie.

Gdyby nie świetne interwencje 18-letniego bramkarza gospodarzy Sylwestra Goca, zwycięstwo krakowian byłoby dwucyfrowe. Odnosiło się wrażenie, że co najmniej połowa zawodników Wisły walczy jeszcze o miejsce w podstawowej „jednostce”, choć trener Wojciech Łazarek przekonywał, że skład na sobot-

Węgrzyn wykorzystał warunki fizyczne i głową zdobył piątą bramkę, po rożnym Czerwca. Potem Grzegorz Kaliciak wykorzystał w 71 min sprytne zagranie Brasili, a ustalił wynik w 82 min strzałem z biegu (z 16 metrów) Czerwiec.

Odnotować też trzeba trafienie Żurawskiego w spojenie słupka z poprzeczką w 16 min i kilka wygranych pojedynków Goca (aż



Mecz piłkarski Bocheński – Wisła wywołał duże zainteresowanie. Jednym z patronów medialnych była redakcja „Dziennika Polskiego”. Fot. Jerzy Turek

nie spotkanie ekstraklasy jest już praktycznie ustalony. W drużynie Wisły zadebiutowali wczoraj wypożyczony z Górnika Zabrze Grzegorz Lekki i bramkarz Włókniarza Konstantynów Maciej Samuel.

Strzeleckie popisy gości rozpoczęły w 9 min Radosław Kałużny. Po zostawieniu za plecami obrońców i przebiegnięciu z piłką 40 metrów, dołem skierował ją do siatki.

Gol Macieja Żurawskiego w 23 min był efektem koronkowej akcji Tomaszów – Frankowskiego i Kulawika oraz Kałużnego. Żurawski powtórzył wyczyn w 37 min po dośrodkowaniu Frankowskiego, którego wcześniej świetnym podaniem na lewe skrzydło obsłużył Ryszard Czerwiec.

Mocno, z tzw. pierwszej piłki uderzył w 58 min Kosowski, asystował przy czwartym голу Mariusz Jop. W 62 min Kazimierz

trzykrotnie z Grzegorzem Paterem oraz z Kaliciakiem, Jopem i Nicińskim).

Artur Sarnat poważnej próbie został poddany szczególnie w 40 min, kiedy wybił na róg piłkę po mocnym strzale z wolnego (z 20 metrów) Goryczki. Zespół Bocheńskiego, starając się podjąć walkę zupełnie opadł z sił w ostatnim kwadransie.

JERZY SASORSKI

Puchar dla Tomasza Frankowskiego

Tomasz Frankowski, występując we wczorajszym meczu Bocheński – Wisła, nie mógł wziąć udziału w odbywającej się w tym samym czasie w Krakowie uroczystości wręczenia nagród najlepszym sportowcom Małopolski w 1999 roku. W przerwie spotkania wręczaliśmy więc sympatycznemu piłkarzowi okolicznościowy puchar. (SAS)

Ostatni sparing drugoligowców

## Wysoko do przerwy

Tarnovia – Hutnik Kraków 0-5 (0-5). Bramki: Wawrów w 15, 40, 43 min (z karnego), Zięba w 25 min, Jasiak w 33 min. Sędziował: K. Słupik z Tarnowa.

**Tarnovia:** Miazga – Marek (Wężowicz), Sadłoń (Czarnik), Baran, Prokop M. (Mróz) – Sitek (Lasota), Mikoś (Gładysz), Król, Mucha (Kozieł) – Gaśior, Hołda (Hajnyś).

**Hutnik:** Ambrosiewicz – Wasilewski, Grzebinoga, Szewczyk, Łatka – Radliński (Ciesielski),

Bernas, Zięba, Nowak – Jasiak, Wawrów oraz po przerwie Kweydzienko, Kostera, Chalupka, Prokop A., Makuch, Przytuła, Ankowski, Białek, Chmiest, Skórski.

W ostatnim przed rundą wiosenną meczu sparingowym krakowianie gościli na boisku Tarnovii. Tarnowianie są nadal w trakcie przygotowań i mimo ambitnej postawy ulegli bardzo wysoko drugoligowcom.

Przewaga gości widoczna była zwłaszcza w pierwszej połowie, w której ze strony miejscowych

mnożyły się błędy i niedokładne podania, konsekwentnie wykorzystywane przed krakowian. Po takich właśnie błędach obrońców i pomocników Hutnik zdobywał gole. Pięknym strzałem popisał się Wawrów w 15 min, kiedy to oddał strzał z 25 metrów pod poprzeczkę bramki Miazgi. Po zmianie stron gra bardziej się wyrównała i miejscowi mogli zdobyć przynajmniej honorowego gola, ale Kozieł będąc w dogodnej sytuacji fatalnie spudłował. KT

Stanisław Morawski, dyrektor Hotelu Francuskiego:

## To dla mnie zaszczyt

Rolę gospodarza finału plebiscytu 10 Asów Małopolski pełnił dyrektor Stanisław Morawski z Hotelu Francuskiego.

– Tak szacownego grona polityków, sportowców, ludzi kultury, nauki, świata akademickiego, sportowego nasz hotel nie gościł już dawno. Czuję się tym zaszczycony. Osobiście mam dużą satysfakcję, bo trafnie wytypowałem kolejność pierwszej szóstki. Ale powiem szczerze – wszyscy sportowcy odbierający dzisiaj nagrody byli wspaniali. W społeczeństwie funkcjonuje nierzadko stereotyp sportowca, u którego liczy się tylko siła mięśni. Zabierając dzisiaj głos sportowcy błysnęli inteligencją, dowcipem. To są ludzie naprawdę wszechstronni.

– **Hotel Francuski staje się ostatnio Mekką sportowców, nie tak dawno w grudniu odbyło się tutaj spotkanie olimpijczyków...**

– Nasz hotel ma sportowe korzenie. W sali na I piętrze zwanej dzisiaj „Salą Olimpijską”, założono w 1919 r. Polski Komitet Olimpijski. Na zewnętrz budynku przed 5 laty została wmurowana tablica upamiętniająca to wydarzenie. Staramy się kultywować te tradycje. W naszym hotelu w grudniu powstała Małopolska Rada Olimpijska, ostatnio reaktywowano Klub Olimpijski, który będzie czynny w każdy pierwszy czwartek miesiąca. Pierwsze takie spotkanie odbędzie się już w najbliższy czwartek o godzinie 19. (AS)



# Sezon ze sztangą

## Kraków wystawi drużynę silnych pań?

Nadchodzi kolejny sezon startów dla sportowców wyciskających sztangę leżąc. 6-7 maja w Chorzowie odbędą się mistrzostwa Polski młodzików do lat 17. Z kolei 13 maja Libiąż będzie miejscem otwartych mistrzostw Małopolski. 24-25 czerwca Ryki zaproszą na mistrzostwa Polski seniorów. Mistrzostwa Europy masters to termin 1-4 sierpnia, na Litwie. Mistrzostwa kontynentu seniorów rozegrane zostaną w fińskiej Kajanani 15-20 sierpnia.

Puchar Polski odbędzie się 30 września w Kamiennej Górze, mistrzostwa świata masters 14-19 listopada w Ostrawie, a sezon zakończą mistrzostwa świata seniorów w Frydku-Mistku w Czechach 7-12 grudnia. Kraków od lat reprezentuje na najważniejszych zawodach Jerzy Furmanek z Re-

lax Body Clubu, przywożąc z tych startów medale. Sekundować mu powinien teraz Krzysztof Bożyczko z TKKF Azory. Furmanek planuje w tym sezonie sześć startów, z MŚ, ME i mistrzostwami kraju na czele.

Zarazem Jerzy Furmanek pracuje nad stworzeniem drużyny krakowskiej na mistrzostwa Polski. Nasz region bowiem wyraźnie ustępuje ilością zawodników innym, a niejednokrotnie Furmanek występuje jako jedyny krakowianin. Na początek chce stworzyć drużynę pań, uprawiających wyciskanie sztangi leżąc. W siłowni przy ul. Mogińskiej 80 ćwiczy już sześć ochotniczek, są to studentki, uczennice, wykazujące dużo zapału i być może w czerwcowych MP Kraków wreszcie pokaże się ze swoim pierwszym teamem. Kolejne ochotniczki, które

pragną poprawić sylwetkę, a zarazem sięgać po medale, są w siłowni u trenera Furmanka mile widziane!

I jeszcze kolejna informacja ze świata siłaczy. Uchwałą Polskiego Związku Kultury i Trójboju Siłowego nasilone będą kontrole antydopingowe wśród najsilniejszych ludzi w kraju. Zgodnie z zasadami MKOl - a wyciskanie sztangi leżąc aspiruje do programu olimpijskiego - od tego roku kontrole przeprowadzane będą nie tylko podczas mistrzostw, ale także podczas treningów w klubach. Powinno to do minimum ograniczyć pokusy niedozwolonego wspomagania. Złapani winowajcy, także współdziałający z nim w dopingu „opiekun”, będą rygorystycznie wykluczani ze sportowych aren. (JOT)

## Młodzieżowa piłka ręczna

# Gościbia w półfinale

Juniorzy Gościbi Sułkowice, prowadzone przez Władysława Piątkowskiego, awansowały do półfinału mistrzostw Polski, pokonując na wyjeździe w rewanżowym meczu JKS Jarosław 21-20. W pierwszym spotkaniu również górą byli sułkowiczanki, wygrywając 27-25.

**JKS JAROSŁAW - GOŚCIBIA SUŁKOWICE 20-21 (10-8).** Bramki dla Gościbi zdobyły: Norek 9, Profic 6, Pochopień 2, Bartkiewicz 2, Postawa 1, Gola 1.

- Mecz był bardzo wyrównany, rywalki ani razu nie prowadziły większą różnicą niż dwie bramki. Na 5 minut przed końcem objęliśmy prowadzenie i spokojnie utrzymaliśmy je do końca. Turniej półfinałowy odbędzie się w połowie kwietnia na Śląsku, gdzie spotkają się cztery drużyny, z których dwie awansują do finału - powiedział trener Gościbi Władysław Piątkowski.

### Juniorzy młodszy

**HUTNIK - MKS CHRZANÓW 29-25 (17-10):** Charuza

10, Sowa 5, Nowicki 3, Pałetko 3, Małocha 3, Kordek 3, Grodowski 2 - Skoczylas 9, Czak 4, Gębala 4, Kasicki 3, Kruczek 1, Ficek 1, Babicz 1, Piech 1, Głogowski 1.

**MOSIR BOCHNIA - PAŁAC MŁODZIEŻY TARNÓW I 23-23.** Pauzował PM Tarnów II.

|              |   |    |         |
|--------------|---|----|---------|
| 1. MKS PM I  | 7 | 11 | 214-151 |
| 2. Bochnia   | 6 | 9  | 127-114 |
| 3. Chrzanów  | 5 | 6  | 115-125 |
| 4. Hutnik    | 6 | 4  | 147-155 |
| 5. MKS PM II | 6 | 0  | 112-160 |

### Młodzicy

W Libiążu odbył się turniej młodzików z udziałem 8 drużyn. Zwyciężył zespół Kusego I (prowadzony przez Jana Sowe), który w finale pokonał PM Tarnów I 13-11. Kolejne miejsca: Gabi Proszówki, UKS SP 85 Krakowiak, MKS Chrzanovia, Janina Libiąż, Kusy II Kraków i PM Tarnów II.

**Kusy I:** Kucza, Lipiński - Ćmil, Gara, Glimos, Gutkowski, Handzlik, Kudelski, Magiera, Moskał, Mylak, Sowiński, Sumera, Żak. (PAN)

## III liga koszykarzy

# Gold Drop pierwszy

Zakończyły się rozgrywki w małopolskiej III lidze koszykarzy. Najlepszą drużyną okazał się Gold Drop Limanowa prowadzony przez Roberta Kalitę, który wyprzedził Azoty Unię II Tarnów szkoloną przez Janusza Stawarza. Te dwie drużyny uzyskały prawo gry w barażach o awans do II ligi.

**KORONA KRAKÓW - AZOTY UNIA II TARNÓW 84-74 (41-38).** Punkty zdobyli: Kunc 27, Mielcarek 15, Malec 15, Gorczyca 12, Hajduk 8, Serafin 7 - Sulowski 26, Romanek 17, Duda 14, J. Rusin 7, Jabłeczki 4, D. Rusin 4, Doliński 2.

Zespół Unii II musiał ten zaległy mecz wygrać, aby zająć pierwsze miejsce w tabeli i mieć teoretycznie łatwiejszych rywali na drodze do II ligi. Tarnowanie zawiadli jednak na całej linii, zwłaszcza gracze wysocy, którzy nie potrafili wykorzystać przewagi wzrostu i często byli ośmieszani

ni przez rutynowanych Malca i Mielcarka. Przez kwadrans I połowy gra była bardzo wyrównana, później krakowianie między 16 a 18 minutą wyszli na prowadzenie 37-30, a do szatni schodzili z trzema punktami w zapa-

Po zmianie stron Korona zagrała koncertowo i przewaga gospodarzy zaczęła szybko rosnąć. W 25 min Korona prowadziła 50-40, w 36 min 72-59. W końcówce tarnowanie zmniejszyli straty do 5 punktów doprowadzając do stanu 76-71, jednak w końcówce dzięki świetnej grze Kunca Korona opanowała sytuację i pewnie wygrała mecz.

|              |    |    |           |
|--------------|----|----|-----------|
| 1. Gold Drop | 24 | 44 | 1949-1533 |
| 2. Unia II   | 24 | 43 | 1986-1494 |
| 3. Korona    | 24 | 40 | 2035-1745 |
| 4. Glimar II | 24 | 35 | 1658-1812 |
| 5. Gorce     | 24 | 34 | 1708-1879 |
| 6. Cracovia  | 24 | 29 | 1615-2016 |
| 7. Skawa     | 24 | 27 | 1583-2005 |

(PAN)

## Liga Akademicka Koszykówki

# Pech Tatary

**AZS AWF GDAŃSK - UJ KRAKÓW 66-60 (28-39).** Punkty dla UJ zdobyli: Nowak 20, Cieszyński 14, Knap 11, Tatar 9, Ptak 4, Robotycki 2.

Krakowianie w I połowie zagrali koncertowo i ich przewaga osiągnęła w pewnym momencie aż 15 punktów. Po przerwie, w wyniku podkoszowego starcia przytomność stracił obrońca UJ Marcin Tatar i z podejrzeniem wstrząsu mózgu odwieziony został do szpitala. Zawodnik czuje się już dobrze, jednak wypadek wyglądał bardzo groźnie i całkowicie zdezorganizował poczynania koszykarzy na parkiecie, co pomogło akademikom z Gdańska w odniesieniu zwycięstwa.

**Pozostałe wyniki:** Politechnika Łódź - Politechnika Koszalin 84-90, Politechnika Poznań - Politechnika Częstochowa 85-95, Politechnika Warszawa - AZS AWF Wrocław 77-65. Mecz UMK Toruń - Akademia Rolnicza Lublin został przełożony. W meczu awansem: Politechnika Częstochowa - Politechnika Łódź 67-59.

|              |    |    |          |
|--------------|----|----|----------|
| 1. Częstoch. | 13 | 23 | 1067-999 |
| 2. Poznań    | 13 | 21 | 943-925  |
| 3. Warszawa  | 13 | 21 | 925-821  |
| 4. Toruń     | 11 | 19 | 905-788  |
| 5. Lublin    | 11 | 19 | 807-777  |
| 6. UJ Kraków | 12 | 19 | 812-821  |
| 7. Gdańsk    | 12 | 16 | 871-918  |
| 8. Koszalin  | 12 | 16 | 884-898  |
| 9. Łódź      | 13 | 15 | 960-1149 |
| 10. Wrocław  | 12 | 14 | 888-956  |

(PAN)

## Ligi piątek

Trzecią kolejkę spotkań rozegrali piłkarze w II lidze krakowskich drużyn 5-osobowych. W najbliższy weekend w hali Tomeksu odbędzie się po raz pierwszy Puchar Ligi, organizowany przez Krakowskie Stowarzyszenie Piłki Nożnej Pięcioosobowej, w którym spotka się 16 drużyn, 12 z I ligi oraz 4 najlepsze z II ligi. Zawody rozpoczynają się będą w sobotę i niedzielę o godzinie 9.

**II liga:** Ruch - Jakon 2-4, Mix Electronics - Cracovia 2-2, OCE - Risgraf 1-4, Bad Boys - Żarłacz 2-7, 3X - Stolfomat 1-1, Grajpek - 10,5 Bielany 9-0, Sla-

vic - Hydrotherm 9-11, Nomi - Bagry 6-0.

|                  |   |   |       |
|------------------|---|---|-------|
| 1. Grajpek       | 3 | 9 | 19-7  |
| 2. Żarłacz       | 3 | 6 | 16-7  |
| 3. Jakon         | 3 | 6 | 9-6   |
| 4. Risgraf       | 3 | 6 | 10-8  |
| 5. Ruch          | 3 | 6 | 12-11 |
| 6. Hydrotherm    | 3 | 6 | 20-20 |
| 7. Bagry         | 3 | 6 | 9-11  |
| 8. Mix El.       | 3 | 4 | 12-10 |
| 9. Stolfomat     | 3 | 4 | 9-7   |
| 10. Cracovia     | 3 | 4 | 9-11  |
| 11. 10,5 Bielany | 3 | 4 | 6-13  |
| 12. Slavic       | 3 | 3 | 27-17 |
| 13. Nomi         | 3 | 3 | 13-10 |
| 14. 3X           | 3 | 2 | 4-18  |
| 15. OCE          | 3 | 0 | 6-15  |
| 16. Bad Boys     | 3 | 0 | 9-19  |

(PAN)

## Liga Multimedialna

# Znów na czele

piłkę po strzale Tomasza Jamrozika. W II połowie obie drużyny wypracowały sobie dużą ilość sytuacji bramkowych, dosłownie w ostatnich sekundach uśmiechnęło się do nas szczęście i po podaniu Artura Śliwy Grzegorz Filipek zapewnił nam zwycięstwo.

**Pozostałe wyniki:** Wydawnictwo Universitas - Supernowo 2-6. Pilar 2 - Cierpiatka 2, Gilarski 2, Złotnicki, Poręba; PTK - Kurier Press 3-9. Podo-

biński, Janik, Stańko - Póttorak 5, Żukowski 2, Jastrzębski, gol samobójczy; **Droga - RMF FM 1-2.** Hazik - Różański 2; **Drukpress - Super Express 3-2.** Gruszka 2, Mrowiec - Ziółkowski, Kazor; **Canal+ - Autocom 8-3.** J. Nowak 3, Lebieczki, Zapała, P. Nowak, Partyła, Wątroba - Markiewicz 3.

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Dziennik    | 17 | 37 | 87-41 |
| 2. Supernowa   | 17 | 37 | 91-59 |
| 3. Universitas | 17 | 35 | 84-41 |
| 4. RMF FM      | 17 | 35 | 69-36 |

|                   |    |    |       |
|-------------------|----|----|-------|
| 5. Canal+         | 17 | 35 | 61-30 |
| 6. PTK            | 17 | 32 | 74-45 |
| 7. Droga          | 17 | 26 | 68-72 |
| 8. Drukpress      | 17 | 25 | 44-42 |
| 9. TVN            | 17 | 18 | 43-90 |
| 10. Kurier Press  | 17 | 9  | 31-81 |
| 11. Autocom       | 17 | 7  | 21-69 |
| 12. Super Express | 17 | 0  | 31-98 |

**Najlepsi bramkarze:** 1.76 - Piotr Gąsior (Canal+), 2.11 - Konrad Dębogórski (RMF FM), 2.41: Paweł Panuś (Dziennik), Wiesław Gołda (Universitas).

**Program XVIII kolejki, 3 marca, hala Tomeksu - godz. 18:** Universitas - Drukpress, 18.45: Autocom - Droga, 19.30: PTK - RMF FM, 20.15: Super Express - Dziennik Polski, 21: Canal+ - Supernowa, 21.45: TVN - Kurier Press.

## Młodzieżowa koszykówka

### Juniorzy

**WISŁA KRAKÓW - GTK GORLICE 68-47 (30-19).** Punkty dla Wisły: Ratomska 16, Krawiec 11, Kobryn 10, Borek 9, Gruchała 8, Michalik 6, Syrek 4, Puchara 4.

**KORONA I - KORONA II 97-48 (50-20):** Michałów 24, Radwan 19, Bojarun 14, Włodarz 12, R. Starowicz 11, K. Starowicz 6, Jasiówka 6, Radomska 4, Czechowska 2, Góra 1 - Kręzel 20, M. Dziadkowiec 14, Flądrow 4, Dudek 3, Grzelak 2, A. Dziadkowiec 2, Leśniewska 2, Mielcarek 1.

|              |    |    |         |
|--------------|----|----|---------|
| 1. Korona I  | 10 | 20 | 915-515 |
| 2. Wisła     | 10 | 15 | 603-620 |
| 3. Gorlice   | 10 | 14 | 545-623 |
| 4. Korona II | 10 | 11 | 589-792 |

### Młodziczki

**GÓRNIK WIELICZKA - MKS PAŁAC MŁODZIEŻY TARNÓW II 55-73 (28-45).** Punkty dla Górnika: Kaczmarczyk 12, Kania 12, Łucka 12, Hojół 11, Lepiarz 6, Kuklewicz 2.

**GTK GORLICE - KORONA KRAKÓW 60-56 (29-22):** Grądalska 18, Cetnarowska 11, Kosińska 10, Zieleń 6, Kurowska 4, Pelechacz 4, Lech 3, Augustyn 2, Mruk 2 - Starowicz 22, Wilk 11, Suknarowska 10, Żak 5, Mucha 4, Midro 2, Szymańska 2.

**WISŁA KRAKÓW - ŻAK NOWY SĄCZ 42-48 (23-17):** Stępień 18, Zalecińska 6, Tokarczyk 4, Uryga 4, Ryba 3, Zajac 2, Matejek 2, Łepkowska 2, Niedźwiedz 1 - Golińska 10, J. Gajdosz 10, P. Gajdosz 9, Made-rak 9, Hojnor 3, Niemias 3, Kręzel 3, Gondek 1.

**MOS CHRZANÓW - ISKRA KLECZA DOLNA 63-67 (35-37):** Sawicka 19, Kostrzewa 15, Kaczmarek 10, N. Gębka 6, Wątoła 6, A. Gębka 3, Matecka 2, Białka 2 - Olek 17, Bułat 12, Piwowarczyk 7, Nowak 6, Gębala 5, Tatar 4, Woźnicka 4, Bucała 4, Bzdula 4, Sordyl 4.

**JEDYNKA KRYNICA - MKS PM TARNÓW I 69-104 (30-48).** Punkty dla Jedynek: Truchan 17, Ojczyk 15, Tomasiak 9, Biskup 8, Świrat 7, Pan-cerz 6, Zaczek, Krzyżak 2, Zwierz.

|              |    |    |         |
|--------------|----|----|---------|
| 1. MKS PM I  | 11 | 21 | 794-615 |
| 2. Gorlice   | 11 | 19 | 576-557 |
| 3. Wisła     | 11 | 18 | 610-512 |
| 4. UKS Żak   | 11 | 18 | 612-541 |
| 5. MKS PM II | 11 | 17 | 635-573 |
| 6. Korona    | 11 | 17 | 745-726 |
| 7. Chrzanów  | 11 | 15 | 644-675 |
| 8. Iskra     | 11 | 15 | 644-675 |
| 9. Górnik    | 11 | 14 | 545-636 |
| 10. Jedyńska | 11 | 11 | 535-784 |

### Dziewczęta

**GTK GORLICE - MKS PAŁAC MŁODZIEŻY TARNÓW 27-25 (13-13).** Punkty dla GTK: Dobek 7, Maryńczak 5, Potwora 4, Mosoń 4, Kosiba 4, Jurusik 1, Przekłasa 1, Ferlej-ków.

**MADIX WADOWICE - MOS CHRZANÓW 62-41 (30-21):** Wojtunik 17, Jabłońska 14, Gębala 14, Kolber 4, Galas 4, Zmysłowska 4, Żawa 3, Szpak 2 - Kulak 11, Matoga 8, Laptoś 7, Kania 4, Pieszczyk 3, Kaliszan 3, Prusak 2, Marciniak 2, Koziół 1.

|              |   |    |         |
|--------------|---|----|---------|
| 1. PM Tarnów | 9 | 17 | 581-441 |
| 2. Madix     | 9 | 14 | 460-476 |
| 3. Gorlice   | 8 | 11 | 330-347 |
| 4. Chrzanów  | 8 | 9  | 409-486 |

### Juniorzy

**GLIMAR GORLICE - KORONA KRAKÓW 92-85 (39-38):** Cygan 24, Adamczyk 23, Lu-

dwin 14, Przybyłowicz 13, Belczyk 10, Piątek 8 - Seweryn 24, Boczański 14, Czarnecki 13, Dudzik 9, Szymański 8, Pająk 8, Szumilas 7, Gwóźdź 2.

Niespodzianka! Koszykarze Korony doznali pierwszej porażki w tym sezonie. Krakowianie nie mogli wystąpić w najsilniejszym składzie, gdyż część zawodników uczestniczyła w walce o awans do półfinału MP juniorów starszych. Mecz miał wyrównany przebieg, gospodarze zapewnili sobie zwycięstwo w końcowych minutach i dzięki temu zachowali szansę na 2. miejsce w tabeli dające prawo gry o mistrzostwo Polski.

**WISŁA - AZOTY UNIA TARNÓW - mecz przełożony.**

|               |    |    |          |
|---------------|----|----|----------|
| 1. Korona     | 11 | 21 | 1100-748 |
| 2. Azoty Unia | 10 | 17 | 859-721  |
| 3. Glimar     | 10 | 16 | 873-897  |
| 4. Wisła      | 10 | 13 | 774-802  |
| 5. Cracovia   | 11 | 11 | 655-1216 |

### Kadeci

**WISŁA KRAKÓW - AZOTY UNIA TARNÓW 60-82 (24-36).** Punkty dla Wisły: Kurczak 14, David 13, Neuman 12, Jabłoński 8, Janus 4, Kubik 4, Słowik 3, Rachwał 2.

**KORONA KRAKÓW - WACTUR NOWY SĄCZ 85-69 (40-32):** Dudzik 18, Brzozowski 16, Gwóźdź 15, Gijkolli 11, Kwasiński 10, Kusper 10, Bujak 3, Kuberski 2 - Zarzeka 24, Strzelec 14, Jarzębak 14, Wańczyk 11, Magiera 2, Leśniak 2.

**KRAKUS NOWA HUTA - GLIMAR GORLICE 78-93 (44-53):** Piskorz 18, Gawłowski 16, Osmęda 15, Ziółtek 15, Potrzebski 9, Paciorek 5 - Adamczyk 27, Ludwin 17, Waliszewski 16, Surma 10, Bania 9, Watanat 6, Wandas 4, Tarsa 2, Wojnarski 2.

**MOS LIMANOWA - CRACOVIA 82-47 (37-33):** Janór 37, Wojtas 24, Brdej 5, Tąta 4, Stanisław 4, Borucki 3, Waclawik 3, Pałka 2 - Gajoch 13, Szopa 13, Jodłowski 8, Cetera 7, Piwowarski 6.

|             |    |    |           |
|-------------|----|----|-----------|
| 1. Wisła    | 16 | 29 | 1563-996  |
| 2. Korona   | 15 | 28 | 1435-1036 |
| 3. Glimar   | 15 | 27 | 1421-1181 |
| 4. Unia     | 15 | 27 | 1284-917  |
| 5. Skawa    | 15 | 21 | 1162-1183 |
| 6. Limanowa | 15 | 21 | 1151-1268 |
| 7. Cracovia | 15 | 20 | 894-1208  |
| 8. Krakus   | 15 | 16 | 887-1555  |
| 9. Wactur   | 15 | 15 | 840-1301  |

### Młodzicy

**MOS LIMANOWA - AZOTY UNIA TARNÓW 33-70 (17-33).** Punkty dla Glimaru: Stanisław 10, Boroński 9, Zborowski 5, Waclawik 4, Kaim 3, Mól 2, najwięcej dla Unii Góról 30.

**GLIMAR GORLICE - WISŁA KRAKÓW 49-65 (20-39):** Wojnarowski 24, Rak 8, Kędzior 6, Stasiowski 4, Murdzia 4, Kamyk 2, Ludwin 1 - Przebinda 19, Bryniarski 11, Całka 10, Wiklik 10, Dudziwicz 6, Dwernicki, Wołczyk 2, Gądek 2, Grabowski 2.

**SKAWA WADOWICE - CRACOVIA 69-49 (33-25):** Styła 24, Praciak 11, Malec 10, Kasiarz 10, Burak 4, Groń 4, Drabik 4, Nowak 2 - Wąsikowski 11, Krzuk 10, Sarota 10, Kask 9, Kusper 3, Czaja 2, Bętkowski 2, Tarnowski 1, Sady 1.

|             |   |    |         |
|-------------|---|----|---------|
| 1. Wisła    | 7 | 13 | 666-261 |
| 2. Unia     | 7 | 13 | 575-294 |
| 3. Cracovia | 7 | 10 | 469-468 |
| 4. Skawa    | 7 | 11 | 525-462 |
| 5. Limanowa | 7 | 9  | 381-493 |
| 6. Glimar   | 7 | 8  | 512-453 |
| 7. Korona   | 6 | 6  | 164-852 |

(PAN)

# Nauka pływania

Szkoła pływacka „Kraul” zaprasza na kursy nauki i doskonalenia pływania dzieci w wieku 4-8 lat. Informacja i zapisy - tel. 412-95-52.



# CANAL+

7.00-8.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Diabelski Młyn - filmy animowane 7.40 Minisport + 7.45 Łapucapu 7.50 Aktualności filmowe

8.00-19.00 PROGRAM KODOWANY

8.00 Kotopies - serial animowany 8.25 „Mów co chcesz” - film USA (96 min)

10.05 Deser: Paszcza krokodyla - film krótkometrażowy 10.15 „Zabawna buzia” - komedia muzyczna USA (103 min) 12.00 „Retrospekcja” - thriller USA (87 min)

13.30 Na ratunek planecie: Na nizinach Wenezueli - film dokumentalny

14.30 A to historia! - serial animowany

14.55 „Klub kawalerów” - komedia polska (85 min)

16.20 13 posterunek 2 - serial komediowy 16.50 „Podwójny agent” - film sensacyjny USA (97 min)

18.30 Kotopies - serial animowany 18.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany

19.00-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 19.00 Diabelski Młyn 19.20 Nie przegap 19.25 Diabelski Młyn 19.40 Łapucapu 19.45 Minisport + 19.50 Aktualności filmowe

20.00-7.00 PROGRAM KODOWANY

20.00 „W przebraniu mordercy” - thriller USA (1980), reż. Brian de Palma, wyk. Michael Caine, Angie Dickinson, Nancy Allen (100 min)



Ponura zbrodnia, której ofiarą pada piękna, sfrustrowana kobieta. Mordercy szuka syn ofiary i prostytutka - przypadkowy świadek morderstwa. Zaskakujące zwroty akcji są - w intencji reżysera - nawiązaniem do Hitchcocka i holdem dla tego mistrza gatunku.

21.45 Beavis i Butt-Head - serial animowany

22.10 Manga: Superbohaterki - serial animowany

22.40 „Klub czarnych wdów” - komedia USA (86 min)

0.10 „Faceci w bieli” - komedia USA (83 min)

1.35 „Gatunek 2” - film s.f. USA (89 min)

3.05 „Footloose” - film muzyczny USA (103 min)

4.50 „Kapryśna miłość” - komedia romantyczna USA (77 min)

6.10 Jezioro Bajkał: Po drugiej stronie lustra - francuski film dokumentalny (46 min)

# RTL7

6.00 Miłość i dyplomacja - serial holenderski

6.25 Trzy razy Zofia - telenowela meksykańska

6.50 Perla - telenowela meksykańska

7.35 Sunset Beach - serial USA

8.20 Z ust do ust - serial australijski dla młodzieży

8.45 Odjazdowe kreskówki: Dragon Ball, Rycerze Zodiaku

9.30 Dziewczyna z komputera - serial komediowy USA

9.55 Czy boisz się ciemności - serial kanadyjski dla młodzieży

10.20 Prawnicy (3/6) - serial angielski

11.10 Katalina i Sebastian - telenowela meksykańska

11.55 Teleshopping

12.30 Sunset Beach - serial USA

13.15 Miłość i dyplomacja - serial holenderski

13.40 Z ust do ust - serial australijski dla młodzieży

14.05 Odjazdowe kreskówki: Dragon Ball, Rycerze Zodiaku

15.05 Dziewczyna z komputera - serial komediowy USA

15.30 Czy boisz się ciemności - serial kanadyjski dla młodzieży

16.00 Lassie - serial USA dla młodzieży

16.25 Sunset Beach - serial USA

17.15 Perla - telenowela meksykańska

18.00 Katalina i Sebastian - telenowela meksykańska

18.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody

19.00 Zoom - magazyn sensacji

19.30 Nie z tego świata - serial komediowy USA

20.00 „Rodzinne sekrety” - film USA (1997), reż. Arthur Allan Seidelman, wyk. Richard Crenna, Angie Dickinson, Molly Gross, Craig Wasson (87 min.)

*Kobieta w średnim wieku, która nie może pogodzić się z przemijającą młodością, zazdrośna o męża i nie znajdując oparcia w rodzinie, znika w tajemniczych okolicznościach. Poszukiwania mogą stać się dla zainteresowanych czasem refleksji nad więziami rodzinnymi.*

21.40 Dogonić śmierć (4 ośt.) - serial sensacyjny USA

22.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody

23.05 Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych

23.20 Murder Call - australijski serial kryminalny

0.10 Pogoda dla bogaczy - serial USA

1.00 City Life (1) - serial nowozelandzki (1996), reż. Wayne Tourell, wyk. Michelle Huirama, Peter Muller, Katrina Brown, John Freeman

*Dziesięcioro przyjaciół i tyleż sposobów na życie. W tle - wielkie miasto w Nowej Zelandii.*

1.45 „Rodzinne sekrety” - film USA

3.15 Murder Call - australijski serial kryminalny

4.00 Pogoda dla bogaczy - serial USA

4.50 Teleshopping

# NASZA TV

7.00 Muzyczna poczta

8.00 Życie jak poker (43) - telenowela polska

8.30 Telezakupy

9.05 Na południe (43) - serial kanadyjsko-amerykański

9.50 WiP - wydarzenia i plotki

10.05 Kapitan Jastrząb - serial animowany

10.30 Sally czarownica - serial animowany

11.00 Idziemy na ryby

11.30 Telezakupy

12.00 Kalambury - program rozrywkowy

12.30 Życie jak poker (43) - telenowela polska

13.00 Antonella (133) - telenowela

14.00 Muzyczna poczta

15.00 Kalambury - program rozrywkowy

15.30 Sally czarownica - serial animowany

16.00 Antonella (133) - telenowela

16.50 Na południe (43) - serial kanadyjsko-amerykański

17.45 WiP - wydarzenia i plotki

18.00 Kapitan Jastrząb - serial animowany

18.30 Życie jak poker (43) - telenowela polska

19.00 Zoom - magazyn sensacji

19.30 Nie z tego świata - serial komediowy USA

20.00 „Rodzinne sekrety” - film USA (1997), reż. Arthur Allan Seidelmann, wyk. Richard Crenna, Angie Dickinson, Molly Gross, Craig Wasson

21.40 Dogonić śmierć (4) - włosko-amerykański serial sensacyjny

22.40 Dziennik

23.55 WiP - wydarzenia i plotki

23.10 „Biośmierć” - film

0.40 Dziennik

0.55 WiP - wydarzenia i plotki

1.05 Życie jak poker - telenowela polska

1.35 Idziemy na ryby

2.05 Muzyczna poczta

3.05 Kalambury - program rozrywkowy

3.35 Zakończenie programu

# HBO

TWOJE DOMOWE KINO

6.35 Uwodzicielki - Hollywood: Winona Ryder - film dokumentalny USA (26 min)

7.05 „Wyprawa Artura” - film przygodowy USA (1998), reż. Neil Mandt, wyk. Kevin Elston, Zach Galligan, Arye Gross, Diane Hill (89 min)

8.40 „Hrabina Cosel” - polski film historyczny (1968), reż. Jerzy Antczak, wyk. Jadwiga Barańska, Mariusz Dmochowski, Stanisław Jasiukiewicz (140 min)

*Ekranizacja powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego z cyklu saskiego.*

11.20 Na planie filmu „Rewolwer i melonik”

11.55 „Dziadek i ja” - amerykańskie kino rodzinne (1998), reż. M. Night Shyamalan, wyk. Joseph Cross, Timothy Reifsnnyder, Dennis Leary, Dana Delany (83 min)

13.20 Bohaterowie kina akcji: Arnold Schwarzenegger - film dokumentalny USA (26 min)

13.50 „Absolwenci” - komedia USA (1998), reż. David Schwimmer, wyk. David Schwimmer, Joey Slotnick, Joy E. Gregory (91 min)

15.25 Cinema, cinema - magazyn filmowy USA

15.50 „Napad prawie doskonały” - komedia kryminalna USA (1996), reż. David Burton Moris, wyk. Brooke Shields, Dylan Walsh, Sherie Rene Scott, Alessandro Nivola (87 min)

*Policjant z narzeczoną organizują precyzyjnie i profesjonalnie napad na bank. W praktyce będzie nieco inaczej.*

17.25 „Północ w ogrodzie dobra i zła” - film sensacyjny USA (1997), reż. Clint Eastwood, wyk. Kevin Spacey, John Cusack, Jack Thompson, Jude Law (134 min)

*Nowojorski dziennikarz przyjeżdża do miasteczka w Georgii, aby zebrać materiał do reportażu o ekskluzywnym przyjęciu w domu bogatego antykwariusza. Wydarzenia wieczoru sprawią, że zostanie na dłużej.*

20.00 „Efekt domina” - thriller USA (1994), reż. Irving Berlatech, wyk. William McNamara, Amy Locane, Priscilla Barnes, Roger Clinton (91 min)

*Ojciec aranżuje porwanie córeczki, licząc na okup od swojej żony, która pogrążona w narkotykowym transie, żyje z majątku rodzinnego.*

21.35 „Przepraszam, czy tu biją?” - polski film kryminalny (1976), reż. Marek Piwowski, wyk. Jerzy Kulej, Jan Szczepański, Zdzisław Rychter (90 min)

23.00 „Johnny Skidmarks” - thriller USA (1997), reż. John Raffo, wyk. Peter Gallagher, Frances McDormand (94 min)

0.35 Intymne spotkania: Na jedną noc - serial erotyczny USA (1998), reż. David Nicholas, wyk. Tane McClure, Kim Yates (29 min)

1.05 „Komórki do wynajęcia” - angielska komedia romantyczna (1998), reż. Rose Troche, wyk. Kevin McKidd, Hugo Weaving (91 min)

2.40 Małżeński przekładaniec - angielski film dokumentalny (50 min)

3.35 „Północ w ogrodzie dobra i zła” - dramat kryminalny USA (1997), reż. Clint Eastwood, wyk. Kevin Spacey, John Cusack (134 min)

# POLSAT 2

6.00 Przytul mnie 7.00 Junior - program rozrywkowy 7.30 Dżana - program muzyczny 8.00 TV Market 8.30 Hello Lady Lynn - serial animowany 9.00 Piłka w grze - serial animowany 9.30 Latający dom - serial dla dzieci 10.00 M.A.S.H. (40) 10.30 Strażnik Teksasu (79) 11.30 Dziedziczna nienawiść (56, 57) 13.30 Rock MKK 14.00 Szok blok - program muzyczny 14.30 Rock MKK 15.00 Piosenka na życzenie 16.00 Dziedziczna nienawiść (58) 17.00 Informacje 17.15 Hello lady Lynn - serial animowany 17.40 Garfield - serial animowany 18.05 Strażnik Teksasu (80) 19.00 Piosenka na życzenie 20.00 Super Express, TV 20.15 „Przetwać za wszelką cenę” - film USA (1984), reż. Thomas A. Cohen, wyk. Tom Bower, Karlene Crockett, Peter Donat, Marilyn Hassett, Susan O'Connell (90 min) 22.00 M.A.S.H. (41) 22.30 „Jack niedźwiadek” - film USA (1993), reż. Marshall Herskovitz, wyk. Danny DeVito, Robert J. Steinmiller Jr., Miko Hughes, Gary Sinise (95 min) 0.15 Przytul mnie 1.15 Piosenka na życzenie 2.15 Pożegnanie

# Planete

6.25 Belle époque?: Akurat

6.40 Gdybyśmy to wtedy wiedzieli

6.55 Kraj Basków - państwo bezprawia

8.30 Święto żrebaka

8.55 Na żywca

9.10 Cichy świadek

9.55 Clive Anderson, nowa nadzieja wbrew piekłu: Lagos

10.30 Celibidache - nic nie robić, pozwólcie muzyce powstać

11.20 Czelabińsk - najbardziej skażone miejsce na ziemi

12.25 Pogranicza nauki

13.25 Aktualności z przeszłości

14.15 Leo Mallet

15.10 Center Park

16.35 Prawo ludu Nuba

17.25 „Queen Mary” - legenda Atlantyku

18.15 Wielkie wystawy: Złoto Scytów

18.50 Legendarne samoloty: AH-Cobra

19.40 Nanotopia

20.30 Australia - śladami dzikich koni

21.15 Wyzwolenie

22.30 Monica Lewinsky: Za kulisami

23.25 Oblicza Amazonii

23.55 Zaminowany świat

0.55 Beria - prawa ręka Stalina

# Discovery CHANNEL

9.00 Tajemniczy wszechświat Arthura C. Clarke'a: Złamany szyfr

*Tajemnice jednego z najcenniejszych źródeł wiedzy kartograficznych stulecia: mapy, która mogła służyć wikingom.*

8.30 Podróże na chybił trafił

9.00 Vademecum twardziela: Wildman

9.30 Wędkarski świat Rexa Hunta

10.00 Przygody z załogą „Questa”: Bezzeleśtni wojownicy

11.00 Upadek Sajgonu

12.00 Najlepsze samochody: Sunbeam

13.00 Charlie Bravo: Weekend zaczyna się dzisiaj

13.30 Świat przyszłości: Planeta zoo

14.00 Katastrofa: Talia kart

14.30 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających

15.00 Skalna królowa

*Światowej sławy alpinistka, Catherine Destivelle, podejmując próbę przejścia bez assekuracji ściany skalnej Old Man of Hoy na szkockich Orkadach.*

16.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta

16.30 Ciekawostki Discovery

17.00 Wyprawy w czasie: Skarby rzymskich pól

18.00 Czerwone marzenia

19.00 Ultranauka: Planetarne bomby z opóźnionym zapłonem

Prezentacja najnowszych urządzeń do prognozowania erupcji wulkanu i sterowania tym groźnym żywiołem.

19.30 Magazyn Discovery: Woda

20.00 Katastrofy konstrukcyjne

21.00 Wewnątrz państwowej menizy USA

22.00 Kosmiczne safari

*Naukowcy zastanawiają się nad formami życia poza Układem Słonecznym.*

23.00 Maszyna doskonała: Morskie skrzydła

24.00 Czarna skrzynka

1.00 Magazyn Discovery: Woda

1.30 Tajemnicza góra

# NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

8.00 Dzikie pies dingo

9.00 Bieg przez pustynię

*Doroczny bieg przez Saharę na dystansie 250 km. W biegu uczestniczą demokratycznie mężczyźni i kobiety.*

10.00 Explorer's Journal: Z nadzieją na dach świata

11.00 Poszukiwania zatopionego galeonu

12.00 Caatanowie - pasterze reniferów

12.30 Walka o prawa zwierząt

*Organizacje i stowarzyszenia zajmujące się ochroną przyrody i walką o prawa zwierząt; działacze wolontariusze, ludzkie decyzje.*

13.00 Charty i wyścigi

14.00 Dzikie pies dingo

15.00 Bieg przez pustynię

16.00 Explorer's Journal: Z nadzieją na dach świata

17.00 Poszukiwania zatopionego galeonu

18.00 Tajemnice zwierząt Australii

*Izolacja Australii od innych kontynentów sprawiła, że powstały tu i zachowały się endemiczne gatunki flory i fauny, w tym również zwierzęta uznawane dziś za żywe skamieliny.*

19.00 Jak ludzie zmienili Australię

20.00 Nielegalny handel ptakami

20.30 Foki diamentowego wybrzeża

21.00 Explorer's Journal: Myśliwy i ofiara

22.00 Skarby głębin

*Wraki z dna morza pomiędzy starożytnymi portami Rzymu i Kartaginy kryją tajemnice historii. Badania wraków prowadzone przez Boba Ballarda.*

23.00 Wyprawy: Zagadkowa bestia

24.00 Tajemnice zwierząt Australii

1.00 Jak ludzie zmienili Australię



7.00 Dziką przyrodą z Jeffem Corwinem: Ameryka centralna

7.30 Na pomoc zwierzętom

8.00 Wishbone - serial dla dzieci

8.30 Nowe przygody Czarnego Księcia - serial dla dzieci

9.00 Zwierzęta braci Kratt: Podwórzowi bandyci

9.30 Zwierzęta braci Kratt: Naśladowcy małpy

10.00 Archiwum krokodyli: Rytuały godowe krokodyli

10.30 Archiwum krokodyli: Zwierzęta kopytne

11.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Kaczka powinna uważać

11.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Czyj to pies?

12.00 Ptaki morskie z Gaspe

*Strategie życiowe i wzorce zachowań dziesięciu gatunków ptaków gniazdujących na wyspach w pobliżu Gaspé w Kanadzie.*

13.00 Łowca krokodyli: Tam gdzie żyją diabły

14.00 Pogotowie dla zwierząt

14.30 Na pomoc zwierzętom

15.00 Z praktyki Harry'ego

15.30 Opowieści z zoo

16.00 Dziką przyrodą z Jeffem Corwinem: Corovado, Kostaryka

16.30 Archiwum krokodyli: Naturalne siedlisko pytona

17.00 Archiwum krokodyli: Jaszczurki

17.30 Akwanauci

18.00 Pogotowie dla zwierząt

18.30 Kroniki zoo

19.00 Łowca krokodyli: Rekiny z antypodów

20.00 Zwierzęta od A do Z: Klejnot w słońcu

20.30 Zwierzęta od A do Z: Wielka stopa z Kalahari

*Osobliwy mieszkaniec pustyni Kalahari: zwierzę, które nie jest spokrewnione z żadnym innym gatunkiem, a wygląda jak krzyżówka królika z kangurem.*

21.00 Pogotowie dla zwierząt

22.00 Wielka oportunistka

23.00 Ochrona zwierząt

24.00 Centrum dla dzikich zwierząt

# travel

TV THAT TAKES YOU THERE

13.00 Morska podróż

*Dick Warner z załogą wyrusza łodzią „Rinn Voyager” w drugą część morskiej podróży wzdłuż południowo-zachodnich wybrzeży Irlandii. Dziś m.in. poznanie różnorodności form, kolorów i rozmiarów krajobrazu.*

13.30 Wakacje w słońcu: Antyle

14.00 Wymarzone podróże: Mauritius

15.00 Tu i tam: Hanoi

15.30 Od Pekinu do Paryża

16.00 Na szlaku Bounty: Historia odkrycia wyspy Pitcairn

17.00 Australijski przewodnik dla smakoszy

*Dziś wizyta na koziej fermie niedaleko Perth, gdzie robi się znakomite (u nas wciąż niedoceniane) sery z koziego mleka.*

17.30 Tradycje i święta: Festiwal fajerwerków

18.00 Australijska panorama: Nowa Południowa Walia

18.30 Wielka wyprawa: Dżabalpur

19.00 Amerykańskie pocztówki Bruce'a: Spływ rzeką Ohio

19.30 Planeta wakacje: Wyspa St. Vincent

20.00 Wyprawa do dzikiej Afryki: Republika Południowej Afryki

20.30 Sportowe safari - Durango

*Seria programów o ekscytujących sportach uprawianych w wyjątkowo pięknych miejscach. Dziś wyprawa do Durango u podnóża Gór Skalistych.*

21.00 Wakacyjne plany: Kraków

*Praktyczne rady dla turystów wybierających się do Krakowa.*

21.30 Turysta: Edmonton

22.00 W trasie z Rough Red

23.00 Krótkie wycieczki do Irlandii: Wyspa Inishbofin

23.30 Aspekty życia: Fauna i flora Madagaskaru

24.00 Stalowe szlaki: The Hudson Bay

0.30 Miasto świata: Phnom Penh

# EUROSPORT

8.30 Narciarstwo alpejskie: Puchar Świata kobiet - zjazd

9.30 Narciarstwo klasyczne: Puchar Świata w Falun - biegi

11.00 Sporty ekstremalne

12.00 Skoki narciarskie: Puchar Świata w Iron Mountain

13.30 Lyżwiarstwo figurowe: Mistrzostwa Czterech Kontynentów w Osace

15.30 Biathlon: Mistrzostwa świata w Oslo

17.00 Sporty ekstremalne

18.00 Sporty motorowe: Puchar Świata w halowym trialu w Bremie

19.00 Sporty motorowe

20.00 Sporty walki

21.00 Lyżwiarstwo figurowe: Mistrzostwa Czterech Kontynentów w Osace

23.00 Fitness: Miss Universe

24.00 Sporty ekstremalne

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów redakcja nie bierze odpowiedzialności.



# Telewizja

## TVP1

6.00 Kawa czy herbata  
7.50 A teraz Susan - serial komediowy USA  
*Po dwóch latach znajomości Susan i Jack dochodzą do wniosku, że do siebie nie pasują. Vucki i Ben natomiast przeżywają nieustanny miśnięć miódowy.*  
8.15 Krakowskie Przedmieście 27  
8.30 Wiadomości  
8.42 Prognoza pogody  
8.45 Gwiezdna farma - kanadyjski serial animowany  
9.05 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 „Zdarzyło się jutro” (7) - serial USA  
10.50 Mamy dziecko  
11.15 Dom pełen zwierząt  
11.30 Ekran z kwiatkiem  
11.35 Czas na komputer  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze  
12.25 Samo życie - program redakcji rolnej  
12.45 „Klan” (314) - telenowela TVP  
13.10 XX Lidzbarskie Biesiady Humoru i Satyry: Kabaretowa noc pod gwiazdami  
13.30 Dziennik telewizyjny - program satyryczny Jacka Fedorowicza  
13.40 Do celu - teleturniej (1)  
13.45 Cysterski szlak: Panny na Trzebnicy  
14.00 Do celu - teleturniej (2)  
14.05 Wielka historia małych miast: Żagań  
14.30 Do celu - teleturniej (3)  
14.35 Katalog zabytków: Prusice  
14.40 Susanne - nauka języka niemieckiego dla średnio zaawansowanych  
15.00 Wiadomości  
15.10 Rzeczpospolita samorządowa  
15.20 Euroexpress  
15.30 Gospodarka - magazyn  
16.00 Muzyczny serwis Jedynek  
16.10 Rower Błażeja - program dla młodzieży  
16.15 Teleexpress Junior  
16.20 Rower Błażeja - program dla młodzieży  
17.00 Teleexpress  
17.25 „Klan” (315) - telenowela TVP  
*Lubiczowie z Sylwią i Mateuszem witają wracających do kraju Marczyńskich. Bogna, która boi się powrotu do Hrubieszowa, a nie wierzy, by sama poradziła sobie z dzieckiem w Warszawie - decyduje się na desperacki krok.*  
17.50 Gość Jedynek  
18.00 „Moda na sukces” (1074) - serial USA  
18.30 Sensacja XX wieku: Tajna kwatera (1) - program Bogusława Wołoszańskiego  
19.00 Wieczorynka: Wielka podróż Bolka i Lolka - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.56 Sport  
20.01 Prognoza pogody  
20.10 Okruczy życia: „Zaginione dzieciństwo” - film USA

(1998), reż. Bobby Roth, wyk. Melissa Gilbert, Jeremy Sheffield, Jean Simmons (83 min)  
*Sierota, adoptowana w dzieciństwie przez bogatą rodzinę amerykańską, wraca po latach do Anglii. Tu dowiaduje się, że jej matka żyje.*  
21.50 Kronika kryminalna  
22.26 Monitor Wiadomości  
22.55 Sportowy flesz  
23.00 Studio sport: Liga Mistrzów (skrót)  
0.05 **Gość polecam: „Paris, Texas” - film niemiecko-francusko-angielski (1984), reż. Wim Wenders, wyk. Harry Dean Stanton, Nastassja Kinski, Dean Stockwell, Aurore Clement (143 min)**  
*Mężczyzna cierpiący na amnezję szuka drogi do odbudowania pamięci, do rodziny, która gdzieś jest, do zagubionej tożsamości i własnych korzeni, które wiąże z Paryżem położonym na tatarskiej pustyni.*  
2.25 Muzyczny serwis Jedynek  
2.30 Zakończenie programu

## TVP2

7.30 Dziennik krajowy  
7.50 Studio urody  
8.00 Program lokalny  
8.30 „Projektantki” - serial komediowy USA  
*Charlene jest szczęśliwa: wreszcie zaręcza się z Bilem. Teraz zaczyna się strach przed przyszłą teściową.*  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
15.00 „W labiryncie” (96/120) - serial TVP  
15.30 Tele Milenium - teleturniej  
16.00 Panorama  
16.10 „Ich pięciory” (100) - serial USA  
17.00 **W cieniu Kremla - program Haliny Aczkasowej**  
17.30 Program lokalny  
18.20 W sieci  
18.31 Panorama  
18.55 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.20 Dwójkomania  
19.25 Recital chopinowski Ewy Osieckiej  
20.00 Magazyn Ekspresu Reportażów  
20.30 Studio sport. Liga Mistrzów: Manchester United - Girondins Bordeaux (w przerwie meczu Panorama)  
22.50 Panorama  
23.03 Prognoza pogody  
23.10 Sport telegram  
23.15 **Walka o wolność (1/3): Gdańsk - angielski film dokumentalny**  
*Tryptyk dokumentalisty brytyjskiego T.G. Asha, zbawcy problematyki środkowoeuropejskiej, został zrealizowany w dziesiątą rocznicę upadku komunizmu w tej części świata. Opowieść o tym, co z wolności wynikało, zaczyna się od Gdańska. W kolejnych odcinkach - Praga i Berlin.*  
0.05 **„Droga do Galveston” - film USA (1996), reż. Michael Toshikiyuki Uno, wyk. Cicely Tyson, Tess Harper, James McDaniel, Piper Laurie (93 min)**  
*Prosta kobieta, aby ratować zadłużony dom, przyjmuje pod swój dach i opiekę trzy kobiety cierpiące na chorobę Alzheimera.*  
1.40 Światowa piłka  
2.05 Zakończenie programu

## POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie  
7.00 Szaleję za tobą (53) - serial komediowy USA (*niedostępny drogą satelitarną*)  
7.30 Polityczne graffiti  
7.35 Faceci w czerni - serial animowany  
8.00 Voltron - serial animowany  
8.30 Miasteczko Evening Shade (54) - serial komediowy USA  
9.00 Simon (19) - serial komediowy USA  
9.30 Posłaniec szczęścia (33) - telenowela meksykańska  
10.30 Luz Maria (64) - telenowela peruwiańska  
11.30 Renegat (93) - serial sensacyjny USA  
12.30 Disco Relax  
13.30 Graczykowie (13) - polski serial komediowy  
14.00 Gospodarz  
14.30 Motowiadomości  
15.00 Batman w dwadzieścia lat później - serial animowany  
15.30 Informacje  
15.55 Powrót Supermana (79) - serial przygodowy USA  
16.45 Alvaro (65) - telenowela brazylijska  
17.45 Luz Maria (65) - telenowela peruwiańska  
18.40 Super Express TV  
18.55 Informacje  
19.00 Prognoza pogody  
19.05 Posłaniec szczęścia (34) - telenowela meksykańska  
20.00 Rodzina zastępcza (27) - polski serial komediowy  
20.30 **W krzywym zwierciadle: „Witaj święty Mikołaju” - komedia USA (1989), reż. Jeremiah S. Chechik, wyk. Chevy Chase, Beverly D'Angelo, Randy Quaid (93 min)**  
*Raz jeszcze Griswoldowie, bohaterowie cyklu filmów „W krzywym zwierciadle” dowodzą, że wszystko jest możliwe, a święta Bożego Narodzenia, oprócz szaleństwa prezentów, niosą parę niedogodności i drobne niebezpieczeństwa.*  
20.50 Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka  
22.20 Przyjaciele (69) - serial komediowy USA  
22.50 Wyniki losowania Lotto  
22.55 Informacje i Biznesinformacje  
23.10 Prognoza pogody  
23.15 Polityczne graffiti  
23.30 Świat według Kiepskich (28) - polski serial komediowy  
24.00 Super Express TV  
0.15 **„Układ” - film USA (1969), reż. Elia Kazan, wyk. Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr, Richard Boone, Hume Cronyn (120 min)**  
*Elia Kazan przeniósł na ekran swoją, kiedyś skandalizującą, powieść pod tym samym tytułem. Mężczyzna odnoszący sukcesy zawodowe traci zainteresowanie dalszym wyścigiem szczurów. Poza układami, pozorami, fałszami swojej codzienności szuka odpowiedzi na pytanie o sens i wartość życia.*  
2.25 Muzyka na bis  
5.00 Pożegnanie

tvn

6.45 Kropka nad i - program publicystyczny

7.15 Trzy małe duszki - serial animowany  
7.45 Przygody Animków - serial animowany  
8.10 Super Świnka - serial animowany  
8.35 Monster Farm - serial animowany  
9.00 Kamila (69) - serial  
9.50 Kłamstwo i miłość (1) - telenowela meksykańska  
*Nieszczęśliwie zakochany chłopak popełnia samobójstwo. Jego brat przysięga zemstę na dziewczynie, która odrzuciła tak wielką miłość.*  
10.40 Anna (55) - telenowela argentyńska  
11.30 Telesklep  
12.00 Labirynt namiętności (21) - telenowela meksykańska  
12.55 Pepsi chart - program rozrywkowy  
13.25 Automaniak - magazyn motoryzacyjny  
13.55 Trzy małe duszki - serial animowany  
14.20 Przygody Animków - serial animowany  
14.45 Super Świnka - serial animowany  
15.15 Szkoła złamanych serc (296) - serial australijski dla młodzieży  
15.45 Ich czworo i pies (17) - angielski serial dla młodzieży  
*Czworo przyjaciół i pies wyruszają na wycieczkę w okolice mające bardzo złą sławę. Na miejscu okaże się, że fantastyczne opowieści mają bardzo realne, kryminalne podstawy.*  
16.15 Pełna chata (131) - serial komediowy USA  
16.45 Multikino - magazyn filmowy  
17.15 TVN Fakty Regionalne  
17.35 Wizjer TV - magazyn sensacji i rozrywki  
18.05 Kamila (70) - serial meksykański  
19.00 TVN Fakty  
19.25 Sport  
19.30 Pogoda  
19.35 Labirynt namiętności (22) - telenowela meksykańska  
20.30 Beverly Hills 90210 (87) - serial USA



*Donna trafia do szpitala po przedawkowaniu narkotyków. Kelly decyduje się na przyjęcie opieki nad niesłubnym dzieckiem szesnastoletniej dziewczyny.*  
21.30 Merlose Place (146) - serial USA  
*Michael dowiaduje się, że jego była żona Kimberly ma przed sobą tylko kilka miesięcy życia. Sydney ma kłopoty finansowe w swoim butik. Alison uzyskuje potwierdzenie, że jest w ciąży.*  
22.30 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
23.00 TVN Fakty  
23.05 Kropka nad i - program publicystyczny  
23.27 Pogoda  
23.30 Supergliny - magazyn polityczny  
24.15 Everything's Relative (3) - serial USA  
0.45 Wizjer TVN - magazyn sensacji i rozrywki  
1.15 Głównie na zawołanie

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Przygody nieustraszonych (4/26) - serial francusko-kanadyjski  
7.30 Kot Billy - serial animowany  
8.00 Kronika  
8.10 Magazyn rodzinny  
8.30 Bywaj zdrów - magazyn  
8.45 To jest temat - reportaż  
9.00 Niezapomniany (93, 94) - serial wenezuelski  
10.00 Teleszakupy  
10.30 Odkryj nowy świat  
11.00 Opinie - magazyn kulturalny  
11.30 Rytm buszu - serial dokumentalny  
12.00 **Testament wieków (2) - serial Stanisława Szwarca-Bronikowskiego**  
12.30 Zaczarowany świat: Ptaki  
13.00 Spotkania z taaaką rybą  
13.15 FIFA magazine - program sportowy  
13.30 **Korzenie i źródła - reportaż**  
14.00 Wierzę, wątpię, szukam - program redakcji katolickiej  
14.30 Krople miłości (126/150) - serial meksykański  
15.00 Klub Filipa - program dla dzieci  
15.30 Kronika  
15.35 Powitanie  
15.40 Koncert  
16.30 Ludzie i wydarzenia  
16.45 Kundel bury i kocury  
17.00 Fotoplasticon XX wieku  
17.20 Gość TV Kraków  
17.30 **9 i 1/2 - magazyn reportażów**  
17.50 Pogoda  
18.00 Kronika  
18.20 Ludzie i wydarzenia  
18.30 Domator - poradnik  
18.45 Temat dnia  
19.00 Echa regionów  
19.30 Pampalini - łowca zwierząt - polski serial animowany  
19.40 Plastelinki - polski serial animowany  
19.50 Pampalini - łowca zwierząt - polski serial animowany  
20.00 Telekurier  
20.30 Niezapomniany (93, 94) - serial wenezuelski  
21.30 Kronika  
21.45 Sport  
21.55 Nasza antena  
22.00 Krople miłości (131/150) - serial meksykański  
22.30 To jest temat - reportaż  
22.45 Bywaj zdrów - poradnik  
23.00 I liga siatkówki kobiet  
24.00 Siła ognia (11/13) - serial dokumentalny USA  
0.30 Zakończenie programu

## tvKatowice

7.00 - 8.00 **Pasmo wspólne**  
8.00 Program na bis 8.30 - 15.30 **Pasmo wspólne**  
15.30 Zgadula - program dla dzieci 16.00 A ja rosnę 16.15 Zbliżenia 16.30 Flesz 16.35 Niezwykły dar - serial komediowy 17.00 Sport 17.30 Magazyn baskidzki 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Telemikser 19.00 - 21.30 **Pasmo wspólne**  
21.30 Aktualności 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Temat dnia 22.00 - 0.30 **Pasmo wspólne**  
6.00 Kawa czy herbata  
7.45 Dziennik krajowy  
8.10 Sport telegram  
8.15 Krakowskie Przedmieście 27  
8.30 Wiadomości  
8.42 Prognoza pogody

## TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata  
7.45 Dziennik krajowy  
8.10 Sport telegram  
8.15 Krakowskie Przedmieście 27  
8.30 Wiadomości  
8.42 Prognoza pogody

8.45 Ludzie listy piszą  
9.05 Klan (309) - telenowela polska  
9.30 Ala i As - program dla dzieci  
10.00 Bank nie z tej ziemi (8) - serial polski  
11.00 Dalecy - bliscy - program publicystyczny  
11.30 **Inny dom - reportaż**  
12.00 Wiadomości  
12.15 Gościniec - magazyn kultury i sztuki ludowej  
12.45 Klan (309) - telenowela polska  
13.10 Mówi się... - program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka  
13.30 Krzyżówka szczęścia - teleturniej  
13.55 Przegląd prasy polonijnej  
14.15 Wieści polonijne  
14.30 Oto Polska - program Piotra Jazwińskiego  
15.00 Wiadomości  
15.10 Uczmy się polskiego  
15.40 Kwadrans na kawę  
*Program Barbary Markowskiej dla osób otyłych.*  
16.00 Muzyczny serwis Jedynek  
16.10 Rower Błażeja - program dla młodzieży  
16.15 Teleexpress Junior  
16.20 Rower Błażeja - program dla młodzieży  
17.00 Teleexpress  
17.15 Ala i As - program dla dzieci  
17.45 Magazyn olimpijski  
18.10 Magazyn informacji turystycznej  
18.30 Teledyski na życzenie  
18.40 Gość Jedynek  
18.50 Klan (309) - telenowela polska  
19.15 Dobranocka: Krecik - serial animowany  
19.30 Wiadomości  
19.55 Prognoza pogody  
19.58 Sport  
20.00 Polonica: Tajemnice Sahary (2/7) - serial włoski, reż. Alberto Negrin, wyk. Michael York, Ben Kingsley, James Farentino, Andie Mac Dowell, Daniel Olbrychski  
20.50 Kronika Zimowych Igrzysk Polonijnych 2000  
21.05 Literatura Polska od A do Z (3) - program Tomasza Kamińskiego  
21.20 Wielcy, więksi i najwięksi: Eleni - Jubileusz po grecku  
22.00 **Małe formy wielkich mistrzów: Jerzy Skolimowski**  
22.20 Wieści polonijne  
22.30 Panteon - magazyn kulturalny  
22.50 Panorama  
23.10 Forum - program publicystyczny  
24.00 Monitor Wiadomości  
0.35 Magazyn informacji turystycznej  
0.55 Klan (309) - telenowela polska  
1.20 Krecik - serial animowany  
1.30 Wiadomości  
1.55 Sport  
1.59 Prognoza pogody  
2.00 Polonica: Tajemnice Sahary (2/7) - serial włoski, reż. Alberto Negrin, wyk. Michael York, Ben Kingsley, James Farentino, Andie Mac Dowell, Daniel Olbrychski  
2.50 Kronika Zimowych Igrzysk Polonijnych 2000  
3.05 Literatura Polska od A do Z (3) - program Tomasza Kamińskiego  
3.20 Wielcy, więksi i najwięksi: Eleni - Jubileusz po grecku  
4.00 Małe formy wielkich mistrzów: Jerzy Skolimowski  
4.20 Wieści polonijne

Dalszy ciąg programów telewizyjnych na str. 31

## DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
skrytka pocztowa nr 368  
**Redaktor Naczelny:**  
**CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI**  
tel. 619-92-55, fax: 619-92-76,  
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl  
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Lovell

**Centrala: tel. 619-92-00**  
(łączy ze wszystkimi działami)  
Dział Łączności z Czytelnikami:  
tel. 619-92-62,  
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64  
(od godz. 16 tel. 619-92-15,  
fax: 422-05-67)  
Dział Krajowy: tel. 619-92-41  
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93  
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-43  
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27  
Dział Miejski: tel. 619-92-60  
Dział Sportowy: tel. 619-92-96

**ODDZIAŁY:**  
**NOWY SĄCZ,** ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45  
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72, 266-67-40  
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, Ilp., tel./fax: (0-18) 201-35-30  
**OŚWIĘCIM,** ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 844-16-00, tel. (0-33) 843-31-86  
Ekspozytura: OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax: (0-32) 754-37-30  
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90  
ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 861-41-32  
**RZESZÓW,** ul. Księdza J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax: (0-17) 85-22-479  
Biuro Ogłoszeń: tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386  
Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax: (0-14) 670-87-72  
KROŚNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90  
**TARNÓW,** ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 62-135-20, 62-231-48  
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22  
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax: (0-14) 66-300-77

**WYDAWCA:**  
Wydawnictwo Jagiellonia SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
tel. 422-07-12, fax: 422-08-78  
**Prezes Zarządu:**  
**WOJCIECH TACZANOWSKI**  
Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne w Krakowie Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3  
Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

**Biura Reklam i Ogłoszeń:**  
**KRAKÓW, ul. Wielopole 1,**  
tel. 421-99-77, fax: 421-97-77,  
Informacja: tel. 619-91-45  
619-91-76  
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl  
kasy: czynne w godz. 8-18  
w soboty 10-14  
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76  
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89  
oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY  
ZWIAZEK KONTROLI OŚWIETLEŃ PISARZ





ARCHITEKTURA • BUDOWNICTWO • NIERUCHOMOŚCI • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ • OGRÓD

# Pierwsze licencje dla zarządców

Do tej pory certyfikatami zarządców nieruchomości może pochwalić się w Krakowie zaledwie 5 osób, w całym kraju 88.

Jutro w Teatrze Słowackiego w Krakowie zostaną po raz pierwszy od czasu obowiązywania Ustawy o gospodarce nieruchomościami przyznane licencje dla zarządców nieruchomości. Wiceprezesa Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast: Ewa Bończak-Kucharczyk i Dionizy Będa wręczą je ponad 400 osobom z całej Polski w obecności przedstawicieli parlamentu, rządu, Kancelarii Prezydenta, władz samorządowych, Związku Miast Polskich i środowiska reprezentującego rynek nieruchomości.

Zarządcy, podobnie jak poprzednio pośrednicy, mają obecnie możliwość ubiegania się o licencje w trybie szczególnym, bez zdawania egzaminu. Warunkiem jest wykonywanie przez nich zawodu zarządcy przynajmniej przez 5 lat, zaliczenie kursu obejmującego swym zakresem tzw. program minimum określony przez prezesa UMiRM (lub ukończenie studiów wyższych o kierunku zarządzanie nieruchomościami) oraz przygotowanie planu zarządzania nieruchomościami. Licencje przyznawane w trybie szczególnym wprowadziła nowelizacja Ustawy o gospodarce nieruchomościami z 7 stycznia 2000 r., która weszła w życie 15 lutego br. Można się o nie ubiegać w tej formule tylko do końca 2000 r. Zarządcy, którzy jutro otrzymają w Krakowie swoje certyfikaty, byli objęci postępowaniem kwalifikacyjnym w trybie szczególnym.

- Czekali na ten moment od dawna, ponieważ zabiegali o uzyskanie licencji od trzech lat, kiedy

bec zarządców nieruchomości. Wśród licencjonowanych zarządców znajdują się przede wszystkim zarządzający zasobami komunalnymi, spółdzielczymi oraz nieruchomościami prywatnymi. W tej grupie znalazło się zaledwie

Krakowie (1997 r.). Tu powstało pierwsze stowarzyszenie zarządców. Chcieliśmy rozpocząć naszą działalność w historycznej stolicy Polski. Kraków był początkiem i sercem działalności na rynku nieruchomości. Inne miasta jeździły tu po doświadczenia. Tu mieszkają osoby najbardziej zaangażowane w cały proces legislacyjny. Mam na myśli szczególnie Kazimierza Jurka, który społecznie uczestniczył w dużej ilości posiedzeń podkomisji sejmowych, gdzie rodziły się przepisy obowiązujące obecnie ustawą - wyjaśnia Aleksandra Kurzyk.

Do tej pory licencjami zarządców nieruchomości może pochwalić się w Krakowie zaledwie 5 osób, w całym kraju 88. W maju ubiegłego roku prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast przyznał je członkom Państwowej Komisji Kwalifikacyjnej, która zajmuje się procedurą nadawania licencji. Trwają jednak postępowania kwalifikacyjne, które w najbliższym czasie zaowocują przyznaniem kilkuset licencji w Małopolsce. Tylko spółdzielczość mieszkaniowa reprezentowana przez Małopolski Związek Rewizyjny Spółdzielni Mieszkaniowych przygotowuje 100 wniosków, a 50 w trybie szczególnym jest już gotowych.

(EP)



Rys. Andrzej Lichota

weszła w życie Ustawa o gospodarce nieruchomościami - mówi prezydent Federacji Stowarzyszeń Zarządców i Administratorów Nieruchomości Aleksandra Kurzyk. To właśnie Federacja jest organizatorem sympozjum, podczas którego tak uroczyste zostaną wręczone licencje kończące postępowanie kwalifikacyjne wo-

trzech krakowian. Dlaczego zatem wybór miejsca inauguracji tego procesu padł na Kraków?

- Na ogólnokrajowym spotkaniu przedstawicieli Federacji były dyskutowane różne miejsca. Każde miasto chciało gościć u siebie ten pierwszy uroczysty moment. Uznaliśmy, że pierwszy kongres zarządców odbył się właśnie w

**W** VIII Giełdzie Domów i Mieszkań, której medialnie patronuje „Dziennik Polski”, zapowiedziały udział firmy deweloperskie, budowlane, spółdzielnie mieszkaniowe, oraz towarzystwa budownictwa społecznego. Giełdy Domów i Mieszkań, organizowane przez krakowski oddział Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów, stanowią bardzo dobrą okazję do zapoznania się z aktualną ofertą rynku budowlanego.

- Można będzie - stwierdza Lucyna Płonka, przedstawicielka PSBD oddziału Kraków - kupić również projekt domu, a także zasięgnąć informacji na temat kredytów budowlanych i

## Od projektu po dom

VIII Giełda Domów i Mieszkań



Fot. Robert Glac

hipotecznych oraz kas mieszkaniowych. Podczas giełdy, w sobotę, odbędzie się seminarium poświęcone dachówce cementowej, a także żywicom akrylowym do dachówek cementowych. Udział w Giełdzie zapowiedziało blisko 50 firm, m.in.: Accord, Dom-Bud, Budomat, Bryksy, Buma System, Convect Development, Mieszkankie i Dom, Montin, Proins, Retro, SM Kabel, Domy Polskie oraz Bank Gospodarki Żywnościowej, Bank Austria Creditanstalt, BPH, PKO BP. Giełda odbędzie się w dniach 4-5 marca br. w godz. 10-17 w hali PTC „Sokół”, w Krakowie przy ul. Piłsudskiego 27.

(R)

**WYROBY HUTNICZE**

**SAMBUD-2**

Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: (012) 425 92 92

BLACHPROFIL 2 s.c.

**PRODUCENT BLACH**

TRAPEZOWYCH: T-14, T-18, T-20, T-35, T-45, T-55

DACHÓWKOWYCH: "JOKER", "DIAMENT"

31-216 Kraków, ul. Legnicka 5 (Plac Imbramowski)

tel. 012 / 415 55 51, 415 55 50, fax wew. 20

www.blachprofil2.com.pl

Przegląd

**nieruchomości**

str. 41-54

**PAPY**

TERMOZGRZEWALNE

- PODKŁADOWE V60S4 - od 5,60

- NAWIERZCHNIOWE 5,0mm - od 8,40

- STYRODUR BASF

Bezpośredni importer - biuro handlowe:

30-969 Kraków, ul. Centralna 53

tel./fax: 641-64-29, (0601) 46-43-10

**OKNA I DRZWI Z PCV I ALUMINIUM**

bezpłatna infolinia 0800 20 30 40

**OKNOPLAST**

KRAKÓW

Szczegóły wewnątrz numeru

10318kb

**W numerze:**

Ogłoszenia drobne

str. 65-71

**MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE**

w najpiękniejszym rejonie Krakowa

**INTER-BUD**

Inwestor - generalny wykonawca osiedla przy ul. Szuwarowej prowadzi sprzedaż mieszkań

**BLOK nr III** - termin realizacji IV kw. 2000 r. / I kw. 2001 r.

**Atrakcyjne lokale użytkowe**

w budynku przy ul. Kobierzyńskiej

**BLOK nr V** - termin realizacji III / IV kw. 2001 r.

**UWAGA!** mieszkania dwupoziomowe (93m<sup>2</sup>-99m<sup>2</sup>) do zamieszkania od zaraz!

**BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ**

czynne w godz. 9.00-17.00

30-384 Kraków, ul. Szuwarowa 3/24 (boczna Kobierzyńskiej)

tel. 262-70-99, tel./fax 262-70-88

Szukaj w internecie: [inter-bud.com.pl](http://inter-bud.com.pl)

10220k

**PANELE PODŁOGOWE**

NA PŁYCI HDF, ŚCIERALNOŚĆ 11 500 OBROTÓW

GWARANCJA 5, 10 LAT

CENA OD 26<sup>99</sup> za m<sup>2</sup>

**PANELE BOAZERYJNE**

NA BAZIE PŁYTY MDF

CENA OD 11<sup>95</sup> za m<sup>2</sup>

PONADTO W SPRZEDAŻY DESKI PODŁOGOWE, PARKIET

Kraków Al. Pokoju 81 teren Polmozhytu tel. (012) 643 46 92

Kielce ul. Olszewskiego 6 (teren Chemaru) tel. (041) 367 59 60

Nowy Sącz ul. Bielowicka 2 tel. (018) 443 89 06

**EXPOL** materiały budowlane

n37

**ME INWEST**

- HALE MAGAZYNOWE
- PAWILONY HANDLOWE
- HALE SPORTOWE
- OBIEKTY KOMERCYJNE
- HALE PRODUKCYJNE

102. 653 93 68

0501. 71 71 74

fax 012. 653 93 69

30-969 Kraków ul. Mrozowa 3

**INWESTYCJA od A do Z**



## Wiadomości

### 8 tys. mieszkań z TBS?

Ok. 8 tys. mieszkań czynszowych powinny oddać w tym roku w kraju Towarzystwa Budownictwa Społecznego (TBS) – poinformował w piątek w Koninie (Wielkopolskie) Sławomir Najnigier. Prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast powiedział, że przewidywania te są realne, ponieważ tyle właśnie wniosków o sfinansowanie budowy tego typu mieszkań znajduje się obecnie w Banku Gospodarstwa Krajowego.

Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast szacuje, że w ubiegłym roku w systemie TBS oddano w kraju 4374 mieszkania. W roku 1998 było to 1738 mieszkań, w 1997 – 215, a w 1996 (pierwszym roku działalności TBS-ów) – 34. Według Najnigiera, aby można było powiedzieć, iż program TBS-owski jest naprawdę realną rynkową alternatywą, powinno być oddawanych 40 tys. mieszkań. Wyraził przekonanie, że osiągnięcie takiego poziomu jest kwestią najbliższych kilku lat.

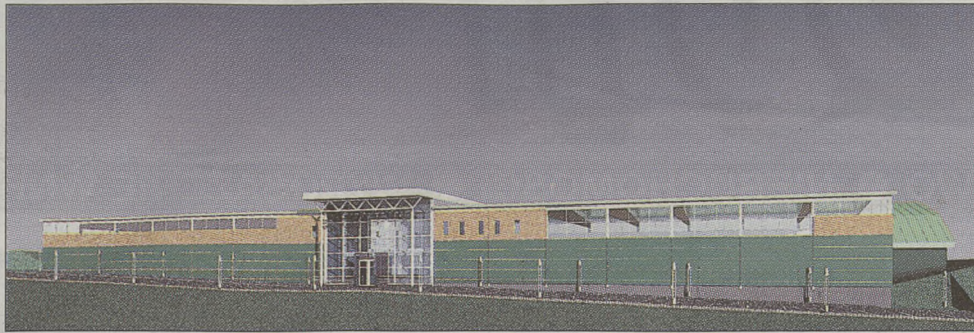
Prezes wspominał również o rozważanym obecnie pomysłе stworzenia państwowego programu budownictwa lokali na wynajem. Chodzi o budowę tzw. pensjonatów społecznych, będących pewną formą pomocy społecznej, np. dla matek z dziećmi, które w wyniku rozpadu rodziny czy eksmisji stałyby się bezdomne. Ważne jest, żeby to było normalne mieszkanie, wynajmowane na szczególnych zasadach, szczególnie grupom społecznym – powiedział Najnigier.

Prezes UMIRM uczestniczył w Koninie w oddaniu do użytku 60 mieszkań wybudowanych przez Konińskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z oo.

Redaktor wydania:  
Janusz Michalczak, tel. 61-99-114  
jmicchal@dziennik.krakow.pl

# Największa hala do tenisa

Powstanie 6 kortów tenisowych, 6 do squasha oraz 4 do badmintona

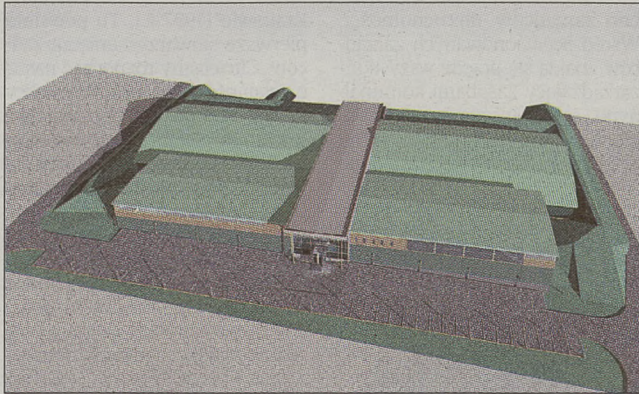


Tego typu obiektów rekreacyjnych nie ma w Małopolsce za wiele. Lekkie konstrukcje halowe, we wnętrzu których znajdować się będą służące do uprawiania rozmaitych dziedzin sportu, będą z pewnością powstawały coraz częściej. 22 lutego otwarta została w Krakowie największa hala tenisowa w Małopolsce.

Konstrukcja hali wsparta jest na dźwigarach z naturalnego drewna. Pod rozległym dachem znajdują się trzy korty do tenisa. Jest to pierwszy etap inwestycji. Korty pokryte zostały specjalną wykładziną z granulem, dzięki której piłki odbijają się tak jak na kortach ziemnych. Wykładzina chroni grających przed kontuzjami.

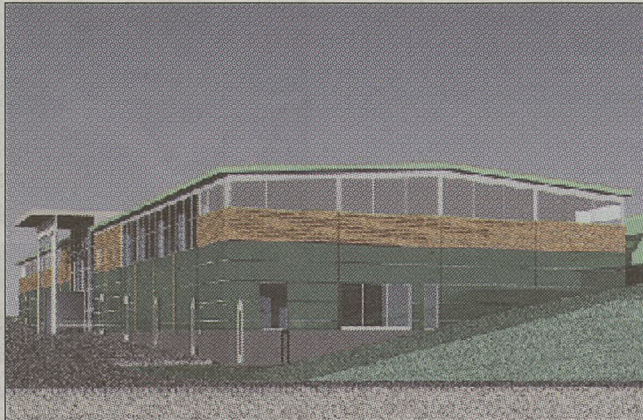
W drugim etapie, który zakończy się w listopadzie br. po-

kręgielnia, siłownia oraz sala do aerobiku. Obiekt posiadał będzie bogate zaplecze, służące



również wyczynowi. Zaplanowana jest m.in. restauracja, specjalne pomieszczenie do gier

wał wyczynowo tenis ziemny w latach 70. Grając w poznańskiej „Olimpii” zdobył w 1976



wstana trzy kolejne korty tenisowe, sześć kortów do squasha, cztery korty do badmintona,

i zabaw dla dzieci, kawiarnia internetowa a także gabinet kosmetyczny i solarium.



Grzegorz Gołaski, którego firma zbudowała podobny obiekt we Wrocławiu, upra-

## Styczeń w budownictwie

# 5.162 mieszkania



Fot. Janusz Michalczak

Według danych Głównego Urzędu Statystycznego w styczniu tego roku oddano do użytku 5.162 mieszkania. Jest to liczba porównywalna ze styczniem 1999 roku, ale w stosunku do grudnia 1999 liczba oddanych mieszkań spadła o ponad 60 procent. Najwięcej mieszkań – 2.048 – oddano do użytku w budownictwie jednorodzinnym, spółdzielnie przekazały lokatorom 1.676 mieszkań; mieszkań zakładowych, komunalnych, przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem oraz w zasobach Towarzystw Budownictwa Społecznego oddano 1.438.

Według GUS – w styczniu 2000 roku wskaźnik ogólnego klimatu koniunktury w budow-

nictwie oceniany był negatywnie, gorzej niż w ubiegłym miesiącu i na poziomie niższym od odnotowanego w analogicznym miesiącu poprzednich sześciu lat. Nie odnotowano jeszcze oznak ożywienia wiosennego, o których pierwsze sygnały płynęły w poprzednich latach. Na pogorszenie koniunktury w budownictwie miały wpływ dużo bardziej pesymistyczne, niż w analogicznym okresie ubiegłych lat, oceny diagnostyczne. Prognozy na najbliższe miesiące są jednak dużo bardziej optymistyczne niż miesiąc wcześniej. Ogólny klimat koniunktury w sektorze publicznym był oceniany zdecydowanie gorzej niż w sektorze prywatnym.

(GEG)

### PROMOGAZ

Urządzenia grzewcze, wodne i sanitarne

**ekonomiczny, estetyczny, nowoczesny**

**rozsądna cena = wysoka wydajność**

## Grzejnik na zimę i... na lata

**Produkcja: KERMI GmbH, Grupa Preussag - Niemcy**  
Wysoka jakość, 5 lat gwarancji, możliwość współpracy z wszystkimi typami instalacji, łatwy dobór wielkości, wieszaki w cenie grzejnika.  
Dystrybucja, porady praktyczne, dobór wielkości:

**PROMOGAZ - SALON I HURTOWNIA:**  
Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24

| Kraków                   | Wieliczka            | Niepołomice              | Bochnia                  | Tarnów                   |
|--------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Prądnicka 43             | Grottgera 32         | Bocheńska 18             | Poniatowskiego 33        | Mościckiego 197          |
| tel./fax (012) 632-97-02 | tel. (012) 288-00-98 | tel./fax (012) 281-26-90 | tel./fax (014) 611-10-60 | tel./fax (014) 621-68-08 |

GRUPA psb

**Gambud**

POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

## SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

**ul. Lindego 1**  
**30-148 KRAKÓW**  
tel. (012) 636-79-55  
tel. (012) 637-07-00 w. 220

**OKNA I DRZWI**  
w szerokim wyborze  
**MATERIAŁY BUDOWLANE**  
wszystko do budowy domu

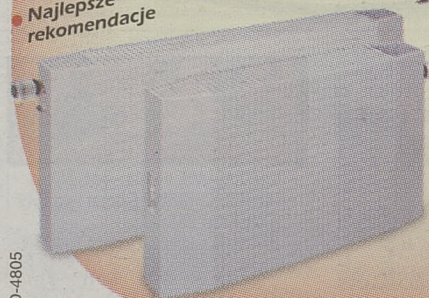
**GAMBUD S.A. ZAPRASZA DO NOWEGO SKŁADU**  
*Życzymy udanych zakupów*

## Grzejniki

- Najwyższa odporność na korozję
- Duże oszczędności w eksploatacji
- Właściwy mikroklimat i komfort cieplny
- Najlepsze rekomendacje



ISO 9001



### Dystrybutorzy:

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Bochnia: Instalator        | 685-05-00 |
| Kraków: Pagórek 14A        |           |
| Kraków: Bracia Piątek      | 643-17-71 |
| Kraków: N.M. Panny 51      |           |
| Olkusz: Eco-System         | 641-30-86 |
| Olkusz: Przedmieście 3     |           |
| Olkusz: Kopczyk Józef      | 643-25-88 |
| ul. Legionów Polskich 20/1 |           |
| Szczepanów: Polsanit       |           |
| ul. Łęki 140A              | 684-71-47 |
| Tarnów: ISG                |           |
| ul. Starodąbrowska 34      | 626-47-91 |
| Tarnów: Izolator           |           |
| ul. Przemysłowa 23         | 622-46-04 |
| Tymbark: Centrum Wod-kan   |           |
| ul. Szymbark 51            | 353-52-02 |
| Wieprz: Complex            |           |
| ul. Łukowa 793             | 867-51-27 |
| Zagórze: Dariusz Latak     |           |
| ul. Borowcowa 794          | 623-19-93 |
| Zakopane: Makro-therm      |           |
| ul. Sienkiewicza 22        | 206-37-18 |

### Convector:

Kraków, ul. Niep. Marii Panny 51  
tel. (012) 643-59-36

**convector**

...inni podwyższają ceny  
my je obniżamy!

**nawet o 22%!**

**CONVECTOR S.A. KRAKÓW**  
ul. Kantorowicka 400  
tel./fax (012) 654-10-08  
infolinia 0800 33 4444  
e-mail: info@convector.com.pl  
http://www.convector.com.pl



# Nowocześnie i bezpiecznie

**Ważne jest by lokatorzy nie tylko dopuszczali, ale również domagali się od administratorów budynków, wynikającej z przepisów prawa, corocznej kontroli instalacji kominowych i gazowych.**

„Ogrzewanie, ciepła woda, instalacje kanalizacyjne – nowoczesne i energooszczędne rozwiązania dla budownictwa jedno- i wielorodzinnego” – tak brzmiał temat seminarium, które w ubiegłym piątek odbyło się w Krakowie. W sali konferencyjnej hotelu Cracovia zebrali się przedstawiciele wybranych małopolskich inwestorów, spółdzielni mieszkaniowych, firm developerskich oraz biur projektowych.

Zaproszeni eksperci przedstawili problematykę nowoczesnych, energooszczędnych i przyjaznych środowisku rozwiązań technologicznych branży ciepłowniczej i instalacyjnej. Nacisk położono na kwestie stosowania nowoczesnych urządzeń grzewczych w świetle nowych przepisów prawa budowlanego.

## Szanuj kominarzy

– Trzeba mieć świadomość, że w żadnym domu nie powinno zabraknąć tlenu. Projektanci dość często zapominają o właściwym zaprojektowaniu sprawnej wentylacji, o tym, że nie można mieszkać w „szczelnych pudełkach”.

– W nowoczesnym budownictwie wielorodzinnym trzeba



projektować i wykonywać inne niż dotychczas systemy grzewcze. Chodzi o układy z zamkniętą komorą spalania. Gwarantując odpowiednie ogrzanie budynku oraz prawidłową wentylację. Rozszczelnianie mieszkań, wykonywanie otworów podokiennej nie ma sensu, bo- wiem powoduje jedynie straty ciepła. Znakomitym rozwiązaniem problemu właściwej wentylacji bez strat ciepła jest zastosowanie rekuperatorów – mówi Je-

rzy Nenko, biegły rzeczoznawca ds. kominarstwa.

Obecne przepisy w zakresie stosowania i eksploatacji nowoczesnych systemów grzewczych są zgodne z normami europejskimi, ale trzeba się z nimi zapoznać i ich przestrzegać. Podstawowe błędy instalacji wentylacyjnych i kominowych powstają niekiedy już na deskach projektantów, resztę załatwiają sami użytkownicy, którzy przerabiają, „udoskonalają” domowe układy,

instalując urządzenia nie dostosowane do konkretnych pomieszczeń i przekroju przewodów.

Ważne jest by lokatorzy nie tylko dopuszczali, ale również domagali się od administratorów budynków, wynikającej z przepisów prawa, corocznej kontroli instalacji kominowych i gazowych. Czynności te powinni wykonywać fachowcy z uprawnieniami, wyposażeni w odpowiednie urządzenia. Tego typu kontrole pozwolą z pewnością uniknąć wielu tragicznych wypadków związanych z zacczadzeniem lub wybuchem gazu.

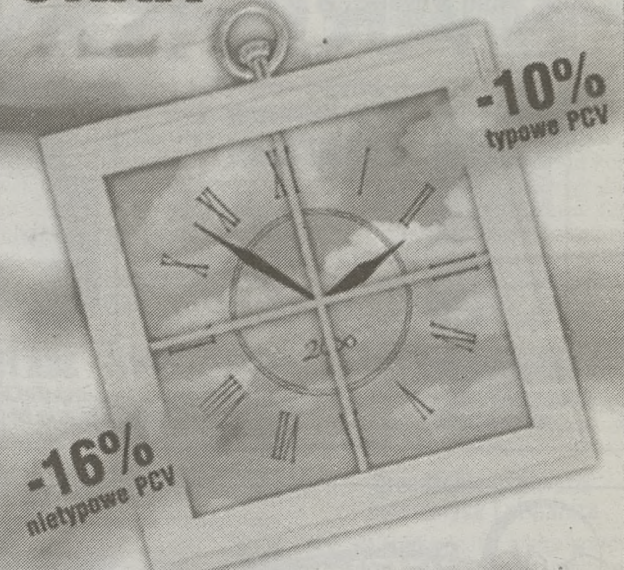
– Warto wiedzieć, że współczesny kominarz jest wyposażony w wiele nowoczesnych urządzeń elektronicznych, pozwalających wykrywać wady kominów, wentylacji, ciągów, łączenie z urządzeniami służącymi do prześwieclania kominów. Wszystko po to, by ludzie mieszkali bezpiecznie – kończy Jerzy Nenko.

## Trudne modernizacje

Przedstawiciele inwestorów oraz spółdzielni mieszkani-

Dokończenie na str. 55

## OKNA I DRZWI Z PCV I ALUMINIUM



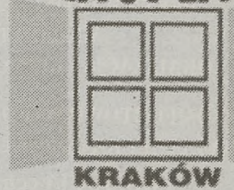
## CZAS NISKICH CEN!!!\*

**ZAWSZE SPRAWDZAJ NAJLEPSZYCH**

**bezpłatna infolinia  
0800 20 30 40**

**OKNOPLAST**

**KRAKÓW** Al. Pokoju 81, tel. 425 82 89, ul. Nowohucka 92, tel. 656 21 99, ul. Płk. Dąbka 2, tel. 653 20 30, Motel „Kraś”, ul. Radzikowskiego 99, tel. 638 15 38, ul. Na Błonie 6, tel. 638 07 41, Al. 29-go Listopada 81, tel. 472 31 24, ul. Klimeckiego 14, tel./fax 656 04 02, ul. Prądnicka 4 (Harbrowo), tel. 632 92 32, os. Aliberyjskie 218, tel./fax 641 53 99, ul. Polonijna 5 (Kotówiec), tel. 658 90 96, ul. Krowoderskich Zuchów 4, tel. 415 81 21, os. Złotego Wieku 19, tel. 641 14 93



**KRAKÓW**  
\* Koniec promocji z końcem zimy, tylko do 21 marca

## WYSOKA CENA PRZECIĘTNA JAKOŚĆ

**Okno-Res**  
PODKARPACKA FABRYKA OKIEN

zapraszamy od 8 do 16

Nowa Huta os. Przy Arce 69 tel. (012) 649-70-75  
D.H. „Gigant” ul. Wybickiego 1 tel. (012) 415-85-60  
H.S. „Jubilat” al. Krasińskiego 1/3 tel. (012) 427-27-76

**Firma P.U.H LEO-TRANS**  
Skawina, ul. Piłsudskiego 23  
prowadzi sprzedaż  
hurtową i detaliczną:

• CEMENT H-250,  
• CEMENT PORTLAND 32,5  
• KRĘGI średn. 100, 120  
• POKRYWY  
ZAPEWNIAMY TRANSPORT  
**TEL. (012) 276-17-41**

## Po pierwsze jakość

10 lat gwarancji na nasze okna z PCV, certyfikat jakości ISO 9001, ...

- OKNA PCV  
wielokomorowy profil
- OKNA DREWNIANE  
sosna, dąb, mahoń
- OKNA ALUMINIOWE  
tzw. ciepłe i zimne

**TRAS**  
OKNA S.A.

SKAWINA, ul. Krakowska 87,  
tel. (012) 277 89 00, fax 276 16 45

BEZPŁATNA INFOLINIA 0 800 13 00 79

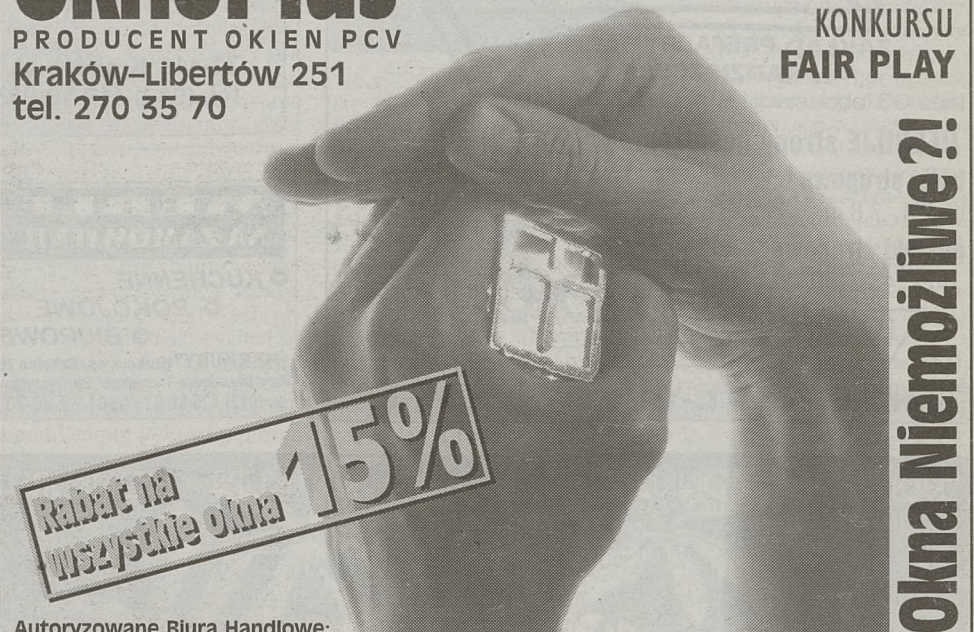
**BIURA HANDLOWE:** KRAKÓW ul. Dzielna 26, ☎6372220; ul. Klimeckiego 14, ☎6527640; ul. Opolska 12, ☎6386196; ul. Na Łąkach 18 (Al. Pokoju), ☎6430111; ul. Diebla 81, ☎4221393; ul. Kościuszki 84, ☎4272097; ul. Przy Rondzie 55/1, ☎4139472; ul. Powstańców Warszawskich 12, ☎4127711; ul. Szybka 7, ☎6436705; os. Szkolne 14, ☎6449527; os. Złota Jesień 11a, ☎6480294; ul. Limanowskiego 58, ☎4235770; **BIELSKO-BIAŁA** ☎8193622; **BRZESKO** ☎6861310; **MYŚLENICE** ☎2742846; **NIEPOŁOMICE** ☎2813197; **OLKUSZ** ☎6414020; **PRZEMYŚL** ☎6750235; **SUCHA BESKIDZKA** ☎0602570836; **TARNÓW** ☎6215098, ☎6264630, ☎6215001; **WADOWICE** ☎8732351; **WOLBROM** ☎6441236; **WIELICZKA** ☎2785795; **ŻEGOCINA** ☎6132098

**POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH** - kontakt 0604 949 500

## OknoPlus+

PRODUCENT OKIEN PCV  
Kraków-Libertów 251  
tel. 270 35 70

LAUREAT  
OGÓLNOPOLSKIEGO  
KONKURSU  
FAIR PLAY



Autoryzowane Biura Handlowe:

Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 423 71 74  
Kraków, ul. Zawila 56, tel. 262 01 71  
Kraków, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29  
Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66  
Kraków, ul. Wrone 32, tel. 262 12 07  
Kraków, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43  
Kraków, ul. Opolska 12, tel. 415 96 64  
Kraków, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82  
Kalwaria Z., ul. Mickiewicza 4, tel. 876 53 51  
Bochnia, ul. Partyzantów 2, tel. 611 15 74  
Bochnia, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01  
Chrzanów, ul. Jordana 7, tel. 0601 05 49 94  
Wieliczka, ul. Sienkiewicza 22, tel. 383 29 20  
Jaworzno, ul. Grunwaldzka 72a, tel. 752 01 57

Myślenice, ul. Słowackiego 20, tel. 272 24 69  
Niepołomice, ul. Targowa 6, tel. 281 34 02  
Nowy Targ, ul. Długa 44, tel. 264 80 48  
Nowy Sącz, Plac Zamkowy tel. 547 42 50  
Olksz, ul. Augustiańska 7, tel. 643 25 48  
Oświęcim, ul. Ceglana 3, tel. 844 35 41  
Proszowice, ul. Kościuszki 38, tel. 386 12 99  
Tarnów, ul. Bema 20, tel. 627 54 32  
Tarnów, ul. Szkotnik 2 b, tel. 621 77 32 w. 35  
Tarnów, ul. Przemysłowa 27, tel. 621 67 81 w. 19  
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 1d, tel. 612 15 24  
Wieliczka, ul. Jagiellońska 3a, tel. 278 26 43  
Wojnicz, Rynek 28, tel. 679 01 74  
Wolbrom, ul. Krakowska 62

Okna Niemożliwe?!

## OKNA • DRZWI • ROLETY • OGRODY ZIMOWE • WITRYNY SKLEPOWE • FASADY • PCV • ALUMINIUM

**DAKO**  
FABRYKA OKIEN

33-300 Nowy Sącz ul. Elektrodowa 45  
tel. (018) 449 28 00 fax (018) 449 28 88  
http://www.dako.com.pl

Jeśli poszukujecie Państwo okien na miarę XXI wieku,  
o najlepszych parametrach technicznych, chroniących  
dom przed chłodem, upałem, hałasem ...

Jeśli cenicie Państwo rzetelną, kompetentną  
obsługę i fachowe doradztwo w podjęciu trudnej  
decyzji o zakupie okien ...

Jeśli wymagacie Państwo, aby montaż okien wykonano  
fachowo, sprawnie i czysto ...

**Jesteśmy dla Państwa  
partnerem.**

**Okna na miarę ...  
XXI w.**

**W Nowym Sączu okna typowe  
do natychmiastowego odbioru !!!**

KRAKÓW ul. Mogiła 51 tel. (0-12) 413-40-29 KRAKÓW ul. Starowiślna 69 tel. (0-12) 422-03-82 KRAKÓW ul. Bałuckiego 15a tel. (0-12) 266-98-77 KRAKÓW ul. Cegielińska 39 tel. (0-12) 266-24-30 KRAKÓW ul. Zabłocie 4 tel. (0-12) 292-30-21  
BIELSKO-BIAŁA ul. Batorego 32 tel. (0-33) 812-45-32 BRZESKO ul. Mickiewicza 34 tel. (0-14) 663-17-79 DOB CZYCE ul. Rzeźnicza 14 tel. (0-12) 271-32-76 GORLICE ul. Mickiewicza 19 tel. (0-18) 353-62-58 JASŁO ul. Kościuszki 63  
tel. (0-13) 448-15-05 JĘDRZEJÓW ul. Głowackiego 61 tel. (0-41) 386-10-29 MYŚLENICE ul. Reymonta 3a tel. (0-12) 272-39-40 NIEPOŁOMICE ul. Kolejowa 12 tel. (0-12) 281-29-26 NOWY SĄCZ ul. Jagiellońska 28 tel. (0-18) 443-62-26  
NOWY TARG Rynek 5 tel. (0-18) 266-49-43 OŚWIĘCIM ul. Pszczyńska 6 tel. (0-33) 843-14-50 PORĘBA ul. Fabryczna 1 tel. (0-32) 677-29-86 PRZEMYŚL ul. Długosza 6 tel. (0-16) 670-48-16 RZESZÓW ul. Hanasiewicza 4 tel. (0-17) 854-98-15  
TARNÓW ul. Szkotnik 2B tel. 0604-063-390 TARNÓW ul. Kochanowskiego 41 tel. (0-14) 626-11-10 WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. (0-12) 288-07-52 ZAKOPANE ul. Kamieniec 29 tel. (0-18) 201-60-34



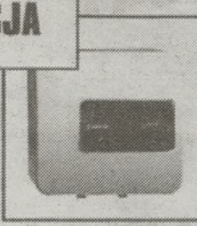
# ARISTON Dom pełen ciepła



**Microgenus**  
MAŁY DWUFUNKCYJNY  
KOCIOŁ GAZOWY



**SGA FB**  
SUPER OSZCZĘDNE  
BOJLERY GAZOWE DO CIEPŁEJ WODY



**Prisma**  
EMALJOWANE BOJLERY  
ELEKTRYCZNE  
5 LAT GWARANCJI

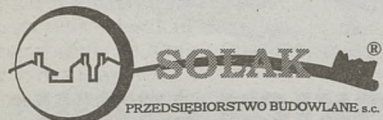
**DYSTRYBUTOR**

**SALON I HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWczyCH**  
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax: (012) 644 73 12, 642 14 24

## PROMOGAZ

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax: (012) 632 97 02  
Wieliczka ul. Grótlgera 32, tel. (012) 288 00 98  
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax: (012) 281 26 98  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP) tel./fax: (014) 611 10 60  
Tarnów, ul. Mościckiego 187, tel./fax (014) 216 808

**URZĄDZENIA DO OGRZEWANIA WODY I POMIESZCZEŃ**



## POLECA

**ATRAKCYJNE MIESZKANIA W BUDOWIE Z ULGĄ 19%**  
**Wielkość 31m<sup>2</sup> - 166m<sup>2</sup>**  
**GWARANTUJEMY KONKURENCYJNE CENY już od 2.230 zł**  
**PEŁNE WYKOŃCZENIE (działka, parkiety, flizy)**  
**MIEJSCA PARKINGOWE**  
**LOKALIZACJA - KLINY ZACISZE (południe Krakowa)**  
**SUPERKOMFORTOWO WYKOŃCZONY DOM - ULGA 19%**  
**POLANA ŻYWIECKA (południe Krakowa)**  
**PROMOCJA cena 2.500/m<sup>2</sup> + 7% vat**  
tel./fax. (012) 262-13-78, tel. (012) 262-19-26

Producent  
**STOLPLAST OKNA PCV** *żaluzje, rolety*  
**RATY!**  
*TRANSPORT GRATIS!*  
**Bezołowiowe**  
*RABATY DO 15% NA OKNA*  
Biuro Handlowe: Tel./fax 655-03-09 od 9-17  
Pl. Braci Dudzińskich 2a, Dworzec PKP-Płaszów



**PRODUCENT:**  
32-412 WIŚNIOWA  
Kobielnik 86  
tel. (012) 27-14-244

## profile VEKA

# OKNA Z PCV

**Kraków:**

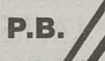
- ul. Wroclawska 62, tel. 634-09-23
- Nova Huta, D.H. "WANDA", tel. 648-50-66 w.56
- ul. Balicka 35, tel. 636-54-97
- al. 3 Maja 7, tel. 632-70-78
- ul. Klimedkiego 14, stoisko 68, tel. 652-76-62
- Ruczaj 27/4-5, tel. 425-65-52
- al. Jana Pawła II 186, tel. 643-46-93
- ul. Dietla 77, tel. 292 05 00

**Pozna Krakowem:**

- Wieliczka, pl. Kościuski 5, tel. 278-40-31
- Nowy Targ, ul. Ludziska 29, tel. (018) 264-97-60
- Nowy Sącz, ul. I Brygady 36/35, tel. (018) 443-77-90
- Niepołomice, ul. Kościuski 40, tel. 281-10-44
- Wielkie Dągi 173, tel. 270-67-53



## SUPERPROMOCJA



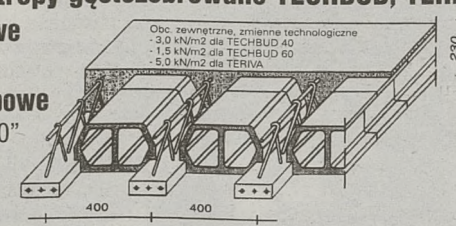
Spółka cywilna

## PREFBUD

**ZAKŁAD PREFABRYKACJI w RADZISZOWIE**

baza GS (obok stacji PKP), tel. **275-11-48**

**OFERUJE stropy gęstożebrowane TECHBUD, TERIVA**  
**belki stropowe**  
dł. 2,4 - 7,8 m  
**pustaki stropowe**  
„40”, „45”, „60”



**Nadproża L-19 1,2 m - 2,7 m**

**MEBLE NA ZAMÓWIENIE**

- \* KUCHENNE
- \* POKOJOWE
- \* BIUROWE

„MERKURY” Kraków, os. Szkolne 26  
Warsztaty szkolne Technikum Elektrycznego  
☎ (012) 425-80-63, 0501 38-20-70

KONKURS KONKURS KONKURS KONKURS KONKURS

# CIEPLY KONKURS

## STYROPOLU



## STYROPOL

**Kup nasze produkty;  
do wygrania TOYOTA YARIS,  
wycieczki do Tunezji, sprzęt audio-video.**

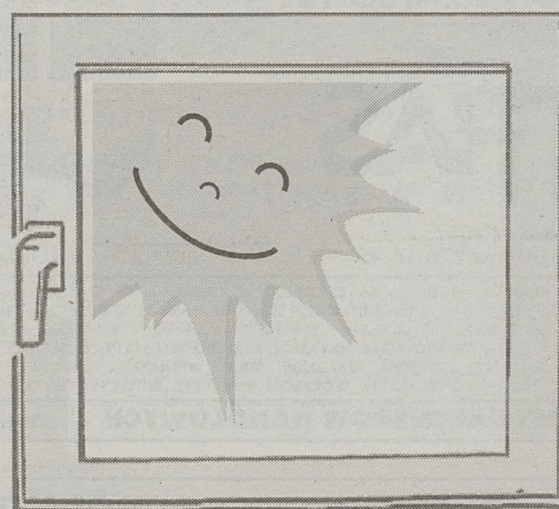
- **Kraków**, CASTORAMA, ul. Zakopiańska 62a; TERMO IB, ul. Balicka 100
- **Tarnów**, P.H.U. CMB, ul. Fabryczna 20;
- **Michałowice**, ZORBUD, Michałowice 154
- **Niepołomice**, PROMO-DOM BIS, ul. Kolejowa 3
- **Świlcza**, P.H.U. ATUT s.c., Rzeszów-Świlcza 147

Ogłoszenie wyników konkursu 24 maja w „Gazecie Wyborczej”.




**FABRYKA EKOLOGICZNYCH OKIEN Z PCV**

# OKNA BLIŻEJ NATURY



Najlepsi oferują ciepłą szybę (k = 1,1) w standardzie  

ale ciepłą szybę w ciepłej ramce

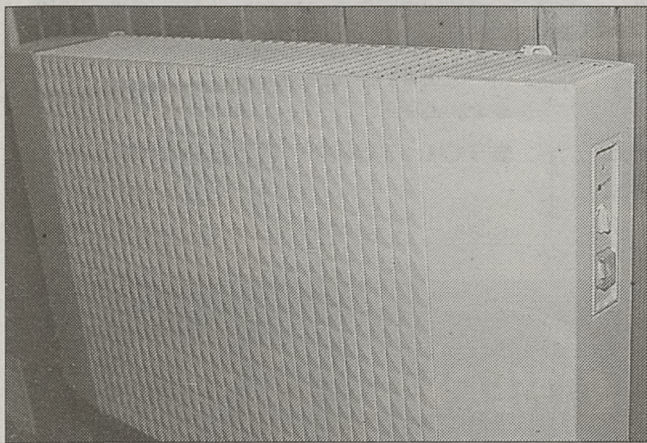
tylko **DFB!**

**BIURA SPRZEDAŻY:**

**Kraków:** ul. Kraszewskiego 36, tel. (012) 427 24 75; ul. Mackiewicz 14 A, tel. (012) 415 53 65; ul. Rusznikarska 1/7, tel. (012) 634 19 19; ul. Siedleckiego 7 (box 9), tel. (0501) 420 752; ul. Szybka 23b (os. Bieńczyce), tel. (012) 643 66 02; ul. Zabłocie 33, tel. (012) 656 25 37; **Bochnia:** ul. Kościuski 1, tel. (014) 611 72 00; **Brzesko:** ul. Szarych Szeregów 23, tel. (014) 686 39 07; **Busko-Zdrój:** ul. Jasna 10, tel. (041) 378 77 74; **Dębica:** ul. Słowackiego 1, tel. (014) 682 69 23; **Gorlice:** ul. Mickiewicza 19, tel. (018) 353 62 58; **Jędrzejów:** ul. Św. Barbary 40, tel. (0602) 468 384; **Kazimierz Wik.**: ul. Polna 1, tel. (041) 352 20 79; **Kłaj:** Pawilon nr 2, tel. (012) 284 11 72; **Krzyszowice:** ul. Kościuski 44, tel. (012) 282 24 92; **Łapczyca:** 275, tel. (014) 612 38 22; **Miechów:** ul. Warszawska 10, tel. (041) 383 33 80; **Mielec:** ul. Sienkiewicza 72/7, tel. (017) 583 95 77; **Myślenice:** Rynek 17, tel. (012) 274 39 53; Zakliczyn 227, tel. (012) 274 64 79; **Niepołomice:** Plac Targowy 1J, tel. (012) 281 32 23; **Proszowice:** Rynek Duży 14, tel. (012) 386 28 42; **Tarnów:** ul. Głowackiego 19, tel. (014) 212 687.



# ABC OGRZEWANIA



miennik ciepła i horyzontalnie ułożony wentylator. Wentylator pracuje okresowo i jest sterowany własnym termostatem włączanym po przekroczeniu w przestrzeni nad wymiennikiem temperatury 40 st. C. Wyłącza się także automatycznie. Wersja Viadrus L3VE posiada zapłon elektroniczny i możliwość podłączenia programatora. Urządzenie pracuje cicho, głośność nie przekracza 30 dB.

## Promiennikowe ogrzewacze katalityczne

Bezplamienne spalanie katalityczne w specjalnych palni-

## Grzejniki, grzejniki... (22)

Ogrzewacze gazowe zajmują poczesne miejsce wśród grzejników indywidualnych. Ich eksploatacja jest znacznie tańsza niż grzejników elektrycznych, a dla wszystkich rodzajów grzejników konwekcyjnych spaliny trzeba odprowadzić na zewnątrz. Nie ma z tym większego kłopotu, ponieważ przepisy dopuszczają odprowadzenie spalin przez ścianę zewnętrzną dla ogrzewaczy o mocy do 5,0 kW, a w przypadku wolno stojących domów jednorodzinnych nawet do 21,0 kW.

Na początku kilka zdań o warunkach jakie winny być spełnione przy odprowadzeniu spalin z grzejników gazowych.

### Odprowadzenie spalin z grzejników gazowych

Należy pamiętać, że wszelkiego typu ogrzewacze gazowe stosowane do ogrzewania pomieszczeń zamkniętych, a szczególnie przeznaczonych do stałego pobytu ludzi, muszą mieć odprowadzenie spalin na zewnątrz. Promienniki gazowe pobierające powietrze do spalania z otoczenia i tamże emitujące spaliny nadają się do ogrzewania miejscowego przestrzeni otwartych.

Nie zaleca się ogrzewania pomieszczeń zamkniętych ze stałe przebywającymi tam ludźmi grzejnikami gazowymi z katalitycznym spalaniem. Są one zwykle co prawda zaopatrzone w tzw. czujniki szkodliwego zanieczyszczenia i chronią przed poważnym zatruciem wyłączając palnik po przekroczeniu w atmosferze pomieszczenia dopuszczalnych stężeń, ale nie zabezpieczają przed zanieczyszczeniem powietrza w mniejszym stopniu, także szkodliwym dla zdrowia.

Ogrzewacz typu B1 (naturalne odprowadzenie spalin) musi mieć zainstalowany przerywacz ciągu, z króćcem umożliwiającym nałożenie przewodu spalinowego o średnicy nie mniejszej niż średnica króćca w urządzeniu. Minimalna długość przewodu pionowego nad króćcem wynosi 220 mm, odcinek poziomy nie dłuższy niż 2,0 m, prowadzony z 5% spadkiem w stronę urządzenia.

Przez ścianę zewnętrzną można wyprowadzić przewody spalinowe z ogrzewaczy gazowych typu B o mocy do 5,0 kW, jak również z ogrzewaczy typu C1 i C3 z zamkniętą komorą spalania i przewodami spalino-

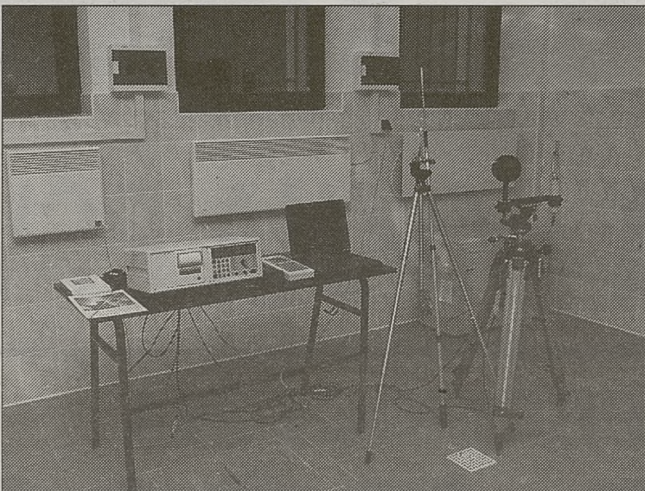
wo-powietrznymi. Wylot spalin powinien się znajdować w odległości co najmniej 0,5 m od krawędzi okien i ryzalitów (występów w murze).

### Gazowe ogrzewacze konwekcyjne

Bardzo udaną konstrukcją ogrzewaczy o efektywnym wyglądzie prezentuje Fabryka Sprzętu Ratunkowego i Lamp Górniczych FASER w Tarnowskich Górach. Są to ogrzewacze z zamkniętą, hermetyczną komorą spalania, pobierające powietrze do spalania z zewnątrz i

kach ceramicznych lub wykonanych np. z włókna silikonowego nasyconego platynowym katalizatorem, zapewnia wysoką czystość spalin, toteż urządzenia tego typu zwykle nie posiadają odprowadzenia spalin na zewnątrz i są użytkowane także w pomieszczeniach zamkniętych.

Posiadają zabezpieczenia nie dopuszczające do zbyt dużego wzrostu zawartości w powietrzu ogrzewanego pomieszczenia dwutlenku węgla. Zabezpieczenie stanowi dodatkowy, precyzyjnie wykonany



na zewnątrz odprowadzające spaliny. Należy je więc instalować przy ścianach zewnętrznych.

Produkowane są cztery wielkości oznaczone symbolem OGK-F, o mocach nominalnych 1,8, 3,3, 4,2 i 5,0 kW. Sprawność przy opalaniu gazem ziemnym nie mniejsza niż 88 %. Średnica wlotu powietrza dla OGK-F 1,8 wynosi 100 mm, wylot spalin 70 mm, dla pozostałych jednostek 175 i 150 mm.

Grzejniki są wyposażone w modułowany palnik (Junkers - Bosch), regulacja temperatury termostatem o zakresie 15,2 - 27,1 st. C, ze zdalnym czujnikiem połączonym z urządzeniem kapilarą. Ogrzewacz typu Lyra 4500 produkowany jest przez firmę BOW - Ostrów Wielkopolski. Moc grzejnika 4,94 kW, wymiary 710x490x205 mm. Posiada wymuszony system odprowadzenia spalin przewodem o średnicy 60 mm. Wentylator spalinowy kieruje zimne powietrze wpływające do ogrzewacza w taki sposób, że częściowo odzyskuje się ciepło zawarte w spalinach.

Z ogrzewaczy importowanych zwraca uwagę model L3V czeskiej firmy Viadrus. Produkowany jest w dwóch wielkościach o mocach 2,5 i 4,5 kW z zamkniętą komorą spalania. Wyposażono go w żeliwny wy-

palnik ustawiony w taki sposób, że przerywa płomień i wyłącza zabezpieczenie przeciwwypływowe w przypadku zassania powietrza ze spalinami, co wyraża się wzrostem stężenia CO<sub>2</sub> w granicach 0,8 - 1,0 %.

Ponieważ poniżej ustalonego progu stężenia spalin w pomieszczeniu urządzenie pracuje normalnie, nie zaleca się tego typu grzejników używać w lokalach przeznaczonych na stały pobyt ludzi, gdyż nawet śladowe dawki tlenu węgla czy związków azotu nie są dla zdrowia obojętne. W kraju ogrzewacz katalityczny o nazwie Little i mocy 1,7 kW, zasilany gazem płynnym produkuje firma BOW. Wykonuje także katalityczne ogrzewacze uniwersalne 3000 EGS i 3000 CS LPG o mocy 3,2 kW (dla gazu propan-butan - 2,4 kW).

Importowane ogrzewacze z palnikami katalitycznymi, na gaz płynny reprezentują typy AGNI 7DC240, C-615 i CH 105 o mocach maksymalnych 3,0 kW oraz 7D1-140 i F-120 z palnikami ceramicznymi, moc 4,3 i 4,2 kW. Tak oto cykl artykułów „Grzejniki, grzejniki...” zakończył się. W następnym numerze DOMU odpowiemy na pytania i uwagi Czytelników.

ZBIGNIEW SZPIL

# Powietrze i chłód

## Targi Aqua-therm i Frigo-clima

Powietrze i chłód - producenci i dystrybutorzy urządzeń wykorzystujących te media przeważali na kolejnych targach Aqua-therm i Frigo-clima, organizowanych przez Targi w Krakowie, w dniach 17-19 lutego 2000 r. w nowym miejscu, na terenie Krakowskiej Fabryki Aparatury Pomiarowej. Wystawiano także urządzenia grzewcze, automatykę, armaturę i izolacje.

### Powietrze

Wytwórców urządzeń wentylacyjnych reprezentowali Juwent-Ryki, z najnowszymi modelami central wentylacyjnych i agregatem dachowym z odzyskiem ciepła oraz katowicki Uniwersal, którego ciekawe w formie dachowe wentylatory i wywietrzniki przyciągają uwagę zwiedzających. Nowy, interesujący wywietrznik grawitacyjny nosi nazwę Zefir i jest produkowany dla dwóch średnic: 140 i 250 mm.

Znany producent akcesoriów i osprzętu wentylacyjnego, krakowska firma Smay od ubiegłego roku znacznie rozszerzył asortyment swych wyrobów i oferuje między innymi pełen zestaw precyzyjnie wykonanych przepustnic wielopłaszczyznowych typu PW i Smay, w tym przepustnice dymowe dla temperatur do 350 st. C, przepustnice soczewkowe i klapy przeciwpożarowe, jak również estetyczne kratki wentylacyjne i anemostaty. Jubileuszowy rok 2000 firma uczciła nowym, starannie opracowanym i pięknie wykonanym katalogiem z efektownymi zdjęciami zabytkowej, krakowskiej architektury. FOS Filtertechnik Polska z Mysłowic wystawia filtry kieszeniowe i absolutne.

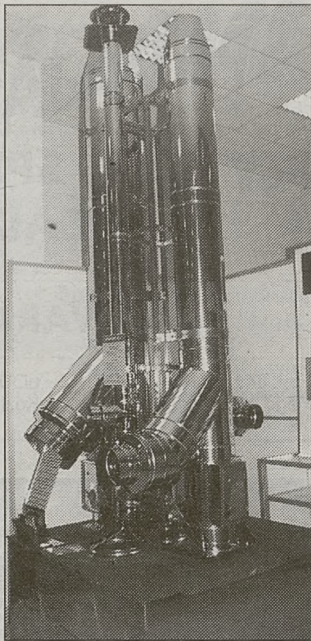
Wśród dystrybutorów wyróżnia się stoisko Ang - Wentylacji z urządzeniami i osprzętem firmy Kanalfakt, wchodzącej w skład grupy Systemair, przewodami i kształtkami Domus Ducting i Lindab i urządzeniami Venture Industries. Firma wystawia również indywidualne klimatyzatory Mitsubishi Electric i kurtyny powietrzne Frico.

Urządzenia wentylacyjno-klimatyzacyjne różnych wytwórców krajowych i zagranicznych oferują firmy Klima z Dąbrowy Górniczej, Eco-Klima

Warszawa, Kaldo, Klima-Sud z Krakowa i inni. Na stoisku Nowatora - Kraków widzimy przeznaczone dla budownictwa mieszkalnego systemy wentylacyjne Marley, a firma Degro eksponuje aparaty grzewczo-wentylacyjne Wolfa, w tym oryginalny agregat sufitowy.

### Chłód

Z wystawiających swe wyroby producentów urządzeń chłodniczych należy wymienić wrocławski Mostostal, znanego i sprawdzonego wykonawcę wymienników ciepła i instalacji



dla chłodnictwa amoniakalnego, Igloocar - Dębica, wytwórcę nadwozi chłodniczych i Cool - Warszawa z freonowymi agregatami chłodniczymi i nowością, wytwornicami wody lodowej produkowanymi w siedmiu wielkościach o mocy chłodniczej od 37 do 154 kW.

Natomiast bardzo liczna jest lista przedsiębiorstw handlowo-usługowych oferujących urządzenia chłodnicze i indywidualne klimatyzatory. Wśród dostawców urządzeń chłodniczych są takie firmy jak Avicold - Cieszyń, krakowskie przedsiębiorstwa Iglolech, Karibu, Klimachłód, Orka, Termster, Hornik - Koszalin, Tempcold - Warszawa i wrocławskie Pol-Sto-west i Wigpors.

Nowator - Kraków oferuje Klimatyzatory Mitsubishi - Heavy Industries oraz koreańskie

go Century, Kaldo - klimatyzatory Fujitsu, a Klimachłód konkurencyjne cenowo i wypróbowane w gorącym klimacie Ziemi Świętej klimatyzatory firm Amcor i Tadiran. Przystosowane do pracy w warunkach krajowych klimatyzatory ściennie typu TNL i podłogowy GNL, o wydajności chłodniczej od 2200 do 8200 W eksponuje Cool. Szeroką gamę klimatyzatorów ma również w swej ofercie krakowski Konkret.

### Urządzenia grzewcze, automatyka i armatura

Wśród bogatej oferty kotłów firmy Wolf wystawianych na stoisku Degro-Kraków oryginalną i futurystyczną obudową wyróżnia się stalowy kocioł typu TNU o nominalnej mocy 14-25 kW, produkowany także w wersji ze zbiornikiem ciepłej wody, opalany olejem opałowym.

Firma Konkret wystawia nadmuchowe ogrzewacze gazowe lub olejowe produkowane przez Araj - Wrocław dla mocy 16-2000 kW, jak również pełen asortyment ogrzewaczy przenośnych i stacjonarnych duńskiej firmy Kongskilde, a inne krakowskie przedsiębiorstwo, Klima - Sud promienniki gazowe, ceramiczne i rury promieniujące.

Gospodarz targów, Krakowska Fabryka Aparatury Pomiarowej oferuje pełny zestaw swej produkcji: czujniki i przetworniki temperatury, mierniki i regulatory, przetworniki różnicy ciśnień, bogaty wybór przyrządów pomiarowych dla wentylacji i klimatyzacji, a także ciepłomierze LEC 4. Sabur - Warszawa wystawia elementy automatyki, w tym urządzenia szwajcarskiego producenta saia, a regulatory Eberle możemy oglądać na stoisku firmy Avicold.

Producentów armatury reprezentują Zawgaz-Poznań, Supra z Wodzisławia Śląskiego i Ebro Armaturen, a materiały izolacyjne oferuje firma Akord. Opracowania projektowe, badania naukowe i certyfikację wyrobów można zlecić Centralnemu Ośrodkowi Chłodnictwa w Krakowie, natomiast prasę fachową i wydawnictwa techniczne nabyć na stoiskach Chłodnictwa i Klimatyzacji, Informacji Instal, Izolacji i Rynku Instalacyjnego.

ZBIGNIEW SZPIL

**PROMOCJA ZIMA 2000**  
6% RABATU!

KÖMMERLING  
w standardzie!  
ciężka szyba  
k=1,1

**F.R.B. INTER-BUD**  
**OKNA PCV i aluminium**

PRODUCENT  
Kraków, ul. Golikowska 4  
tel. (012) 653 26 59  
(012) 653 26 52

**KRAKÓW**

ul. Golikowska 4; tel. 653-26-52; 653-26-59

ul. Kobierzyńska 167; tel. 267-61-57

os. Góralsi 24; tel. 657-51-72; 0601-866-148

os. II Pułku Lotniczego, paw. I; tel. 649-35-06

ul. Klimeckiego 14, paw. B, stoisko 60; tel. 652-76-76

ul. Opolska 12; tel. 415-87-50

ul. Królównej Jadwigi 12; tel. 427-00-60

**POZA KRAKOWEM**

Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89, 0602-398-594

Brzesko, ul. Szarych Szeregów 23; tel. (014) 686-39-07

Krośnice, ul. Sobieskiego 7; tel. (018) 262-57-12

Miechów, ul. Sienkiewicza 8; tel. (041) 383-40-91

Myślenice, ul. Rzemieślnicza 30/1; tel. 272-18-70

Niepołomice, ul. Kościuszki 40; tel. 281-10-44

Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74; tel. (018) 441-14-20, 441-84-24

Tarnów, ul. Krakowska 2, tel. (014) 627-35-47

Tarnów, ul. Szkolnik 2b/M., tel. (014) 622-40-54 w. 80, 0601-527-899

Wieliczka, Rynek Górny 1; tel. 288-12-33, 0602-173-393

**POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH! TEL. (012) 653 26 55**



## STYROPIAN


**MegaTerm**

## CERAMTRANS II

SKŁAD BUDOWLANY MATECZNY  
Kraków, ul. Łagiewnicka 48  
Tel. (012) 267-16-18, 267-15-28,  
0 601-512-015

## MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI

HURT-DETAL-RATY

AKCESORIA BUDOWLANE

## DACHÓWKI CERAMICZNE I BETONOWE

## P R O M O C J A ! ! !

KARPIÓWKA - 1,23 netto - szt.  
BLACHODACHÓWKA - 20,40 m<sup>2</sup> netto „TRAFFIC”  
DACHÓWKA CERAMICZNA MEINDL - 2,60 netto - szt.  
DACHÓWKA CERAMICZNA TONDACH od 24,49 netto za m<sup>2</sup>

## BLACHODACHÓWKA

• FLORIAN • LINDAB  
• BLACHPROFIL 23,83 zł/m<sup>2</sup> • PLANJA

Rynny • Skala • Polipipe • Marley

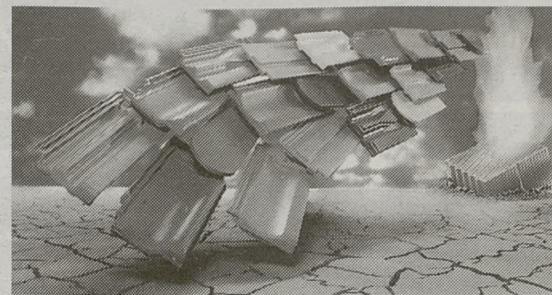
## KLINKIER

• JOPEK • RÖBEN  
• BORAL • BERNHARD

## WEŁNA MINERALNA

• URSA - 10%  
• GULLFIBER

• TONDACH  
• MEINDL  
• RÖBEN  
• WIEKOR  
• RUPP  
• KREATON  
• IBF  
• KM BETA  
• MÜLLER



STOLARKA URZĘDOWSKI

PRODUCENT OKIEN



OKNOLIT

OKNA I DRZWI PCV  
OKNA DACHOWE

RATY !!!

BIURA: KRAKÓW ul. Centralna 53, tel. 641 17 19 w. 36, 37  
ul. Jerzmanowskiego 44, tel. 658 97 17  
os. Stalowe 1/7, tel. 425 78 91

ul. Dobrego Pasterza 120, tel. 411 99 62  
Kozłówek, ul. Spółdzielców 3

## UWAGA !!!

SPADAJĄCE CENY!

SPRAWDŹ  
ZADZWOŃ!

GWARANCJA 10 LAT



K-ów, Kazimierza Wielkiego 53  
tel. (012) 423-33-64  
Grzegorzeczka 32  
tel./fax (012) 422-42-37

- płyty meblowe
- płyty konstrukcyjne OSB
- blaty kuchenne
- pilśni, sklejk, drewno
- listwy wykończeniowe
- akcesoria mebli

DOCINANIE MATERIAŁU  
NA MIEJSCU

D-4825

Reklama  
w Internecie

oferta

Dziennika Polskiego



Szczegółowe informacje:  
/webmaster@dziennik.kraków.pl/  
lub telefonicznie w Biurze Reklam i Ogłoszeń,  
tel.(012) 61-99-147, 61-99-157, 61-99-197.

Miejsce na Twoją Reklamę  
250 x 45

logo firmy



OKNA i DRZWI z PCV

najlepsza  
jakość  
super cena

Kraków 31-503, ul. Lubicz 25  
tel. (0-12) 619 76 51, 422 16 23

fax 619 76 52

bezpłatna infolinia 0 800 120047.  
www.thermoplast.com.pl

Okland - OKNA PCV

NOWA AKCJA PROMOCYJNA

RABAT 50%\*

gratis

- pomiar
- transport
- blokada klamki
- mikrouchył
- okucia antywyważeniowe
- przyszybową listwa ozdobna

**KKBE**  
SYSTEMY OKIENNE  
Okucia **WINK HAUS**

CENTRALA: Okland S.A.

Kraków, ul. Cechowa 51, tel.: (012) 654 03 85, 654 08 01

BIURA HANDLOWE:

Kraków, ul. Dietla 49, tel.: (012) 421 93 90, Tarnów, ul. Krakowska 101, tel. (014) 622 01 66

Rzeszów, ul. Piłsudskiego 3, tel. (017) 852 73 72

PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:

|                 |                 |                                                  |                        |
|-----------------|-----------------|--------------------------------------------------|------------------------|
| Kraków          | "Hermion"       | ul. Meissnera 3/73                               | (012) 413 00 59        |
| Kraków          | "Prof-Plast"    | ul. Waldek-Walewskiego 19, al. 29 Listopada 141  | (012) 636 61 36        |
| Kraków          | "Mako"          | ul. Zakopiańska 270                              | (012) 269 20 21        |
| Kraków          | "Trans-Kris"    | ul. Szymanowskiego                               | (012) 632 38 68        |
| Kraków          | "Hubert"        | "Tomex" paw. 678                                 | 0501 412 979           |
| Kraków          | "Dexar"         | ul. Obrońców Krzyża 10 (Plac Bieńczycki)         | (012) 647 15 62        |
| Kraków          | Agencja "SMS"   | ul. Klimeckiego 10                               | (012) 656 31 23        |
| Kraków          | "Stolarka"      | ul. Opolska 12                                   | (012) 415 66 66 w. 149 |
| Kraków          | "Video-M"       | os. Kolorowe 10, os. Na Kozłowiec (Plac Targowy) | (012) 425 77 94        |
| Kraków          | "Zenit"         | os. Dywizjonu 303 142                            | (012) 641 46 80        |
| Chrzanów        | "Juraf"         | ul. 3-go Maja 6                                  | (032) 753 89 98        |
| Krzeszowice     | "Domo"          | ul. Daszyńskiego 9                               | (012) 282 66 50        |
| Kocmyrzów       | Dariusz Kwatera | Dojazdów 129                                     | (012) 387 12 92        |
| Miechów         | "Remex"         | ul. Warszawska 3                                 | (041) 383 41 63        |
| Myślenice       | "Aqua"          | ul. Mickiewicza 40                               | (012) 272 25 75        |
| Niepołomice     | "Promo-Dom Bis" | ul. Kolejowa 3                                   | (012) 281 10 89        |
| Nowy Sącz       | "Twój Dom"      | ul. Zdrojowa 14                                  | (018) 441 24 99        |
| Olkus           | "Ewik"          | ul. Kazimierza Wik. 29                           | (032) 754 51 04        |
| Osiek           | M. Koceba       | Osiek 1255                                       | (033) 845 84 96        |
| Proszowice      | "BIM"           | ul. Kopernika 2, ul. 3-go Maja 84                | (012) 386 21 13        |
| Skawina         | "Bol-Bud"       | ul. Popietuski 2                                 | (012) 276 77 75        |
| Ślomyki         | "Sebastian Lis" | ul. Krakowska 25                                 | (012) 388 15 92        |
| Świątniki Górne | "Regips"        | Wrząsowice 67                                    | (012) 291 09 21        |
| Tarnów          | "Ofra"          | ul. Goldammera 14                                | (014) 621 65 62        |

BEZPŁATNA INFOLINIA  
0-800 181 037

www.okland.com.pl

Okland - OKNA PCV

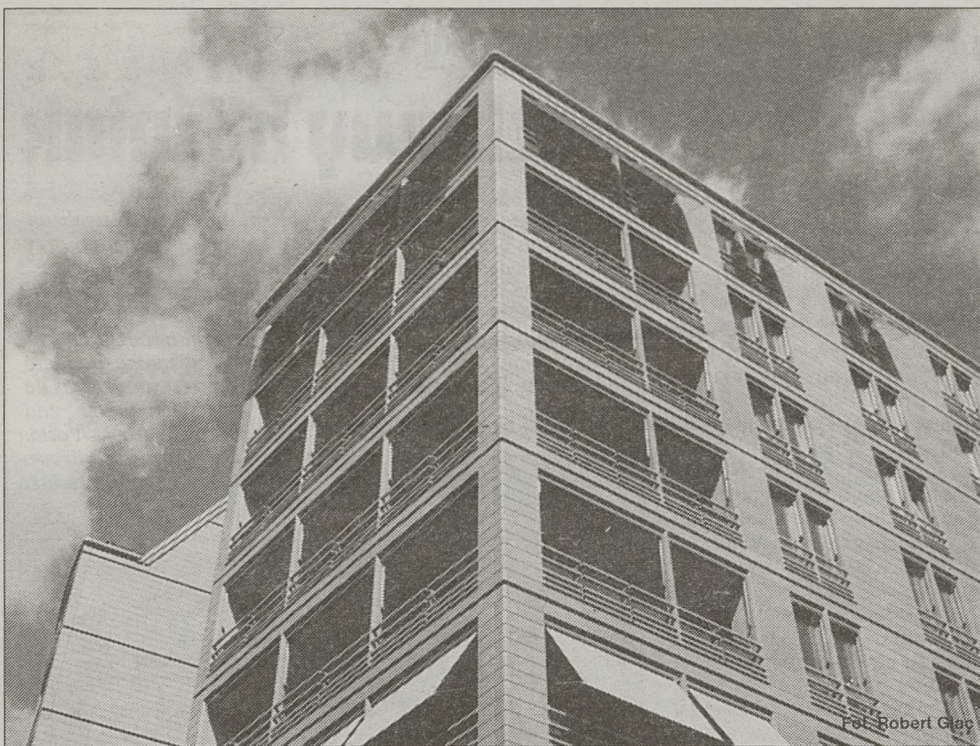
KUPON RABATOWY

na montaż i demontaż okien

Informacje o Przedstawicielach Handlowych pod bezpłatnym numerem infolinii 0-800 181 037

\* rabat dotyczy montażu i demontażu okien





# Program czy mrzonka?

Rozmowa z mgr. inż. arch. JANUSZEM TWORKIEM, przewodniczącym Komisji Mieszkalnictwa i Inicjatyw Mieszkaniowych Rady Miasta Krakowa

**P**rogram Konsorcjum jest bardzo krytycznie oceniany przez krakowskich deweloperów. Najkrócej mówiąc uważają oni, że obietnica budowy w Krakowie 15 tys. tanich mieszkań nie jest oparta na racjonalnych przesłankach. Pomysł taki, twierdzą, mogą lansować tylko osoby nie mające doświadczenia...

- To nieprawda. Nie jestem dyletantem w dziedzinie budownictwa - inwestycjami zajmuję się od dziesięciu lat. Zakładałem jedną z krakowskich spółdzielni mieszkaniowych i byłem jej wiceprezesem przez ponad rok. Zajmowałem się projektowaniem i realizacją ponad 2 tys. mieszkań.

- W którym rejonie Krakowa?

- Budowałem w wielu miejscach. Przyczyniłem się m.in. do powstania osiedla Żłociń. Na powstanie programu złożyły się doświadczenia dr. Rydzika, szefa Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej. Zarzut, że idea Konsorcjum nie ma nic wspólnego z gospodarką rynkową, jest ostatnim, jaki należałoby postawić. Można oceniać np., czy stopień ryzyka jest w programie przedstawiony prawidłowo, ale robi to jedynie ktoś, kto widział ostateczny biznesplan.

Program Konsorcjum, co chciałbym wyraźnie podkreślić, nie jest receptą i nie opisuje dokładnie tego, jak program Konsorcjum ma być realizowany. Stanowi tylko pewien zbiór tez, który ma być wypełniony przez firmy składające ofertę. Najwięcej na ten temat mówi uchwała Rady Miasta z 3 czerwca ub. roku, zawierająca w 6 punktach ideę programu Konsorcjum. Nasi oponenci bardzo przywiązali się do ogólnych założeń, dołączonych do pierwszej uchwały Rady Miasta z marca ub. roku, które - nie wiem dlaczego - zostały potraktowane jako ostateczne. Na Boga: wykonanie biznesplanu to przecież wydatek kilkadziesiąt tysięcy złotych. Nie wiem kto miałby wyłożyć pieniądze na taki szczegółowy plan, klub AWS czy może ja?

- Dlaczego zatem pieniądze te miałby wykładać deweloperzy, skoro uważają oni, że idea Konsorcjum jest mrzonką?

- Od czterech miesięcy toczy się w Krakowie konkurs i to on udzieli odpowiedzi na postawione przez pana pytanie. W pierwszym etapie wyłonione

zostały trzy firmy. Ich propozycje ocenione zostaną według kryteriów opracowanych przez zespół, którego szefem jest dyrektor UMK Zbigniew Fijak.

- Deweloperzy zarzucają Państwu, że pomiędzy upublicznionym projektem programu a uchwałą podjętą w marcu przez Radę Miasta występują zasadnicze różnice.

- Uchwała marcowa miała charakter intencyjny. Jest w niej jeden jedyny punkt, który dotyczy przystąpienia gminy do programu Konsorcjum w terminie dwóch miesięcy od przyjęcia uchwały. I nie ma nic więcej.

- W uchwale tej znajduje się również zapis mówiący o planie budowy w Krakowie w systemie Konsorcjum - do roku 2005 - 15 tys. mieszkań. Jest to bardzo konkretne sformułowanie i jednocześnie bardzo nierealne...

- Jestem bardzo wdzięczny opozycji, że tak bardzo broni mnie przed AWS...

- Może jednak lepiej byłoby tej kwestii nie przenosić na płaszczyznę polityczną. Trudno się dziwić obawom. W Krakowie - i nie tylko tym mieście - realizowano sporo inicjatyw, które okazały się oszustwem. Program, którego clou stanowi rozdawnictwo działek, uderza w ludzi, którzy do określonej pozycji gospodarczej dochodzili w wyniku wieloletniej działalności.

- Rada Miasta nie jest od tego, aby bronić tej czy innej grupy interesów czy zawodowej - w tym np. deweloperów. Zgodnie z ustawą jednym z głównych zadań gminy jest zapokajanie potrzeb jej mieszkańców. Ze smutkiem muszę powiedzieć, że od 1990 roku nie dopracowaliśmy się żadnej polityki mieszkaniowej na szczeblu centralnym. Gdybyśmy ją posiadali, to dzisiaj nie byłoby w Polsce problemu mieszkaniowego. W ciągu 10 lat od przejścia władzy przez Adenauera Niemcy zapomnieli o problemie mieszkaniowym. U nas w porównywalnym okresie sytuacja się pogorszyła. Wyjątek stanowią TBS-y, na które gmina Kraków przeznacza duże pieniądze.

- Propozycja przeznaczenia pod budownictwo mieszkaniowe 32 ha ziemi powinna być bardzo pozytywnie odebrana przez tych, do których została zaadresowana. Tymczasem osoby profesjonalnie zajmujące się budownictwem całkowicie ją zleczały...

- W ubiegłym roku stała się rzecz bardzo zła - nie wiem dlaczego. Program rozpatrywany był niemal wyłącznie na płaszczyźnie politycznej i stał się celem ataków ze strony Unii Wolności. Niewiele osób z tego środowiska atakowało koncepcję Konsorcjum merytorycznie. Jestem pełen podziwu dla p. Bogusława Kośmidera, jedynej osoby z UW, która dyskutowała o programie w sposób merytoryczny. W efekcie uwzględniła on wiele propozycji p. Kośmidera. W komisji powołałami zespół interpartyjny, który składa się z członków UW, AWS, SLD - i to on przygotowuje wszystkie uchwały. Nie jest zatem tak, jak się być może niektórym wydaje, że przychodziłem na komisję i mówiłem „Komisjo głosuj”. Można to sprawdzić. Wszystkie uchwały, które wychodziły z tego gremium, podejmowane były jednogłośnie.

- Czy Pana zdaniem istnieją obiektywne przesłanki świadczące o tym, że program Konsorcjum zostanie zrealizowany?

- Chciałbym, żebyśmy nie rozmawiali językiem osób, które są oponentami tego programu. Istnieje - proszę pana - pewna wiedza, jaką dysponują ludzie, którzy byli w Komisji...

- Ale Pan tej wiedzy nie ujawnia...

- Oczywiście, że chcę ją ujawnić. Tym, czego pragnęli deweloperzy, były gwarancje gminy. Tymczasem gmina nie będzie niczego finansować. Jest zmartwienie Konsorcjum, czy znajdzie sobie bank, który sfinansuje inwestycję. Ja rozumiem, że dla opozycji gospodarczej takie podejście jest „nierynkowe”, a „rynkowe” są dotacje do TBS na poziomie 70 proc. U podstaw programu leżały następujące założenia: brak dużych dotacji na szczeblu centralnym, brak dotacji na szczeblu gminy i obniżenie miesięcznej spłaty do takiego poziomu, aby mieszkanie mogła kupić rodzina o średnich dochodach. Czy jest to realne? Jeśli dzisiaj kupuje się samochód w systemie ratowym, to podobnej zakup mieszkania na podobnej zasadzie miałby być nierealny?

- Cena mieszkania stanowi na ogół wielokrotność ceny samochodu. Osobiście jednak nie znam ludzi, którzy kupują samochód w całości na kredyt.

- To będą tanie mieszkania. Jednopołożowe o pow. 30 m kw. będzie kosztowało tyle, ile

średniej klasy samochód. A przecież w skali ludzkich potrzeb mieszkanie jest najważniejsze. Opozycja założyła, że najkorzystniejszą dla gminy będzie zamiana terenów na mieszkania. To jest mit. Nasza opozycja formułuje jednocześnie zarzut, iż gmina rozdaje tereny. Tymczasem nigdy nie przyjmowaliśmy założenia, że cokolwiek będzie rozdawane. Konsorcjum obejmie teren płacąc zań kwotę określoną przez biegłego rzeczoznawcę, powołanego przez Urząd Miasta Krakowa. Gmina nie jest zainteresowana sprzedawaniem terenu, ponieważ ma go za mało. Konsorcjum otrzyma prawo wieczystego użytkowania terenu.

- Twierdzenie Państwo, że są to działki nieatrakcyjne.

- Tak, są one szalenie nieatrakcyjne. Tereny te były w ofercie przetargowej gminy i nie cieszyły się zainteresowaniem.

- Z informacji, które posiadam, wynika, że ów brak za-

interesowania miał przyczynę w bardzo wysokich cenach, po jakich działki te wystawiono do sprzedaży...

- To jest pół prawdy. Też jestem deweloperem i wiem, jakie kupowałbym tereny. Otóż na prawie żadną z nich, może z wyjątkiem jednej, bym się nie zdecydował. Przy obecnym sposobie finansowania budowy w ciągu 15 miesięcy lokalizacja musi być bardzo dobra. W przypadku Konsorcjum kładziemy nacisk na rozciągnięcie finansowania w czasie, w postaci kredytowania w klasycznym systemie konsorcjum, który był prezentowany jeszcze na początku, w marcu ub. r.

- To znaczy, że część inwestycji finansowana byłaby przez banki, a część z wpłat osób oczekujących na mieszkanie?

- Dzisiaj kredyt można wziąć w banku pod warunkiem, że posiada się tzw. wkład własny. Zgromadzenie tego wkładu w krótkim czasie jest poważnym problemem dla większości osób. Otóż system stwarza możliwość gromadzenia kapitału w określonym czasie i uzyskania kredytu na korzystnych zasadach, co wynika z efektu skali.

- Grupy konsorcyjne funkcjonowały z powodzeniem w początkach tworzenia się gospodarki rynkowej, gdy samochód jako dobro był niedostępny. Dzisiaj, kiedy banki oferują na ten cel kredyty konsorcja tracą rację bytu...

- Z moich informacji wynika, że konsorcja mają się dobrze. Ich funkcją jest gromadzenie kapitału w jednym miejscu i jest to bardzo pozytywne zjawisko. Jak pan myśli, dlaczego tworzą się koncerny lub holdingi? Dlatego, że koncentracja kapitału znacznie obniża koszty. Efekt skali, który się za tym kryje, nikt nie neguje, oceniamy np. zjawiska występujące przy produkcji i sprzedaży samochodów. Tymczasem mieszkanie to jest taki sam towar jak samochód, tylko że przez 50 lat PRL zyskało ono inną rangę.

- Czy Pan uważa, że można dzisiaj wejść w posiadanie mieszkania płacąc ratę w wysokości 500 złotych miesięcznie?

- Oczywiście, do tego nie trzeba teorii. Wspomniane 500 złotych nie było wpisane do Programu Konsorcjum przez przypadek.

Dokończenie na str. 59



## Wadliwy program

Stanowisko PSBD

Środowisko firm deweloperskich zrzeszonych w Polskim Stowarzyszeniu Budowniczych Domów - Krakowski Oddział pragnie wyrazić swoje głębokie zaniepokojenie sposobem wdrażania przez Zarząd Miasta tzw. „Programu Konsorcjum”.

W szczególności uważamy iż:

1. Pierwszy etap kwalifikacji uczestników Programu Konsorcjum należy unieważnić.

2. Stowarzyszenie w tej sytuacji nie może dyskutować ani modyfikować szczegółowych kryteriów oceny przesłanych przez Urząd Miasta Krakowa, gdyż zmierzają one do kontynuacji programu wadliwie rozpoczętego i do chwili obecnej nie określonego żadnym oficjalnym dokumentem.

3. Stowarzyszenie proponuje dokonanie powtórnego naboru kandydatów do Programu Konsorcjum w oparciu o nowe, kompletne i autoryzowane przez Zarząd Miasta kryteria.

4. Stowarzyszenie deklaruje chęć współpracy polegającą na opracowaniu w bardzo szybkim trybie (nie później niż do 22 stycznia br.) własnej - bezpiecznej i rynkowej - alternatywy dla Programu Konsorcjum.

### Główne zasady realizacji programu budownictwa mieszkaniowego o nazwie Konsorcjum

(postulaty Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów).

1. Realizacją programu zarządza właściciel terenów, czyli Zarząd Miasta Krakowa. W tym celu tworzy wewnątrz Urzędu Miasta Krakowa odpowiednią strukturę oraz związane z nią procedury.

Miasto nie może być udziałowcem w firmie, z którą zawiera kontrakt o realizację programu. Do funkcji ZMK w tej dziedzinie należy jedynie: określenie generalnych warunków; przygotowywanie dokumentacji przetargowej dla każdej działki oddzielnie; określenie struktury procentowej wielkości mieszkań, które chce otrzymać Gmina; określenie materiałów ściennych z jakich winny być wykonane mieszkania, które chce otrzymać Gmina (wybór pomiędzy lekkimi systemami szkieletowymi ze ścianami warstwowymi a materiałami tradycyjnymi takimi jak ceramika, betony lekkie, bloki cementowe itp.); zawarcie kontraktu; kontrola realizacji kontraktu; przejęcie swoich mieszkań.

2. Warunki przetargowe powinny określać: ścisłe kryteria jakim musi odpowiadać podmiot ubiegający się o realizację Programu i konkretnego zamówienia; standard mieszkań i budynków (dla mieszkań przekazywanych i sprzedawanych) oraz minimalne wymogi ilościowe w programie rzeczowym zabudowy (garaże, parkingi, usługi etc.); dane o dział-

ce i wytyczne jej zagospodarowania (gęstość i rodzaj zabudowy, wymogi specyficzne, problemy do konkurencyjnego rozwiązania); określenie maksymalnej granicy ceny mieszkania - np. 90 proc. ceny Wojewody wraz z podanym sposobem inflacyjnej ceny (np. na I kw. 2000 r. 2450 zł za 1 m kw.); wymóg ogłoszenia publicznej oferty sprzedaży mieszkań; zabezpieczenia wykonania takie jak hipoteka kaucyjna na przekazywane mieszkanie; wadia proporcjonalne do wielkości działki; pożądanym terminy realizacji i kary za ich niedotrzymanie; sposoby rozwiązywania kontraktu; precyzyjne kryteria oceny ofert; wymóg udowodnienia kompetencji w dziedzinie samodzielnego dewelopingu mieszkaniowego (przykłady sprzedanych domów i osiedli) - nie chodzi tu o funkcje przedsiębiorcy budowlanego lecz komplet funkcji dewelopera; wymóg posiadania kapitału proporcjonalnego do wielkości zadania: np. 300 000 zł za 1 hektar ziemi lub 10 proc. łącznej wartości inwestycji i prawidłowej sytuacji ekonomicznej wg ogólnych kryteriów.

3. Przetargi ogłaszane są dla każdej działki oddzielnie. Jedną działkę przekazuje się jednemu podmiotowi, który odpowiada za całość przedsięwzięcia.

4. Przetargi ogłasza się w ostepach od 2 do 6 miesięcy.

5. Wybieramy jest najlepszy budynek roku realizowany w Programie Konsorcjum. Budynek i firma, która go zrealizowała otrzymuje silne wsparcie regionalnych mediów.

Program Konsorcjum realizowany na powyższych zasadach minimalizuje ryzyko Miasta i ryzyko ogólne. Jest uruchamiany płynnie i rozłożony na wiele podmiotów z zachowaniem konkurencji, zaowocuje zróżnicowanymi rozwiązaniami architektonicznymi, eliminuje monopol jednego wykonawcy.

Program ten może być swobodnie wspierany inicjatywami kredytami banków, a nawet, działającymi całkowicie poza kontraktem realizacyjnym, grupami „samowspółfinansowania”, o ile jakieś firmy lub osoby, na własne ryzyko i odpowiedzialność takie grupy zorganizują i znajdą uczestników. Banki w porozumieniu z organizatorami KONSORCJUM winny zaproponować atrakcyjne warunki oszczędzania na zakup mieszkania w Konsorcjum wypełniając lukę w postaci braku kas oszczędnościowo-budowlanych.

W przypadku, gdy nasza propozycja zostanie zaakceptowana, gotowi jesteśmy do opracowania w bardzo pilnym trybie, w ścisłej współpracy z Zarządem Miasta, niezbędnym do uruchomienia Konsorcjum dokumentów.



# Dwór jak marzenie

Zabytkowe budowle są dziś wzorem dla inwestorów

**M**odne są dwory. Stare, prawdziwe, najpierw złupione i splądrowane, później zamienione na kurniki a w najlepszym razie na przedszkola, właśnie dożyły swych dni. Większość wiekowych budynków zapadła się w ziemię albo spróchniała i dopiero teraz doceniono ich piękno.

santa. Posiłki spożywano w jadalni, którą oddzielał od kuchni kredens pełen starych mebli z cenną porcelaną, obrusami i zastawą. Resztę domu – osobne skrzydło, jak w przypadku Dołęgi, lub piętro jak w innych dworach, zajmowały sypialnie. Czy dwór był wygodny? Zależało to od tego, jak liczna była rodzina. W Dołędze, w pew-

bardzo bliski kontakt z przyrodą – mówi pani Jola.

## Kupił SKR

Przyroda zafascynowała również Jarosława Lesińskiego z Niwek koło Olesna. „Nie planowałem życia we dworze. Szukałem miejsca pod zakład obróbki metalu, jakiejś pustej hali lub wiaty. Wskazano mi bazę

## Miliony fiołków

Za kilka czy kilkanaście dni w parku zakwitną fiołki, miliony fioletowych kwiatuśków. „Posadziłem tysiące krokusów. Wyobraża pani sobie taki widok?” pyta i opowiada jak to tamtej wiosny kobieta przyszła do parku z dzieckiem i zaczęła wykopywać krokusy! „No nie, tak nie można, wygoniłbym”. Trudno nazwać go skąpce. Nie zawahał się, gdy poproszono o zastrzyk finansowy dla straży, szkoły czy przedszkola. Rozdał wcale niemałą sumę. Ale krokusami nie będzie się dzielił i nie pozwoli strzelać do ptaków!

Ptaki są stałymi rezydentami parku. Teraz, w zimie, „stołują” się w 40 karmnikach, bażanty otrzymują codziennie swoje porcje w paśnikach a wiewiórki poznają karmniki pełne orzechów. Niedawno do parku zajrzały nawet lisy a w grudniu... nieproszeni goście.

## Nie strzelać do myśliwych

Pod park zajechał 7 grudnia samochód z niemiecką rejestracją. Jegomość z dubeltówką śmiało wkroczył między drzewa i niechętnie wyjaśnił, że przyjechał polować na głuszcę. „W zeszłym roku ratowałem pisklę tego gatunku – mówi Lesiński, wypadło z gniazda. Musieliśmy wypożyczyć jedenastometrową drabinę. Włożyliśmy ptaka do gniazda. Na pewno przeżył. Ja o te ptaki dbam a tu przyjeżdża ktoś na polowanie! To jest teren prywatny – ostrzegłem ale nieustraszony myśliwy rzucił tylko przez ramię: prywatny teren to będziesz miał na cmentarzu i zaczął mierzyć do ptaków”. Skończyło się na interwencji policji. Jakiś czas później pojawili się następni myśliwi. Ci trzymali się z daleka od parku ale wypuścili psy, by nagoniły im bażanty.

Przydałoby się ogrodzenie. Tak przydałoby się – potakuje Lesiński – ale koszt nie jest bagatelny. Park zajmuje ponad 3,5 hektara. „Mam tutaj roboty na 160 lat” – żartuje. Ale prace jakie trzeba wykonać to naprawdę nie są żarty.

## Kolejność inwestycji

Tuż przy wjeździe do posiadłości znajduje się dom podworski i obiekt wybudowany w latach 60. Projekt pokazuje jak można uszlachetnić i wtopić w przestrzeń zrujnowane budynki. Trzeba też przebudować linię elektryczną, bo przechodzi środkiem parku, wybrukować plac, rozebrać stary kanał do remontu pojazdów itd. A dwór? Co z dworem?

Na razie jest na planie. Architekt z Tarnowa Dorota Krzyżanowska zaprojektowała willę? pałac? Raczej to drugie, choć w zminiaturyzowanej formie. Można wyobrazić sobie też zgrabną bryłę wyłaniającą się zza starych drzew. Na razie roboty kręcą się wokół stawu, gdzie oczywiście niedawno spływała gnojówka. Szambo okiełznało ścieki. Gdy zjechały się koparki, by wybrać muł, do właściciela zgłosił się zbawidowiec ostrzegając, że Niemcy zatopili w stawie sterty amunicji. Zbadano dno. Nie znaleziono żadnego pocisku ale za to dużo starych gratów. Brzeg stawu jest już wyrównany, zrobiono zakola i wysepki. „Chciałbym tu hodoować wydry – zwierza się właściciel – są wesołe, ruchliwe”. Będzie pięknie.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW



Fot. Janusz Michalczak

Powstają nowe dwory. Naczelnik wydziału architektury i nadzoru budowlanego tarnowskiego magistratu Piotr Rękas potwierdza, że wiele projektów nawiązuje do tamtych budowli. Przyszli gospodarze chcą wierne skopiować, jeśli nie całą bryłę, to przynajmniej detale.

## Podglądanie okien

Kustosz Muzeum Dworu w Dołędze Władysław Konieczny wyłania, spośród turystów odwiedzających to miejsce, grupę ciekawskich. Ludzie ci, owszem, podziwiają budowlę z 1848 r., oglądają meble i bibeloty ale ich zachowanie wskazuje na to, że pamiątki z przeszłości nie są głównym przedmiotem zainteresowań. „Niedawno odwiedził mnie pewien mężczyzna – przypomina sobie kustosz. Zauważyłem, że ciekawia go przede wszystkim okna. Byłem zdziwiony i zaskoczony. Wyczuł to natychmiast i wythumaczył – „buduję dwór, chcę przekonać się jak wyglądały oryginalne okna”. Ktoś inny przyznał się od razu jaki cel mają odwiedziny i wyjął notatnik, by skopiować na rysunku układ pomieszczeń.

Zabytkowe budowle są zatem wzorem dla współczesnych inwestorów. Wtęć jak wyglądało typowe wnętrze tej pięknej architektury?

## Miedzy gankiem a kredensem

Bardzo ważnym detalem dworu był ganek wsparty na kolumnach lub słupach, z widokiem na gazon i otaczającą go ścieżkę, o tyle wygodną, że pojazd można było bez zawracania odprowadzić do wozowni. Na ganku gospodarze witali i żegnali gości, tu w cieniu dzikiego wina delectowano się herbatą czy kawą. Z ganku wchodziło się do holu z kominem i stąd prowadziły drogi do różnych pomieszczeń.

Najważniejszy był salon – miejsce towarzyskich spotkań. Tuż obok znajdował się gabinet, gdzie proszono oficjalnych gości – urzędnika czy intere-

nym okresie mieszkali rodzice wraz z dziewięciorgiem dzieci. „Mogło być ciasno, ale trzeba pamiętać – zauważa Władysław Konieczny, że w tamtych czasach chłopcy wyjeżdżali do szkół a dziewczyny na pensję. Rodzina rzadko bywała w komplecie”. Domownicy spotykali się na przykład w okresie świąt i wtedy ogrzewano i oświetlano wszystkie pomieszczenia. Wielu z nas chciałoby powroty do rodzinnego gniazda łączyć z takim miejscem? Dlaczego?

## Magia miejsca

Odpowiedzi na to pytanie szukaliśmy u państwa Joli i Zbigniewa Dudów, którzy piętnaście lat mieszkali o krok od klasycystycznego dworu w Kaśnej Dolnej, należącego kiedyś do wielkiego mistrza Paderewskiego a od roku żyją w równie odludnym miejscu, w Jeżowie, w dworze obronnym z czasów renesansu. Czy mogliby wrócić do bloku i żyć w wielkomiejskim zgłętku?

„Chyba nie – mówi pani Jola. Tu czas płynie w zwolnionym tempie, spokojniej”. „Podobnie jest z pracą – dodaje pan Zbigniew. Wykonuje się ją od świtu do nocy, bo nikt za nas niczego nie robi, ale człowiek czuje, że jest panem swojego losu, może układać sobie plan zajęć, oddzielając to co najważniejsze od tego co może jeszcze poczekać.”

Opuszczali Tarnów przed kilkunastu laty i nigdy nie pożałowali tego kroku, choć życie na wsi, nawet we dworze, nie jest przecież sielanką. W Kaśnej zastali ruinę, ale nie zrażały ich ani szczerzy ani przyzmarzane drzwi. Z wielką pasją i energią odbudowywali dwór a później starali się stworzyć klimat domu pracy twórczej. „Tam wtopiłam się w świat Paderewskiego i muzyki, tu, we dworze w Jeżowie, który jest Ośrodkiem Plenerowym Zespołu Szkół Plastycznych w Tarnowie, mam większy kontakt z malarstwem, plastyką. I w jednym i drugim miejscu jest

Spółdzielni Kółek Rolniczych kilometr od Zalipia. Baza jak baza – ruina, bród, nędza, bałagan. W tle zauważyłem zniszczony dwór i wspaniałe stare drzewa”. Do dworu wszedł przynajmniej 20 lat za późno. Budynek pełnił funkcję obory. Krowy nauczyły się stapać po schodach. Modrzewiowe ściany na wylot przesiąkły smrodliwą wilgocią. Ze ścian można było wyjmować palcami cegły. Z dawnej posiadłości udało się uratować jedynie skrawek muru i zarys fundamentów, które pozostaną tu na pamiątkę. A park?

Gdy pan Lesiński wyremontował zakład, stwarzając zaplecze socjalne z luksusowymi łazienkami, stołówką, kuchenką do pichcenia drugiego śniadania i zatrudnił kilkadziesiąt osób, nikt się nie zdziwił. Ale gdy ubrał cholewy gumowe, wziął do ręki piłę, grabie i zaczął przedzierać się przez chaszcze, rąbając dziki bez i samosiejki dzień po dniu, tydzień, miesiąc, uznano go delikatnie mówiąc za dziwaka.

## Pomnik przyrody w śmieciach

„Odśloniliśmy drzewa i... sterty śmieci” – wspomina. Zależadłowaliśmy odpady na 40 przyczep. Wszystko tam było: butelki i wykopane spod ziemi burty ciągnika, i części maszyn, i stare naczynia. Porosilem kierowników SKR, by pomogli mi to wywieźć, mieli transport a to przecież były ich odpady. „Po co nam śmieci”? obruszyli się. Wywiózł. Zapłacił. Ledwo odślonił drzewa a już zjawili się urzędnicy. „Park trzeba zinwentaryzować” – orzekli. Ekipa specjalistów wskazała pomniki przyrody, zmierzyła klony, kasztanowce, graby i buki wzdłuż i wszerz, wskazała co usunąć a co leczyć. Firma pozostawiła bardzo wysoki rachunek ale też i bardzo dokładną dokumentację. Teraz do parku przyjeżdża studentka, pisze prace magisterską a promotorzy będą doradzać, co i gdzie nadsadzić.

## Przy kominku

# Pechowy bliźniak

Bliźniaki, czyli „domki z duplikatem”, jak powiedział dowcipnie jeden z architektów – były kiedyś w modzie. Przede wszystkim ze względu na koszty budowy. Dwa wolno stojące domy jednorodzinne kosztowały znacznie drożej niż „bliźniak” o tej samej kubaturze. Budowały je wspólne rodziny i przyjaźniacy się ze sobą ludzie.

„bliźniak”, który utrwali wypróbowaną przez lata przyjaźń, zapewni też najlepsze z możliwych sąsiedztwo.

Zgodnie wybrali projekt, działkę i doprowadzili budowę do końca. Wspólny był ogródek, wspólna bramka do domu i żadnych płotków, żadnych, choćby ażurowych osłon między tarasami. Spełnili swoje życiowe marzenie: przyjaźń pod wspólnym dachem!



Dzisiaj ten typ budynku cieszy się znacznie mniejszym zainteresowaniem, prawdopodobnie ze względu na wzrost zamożności budujących domy, a także większe zindywidualizowanie potrzeb mieszkaniowych. Cóż to za satysfakcja mieć lustrzane odbicie domku sąsiada?

Podajeżewam, że „bliźniaki” wyszły z mody z innego jeszcze powodu. Otóż skazywały na bezustanne, przymusowe i dość bliskie obcowanie z „tymi zza ściany”. W dużym bloku mieszkalnym, szczególnie w wysokim, z windą ludzie mogą się nawet nie znać wzajemnie, wymieniać ukłony, zdawkowe słowa i zupełnie nie interesować się sobą. Sąsiedzi z bliźniaka, choćby nie chcieli, wiedzą o sobie wszystko, widują się kilka razy dziennie, a nie daj Boże, że trafi się wśród nich ktoś wścibski, ciekawski do natręctwa...

Opowiedziano mi historię dwóch młodych małżeństw znających się jeszcze z czasów studenckich, spędzających razem wakacje, spotykających się niemal codziennie w celach towarzyskich. Oba panom udało się też wyjechać razem za granicę i wrócić z pewnym zasobem gotówki. Postanowili zbudować dom. Oczywiście

Ludzie się jednak zmieniają z czasem, tryb życia rodzinny ulega zmianom, gdy przychodzi na świat dzieci. Pierwsze niesnaski zaczęły się właśnie od dziecięcych konfliktów, od różnicy poglądów na wychowanie. Później pies zaognił sytuację, bo druga strona nie znosiła zwierzęcia. Coraz więcej padało cierpkich słów i wreszcie wspólny ogródek podzieliła siatka, odizolowane zostały tarasy. Przyszedł też dzień wielkiej awantury – nie do końca wiadomo o co – i wielka przyjaźń skończyła się wielkim milczeniem. Już nawet nie wymieniali ukłonów między sobą.

Doszło jednak do oficjalnej rozmowy panów, dawnych przyjaciół. Postanowili – zgodnie tym razem – wziąć mieszkaniowy rozwód. Zamienić bliźniak – piękny zresztą – na dwa wolno stojące domki.

Nie znam dalszego ciągu historii. Jestem jednak pewien, że tych czworo, przeproszę – teraz szczęście – nie odnowią więzów przyjaźni. Pogrzebał ją wspólny dach bliźniaka!

Ostrożnie więc, moi państwo z tymi „domkami z duplikatem”.

JERZY WALAWSKI

**PRODUCENT**  
**VIDOK**  
**OKNA I DRZWI**

**DREWNO · PCV · AL**  
**RABATY**  
**CIEPŁA SZYBA**  
**KŚ11**  
**MIKROWENTYLACJA**  
**GRATIS!**

**KRAKÓW:** ul. Opolska 12, tel/fax (012) 415 95 49, tel 415 66 66 w.157;  
 ul. Dietla 50, tel 429 65 74; Bieńczycki Plac Handl.- paw. 21, tel 648 66 46  
**TARNÓW:** ul. Szkotnik 2B, tel/fax (014) 622 40 54 w.57  
**DĄBROWA TARNOWSKA:** ul. Jagiellońska 39, tel (014) 642 47 81

ISO 9002

**ALSA Kraków ul. Fałęcka 42**  
 tel./fax 262-06-87 tel.kom. 601-400-507  
**PODŁOGI**  
 klejone 100% drewno  
 5 x szwedzki lakier ekologiczny Atest PZH  
 gr. 11 i 14 mm, różne rozmiary - dl. do 219 cm  
 lico: 2 - 4 mm - wzór deska lub cegielka  
**Bardzo dobre ceny!** (fry VAT)  
 Transport, montaż, doradztwo.

**MEBLE**  
**ŁAZIENKOWE**  
**KUCHENNE**  
**ZABUDOWA WNĘK**  
**na zamówienie**  
**pomiar, projekt, doradztwo**  
**RATY**  
**LUXMEBEL**  
 Tel/fax. 012/645-69-39



# Przegląd nieruchomości

## Główne danie – zarządzanie

Do świadomości decydentów nie dotarło, jak mało czasu zostało do wejścia w życie przepisów o obowiązkowych licencjach



Fot. Robert Głaz

15 lutego br. weszła w życie znówelizowana Ustawa o gospodarce nieruchomościami. Według jej zapisów po 31 grudnia 2001 r. nie będzie można zarządzać nieruchomością bez posiadania licencji. Ten przywilej pozostawiono jedynie wieczystym użytkownikom i właścicielom, którzy mogą sami zarządzać własną nieruchomością. Od zarządcy wymaga się nie tylko licencji, ale i doskonalenia własnej wiedzy zawodowej. Brak doskonalenia może spowodować nawet odebranie certyfikatu.

We wszystkich państwach o rozwiniętej gospodarce rynkowej wymóg licencji dla zarządców nieruchomości jest obowiązkowy. Tylko w Holandii zamiast licencji wymaga się zdania egzaminu państwowego. – Te argumenty przekonały posłów o konieczności ustawowego zapisu o obowiązkowych licencjach. Przedtem

proponowano np. referencje. Jak można mówić o referencjach w odniesieniu do najbardziej odpowiedzialnego na rynku nieruchomości zawodu? – mówi Aleksandra Kurzyk, prezydent Federacji Stowarzyszeń Zarządców i Administratorów Nieruchomości (największej polskiej federacji zrzeszającej zarządców, z siedzibą w Gdańsku). – Od pracy zarządcy zależy funkcjonowanie nieruchomości. Czas skończyć z niekompetencją, pracą nie przygotowaną się tylko do zbierania czynszów. Mieszkańcy czy właściciele nieruchomości muszą być spokojni o bezpieczeństwo nieruchomości dzięki wierze, że zarządca doskonale zna przepisy budowlane, ekonomiczne, finansowe, prawne, księgowe – komentuje Maciej Krakowiak, prezes jednego z krakowskich stowarzyszeń zarządców nieruchomości.

– Jeden z najwybitniejszych specjalistów od gospodarki nie-

ruchomościami, mówiąc o trzech nowych zawodach związanych z nieruchomościami porównał je do obiadu. Dese-rem, na który nie każdy ma ochotę i nie każdy musi go zjeść, jest rzeczoznawstwo i pośrednictwo, natomiast danie głównym jest zarządzanie nieruchomościami. Od tego, jak się zarządza, zależy wartość nieruchomości, podniesienie jej kapitału, dochód właściciela i zarządzającego – dodaje Kazimierz Jurek, wiceprzewodniczący Państwowej Komisji Kwalifikacyjnej w UMIRM ds. zarządzania nieruchomościami, ekspert ds. nieruchomości i mieszkalnictwa, który z ramienia Federacji Związków Gmin i Powiatów uczestniczył w pracach sejmowych podkomisji pracujących nad nowelizacją Ustawy o gospodarce nieruchomościami. Nowelizacja wprowadziła również

Dokończenie na str. 43

## Prawo harmonizujące

Rząd przyjął projekt ustawy o korzystaniu z nieruchomości

Przedsiębiorcy, dzięki którym Polacy będą mogli kilka razy spędzić urlop w atrakcyjnej miejscowości w kraju lub za granicą, będą mieli obowiązek informowania klientów o wszystkich warunkach umowy zawartej w tej sprawie. Rząd przyjął projekt dotyczący wprowadzenia w Polsce odrębnej ustawy określającej tzw. time-sharing, czyli prawo korzystania z nieruchomości, stosowany głównie w usługach turystycznych.

W przypadku, gdyby przedsiębiorca nie podał wszystkich warunków umowy w stosownym dokumencie, to korzystający z tymczasowego prawa zamieszkania będzie mógł wycofać się z jej postanowień. Musi jednak pamiętać, że na decyzję ma nie więcej

niż trzy miesiące. Do tego czasu nie będzie ponosić żadnych kosztów – wynika z projektu ustawy o ochronie nabywców prawa korzystania z budynku lub pomieszczenia.

Wicedyrektor departamentu legislacyjno-prawnego Ministerstwa Sprawiedliwości Marek Sadowski poinformował PAP, że przepisy tego projektu dotyczą ochrony konsumentów, którzy na pewien czas (nie jednorazowo) nabywają prawo pobytu w apartamentach czy domach wypoczynkowych np. w Indiach, Hiszpanii, na Malediwach czy Mazurach.

Wyjaśnił, że polskie prawo, w odróżnieniu od europejskiego, nie chroni w dostateczny sposób takich osób. Prowadzi to do tego, że podmioty gospodarcze działające w tej branży, narzucają swoim klientom niedogodne dla nich warunki. Wicedyrektor powiedział, że przepisy projektu harmonizują polskie prawo z unijnym.

Przepisy projektu zobowiązują przedsiębiorców, m.in. do dostarczenia prospektu umowy w języku, na który zdecyduje się klient. Dają mu także prawo odstąpienia od umowy w ciągu 10 dni. Proponowane przepisy zabraniają firmom zajmującym się sprzedażą „tymczasowego prawa własności” pobierania na poczet umowy przedpłaty w okresie, który klientom zapewnia okres ochronny na odstąpienie od umowy, czyli nawet przez trzy miesiące od jej zawarcia.

(A)

## BUDUJEMY Z TWOICH MARZEŃ

### G R O T A

ul. Grota Roweckiego  
(rejon budowanego Kampusu UJ)  
pow. mieszkań 27 - 85m<sup>2</sup>  
budynki 4 kondygnacyjne  
podziemne miejsca parkingowe



Przedsiębiorstwo Developerskie Sp. z o.o.



### KONSTELACJA

ul. Miłkowskiego  
(rejon ul. Kobierzyńskiej)  
nowoczesny kompleks apartamentowy z zapleczem rekreacyjnym (kryty basen, squash, sauna)

### OSIEDLE KLINY

termin oddania: X 2000  
Cena: od 2350 PLN za m<sup>2</sup>

K-ów, ul. Piłsudskiego 24  
tel. 0 - 12 430 16 09  
0 - 12 292 74 74  
www.dom.krakow.pl

1779K

## LOKAL 440 m<sup>2</sup> centrum Krakowa

parter, front, wysoki standard,  
na bank, salon sprzedaży,  
towarzystwo ubezpieczeniowe,  
supermarket lub podobne  
- wynajmie właściciel.

Tel. 0501-463-795, 0601-44-99-26.

## DO WYNAJĘCIA

w kompleksie przy ul. Romanowicza  
(rej. Zabłocia)

- hala magazynowo-produkcyjna (parterowa)  
3.200 m<sup>2</sup> o wysokości 6 m  
530 m<sup>2</sup> o wysokości 4 m  
530 m<sup>2</sup> pomieszczenia biurowe (antresola nad halą)

- pomieszczenia biurowe, magazynowe i produkcyjne od 20 m<sup>2</sup> do 500 m<sup>2</sup> (budynek VII-kondygnacyjny z windami towarowymi i osobowymi)

Istnieje możliwość łączenia lub podziałów powierzchni

tel. 42-00-423, 0601-94-33-00

KORZYSTNA LOKALIZACJA  
RÓŻNORODNOŚĆ POWIERZCHNI  
ATRAKCYJNE CENY

DO KOŃCA CZERWCA  
CZYN SZ 50% TANIEJ

DO WYNAJĘCIA

## KAMERALNY ZESPÓŁ MIESZKALNO - USŁUGOWY „EMAUS”

## KRÓLOWEJ JADWIGI - EMAUS - FOCHA



POSIADAMY LOKALE W NOWO REALIZOWANYCH INWESTYCJACH:

UL. DOBREGO PASTERZA: mieszkania

oddanie kwiecień 2000 r.

OS. WIDOK: mieszkania, garaże oraz usługi

oddanie czerwiec 2000 r.

UL. NUSZKIEWICZA 19 - gotowe garaże

## WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA

- MIESZKANIA - od 4100 zł/m<sup>2</sup>
- USŁUGI - BIURA - 3100 zł/m<sup>2</sup> + VAT
- GARAŻE WBUDOWANE - 2000 zł/m<sup>2</sup> + VAT

PRZEDWSTĘPNA UMOWA NOTARIALNA  
W CENIE PROJEKT INDYWIDUALNEJ ARANŻACJI WNETRZ  
ORAZ KOMPLEKSOWE WYKOŃCZENIE MIESZKAŃ  
TERMIN REALIZACJI - III KWARTAŁ 2001 r.

- ✓ SPRAWDZONE NOWOCZESNE TECHNOLOGIE,
- ✓ BASEN, SAUNA, SIŁOWNIA, BAREK,
- ✓ PIWNICE GRATIS, LOSOWANIE PIĘCIU GARAŻY
- ✓ CENA STAŁA PRZY PEŁNEJ WPLĄCIE,
- ✓ OBIEKTY MONITOROWANE

tel. (012) 415-60-43, 415-09-61  
e-mail: bsmbiuro@kki.pl

BUDOWLANA SPÓŁKA MIESZKANIOWA  
KRAKÓW, UL. BURSZTYNOWA 5

(przecznica z ulicy Mackiewiczza)

od pon. do piątku w godz. 9.00-17.00,  
sobota w godz. 10.00 - 15.00.



POŚREDNICZY  
W KREDYTOWANIU

10351K



# budopol

WYKONAWCA WIELU OSIEDLI MIESZKANIOWYCH  
NA TERENIE KRAKOWA



5 MINUT OD RYNKU  
CENA NA TWOJĄ KIESZEN

Oferujemy: Mieszkania od 35 m<sup>2</sup> • Cena od 2480 zł/m<sup>2</sup> poziom cen IV kwartał '99

- Ulga budowlana • Garaże • Dogodna forma wpłat • Indywidualna aranżacja wnętrz
- Pełna obsługa notarialna • Obsługa kredytowa • Rozpoczęcie realizacji listopad '99



BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań

31-159 Kraków, al. Słowackiego 39, tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292

1403k

NAFTO-ACTIV  
INVESTMENT

w Krakowie mieszkać...  
każdy może, jeden lepiej...  
drugi gorzej



Siedziba Firmy:  
Biurowiec "NAFTA" ul. Lubicz 25 VII p. pok. 710  
tel. (012) 619 75 60, 0501 225 068,  
fax (012) 619 76 01

Biuro Informacyjno-Handlowe:  
plac budowy przy ul. Halszki  
tel. (012) 654 07 44, 0501 283 094,

www.naftoactiv.com.pl e-mail: biuro@naftoactiv.com.pl

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ WŁASNOŚCIOWYCH HIPOTECZNYCH ORAZ NA WYNAJEM  
KRAKÓW OS. KURDWAŃ UL. HALSZKI

#### BUDYNKI B, C - mieszkania własnościowe

- termin odbioru:  
budynek B - III kwartał 2000 r.  
budynek C - III kwartał 2001 r.
- powierzchnia mieszkań od 24,80 do 88 m<sup>2</sup>
- wysoki standard wykończenia: filizy, armatura, biały montaż, tynki gipsowe, rofaza, wykładziny dywanowe
- stopnie klatki schodowej z okładziny marmurowej
- telewizja kablowa, centralna ciepła woda, instalacja telefoniczna
- cena wraz z udziałem w gruncie od 2 929 zł/m<sup>2</sup>
- pełne opomiarowanie mieszkań
- parkingi podziemne z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych
- pierwsza wpłata 35% przy umowie notarialnej
- odpisy podatkowe, premie gwarancyjne

#### BUDYNKI D, E, F - mieszkania na wynajem

- budynki czteropiętrowe
- termin odbioru:  
budynek F - I kwartał 2001 r.  
budynki D, E - IV kwartał 2001 / I kwartał 2002
- powierzchnia mieszkań od 26,20 m<sup>2</sup>
- wysoki standard wykończenia: filizy, armatura, biały montaż, tynki gipsowe, rofaza, wykładziny dywanowe
- stopnie klatki schodowej z okładziny marmurowej
- telewizja kablowa, centralna ciepła woda, instalacja telefoniczna
- cena wraz z udziałem w gruncie od 2 980 zł/m<sup>2</sup>
- pełne opomiarowanie mieszkań
- garaże podziemne
- pierwsza wpłata 35% przy umowie notarialnej
- odpisy podatkowe, premie gwarancyjne

1332k

## WBK SA

### NOWY KREDYT HIPOTECZNY - BEZ PORĘCZycIELI W 7 DNI

#### Dla osób fizycznych

Waluta kredytu - PLN, USD, EUR, DEM  
Oprocentowanie od 17,71% dla PLN  
lub LIBOR 3M, EURIBOR 3M + marża  
Prowizja przygotowawcza - od 1%  
Okres kredytowania - do 20 lat

#### Przedmiot kredytowania

- zakup domu lub mieszkania
- zakup działki budowlanej
- adaptacja, remont, modernizacja domu
- budowa domu jednorodzinnego
- spłata kredytu mieszkaniowego w innym banku

WBK SA O/Kraków, ul. Fiszer 36, tel. 638-90-01, 638-90-11

WBK SA O/Kraków, I Filia, Rynek Główny 30, tel. 428-06-10

WBK

WIELKOPOLSKI BANK KREDYTOWY SA

591k

## DO WYNAJĘCIA

- POKOJE BIUROWE
- MAGAZYN
- PLACE SKŁADOWE

KRAKÓW, UL. OPOLSKA 12  
TEL. (012) 415-26-26

539m/a

Ostatnia szansa skorzystania z ulgi budowlanej  
cena gwarantowana 2.800 zł/m<sup>2</sup>

Domki jednorodzinne w zabudowie szeregowej  
w Śródmieściu - Prądnik Czerwony

„RETRO” Sp. z o.o.

os. Złotej Jesieni 6, pok. 5, tel. 648-78-66, w. 351.

## Spółdzielnia Mieszkaniowa „Dom dla Młodych”,

Kraków, ul. Turniejowa 65, tel. 654-59-08, 654-59-09

oferuje

# MIESZKANIA

na os. Zakrzówek

pow. 35 - 60 m<sup>2</sup>, odbiór IV kwartał 2000 r.

oraz

garaże i lokale użytkowe.

2625m

## ZESPÓŁ MIESZKANIOWY KRAKÓW - ŁAGIEWNIKI, UL. PRZYKOPY

### WYPOSAŻENIE LOKALI:

- instalacja elektryczna wraz z osprzętem
- instalacje ciepłej i zimnej wody
- instalacja gazowa
- instalacje: telefoniczna, domofonowa, telewizyjna

### WYKOŃCZENIE LOKALI:

- wylewki podłogowe
- tynki wewnętrzne
- stolarka okienna plastikowa
- stolarka drzwiowa typowa
- pełne opomiarowanie

**HART - b.ex.**

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE Sp. z o.o.

Biuro Techniczno-Handlowe, 30-015 Kraków, ul. Szwedzka 52,  
tel. (012) 2690931, 2672800

TERMIN ODDANIA I KWARTAŁ 2001 r. ♦ WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA ♦ SPRZEDAŻ RATALNA ♦ ODPIS PODATKOWY



### OFERUJE:

- mieszkania od 42 m<sup>2</sup> do 115 m<sup>2</sup>
- mieszkania dwupoziomowe:  
69 m<sup>2</sup>, 105 m<sup>2</sup>, 115 m<sup>2</sup>
- miejsca postojowe na parkingu podziemnym
- pomoc w uzyskaniu kredytu (bank PKO S.A.)

### POŁOŻENIE OSIEDLA:

Osiedle położone jest  
na południowym stoku  
wśród istniejącej zieleni  
ogrodowej i parkowej.  
Teren osiedla jest ogro-  
dzony.

W najbliższym zasięgu  
znajdują się:  
kompleks handlowy „Zako-  
pianka”, dogodna komuni-  
kacja, m.in. „szybki tram-  
waj”, przedszkole, szkoła  
podstawowa, sanktuarium  
bł. Faustyny

871k

### Sprzedamy

działkę 22,5 ara

M3U Krowodrza

z WZiZT i projektem technicznym.

Tel. 429-12-27

pon. wt. 9.00-13.00, czw. 15.00 - 19.00.

276830



Spółdzielnia Mieszkaniowa  
„Osiedle Domów Jednorodzinnych”  
31-139 Kraków ul. Łobzowska 57,  
tel. 634-29-29, 634-11-98

## Sprzeda

ostatnie  
dwa mieszkania

o powierzchni ok. 70 m<sup>2</sup>,

oraz garaże

o powierzchni ok. 19 m<sup>2</sup>

W niskiej zabudowie  
jednorodzinnej  
na Woli Justowskiej  
Własność hipoteczna  
z gruntem

Termin oddania inwestycji  
IV kwartał 2000

Atrakcyjna,  
gwarantowana cena

1531



Dokończenie ze str. 41

**obowiązek ubezpieczeń**

od działalności na rynku nieruchomości. – To bardzo dobra zmiana zarówno dla klienta, jak i dla zarządcy – mówi Aleksandra Kurzyk. Wyeliminuje to np. przypadki, kiedy zarządcy podejmowali się zarządzania wspólnotą, po czym znikali razem z pieniędzmi. Zdarzają się sytuacje, że zarząd wyłoniono spośród członków wspólnoty mieszkaniowej. Im jest ona większa, tym trudniej ją administrować. Po pewnym czasie skłóceni spośród członków zarządcy z zewnątrz. Należy sądzić, że będzie coraz większe zapotrzebowanie na profesjonalnie przygotowanych zarządców – kontynuuje Aleksandra Kurzyk.

**Zarządca czy administrator?**

Zarządcy często myleni są z administratorami. Zasadnicza różnica między nimi jest taka, że administrator nie ma możliwości podejmowania decyzji. Wielu długolentych zarządców starając się obecnie o licencje, musi udokumentować przebieg swojej pracy. Jest to dość trudne, ponieważ wcześniej nie było zawodu zarządcy. Wiele zakładów pracy już nie istnieje. Komisja, która prowadzi postępowanie kwalifikacyjne w sprawie przyznawania licencji, ma w tej chwili duże trudności z ustaleniem, czy ten, który ma wpisany zawód administratora, w rzeczywistości był zarządcą. Zdarzały się przypadki, że pracownik miał lepiej udokumentowany przebieg pracy niż szef, który był np. zastępcą prezesa i w ogóle nie miał zakresu obowiązków. Wniosek szefa został odesłany do poprawki, a pracownik uzyskał licencję. Spośród 440 wniosków, nad którymi pracowała ostatnio komisja, 24 w ogóle odrzucono, 108 odesłano do uzupełnienia.

Nowela Ustawy o gospodarce nieruchomościami wprowadziła możliwość uzyskania licencji

**w trybie szczególnym,**

bez zdawania egzaminu. Kandydaci do licencji oprócz pięcioletniej praktyki w zarządzaniu obligatorycznie muszą ukończyć kurs, obejmujący tzw. program minimum określony przez prezesa UMiRM albo podyplomowe studia wyższe na kierunku zarządzanie nieruchomościami. Takie studium działa w Krakowie na AGH. Kursy zaś organizują m.in. Krakowski Instytut Nieruchomości, Krakowska Szkoła Finansów, Małopolski Związek Rewizyjny Spółdzielni Mieszkaniowych, do organizacji kursu przygotowuje się Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego.

Kolejnym wymogiem jest przygotowanie planu zarządzania nieruchomościami. Ma on charakter interdyscyplinarny. Obejmuje określenie statusu nieruchomości, działań ekonomicznych, technicznych związanych z utrzymaniem tej nieruchomości, perspektyw zagospodarowania.

Tryb szczególny jest aktualny tylko w bieżącym roku. W przyszłym roku takiego udogodnienia nie będzie i mimo spełniania warunków stażowych trzeba będzie podporządkować się 3-etapowemu postępowaniu.

Wszyscy pozostali kandydaci na licencjonowanych zarządców będą musieli przejść

**3-etapowy proces**

postępowania kwalifikacyjnego. I etap to sprawdzenie wniosku pod względem formalnym, II – egzamin pisemny w formie te-

stu, polegający na sprawdzeniu wiadomości teoretycznych. Test składa się ze 100 pytań obejmujących wiedzę legislacyjną, ekonomiczno-finansową, technicznego utrzymania budynku. Na odpowiedź zdający mają 100 min. Żeby egzamin zakończyć wynikiem



pozytywnym należy uzyskać przynajmniej 70 pkt. Nie jest to łatwe, ponieważ za odpowiedź pozytywną otrzymuje się 1 pkt, za brak odpowiedzi 0, a za nieprawidłową minus 1. III etap polega na sprawdzeniu wiadomości praktycznych. Przypomina obronę pracy na wyższej uczelni. Pracą jest plan zarządzania, który skonstruował wnioskodawca. Po zakończeniu wszystkich 3 etapów i spisaniu protokołu komisja występuje do prezesa UMiRM o wydanie licencji.

Kiedy odbędą się pierwsze egzaminy? – Czekam na wnioski federacji, które mają podpisane porozumienia z Urzędem Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast o prowa-

dzeniu postępowań kwalifikacyjnych. Jeśli w regionie zbierze się wystarczająca liczba chętnych, którzy spełniają warunki formalne, federacja lub stowarzyszenie powinno wystąpić do mnie jako wiceprzewodniczącego Państwowego Komisji Kwalifikacyjnej o za-

twierdzenie harmonogramu postępowania kwalifikacyjnego – mówi Kazimierz Jurek.

– Licencje to nie wszystko, przed nami jeszcze ciemna droga, np. konstruowanie umów o

**współpracy z dostawcami mediów**

– mówi Aleksandra Kurzyk. – Ich monopolistyczna pozycja i dyktowanie warunków doprowadziło do tego, że niektóre osiedla w Polsce budują własne ujęcia wody. Zarządca zawierając umowę z MPWiK-iem lub MPEC-em musi płacić za nieplacących. Kto pójdzie na takie ryzyko mając prywatną firmę? W spółdzielni jest sprawa prost-

sza, ponieważ rozlicza się ona całościowo. Każda wspólnota posiada własne konto. Jeśli nie ma na nim pieniędzy, kto zapłaci za media? Zarządca nie ma prawa zapłacić z konta innej wspólnoty, a gminy na ogół taki problem nie interesuje.

– W powszechnej opinii utrwał się pogląd, że kwestia licencji dotyczy tylko zasobów mieszkaniowych – mówi Jerzy Prażuch przewodniczący Rady Małopolskiego Związku Rewizyjnego Spółdzielni Mieszkaniowych. – To jest nieprawda. Wszystkie

**nieruchomości publiczne**

od magistratu poczynając także wymagają profesjonalnego zarządzania. W pewnym stopniu uczestniczyliśmy w organizacji studium podyplomowego z zakresu zarządzania nieruchomościami na Akademii Górniczo-Hutniczej. Rozesłaliśmy oferty m.in. do wszystkich uczelni wyższych, a tylko AGH wysłała 4 pracowników na takie studia. To świadczy o tym, że do świadomości decydentów nie dotarło, jak mało czasu zostało do wejścia w życie przepisów o obowiązkowych licencjach – stwierdza Jerzy Prażuch.

– Znacznie większy

**problem dotyczy gmin,**

które w większości nie widzą potrzeby, żeby szkolić swoich ludzi. Mało tego, że nie kierują na szkolenia, to spotykamy się z sygnałami, że nawet urlopu nie chcą udzielić, jeśli pracownik za własne pieniądze podejmuje naukę – martwi się Aleksandra Kurzyk.

– W świetle poprzedniej wersji ustawy nieruchomości samorządowymi mogły zarządzać organa gminy. Nowe przepisy wykluczają taką możliwość. Gminy muszą zatrudnić licencjonowanych zarządców albo przedsiębiorstwa, które mają profesjonalnie przygotowanych pracowników – ostrzega Kazimierz Jurek. W świetle znolizowanej ustawy chcąc zarządzać nieruchomościami publicznymi, więc skarbu państwa i samorządu, należy do końca br. uzyskać licencje. Czasu nie pozostało zbyt wiele. Osoby, które chcą zarządzać nieruchomościami publicznymi w latach przyszłych muszą nie tylko uzyskać licencje, ale zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych muszą również startować w przetargach.

– Odnoszę wrażenie, że właściciele nieruchomości mieszkalnych mają większą świadomość takiej potrzeby. Cała sfera nieruchomości publicznych i komercyjnych będzie wkrótce bardzo zaskoczona... – dodaje Jerzy Prażuch.

W Polsce funkcjonuje ok. 6000 zorganizowanych zakładów zajmujących się zarządzaniem nieruchomościami (spółdzielczość i dawne PGM), do tego zarządcy prywatni, których nikt nie policzył. Specjaliści szacują, że w najbliższym czasie około 10000 osób będzie starać się o licencje. Ta cyfra będzie rosła, kiedy dotrze do świadomości właścicieli, że ich nieruchomości powinny być zarządzane zgodnie z zapisem ustawy. Mówimy tylko o nieruchomościach mieszkalnych. Jak jest liczba publicznych i komercyjnych nikt nie jest w stanie oszacować.

EWA PIŁAT

**POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI G. CHMURA**  
Kraków, ul. Królewska 26/3, tel. (012) 632 08 40, fax (012) 421 85 39**ul. ŁOBZOWSKA**

POLECAMY DWA OSTATNIE MIESZKANIA o powierzchni: 83 m<sup>2</sup>, 125 m<sup>2</sup> w atrakcyjnie usytuowanym budynku z recepcją, windą oraz podziemnym garażem. Odbiór IV kwartał 2000 r.  
Cena 1 m<sup>2</sup> mieszkania: równ. 1.300 USD  
Cena 1 m<sup>2</sup> miejsca postojowego: 2.013 zł

**ul. OBOŻNA (BOCZNA WROCŁAWSKIEJ)**

DWA OSTATNIE MIESZKANIA o powierzchni: 78 m<sup>2</sup>, 100 m<sup>2</sup> w kompleksie chronionym i monitorowanym, z dwiema windami oraz garażem podziemnym. Odbiór III kwartał 2000 r.  
Cena 1 m<sup>2</sup> mieszkania: 3.300 zł + inflacja

INWESTYCJE PROWADZI ZDOBYWCA TYTUŁU „BUDOWA ROKU 1998” ZA OBIEKT PRZY ULICY PIASTOWSKIEJ 8. FIRMA POSIADA REKOMENDACJE P. Z. I. T. B.

**ul. PYLNA (WOLA JUSTOWSKA)**

Mieszkania o powierzchni około 50 m<sup>2</sup>, 74 m<sup>2</sup>, 76 m<sup>2</sup>. Do każdego mieszkania przynależny ogródek, garaż. Termin realizacji IV kwartał 2000 r.  
Cena 1 m<sup>2</sup> mieszkania: od 2.700 zł + inflacja. Cena 1 m<sup>2</sup> garażu: 1.450 zł + VAT

OFERUJEMY RÓWNIEŻ BOGATĄ OFERTĘ MIESZKAŃ, DOMÓW ORAZ LOKALI DO SPRZEDAŻY I WYNAJĘCIA, OTO NIEKTÓRE Z NICH:

**MIESZKANIA DO SPRZEDAŻY:**

- ul. RACŁAWICKA – 1 pok., 26 m<sup>2</sup>, parkiety, 100.000 zł
- ul. ZWIERZYŃCIECKA – mieszkanie typu studio, 28 m<sup>2</sup>, parkiet, 115.000 zł
- ul. BIAŁORUSKA – 1 pok., 33 m<sup>2</sup>, flizy, boazeria, 85.000 zł
- ul. GERSONA – 1 pok., 42 m<sup>2</sup>, flizy, panele, NOWE!, 139.000 zł
- os. STRUSIA – 2 pok., 38 m<sup>2</sup>, flizy, boazeria, 89.000 zł
- AZORY – 2 pok., 44 m<sup>2</sup>, po remoncie, flizy, 130.000 zł
- os. ZIELONE – 2 pok., 45 m<sup>2</sup>, deski, telefon, 123.600 zł
- ul. BROGI – 2 pok., 48 m<sup>2</sup>, telefon, panele, flizy, 156.000 zł
- ok. KOLBERGA – 2 pok., 50 m<sup>2</sup>, telefon, do adaptacji, 175.000 zł
- os. OŚWIECENIA – 2 pok., 54 m<sup>2</sup>, flizy, terrakota, 135.000 zł
- ok. KROWODERSKIEJ – 2 pok., 64 m<sup>2</sup>, do remontu, 3.000 zł/m<sup>2</sup>
- os. PODWAWELSKIE – 3 pok., 45 m<sup>2</sup>, standard podstawowy, 130.000 zł
- ul. LEA – 3 pok., 47 m<sup>2</sup>, flizy, parkiety, 150.000 zł
- ul. OKÓLNA – 3 pok., 48 m<sup>2</sup>, telefon, flizy, 115.000 zł
- os. II PUŁKU LOTNICZEGO – 3 pok., 72 m<sup>2</sup>, flizy, 200.000 zł

Chcielibyśmy zaoferować Państwu LUKSUSOWE MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA o pow. od 30 m<sup>2</sup> do 160 m<sup>2</sup> w budynku przy ul. LEA. Mieszkania posiadają jedną lub dwie linie telefoniczne oraz 1 lub 2 miejsca postojowe w podziemnym parkingu. Lokale są wykończone i urządzone, na życzenie klienta mogą być umeblowane. Wejście do budynków jest strzeżone tv przemysłową i wideofonami, całość ogrodzona, wjazd do garażu z bramą otwieraną automatycznie.

OKAZJA !!! DO WYNAJĘCIA BARDZO ATRAKCYJNY DOM, OKOLICE UL. LEA, OK. 300 M<sup>2</sup>, WYKOŃCZONY, ODŚWIEŻONY, GARAŻ.

INFORMUJEMY, ŻE POSIADAMY BOGATĄ OFERTĘ MIESZKAŃ I DOMÓW DO SPRZEDAŻY I WYNAJĘCIA. ZAPRASZAMY: PON. – PT. OD 10<sup>00</sup> DO 18<sup>00</sup>.

1795K

**MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE  
LOKALE USŁUGOWO - HANDLOWE I BIURA**

NAJLEPSZA LOKALIZACJA NA OS. RUCZAJ-ZABORZE W NOWYM BUDYNKU PRZY ul. KOBIERZYŃSKIEJ 100

W POBLIŻU CENTRUM HANDLOWO-USŁUGOWE  
ŁATWY DOSTĘP DO KOMUNIKACJI  
NIEDALEKO TERENY REKREACYJNE  
BUDYNEK V-PIĘTROWY Z WINDĄ  
MIESZKANIA O POWIERZCHNI 34 - 92m<sup>2</sup>  
ZESPÓŁ GARAŻY W PRZYZIEMIU

**ZAPEWNIAMY!**

- TERMIN ODBIORU - KWIECIEŃ 2001 r.
- ULGĘ PODATKOWĄ
- TANI KREDYT



Pasjonata

ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:

**30-836 KRAKÓW, UL. KOBIERZYŃSKA 100, TEL. (012) 266- 81- 35, PONIEDZIAŁEK — PIĄTEK godz. 9<sup>00</sup> — 17<sup>00</sup>**

9365K

**EXBUD S.A.**

w osiedlu Ruczaj  
- Zaborze

**SPRZEDAŻ MIESZKAŃ  
W BUDOWIE**

termin realizacji:  
III kwartał  
2000r.



1339K

**CENY  
JAKOŚĆ  
I TERMINY  
GWARANTOWANE  
PRZEZ EXBUD S.A.**

Biurowo w Krakowie przy ul. Rzeźniczej 22 pok. 316, tel. 421-43-11 wew. 356



**KRAKOWSKI ZESPÓŁ EKSPERTÓW**  
Agencja GEOINFO Sp. z o.o.

BIURO TERENOWE 31-048, Kraków, ul. Lea 16a/Czapińskiego 3, tel./fax 634-47-73.

**KURS LICENCYJNY ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI**  
ZAREJESTROWANY PRZEZ UM I RM

Termin: marzec - maj 2000. Zapisy i informacje:  
tel./fax 634-47-73. Ilość miejsc ograniczona.

**STRONCZAK**  
NIERUCHOMOŚCI  
al. Słowackiego 58  
tel./fax 633-22-67, 632-49-53  
ul. Długa 5, tel./fax 430-01-21

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 34m <sup>2</sup> Młyńska             | 95.000 zł  |
| 45m <sup>2</sup> Fiołkowa            | 120.000 zł |
| 48m <sup>2</sup> Rusznikarska (nowe) | 180.000 zł |
| 60m <sup>2</sup> Grota Roweckiego    | 155.000 zł |
| 51m <sup>2</sup> Dywizjonu 303       | 144.000 zł |
| 76m <sup>2</sup> Dobrego Pasterza    | 250.000 zł |

**BIURO POŚREDNICTWA  
I WYCENY NIERUCHOMOŚCI**

**Arkada**

ul. Królowej Jadwigi 33  
tel. (012) 427-00-56

Prowadzimy  
**SPRZEDAŻ**  
**MIESZKAŃ, LOKALI,  
GARAŻY**  
w II etapie inwestycji  
**EMAUS -  
KRÓLOWEJ JADWIGI**

## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA W WIELICZCE

OFERUJE MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE  
W NOWO REALIZOWANYCH BUDYNKACH  
NA OS. SZYMANOWSKIEGO W WIELICZCE

mieszkania  
o powierzchni  
32 - 67 m<sup>2</sup>

w atrakcyjnej  
cenie -  
bogate  
wyposażenie

miejsca  
w garażu  
wielostanowi-  
skowym  
w przyziemiu

Planowany termin oddania I budynku - IV kw. 2000 r.

Informacje i zapisy w siedzibie SM, tel. 278-27-66.

## REALIZACJA W TOKU

Mieszkania cena 2950 zł/m<sup>2</sup>  
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA  
ODDANIE KWIECIEŃ 2000 R.

## MIESZKANIA ŚRÓDMIEŚCIE

tel. 415-60-43; 415-09-61  
e-mail: bsmbiuro@kki.pl

Budowlana Spółka Mieszkaniowa  
31-213 Kraków, ul. Bursztynowa 5  
pon.-pt. 9-17; sob. 10-15

**Biuro Zarządzania  
Nieruchomościami**

**„DOM-KRAK”**

- wspólnoty mieszkaniowe
- kamienice
- nieruchomości komercyjne

Kraków,  
ul. Centralna 53

Tel./fax (012) 648-77-72  
tel. (012) 641-32-34

## Nasze nowe mieszkanie

ul. Tuchowska - Kordiana



**I WPŁATA  
TYLKO  
15%**

Osiedle "Tuchowska"  
w Krakowskim Podgórzu to:  
zdrowa technologia,  
inteligentne c.o. z grzejnikami  
Convector i sterowaniem  
elektronicznym,  
drzwi antywłamaniowe,  
stolarka drewniana,  
pełne opomiarowanie,  
mieszkania dwupoziomowe,  
garaże, miejsca parkingowe.

Convector Development oferuje mieszkania na już realizowanym osiedlu "Tuchowska".  
Pierwsza wpłata tylko 15%. Swoboda aranżacji, korzystna cena, wygodne  
położenie oraz dostęp do linii telefonicznych sprawią że zamieszkanie Państwo w wy-  
godnych "czterech kątach". Nie zapomnijcie również o uldze budowlanej.

sprzedaż mieszkań prowadzą:

**Convector Development**  
ul. Kantorowicka 400  
31-763 Kraków  
tel.: 645 10 08  
645 10 06

**Dominter s.c.**  
ul. Św. Tomasza 22  
31-027 Kraków  
tel.: 428-16-30  
428-16-31

**Convector  
Development**

solidne podstawy twojego mieszkania

## INWESTYCJA

BUDOWLANA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

31-423 KRAKÓW, UL. NUSZKIEWICZA 7/II



Tutaj budujemy dla Ciebie

Istniejemy od 1994 roku i zarządzamy zbudowanymi przez siebie 450 mieszkaniami.

Po uzyskaniu pozwolenia na budowę, rozpoczęliśmy realizację II i III etapu osiedla przy ul. Zbrojarzy.

Wznosimy budynki ze ścian ceramicznych, stosujemy indywidualne, nowoczesne systemy instalacyjne. Dopuszczamy możliwość współprojektowania  
własnego M. Cena 1 m<sup>2</sup> całkowicie wyposażonego mieszkania wynosi, w styczniu 2000 roku, 2500 złotych i do końca budowy ulegnie zmianie  
jedyńc do waloryzacji budowlanej, ogłoszonej przez GUS.

Zanim podejmiesz decyzję, obejrzyj zasiedlony już budynek przy ul. Krokusowej 1, obok którego możesz zamieszkać. Po zrealizowaniu dotychczasowych  
inwestycji, rozliczaliśmy je bez żadnych dodatkowych dopłat.

**UNIKAJ DEBIUTANTÓW, BUDUJ Z NAMI!!!**

Dział Członkowski czynny: pon., wtorek, czw. 17-19, środa, piąt. 10-13, tel. 411-80-88, 411-20-51.

## Nowe mieszkania na Krowodrzy

przy ul. Generała Fieldorfa-Nila (pomiędzy ul. Prądnicką i Krowoderskich Zuchów)

- mieszkania hipoteczne i lokale użytkowe
- mieszkania własnościowe przeznaczone na wynajem (odpis od dochodu !)

od 20 m<sup>2</sup>



Zapewniamy:

- termin realizacji:  
IV kw. 2000 / I kw. 2001
- umowy notarialne
- ceny gwarantowane  
i bonifikaty
- konto powiernicze  
i pomoc w uzyskaniu  
kredytu

**Inwestycja  
w realizacji**

**Od 20 stycznia OBNIŻKA CEN!**



Krakowskie  
Konsorcjum  
Inwestycyjne  
**RAKON** Sp. z o.o.

Rynek Gł. 34, PRAWA OFICYNA  
tel. (012) 421-37-37, godz. 10-19



NAJSTARSZY DEWELOPER W KRAKOWIE - HOLDING FIRM

**„GEO” i „MIESZKANIE I DOM”**

Zbudowaliśmy ponad 1000 mieszkań, przy ul. Lea, ul. Armii Krajowej, ul. Traugutta,  
ul. Rękawka, ul. Dobrego Pasterza/Naczelnego, ul. Kwartowej, ul. Radzikowskiego,  
ul. Królowej Jadwigi/Przegon, ul. Fatimskiej, ul. Krowoderskich Zuchów, ul. Wesele.



MIESZKANIE I DOM

**Oferujemy mieszkania:**



**ul. KORZENIOWSKIEGO**

- rej. ul. Królowej Jadwigi  
- Wola Justowska
- termin odbioru: wrzesień 2001 r.
- mieszkania 2-4 pokojowe
- pow. mieszkań: 61-93 m<sup>2</sup>
- garaże

**ZIELONY STOK**

- rejon ul. Kuźnicy Kołtąjowskiej  
i 29 Listopada
- termin odbioru: I etap: marzec 2001 r.;  
II etap: październik 2001 r.
- mieszkania: 1-3 pokojowe
- pow. mieszkań: 37-87 m<sup>2</sup>
- podziemne miejsca postojowe

**ul. RYDLA**

- rejon ul. Bronowickiej
- termin odbioru:  
I etap: sierpień 2001 r.  
II etap: grudzień 2001 r.
- mieszkania: 1-3 pokojowe
- pow. mieszkań: 35-87 m<sup>2</sup>
- podziemne miejsca postojowe

**ul. GŁOWACKIEGO**

- rej. ul. Bronowickiej
- termin odbioru:  
I etap - czerwiec 2000 r.  
II etap - wrzesień 2000 r.
- mieszkania 1-5 pokojowe  
(w tym dwupoziomowe)
- pow. mieszkań 35-113 m<sup>2</sup>
- garaże do ind. wykupu

**CZYŻYNY**

- rej. starego pasa startowego
- termin odbioru: grudzień 2000 r.
- mieszkania 2-4 pok.  
(w tym dwupoziomowe)
- pow. mieszkań 54-96 m<sup>2</sup>
- garaże do indywidualnego wykupu

**CZYŻYNY ul. WŁODARCZYKA**

- okolice os. Dywizjonu 303
- realizacja: marzec 2002 r.
- mieszkania 1-3 pokojowe
- metraż mieszkań 37-66 m<sup>2</sup>
- lokale usługowe o pow. od 36 do 490 m<sup>2</sup>

**Zapraszamy: KRAKÓW UL. WIELOPOLE 17**

**DZIAŁ SPRZEDAŻY: TEL.: 422-62-33, 422-93-63**

www.mid.pl

e-mail: info@mid.pl

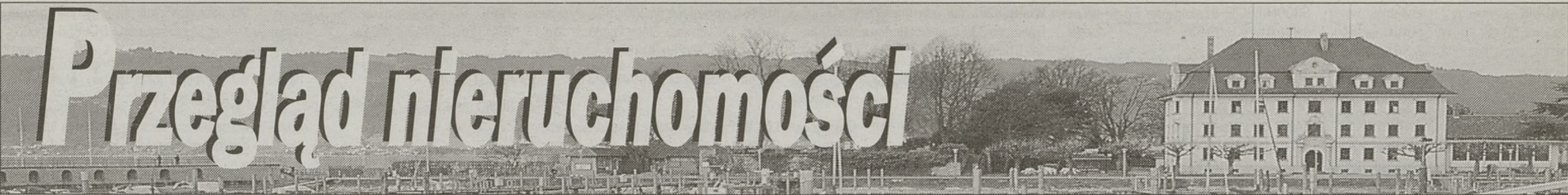
1392k.eps

Korzystny kredyt proponuje PKO BP III Oddział w Krakowie

RATY - ULGA PODATKOWA - PREMIA GWARANCYJNA - GWARANTOWANE CENY

1532k.eps





Lokale

Sprzedaż

A. A. A. Agencja „ABC”. Mieszkania, kupno, sprzedaż. /012/4211-311. 221306

A. Agencja „Interdom” (licencja zawodowa) poszukuje do sprzedaży i wynajęcia mieszkań, domów, parceli. Skuteczna realizacja zleceń. Kraków ul. Dobrego Pasterza 68. Tel. 012/413-15-56, 413-25-79, fax 413-24-74. 789741

A. Nowe mieszkania ul. Dobrego Pasterza. Cena gwarantowana 3100 zł/m². Odbiór IV kwartał 2000 r. Sprzedaż prowadzi „Interdom”. 012/413-24-74. 789737

AL. Grottgera, 3-pokojowe 94 m², 335.000,- /012/422-90-49, /012/421-74-14. 221633

AL. Mickiewicza trzypokojowe 100m², cena 265.000 zł garsoniera 17m², cena 55.000 zł. sprzedaż „Interdom”. 012/413-24-74. 784197

ALEKSANDRY! (37-metrowe)! 012/422-11-24. 789999

APARTAMENT, 180 m², centrum Krakowa. 0604-208-392. 789399

ATRAKCYJNE, nowe, trzypokojowe z odpisem, 66 m², Krowodrza, sprzedaż „Interdom”. 012/416-25-79. 789739

ATRAKCYJNIE jednopokojowe Centrum C, trzypokojowe Kurdwanów. /012/644-43-96; /012/654-18-43. 783255

AZORY! (37-metrowe)! 012/422-11-24. 789983

BAHAMA: Azory, 85.000,- /012/292-21-61. 789236

BAHAMA: Bronowicka, 64.000,- /012/292-21-61. 789228

BAHAMA: Olsza, 122.000,- /012/292-21-61. 789237

BAHAMA: Pilotów, 125.000,- /012/292-21-61. 789243

BAHAMA: Podedworze, 118.000,- /012/292-21-61. 789240

BAHAMA: Wiśniowa 160.000,- /012/292-21-61. 789246

BAHAMA: Wrocławska, 70.000,- /012/292-21-61. 789231

„BARBAKAN” 4-pokojowe, nowe budownictwo, 70-metrowe, Dąbie, garaż, 210.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789261

„BARBAKAN” 70-metrowe, cegła, 4-letnie, taras widokowy, garaż, 65.000 USD. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789258

„BARBAKAN” apartament, Józefa, sprzedamy. /012/429-26-03. 789579

„BARBAKAN” dwupokojowe, 47-metrowe, Dąbie, telefon, loggia, 135.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789253

„BARBAKAN” dwupokojowe, 47-metrowe, centrum, telefon, loggia, dwustronne, miejsce parkingowe, także dla cudzoziemca, 180.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789256

„BARBAKAN” Kurdwanów, 3-pokojowe, 130.000,- /012/429-26-03. 789576

„BARBAKAN” Lipska 3-pokojowe, nowe, sprzedamy. /012/429-26-03. 789570

„BARBAKAN” nowe mieszkanie, Prądnik Czerwony, 131.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789220

„BARBAKAN” Oświęcienia, dwupokojowe, nowe, 135.000,- /012/429-26-03. 789606

„BARBAKAN” Powstańców, jednopokojowe, 96.000,- /012/429-26-03. 789601

„BARBAKAN” przyjmujemy oferty sprzedaży na zasadach wyłączności, gwarantujemy profesjonalną obsługę organizacyjno-prawną. Wyszukujemy mieszkania na zlecenie klientów. Prowadzimy transakcje spoza naszej oferty. Zapraszamy Starowiślna 69. 012/429-26-03, 0501-572-927, 012/431-23-08. 789197

„BARBAKAN” sprzeda dwupokojowe, 35-metrowe, Podwawelskie. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789214

„BARBAKAN” Starowiślna, dwupokojowe, 125.000,- /012/429-26-03. 789602

„BARBAKAN” trzypokojowe, 51-metrowe, Krowodrza-Górka, 135.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789222

„BARBAKAN” trzypokojowe, nowe, wykończone, Podwawelskie, 282.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789244

„BARBAKAN” trzypokojowe, 54-metrowe, Tysiąclecia, 135.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789226

„BARBAKAN” trzypokojowe, 53-metrowe, Włoska, 129.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789229

„BARBAKAN” trzypokojowe, 58-metrowe, Czarnogórska, 134.000,- zamiana. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789233

„BARBAKAN” trzypokojowe, 60-metrowe, Teatralne, parter, 125.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789239

„BARBAKAN” trzypokojowe, 55-metrowe, Widok, parter, 155.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789242

„BARBAKAN” trzypokojowe, 55-metrowe, Łępkowskiego, garaż 147.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789249

„BARBAKAN” trzypokojowe, 60-metrowe, Prądnik Czerwony, I p., 160.000,-. 0501-572-927, 012/431-23-08. 789251

„BARBAKAN” Tysiąclecia, dwupokojowe, 120.000,- /012/429-26-03. 789605

„BARBAKAN” Ugorek, dwupokojowe, 135.000,- /012/429-26-03. 789607

„BARBAKAN” Wieczysta, garsoniera, 64.000,- /012/429-26-03. 789600

BEZPOŚREDNIO, trzypokojowe. /012/427-10-88. 787704

BIAŁORUSKA, 2-pokojowe komfortowe 99.000,-. Emar /012/634-40-91. 221239

BIAŁORUSKA, dwupokojowe 99.000 zł. „Emar”. /012/634-40-91. 783223

BOBROWSKIEGO, 41-metrowe, sprzedam. 0501-068-900. 221048

BOHATERÓW Września trzypokojowe 54m², 135.000 zł sprzedaż „Interdom”. 012/413-15-56. 784701

BRACKA, 39,3 m², I piętro, front, na biuro lub mieszkanie, sprzedam, 70.000 USD. 012/429-13-38. 219926

BRONOWICE (okolice Lea) 3-pokojowe 73 m², 250.000,-. /012/422-90-49, /012/421-74-14. 221630

BRONOWICE trzypokojowe 153.000,-. /012/414-17-35. 781725

„CAMERDOM” dwupokojowe: Zielone, 110.000,- jednopokojowe: Słoneczne, 85.000,- /012/644-44-41. 789857

CEGIELNIANE, 78-metrowe, 190.000,- /012/292-03-07. 789581

CENTRUM mieszkanie 100 m² sprzedam. 0601-150-676 789271

CENTRUM, strych do adaptacji, 400 m², sprzedamy. /012/429-54-00. 789200

CHOCIMSKA, 58 m², 205.000,- /012/423-02-06. 788907

CZARNOWIEJSKA 43 m², 142.000,-. 54 m², 175.000,-. Bieżanowska 50 m², 106.000,-. sprzedamy. 012/429-67-42. 221111

CZARNOWIEJSKA, 54-metrowe, sprzedamy. /012/292-03-07. 789594

CZTEROPOKOJOWE, Huta, sprzedam. 0502-96-64-64. c180/m/11 789220

CZTEROPOKOJOWE Królewska 208.000: 012/619-74-48. 790052

CZTEROPOKOJOWE, Nowosądecka, 65 m², 150.000 PLN. „Widok”. /012/632-96-79. 785649

CZTEROPOKOJOWE, Prądnik Czerwony, 65 m² - 160.000 zł sprzedaż „Interdom”. 012/413-24-74. 789735

CZTEROPOKOJOWE: Promienistych 165.000, Łępkowskiego 175.000, Siewna 210.000, Oświęcienia 185.000. 012/422-42-89. 790130

DASZYŃSKIEGO! (37-metrowe)! Superkomfortowe! 012/422-11-24. 789960

DĄBIE, 3-pokojowe 50-metrowe, 147.000,- /012/423-18-66. 221712

DĄBIE trzypokojowe parter. 012/414-17-35. 781721

DOBCZYCE: 50-metrowe, 2-pokojowe, balkon, II piętro, cena 80.000,-. garaż murowany blisko mieszkania 15.000,- /012/27-11-597 wieczorem (pośrednictwo wykluczone) 772603

DUŻE mieszkania centrum sprzedamy. 012/429-16-54. 790129

DWUPOKOJOWE! 012/422-11-24. 776981

DWUPOKOJOWE: 42 m² Królewska 146.000, sprzedamy. 012/656-21-33. 789935

DWUPOKOJOWE 49 m², III/ IV piętro, rozkładowe, telefon, Kurdwanów sprzedam bezpośrednio. /012/654-39-63 789360

DWUPOKOJOWE 50 m², nowe, wyończone, Prądnik Czerwony sprzedaż „Interdom”. 012/413-25-79. 789742

DWUPOKOJOWE, 53-metrowe, nowe, Oświęcienia. 0602-682-572. 789437

DWUPOKOJOWE 54 m², po remoncie, centrum B sprzedaż „Interdom”. 012/413-15-56. 789740

DWUPOKOJOWE, 60 m², Kalwaryjska, 125.000,-. sprzedam. 0601-414-671. 789853

DWUPOKOJOWE: Azory, Litewska, Bieżanów, Brogi, Czyżyny, Żabiniec. /012/421-23-99 786903

DWUPOKOJOWE: Łazarza, Pachonńskiego, Tyrystyczna - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 788530

DWUPOKOJOWE: Łazarza, Pachonńskiego, Tyrystyczna - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 789963

DWUPOKOJOWE od 85.000,-. /012/421-77-41. 789491

DWUPOKOJOWE, Olsza, sprzedaż właściciel. /012/411-07-54. 786074

DWUPOKOJOWE, os. Centrum B, sprzedam. 012/641-00-55. 787993

DWUPOKOJOWE, os. Stalowe, 105.000 zł - „Południe”. 012/422-31-61. 790207

DWUPOKOJOWE, Piastów, 95.000,- /012/292-03-07. 789583

DWUPOKOJOWE Słomiana 110.000: 012/619-74-48. 790048

DWUPOKOJOWE Strusia 38 m², ciemna kuchnia, 2 piętro sprzedaż właściciel. /012/413-66-38 po 20.00. 789462

DWUPOKOJOWE Szopkarzy 115.000: 012/619-74-46. 790038

DWUPOKOJOWE; Ugorek 120.000, Imbramowska 130.000, Azory 124.000, 29 Listopada 124.000. 012/422-42-89. 790145

DWUPOKOJOWE, ul. Brożka, 32 m², 2/10, 78.000 zł, sprzedamy, tel. 0501-755-416. 790098

DWUPOKOJOWE, spółdzielcze własnościone, 49,3 m², III/ IV, loggia, Wysłouchów, 125.000,-. sprzedam bez pośredników. /012/657-89-14 wieczorem. 788691

DYWIZJONU 303, 38 m², lp., 95.000,-. sprzedamy. 012/423-54-29. 787350

DYWIZJONU 303, 50-metrowe, ładne, sprzedamy. 012/292-03-07. 789599

EKSZLUZYWNE, 70-metrowe, sprzedam. /012/429-54-00. 789182

ELBA sprzedaż 1-, i 2-pokojowe, ul. Bobrowskiego. 012/413-07-87. 789717

ELBA sprzedaż 2-pokojowe, widokowe, Prądnik Czerwony. 012/413-07-87. 789715

ELBA sprzedaż 3-, 4-pokojowe, os. Kościuszkowskie. 012/413-07-87. 789719

ELBA sprzedaż: al. Słowackiego - kamienica, udział, wolne mieszkanie, 165 m². 012/412-18-96. 789716

ELBA sprzedaż kamienica, al. 29 Listopada. 012/412-18-96. 789720

ELBA wynajmie: lokal handlowo - usługowy, Dobrego Pasterza. 012/412-18-96. 789718

EMAUS, dwupokojowe nowe, odpis, sprzedamy. /012/4211-311. 221310

EMAUS! Najnowsze! (56-metrowe)! 012/422-11-24. 789896

FELICJANEK dwupokojowe sprzedamy tel. 012/632-77-60. 790065

FOXY. 012/425-74-92, 644-32-97. 789725

FOXY - cztręopokojowe - Pułku Lotniczego - 73 m² - 165.000,-, Promienistych, wysoki standard - 170.000,- Oświęcim - 175.000. 789726

„FOXY” - dwupokojowe: Stalowe - 54 m², pilnie - 90.000, Pilotów - 123.000, Oświęcienia - 130.000, Dywizjonu - 140.000. 789723

„FOXY” - jednopokojowe: Centrum Huty - 80.000, Na Skarpie - po remoncie - 82.000, Bieżanów - 80.000, Prokocim - 82.000. 789722

FOXY Teatralne 19. 012/425-74-92, 644-32-97. 789727

FOXY trzypokojowe, Wysokie - 130.000,-, Boh. Września - 145.000,-, Mistrzejowice - 150.000,-, Pułku Lotniczego - 155.000. 789724

„FOXY” garsoniery, Albertyńskie, bardzo atrakcyjna, 74.000, Azory - 75.000, Lotnicza 76.000. 789721

GABARYT II: mieszkania nowe 42 m², Prądnik Czerwony, sprzedamy. /012/266-15-88 9.00-17.00. 785174

GARAŻ, hipoteczny, Francesco Nullo, sprzedam (25.000). /012/411-97-92. 789091

GARAŻ sprzedam lub wynajmę, Azory, Czerwińskiego. /012/637-49-46. 787477

GARNCARSKA, duże trzypokojowe. 012/427-00-56. 789650

GARSONIERA. 012/647-80-38, 0602-23-22-68. 780673

GARSONIERA: 26 m² Starowiślna 103.000, sprzedamy. 012/656-21-33. 789934

GARSONIERA Kalinowe 66.000: 012/619-74-48. 790024

GARSONIERA Krasickiego 75.000: 012/619-74-46. 790029

GARSONIERA - okazja, jasna kuchnia, telefon, po remoncie, wyposażone. 012/648-58-92. 787677

GARSONIERA, Rusznikarska, 77.000 zł - „Południe”. 012/422-31-61. 790204

GARSONIERA, telefon, Łobzowska. /012/419-20-06. 786830

GARSONIERĘ 25 m², sprzedam bez pośredników, Wzgórza. /012/645-44-24. 787305

GARSONIERĘ: Dąbie, Kozłówek, sprzedamy. /012/421-82-64 787960

GARSONIERĘ Dębinki, pilnie. 012/427-00-56. 785207

GARSONIERĘ pilnie sprzedamy. 012/632-68-38. 789945

GARSONIERĘ sprzedamy. /012/421-77-41. 789488

GARSONIERY! 012/422-11-24. 789957

GARSONIERY: Azory od 67.000. 012/429-16-54. 790139

GROTTGERA garsoniera sprzedamy tel. 012/632-77-60. 790067

HUTA, 30-metrowe, 78.000,- /012/422-76-29. 221168

HUTA, 3-pokojowe, Wandy, Górali, hipoteka, sprzedamy. /012/4211-311. 221308

HUTA, 48-metrowe, cegła, 110.000,- /012/431-18-48. 221713

JEDNOPOKOJOWE! 012/42-21-124. 776977

JEDNOPOKOJOWE 32,5 m² (Prądnik Czerwony), po remoncie, jasna kuchnia, loggia, telefon, 94.000,-. Tel. /012/415-47-00. 218755

JEDNOPOKOJOWE 37 m², Piastowska 115.000; 0501-422-104. 787587

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe sprzedamy. /012/654-84-42. 787065

JEDNOPOKOJOWE Łużycka 80.000: 012/619-74-46. 790034

JEDNOPOKOJOWE, Mateczny (90.000,-). /012/416-16-20. 789775

JEDNOPOKOJOWE, nowe, Salwator, odpis. 012/427-00-56. 789638

JEDNOPOKOJOWE od 75.000,-. /012/421-77-41. 789489

JEDNOPOKOJOWE pilnie sprzedamy. 012/292-00-21. 789951

JEDNOPOKOJOWE sprzedam. 0602-281-913 778564

JEDNOPOKOJOWE, Starowiślna, 103.000 zł - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 788544

JEDNOPOKOJOWE, Starowiślna, 103.000 zł - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 789968

JEDNOPOKOJOWE: Teligi 83.000, Kurdwanów 75.000, Heleny 87.000. 012/429-16-54. 790142

JEDNOPOKOJOWE, ul. Łużycka, 33 m², 1/10, loggia, tel., cena 73.000 zł, sprzedamy, tel. 0501-755-416. 790097

KAWALERKA, Podgórze. /094/374-86-23. 778049

KAZIMIERZ, 42-metrowe, hipoteczne, sprzedaż właściciel. /012/430-66-27. 786825

„KIDAŁA” /012/654-03-16 787754

„KIDAŁA” 1-pokojowe: Kurdawnów 86.000,-, Ruczaj 95.000,-. 787744

„KIDAŁA” 2-pokojowe: Łobzów 160.000,-, Ruczaj 150.000,-. 787745

„KIDAŁA” 3-pokojowe: Kurdawnów 172.000,-, Ruczaj 195.000,-, Prokocim 125.000,- Lipska 205.000,- z garażem 787753

KLINY, jednopokojowe, nowe - „Południe”. 012/422-31-61. 790202

KOBIERZYŃSKA! (39-metrowe)! Najnowsze! 012/422-11-24. 789903

KOMBATANTOW, 3-pokojowe sprzedamy. /012/421-44-44, /012/422-55-44. 787438

KONARSKIEGO dwupokojowe 64 m² sprzedaż „Kami”. 012/422-86-17. 786937

KORDIANA! (39-metrowe)! 012/422-11-24. 790019

KORDIANA, dwa mieszkania obok siebie, 69-i 37-metrowe, łącznie. 012/427-00-56. 785213

KROWODRZA, dwupokojowe, parter, 98.000,- /012/429-11-46. 789022

KROWODRZA, dwupokojowe, 120.000,-. /012/292-03-07. 789589

KRÓLEWIEC Jadwigi, 108 m², sprzedamy. /012/423-02-06. 788900

KUPIMY! Mieszkanie! 012/422-11-24. 776990

KURDWANÓW! (49-metrowe)! (130.000,-)! 012/422-11-24. 789994

KURDWANÓW! (72-metrowe)! Najnowsze! 012/422-11-24. 790017

LEA! (37-metrowe)! 012/422-11-24. 790001

LIPSKA! (67-metrowe)! (170.000,-)! 012/422-11-24. 789899

LIPSKA, 92 m², 180.000,-. Emar /012/634-40-91. 221232

LOKALE użytkowe, Huta, 1700 zł/m². 012/427-00-56. 789633

LOKAL sklepowy, ul. Warszawska, sprzedam. 012/389-29-70. 221629

LOKATA: w centrum atrakcyjne mieszkanie z lokalem gastronomicznym, sprzedam. 0501-866-643. 221458

ŁADNA garsoniera z balkonem os. Urocie - sprzedaż Elba. 012/412-18-96. 789273

ŁOBZÓW, 70-metrowe, garaż, sprzedamy. /012/416-16-20. 789773

MAZOWIECKA1 (72-metrowe)! 012/422-11-24. 789972

MIESZKANIA, Stare Miasto, sprzedamy. /012/421-44-44, 0604-07-55-27. 781712

MIESZKANIA, Widok, sprzedamy. /012/654-84-42. 787063

MIESZKANIA w Szczyrku - 36 m² z odpisem podatkowym - do wykończenia. Biuro nieruchomości Firma Promocja 2001 MK. Tel. 012/632-44-85, 0501-717-213, 0501-676-530. 786858

MIESZKANIE 3-pokojowe + telefon w Krakowie. /041/345-41-86 777851

MIESZKANIE 45 m², Krowodrza, sprzedam. 0601-07-46-46. 788285

MIESZKANIE 65-85 m², 2.400 zł/m², os. Łokietka. 0501-462-494. 785432

MIESZKANIE, Lea, 132 m², 2 garaże, ogród, sprzedam. 012/637-30-96. 779460

MYŚLENICE! Sprzedam superkomfortowe mieszkanie o pow. 60,5 m² wraz z garażem. /012/27-213-32, 0605-035-829. 789528

NAWOJKI, 60-metrowe 3-pokojowe, garaż, telefon, parter, 200.000 zł. Tel. 0602-753-312. 221159

NOWE, dwupokojowe, ul. Koszykarska, wykończone, 52 m², cena 145.000 zł, tel. 0501-755-416. 790094

NOWE mieszkania bez prowizji sprzedamy. /012/656-01-17. 788240

NOWE mieszkania Radzikowskiego, odpis sprzedamy. 012/633-67-31. 789949

NOWE mieszkanie, Wrocławska, sprzedaż właściciel. 012/634-26-04. 221253

NOWO budowane, Śródmieście, Kurdwanów. /012/292-03-07. 789585

OFICERSKIE! (100-metrowe)! 012/422-11-24. 789980

OKAZYJNIE, 55-metrowe, Bieżanów. 012/427-00-56. 789634

OKOLICE AWF, 64 m², komfortowe, 180.000,- /012/423-02-06. 788894

OKOLICE Brzeska, dom 80 m² murowany, media na działce, zabudowania gospodarcze, ogrodzone 1ha 0-14-68-51-547. 782080

OLKUSZ, czteropokojowe, telefon, II p., 73 m². Tel. 032/641-23-01. 782736

OLSZA, 53-metrowe, cegła, I piętro, 140.000,- /012/431-15-54. 221711

OS. Kościuszkowskie, 51 m² 3-pokojowe, kuchnia, łazienka, 130.000,-, 30.000,- garaż. 012/648-81-01. 221700

OS. Kurdwanów, 34 m², atrakcyjne, sprzedaż. Tel. 0501-755-414. 790102

OS. Oficerskie, 3-pokojowe 100 m², 350.000,- /012/422-90-49, /012/421-74-14. 221636

OS. Podwawelskie, 50 m², wysoki standard, bez pośredników. /012/266-89-51. 789351

OS. Niepodległości, 40 m², 115.000,- /012/423-02-06. 788896

OŚWIECENIA, 87-metrowe, sprzedamy. /012/292-03-07. 789596

PACHOŃSKIEGO! (60-metrowe)! 012/422-11-24. 790013

PAWILONY handlowe 70-150 m², 1950 zł/m², os. Łokietka. 0501-462-494. 785437

PILNIE, trzypokojowe, Ruczaj, 129.000 zł - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 789965

PILNIE, trzypokojowe, Ruczaj, 129.000 zł - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 788538

PILOTÓW! (46-metrowe)! 012/422-11-24. 789974

PL. Sikorskiego, mieszkanie, 77 m², 259.000 zł - „Południe”. 012/422-31-61. 790197

PODWAWELSKIE, 48-metrowe, 135.000,- /012/292-03-07. 789592

POKÓJ do wynajęcia. 012/643-55-11. 789684

POMORSKA, 52 m², 200.000,- /012/423-02-06. 788899

POWIŚLE! (42-metrowe)! 012/422-11-24. 789962

PRĄDNIK Czerwony 67 m², czteropokojowe, balkon, sprzedamy. Tel. 0501-755-414. 790110



**PRĄDNIK** Czerwony, mieszkanie własnościowe 60 m<sup>2</sup>, I p /IV, 3-pokojowe, zabudowana loggia, boazeria, filizy. /012/412-60-96. 220672

**PROKOCIM!** (43-metrowe)! (98.000.-)! 012/422-11-24. 790005

**PRZYJMIEMY** do sprzedaży mieszkania, domy, działki „Korona” (licencja zawodowa) tel. 012/632-77-60. 790070

**RABKA** 48 m<sup>2</sup>, komfortowe, sprzedam lub zamienię na mniejsze (Kraków). /012/416-24-15, /018/267-65-70. 786137

**RABKA** - komfortowa garsoniera w widną kuchnią, 2-pokojowe. 018/26-76-453. 782938

**RACŁAWICKA**, 3-pokojowe 50 m<sup>2</sup>, 175.000.-. /012/422-90-49, /012/421-74-14. 221635

**RACŁAWICKA!** Jednopoikojowe! 012/422-11-24. 789956

**RUCZAJ**, 31 m<sup>2</sup>, 93.000.-. /012/423-02-06. 788905

**RUCZAJ** Zaborze, 3-pokojowe, 63 m<sup>2</sup> 130.000.- sprzedam właścicieli. /012/422-57-08 po 18.00 788375

**RUSZNIKARSKA!** (48-metrowe)! Najnowsze! 012/422-11-24. 789977

**RŻĄKA**, trzypokojowe, 60 m<sup>2</sup>, 160.000.-. 012/657-94-58. 788102

**SALWATORSKA**, mieszkanie, dwa poziomy, 103 m<sup>2</sup>, 4.100./m<sup>2</sup>, garaż. /012/415-14-76. 221667

**SAŃKA** - (012) 643-58-21, (012) 643-34-76. 788143

**SAŃKA** 1-pok Ugorek 37 m<sup>2</sup> - 89.000.-, Litewska - 120.000.-. 788505

**SAŃKA** 2-pok. Dąbie - 85.000.- Huta 48m<sup>2</sup> - 92.000.- Wola Duchacka - 102.500.- 788518

**SAŃKA** 2-pok. Złocien - 54m<sup>2</sup> - 107.000.- Mogilska - 142.500.- Centrum - 175.000. 788522

**SAŃKA** 3-pok. Wileńska - 115.000.- Huta - 57 m<sup>2</sup> - 117.000.- Kurdwanów - 60m<sup>2</sup> - 122.500.- Widok - 145.000. 788529

**SAŃKA** - 4-pok., Wola Duchacka 70m<sup>2</sup> - 120.000.-. 788541

**SKAWINA**, dwupokojowe. /012/276-72-40 wieczorem. 789424

**SKAWINA**, dwupokojowe. 0602-667-353. 778066

**SKAWINA**, pokój z kuchnią, 28,15 m<sup>2</sup> oraz garaż. /012/276-56-09 po 17.00. 787013

**SKAWINA**, sprzedam mieszkania dwupokojowe, system ratalny. 012/276-23-51 wieczorem. 221476

**SPRZEDAM** bardzo dobrze prosperującą restaurację na trasie Kraków - Zakopane. /012/27-213-32, 0605-035-829. 789548

**SPRZEDAM** mieszkanie (bez pośredników) 33,6 m<sup>2</sup> po remoncie, tanio. 0603-92-38-37. 220656

**SPRZEDAM** mieszkanie 52-metrowe, Podgórze, 100.000.-, /012/656-13-66. 783322

**SPRZEDAM** mieszkanie 54,3m<sup>2</sup> na os. Oświecenie. V/VII. Bez pośrednika, 138 tys. 0501-865-062. 784453

**SPRZEDAM** mieszkanie 60 m<sup>2</sup> w centrum. /041/362-23-49. 785187

**SPRZEDAM** mieszkanie 3 pokoje + kuchnia, II p, w Krakowie. 041/345-41-86. 789508

**SPRZEDAM** okazynie mieszkanie 75 m<sup>2</sup> w Dobczycach. /012/ 27-213-32, 0605-035-829. 789542

**SPRZEDAM** pawilon handlowy 16 m<sup>2</sup>, ul. Siedleckiego 7. 012/658-37-58, 0501-499-489. 789418

**SPRZEDAM** pokój z jasną kuchnią, 30 m<sup>2</sup> ul. Wybickiego, cena 92 tys. 012/632-80-81. 790158

**SPRZEDAM**, Skawina, os. Awaryjne, 2-pokojowe, 48,4 m<sup>2</sup>, cena 70.000 PLN. 0601-414-391. 220852

**SPRZEDAM** trzypokojowe, Kobierzyńska. /012/ 413-08-04 786435

**SPRZEDAM** własnościowe M4, 57 m<sup>2</sup>, garaż. 0501-37-59-51. 221391

**STARE** Miasto, 100 m<sup>2</sup>, 3 pokoje sprzedam. 012/421-79-74. 779411

**STAROWIŚLNA**, 64-metrowe, plomba. 012/427-00-56. 789646

**STAROWIŚLNA**, 90 m<sup>2</sup>, 220.000.-. /012/423-02-06. 788898

**SUPEROKAZJA!** Kalwaryjska, 65 m<sup>2</sup>, 125.000.-, /012/ 654-84-42. 788782

**ŚRÓDMIEŚCIE**, trzypokojowe 52 m<sup>2</sup> sprzedamy. 012/431-13-63. 789947

**ŚRÓDMIEŚCIE**, Ulanów, nowe, czteropokojowe, hipoteczne, studziwicietrowe 375.000.-, 012/290-30-10. 786575

**TANIO** garsonierę z możliwością dobudowy, 50 m<sup>2</sup>, własność hipoteczna w okolicach Kleparza. Grzecznościowy /012/636-01-19. 786101

**TEATRALNE**, 53-metrowe, 113.000.-. /012/292-03-07. 789586

**TRZEBINIA**, jednopoikojowe pilnie! /012/412-65-67, 0601-20-21-27. 786538

**„TRZYPKOJOWE”** !012/42-21-124. 776986

**TRZYPKOJOWE**, 46 m<sup>2</sup>, ciemna kuchnia, Bronowicka 133.000.-. 0601-669-008. 785413

**TRZYPKOJOWE** 49-metrowe, Krowodrza, telefon, komfortowe. /012/28-54-198 785108

**TRZYPKOJOWE** 52-metrowe, Opolska X/ X 140.000.-, /012/654-77-96 787661

**TRZYPKOJOWE**, 54 m<sup>2</sup>, Wrocławska, 165.000, sprzedam. /012/411-55-46. 787020

**TRZYPKOJOWE**, 60-metrowe, I piętro, komfortowe, Alwernia. /012/283-17-84. 784808

**TRZYPKOJOWE**, 63 m<sup>2</sup>, ul. Heleny sprzedam. 012/658-28-84. 783999

**TRZYPKOJOWE**, 67m<sup>2</sup>, Huta, zamienię na dwupokojowe lub sprzedam. 012/644-19-69 (8.00-14.00), 644-68-95 wieczorem. 783714

**TRZYPKOJOWE**, Celarowska, sprzedam. 0601-891-838. m553/a

**TRZYPKOJOWE**, Cieplińskiego, V/ X, 53 m<sup>2</sup>, loggia i balkon, zmodernizowane, bardzo zadbane. /012/411-76-91 wieczorem. 789033

**TRZYPKOJOWE** I/ IV Prokocim, bezpośrednio. 0602-831-988 784512

**TRZYPKOJOWE**, kilkuletnie, garaż, Prądnik Czerwony, sprzedamy. /012/422-63-49. 787904

**TRZYPKOJOWE**: Kozłówek, Płaszów, Piastowska, Dąbie, /012/421-23-99 786905

**TRZYPKOJOWE**, Krowoderskich Zuchów, 75 m<sup>2</sup>, II-poziomowe, luksusowe. „Widok”. /012/632-96-79. 786563

**TRZYPKOJOWE**, Lipska, garaż, sprzedamy. /012/4211-311. 221311

**TRZYPKOJOWE** Lipska (z. garażem) 205.000. 012/619-74-48. 790050

**TRZYPKOJOWE** nowe, garaż, Czyżyny, 250.000.-, /012/421-77-41. 789492

**TRZYPKOJOWE** os. Dywizjonu 303, 64 m<sup>2</sup>, 0/4, dwie loggie, parkiet, tel., ładny rozkład, wolne od zaraz, tel. 0501-755-416. 790093

**TRZYPKOJOWE** os. Na Lotnisku, 3p/10p, balkon, telefon, filizy sprzedam bez pośrednictwa. 012/648-52-02. 788481

**TRZYPKOJOWE**, Rydygiera z widokiem na las. 012/427-00-56. 789647

**TRZYPKOJOWE**: Strzelców 130.000, Łużycka 130.000, Piastów, 135.000, II Pułku 160.000. 012/422-42-89. 790135

**TRZYPKOJOWE**, 70 m<sup>2</sup>, os. Ogrodowe II/III, po generalnym remoncie, ciche, bardzo ładne, parkiety, filizy, duża łazienka, kabina prysznicowa, wanna narożna, zabudowana kuchnia, telefon, bardzo duża piwnica. 012/644-19-15 (wieczorem). 781873

**TURNIEJOWA**, 51-metrowe (cegła). /012/421-23-99. 786687

**TYŚCIĄLECIA** 35-metrowe. /012/421-23-99. 786890

**TRZYPKOJOWE**, Powstańców. /012/412-59-97. 786140

**UL** Łużycka, 56 m<sup>2</sup>, balkon, ładny rozkład sprzedamy. Tel. 0501-755-414. 790109

**USTKA**, mieszkanie 120 m<sup>2</sup>, media, do wykończenia, 1650 zł/m<sup>2</sup>. /059/8144-146 lub 0602-44-70-84. 789792

**WAWRZYŃCA**, 1-pokojowe sprzedamy. /012/4211-311. 221312

**WIDOKI** (39-metrowe)! 012/422-11-24. 790022

**WIDOKI** (3-pokojowe)! Wyremontowane! 012/422-11-24. 789890

**WIELICKA!** (33-metrowe)! Najnowsze! 012/422-11-24. 789985

**WIELICZKA**, 54 m<sup>2</sup>, atrakcyjne, superkomfortowe, hipoteka, sprzedam właścicieli. /012/278-12-37 po 17.00. 786216

**WIELICZKA**, dwupokojowe, sprzedamy. /012/ 278-32-54. 221181

**WŁAŚCICIEL** sprzedam mieszkanie 63 m<sup>2</sup>, Dywizjonu 303, superkomfortowe, 168.000.-. Tel. 012/647-45-57, 0601-938-771. 787085

**WÓJTOWSKA** trzypokojowe, parter 120.000. 012/414-17-35. 781723

**WRZESIŃSKA!** (100-metrowe)! 012/422-11-24. 789990

**WYNAJEM**: 29 Listopada, 2-pokojowe, 700 PLN. 0501-358-084. 789512

**ZAKOPANE** apartamenty. 0602-667-353. 777926

**ZAKOPANE** apartamenty sprzedamy tel. 012/ 632-77-60. 790076

**ZAPOLSKIEJ** 42, 40 m<sup>2</sup>, pełne umeblowanie, superkomfort, sprzedam lub wynajmę. 0604-45-50-52 po 18-tej. 218300

**ZŁOTEGO** Wieku, czteropokojowe 153.000. 012/414-17-35. 781722

**ZŁOTEGO** Wieku, trzypokojowe, parter 120.000. 012/414-17-35. 781720

**ZUBRZYCKIEGO**, 3-pokojowe, I /IV p, zadbane, sprzedam włascicieli. /012/425-55-86. 220987

**ŻABINIEC!** (3-pokojowe)! 012/422-11-24. 789996

**ŻABINIEC**, dwupokojowe, 49 m<sup>2</sup>, 2/3, raty, odbiór natychmiastowy, sprzedamy, tel. 0501-755-416. 790095

**ŻABINIEC**, dwupoziomowe, 90 m<sup>2</sup>, 240.000.-, sprzedam. 0601-45-44-45. 788805

**ŻABINIEC**, mieszkania sprzedam. 0601-150-676 789277

**ŻABINIEC**, trzypokojowe 238.000. 012/414-17-35. 781728

1-pokojowe: os. Złocieniowe - 28 m<sup>2</sup>, nowe, 82.000 zł, sprzedamy - Grodzka 2. 012/421-92-99, 012/429-11-38. 790177

2-pokojowe: Krupnicza - 45 m<sup>2</sup>, III p, 3.900 zł/m<sup>2</sup>, hip., sprzedamy - Grodzka 2. 012/421-92-99, 012/429-11-38. 790178

2-pokojowe, Śródmieście, bezpośrednio. 012/633-76-92. 786255

4-pokojowe: Ariańska - 126 m<sup>2</sup>, II p, rozkładowe, 2570 zł/m<sup>2</sup>, sprzedamy - Grodzka 2. 012/421-92-99, 012/429-22-38. 790175

4-pokojowe: Krupnicza - 90 m<sup>2</sup>, III p, 3.990 zł/m<sup>2</sup>, hip., sprzedamy - Grodzka 2. 012/421-92-99, 012/429-11-38. 790179

## Kupno

**CENTRUM**, 2, 3-pokojowe pilnie kupimy. Emar /012/634-40-91. 221235

**CENTRUM** trzypokojowe kupię. 012/414-17-35. 781682

**CUDZOZIEMIEC** kupi mieszkanie w centrum do 100 m<sup>2</sup>. /012/429-54-11. 789199

**CZŁOWIEK** - dom - środowisko. 012/623-73-90. 788581

**GRI** - kupno, sprzedaż, wynajem. 012/641-35-61, 0603-693-343. 781839

**HANDLOWY** kupię. 0501-801-893. 221689

**HUTA**, małe mieszkanie kupię. 012/414-17-35. 781674

**JEDNOPOKOJOWE**, dwupokojowe kupię. /012/ 422-76-29. 219603

**JEDNOPOKOJOWE** kupię. /012/421-77-41. 789478

**JEDNOPOKOJOWE** w rejonie os. Dywizjonu kupię bez pośredników. 0603-797-597. 789687

**KROWODRZA!** 012/422-11-24. 776995

**KROWODRZA** trzypokojowe kupię. 012/414-17-35. 781689

**KUPIE** mieszkanie małe na Kozłównu lub N. Prokocim. Tel. 0601-49-57-68. 785727

**KUPIE** 1/2 domu lub mieszkanie 3-pokojowe (od 64 m<sup>2</sup> wielka płyta wykluczona) do 200.000.- w spokojnym miejscu (duży balkon, ogródek). 0501-349-040, /012/267-12-60 ( 16.30.-22.00) 788942

**KUPIE** 3-, 4-pokojowe. /012/422-76-29. 219604

**KUPIE** mieszkanie. /012/292-31-21. 789560

**KUPIE** mieszkanie bezpośrednio. 0604-48-22-11. 782907

**KUPIE** mieszkanie do 150.000.-, Huta. /012/292-74-66. 221314

**KUPIE** nowe dwupokojowe. /012/421-77-41. 789480

**KUPIE** sklep, pawilon. 012/641-00-29, 0604-435-361. 789227

**KUPIE** trzypokojowe do 150.000.-, w rejonie Ruczaj, Cegielniana, Stare Podgórze, Wola Duchacka. /012/266-30-18. 789345

**KUPIMY** mieszkanie. /012/421-23-99 786924

**LOKAL** handlowy, dobra lokalizacja, kupię. 0603-744-443. 785830

**MIESZKANIE**. 012/659-00-40. 789276

**MIESZKANIE** do remontu kupię. /012/421-77-41. 789482

**MIESZKANIE** ok. 100 m<sup>2</sup>, obrzeża wykluczone, kupię. 0605-440-990. 220024

**MIESZKANIE** z lokatorem w dobrej lokalizacji kupię. /012/431-10-62, 0604-08-70-70. 221363

**MISTRZEJOWICE** mieszkanie kupię. 012/414-17-35. 781681

**PODWAWELSKIE** pięćdziesięciometrowe kupię. 012/414-17-35. 781671

**POSZUKUJEMY** kamienicy do remontu kapitalnego lub wyburzenia w Krakowie w okolicach centrum. Biuro nieruchomości Firma Promocja 2001 MK. Tel. 012/632-44-85, 0501-717-213, 0501-676-530. 786878

**STRYCH** do adaptacji kupię. /012/429-54-11. 789180

**ŚRÓDMIEŚCIE!** 012/422-11-24. 777006

**ŚRÓDMIEŚCIE**, czterdziestometrowe kupię. 012/414-17-35. 781684

## Inne

**A. A. A.** Bezprowizyjnie! Poszukuję do wynajęcia mieszkań, pokoi, lokali. /012/431-22-00, /012/431-23-70 (8.00-20.00). 221394

**A.** Do wynajęcia mieszkania. /012/422-01-10. 782134

**A.** Do wynajęcia mieszkania i lokale. 012/429-40-66. 787502

**A.** Garsonierę, Retoryka, 24-metrową, 500.- + media, wynajmę. /012/431-23-70. 221444

**AGENCJA**, mieszkania, lokale wynajmujemy. 012/636-60-04. 221416

**APARTAMENT**, 140 m<sup>2</sup>, Lea, 1.000 USD. /012/423-02-06. 788893

**APARTAMENT** dwupoziomowy osiedle Oficerskie, wynajmiemy. 012/633-22-67, 430-01-21. 790037

**ATRAKCYJNE**, nowe 3 pokoje do wynajęcia. 0602-609-785. 785685

**ATRAKCYJNY** lokal handlowy, Podgórze. 012/429-65-73. 789477

**ATRAKCYJNY** lokal (mieszkania lub biuro), Łobzowska, odnajmę. /012/634-26-04. 221250

**ATRAKCYJNY** parter kamienicy (190 + 104 m<sup>2</sup>) na bank, biura, przedstawicielstwo, wynajmie właścicieli. 0501-85-14-97. 221379

**BAHAMA**: Czyżyny, Borek, 800.-. /292-21-60. 789218

**BAHAMA**: Dauna, Oficerskie, Azory, 700.-. /292-21-60. 789215

**BAHAMA**: Dąbie, Kalinowe, Strusia, Bojki, 500.-. /292-21-60. 789196

**BAHAMA**: Dwupokojowe, Kombatantów, Jagiellońskie, 500.-. /292-21-60. 789203

**BAHAMA**: Kalwaryjska, Dietla, 900.-. /012/292-21-60. 789221

**BAHAMA**: Królewska, Ruczaj, Wielicka, Siewna, 1000.-. /012/292-21-60. 789224

**BAHAMA**: Strusia, Handlowe, Kalinowe, 600.-. /292-21-60. 789209

**„BARBAKAN”**. Dwupokojowe, Widok, 800.-. /012/ 429-26-03. 789591

**„BARBAKAN”**. Dwupokojowe, nowe, 700.-. /012/ 429-26-03. 789595

**„BARBAKAN”**. Garsoniera, centrum, 700.-. /012/ 429-26-03. 789587

**BARDZO** duży wybór mieszkań do wynajęcia „Interdom”. 012/413-24-71. 789738

**BEZPROWIZYJNIE** mieszkań i lokali poszukujemy. /012/423-02-06. 788881

**BEZPROWIZYJNIE** przyjmowanie ofert. 012/623-73-90. 788576

**BIURA**. /012/656-01-17. 788233

**BIURA**, 12- 400-metrowe. /012/416-16-20. 789769

**BIURA**, dobre lokalizacje. /012/421-23-99 786920

**BIURO**, 108 m<sup>2</sup>, rej. Wrocławskiej - „Południe”. 012/ 422-31-61. 790214

**BIURO**, 90 m<sup>2</sup>, rej. Królewskiej, 3.000 zł - „Południe”. 012/422-31-61. 790211

**BIURO**, Dębinki, 1300 zł - „Południe”. 012/422-31-61. 790210

**BIURO** do wynajęcia. /012/634-26-04. 221245

**BIURO**, oficyna, 30 m<sup>2</sup>, wc, telefon. rejon Krakowskiej, Dietla wynajmę. 012/292-00-88, 0604-415-258. 786935

**BIUROWE** 150-metrowe, 50-metrowy, centrum, wynajmiemy. 012/427-00-56. 789632

**BIUROWE**, centrum, do wynajęcia. /012/429-22-20. 789207

**BIUROWEGO** poszukujemy. /012/ 421-23-99 786912

**BIUROWIEC** do wynajęcia, al. 29 Listopada - 1590 m<sup>2</sup> pełny zakres bez klimatyzacji (tel., parking, winda, ochrona) 17 USD/m<sup>2</sup>/miesiąc + VAT + media. Biuro nieruchomości Firma Promocja 2001 MK. Tel. 012/632-44-85, 0501-717-213, 0501-676-530. 786871

**BIUROWY** 20-metrowy, Batorego. „Prosper”, /012/ 632-50-03. 220512

**BIUROWY** 80-metrowy, Mistrzejowice, piętro, wynajmiemy. 012/427-00-56. 789635

**CENTRUM**, 3-pokojowe, superkomfortowe, 100 m<sup>2</sup>, na mniejsze. 012/633-70-12. 788992

**CZARNOWIEJSKA**, 750.-. 012/429-65-73. 789479

**CZTEROPOKOJOWE**, 1.000.-, /012/423-02-06. 788891

**CZTEROPOKOJOWE**, centrum, 1.200 USD. /012/ 423-02-06. 788892

**CZTEROPOKOJOWE** wynajmie właścicieli (na dłużej), Prądnik Czerwony. /012/412-33-07. 221151

**DASZYŃSKIEGO**, dwupokojowe, 1.400.-. /012/ 423-02-06. 788904

**DĘBNIKI**, garsonierę 25-metrową, 480.- + media, wynajmę. /012/431-22-57. 221398

**DOM** do wynajęcia, 180 m<sup>2</sup>, os. Łokietka, właścicieli. /012/ 635-18-49. 787094

**DOM** na działalność, Zawila, wynajmiemy - „Południe”. 012/422-31-61. 790217

**DO** wynajęcia 1-pokojowe, umeblowane, Skawina. /033/879-20-72. 786390

**DO** wynajęcia 1-pokojowe, 2- pokojowe, Salwator. 012/427-00-56. 1047at6

**DO** wynajęcia pokój paniom. /012/653-11-27 po 16.00. 786417

**DO** wynajęcia 1-pokojowe okolice Korony, dla dwóch osób, 800 zł + czynsz, media, kaucja 2000 zł, z telefonem. 0602-425-883. 221651

**DO** wynajęcia 2-pok. z telefonem, umeblowane. 012/641-19-09. 787290

**DO** wynajęcia 2-pokojowe. /012/422-44-80. 786534

**DO** wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane, telefon, ul. Siemaszki. 0604-549-838. 789436

**DO** wynajęcia 2-pokojowe, Olsza, na mieszkanie lub biuro. 012/427-00-56. 789637

**DO** wynajęcia 36-metrowe pokój z kuchnią, Wieliczka. /012/278-44-84 788783

**DO** wynajęcia biura, sklepy. 012/634-20-41. 217926

**DO** wynajęcia dom lub dom z lokalem użytkowym. 012/636-18-71. 778920

**DO** wynajęcia dom superkomfortowy, okolica Mogilan. /012/270-19-22. 789452

**DO** wynajęcia dwupokojowe, Królewska. 0602-228-644. 221259

**DO** wynajęcia dwupokojowe, Dąbie. /012/421-82-64 787959

**DO** wynajęcia dwupokojowe w Nowej Hucie. 012/642-25-85. 789685

**DO** wynajęcia gabinet 21 m<sup>2</sup> z przynależnościami na działalność medyczną, nowy, ul. Srebrnych Osłów. Tel. 0601-89-18-08, 012/ 633-32-18. 218148

**DO** wynajęcia garaż, ul. Seweryna. /012/421-64-07 wieczorem, 0501-722-778. 220747

**DO** wynajęcia garsoniera, Miodowa. 0501-252-943. 789465

**DO** wynajęcia hala 140 m<sup>2</sup>, Podgórze. 0603-130-135. 787854

**DO** wynajęcia jednopoikojowe w centrum, telefon, 780.-. /012/421-22-54. 786423

**DO** wynajęcia lokal 30 m<sup>2</sup> + zaplecze do adaptacji na sklep spożywczy, obrzeża Nowej Huty, osiedle domów jednorodzinnych. 012/275-43-17. 782392

**DO** wynajęcia lokal biuro/ ciche rzemiosło, Kraków Stary Prokocim. /012/658-74-80. 785611

**DO** wynajęcia lokal biurowy, Mazowiecka. /012/ 423-62-15 787937

**DO** wynajęcia lokal na hurtownię lub cichą działalność rzemieślniczą (90 m<sup>2</sup>, Śródmieście). /012/413-69-75. 785618

**DO** wynajęcia mieszkania poszukuję. /012/430-03-93. 221241

**DO** wynajęcia mieszkanie 26 m<sup>2</sup>, sutereny 50 m<sup>2</sup>. /012/ 427-13-07. 221570

**DO** wynajęcia mieszkania poszukuję. 012/278-19-28. 787500

**DO** wynajęcia mieszkanie 90 m<sup>2</sup>, Śródmieście. 0603-130-135. 787856

**DO** wynajęcia parter domku, 60 m<sup>2</sup> + zaplecze (wystroj biurowy, telefony, internet), Azory. 012/637-33-21. 221154

**DO** wynajęcia pokój. 012/655-97-45. 783178

**DO** wynajęcia pokój. /012/655-36-12. 786107

**DO** wynajęcia pokój. /012/637-85-39. 787532

<



**GARSONIERA** do wynajęcia. 012/647-70-76. 786688

**GARSONIERE:** Grotgera, Królowej Jadwigi wynajmiemy. /012/421-82-64 787962

**GARSONIERE** wynajmiemy. /012/421-77-41. 789498

**GARSONIERY** poszukujemy. /012/421-23-99. 786880

**GARSONIERY**, Widok, Nowa Huta, 500,-. /012/ 423-02-06. 788882

**HALA**, 3.500 m<sup>2</sup> + 200 m<sup>2</sup>, biurowy wynajmiemy. /012/423-02-06. 788902

**HANDLOWEGO** poszukujemy. /012/421-23-99 786910

**HANDLOWY**, 32 m<sup>2</sup>, do wynajęcia. 0604-175-896. 788654

**HANDLOWY**, Floriańska, piętro. /012/421-23-99 786934

**HUTA** - zamienię na większe lub sprzedam jednopokojowe 36 m<sup>2</sup>, wł. hipoteczna. 012/425-26-12 wieczorem. 787368

**JEDNPOKOJOWE**, 500,-, 700,-. /012/423-02-06. 788884

**JEDNPOKOJOWE** 500,-. /012/655-97-19. 781966

**JEDNPOKOJOWE** atrakcyjne, 550,-. /012/ 431-18-48. 221724

**JEDNPOKOJOWE**, kuchnia, parter, Nowy Prokocim, chętnie na gabinet, wynajmie właściciel. /012/411-18-39. 789388

**JEDNPOKOJOWE**, nowe, centrum, wynajmie właściciel. /012/656-22-25. 787940

**JEDNPOKOJOWE** wynajmę, Huta. 0501-18-10-49. 789083

**JEDNPOKOJOWE** wynajmiemy: Lubelska, Kawior, Kolberga. 012/633-22-67, 430-01-21. 790031

**KARMELICKA**, biurowe, handlowe, wysoki standard. „Widok”. /012/632-96-79. 785640

**KROWDRZA**, 2-pokojowe, wyremontowane, 850,-. /012/431-15-54. 221714

**KRÓLEWSKA**, 80 m<sup>2</sup>. 012/429-65-73. 789493

**LOKAL** 128 m<sup>2</sup> na: handel, usługi, biuro; parter, narożny, okolice „KraChemii”, wynajmie właściciel. /012/413-93-21. 789459

**LOKAL** biurowy 130 m<sup>2</sup>, ścisłe centrum, wynajmie właściciel. /012/ 423-00-76, 0602-78-58-89. 221674

**LOKAL** biurowy, 30 m<sup>2</sup>, Śródmieście, 2 linie telefoniczne, wynajmie właściciel. /012/421-05-55. 788422

**LOKAL** biurowy Bronowice - 60 m<sup>2</sup>, linia tel. alarm, wc, 2500 PLN/miesiąc. Biuro nieruchomości Firma Promocja 2001 MK. Tel. 012/632-44-85, 0501-717-213, 0501-676-530. 786864

**LOKAL** biurowy, Lubicz, do wynajęcia. /012/421-02-83. 788814

**LOKAL**, Długa, 61 m<sup>2</sup>. 012/429-65-73. 789481

**LOKAL** dwuizbowy 31 m<sup>2</sup> parter Nowowiejska obok Peweksu wynajmę na biuro, gabinet. /012/637-75-24 789007

**LOKALE** biurowe: 50 m<sup>2</sup> parter, 150 m<sup>2</sup> II piętro, w kamienicy, Librowszczyna 1, wynajmie właściciel. /012/654-09-63. 786076

**LOKALE** handlowe: Poselska - 90 m<sup>2</sup>, Mikołajska - 80 m<sup>2</sup> - handlowo-biurowy; Grodzka - 70 m<sup>2</sup>, Floriańska - 90 m<sup>2</sup>, wynajmiemy - Grodzka 2. 012/421-92-99, 012/429-11-38. 790189

**LOKAL** frontowy, użytkowy do wynajęcia, na parterze budynku w Rynku Głównym, Oświęcim, od zaraz. 0602-46-27-87. 784588

**LOKAL** handlowo-usługowy, okolice Zwierzynieckiej - do wynajęcia. 0601-096-698. 778847

**LOKAL** handlowy 54-metrowy, naprzeciw Makro, wynajmę. 0602-755-904. 218272

**LOKAL** na agencję towarzyską, centrum, wynajmiemy. /012/656-01-17. 788251

**LOKAL** pod autoserwis do wynajęcia. 0604/37-10-37. 786756

**LOKAL** produkcyjno-biurowy, 500 m<sup>2</sup>, wynajmiemy. /012/423-02-06. 788901

**LOKAL** sklepowy 70 m<sup>2</sup>, Dygańskiego, do wynajęcia. /012/415-14-76. 221668

**LOKAL**, Starowiślna, 46 m<sup>2</sup>. 012/429-65-73. 789484

**LOKALU** handlowego poszukujemy. Tel. 0602-105-296, 0603-23-06-70. 220995

**LOKALU** handlowego poszukuję. /012/429-54-11. 789171

**LOKAL**, ul. Krakowska 70 m<sup>2</sup>, wynajem. 0604-55-76-08. 789849

**LOKAL** użytkowy 49 m<sup>2</sup>, oficyna, sprzedam lub zamienię na mieszkanie. 012/633-70-12. 788991

**LOKAL** w podworczu, 46 m<sup>2</sup>, Starowiślna, do wynajęcia. 012/429-56-98. 221607

**LOKATORSKIE** dwupokojowe, 41,2 m<sup>2</sup> zamienię na 2 garsoniery. /012/648-84-90 wieczorem. 783259

**LUKSUSOWA** willa do wynajęcia, 20 km od Krakowa, dwa numery telefonu, basen, las. 0501-493-023. 787624

**MAGAZYN**, ok. al. Jana Pawła 5000 m<sup>2</sup> 10 zł/m<sup>2</sup> + VAT. 0604-55-76-08. 789839

**MAGAZYN**, ul. Balicka, 650 m<sup>2</sup>, 12 zł/ m<sup>2</sup> + VAT. 0604-55-76-08. 789848

**MAGAZYN**. /012/421-23-99 786932

**MAGAZYN**. /012/656-01-17. 788229

**MAGAZYN**: 350, do 2500m<sup>2</sup> wynajem. 012/429-16-54. 790150

**MAGAZYN**, 50- 5000 m<sup>2</sup>, oferujemy. /012/416-16-20. 789766

**MAGAZYN** wynajmiemy. 0602-637-451. 788299

**MARKA**, handlowy, 78 m<sup>2</sup>. 012/429-65-73. 789487

**MIESZKANIA** dwu- i trzypokojowe zamienię na dom w Krakowie. /012/647-39-99. 788402

**MIESZKANIA** od 500 zł wynajmiemy. /012/656-01-17. 788225

**MIESZKANIE** 2-pokojowe, 580,-. /012/423-18-66. 221723

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, II p., zamienię na dom w Krakowie. 041/345-41-86. 789506

**MIESZKANIE** dwupoziomowe z tarasem, 90 m<sup>2</sup> wynajmę. 0601-405-909. 786810

**MIESZKANIE** spółdzielcze 60 m<sup>2</sup> zamienię na dwa oddzielne. /012/645-94-02. 786413

**MIESZKANIE** trzypokojowe wynajmie właściciel. /012/645-55-85. 221019

**MIESZKANIE** wynajem. 012/655-97-19. 776367

**MIESZKAŃ** do sprzedaży i wynajmu poszukuje „Widok”. /012/632-96-79. 785643

**MIESZKAŃ**, lokali poszukujemy do wynajęcia. /012/656-01-17. 788237

**MIKOŁAJSKA** - garsoniera 25 m<sup>2</sup>, III p., - 1400 zł miesięcznie, wynajmiemy - Grodzka 2. 012/421-92-99, 429-11-38. 790180

**MŁODE** małżeństwo poszukuje mieszkania do wynajęcia. 0603-787-118. 787182

**MŁODYM**, w domu przy centrum, pokój wynajmę. 012/431-22-00. 221436

**MYŚLENICE** Zarabie! Do wynajęcia samodzielne mieszkanie, 100 m<sup>2</sup> oraz nowy lokal handlowy. /012/27-213-32, 0605-035-829. 789546

**NA** 3 lata, trzypokojowe do wynajęcia. /012/427-11-68. 221621

**NOWE**, 50-metrowe, garaż, tanio wynajmiemy. 012/292-03-07. 789598

**NOWE**, umeblowane, Ruczaj, do wynajęcia. /012/ 273-73-22. 788148

**OD** zaraz wynajmę 3-pokojowe, Krowdrza, 750,-. /012/431-22-57. 221397

**OLSZA**, zamienię 4 pokoje, 58 m<sup>2</sup> na mniejsze lub sprzedam. /012/412-08-43 wieczorem. 783842

**PIĘKNE**, duże mieszkanie wynajmę, Libertów. 012/270-30-28. 786854

**POKOJE** 1-, 2-osobowe w okolicy Careffuru do wynajęcia. 012/267-16-46. 780575

**POKOJE** samodzielne 1-, 2-osobowe w domu. /012/ 429-73-47 788247

**POKOJE** wynajmiemy (Piastów). /012/416-16-20. 789771

**POKÓJ**. 0604-656-726, /012/658-68-74 787037

**POKÓJ**, centrum, 150,-. 012/431-22-00. 221434

**POKÓJ** do wynajęcia. 012/643-55-11. 2192/00

**POKÓJ** dla dziewcząt. /012/266-91-99 788928

**POKÓJ** paniom niepalącym odstąpię, 165,- osoba. 0604-393-885. 789396

**POKÓJ** samodzielny. /012/266-28-09. 788160

**POKÓJ** samodzielny dla pary, w centrum, 350,-. 012/431-22-00. 221435

**POKÓJ** studentce, pracującej. /012/647-96-53. 220943

**POSZUKUJEMY** mieszkań, lokali sklepowych, biurowych. 012/634-20-41. 217927

**POSZUKUJEMY** współlokatorki do mieszkania. /012/266-14-23, 0603-374-443. 786855

**POSZUKUJĘ** 2-pokojowego. /012/413-30-98. 788915

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia trzy- lub czteropokojowego nieumeblowanego mieszkania w okolicach Widoku lub Bronowic. /012/636-68-11. 220910

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia taniego mieszkania lub domu w Krakowie, okolicy. /012/654-93-23, 0601-45-06-71. 781037

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia małego lokalu, Starowiślna, Krakowska, Kalwaryjska, inne. 0604-492-513. 783147

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia małego mieszkania, do 400,- z czynszem, mogą być peryferia lub do remontu. 0601-49-02-12, 8.00-16.00. 786554

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia: 2 pokoje, mały domek, Wieliczka i okolice, bez pośredników. /012/ 421-75-39. 788154

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania trzypokojowego, umeblowanego z telefonem (Prokocim, okolice). /012/658-09-61. 789449

**POSZUKUJĘ** jednopokojowego, okolice Kalwaryjskiej. 0502-961-968. 788912

**POSZUKUJĘ** lokalu. 012/636-60-04. 221413

**POSZUKUJĘ** lokalu 20-metrowego, telefon, Huta. 0501-319-294. 786498

**POSZUKUJĘ** lokalu do 5 m<sup>2</sup> pod działalność gospodarczą. 012/414-11-17. 787319

**POSZUKUJĘ** mieszkania. 012/655-97-19. 776365

**POSZUKUJĘ** mieszkania (chętnie do remontu). /012/290-30-52. 788768

**RUCAJ**, dwupokojowe + garaż, 1.300,-. /012/ 423-02-06. 788906

**RUSZNIKARSKA**, trzypokojowe wynajmie właściciel. /012/ 633-52-03. 221707

**SAMODZIELNE** mieszkanie w domu jednorodzinnym wynajmę. 012/388-58-80. 785697

**SAMODZIELNY** pokój, 350,-, Kozłówek. /012/ 655-11-85, 0604-617-021. 221229

**SKAŁA** (Rynek), usługowo- handlowy, 70 m<sup>2</sup>, I piętro, do wynajęcia. /012/389-12-36, /012/633-59-46. 787161

**SZUKAM** współlokatorki do trzypokojowego mieszkania. /012/413-13-14. 789526

**ŚCIEJOWICE** 45 a, 57 a, budowlane, widokowe. /012/427-11-68. 221622

**ŚWIĘTOKRZYSKA**, 86 m<sup>2</sup>. 012/429-65-73. 789490

**TRZYPKOJOWE**, 64 m<sup>2</sup>, nowe, telefon, Bronowicka, do wynajęcia. /012/285-29-88. 787188

**TRZYPKOJOWE**, 700,-. /012/423-02-06. 788890

**TRZYPKOJOWE**, 90 m<sup>2</sup>, 1.300,-. /012/423-02-06. 788887

**TRZYPKOJOWE**, częściowo umeblowane, 78-metrowe, Czarnowiejską, 850,-. 012/431-20-81. 221426

**TRZYPKOJOWE**, do wynajęcia. /012/288-09-33, wieczorem. 789311

**TRZYPKOJOWE** do wynajęcia. /012/415-16-34 784172

**TRZYPKOJOWE** (Nowa Huta), zamienię na mniejsze. /012/ 649-70-13. 781019

**TRZYPKOJOWE**, nowe + garaż, 1.800,-. /012/423-02-06. 788889

**TRZYPKOJOWE** odnajmę. /012/634-26-04. 221243

**TRZYPKOJOWE**, Ruczaj, komfort, 1.500,-. /012/423-02-06. 788888

**TRZYPKOJOWE**, tanio, Kurdwanów, 800,-. 012/ 657-73-76. 789293

**TRZYPKOJOWE** wyposażone, Bohaterów Września, wynajmę. /012/421-77-41. 789495

**WIELICZKA**, atrakcyjne biura, gabinety, inne do wynajęcia. /012/422-90-86. 786090

**WŁASNOŚCIOWE**, 47-metrowe, Warszawa zamienię na Kraków. /022/846-59-75. 788911

**WŁAŚCICIEL** wynajmie mieszkanie (Węgrzce). /012/285-82-37. 220034

**WŁAŚCICIEL** wynajmie lokal, 40 m<sup>2</sup>. /012/653-19-64 po 14.00. 786520

**WŁAŚCICIEL** wynajmie garsonierę. 0501-13-82-82. 786547

**WŁAŚCICIEL** wynajmie mieszkanie, Wola Duchacka, 2-pokojowe, parter, tanio. /012/636-61-47. 786721

**WYNAJMĘ** dom firmie budowlanej (pracownikom). /012/267-50-16. 788973

**WYNAJMĘ** dwupokojowe, umeblowane, miasteczko studenckie. 0601-48-01-62. 789417

**WYNAJMĘ** pilnie pokój studentce lub pracującej. /012/633-93-59 (16.30-21.00). 788689

**WYNAJMĘ** pokój dziewczynie. /012/644-11-84 788216

**WYNAJMĘ** pokój studentom, centrum. /012/ 413-46-01. 786733

**WYNAJMIEMY:** 1-pokojowe: 30 m<sup>2</sup> Daliowa, nieumeblowane, 500 zł + opłaty „Danax”. 012/656-21-33. 789939

**ZAMIANY** - Huta duży wybór mieszkań. „Waga”. Handlowe 7. 012/648-89-47. 788473

**ZAMINIĘ** 2-pokojowe, (rejon Lea) najchętniej na niewłasnościowe Ruczaj inne. /012/ 634-30-48 786372

**ZAMINIĘ** 2-pokojowe, Krowdrza, kamienica prywatna na mniejsze. /012/636-09-55. 786396

**ZAMINIĘ** 2-pokojowe na minimum 3-pokojowe. /012/421-22-69. 786499

**ZAMINIĘ** 3-pokojowe, 60 m<sup>2</sup>, spółdzielcze na dwa oddzielne. /012/658-71-32. 787288

**ZAMINIĘ** 3-pokojowe, kwaterekowe, 65 m<sup>2</sup>, komfort, II piętro, co, parkiet, Grzegorzki; na dwa oddzielne, centrum, Śród-mieście lub okolice. /012/429-34-85, 0602-21-91-65. 789349

**ZAMINIĘ** 65 m<sup>2</sup>, 3-pokojowe, II Pułku Lotniczego, na 2-pokojowe, 40 m<sup>2</sup>. 012/647-36-01. 221043

**ZAMINIĘ** 65-metrowe, własnościowe, Prądnik Biały na mniejsze do 40 m<sup>2</sup> własnościowe. /012/415-25-01, po 16.00. 783968

**ZAMINIĘ** czteropokojowe 57 m<sup>2</sup> na dwa mniejsze. 012/641-07-87. 786341

**ZAMINIĘ** dwupokojowe i trzypokojowe sąsiadujące na trzypokojowe lub czteropokojowe, domek lub piętro. 0606-400-088 wieczorem. 788243

**ZAMINIĘ** kwaterekowe 40 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, Nowy Prokocim na 3, 4 pokoje do 75 m<sup>2</sup>. 012/657-80-55 po 16.00, 0603-637-444. 788483

**ZAMINIĘ** mieszkanie własnościowe 2-pokojowe, II p./ IV 45 m<sup>2</sup> na trzypokojowe 60 m<sup>2</sup>. /012/644-46-53 783258

**ZAMINIĘ** nowy dom, Krzeszowice, na mieszkanie. 012/282-55-00. 789120

**ZAMINIĘ** trzypokojowe, garaż; na większe lub dwa oddzielne. /012/413-50-08. 780951

**ZAMINIĘ** własnościowe, 26 m<sup>2</sup> na większe niewłasnościowe. 012/635-97-75. 789318

**ZAMINIĘ** własnościowe, 3 pok., 50 m<sup>2</sup> na mniejsze. 0602-298-263, 012/266-89-22. 790162

**ŻABINIEC**, jednopokojowe, 800,-. /012/423-02-06. 788883

**150 m<sup>2</sup>**, lokal. 012/632-81-81. 220996

**600,-**, Wielicka. 012/632-81-81. 221003

## Nieruchomości

## Sprzedaż

**ATRAKCYJNA** cena - dom 25 km, od Krakowa. 012/429-29-99. 787387

**ATRAKCYJNE** domy: Prokocim 250 m<sup>2</sup>, działka 12a, cena 120.000 USD, Kliny 260 m<sup>2</sup>, działka 2,5 a, cena 550.000 zł, Czerwony Prądnik działka 7a z domem do rozbiórki „Interdom”. 012/413-25-79. 789733

**ATRAKCYJNE** działki: Wieliczka, Legnica Górna, Koźmice Wielkie, Podstolice, Gorzków, Grabówki, Rzeszotarty, Sygneczów. /012/278-32-54. 221180

## Przegląd Nieruchomości

**ATRAKCYJNE** działki, Pychowice. /012/422-55-00. 788792

**ATRAKCYJNE** działki sprzedam. /012/654-70-45. 789511

**ATRAKCYJNE** miejsce, budynek komercyjny wolno stojący około 150 m<sup>2</sup> sprzedam, 340.000,-, bez pośredników. /012/415-05-92, /012/421-17-71. 221418

**ATRAKCYJNE** miejsce, rozpoczęta budowa domu, Wola Radziszowska. /012/423-07-82, 0501-180-899. 786559

**ATRAKCYJNY** dom nad Jeziorem Dobczyckim, Droginia Tulej, sprzedam! /012/ 27-213-32, 0605-035-829. 789537

**„AUTOMATYK”** Atrakcyjne tereny przemysłowe. /012/654-84-42. 788784

**„AUTOMATYK”** Okazyjne domy, działki. /012/ 654-84-42. 788785

**BIBICE!** (14/28-arowe)! (6.000,-/ar)! 012/422-11-24. 789953

**BIBICE** 24 ary - sprzedamy. 0602-637-451. 788308

**BIBICE** - domki w zabudowie bliźniaczej (cegła) od 110 m<sup>2</sup> - 168 m<sup>2</sup> + garaż (2100 zł/m<sup>2</sup>), działki od 400 - 800 m<sup>2</sup> (100 zł/m<sup>2</sup>), odbiór III/IV kw. 2000 r - ulgi podatkowe, biuro obsługi klienta - Grodzka 2. 012/429-11-38. 789917

**BIELANY**, domek do remontu, 125.000 zł - „Pólnoc”. /012/636-54-97, 0501-737-408. 790132

**BIEŻANÓW** 6-arowa, 60.000,-. 012/422-76-29. 221558

**BORA** Komorowskiego, działkę sprzedamy. /012/4211-311. 221316

**BRONOWICE**, 11a, WZIT. 012/427-00-56. 789630

**BRONOWICE**, 8-arowa, bardzo ładna. /012/292-31-22. 789566

**BUDOWLANA** 5-arowa, ul. Kantorowicka, sprzedam. /012/285-83-09. 219066

**BUDOWLANA**, Koszykarska, sprzedam. 0601-89-18-38. 788288

**BUDOWLANA**, Kryspinów, sprzedam. 0601-89-18-38. 788275

**BUDOWLANA** 22-arową. /012/285-01-31. 782192

**BUDOWLANO** - rolne, duże działki, Wielka Wieś, Luczyce. 012/427-00-56. 789631

**BUDYNEK** handlowo-biurowy 650 m<sup>2</sup>, Huta sprzedam właściciel tel. 012/632-77-60. 790077

**BURÓW**, 23 ary, uzbrojenie, projekt, zezwolenie budowy, sprzedam. /012/412-47-60 wieczorem. 220197

**CEGIELNIANA**, 7-arowa, sprzedamy. /012/292-31-22. 789577

**CIANOWICE** Duże! Działka (129-arowa)! Supercena! (1.000,-/ar)! 012/422-11-24. 789938

**CZCHÓW** - tanio dom do niewielkiego wykończenia. 012/658-72-38. 781563

**CZCHÓW** Zapora, dom drewniany, działka widokowa 153 ary, budynek gospodarczy sprzedam. /012/647-93-72, /012/649-82-33. 289166

**CZTEROPKOJOWE** Huta sprzedam. 0502-96-64-64. 788460

**DĘBNIKI**, 1/3 kamienicy sprzedamy. /012/4211-311. 221317

**DĘBNIKI**, 5 arów. 012/429-65-73. 789469

**DOM** 140 m<sup>2</sup>, działka, 25 km od Krakowa, 79.000,-. /012/276-26-42. 788411

**DOM**, 300 m<sup>2</sup>, 6 arów, stan surowy zamknięty, instalacje, telefon, Kraków-Marszowiec, sprzedam właściciel. /012/421-19-23. 786086

**DOM** 420 m<sup>2</sup>, działka 15 a, okolice Rybitw, pilnie. /012/ 653-26-19. 783023

**DOM** Biskupice - 200 m<sup>2</sup>. Biuro nieruchomości Firma Promocja 2001 MK. Tel. 012/632-44-85, 0501-717-213, 0501-676-530. 786862

## DZIAŁKI:

**Balicka, 24 a, M1U**  
**Dobrego Pasterza, 20 a, M3U**  
**Bronowice, 7,5 a, M2U**  
**ZAWADZKI - 012/6358882**

**DOM** Borek Fałęcki, 190.000. 012/634-17-74. 788067

**DOM**, Czernichów, 240.000 zł - „Pólnoc”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 790144

**DOM** Czyżyny, 430.000,- sprzedamy. /012/644-44-41. 789855

**DOM** do wykończenia atrakcyjny widokowo, otulina Ojcowskiego Parku, ulga budowlana. Tel. 012/415-66-80. 221178

**DOM** drewniany do kapitalnego remontu, Wieliczka 59.000 PLN. /012/421-20-16. 783529

**DOMEK** murowany, 2-pokojowy, na 14,5-arowej działce budowlanej, do wykończenia, remontu - gmina Zabierzów, 95.000 zł. 0501-450-875. 776714

**DOM** Grabie, stan surowy 129.000,- „Pólnoc”. /012/636-54-97, 0501-737-408. 790136

**DOM** jednorodzinny Piaszki Wielkie, ul. Sadka, pow. 167 m<sup>2</sup>. Działka 8,5 a, uzbrojenie pełne. 0501-122-543, 0604-261-570. 784912

**DOM** - Modlniczka. 0601-502-706. 789940

**DOM** na działce 31-arowej w okolicy Brzeska sprzedam. /014/68-46-973. 789434

**DOM**, północ Krakowa, sprzedam właściciel. /012/ 285-05-54. 786967

**DOM** sprzedam. 0501-978-823. 784916

**DOM** sprzedam lub wynajmę, Wieliczka. /012/ 278-53-64. 221049

**DOM**, stan surowy z dużą działką sprzedamy. 012/634-17-74. 788059

**DOM**, Swoszowice, nowy sprzedamy. /012/292-03-07. 789588

**DOM**, Wola Justowska, stan surowy, 108.000 USD - „Pólnoc”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 790141

**DOM** w Stróży, działka widokowa 7a, południowy stok, 5 pokój, kominek, kuchnia, 2 łazienki, garaż, duży taras, telefon, dojazd asfaltem. 0601-74-79-32. 781875

**DOM** w zabudowie szeregowej, skrajny, w stanie surowym zamkniętym - sprzedam. Atrakcyjna lokalizacja. Informacje: tel. 0602-623-862 lub 012/654-30-15 wieczorem. 788421

**DOMY** do wykończenia, Wieliczka, Siercza, sprzedamy. /012/278-32-54. 221190

**DOMY**, Miękinia, 20-letni, Tenczynek, stan surowy, sprzedamy. /012/416-16-20. 789777

**DOMY:** Modlniczka, Krowdrza, okolice Skawiny, sprzedamy. 012/634-17-74. 788053

**DOMY</**



**DZIAŁKA** 4,6 ar. M3U, ul. Chlebowa, położona przy powstającej stacji Aral, 145.000,-. 0501-349-707. 783285

**DZIAŁKA** 6,5 ara koło Dobczyc. 012/633-05-54. 221477

**DZIAŁKA** 6 a, Wola Duchacka, 65.000 zł - „Południe”. 012/422-31-61. 790191

**DZIAŁKA** .budowlana 16-arowa, samodzielna, atrakcyjna, uzbrojona, dogodny dojazd, gmina Zawoja. /033/ 877-53-00 po 18.00. 788096

**DZIAŁKA** budowlano rolna 80-arowa, Narama, 90.000. /012/648-85-88. 778729

**DZIAŁKA** jedenastoarowa, Wola Justowska, 85.000 USD - „Południe”. 012/422-31-61. 790190

**DZIAŁKA** komercyjna 23,85 a, komercyjno-usługowa, Wadowicka. /012/415-14-76. 221672

**DZIAŁKA** komercyjna 2 ha, 500 tys. zł. 0604-55-76-08. 789850

**DZIAŁKA** komercyjna 30 a, Krowodrza. /012/ 415-14-76. 221671

**DZIAŁKA** M3. /012/643-66-78. 789768

**DZIAŁKA** ok. AWF, M1-U, 22 tys. zł/ ar. 0604-55-76-08. 789847

**DZIAŁKA** przy E-7, 23 a, 9.000 PLN /a. /012/422-90-49, /012/421-74-14. 221634

**DZIAŁKA** rekreacyjna nad Dunajcem 10 arów, droga asfaltowa sprzedam. 012/657-88-52. 788705

**DZIAŁKA:** Rząska, Zabierzów. 012/422-76-29. 221555

**DZIAŁKA** UC 18a, Prądnik Czerwony, sprzedaż „Interdom”. 012/413-15-56. 789734

**DZIAŁKA**, Węgrzce, 28-arowa, pełne uzbrojenie poza kanalizacją. /012/645-57-01, 0501-33-58-40. 788762

**DZIAŁKĘ** 17 a, ul. Goszczyńskiego sprzedam. 0601-405-909. 786808

**DZIAŁKĘ** 29-arową w Modniczce. 032/643-25-56, 0604-752-495. 782415

**DZIAŁKĘ** 43-arową w Mogilanach. /012/ 274-67-36. 775455

**DZIAŁKĘ** 44 a, budowlano rolną w Ochojnie, właściciel. /012/ 266-64-48. 787966

**DZIAŁKĘ** 59-arową, z obiektami cegielni (do rozbiórki lub adaptacji, produkcja, handel), 29 km od Krakowa, 23.000,-. /012/645-59-07. 786927

**DZIAŁKĘ** budowlaną 15-arową, 14 km od Nowej Huty sprzedam. 012/38-71-727. 785351

**DZIAŁKĘ** budowlaną 16-arową, Lesisko, tanio sprzedam. „Wanda”. /012/637-00-34 wew. 34. /012/425-10-41. 789844

**DZIAŁKĘ** budowlaną 22-arową. /012/269-01-47 782852

**DZIAŁKĘ** budowlaną 36-arową przy drodze, Zasań koło Myślenic. /012/658-20-73, /012/ 423-62-74, 0501-47-00-28. 781048

**DZIAŁKĘ** budowlaną, Czarna Góra (panorama Tatr), koło Bukowiny Tatrzańskiej. /012/ 427-02-08. 768918

**DZIAŁKĘ** budowlaną (fundament) 11 a, peryferie Podgórza - sprzedam. 012/266-69-62. 788999

**DZIAŁKĘ** budowlaną, M-4, U C, U P, Kamieńskiego 10 a, 13.500 /ar, sprzedaż właściciel. 0601-44-12-58, /012/658-04-16. 788807

**DZIAŁKĘ** budowlaną, UP, Piaski Badurskiego, 9 a, 9.000/ ar, uzbrojona sprzedaż właściciel. 0601-44-12-58, /012/658-04-16. 788806

**DZIAŁKĘ** budowlano-rekreacyjną w Dobczycach. 012/387-19-49. 218514

**DZIAŁKĘ** handlową wraz z wyposażonym pawilonem, przy głównej trasie, wydzierżawie, sprzedam. 0603-184-759. 221452

**DZIAŁKĘ** rekreacyjną 10 arów, zagospodarowaną, w Libertowie, sprzedam. Tel. /012/ 637-57-11. 218628

**DZIAŁKĘ** rolną 1,20 ha z domkiem (stan surowy) okolice Brzeska. /012/421-80-00, 0602-25-88-82. 221592

**DZIAŁKĘ** z lasem, Łątką. 012/649-61-91. 787309

**DZIAŁKI** 10a Michałowice 40.000: 012/ 619-74-48. 790053

**DZIAŁKI** Bieżanów, Grębałów, Kostrze, Kliny, Opatkowice, Łuczanowice. /012/421-23-99. 786899

**DZIAŁKI:** blisko centrum, 630 m² pod M-4 oraz 17 arów, ładna, uzbrojona, obrzeże północno-wschodnie, sprzedam. 0606-474-931. 220667

**DZIAŁKI;** Bosutow, Michałowice. /012/292-31-22. 789572

**DZIAŁKI** budowlane: Aleksandrowice, Bosutow, Michałowice. /012/421-82-64. 787963

**DZIAŁKI** budowlane oraz dom 50 km od Krakowa. /012/649-29-03. 789358

**DZIAŁKI** budowlano rolne, okolica Skąły, sprzedamy. 012/389-29-70. 221628

**DZIAŁKI**, Czajowice, Klaj inne, sprzedamy. 012/411-44-78. 789641

**DZIAŁKI** dobre lokalizacje. /012/421-23-99 786925

**DZIAŁKI:** Książniczka, Skawina, sprzedamy. /012/416-16-20. 789781

**DZIAŁKI** komercyjne. 012/659-00-40. 789274

**DZIAŁKI**, Kraków, okolice, sprzedamy. /012/632-96-79. 785647

**DZIAŁKI** przy głównej drodze Kraków - Krzeszowice, pod zabudowę gospodarczą oraz budynki mieszkalne. 012/282-11-78. 788622

**DZIAŁKI**, Rząska, 7-arowa, 13-arowe, 10-arowe. /012/292-31-22. 789555

**DZIAŁKI:** Swoszowice, 10-arowa, 12,5-arowa, Kosocicka, 16-arowa, 70.000; Miarowa, 5,5-arowa; Wola Duchacka, 6-arowa, 8-arowa. /012/292-31-22. 789564

**DZIAŁKI**, Wieliczka, okolice. 012/422-76-29. 221559

**DZIAŁKI:** Zielonki, 6-arowa, 9-arowa; Tonie, 80-arowa, 21-arowa; Bibice, 14-arowa. /012/ 292-31-22. 789609

**GABARYT** II sprzedaż; mieszkanie wykończone Prądnik Czerwony 80 m², mieszkanie 48 m², 2-pokojowe, al. Pokoju, działka 9 a okolice Kamińskiego. /012/266-15-88 9.00-17.00. 785173

**GM.** Mogilany, stan surowy. 199.000 zł - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 790134

**GRĘBAŁÓW**, 13-arowa, 45.000,-. /012/292-31-22. 789580

**GRĘBAŁÓW**, 6 arów sprzedam. 012/266-45-62. 221088

**„GRUNT”**, 60-arowa, Michałowice, woda, gaz, prąd, asfalt, WZiZT, 72.000 zł. 012/ 632-88-38, 633-99-98. 788489

**„GRUNT”**, 10,4 - arowa. Olszanica, ładna, prąd, gaz, kanalizacja, 130.000 zł. 012/632-88-38, 633-99-98. 788485

**„GRUNT”**, 7,4 - arowa, ostatnia działka przy ul. Rącznej, 3.600 zł/ar. 012/632-88-98, 633-99-98. 788493

**„GRUNT”**, nasze oferty także w ramce. 012/ 632-88-98. 788507

**HEKTAR** pola - Niedźwiedź, sprzedam. 0601 89-18-38. 788289

**JEDENASTOAROWA** działka Kraków Sidzina - sprzedam. 0601-86-65-83. 787070

**JEDNORODZINNE**, uzbrojone sprzedamy. /012/ 429-22-20. 789146

**JUGOWICE**, sześćoarowa, Swoszowice, jedenastoarowa, dwudziestoarowa, Wróblowice jedenastoarowa, Bieżanów, trzynastoarowa - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 790128

**KAMIENICA**, ul. Czarnowiejska, 610.000 zł, sprzedaż „Interdom”. 012/413-15-56. 789732

**KAMIENICE**, Kraków, sprzedamy. /012/429-22-20. 789154

**KAMIENICĘ**, Łagiewniki 380.000 sprzedamy tel. 012/632-77-60. 790078

**KAMIENICĘ**, Szeroka, Rynek Dębnicki, sprzedam. 0501-470-999. 221318

**KLINY**, Wola Justowska, Prądnik, nowe duże domy sprzedamy tel. 012/632-77-60. 790080

**KOBIERZYŃSKA**, 3 ary. 012/429-65-73. 789471

**KOBIERZYŃSKA**, 60 arów, M4, sprzedam. /012/654-70-45. 789516

**KOCMYRZÓW**, 2 działki budowlane po 30 a. /012/647-29-24. 788149

**KOKOTÓW**, 8 arów, uzbrojone, ogrodzona, projekt, 45.000,-. /086/216-00-58, 0604-217-471. 787728

**KOMERCYJNA**, Bronowice, 14-arowa, 165.000. /012/292-31-22. 789568

**KOMERCYJNE**, Kraków, sprzedamy. /012/ 429-22-20. 789145

**KOSTRZE**, 10-arowe, 130.000,-. /012/292-31-22. 789578

**KOSTRZE**, 51-arowa; Królowej Jadwigi, 15-arowa. 012/422-76-29. 221554

**KRAKÓW**, Olszanica, budowlane 8 a, 118.000,-. /012/422-65-09. 786080

**KROWODRZA**, dom do remontu, 50.000,-. /012/ 431-15-54. 221725

**KROWODRZA**, nowoczesny dom, sprzedam. 0602-636-559. 221728

**KRYSPIŃÓW!** Domy! (250 m² / 350 m²)! 012/ 422-11-24. 789906

**KRZYSZKOWICE!** Teren dla dewelopera, 3 ha pod zabudowę jednorodzinną lub rekreacyjną. /012/ 27-213-32, /012/27-217-00. 789535

**LAS**, gmina Iwkowa. /012/637-78-63. 220794

**ŁAPCZYCA!** Superokazja! Domek (100 m²)! Działka! (3,8 ha)! (120.000,-)! 012/422-11-24. 789946

**MICHAŁOWICE**, budowlano-rolna, 15-arowa, widokowa, uzbrojenie, WZiZT. /012/411-79-20. 788842

**MICHAŁOWICE** - sprzedam działkę budowlaną, 14a, piękną, widokową. 012/ 284-26-11. 787267

**MIETNIÓW** k. Wieliczki, 1/2 domu, 45.000,-, sprzedamy. /012/278-32-54. 221188

**MOGILANY**, 7 arów. 012/429-65-73. 789468

**MOGILANY**, jedenastoarowa, Libertów, piętnastoarowa, Gaj, osiemnastoarowa - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 782971

**MYŚLENICE**, Jaworniki! Osiedle domków jednorodzinnych od 90 m² do 120 m². /012/27-213-32, /012/27-217-00. 789541

**MYŚLENICE!** Teren dla deavelopera, (budownictwo mieszkalno pensjonatowe) 1 ha. /012/27-213-32, /012/27-213-00. 789547

**MYŚLENICE** - zakopianka! Sprzedam działkę komercyjną 26-arową (zjazd, lokalizacją). /012/27-213-32, 0605-035-829. 789536

**MYŚLENICE** Zarabie, centrum! Sprzedam działkę budowlaną 94-arową (może być na usługi, hotel, itp.). /012/27-213-32, 0605-035-829. 789534

**MYŚLENICE** Zarabie! Sprzedam w centrum rezydencję na działce 15-arowej, oraz dwie atrakcyjne działki budowlane: 13-arowa i 16-arowa. /012/27-213-32, 0605-035-829. 789529

**MYŚLENICE** Zarabie! Sprzedam stary dom na działce 12-arowej. /012/27-213-32, /012/27-217-00. 789532

**NIEPOŁOMICE**, nowy dom sprzedam w centrum, w rozliczeniu małe mieszkanie w Krakowie. 012/28-12-718, 0601-087-664. 220932

**NOWE** mieszkanie - 100 m² sprzedam z możliwością podziału, na działalność gospodarczą lub mieszkalną, super-komfortowe ul. Lwowska 57, I piętro w Nowym Sączu. 018/441-53-31 od 19.00-21.00. 788073

**NOWY** dom, Pychowice, sprzedam. 0604-165-075 po 20-tej. 220797

**NOWY** Sącz - Lwowska, parter, front 47,5 m² do adaptacji na handel+piwnica 22 m² i udział we współwłasności budynku (strych) - sprzedam, 250.000 zł. 0604-600-325. 787381

**NOWY** Sącz - Millenium 104 m² - sprzedam. 018/442-30-99. 786268

**NOWY** superkomfortowy dom, Kraków, Praska 12a, okazjynie sprzedam. /012/266-91-88 788113

**NOWY** Targ! Centrum, dom, willa o pow. 400 m², pilnie sprzedam. /012/27-213-32, 0605-035-829. 789550

**ODSTAPIĘ** wkład budowlany, poddasze, 32 m², termin realizacji VI 2000. 012/266-56-10, 0601-527-464. 783316

**OKAZJA!** 30 arów rolne, gmina Zielonki. 012/ 415-11-58. 787261

**OKAZJA!** Cianowice, działka budowlano rolna, 118 a. 012/389-29-70. 221626

**OKAZJA!** Rozpoczęta budowę domu 25 km na południe od Krakowa na działce 7 arów. 012/423-07-82 po 18.00, lub 0501-180-899. 775056

**OKAZJA!** Sprzedam działkę budowlaną 22 ary, widokową, uzbrojoną, gm. Michałowice. /012/388-57-86. 788671

**OLSZANICA**, 11,5-arowa; Huta 17-arowa. 012/ 422-76-29. 221556

**OPATKOWICE**, UP, 11 + 24 ary. 012/429-65-73. 789473

**PARCELA** budowlana, 17 arów, Węgrzce. 012/285-89-35. 221481

**„PARCELA”** sprzeda tereny o dużej intensywności zabudowy. 012/411-44-78. 1084alt2

**PILNIE**, Kryspinów, ośmioarowa, widokowa - „Północ”. 012/636-54-97, 0501-737-408. 790133

**PILNIE** sprzedam działkę rolną 1,66 ha, możliwość zabudowy okolice Słomnik. 012/ 657-01-25. 787245

**PILNIE** sprzedam lub wynajmę duży dom mieszkalny i zabudowania gospodarcze oraz 3 ha ziemi uprawnej w Polanowicach, około 20 km od Krakowa. Oferty 221663 Kraków, Wiślna 2. 221663

**PODWAWELSKIE**, 2-arowa, komercyjna. /012/ 429-22-20. 789129

**PORĘBA** Wielka, 6 arów pod budownictwo lotniskowe sprzedam. 012/415-37-58. 220649

**RABKA** - domy 350 tys. zł, okolica od 50 tys. zł. 018/26-76-453. 782941

**REKREACYJNĄ** działkę pracowniczą pod kopcem Kościuszki odstąpię. 012/647-36-01. 221042

**RUCZAJ**, M-3, 46-arowa, sprzeda „Opoka”. /012/429-22-20. 789138

**RUDAWA**, działka budowlana 13-arowa, 43.000,-, do uzgodnienia. /012/636-10-36. 782971

**RZĄSKA**, stan surowy, 156.000,-. „Północ”. /012/636-54-97, 0501-737-408. 790137

**RZESZOTARY**, 10 a, WZiZT, budowlana, widokowa, 30.000 zł. /012/266-74-77, 0501-388-602. 219973

**SIDZINA**, 25-arowa, 80.000,-. /012/292-31-22. 789575

**SIEPRAW!** Sprzedam atrakcyjne, uzbrojone działki budowlane (od 10 a do 30 a) oraz kurnik o pow. 1000 m² wraz z wyposażeniem. /012/27-213-32, 0605-035-829. 789540

**SKAŁA**, kamienica 200 m² (parter, piętro) z lokalem sklepowym, dwa dojazdy, ogród, cena 185.000,-. 012/389-29-70. 221632

**SPRZEDAM** 1/4 nieruchomości z mieszkaniem. /012/658-06-32. 787623

**SPRZEDAM** 77-arową, ZP, Łanowa. 012/ 653-23-86. 787105

**SPRZEDAM** atrakcyjny dom w stanie surowym, 185 m², parterowy, działka 13 arów, Uszew koło Brzeska. /012/658-05-52. 221228

**SPRZEDAM** część kamienicy z wydzielonym mieszkaniem 120 m² i lokalem gastronomicznym w centrum. 0501-866-643. 221457

**SPRZEDAM** domek letniskowy - Znamirówice nad Jeziorem Rożnowskim. /018/449-15-86. 773935

**SPRZEDAM** dom, os. Łanowa. 012/653-23-86. 787106

**SPRZEDAM** dom, Szczyglice - Balice. Tel. /012/ 273-53-80. 219073

**SPRZEDAM** działkę 10 arów. /012/419-47-37. 221150

**SPRZEDAM** działkę 13 a, ul. Darwina. 012/ 647-19-94. 789683

**SPRZEDAM** działkę 60 a budowlana i 80 a rolną, Niedźwiedź k. Słomnik. 0606-82-31-09. 783289

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 15-arową. /012/ 647-45-23 787797

**SPRZEDAM** działkę budowlaną z ograniczoną możliwością zabudowy, Swoszowice. 0604-635-872. 789686

**SPRZEDAM** działkę komercyjną, 31-arową Na Pasterniku, szerokość 16 m, media, cena 29.000,-/ ar. 012/276-24-88. 787486

**SPRZEDAM** działkę, usługi, 27 a. Tarnów, ul. Przemysłowa. /014/621-46-64 789827

**SPRZEDAM** działkę w Modlnicy. 012/641-35-76. 788125

**SPRZEDAM** działkę z rozpoczętą budową w Krzeszowicach. 0604-466-691, po 20.00 /012/282-02-52. 221145

**SPRZEDAM** działki: budowlaną 30 a, budowlano-rolną 70 a, rolną 1,5 ha. /012/ 273-76-91 po 18.00. 786653

**SPRZEDAM** działki budowlane, Wola Batorska k. Niepołomic. /012/281-62-86 787576

**SPRZEDAM** działki rolne: Balice 53 a, Sanka 55 a, Cholerzyn 10 i 15 a; budowlaną Balice 21 a. 0606-651-434. 219584

**SPRZEDAM** kamienicę. /012/266-05-03. 784609

**SPRZEDAM** odrestaurowany dom wiejski 200 m², pełny komfort, ogrodzona działka 31 a, okolice Krakowa, cena 360.000,-. 0601-41-43-91. 220215

**SPRZEDAM** pole orne 112 arów do przekwalifikowania z możliwością podziału, Gmina Kocmyrów. 012/388-57-32 wieczorem. 790159

**SPRZEDAM**, wydzierżawię duży dom 30 km od Krakowa. /012/385-20-87. 778932

**STAN** surowy: Bieżanów 135.000 zł, Rząska 174.000 zł, Płaszów 174.000 zł, Chelm 405.000 zł - „Południe”. 012/422-31-61. 790194

**STAN** surowy: Mogilany 189.000 zł, Wieliczka 195.000 zł - „Południe”. 012/422-31-61. 790193

**STOLARNIA** 1000 m² z maszynami, suszarnia 30 m³, działka 65 arów. /012/ 637-78-63. 221214

**SWOSZOWICE**, 10-arowa, budowlana, 20 x 50, 110.000. 0603-69-10-18. 787318

**SWOSZOWICE** 60 a, Łagiewniki 9 a, Libertów 50 a, budowlano-rolne sprzedamy. 012/654-70-45. 779039

**SZCZYGŁICE!** (16-arowa)! (10.000,-/ar)! 012/422-11-24. 789952

**SZCZYGŁICE** działka budowlana 18 a lub 2x9 a, wszystkie media, 1 km od granicy Krakowa. /012/633-21-20 782273

**SZEREGÓWKA** usługowa, mieszkalna, Nowosądecka. 012/262-13-18. 783992

**TANIO**, pilnie, działka 25 arów, trasa Balice-Kryspinów. /012/421-85-96. 779108

**TANIO** sprzedam działkę budowlaną 7 arów w Pcimiu. /012/415-05-92, /012/421-17-71. 221414

**TEREN** przemysłowy z budynkiem biurowym - sprzedamy. 0602-637-451. 788324

**TOMICIE** k. Wadowic, sprzedam dom piętrowy w stanie surowym. Tel. /033/873-72-30. 789840

**TRZYPKOJOWE**, nowe, Sławka, 1000 + media - do wynajęcia. 012/655-05-10, 0602-81-80-71. 787075

**TYNIEC** - Grodzisko, 36 a, szer. 17 m, 4.500,-/a. 0602-77-80-39. 781063

**TYNIEC**, widokowa osiemdziesięcioarowa. 012/ 429-73-19. 221269

**USŁUGOWA**, 38-arowa, blisko centrum. /012/ 292-31-22. 789569

**WAWRZEŃCZYCE!** (7/14 arowe)! Okazja! (1.500,-/ar)! 012/422-11-24. 789950

**WIELICZKA**, dom, 238.000,-, sprzedamy. /012/278-32-54. 221185

**WIELICZKA**, os. Lekarka, dom 350 m², działka 5,4 ara, do zamieszkania sprzedaż właściciel. 012/278-26-07 po 17.00, 0603-603-443. 773042

**WIELICZKA**, willa, 520 m². 012/429-65-73. 789476

**WOLA** Duchacka - 5,2 a właściciel. 012/658-77-70. 784994

**WOLA** Justowska, 5 arów. 012/429-65-73. 789475

**WOLA** Justowska, 6-arowe, sprzedamy. /012/ 292-31-22. 789573

**WOLA** Justowska, działki sprzedam. 0601-94-64-80. 221090

**WOLA** Justowska okolice Kasztanowej, dom 300 m², działka 12,3 a, sprzedam lub najem. 0501-330-456. 220759

**WYKOŃCZONY**, superkomfortowy dom, os. Łokietka, sprzedamy. /012/421-54-80. 786383

**ZABIERZÓW**, 19-arowa budowlana, sprzedamy. /012/4211-311. 221319

**ZABIERZÓW**, 27-arowa, 77.000,-. /012/ 292-31-22. 789574

**ZABIERZÓW** 42m² ary - sprzedamy. 0602-637-451. 788433

**ZAKAMYCZE**, 13 a. /012/425-25-23. 221287

**ZESPÓŁ** dworsko - parkowy pod Wieliczką. /012/ 633-05-14. 787635

**ZIELONKI** 10 arów. 012/429-65-73. 789470

**Spółka z o.o.  
kupi działkę ok. 20 a**  
pod budowę szwalni o powierzchni 800 m² (działka może być zabudowana obiektem do rozbudowy bądź adaptacji).

**Wymagana** bliska odległość od stacji TRAF0 (90 KW) oraz dojazd miejską komunikacją.

**Najchętniej okolice:** ul. Saska, Przewóz, Tyniecka, Kocmyrowska, Płaszów, Bronowice-Balicka, Łagiewniki. Tel. 012/656-53-48. 5948

10 a Koszykarska M3U, 190.000: 012/619-74-48. 790059

60 a Olszańska 300.000. 012/619-74-46. 790057

8 a Ochojno 24.000: 012/619-74-48. 790054

## Kupno

**„ANTA”** Nieruchomości, kupno, sprzedaż. /012/421-56-34. 0602-860-195. 220793

**BUDYNEK** biurowy z możliwością nadbudowy, może być do remontu - kupimy. 012/ 266-82-86, 0501-401-985. 789065

**DOM** do 250.000,-, Kraków, bliska okolica, kupię. 012/649-93-50. 219630

**DOM** do 50.000 zł, okłgice Krakowa. /012/ 413-49-97. 784379

**DOM**, Wola Justowska, Olsza, pilnie kupimy. /012/ 634-40-91. 221237

**DZIAŁKĘ** budowlaną, północna część Krakowa lub okolice Witkowic, Tonie, Zielonki, kupię. /012/636-68-11. 220911

**„DZIAŁKĘ!”** Kraków (Okolice)! 012/422-11-24. 777009

**DZIAŁKĘ** kupię. /012/421-77-41. 789486

**DZIAŁKĘ** M-1, M-2, UC, Kraków, kupię. /012/ 429-54-11. 789139

**DZIAŁKĘ** pod działalność Wieliczka, okolice, uzbrojoną, powyżej 20 arów kupię. 012/278-66-15, 0601-44-37-31. 783207

**DZIAŁKĘ** przemysłową min. 25 a Kraków, Wieliczka lub okolice. 0602-38-61-81.787901

**DZIAŁKĘ** UC, M-2, M-3, pilnie kupimy. Emar /012/ 634-40-91. 221249

**DZIAŁKĘ** z przeznaczeniem pod budynek biurowy - kupimy. Tel. 013/266-82-86, 0501-401-985. 789008

**FIRMA** pilnie poszukuje działki na terenie Krakowa z przeznaczeniem na budynek handlowo-biurowy tel. 012/632-77-60, 0501-31-35-55. 790099

**KAMIENICĘ**, bez pośredników, kupię. 0603-74



**KUPIĘ** działkę, Wieliczka, okolice. 0604-58-70-97. 786790

**KUPIMY** działkę. /012/421-23-99 786919

**KUPIMY** pawilon usługowo-handlowy powyżej 200 m<sup>2</sup>. Tel. 012/226-82-86, 0501-401-985. 789014

**NAFTO-ACTIV** Investment Sp z o.o. zakupi bezpośrednio od właścicieli w rejonie Krakowa działki pod zabudowę M-2. Oferty prosimy składać w siedzibie firmy ul. Lubicz 25, 31-503 Kraków. Tel. 012/619-75-60, fax 012/619-76-01. 783134

**NOWY**, 1-rodzinny kupię. /012/421-77-41. 789483

**POSZUKUJEMY** działek budowlanych M2-M4. 012/423-80-46, 0501-32-46-59. 779548

**POSZUKUJEMY** działek pod budownictwo wielorodzinne w Krakowie. 012/422-42-89. 790148

**POSZUKUJEMY** działki dla inwestora. /012/421-23-99. 786883

**POSZUKUJĘ** terenów pod budownictwo wielorodzinne. /012/292-31-21. 789561

**UDZIAŁ** w kamienicy kupię. /012/431-10-62, 0501-02-02-86. 221364

**ZDECYDOWANIE** kupię działkę, okolice Bronowic, Toń, Mydlnik. 0602-228-644. 221260

**AGENCJA** Kluziewicz, duży wybór ofert, wyceny, podziały. /012/633-65-61 787908

**DOM** do wynajęcia. /012/267-34-17. 787507

**DOM** Tyniec, Piekary, Bielany kupię lub wynajmę bez pośredników. Także do wykończenia, remontu. 012/430-53-35. 789557

**DOM** - Wola Justowska, 220 m<sup>2</sup>, DZ. 10 a, nowy, 2 tys. USD, Grodzka 2. 012/421-92-99, 429-11-38. 790184

**DO** wynajęcia dom w Krakowie. 0604-656-726, /012/ 658-68-74. 787034

**DO** wynajęcia dom komfortowy 6 km od Krakowa - zachód. 0602-212-894. 789970

**DZIAŁEK** budowlanych poszukuje „Widok”. /012/ 632-96-79. 785645,

**HALE** warsztatu samochodowego 100, 150 m<sup>2</sup>, zaplecze, parking, centrum Krakowa - wydzierzawię. 0501-462-288. 788101

**NIEPOŁOMICE** - biuro przyjmie oferty działek, domów, lokali; 012/451-23-34; 012/281-12-70. 786732

**PLAC** utwardzony 20 a, okolica Wrocławskiej, do wynajęcia. /012/415-14-76. 221670

**PÓŁ** domku wynajmę. 012/267-15-61. 785337

**RABKA**, Jordanów - domy, obiekty handlowe do wynajęcia. 018/26-76-453. 782939

**REZYDENCJA** do wynajęcia. Tel. /012/262-13-14. 218873

**ADMINISTRACJA** nieruchomości wspólnoty. /012/ 644-36-40, 0501-712-414. 787798

# Inne

## NOTOWANIA TARNÓW

### MIESZKANIA SPRZEDAŻ

**Tarnów:** mieszkanie własnościowe o pow. 73 m<sup>2</sup> (III p.), 3 pokoje, kuchnia, ł, po generalnym remoncie, cena: 80 tys. złotych.

**Tarnów – Mościce:** mieszkanie własnościowe usytuowane na parterze, o pow. 53 m<sup>2</sup>, pokój, jasna duża kuchnia, ł, wc itp. strych, piwnica, pomieszczenie gosp., cena: 60 tys. złotych.

**Tarnów:** mieszkanie o pow. 38,5 m<sup>2</sup>, na III piętrze, nadto wnęka balkonowa, cena: 60 tys. złotych (cena do negocjacji).

**Tarnów:** mieszkanie o pow. 60 m<sup>2</sup>, 3-pokojowe, cena: 84 tys. złotych.

**Tarnów:** Dwa mieszkania o pow. 55m<sup>2</sup> oraz 63m<sup>2</sup>, cena: 1.750 zł za 1 m<sup>2</sup>.

### DOMY SPRZEDAŻ:

**Tarnów:** Kamienica w bardzo dobrym stanie, pow. 217 m<sup>2</sup>, I piętro, poddasze, powierzchnia użytkowa z przeznaczeniem na działalność handl. Cena: 350 tys. złotych.

**Koszyce Małe:** Funkcjonalny dom o pow. 270m<sup>2</sup>, z salonem, kominkiem, garażem, tarasem oraz działką 8-arową, cena: 250 tys. złotych.

**Nowe Żukowice:** parterowy domek z poddaszem o pow. 74 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, k, ł, z wykończeniem, w zaciścu lasu oraz działka 8-arowa, cena: 65 tys. złotych.

**Jodłówka Tuchowska k. Tuchowa:** dom drewniany, parterowy z poddaszem o pow. 80 m<sup>2</sup>, 2-pokojowy, k, ł, oraz działka 1 ha, 60 arów i 30 arów lasu, cena: 45 tys. złotych.

### DZIAŁKI – SPRZEDAŻ

**Skrzyszów:** działka o pow. 1,44 ha (możliwy podział), uzbrojenie w zasięgu, cena: do taniej sprzedaży.

**Zgłobice:** działki o pow. 11 arów i 9 arów, pełne uzbrojenie, cena: 2 tys. złotych za ar.

**Wierzchosławice:** działka o pow. 9 arów za cenę 1.500 złotych oraz działka 10-arowa za 10 tys. złotych.

Powyższe nieruchomości ich walory oraz ceny uzyskano z Biura Obrotu Nieruchomościami „KONTRAKT” Tarnów.

(JT)

## NIERUCHOMOŚCI „FUNDAMENT”

**Kraków, ul. Lea 22/2**  
**tel. 632-12-26, tel./fax 632-27-73**

- 21 m<sup>2</sup> - Prądnicka, 1 pok. - 68000 zł
- 23 m<sup>2</sup> - Bonerowska, 1 pok. - 39000 zł
- 24 m<sup>2</sup> - Łobzowska, 1 pok. - 87500 zł
- 25 m<sup>2</sup> - Traugutta, 1 pok. - 59000 zł
- 25 m<sup>2</sup> - Lubicz, 1 pok. - 75000 zł
- 26 m<sup>2</sup> - Starowiśnia, 1 pok. - 103000 zł
- 27 m<sup>2</sup> - Brzozowa, 1 pok. - 75000 zł
- 28 m<sup>2</sup> - ok. Krakowskiej, 1 pok. - 75000 zł
- 30 m<sup>2</sup> - ok. Krakowskiej, 1 pok. - 80000 zł
- 30 m<sup>2</sup> - Sebastiana, 1 pok. - 90000 zł
- 33 m<sup>2</sup> - Urzędnicza, 1 pok. - 115000 zł
- 35 m<sup>2</sup> - ok. Krakowskiej, 1 pok. - 89000 zł
- 36 m<sup>2</sup> - Bonerowska, 1 pok. - 59000 zł
- 38 m<sup>2</sup> - Olsza, 2 pok. - 98000 zł
- 39 m<sup>2</sup> - Pędzichów, 1 pok. - 88000 zł
- 40 m<sup>2</sup> - Ślaska, 2 pok. - 115000 zł
- 44 m<sup>2</sup> - Traugutta, 1 pok. - 81000 zł
- 45 m<sup>2</sup> - Bronowicka, 3 pok. - 135000 zł
- 45 m<sup>2</sup> - Kawiory, 2 pok. - 134000 zł
- 46 m<sup>2</sup> - 29 Listopada, 2 pok. - 104000 zł - ulga
- 48 m<sup>2</sup> - Podwawelskie, 3 pok. - 150000 zł
- 49 m<sup>2</sup> - os. Kolorowe, 2 pok. - 100000 zł
- 49 m<sup>2</sup> - Pędzichów, 2 pok. - 115000 zł
- 50 m<sup>2</sup> - Smoluchowskiego, 2 pok. - 170000 zł
- 53 m<sup>2</sup> - Piłotów, 2 pok. - 135000 zł
- 60 m<sup>2</sup> - Nawojki, 3 pok. - 170000 zł
- 60 m<sup>2</sup> - Palacha, 3 pok. - 145000 zł
- 60 m<sup>2</sup> - Pędzichów, 2 pok. - 135000 zł
- 64 m<sup>2</sup> - Królewska, 4 pok. - 217000 zł
- 65 m<sup>2</sup> - Legionów Piłsud., 2 pok. - 149000 zł
- 66 m<sup>2</sup> - os. Łokietka, 3 pok. - 160000 zł
- 72 m<sup>2</sup> - Królowej Jadwigi, nowe - 240000 zł

**Kancelaria Czernecki-Kudyk s.c.**  
ul. Szewska 14 I p.  
**tel./fax 421-95-70, 430-21-81**

1. Nowo budowany lokal użytkowy 69,9 m<sup>2</sup> - **Krowoderskich Zuchów** - sprzedamy
2. 3-pokojowe - apartament - **Dywizjonu 303** - okazja - sprzedamy
3. **Schweitzera** - 79m<sup>2</sup> - sprzedamy
4. **Azory** - 60 m<sup>2</sup> - lokal biurowy - najem

**Firma wydzierzawi hale magazynowe 1000 m<sup>2</sup> oraz 750 m<sup>2</sup>.**  
Bardzo dobra lokalizacja.  
Cena do negocjacji.  
**Kontakt 0601-451-768.**

**CENTRUM NIERUCHOMOŚCI I FINANSÓW**  
tel./fax (012) 633 08 30, 632 55 77  
**W Y N A J M I E**  
**HAŁĘ 1100 m<sup>2</sup>**  
przystosowaną do produkcji spożywczej (normy UE),  
w okolicach Krakowa

# NOTOWANIA NOWY SĄCZ

## MIESZKANIA:

Muszyna 49,5 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, 1500/m<sup>2</sup>  
Nowy Sącz, Lwowska 60 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, 1350/m<sup>2</sup>  
Krynica, Czarny Potok 52 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, 1600/m<sup>2</sup>

## DOMY:

Limanowa, ul. Beskidzka, dom w stanie surowym, prąd, wodociąg, gaz ziemny, kryty blachą, pow. użytkowa 261 m<sup>2</sup>, działka 14 a, wybitnie widokowa lokalizacja 150.000 zł.  
Limanowa Mordarka, dom murowany parterowy, pow. użytkowa 86 m<sup>2</sup>, działka 18 a, 70.000 zł.

## DZIAŁKI:

Nowy Sącz, Wólki, działki 10 arów, cena 4500/ar  
Nowy Sącz, Jamnicka 26 arów, cena 4000/ar  
Chelmiec, Szeroka 10 arów, cena 2300/ar  
Kamianna, 9,15 a, budowlane  
Helena, 12 arów, 33.000 zł.  
Limanowa, ul. Jabłoniecka 40 arów, prąd, możliwość podziału, 32.000 (IWO)

## MIESZKANIA OS. RUCZAJ

Spacerem:  
**5 min** - tramwaj/autobus  
**10 min** - Zakrzówek  
**25 min** - Wawel

**Start** s.c. PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

**inwestycja w realizacji**

- mieszkanie 1-5 pokojowe z balkonami
- termin realizacji I/II kw. 2001
- ceny gwarantowane
- technologia tradycyjna
- możliwość indywidualnej aranżacji mieszkań
- parkingi podziemne

**Biuro sprzedaży:**  
**ul.Ruczaj 15 G tel.(012) 269-01-09 , 0501-233-699**



## NIERUCHOMOŚCI KORONA

ul. Karmelicka 62/3, tel. 632-77-60

- 20m<sup>2</sup> - os. Uroczę 72 tys. zł
- 38m<sup>2</sup> - os. Kalinowe 85 tys. zł
- 42m<sup>2</sup>, 70m<sup>2</sup> - Bieńczyce (odpis) 2.470 zł/m<sup>2</sup>
- 56,5m<sup>2</sup> - ul. Konfederacka 220 tys. zł
- 56m<sup>2</sup> - ul. Emaus 245 tys. zł
- 62m<sup>2</sup> - ul. Narutowicza 158 tys. zł
- 71m<sup>2</sup> - Salwator 260 tys. zł
- 108m<sup>2</sup> - ul. Królowej Jadwigi 430 tys. zł

## DZIAŁKĘ

**W STREFIE PRZEMYSŁOWEJ KRAKOWA SPRZEDAM**  
Tel. 0-602 24-17-01

## STANISZ

**UL. KRZYWDA 4**  
TEL./FAX (012) 656-34-95, 656-53-13

**DĄBIE, UL. WIDOK** - 3 pok., 54 m<sup>2</sup>, 3/4, tel., - 160.000 zł  
**WITKOWICE** - dom 450 m<sup>2</sup>, dz. 17a, komfortowy - 710.000 zł  
**AZORY** - 1 pok., 25 m<sup>2</sup>, 4/4, tel., hi-poteczne - 76.000 zł

## LOKAL FRONTOWY HANDLOWY 65 m<sup>2</sup>

**DO WYNAJĘCIA, SPRZEDAŻY Królewska,**  
*Tel. 636-20-66, wieczorem*

**Spółem PSS Zgoda w Krakowie, ul. Mazowiecka 4-6**  
**wynajmie pomieszczenia**  
z wyłączeniem prowadzenia działalności spożywczej i tak:

- powierzchnia biurowa - pl. Matejki 8 150 m<sup>2</sup>
- powierzchnia biurowa - ul. Zawila 57 45 m<sup>2</sup>
- powierzchnia magazynowa - ul. Makuszyńskiego 18 1600 m<sup>2</sup>

Informacji udziela się pod nr. tel. 633-14-03 w godz. 8.00-14.00.

## Do wynajęcia budynek biurowy o pow. 600 m<sup>2</sup> + 200 m<sup>2</sup> powierzchni magazynowej przy ul. Olszańskiej 5 w Krakowie (lokalizacja w centrum miasta)

- Wysoki standard wykonania
- Możliwość własnej aranżacji wnętrza
- Klimatyzacja
- Nowoczesne rozwiązania ogrzewania
- Całodobowa ochrona budynku
- Własny parking
- Okablowanie strukturalne
- Linie telefoniczne

**Blizsze informacje udzielane są w godz. 7.00 - 15.00 po nr tel. (012) 636-46-55, 636-47-44, 636-49-44 wew. 13**

## REALIZACJA W TOKU

**Mieszkania cena 2950 zł/m<sup>2</sup> WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA ODDANIE KWIECIEŃ 2000 R.**

## MIESZKANIA ŚRÓDMIEŚCIE

tel. 415-60-43; 415-09-61  
e-mail: bsmbiuro@kki.pl  
Budowlana Spółka Mieszkaniowa  
31-213 Kraków, ul. Bursztynowa 5  
pon.-pt. 9-17; sob. 10-15

# Przegląd Nieruchomości

*w każdą środę*

**Cena za modul: - na I stronie - 200 zł, - na pozostałych stronach - 40 zł    cena 1 słowa ogłoszenia drobnego - 0,60 zł**





## NOWE MIESZKANIA



### GÓRKA NARODOWA MIESZKANIA

Rejon ul. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera

- własność hipoteczna
- powierzchnie 35 m<sup>2</sup> - 77 m<sup>2</sup>
- każde mieszkanie
- z balkonem
- piwnicą
- z udziałem w gruncie
- technologia tradycyjna
- dobre ocieplenie
- budynki 3-piętrowe
- 5 km od centrum
- indywidualny system grzewczy
- tereny rekreacyjne

### DOMKI JEDNORODZINNE

- ULGA PODATKOWA
- KREDYT HIPOTECZNY
- RATY
- powierzchnia 160m<sup>2</sup>
- technologia tradycyjna
- działka 1,5 – 3,5 ara

**Jest pozwolenie na budowę!**

### WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

Rejon ulic Kocmyrzowskiej/ Urbanistów

- budynek 3-piętrowy
- usytuowany przy pełni tramwajowej i pawilonu handlowego
- teren dozorowany



PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE, 31-526 Kraków, ul. Kielecka 3  
tel./fax (0-12) 412-11-60, 412-36-07, 412-50-86  
Internet: www.dominium.pl/budrem



### Róg Białoprądnickiej i Zielińskiej

## WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANĄ

### Bud-Star

Sp. z o.o.

oferuje mieszkania z własnością hipoteczną

- Rozpoczęcie realizacji IV kwartał 1999 r., zakończenie III kwartał 2000 r.
- Budynek o charakterze kameralnym, 9 mieszkań, teren ogrodzony z wewnętrznym parkingiem.
- Mieszkania o pow. 30 - 50 m<sup>2</sup> z możliwością łączenia.
- Lokal użytkowy o pow. ca 60 m<sup>2</sup>.
- Pełne opomiarowanie mediów (centralna kotłownia).
- Posiadamy uprawnione pozwolenie na budowę.
- Udzielamy pomocy w uzyskaniu nisko oprocentowanego kredytu hipotecznego ze splatą do 20 lat.
- W cenie wewnętrzne miejsce parkingowe.

### BUDYNEK W TRAKCIE REALIZACJI

### ZAPRASZAMY

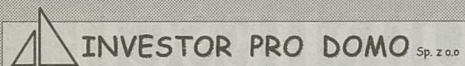
Kraków, ul. Sienkiewicza 32, tel. 632-44-17  
w godz. od 9.00 do 16.00.



### Terminy odbioru:

I etap - od maja 2000 r. • II etap - od listopada 2000 r.

SKORZYSTAJ !!! z 0% stawki VAT dla lokali mieszkalnych



pon.-piąt. godz. 9-17

Kraków, ul. Sarego 17  
tel. 429-41-24, 422-17-98

## MIESZKANIA HIPOTECZNE

Kraków ul. Gliniana/Żeńców

- nasłoneczniona działka z panoramą na duże Bagry
- mieszkania 32 - 65 m<sup>2</sup> z balkonami (również na wynajem)
- budynki segmentowe w technologii tradycyjnej, bez barier architektonicznych, wyposażone w niezawodne windy
- możliwość indywidualnej aranżacji mieszkań
- pełne opomiarowanie mediów (ciepłomierze)
- parkingi podziemne z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych
- umowy notarialne, odpisy podatkowe
- cena bieżąca 2 580 zł./m<sup>2</sup>

Ponadto oferujemy  
mieszkania w Wieliczce  
2 350 zł/m<sup>2</sup>

## OSTATNIE MIESZKANIA W OSIEDLU POLANA ŻYWIECKA

- atrakcyjna lokalizacja, w otoczeniu zieleni
- osiedle ogrodzone, monitorowane

### ZAPEWNIAMY:

- ✓ niskie ceny (marzec 2000 r.): od 2470 zł/m<sup>2</sup> do 2856 zł/m<sup>2</sup>
- ✓ terminy odbioru VIII, IX, X 2000 r.!
- ✓ pierwszą wpłatę 10%
- ✓ doradztwo kredytowe
- ✓ miłą i fachową obsługę



BIURO OBSŁUGI KLIENTA  
KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 30  
tel. (012) 422-95-98, czynne pn.-pt. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>



Prezentacje firmowego mieszkania wystawowego w każdą sobotę godz. 10.00-15.00  
Osiedle „BUMA-PYCHOWICE” Kraków, wjazd od ul. Sadowej, budynek P - 79

## Małopolskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego „TBS – Małopolska”

## PROWADZI NABÓR CHĘTNYCH NA

## MIESZKANIA CZYNSZOWE

31-670 Kraków, ul. Powstańców 66, tel. (012) 647-35-46, 649-89-99

## MIESZKANIA LOKALE UŻYTKOWE UL. GRZEGÓRZECKA

- ❖ Termin realizacji I kwartał 2001 roku
- ❖ Mieszkania i lokale użytkowe o pow. od 35 do 95 m<sup>2</sup>
- ❖ Podziemny parking
- ❖ Tradycyjna technologia budowy
- ❖ Pełne opomiarowanie mediów
- ❖ Cena gwarantowana 3200 zł/m<sup>2</sup>
- ❖ Płatność rata
- ❖ Ulga podatkowa



Zapraszamy do naszego Biura Sprzedaży przy ul. Powstańców 66 w Krakowie, od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00 i soboty 8.00 - 14.00.  
Tel. 012/647-35-46, 649-89-99 do 16.00.  
www.bryksy.krakow.pl



## DOM DLA WYMAGAJĄCYCH!



DOM - TYP JAŚMIN 85  
POW. PODŁÓG 133,3 m<sup>2</sup>, CENA WERSJI PODSTAWOWEJ 239.079 zł



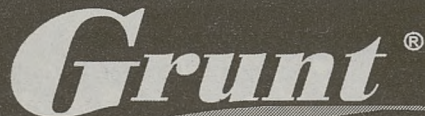
DOM - TYP PREMIUM „KLASSIK BAD VILBEL”  
POW. PODŁÓG 205,50 m<sup>2</sup>, CENA WERSJI PODSTAWOWEJ 421.888 zł

## W naszej ofercie znajduje się ok. 100 modeli domów i ok. 30 parcel budowlanych z WZiZT.

50.000 naszych domów jest gwarancją Twoich oczekiwań, a naszych możliwości. Nasze domy posiadają gwarancje ceny, jakości, terminu przekazania do użytkowania. Klucze do naszych domów oddajemy w 3 miesiące od dnia wejścia na stan zerowy. Zapewniamy w pełni profesjonalną obsługę na każdym etapie inwestycji.



PRZEDSTAWICIEL REGIONALNY  
TOMASZ DUDEK - 0602 68 28 96, (012) 411 05 43  
BIURO HANDLOWE: HOTEL IBIS KRAKÓW, UL. PRZY RONDZIE 2  
www.bien-zenker.com.pl



632-88-38  
633-99-98

NIERUCHOMOŚCI - MAZOWIECKA 4

• **RONDO CZYŻYŃSKIE**, 22,72 ara pod zabudowę M1U - wielorodzinna i komercyjna, dobry kształt, wszystkie media przy granicy działki, wjazd, doskonała lokalizacja, 600 zł/m<sup>2</sup>

• **SASKA / NOWOHUCKA**, ca 107 arów pod usługi komercyjne, równa, kształtna, W, K, P, T w działce, ograniczenie powierzchni zabudowy, cena: 16 500 zł/ar

• **UL. ŁUŻYCKA**, 13,1 ara pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinna, z gotową koncepcją architektoniczną i prawomocnym WZiZT, wszystkie media w ulicy, cena: 400 000 zł

• **WROCŁAWSKA / ŁOKIETKA**, około 14 do 18 arów pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinna typu M2, ładnie położona, w dobrym kształcie, wszystkie media w zasięgu, cena: 650 zł/m<sup>2</sup>

• **RYBITWY**, ca 68 arów z rozpoczętą budową hali magazynowo-biurowej o pow. ok. 1360 m<sup>2</sup> i wys. 6m, teren ogrodzony, częściowo uzbudowany i utwardzony, bardzo dobry dojazd, cena: 800 000 zł

• **BIBICE**, 73 ary, w tym ok. 33 ary budowlane, rejon Marszowca, dwa dojazdy, działka położona na płaskowyzu w sąsiedztwie starodrzewu i domów jednorodzinnych, W, G, P w zasięgu, cena 180 000 zł



# Kredyty – rynek perspektywiczny

Wzrasta liczba wydanych pozwoleń na budowę

**S**ławomir Najnigier, prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast uważa, że niezależnie od wzrostu stóp procentowych, rynek kredytów hipotecznych będzie nadal szybko się rozwijał. – Zakładamy, że schłodzenie apetytów na kredyty hipoteczne będzie przejściowe. Mimo perturbacji z oprocentowaniem, kredyty te mogą stać się codziennością w budownictwie mieszkaniowym tak, jak są codziennością w finansowaniu samochodów. Będzie to możliwe m.in. dzięki temu, że systematycznie wzrasta liczba osób, które mogą skorzystać z kredytów nawet o wysokim oprocentowaniu – powiedział prezes Najnigier.

Jego zdaniem zjawiskiem, które także świadczy o tym, że coraz więcej Polaków będzie zaciągać kredyty mieszkaniowe, jest odchodzenie od „dzikiego konsumpcjonizmu”. „Po okresie, kiedy osoby o niskich dochodach kupowały perfumy z najwyższej półki i brały kredyty na wszystko, nastąpi okres refleksji, ustalenia co jest ważne: wyjazd za granicę czy mieszkanie. Ta zmiana podejścia już jest widoczna, choć nadal w Polsce kredyty mieszkaniowe to jedynie 13 proc. wszystkich kredytów udzielonych ludności, podczas gdy w USA – 80 proc. To pokazuje, ile nas dzieli od normalnego, stabilnego społeczeństwa” – powiedział.



Prezes Najnigier dodał, że ma nadzieję, iż rząd i Rada Polityki Pieniężnej „wcześniej czy później” uporażą się z problemem inflacji. „Kredyty mieszkaniowe o oprocentowaniu 20 proc. są obecnie dostępne dla ok. 7-10 proc. społeczeństwa. Jeśli oprocentowanie obniżyłoby się do 10 proc., to liczba korzystających

wzrosłaby 2-3 razy” – powiedział.

Prezes Sławomir Najnigier stwierdza, że liczba wydanych pozwoleń na budowę w 1999 r. wzrosła w porównaniu z 1998 r. o 40 proc. – poinformował w czwartek w Łodzi prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast Sławomir Najnigier. W 1999 r. wydano pozwolenia na

budowę 133 tys. mieszkań; 4 tys. mieszkań powstało w systemie budownictwa społecznego, ok. 5-8 tys. ma zostać wybudowanych przez TBS w tym roku – powiedział prezes. Dodał, że pełnego podsumowania ubiegłego roku w budownictwie będzie można dokonać dopiero w czerwcu.

(A)

## Kredyt niezabezpieczony

Pod obrady Sejmu trafi poselski projekt nowelizacji ustawy o listach zastawnych i bankach hipotecznych

**P**rojekt ma umożliwić funduszom inwestycyjnym, emerytalnym, kasom oszczędnościowo-kredytowym i oszczędnościowo-budowlanym oraz instytucjom ubezpieczeniowym lokowanie środków w listy zastawne. Posłowie chcą także, aby banki hipoteczne mogły emitować listy za-

stawne na kredyty, udzielone jednostkom samorządów terytorialnych wszystkich szczebli. Dzięki temu banki mogłyby udzielać im kredytów niezabezpieczonych hipoteką.

Na początku stycznia projekt nowelizacji ustawy zaakceptował Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów. We-

dług KERM, proponowane przez posłów zmiany są potrzebne i pozwolą rozwijać rynek instytucji finansowych w Polsce. Ustawę o listach zastawnych i bankach hipotecznych uchwalono w 1997 roku. Umożliwiła powstanie banków hipotecznych i emitowanie przez nie listów za-

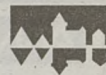
stawnych, jako instrumentu refinansowania udzielanych przez nie kredytów. Pod koniec 1999 roku pierwsze licencje banków hipotecznych udzielił HypoVereinsbank Bank Hipoteczny SA i Rheinhyp BRE Bank Hipoteczny SA.

(A)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Ziemi Krakowskiej”,

31-215 Kraków, ul. Ludwika Solskiego 1

**OFERUJE NABYCIE MIESZKAŃ**



na nowoczesnym, położonym pomiędzy ulicami: Prądnicką, 29 Listopada i Żmudzką osiedlu mieszkaniowym na Żabińcu w Krakowie

- mieszkania o powierzchni od 39 m<sup>2</sup> do 90 m<sup>2</sup>
- garaże i miejsca parkingowe
- termin zakończenia realizacji inwestycji II kwartał 2001 r.
- ceny mieszkań już od 2.800,00 zł/m<sup>2</sup>
- pierwsza wpłata 30%, raty do marca 2001 r.

na położonej u stóp Sowińca, w sąsiedztwie Bielańsko-Tynieckiego Parku Krajobrazowego, ulicy Niezapominajek (Wola Justowska)

- mieszkania o powierzchni od 39 m<sup>2</sup> do 95 m<sup>2</sup>
- termin zakończenia realizacji inwestycji IV kwartał 2000 r.
- ceny mieszkań już od 2.900,00 zł/m<sup>2</sup>
- pierwsza wpłata 30%, raty do grudnia 2000 r.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Ziemi Krakowskiej”

to: 14 zrealizowanych budynków wielorodzinnych, 35 zrealizowanych domków w zabudowie szeregowej, 4 budynki w końcowej fazie realizacji oraz 4 rozpoczęte inwestycje.

Zapraszamy codziennie w godzinach od 8 do 15, w poniedziałki od 9 do 17, tel. (012) 416-31-91, tel./fax (012) 416-18-88.

**MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE**

**ACMEN**

Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65, 421 79 33 (10-14 i 15-18)

**Własność hipoteczna, płatność rata, ceny gwarantowane.**

**Krowodrza, ul. Wybickiego**

- kontynuacja inwestycji - mieszkania od 30 m<sup>2</sup>, lokale użytkowe, garaże
- termin realizacji III/IV kw. 2000 r.

**Krowodrza, ul. Radzikowskiego/Brzaskwiniowa**

- mieszkania od 30 m<sup>2</sup>, garaże
- termin realizacji III/IV kw. 2000 r.

**os. Podwawelskie, ul. Rozdroże**

- mieszkania od 30 m<sup>2</sup>, garaże
- termin realizacji III/IV kw. 2000 r.

**Śródmieście, ul. Na Barciach** - gotowe garaże.

**pierwszy taki**

# kredyt mieszkaniowy

Zadzwoń do nas i umów się na spotkanie z Twoim osobistym doradcą kredytowym w dogodnym dla Ciebie miejscu i czasie. Wstępną decyzję o przyznaniu kredytu poznasz w ciągu ok. 48 godzin od złożenia wniosku i niezbędnych dokumentów. Kupno, rozbudowa, remont bez poręczycieli i zbędnych formalności, a oprocentowanie już od 15,75%.

**- to z pewnością pierwszy taki kredyt.**

\* aktualizowane co tydzień - stan z dnia 24.02.2000

Zadzwoń do naszego  
krakowskiego oddziału  
pod numer **(012) 431 12 80**

lub na bezpłatną DE-Infolinię:

**0 800 50 50 50**

**Deutsche Bank**  
pierwszy taki bank





## ANN SPRZEDA

1. Działka budowlana, ul. Raczkiewicza, pow. 10,12 a, - 45.000 USD
2. 3 działki budowlane, Libertów - 6.000 zł/1 a
3. Działka, Mogilany, pow. 27 a - 153.000 zł
4. 6 działek budowlanych, Sygneczów - 3.000 zł/a
5. Mieszkanie, 3 pok., 57 m<sup>2</sup>, ul. Łużycka, VI/X - 139.000 zł
6. Działka budowlana, gm. Wieliczka, ul. Modrzewiowa, pow. 10,95 a, - 51.500 zł
7. Mieszkanie, 3 pok., pow. 48 m<sup>2</sup>, ul. Kurczaba, cena: 105.000 zł
8. Działka budowlano-rolna, Liszki, pow. 28 a, cena: 100.000 zł
9. Działka budowlana, ul. Okopowa, pow. 5,5 a, cena: 90.000 zł

### WYNAJMIE

1. Lok. handlowy - ul. Smocza - 95 m<sup>2</sup>, 2000 USD

**31-062 Kraków, ul. Krakowska 21,  
tel. 430-60-28, tel./fax 430-62-72**

10309k

## ZESPÓŁ MIESZKANIOWY NA OS. ŁOKIETKA

**"Firma Realność" prowadzi sprzedaż  
na zasadach wyłączności lokali mieszkalnych  
o powierzchniach od 50 do 72 m<sup>2</sup>  
wraz z garażami w lokalizacji Osiedla Łokietka.**

Termin zakończenia budowy określa się na IV kwartał roku 2000.  
Sprzedawca zapewnia termin wykonania, konkurencyjne ceny  
i solidne wykonawstwo w tradycyjnej technologii.  
Możliwość skorzystania z ulgi podatkowej. Płatność ratalna.

**Ponadto do wynajmu superkomfortowe:  
60 m<sup>2</sup> ul. Smocza, 90 m<sup>2</sup> ul. Mazowiecka, 50 m<sup>2</sup> ul. Rusznikarska  
Ponadto w sprzedaży:**

**60 m<sup>2</sup> Armii Krajowej 3 pokoje z kuchnią i wyposażeniem,  
telefon, po kapitalnym remoncie**

**Kraków, ul. Mazowiecka 117, tel./fax (012) 632 37 96  
tel. (012) 633 15 49, pn.-pt. Od 11.00 do 18.00**

1625k

1625k



## LOKAL nadający się na BIURO HANDLOWE

biuro obsługi klienta

(220 m<sup>2</sup>, parter, w nowoczesnym biurcu,  
wejście bezpośrednio z parkingu ISDN)

### DO WYNAJĘCIA

d-4850

**BIURO POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI**  
Zielonki 250, 32-087 KRAKÓW,  
tel./fax 012/285-00-07, 0602-321-162

Sprzedaż działek budowlanych, rolnych,  
komercyjnych w północnych rejonach Krakowa.  
**MARSZOWIEC - SUPERCENY!!!**  
gmina Zielonki (Przybysławice, Grebiny, Bibice, Owczary  
i inne), Gminy: Skala, Iwanowice, Michałowice, Zabierzów,  
Liszki (Kryspinów), Kraków (Pychowice,  
Wola Justowska, Bielany, Tonie) itd.

**PL. SZCZEPAŃSKI 3, 31-011 KRAKÓW, tel. 012/421-81-25**  
Sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, wszelkich lokali  
na terenie miasta Krakowa i gmin przyległych.  
**NAJWIĘKSZY WYBÓR OFERT - NAJNIŻSZE CENY!!!**

### SZBUDJ "ZGODA"

Ogłasza nabór na budowę mieszkań  
o pow. 51,1 m<sup>2</sup> i 62,2 m<sup>2</sup> z garażami  
w budynkach 3-piętrowych  
na terenie os. Srebrne Orły,  
ul. Kuczkowskiego, realizowanych  
w technologii tradycyjnej.

**Informacje i zapisy:  
Kraków, os. Złotej Jesieni 6/125  
tel. 649 72 19**

1546k

Nasz  
kredyt  
przynosi  
ulgę

budowlaną.

Bank

## Kredyty mieszkaniowe już od 8,25% rocznie.

Dom to inwestycja na lata. Powodzenie tej inwestycji zależy od jednej, właściwej decyzji podjętej w odpowiednim czasie. Teraz jest taki czas: czas ulgi mieszkaniowej i korzystnego kredytu. Bank Austria Creditanstalt proponuje atrakcyjne warunki kredytów w złotych i w walutach obcych. Niskie oprocentowanie czyni kredyt bardziej dostępnym – kredyty we frankach szwajcarskich oprocentowane są w wysokości 8,25% rocznie. Specjalne warunki kredytowania dla przedstawicieli wolnych zawodów (lekarzy, prawników, architektów etc.) oraz kadry kierowniczej: minimalna kwota kredytu – 50 000 złotych, okres kredytowania – maksymalnie 15 lat, wymagany udział własny w inwestycji – 30%. Miesięczna rata spłaty kredytu nie może przekraczać 35% dochodu netto kredytobiorcy.

Właśnie teraz czas i kredyt Banku Austria Creditanstalt pracują na Twoją korzyść.

I budujesz z ulgą. Oddziały w Krakowie, ul. Kalwaryjska 69, tel. (12) 656 43 43,

ul. Stolarska 13, tel. (12) 421 70 68. Infolinia: 0 800 120 118

**Bank Austria  
Creditanstalt**

## NOWA INWESTYCJA W KROWODRZY ul. Krowoderskich Zuchów CENTRUM BIUROWO - MIESZKALNE REALBUD-INVEST Sp. z o.o.



■ **LOKALE MIESZKALNE** - pow. od 31,5 m<sup>2</sup> do 71,2 m<sup>2</sup>  
(na wynajem oraz własnościowe) - cena od 2550 zł/m<sup>2</sup> - 3150 zł/m<sup>2</sup>  
**PROMOCJA! 5% bonifikaty na lokale 62,2 m<sup>2</sup> i 71,2 m<sup>2</sup>  
do końca III 2000**

■ **LOKALE UŻYTKOWE** - pow. od 100 m<sup>2</sup> do 793 m<sup>2</sup>  
cena: 4500 zł/m<sup>2</sup> z podatkiem VAT  
**BUDYNKI BEZ GAZU, WYPOSAŻONE W SZWEDZKIE WINDY,  
PARKING PODZIEMNY, OCHRONA,  
MOŻLIWOŚĆ ODPISÓW PODATKOWYCH**

**WŁAŚCICIEL TERENU, INWESTOR:  
REALBUD-INVEST Sp. z o.o.**

w Krakowie

**BUDYNEK "A", "B" W REALIZACJI**

Termin realizacji inwestycji: 30 czerwca 2001 (bud. A i B)

**SPRZEDAŻ NA ZASADZIE WYŁĄCZNOŚCI PROWADZI  
KANCELARIA CZERNECKI-KUDYK s.c.**

licencja nr 221 U.M i R.M.

**KRAKÓW, ul. Szewska 14/2, tel./fax (012) 421-95-70  
e-mail: czerkud@bci.krakow.pl**

1316k

## NOWE MIESZKANIA - ulga budowlana

- mieszkania 26 - 86 m<sup>2</sup> i większe na zamówienie
- garaże w przyziemiu

**Spółdzielnia Mieszkaniowa "POSESJA"**  
Kraków, os. Złotej jesieni 6, pok. 7, tel. /012/ 648-99-85

- GÓRKA NARODOWA - al. 29 Listopada - rozpoczęta budowa
- ul. Łokietka / Oboźna - nowa inwestycja

10338

## LOKALE HANDLOWO - USŁUGOWE

**60 m<sup>2</sup> - 1 lokal  
72 m<sup>2</sup> - 2 lokale  
100 m<sup>2</sup> - 1 lokal  
os. Zakrzówek**

(rejon ulic Ceglarskiej i Kapelanki)

### sprzeda

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „Dom dla Młodych”**  
Kraków, ul. Turniejowa 65,  
tel. 654-59-08, 654-59-09

Istnieje możliwość spłaty w dogodnych ratach.

3450m

**NOWE OSIEDLE  
MIESZKANIOWE  
CIEKAWA LOKALIZACJA  
REJON KAMPUSU U.J.**

**OS. PANORAMA**



**ceny od 2 400 zł./m<sup>2</sup>**

**możliwość założenia hipoteki**

**POMYŚL ...**

- mieszkania 26 m<sup>2</sup> - 84 m<sup>2</sup>  
(własnościowe oraz na wynajem)
- ulga podatkowa, premia gwarancyjna
- garaże pod budynkami, parkingi, ogródki,  
piwnice, tarasy widokowe
- spłata ratalna
- domy jednorodzinne w zabudowie szeregowej  
na os. Zadworze
- lokale użytkowe

**ZAPRASZAMY OD 7.00 - 17.00**



**S.M. ZADWORZE**  
SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

- Kraków, ul. św. Gertrudy 7, tel. 422-42-29, 429-38-10  
- Kraków, ul. ks. W. Turka 5, tel. 653-14-55, 653-13-78

**www.zadworze.krakow.pl**

598k

1316k



# castorama

50 TYSIĘCY ARTYKUŁÓW

## WIELKA DOSTAWA 10 000 m<sup>2</sup> PANELI PODŁOGOWYCH



**Panel podłogowy laminowany**

8x195x1285mm, na płycie wiórowej,  
klasa ścieralności W3, 5 lat gwarancji,  
2 m<sup>2</sup> w opakowaniu — buk lub dąb

**19<sup>64</sup> m<sup>2</sup>**

**Dzień po dniu  
niskie**

**ceny.**

PONIEDZIAŁEK – PIĄTEK OD 8:00 DO 21:00  
SOBOTA OD 8:00 DO 20:00  
NIEDZIELA OD 10:00 DO 18:00

UL. ZAKOPIAŃSKA 62, 30-418 KRAKÓW  
TEL. (0-12) 269 24 69  
FAX (0-12) 269 27 37

DOJAZD:

101, 104, 119, 133, 135, 141,  
145, 151, 165, 176 – AUTOBUS  
8, 18, 19, 22 – TRAMWAJ

KRAKÓW



**BUDUJESZ REMONTUJESZ URZĄDZASZ**

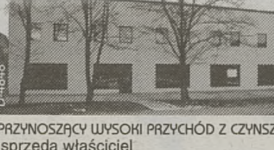


**DO WYNAJĘCIA  
NOWE MIESZKANIA**  
o pow. 33 m<sup>2</sup> i 137 m<sup>2</sup>  
z ogrodzonymi miejscami parkingowymi  
(umowy długoterminowe)



Inf. tel. 269-11-07 wew. 34

**nowy obiekt**  
magazynowo - biurowy



PRZYNOŚĄCY WYSOKI PRZYCHÓD Z CZYNISZU  
sprzeda właściciel

inf. 0602-24-17-01

**Żabiniec,  
3- pokojowe,  
garaż,**  
wysoki standard  
wynajmie właściciel.

411-30-06, 0602 355-553.

Poszukujemy pawilonów  
handlowych min. 400 m<sup>2</sup>  
do wynajmu i sprzedaży.

Tel. 429-33-34, 0501-477-911.

**FHI „WIR”**  
ul. G. Zapolskiej 42/82  
30-126 Kraków, godz. 8-16,  
012/638-00-74 (75)

**BLOK W BUDOWIE:**  
ul. Daliowa (Kurdwanów)

- mieszkania hipoteczne  
o pow. 34-89 m<sup>2</sup>, w cenie  
za 1 m<sup>2</sup> 2.380,- zł + inflacja
- lokale użytkowe  
35-150 m<sup>2</sup>, w cenie za 1 m<sup>2</sup>  
2.000,- zł + VAT + inflacja
- miejsca parkingowe  
w garażu podziemnym

Termin oddania:  
IV kw. 2000 r./I kw. 2001 r.

Wydzierżawię (min. na 15 lat)  
**działkę**  
o pow. 42 ary położoną  
w Krakowie - Swoszowicach  
w strefie oddziaływania  
autostrady A-4  
(150-200 m od autostrady)  
przy węźle nowotarskim  
wyznaczoną w MPOZP  
Miasta Krakowa na obszar  
rolny i urządzeń rolnictwa (RM),  
na którym dopuszczalna jest  
lokalizacja usług komercyjnych,  
motel, zajazdów, campingów  
oraz targowisk.  
Dodatkowa informacja  
(012) 421-18-94, 0602 106-640.

**AR-BUD s.c.**  
**OKNA**  
GRATIS: **SUPER CENY**

- wycena
- pomiar
- transport

**CIEPŁA SZYBA W STANDARDZIE**  
profile niemieckie  
o najlepszych parametrach  
technicznych  
fachowe doradztwo  
sprawny, czysty montaż

Kraków, ul. Krzywoń 2,  
(vis á vis KrakChemii) tel. 412 05 72

- SYSTEMY GRZEWCZE • KOTŁOWNIE •
- DOCIEPLENIA BUDYNKÓW •

**„DOM-BUD”**  
generalny wykonawca ponad 700 mieszkań przekazanych w latach 1991-1999 na terenie Krakowa w tym: Zespoły Budynków Mieszkalnych przy ul. Kwartowej, przy ul. Dobrego Pasterza-Naczelnej, na os. Oświecenia, budynki mieszkalne wielorodzinne przy ul. Wrocławskiej 16/18, Salvatorskiej-Młaskotów, Batalionu „Skala” AK i inne ...



## KROWODRZA



**WŁAŚCIEL TERENU INWESTOR I GENERALNY WYKONAWCA - „DOM-BUD” Kraków, ul. Salvatorska 14, Ip.**  
tel./fax (012) 421 99 38, (012) 422 80 59, w godz. 8.00 - 17.00 (soboty 8.00 - 14.00)

## DOM „POD BASZTĄ” jedna z najatrakcyjniejszych lokalizacji w Krakowie

U stóp Wawelskiego Wzgórza nad brzegiem Wisły, obok historycznego kościoła Na Skalce, tu gdzie stały w przeszłości mury obronne starego Kazimierza i znajdowała się baszta Skawińska, powstaje „DOM POD BASZTĄ” - stylowa kamienica, o wysokim standardzie wykończenia mieszkań i niepowtarzalnej lokalizacji. Instalacja wideodomofonowa, alarmowa z monitoringiem, recepcja, podziemny parking, hydrauliczna winda zapewni komfort i poczucie bezpieczeństwa przyszłym mieszkańcom.

**ceny mieszkań od 5.800,- do 6.800,- zł za m<sup>2</sup>**  
**planowany termin zakończenia - IV kw. 2000 r.**

splata ratalna • odpis podatkowy • własność hipoteczna

## MIESZKANIA:

- \* własnościowe hipoteczne
- \* mieszkania na wynajem

zapraszamy do udziału w realizacji I-go etapu budowy  
Zespołu Mieszkalnego przy ul. Radzikowskiego  
w Krakowie

W trzypiętrowym budynku z użytkowym poddaszem  
oferujemy:

- mieszkania - o powierzchni  
od 30 do 107,4 m<sup>2</sup>  
w cenie od 2.550,- do 2.850,- zł za m<sup>2</sup>
- garaże w przyziemiu budynku

- Przewidywany termin zakończenia - I kwartał 2001 roku •
- ceny gwarantowane • płatność ratalna •

## GRUPA AGENCJI NIERUCHOMOŚCI sp. z o.o.



„DĄBROWSKA”  
„STANISZ”  
„WALKOWIŃSKA” s.c.  
„CENTRUM”  
„DANAX”  
„DRAŻKIEWICZ”  
„JAMAR”  
„CENTRALA NIERUCHOMOŚCI”  
„KONOPKA”

ul. Salvatorska 18,  
ul. Krzywda 4,  
ul. Komorowskiego 4,  
ul. Floriańska 16,  
ul. Limanowskiego 1,  
ul. Olszańska 16,  
ul. Ogrodniki 2a,  
ul. Grzegorzewska 27,  
ul. Kałwaryjska 17,

tel. 421-75-87, 422-93-89  
tel. 656-34-95, 656-53-13  
tel. 422-53-91, 429-37-07  
tel. 422-53-82, 422-92-95  
tel. 656-21-33, 656-17-04  
tel. 413-11-22, 632-60-19  
tel. 266-19-06, 267-47-64  
tel. 429-23-13, 421-56-25  
tel. 656-15-55, 656-36-00

*Szanowni Klienci!*  
*Jesteśmy siecią profesjonalnych  
krakowskich biur posiadających wspólną  
komputerową bazę ofert. Po zgłoszeniu  
oferty w jednym z wymienionych biur  
znajdzie się ona błyskawicznie w bazie  
pozostałych agencji.*

*Zapraszamy do naszych biur*

| MIESZKANIA - SPRZEDAŻ                                                         |                               |                                                                            |                          |                                                                                    |                           |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Garsonieri i 1-pokojowe                                                       |                               |                                                                            |                          |                                                                                    |                           |                         |
| 17 m <sup>2</sup> , ul. Sienkiewicza, 0/II                                    | 65.000 zł, of. 122/496        | 48 m <sup>2</sup> , os. Kazimierzowska, VII/X, tel., loggia, filizy        | 115.000 zł, of. 130/1162 | 86,7 m <sup>2</sup> , ul. Siemiradzkiego, 0/III, loggia, tel., super komf.         | 298.000 zł, of. 151/323   |                         |
| 25 m <sup>2</sup> , Jermianowskiego, I/IV, spół. własn., standard             | 70.000 zł, of. 111/552        | 48 m <sup>2</sup> , ul. Rusznikarska, I/IV, nowe                           | 181.000 zł, of. 122/489  | 87 m <sup>2</sup> , ok. Rynku Dębnickiego, tel., balkon, parkiet                   | 320.000 zł, of. 130/1116  |                         |
| 25 m <sup>2</sup> , Krasickiego, IV/IV, parkiet                               | 78.000 zł, of. 150/248        | 48 m <sup>2</sup> , ul. Zbrojów, III/IV, parkiet, tel., loggia             | 170.000 zł, of. 142/902  | 96 m <sup>2</sup> , Ścisłe Centrum, parter w kamienicy                             | 280.000 zł, of. 111/522   |                         |
| 25-31 m <sup>2</sup> , Legionów Piłsudskiego, nowe, III/III                   | od 65.000 zł, of. 117/1463-68 | 48 m <sup>2</sup> , ul. Okólna, I/IV, po remoncie, tel.                    | 140.000 zł, of. 155/100  | 4-pokojowe                                                                         |                           |                         |
| 30 m <sup>2</sup> , ul. Janowa Wola, III/III, nowe, balkon, stand. do uzgodn. | 87.000zł, 149/328             | 50 m <sup>2</sup> , Wielopole, VI/VI, nowe, b. montaż, winda               | 150.000USD, of. 117/1457 | 63 m <sup>2</sup> , ul. Nawojki, garaż, tel., V/III                                | 230.000 zł, of. 122/458   |                         |
| 30 m <sup>2</sup> , Łokietka, IX/X, tel., balkon                              | 95.000 zł, of. 117/1531       | 51 m <sup>2</sup> , Włodkowica, IV/IV, tel., balkon, parkiet, hipot.       | 132.000 zł, of. 150/241  | 84 m <sup>2</sup> , ul. Lea, IV/IV, superkomfort                                   | 300.000 zł, of. 111/532   |                         |
| 32 m <sup>2</sup> , Powstańców, III/IV, tel., super komfortowo                | 113.000 zł, of. 150/249       | 51 m <sup>2</sup> , ul. Wyspouchów, II/IV, filizy, loggia, tel., piwnica   | 132.000 zł, of. 149/348  | 135 m <sup>2</sup> , ul. Szwarcowa, dwupiętrowy, hip., superkomfort                | 380.000 zł, of. 111/544   |                         |
| 32 m <sup>2</sup> , ul. Racławicka, I/IV, tel.                                | 100.000 zł, of. 111/539       | 52,5 m <sup>2</sup> , ul. Piłsudskiego, IX/X, balkon, tel., możl. zroh. 3p | 135.000 zł, of. 151/210  | DOMY - SPRZEDAŻ                                                                    |                           |                         |
| 33 m <sup>2</sup> , Głota-Rosłowskiego, III/IV, park., filizy, mebl. kuch.    | 99.000 zł, of. 150/230        | 53 m <sup>2</sup> , Bernardyńska, II/II, tel., po gen. remoncie            | 199.000 zł, of. 117/1513 | 50 m <sup>2</sup> , ul. Łądzka, dz. 7,3 a, pozw. na rozbud. do 160m <sup>2</sup>   | 220.000 zł, of. 155/125   |                         |
| 33,5 m <sup>2</sup> , ul. Wyspouchów, X/X, tel., balkon, filizy, zadbane      | 81.000 zł, of. 130/1143       | 54 m <sup>2</sup> , os. Centrum B, I/IV, parkiet, filizy, spiżarka, cegła  | 127.000 zł, of. 149/460  | 70 m <sup>2</sup> , Zawadzka gm. Tokarnia, dz. 6a, drewn., wid. na Tatry           | 35.000 zł, of. 149/257    |                         |
| 36 m <sup>2</sup> , Al. 29 Listopada, parter, wykończenie standard            | 99.000 zł, of. 158/28         | 54 m <sup>2</sup> , os. Oświecenia, I/VII, balkon, filizy, terrakota       | 135.000 zł, of. 130/1082 | 80 m <sup>2</sup> , Gruszczy, dz. 4,5a, drewniany, całoroczny                      | 130.000 zł, of. 151/318   |                         |
| 36 m <sup>2</sup> , Wola Justowska, nowe, II p, do wprowadzenia               | 162.000 zł, of. 158/67        | 54 m <sup>2</sup> , os. Oświecenia, V/VIII, balkon, filizy                 | 140.000 zł, of. 122/465  | 104 m <sup>2</sup> , Opalkowice, dz. 7,75 a, stan sur. zamknięty                   | 150.000 zł, of. 151/313   |                         |
| 37,3 m <sup>2</sup> , ul. Wielicka, IV/IV, pełny komfort, tel. b. ładne       | 83.000 zł, of. 151/126        | 54,5 m <sup>2</sup> , ul. Myśliwska, II/III, tel., filizy, balkon, nowe    | 170.000 zł, of. 130/1184 | 106 m <sup>2</sup> , Siedziejowice, dz. 8a, do wykończenia                         | 225.000 zł, of. 155/126   |                         |
| 40 m <sup>2</sup> , os. Na Stoku, IV/IV, parkiet, filizy                      | 110.000 zł, of. 122/462       | 56 m <sup>2</sup> , ul. Sołtyka, III/III, balkon, tel., zadbane i ładne    | 180.000 zł, of. 151/312  | 110 m <sup>2</sup> , Jugowice, dz. 10,41a, do zamieszkania                         | 395.000 zł, of. 151/303   |                         |
| 41 m <sup>2</sup> , Wola Justowska, nowe, II p, do wprowadzenia               | 184.000 zł, of. 158/71        | 60 m <sup>2</sup> , Emsa, II/III, nowe, cesja praw                         | 258.000 zł, of. 111/524  | 115 m <sup>2</sup> , Mysłowice, Zdrojowa, 9a, garaż, asfalt                        | 205.000 zł, of. 117/1493  |                         |
| 43 m <sup>2</sup> , ul. Wrocławskiej, III/IV, loggia, tel., parkiety          | 148.000 zł, of. 151/296       | 60 m <sup>2</sup> , Wrocławka, I/IV, hipoteka, parkiety                    | 140.000 zł, of. 111/546  | 115 m <sup>2</sup> , Kokotów, dz. 9a, stan sur. otwarty                            | 140.000 zł, of. 155/116   |                         |
| 47,3 m <sup>2</sup> , ul. Traugutta, adap. poddasza, term. wyk. marzec        | 98.000 zł, of. 158/40         | 62,8 m <sup>2</sup> , ul. Królowej Jadwigi, adap. poddasza                 | 149.000 zł, of. 158/27   | 150 m <sup>2</sup> , Modlnicka, dz. 14a, z lokatorem                               | 210.000 zł, of. 158/27    |                         |
| 2-pokojowe                                                                    |                               | 65 m <sup>2</sup> , ul. Fiedleina, III/III, parkiet, filizy, tel.          | 170.000 zł, of. 144/662  | 155 m <sup>2</sup> , Rząska, 15a, stan sur. otwarty                                | 265.000 zł, of. 114/783   |                         |
| 34 m <sup>2</sup> , os. Tysiąclecia, II/V, tel.                               | 89.000 zł, of. 150/239        | 68 m <sup>2</sup> , ul. Wrzesińska, Ip w kamienicy, hipoteka, po rem.      | 204.000 zł, of. 158/66   | 180 m <sup>2</sup> , Czernichów k/ Igolomii, dz. 57,8a, gar., zab. gosp.           | 129.000 zł, of. 158/4     |                         |
| 35 m <sup>2</sup> , Kasztanowa, II/IV, hip., super komf., ogrodzona           | 160.000 zł, of. 150/243       | 3-pokojowe                                                                 |                          | 180 m <sup>2</sup> , Libertów, 6a, nowy, 2 kondy., podpiw., dachówka               | 410.000zł, of. 149/321    |                         |
| 35,5 m <sup>2</sup> , ul. Świeżanki, IV/IV, filizy, terakota                  | 105.000 zł, of. 130/1140      | 45 m <sup>2</sup> , ul. Wójcickiego, V/X, ck, tel.                         | 150.000 zł, of. 111/545  | 180 m <sup>2</sup> , ul. Wążeńskiego, dz. 5,35 a, nowy ładny dom                   | 100.000 USD, of. 155/84   |                         |
| 36 m <sup>2</sup> , os. Na Stoku, IV/IV, tel., filizy, terakota               | 85.000 zł, of. 130/1154       | 46 m <sup>2</sup> , ul. Spółdzielcza, IV/X, ck, z mebl. standard, tel.     | 115.000 zł, of. 151/314  | 180 m <sup>2</sup> , Węgrce Wielkie, dz. 7,5a, do wprowadzenia                     | 330.000 zł, of. 158/81    |                         |
| 38 m <sup>2</sup> , ul. Stomiana, 0/IV, jk., log., terak., panele ściennie    | 106.000 zł, of. 149/390       | 47,34 m <sup>2</sup> , os. Strusia, IV/IV, tel., po remoncie               | 120.000 zł, of. 151/299  | 201 m <sup>2</sup> , Bolechowice, dz. 56a, nowy, do wprowadzenia                   | 150.000USD, of. 158/21    |                         |
| 38 m <sup>2</sup> , ul. Stronia, I/X, tel., filizy, terakota                  | 90.000 zł, of. 130/1142       | 48 m <sup>2</sup> , Spółdzielcza, IV/X, loggia, tel.                       | 115.000 zł, of. 111/525  | 205 m <sup>2</sup> , Bieżanów, st. sur. zamk., dz. 6a, media do podł.              | 190.000 zł, of. 149/279   |                         |
| 39 m <sup>2</sup> , ul. Mazowiecka, III/IVp, hipoteka, balkon, tel.           | 140.000 zł, of. 158/52        | 52,5 m <sup>2</sup> , os. Na Lotnisku, III/X, loggia, tel., po remoncie    | 140.000 zł, of. 151/305  | 213 m <sup>2</sup> , Piaski-ul. Kosocicka, dz. 17a, tel., bud. gosp.               | 315.000 zł, of. 158/5     |                         |
| 40 m <sup>2</sup> , Kasztanowa, II/IV, hip., ogrodzona, super komf.           | 182.000 zł, of. 150/244       | 54 m <sup>2</sup> , ul. Widok, IV/IV, tel., balkon                         | 160.000 zł, of. 150/238  | 218 m <sup>2</sup> , Szczawa, pensjonat, 3 kond, 8 pokoi, dz. 8a                   | 400.000 zł, of. 150/233   |                         |
| 42 m <sup>2</sup> , ul. Królewską, IV/VIII, loggia, tel.                      | 148.000 zł, of. 130/1127      | 55 m <sup>2</sup> , os. Kazimierzowska, 0/IV, po gen. remoncie, tel.       | 125.000 zł, of. 155/114  | 270 m <sup>2</sup> , Rajsko, zab. bliźniaczej do wprowadzenia                      | 360.000 zł, of. 158/49    |                         |
| 44 m <sup>2</sup> , Ściegiennego, II/X, tel., loggia                          | 98.000 zł, of. 130/1064       | 56 m <sup>2</sup> , os. Tysiąclecia, V/X, loggia, tel., parkiety, filizy   | 150.000 zł, of. 111/517  | 315 m <sup>2</sup> , ok. Kopca Krakusa, dz. 680m <sup>2</sup> , udz. 3/4 kamienicy | 210.000 zł, of. 158/76    |                         |
| 45 m <sup>2</sup> , ul. Brogi, I/IV, po rem., z meblami                       | 156.000 zł, of. 114/925       | 57 m <sup>2</sup> , ul. Łużycka, IV/X, loggia, tel., parkiety, filizy      | 135.000 zł, of. 149/392  | 450 m <sup>2</sup> , Witkowice, nowy, wszystkie m. komfort., dz. 17a               | 170.000USD, of. 150/236   |                         |
| 45 m <sup>2</sup> , ul. Jaremy, I/IV, po remoncie                             | 132.000 zł, of. 111/537       | 60 m <sup>2</sup> , ul. Barbary, IV/IV, jk, loggia, tel.                   | 120.000 zł, of. 155/131  | 670 m <sup>2</sup> , ul. Radzikowskiego, 4 a, do wejścia                           | 350.000USD, of. 114/906   |                         |
| 45 m <sup>2</sup> , ul. Okólna, 0/IV, loggia, tel.                            | 105.000 zł, of. 149/323       | 60 m <sup>2</sup> , ul. Podewyżce, VII/X, loggia, tel., filizy             | 120.000 zł, of. 149/297  | 737 m <sup>2</sup> , ul. Piastowska, dz. 5,79 a, nowo. ob. handl.-usług.           | 2.725.000 zł, of. 151/257 |                         |
| 46 m <sup>2</sup> , ul. 29 Listopada, III/III, loggia, tel., po remoncie      | 145.000 zł, of. 151/317       | 63 m <sup>2</sup> , ul. Narutowicza, III/IV, tel., parkiet, filizy         | 199.000 zł, of. 122/487  | LOKALE:                                                                            |                           |                         |
| 46 m <sup>2</sup> , Dąbie, III/IV, loggia, tel., sp. wł., *garaż 20.000 zł    | 138.000 zł, of. 155/120       | 64 m <sup>2</sup> , ul. Królewską, IV/IV, balkon, parkiet, tel., terakota  | 227.000 zł, of. 149/389  | Wieliczka, czynny warsztat sam, dz. 18a, dojazd z drogi                            |                           | 350.000 zł, of. 150/242 |
| 46 m <sup>2</sup> , ul. Pachocińskiego, VI/X, tel.                            | 120.000 zł, of. 122/400       | 66 m <sup>2</sup> , ul. Myśliwska, IV/IV, tel., parkiet, filizy, balkon    | 200.000 zł, of. 130/804  | 260 m <sup>2</sup> , gm. Siepra kompleks rozrywkowy                                |                           | 420.000 zł, of. 114/915 |
| 46 m <sup>2</sup> , os. Tysiąclecia, 0/IV, tel., balkon                       | 120.000 zł, of. 122/470       | 66 m <sup>2</sup> , ul. Myśliwska, IV/IV, balkon, tel., nowe, zamiesz.     | 206.000 zł, of. 151/321  | LOKALE-WYNAJEM:                                                                    |                           |                         |
|                                                                               |                               | 68 m <sup>2</sup> , ul. Gersona, XI/XI, balkon, z mebl. opomiarow.         | 155.000 zł, of. 151/315  | 100 m <sup>2</sup> , ul. Mały Płaszów, 4 pom.                                      | 2700 zł, of. 114/928      |                         |
|                                                                               |                               | 72,2 m <sup>2</sup> , Kłiny, I/III, nowe, 2 balkony, stan sur., odpis      | 180.000 zł, of. 151/535  | 100 m <sup>2</sup> , Widok, pawilon, parter, zaplecze socjalne, tel.               | 6000 zł, of. 117/1505     |                         |



# Małopolskie trakty

## Raport Zarządu Dróg Wojewódzkich

*- Drogi spełniają zasadnicze funkcje w transporcie indywidualnym, zbiorowym oraz dystrybucji towarów. Duża aglomeracja krakowska, bliskość śląskiej, liczne miejscowości uzdrowiskowe i turystyczne, a także przejścia graniczne na Słowację powodują bardzo duży ruch drogowy samochodów ciężarowych i osobowych w naszym województwie. Sieć dróg wojewódzkich ma podstawowe znaczenie regionalne i ponadregionalne, ponieważ w wielu przypadkach jest alternatywą dla dróg krajowych wschód-zachód i północ-południe - takie tezy przedstawił Grzegorz Stech - dyrektor Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie podczas konferencji „Sieć dróg krwiobiegiem gospodarki” zorganizowanej niedawno przez Fundację Krakowskiego Towarzystwa Przemysłowego w Krakowie. Sześć ZDW dokonał oceny stanu dróg wojewódzkich oraz przedstawił plany remontowe i inwestycyjne na lata 2000 - 2002. Raport powstał w oparciu o materiały Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie.*

### Sieć wojewódzka

Województwo małopolskie obejmuje obszar 15 tys. 1444 km kw., z których połowa znajduje się w terenie górskim. Długość sieci dróg biegnących przez województwo wynosi w sumie 1324 tys. km. 182,2 km dróg przechodzi przez miasta, których jest w sumie 54. Na tym terenie istnieją także 304 obiekty mostowe o długości 9139,91 m i powierzchni 89 tys. 245 m kw.

Drogi wojewódzkie posiadają nawierzchnie twarde, bitumiczne. Około 20 proc. jest dostosowanych do przenoszenia ruchu pojazdów do 100 kN/oś, a ok. 70 proc do ruchu 80 kN/oś. Pozostałe nie spełniają takich wymogów.

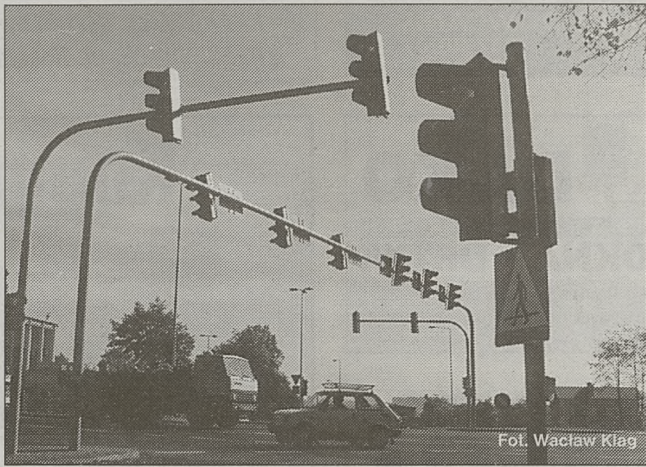
Natężenie ruchu na drogach wojewódzkich Małopolski mierzy się ilością pojazdów na dobę. Ostatni generalny pomiar tego typu został wykonany w 1995 r. Wynika z niego, że 63 proc. sieci drogowej przenosi ruch ponad 2 tys. pojazdów na dobę, z czego 6 proc. to ruch przekraczający 6 tys. pojazdów na dobę.

### Morze potrzeb

O bezpieczeństwie i komforcie użytkowników dróg decyduje stan ich nawierzchni, na której z czasem mogą poja-

wiać się spękania, deformacje, koleiny, wykruszenia i wyboje. Stan drogi specjaliści oceniają, szacując nagromadzenie uszkodzeń na badanym odcinku. Ocenie poddają także obiekty mostowe, przy których zwracają uwagę na typ obiektu mostowego, jego nośność i wielkość.

Z ekspertyz wykonanych przez Zarząd Dróg Wojewódzkich w 1995 r. wynika, że zły stan nawierzchni ma aż 372 km dróg naszego województwa. Odcinki te wymagają modernizacji nawierzchni, a więc przywrócenia jej podstawowych cech eksploatacyjnych (równości, właściwości przeciwpółślizgowych i nośności).



Fot. Wacław Kłag

W stanie dobrym jest zaledwie 4 proc dróg, stan 38 proc. można uznać za zadowalający. Najgorsza sytuacja panuje na drogach: Kraków - Wolbrom (nr 778), Tarnów - Krzyżówka (977), Krynica - Kamianna (971), Szczurowa - Biskupice (974).

W przypadku mostów najpilniejsze potrzeby dotyczą przywrócenia nośności ich elementom konstrukcyjnym. W stanie dobrym i zadowalającym pozostaje ok. 63 proc. obiektów mostowych, w złym ok. 31 proc, zaś 5,6 proc. mostów, czyli 17 obiektów, znajduje się w stanie przedawaryjnym. Są to m.in. mosty w Łękach, Miechowie, Olkuszu, Uściu Solnym i Rzekach.

Na remonty dróg i mostów województwa małopolskiego potrzeba łącznie 262 mln zł. Kwota sugerowana w raporcie ZDW nie obejmuje zadań inwestycyjnych, takich jak przebudowa skrzyżowań, budowy tras stanowiących obejścia miasta, ich korekty i budowy nowych obiektów mostowych.

### Plan na trzy lata

Budżet na rok 2000 zatwierdzony przez Zarząd Województwa Małopolskiego na remonty, modernizację i budowę dróg i mostów dla Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie wynosi ok. 24 mln zł. Według analiz ZDW takie środki nie pozwolą na szybkie zaspokojenie wszystkich potrzeb.

ZDW przyjął więc strategię polegającą na wyłonieniu ciągów drogowych wymagających najpilniejszych modernizacji i remontów. Zostaną one wykonane w ciągu najbliższych trzech lat. W planie na lata 2000-2002 ujęto drogi o najgorszym stanie nawierzchni, przenoszące ruch powyżej

3 tys. pojazdów na dobę oraz inwestycje rozpoczęte w ubiegłym roku. Są wśród nich odcinki na drogach wcześniej wymienionych.

Aby zdynamizować modernizację dróg naszego województwa WZD opracował także program umożliwiający pozyskanie dodatkowych środków. Zdaniem dyrektora Stecha poprawę stanu małopolskich dróg i mostów mogłoby wspomóc zaciągnięcie kredytu na sfinansowanie wydatków, współdziałanie z gminami i powiatami w zakresie inwestycji drogowych. Strategia uwzględnia również pozyskanie środków na infrastrukturę z Banku Światowego, zmianę struktury wydatków oraz nawiązanie współpracy w zakresie realizacji poszczególnych zadań z Generalną Dyrekcją Dróg Publicznych południowo-wschodniego oddziału. Taką współpracę ma na celu usprawnienie realizacji zadań, a tym samym zmniejszenie uciążliwości dla użytkowników dróg oraz obniżenie kosztów realizacji.

MIRA FABER



Fot. Janusz Michalczak

## Przyszłość Kazimierza

### Seminarium w CKŻ

W miniony piątek odbyło się w Centrum Kultury Żydowskiej przy ul. Meiselsa seminarium „Perspektywy rozwoju Kazimierza - co dalej z rewitalizacją?”, zorganizowane przez Biuro Lokalne Kazimierz Urzędu Miasta Krakowa i Krakowskiego Forum Rozwoju oraz fundację: Krakowski Instytut Nieruchomości i Partnerstwo dla Środowiska.

Wśród zaproszonych gości znalazły się reprezentacje Urzędu Wojewódzkiego, Urzędu Miasta Krakowa, radni miasta i krakowskich dzielnic, przedstawiciele społeczności Kazimierza oraz instytucji i placówek tam zlokalizowanych. Nie zabrakło również inwestorów i projektantów związanych z odnową zabytkowej dzielnicy Krakowa.

Konferencja odbyła się w piątą rocznicę powstania Biura - placówki utworzonej w wyniku zaleceń „Planu działań na rzecz rewitalizacji Kazimierza”. Warto wspomnieć, że dokument ten opracowany został w latach 1993-99 przez ekspertów z Krakowa, Edynburga i Berlina w ramach programu ECOS Unii Europejskiej. Zgłoszone przez propozycje, wnioski i deklaracje zaangażowania w konkretne projekty zostały przekazane uczestnikom konferencji.

Piątkowe seminarium rozpoczęła prezentacja Kazimierza w planach rozwoju miasta i zagospodarowania przestrzennego dokonana przez przedstawicieli Wydziału Rozwoju Miasta UMK. Sukcesy i porażki „Planu działań na rzecz rewitalizacji Kazimierza” przedstawili następnie

członkowie Zespołu do spraw Rewitalizacji. O trudnościach miasta związanych z realizacją tego zadania mówili przedstawiciele Wydziałów Skarbu Miasta, Architektury i Geodezji. Swoje spojrzenie na problem zaprezentowali także partnerzy zagraniczni.

Uczestnicy seminarium mogli również poznać zadania podejmowane przez Biuro Lokalne Kazimierz. Należy do nich integrowanie społeczności lokalnej i rozpoznawanie jej potrzeb, wspieranie projektów i inicjatyw na rzecz tej części Śródmieścia oraz nawiązywanie kontaktów z osobami i instytucjami zainteresowanymi rewitalizacją i promocją Kazimierza, a także pomoc inwestorom. Spotkanie zakończyła dyskusja panelowa, z której wnioski wkrótce zaprezentujemy. (MF)

## Nowocześnie i bezpiecznie

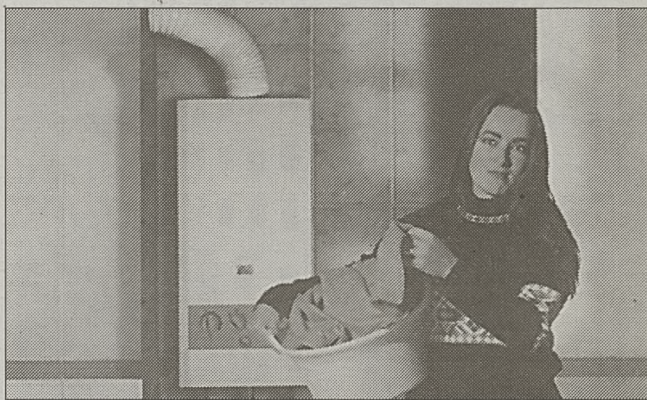
*Dokończenie ze str. 35*

wych z uwagą przysłuchiwali się również prelekcjom dotyczącym możliwości stosowania źródeł ciepła w budownictwie jedno- i wielorodzinnym, porównania kosztów eksploatacji i nakładów inwestycyjnych oraz opomiarowania mediów w budownictwie wielorodzinnym. Seminarium to jest dla nas bardzo interesujące. Chcemy jak najwięcej dowiedzieć się o możliwościach technicznych unowocześnienia instalacji wewnętrznych co w blokach członków naszej spółdzielni. Jesteśmy związani z MPEC-em jako dostawcą ciepła. Dotychczas firma ta partycypowała w kosztach modernizacji kilkunastu węzłów cieplnych w podlegających nam budynkach. Obecnie zakres tej pomocy jest bardzo ograniczony. Musimy więc prędzej czy później zmodernizować we własnym zakresie instalacje grzewcze budynków. Musimy mieć jak najlepsze rozeznanie aktualnej oferty rynkowej. Bardzo interesuje nas również problem opomiarowania kosztów energii ciepłej - mówi Włodzimierz Mirecki, zastępca prezesa SM Mistrzejowice.

Do spółdzielni naszej należy ponad 6 tys. członków. Występujemy w ich imieniu i gospodarujemy ich pieniędzmi, dlatego trzeba dobrze przeanalizować ofertę rynkową, by nie popełnić błędów. Modernizacja starych, trzydziestoletnich systemów grzewczych i późniejsze ich opomiarowanie to temat znacznie trudniejszy niż wykonanie nowego układu grzewczego. Na do-

datków ciepło z każdym rokiem drożeje i nic nie wskazuje na to, że tendencja ta utrzyma się w najbliższych latach. Chcemy więc postępować z jak największą rozwagą i wiedzą. Dobrze się stało, że organizatorzy tego seminarium zaprezentowali w jed-

nym miejscu ofertę wielu renomowanych firm. Daje to możliwość zapoznania się z nią w krótkim czasie oraz wyjaśnienia wątpliwości ze specjalistami - stwierdza prezes Włodzimierz Mirecki.



nym miejscu ofertę wielu renomowanych firm. Daje to możliwość zapoznania się z nią w krótkim czasie oraz wyjaśnienia wątpliwości ze specjalistami - stwierdza prezes Włodzimierz Mirecki.

### Tylko kondensacyjne

- Biorąc pod uwagę dzisiejszą sytuację na rynku paliw, okazuje się, że wciąż najtańszym nośnikiem energii pozostaje gaz ziemny. Najnowocześniejsze urządzenia grzewcze zasilane gazem - kotły kondensacyjne - zyskują w naszym kraju coraz więcej zwolenników. Na razie, niestety, alternatywne źródła zasilania wykorzystujące tzw. energię odnawialną (kolektory sło-

lania w ciepło domów jednorodzinnych - powiedział Krzysztof Kotara, głównego organizatora seminarium, wzięli w nim udział przedstawiciele dwunastu renomowanych producentów urządzeń techniki grzewczej, sanitarnej i uzdatniania wody: BWT, Beretta, DeDietrich, Grundfos, Jeremias, Junkers, Magnaplast, Radson, Reflex, Saunier Duval, Schütz i Vaillant.

ROBERT GLAC

## Deweloper z certyfikatem

### Siedem kolejnych firm otrzymało świadectwo uczciwości

Kolejne 7 firm deweloperskich otrzymało certyfikaty wiarygodności, które po raz drugi przyznała Krajowa Izba Budownictwa - poinformowała w poniedziałek PAP dyrektor Biura Krajowej Izby Budownictwa, Anna Włosińska.

Świadectwa otrzymały: Spółdzielnia Budowlano-Mieszkaniowa MERKURY, Spółdzielnia Mieszkaniowa PAX, Polnord-Dom Sp z o.o., NOVUM Sp. z o.o., Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe „Kombinat Budowlany” Sp. z o.o., Olsztyńska Korporacja Budowlana Sp. z o.o., Przedsiębiorstwo Innowacyjno-Wdrożeniowe Budownictwa Skarbonka Sp. z o.o.

Świadectwo uczciwości otrzymują firmy deweloperskie

działające na rynku przynajmniej od trzech lat, które zbudowały co najmniej trzy domy wielorodzinne lub dwadzieścia jednorodzinnych i są w dobrej kondycji finansowej. O certyfikacie starało się 8 firm. Jedną z nich nie otrzymała świadectwa, ponieważ nie dostarczyła wszystkich wymaganych informacji. Izba nie przyjmuje wniosków, jeżeli kandydat nie spełnia wymogów regulaminu.

Jako pierwsze certyfikaty otrzymały w październiku 1999 roku firmy: Developer sp. z o.o., Echo Investment SA, Exbud SA Development, Sedno sp. z o.o., Unibud SA. Wówczas 10 firm starało się o takie świadectwa. „Nie ma niepokojących informacji o deweloperach, którzy jako pierwsi otrzymali certyfikaty” - powiedziała Włosińska.

Poinformowała, że w Polsce działa około tysiąca firm deweloperskich. Certyfikaty są przyznawane na okres dwóch lat, i mogą być odnawiane lub cofane - w przypadku utraty wiarygodności przez dewelopera. Firmy obsługujące się świadectwem KIB są monitorowane przez Izbę. Mają obowiązek przekazywania bieżących informacji o swojej sytuacji finansowej, a także o wydarzeniach, które mogą wpłynąć na zmianę wiarygodności. Co pół roku ma miejsce weryfikacja danych o deweloperach. KIB udziela inwestorom informacji o kondycji deweloperów i promuje ich działalność m.in. przez upowszechnianie informacji w mediach.

(A)



**GAAJ**  
**PRACOWNIA STOLARSKA**

Okna i drzwi, których nie kupisz, zrobisz u nas!

ul. Księcia Józefa 24  
tel.: (012) 427 05 58  
tel./fax (012) 427 11 60

Zarząd Grodzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Nowym Sączu informuje,

że dysponuje wolnymi mieszkaniami w nowo budowanym metodą tradycyjną budynku wielorodzinnym w N. Sączu przy ul. Traugutta (dzielnica Gorzków).

Koszt 1 m<sup>2</sup> wynosi 1862 zł (z białym montażem)

Spółdzielnia dysponuje wolnymi mieszkaniami o pow. 68 m<sup>2</sup> i 57 m<sup>2</sup>.

Telefon kontaktowy (018) 443-53-56 wew. 12 lub 32.

**PUSTAKI MAX**  
2,00 zł/szt  
**DACHÓWKI**  
od 18,00 zł/m<sup>2</sup>  
ceny zawierają VAT  
F.H.U. ARTBUD  
Stróża k/Myślenic  
(012) 274-14-38

**PURMO**  
grzejniki ogrzewanie podłogowe  
**Kuszące ciepło**

**TANIE GRZANIE**  
GRZEJNIKI KOTŁY RURY  
DORADZTWO - SPRZEDAŻ RATALNA - RABATY - TRANSPORT  
UNI-THERM Kraków, ul. Stoczniewców 3, tel. 656-30-16  
sklep firmowy: Kraków, ul. Klimeckiego 14 (Stoła Wystawa Budownictwa) tel. 656-10-09

**JRP**  
WŁASNY IMPORT  
HURT-DETAL

**FLIZY**

Kraków, ul. J. Conrada 55,  
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),  
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97

1000m<sup>2</sup> ekspozycji

• płytki ceramiczne  
• meble łazienkowe  
• wanny i kabiny  
• ceramika sanitarna  
• armatura  
• listwy wykończeniowe  
• wanny i kabiny z hydromasażem (jacuzzi, bańki 10)

Czynne: pon.-pt. 8.00-20.00  
sob.-niedz. 9.00-15.00

**oknokrak**  
systemy okienne PCV i ALU

Centrala: Kraków, ul. Polonijna 1,  
tel./fax (012) 658 09 04 w. 170, 177.

szyba K1,1, okucie antywłamaniowe  
mikrouchył, transport, pomiar

**GRATIS** aluplast

poszukujemy przedstawicieli handlowych

**NOWY PROFIL IDEAL 2000 „RONDO”**

- Kraków, ul. Bosaków 11, tel. (012) 413 72 72
- Nowa Huta, „TOMEX” tel. (012) 425 76 66 w. 104
- Kraków, ul. Bojki 7/11 tel. (012) 654 55 04

Największy wybór w Polsce

**KOMINKI**  
z wkładem grzewczym  
oferuje

**„STYLART” Sp. z o.o.**

Nowy Sącz, ul. Grodzka  
018/444-26-36.

Kraków, ul. Wadowicka 8a  
(Centrum Mix)  
012/269-21-71

Tarnów, ul. Goldhammera 7,  
tel. 014/622-42-37.

Sprzedaż - Dostawa - Montaż

**SUPERPROMOCJA - SPRAWDŹ**

**PPB „TECHNAL” s.c.**  
wykonuje

- KONSTRUKCJE ALUMINIOWE drzwi, witryny, zabudowy balkonów, wiatrołapy, balustrady, fasady itp.
- DRZWI I WITRYNY SZKLANE

**ZAPRASZAMY**

Kraków, ul. Sikorki 1  
(baza MONTINU)  
tel./fax 012/644-93-33 wew. 525,  
tel. kom. 0501 22 99 05.

**Biuro Handlowe:**  
**LOCO Sp. z o.o.**  
Kraków, ul. Krowoderskich  
Zuchów 4,  
tel./fax 012/415 90 30, 415 81 21.

**SYSTEMY DOCIEPLEŃ**

**PROMOCJA !!**  
KOMPLET DOCIEPLEŃ  
JUŻ OD 22 zł/m<sup>2</sup>

**CENY BRUTTO**

**HURTOWNIA BUDOWLANA**  
ul. Balicka 100  
637-98-37  
636-98-85

**BARLINECKA DESKA PODŁOGOWA**

KRAKÓW, ul. Cystersów 22, tel. (012) 411-22-22  
KRZESZOWICE, ul. Kościuszki, tel. (012) 282-09-62

**VIESSMANN**

Kocioł Litola - żeliwny  
Podgrzewacze wody

**Nagrzewnice powietrza olejowe i gazowe**

KAPEX, tel. 636-52-44  
Kraków, ul. G. Zapolskiej 38

**P.B.P.**  
**„BUDOSTAL-3” S.A.**  
tel. 644-04-33 w. 186

**poleca**  
**wykonawstwo**  
**konstrukcyjno-montażowe**

- ślusarka drzwiana, okienna i balkonowa
- konstrukcje hal i wiat
- ogrodzenia

**SZYBKO, TANIO I SOLIDNIE**

**DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**  
GERDA - WITEX - JUWENT -  
DIERRE - METALPLAST - MULT-LOCK

**DAKO**  
FABRYKA OKIEN  
**OKNA • DRZWI**

Kraków, ul. Bałuckiego 15 a, tel. 266-98-77  
Kraków, ul. Starowiślna 69, tel./fax 422-03-82  
http://www.promal.webp.com, e-mail: promal@webp.com

**KONTENERY BUDOWLANE I MAGAZYNOWE**

HEPAMOS sp. z o.o.  
nowa siedziba:  
KRAKÓW, ul. Kocmyrowska 23A, tel. (012) 645 16 15

**PRODUKCJA SPRZEDAŻ WYNAJEM**

OFERUJEMY INNE OBIEKTY W TECHNOLOGII MODULARNEJ (TOALETY PUBLICZNE, PAWILONY HANDLOWE I BIUROWE, HOTELE itp.) POSIADAMY PROJEKTY POWTARZALNE

**Kompleksowa obsługa Wspólnot Mieszkaniowych i Właścicieli Nieruchomości**

tel. (012) 656 33 56, 0602 72 33 98

**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „KRAKOWIAK”**  
Kraków, ul. Rusznikarska 12/B,  
tel. 632-03-74, 632-03-78,

realizuje zespół mieszkalno-usługowy, w rejonie ulic Rusznikarskiej - Krowoderskich Zuchów:

OFERUJE:

- \* lokale usługowe o powierzchniach od 34 do 250m<sup>2</sup>  
- cena 1m<sup>2</sup> powierzchni wraz z VAT kształtuje się w granicach 3,5 tys zł/m<sup>2</sup>  
- termin realizacji 30-06-2000, oraz 30-12-2000
- \* lokale mieszkaniowe od 45 do 70m<sup>2</sup>  
- termin realizacji 30-07-2000, oraz 30-12-2000

Szczegółowe informacje w siedzibie Spółdzielni w godz. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**PAPY TERMOZGRZEWALNE standardowe i specjalistyczne**

**meple** **JKO** **CH**

**GONTY BITUMICZNE**  
KARPIÓWKA, PROSTOKĄT, SZEŚCIOKĄT, PAŁACOWA, DIAMENT

**RYNNY** **ELEKTRONARZĘDZIA** **STYROPIAN EKSTUDOWANY**  
**POLYPIPE** **metabo** **Styrodur®**

Bezpośredni importer - biuro handlowe:  
30-969 KRAKÓW, ul. Centralna 53  
tel./fax: (012) 644-89-60, 644-18-24,  
641-64-29, (0601) 46-43-10

**ZIMOWA PROMOCJA!!**

**ISOVER** **NAJLEPSZA JAKOŚĆ PO NIŻSZEJ CENIE**

**SPRĘŻYSTE ZŁOTO**  
UNI-PŁYTA W CENIE UNI-MATY !!  
MUR PŁYTA 10% TANIEJ

**IZOLUJ Z NAMI**  
MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU GRATIS!

**HURTOWNIA BUDOWLANA**  
ul. Balicka 100  
637-98-37  
636-98-85

**SYSTEMY DOCIEPLEŃ**

**PROMOCJA !!**  
KOMPLET DOCIEPLEŃ  
JUŻ OD 22 zł/m<sup>2</sup>

**CENY BRUTTO**

**HURTOWNIA BUDOWLANA**  
ul. Balicka 100  
637-98-37  
636-98-85

**NORGIPS** **ZDROWY I TRWAŁY**  
KONSTRUKCJE, AKCESORIA, KLEJE, GIPSY, MASY SZPACHLOWE  
PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE JUŻ OD 4,95 zł/m<sup>2</sup> BRUTTO

wodoodporny, dźwiękoszczelny, ognioochronny, dowolne kształty, zdrowy klimat, łatwy montaż, ekologiczny

**OPTIMAL SYSTEMY KOMINOWE**  
Firma

**F.H.U. OPTIMAL**  
ul. Szlak 65/401 Kraków  
tel. (012) 63-40-987  
fax (012) 63-34-785  
pon.-pt. 8.00-16.00  
www.optimal-krakow.com.pl

- ✓ Sprzedaż Hurtowa
- ✓ Sprzedaż Detaliczna
- ✓ Montaż
- ✓ Remonty
- ✓ Usuwanie Azbestu



# W ogrodzie

Na sześciu nogach

## Bedeguar zimą



Nawet zimowy niedzielny spacer na kopiec może się stać okazją do niespodziewanego spotkania z sześcionogami. Nie wierzycie Państwo? – to posłuchajcie... Kopiec Kościuszki zmalował ostatnio i kiedy idąc w kierunku Lasu Wolskiego odwracam głowę, na próżno poszukuję wśród drzew znajomego wierzchołka. Cóż, trzeba będzie jeszcze jakiś czas poczekać zanim kopiec odzyska swój dawny – imponujący wygląd. Coraz bardziej tęsknię też za spacerami na kopiec Piłsudskiego, z którego roztacza się – zwłaszcza o zachodzie słońca niepowtarzalny widok. A co do moich spotkań z sześcionogami to może dlatego ich tyle, że na ogół spaceruję sam i miast rozmawiać rozglądam się na boki, obserwując to, co dzieje wokół mnie.

Ta co się płoni...

Tym razem zatrzymałem się przy krzewie dzikiej róży, zimą nieefektywnym i na dołek pokrytym kolcami – jak pisał Kochanowski: „Kolcem się zastawia róża co się płoni. I pszczoła słodkich zbiorów do boleści broni”. Jednak w plataninie kolczastych pędów dostrzegłem coś dziwnego, wyglądającego nienaturalnie – jakby narosł – szarobrazową i pokrytą czymś podobnym do mchu. Przystanąłem i pomyślałem, że jeśli o tym napiszę to każdy z Czytelników z

niedowierzaniem zapyta: „Mech na róży? – niech Pan głowy nie zawraca, o tym jeszcze nie słyszałem”.

Oczywiście to nie mech, ale skojarzenie nasuwa się samo – zresztą nie tylko mnie, a tą narosł znano i opisywano już w XIX wieku, a pewnie i wcześniej nazywając ją narosłą mszystą (a więc od mchu!). Muszę wreszcie zdradzić Państwu skąd wzięła się na róży ta niezwykle deformacja. Dla każdego entomologa odpowiedź na to pytanie nie stanowi żadnego problemu. Zniekształcenie pędu to wynik rozwoju larw jednego z kilku gatunków szypszynców – niepozornych owadów, takich czarnych, niewielkich – nieco „przygarbionych” błonkówek z rodziny galasówkowatych, które jeszcze w ubiegłym roku, do młodych pędów róży złożyły jaja. Złożenie jaj i późniejszy rozwój larw spowodowały nienormalny wzrost tkanek i powstanie wielokomorowej wyrosły, (a z niemiecka galasu), kryjącej w sobie wiele larw szypszynca, z których każda (użyję żartobliwego nie za bardzo naukowego sformułowania) zajmowała jeden przedział – komorę, a w każdej z komór rozwijała się jedna larwa szypszynca. Teraz – zimą lub wczesną wiosną, w komorach można odnaleźć larwy, a z czasem poczwarki lub owady dorosłe tej błonkówki, które spokojnie czekają na nadejście prawdziwej, ciepłej wiosny.

Niezwykły kształt galasu musiał wywoływać różne skojarzenia i nie ma się co dziwić, że zanim rozwikłano tą entomologiczną zagadkę przypisywano „narośli” różne dziwne właściwości. Dawniej dzieło szypszynca nazywano bedegwarem i podawano dzieciom w sproszkowanej formie jako lekarstwo przeciw robakom i skrofom. Niekiedy wkładano takie wyrosłe pod poduszkę dzieciom, które miały kłopoty ze snem, podobno chroniło ono także maluchy przed wszelkimi czarami. Poza tym wierzono, że jeżeli ktoś znalazł taki bedeguar na wiosnę, to wróżyło to szczęście i wszelkie powodzenie, natomiast znaleziony jesienią zapowiadał nieszczęście. Ale, na ten ostatni z przesądów wynaleziono sposób: trzeba było zerwać narosł w milczeniu i rzucić ją poza siebie na dach, a nieszczęście ponoć natychmiast przemieniało się w szczęście.

Piorunujące wrażenie...

Nigdy nie próbowałem zbierać bedeguarów wiosną, ani sprawdzać skuteczności ich działania, podobnie jak nie zdarzyło mi się wyrażać uczuć pod jemiolą (może szkoda!), ale kilka lat temu wędrując po Pienińskich łąkach natknąłem się na rozrośnięty krzew róży, spojrzawszy i stanąłem jak wryty. Z soczystości zielonych listków wyrosły jaskrawo czerwone jakby kwiaty. Kiedy podszedłem bliżej okazało się, że to znowu wynik rozwoju innego gatunku szypszynca. Wykonałem kilka zdjęć, które od tego czasu ozdabiają część kolekcji dotyczącej uszkodzeń liści.

Winien Państwu jestem wyjaśnienie – skąd właściwie wzięła się nazwa bedeguar i od czego pochodzi nazwa szypszyniec różany. Aby rozwikłać pierwszą część zagadki sięgnąłem intuicyjnie do angielskiego podręcznika dotyczącego szkodników roślin ozdobnych, w którym znalazłem wyjaśnienie, że potoczna, angielska nazwa szypszynca brzmi: rose bedeguar gall. A szypszyniec różany? Szypszyna to według Doroszewskiego potocznie używana stara nazwa dzikiej róży (Rosa canina) – czyli... takie masło maślane!

A swoją drogą czy czytając ten tekst nie dochodzicie Państwo do wniosku, że piszący

te słowa odnajduje piękno w przyrodzie właściwie wszędzie – nawet w wyrosłach! Chcecie odczuć to samo? W takim razie radzę przez chwilę – może w czasie niedzielnego spaceru – odrzucić egoistyczne poczucie ludzkiej wyższości i... poczuć bliskość Natury – to, że się jest jej częścią, tak samo potrzebną jak...szypszyniec.

KAZIMIERZ WIECH



## Z czego słynie szypszyniec...

Szypszyniec, chociaż stworzenie nieduże, w sobie wiadomo sposób skłania dziką różę, aby stworzyła wyłącznie dla niego, coś specjalnego i niezwykłego. Swoją powierzchownością nie rzuca się w oczy, niewielki, przygarbiony, lecz kiedy roztoczy przed różą swych talentów cały repertuar, to róża dla szypszynca tworzy... bedeguar, zaskakujący kształtów i barwy inwencją niby-kwiat, co we wnętrzu swym jest rezydencją przytulną i wygodną i ów bedeguar służy larwie szypszynca zimą za buduar. Ileż zatem w szypszyncu twórczej inspiracji, wyobraźni, wyczucia kształtu i abstrakcji! Nie sądzę zatem szypszynca pochopnie po minie, poznaj szypszynca po jego czynie!

ALICJA ZIĘBA



Ludwik Jerzy Kern

## Jukka

Przez wieki  
W naszych mieszkaniach  
Istniała potworna lukka,  
I wreszcie,  
Wreszcie w tę lukkę,  
Władowała się jukka.  
Ona w ostatnich czasach  
Naszą uwagę przyciąga:  
Kwiecie zaczepno-obronne  
Mające formę draga.  
Przydaje się w czasie przyjęć  
Oraz inszych imienin,  
Zwłaszcza gdy udział w party  
Biorą górale z Pienin.  
Lubują się w owym kwieciu  
(Snobują mówiąc ściśle)  
Głównie ci co w doniczkach  
Lubią hodować dyszle.  
Koni już w domu nie ma,  
Nie ma stangreta i bata,  
A dyszel sterczy w środku salonu  
I to znad samej La Plata.  
Bywają też inne korzyści,  
Bo twierdzą plotkarskie jędze,  
Że można z jukki mieć włókno,  
A z włókna można mieć przedze.  
Jednak, kto nie ma przedziałni,  
Niech w głowę się palcem popuka,  
Nim znęci go jukka w kwaciarni,  
Mniej więcej po pensji sztukka.

Jukka o eleganckiej potocznej nazwie „palma Edenu” została przez Poetę chyba nieco za ostro potraktowana. Wprawdzie jej mocny pień rzeczywiście swą formą przypomina kawał dragi, „który przydaje się w czasie przyjęć”, albo jak kto woli, dyszel co „sterczy w środku salonu”, to przecież jest to efektowna egzotyczna roślina o zdrewniałym pędzie z oryginalną rozetą liści na jego wierzchołku i po bokach. Właśnie te liście, kłujące i sztywne, „natchnęły” niektórych botaników do nadania polskiej nazwy, i wymyślili: krepła albo szpilecznica, które się jednak nie przyjęły. A dlaczego „palma Edenu”? Kilkanaście lat temu, gdy w naszej TV pojawił się australijski serial „Powrót do Edenu” zaczęliśmy podziwiać wnętrza bogatych rezydencji ozdobionych jukkami. Dobrze wyczuwając nadchodzącą modę, nasz rodzimy handel rozpoczął sprowadzanie jukk z Holandii, licząc na nabywców o snobistycznych ciagotkach i grubych portfelach. Toteż i kwaciarnie natomiasz wymyśliły „palmę Edenu”. Na początku egzotyczne nabytki rozczarowywały i przysparzały kłopotu. Brak informacji o potrzebach roślin, słabe ukorzenienie niektórych okazów, „odbijały się” na kondycji i wyglądzie jukki w mieszkaniu. Rośliny „smutniały”, liście stawały się jaśniejsze, wiotkie i opadały, w końcu trzeba było z jukką się rozstać.

Dzisiaj powróciła poprawna nazwa jukka (z łac. Yucca), znane są już wymagania roślin, w kwaciarniach umieją doradzić sprzedawczynie. Spowszechniał też nam widok jukki, jedynie cena pozostała nadal dość wysoka.

Wśród kilkudziesięciu gatunków jukk (ok. 40 i wszystkie są rodem z południowych stanów USA) wiele z nich w swojej ojczyźnie ma znaczenie gospodarcze. Włókno wykorzystuje się do wyrobu tkanin, sznurów itp., zaś kwiaty (jukki pięknie kwitną) są przysmakiem ludzi i zwierząt.

Nam najbardziej znane są jukki w doniczkach, ceniąc je za piękną formę i urodę liści. Są to przede wszystkim: jukka słoniostopa oraz jukka aloesowata. Walorem obydwu są ich skromne wymagania i znoszenie suchego powietrza, co ma znaczenie zwłaszcza w blokowych mieszkaniach z co (nie mamy zbyt wiele rezydencji). Chociaż lubią chłód, potrafią przystosować się do ciepła. Latem trzeba je często i obficie podlewać, a przynajmniej raz na tydzień podkarmiać. Jesienią, gdy zamierzają odpocząć, podlewanie należy bardzo ograniczyć, bo jeśli będą miały zbyt mokro, mogą zareagować gniciem korzeni i żółknięciem liści. Na szczęście, ani owady, ani choroby, nie czują sympatii

KĄCIK Z KWIATEM POD REDAKCJĄ GRAŻYNY POKORNY

## Wiosna już blisko

Na Podbeskidziu zakwitły przebiśniegi

Cieplejsze dni sprawiły, że w niektórych miejscach Podbeskidzia zakwitły przebiśniegi. Białe kwiatki pojawiły się m.in. w ośrodku ekologicznym Bajka Klubu Gaja położonym w dzielnicy Cygański Las.

Jacek Bożek, lider Klubu Gaja poinformował, że zakwitło tu w sumie kilkadziesiąt przebiśniegów.

W przydomowym ogródku również zauważył kilka kwitnących przebiśniegów bielski łowczy wojewódzki Polskie-

go Związku Łowieckiego Michał Jordan. Myśliwy mieszka u stóp Szyndzielni górującej na Bielskiem-Białą. Przebiśniegi kwitną najczęściej na przełomie lutego i marca. Symbolizują nadejście wiosny.

Choć oznaki końca zimy widać w niżej położonych rejonach Podbeskidzia, to w górach nie daje ona jednak za wygraną. Pracownicy Babogórskiego Parku Narodowego poinformowali, że w okolicach Babiej Góry, najwyższej góry Beskidów, wciąż jest mnóstwo śniegu. Podobnie jest w okolicach Pilska w Beskidzie Żywieckim pomimo dodatnich temperatur.

(A)





wciornastki, ale na szczęście nie trafiają się często. Roślinami wystawionymi na lato do ogrodu mogą zainteresować się ślimaki, aby ich wizyt uniknąć, wystarczy na ogół ustawić doniczki na jakimś podwyższeniu. Natomiast najgroźniejszym wrogiem hipeastrum jest choroba grzybowa, objawiająca się czerwonymi plamami i smugami na powierzchni cebuli, a przy silniejszym zaatakowaniu również na liściach i pędach kwiatowych. Zwalczenie tej choroby jest bardzo trudne, często wręcz niemożliwe, dlatego najważniejsza jest profilaktyka. W momencie kupna oglądamy starannie cebule i nie

## Gwiazda jeźdźca

**Przy właściwej pielęgnacji hipeastra są roślinami dość odpornymi na szkodniki**

Od jesieni, przez całą zimę w kwiaciarniach pojawiają się wielkie cebule hipeastrum. Często już w momencie kupna widoczny jest pęk kwiatowy, który po posadzeniu cebuli do doniczki szybko wyrasta, i w ciągu kilku tygodni rozkwita, najczęściej czterema okazałymi kwiatami. Chętnie kupujemy te zimowe kwiaty, nieraz jednak mamy kłopoty ze skłonieniem ich do kwitnienia w kolejnych latach.

Przyczyną niepowodzeń najczęściej są dwa podstawowe błędy, jakie popełniamy przy uprawie hipeastrum. Przeważnie, gdy roślina przekwitnie, ładuje w jakimś ciemnym kącie, przestajemy też ją podlewać. Tymczasem, właśnie w tym momencie nasz kwiatek potrzebuje najwięcej troski. Składniki pokarmowe zawarte w cebuli wyczerpały się na wytworzenie kwiatów i roślina musi odnowić rezerwy. Dlatego, gdy kwiaty zwiezną, należy je obciąć, aby nie dopuścić do zawiązania nasion, lepiej jednak pozostawić łodygę do czasu aż samoistnie zaschnie.

Liście wyrastają przeważnie pod koniec okresu kwitnienia. Kiedy się ukazą, roślinę należy ustawić w dobrze oświetlonym miejscu i zacząć nawozić. Hipeastra są dość żarłoczne i potrzebują regularnego dokarmiania. Kiedy ustąpią ostatnie przymrozki, około połowy maja, roślinę można wystawić z doniczką do ogrodu lub na balkon, ale nie w pełne słońce. Dobrym rozwiązaniem jest też przesadzenie cebuli bezpośrednio do gruntu, najlepiej w dość wilgotną glebę. Gdyby rośliny przed końcem lata samoistnie nie zaschły należy zabrać je do pomieszczenia przed pierwszymi przymrozkami.

I tu jest właśnie drugi częsty błąd właścicieli hipeastrum. Podlewiają i dokarmiają roślinę stale, nie pozwalając jej przejść okresu spoczynku, który jest niezbędny

łowie lata wciąż utrzymuje zielone liście, musimy sprawdzić, czy można ją zmusić do kwitnienia, czy lepiej zaczekać.

Aby hipeastrum ponownie zakwitło, cebula w połowie wysokości powinna mieć przynajmniej 22 cm obwodu. Łatwo to zmierzyć, gdyż właśnie do tej głębokości sadzimy cebule w doniczkach. Jeżeli obwód cebuli jest wystarczający możemy skłonić roślinę do przejścia w okres spoczynku, stopniowo ograniczając podlewanie i przenosząc doniczkę w nieco bardziej nasłonecznione miejsce. Gdy natomiast cebula jest za mała, nie wprowadzamy jej w spoczynek, bo i tak nie zakwitnie, lecz podlewamy i nawozimy cierpliwie, póki nie dorosnie.



Po dwóch miesiącach spoczynku możemy zacząć przygotowywać rośliny do kwitnienia. Przede wszystkim przesadzamy cebule do świeżej ziemi, dokładnie usuwając starą, a wraz z nią resztki uschniętych korzeni. Jednocześnie staramy się nie uszkodzić żywych korzeni, których powinno być dość sporo. Przesadzonej cebuli początkowo nie podlewamy. Czekamy z tym aż ukaże się szczyt pąka kwiatowego. Gdybyśmy zaczęli podlewać wcześniej, roślina mogłaby wypuścić tylko liście, a w najgorszym przypadku nawet zgnieć. Do momentu roz-

kupujemy nawet najdrodziejszych, jeśli mają czerwone plamy. Wszystkie cebule, zarówno świeżo kupione, jak i przechowane, przed posadzeniem należy wymoczyć w zawieszinie Kaptanu. Jeśli mamy kilka roślin, to świeżo dokupioną ustawmy w pewnej odległości od pozostałych, póki nie upewnimy się, że jest zdrowa. A gdy już wystąpią objawy choroby, to silnie zaatakowane rośliny najlepiej od razu wyrzucić, natomiast te, u których objawy występują tylko na cebulach można spróbować leczyć, podlewając środkami grzybobójczymi o działaniu układowym, jednak nie należy sobie robić zbyt wielkich nadziei na całkowite ustąpienie choroby.

I jeszcze jedna kwestia, która zawsze pojawia się przy tych roślinach.

Hipeastrum, czy amarylis? Problem wynika z faktu, że dawniej wszystkie gatunki zaliczano do jednego rodzaju, właśnie amarylis. Natomiast później botanicy wzięli te rośliny pod lupę (często dosłownie), i stopniowo „oddzielali” rodzaj amarylis z gatunków, przenosząc je do innych, jak hipeastrum, walota i częściowo krasnokwiat, aż w końcu został tylko jeden gatunek amarylisa - *Amaryllis belladonna*. Najłatwiejsze do zauważenia różnice polegają na tym, że amarylis kwitnie dopiero późnym latem i jesienią, po zaschnięciu liści, a jego kwiaty, jasnoróżowe lub czasem białe są nieco mniejsze niż u hipeastrum, za to jest ich więcej na pędzie. Prawdziwy amarylis w uprawie doniczkowej spotykany jest bardzo rzadko, natomiast można go zobaczyć, gdy pod koniec sierpnia i we wrześniu wybierzemy się na wakacje do krajów śródziemnomorskich, gdzie bywa uprawiany w gruncie. W naszych domach uprawiamy przeważnie mieszańcowe odmiany, pochodzące od różnych gatunków hipeastrum. Mimo to, potocznie wciąż używa się dla nich nazwy amarylis, robią to nawet hodowcy, a tylko botanikom „cierpną zęby” na dźwięk nieprawidłowej nazwy. Rozumiem, że hipeastrum jest nazwą niezbyt wygodną w użyciu, nie przyjęła się również polska, niezbyt udana nazwa zwartnica. Może więc spróbować by dosłownego tłumaczenia nazwy łacińskiej - „gwiazda jeźdźca” - to brzmi nieźle.

OLAWIA WOŹNICKA

## Tam, gdzie nie ma zabytków...

**Kolejny fort twierdzy Kraków odzyskuje dawny blask**

Wzgórza Krzesławickie dominują nad resztą otaczającego je terenu. Stąd rozpościera się widok na dalszą okolicę. Ten ważny dla celów militarnych fakt (kontrola terenów przy pomocy artylerii, niedopuszczenie ewentualnego natarcia nieprzyjaciela do granic Krakowa w tym rejonie) wzięli pod uwagę austriacy inżynierowie wojskowi, którzy zlokalizowali tu jeden z fortów przyszłej twierdzy Kraków.

Najpierw w latach 1872 - 78 zbudowali na Wzgórzach Krzesławickich szaniec drewniano-ziemny w linii III pierścienia twierdzy. Potem usypali szaniec w miejscu późniejszego fortu, aby w latach 1881 - 86 wzniesić Fort 49 Krzesławice, jako stałe dzieło artylerzysty. Stanowił on ważne ogniwo obrony odcinka północno-wschodniego twierdzy. Dlatego też około 1892 roku władze wojskowe zaczęły wzmacniać ten odcinek, budując w okolicy nowe forty. Powstawały też w tym rejonie szaniec, baterie, schrony, kawerny i inne elementy umocnień fortyfikacyjnych. Około 1910 r. wzmocniono konstrukcję schronu głównego, zlikwidowano mur Carnota i przedbramie.

W obliczu zbliżającej się wojny Fort 49 osiągnął gotowość bojową. W dniach 18 - 20 listopada 1914 roku wojska rosyjskie w ramach I fazy tzw. bitwy o Kraków zaatakowały na kierunku traktu proszowieckiego, zbliżając się do fortu. Artyleria fortu odpowiedziała potężnym ogniem i atak został odparty. Tak oto Fort 49 Krzesławice spełnił swe zadanie w I wojnie światowej.

W okresie II Rzeczypospolitej Fort 49 stanowił wprawdzie element Obozu Warownego Kraków, ale stracił już znaczenie obronne. Zlokalizowano w nim magazyny z amunicją. Ale w 1934 roku fortem zainteresował się polski kontrwywiad wojskowy. Na dachu fortu zainstalowano maszt nasłuchu radiowego. Polscy wojskowi podслушивали stąd rozmowy radiowe dowództwa Wehrmachtu. Dzięki temu można było rozpracować tajemnice słynnej niemieckiej maszyny szyfrującej „Enigmy”.

Po zajęciu we wrześniu 1939 roku przez hitlerowców Fortu 49, pełnił on ponurą rolę: jego fosa służyła za miejsce egzekucji aresztowanych polskich patriotów, przywożonych tutaj z więzień przy ul. Montelupich i św. Michała przy Poselskiej.

Po II wojnie światowej fort krótko pozostawał we władaniu Wojska Polskiego. Potem teren stał się przedmiotem... reformy rolnej, rozparcelowano go bowiem między okolicznych gospodarzy. Natomiast zabudowania fortu niszczały. Nie raz bywałem tutaj w latach 70. i na własne oczy oglądałem ten proces. Odnosiło się wrażenie, jakby komuś specjalnie zależało na starciu fortu z powierzchni ziemi. Słyszałem zresztą od przedstawicieli władz dzielnicy Nowa Huta, że fortu nie ma co żałować, bowiem stanowi on smutną pamiątkę po czasach zaborczych.

Dewastacji uległy poręcznice i schrony lewego barku wraz z kojcem pojedynczym. Prawie całkowicie zasypano fosę, a w części nie zasypanej urządzono śmietnisko. Budynki obracały się powoli, ale nieustannie, w ruinę. Ich ponury wygląd podkreślały zamurowane okna i opadający tynk elewacji, odsłaniający cegłę.



Na otwarciu Fortu przybyła cesarska rodzina

Fot. Janusz Michalczak

Od czasu do czasu pojawiały się różne pomysły dotyczące zagospodarowania fortu. Na przykład organizacja kombatantska działająca przy kombinacie metalurgicznym wysunęła propozycję przeznaczenia fortu na skansen broni ciężkiej. Władze wszystkie takie pomysły odsyłały wcześniej czy później do lamusa.

Dopiero w 1994 r. Zarząd Miasta Krakowa postanowił zająć się niszczącym obiektem i przekazał Fort 49 na Młodzieżowy Dom Kultury. Wprawdzie wielu mieszkańców osiedla Na Stoku nie bardzo chciało, aby Dom Kultury przenosić do starego fortu. Już w kilka miesięcy po tej decyzji Biuro Inwestycji Urzędu Miasta Krakowa rozpoczęło prace zabezpieczające, a w następnym roku - roboty adaptacyjno-budowlane w formie remontu prawej części koszar szczytowych, stanowiący pierwszy etap adaptacji fortu na dom kultury. Potem rolę inwestora przejął Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie.

10 listopada 1995 roku Państwowa Służba Ochrony Zabytków wpisała Fort 49 Krzesławice

do rejestru zabytków. Prace remontowe postępowały naprzód. Realizowały je Pracownie Konserwacji Zabytków w Krakowie, a od 1998 roku Spółdzielnia Rzemieślnicza BUDMET w Nowej Hucie. W prawej części dawnych koszar w oparciu o materiały archiwalne i projekt techniczny architektów L. Trojanowskiej i G. Szafrugi z Bju-ra Projektów „Arkona” został przywrócony pierwotny układ wnętrza. Znowu widoczne są dawne duże otwory okienne. Zrekonstruowano stolarkę drzwi i okien. Fort został podłączony do kanalizacji miejskiej. Wewnątrz wykonano instalację elektryczną. Położono posadzki. Zainstalowano armaturę.

Prace remontowe sfinansowały gmina miasta Krakowa, Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa, a także Rada Dzielnicy XVII. W grudniu ubiegłego roku zakończono I etap remontu fortu. 24 lutego uroczystie otwarto obiekt. Dopiero teraz widać jego unikalną urodę architektoniczną. Pięknie odrestaurowano połowę zabytku, mającego już 114 lat. Przewiduje się dalszą rewitalizację reszty fortu. (RD)



**ZIMOWE RABATY**



**P**  
**PETROSOL**  
Sp. z o.o.

**OKNA Z PCV  
I ALUMINIUM**



„Szukają Tadeusza, który stał na stronie  
I coś pilnego szeptal swojej przyszłej żonie”...

... o oknach Petrosolu...

**BEZPŁATNA INFOLINIA: 0 800 559 036**

**PPH PETROSOL Sp. z o.o.**, 30-418 Kraków, ul. Zakopiańska 58  
tel./fax. 266 57 31, 266 04 54 [www.kkt.pl/petrosol](http://www.kkt.pl/petrosol)



do wytworzenia kwiatów. Na ogół roślina sama daje znać, kiedy „wybiera się” na spoczynek. Gdy liście zaczynają stopniowo żółknąć, poczynając od najstarszych - to sygnał, że należy zaprzestać podlewania. Wtedy właśnie można odstawić doniczkę do kąta i zapomnieć o niej na jakieś dwa miesiące. Natomiast, gdy roślina po po-

kwitnięcia hipeastrum może stać z dala od okna. Po przekwitnięciu postępujemy tak samo jak poprzednio.

Przy właściwej pielęgnacji hipeastra są roślinami dość odpornymi na szkodniki. Z rzadka, bo pora niesprzyjająca, na pąkach kwiatowych mogą pojawić się mszyce, nieco groźniejsze bywają



# Najważniejsza jest... mapa

## Małopolski System Informacji Przestrzennej

Komputerowy system informacji przestrzennej (SIP) przypomina konstrukcję złożoną z klocków „lego”. Jego solidność, a zwłaszcza użyteczność, jest uzależniona od wielu czynników. Podstawowy element systemu to elektroniczna mapa wybranego obszaru. Jej uzupełnieniem jest dowolna ilość baz danych rejestrujących poszczególne kategorie obiektów, znajdujących się na obszarze dotyczącym mapy. Siła SIP kryje się w wartości poszczególnych elementów oraz ostatecznego efektu polegającego na połączeniu ich w funkcjonalną strukturę.

### System pełen zmian

Obszar geograficzny ulega nieustannym przekształceniom. Pojawiają się nowe elementy, w jego obrębie następują nieuchronne zmiany własnościowe. Gdyby zaniedbać aktualizację mapy elektronicznej, po pewnym czasie jej użyteczność stałaby się mocno problematyczna. - Proces aktualizacji jest kosztowny. W praktyce nie można więc objąć nim wszystkiego i nieustannie. Pragmatyka, także metody działań w innych państwach, mających w tym zakresie duże doświadczenie, podpowiada, by czynność ta dotyczyła tylko wybranych elementów składowych mapy. Jakich? Takich, które są najważniejsze z punktu widzenia np. administracji państwowej, terenowej czy też potrzeb decydentów - dowodzi dr Tadeusz Chrobak z Małopolskiego Systemu Informacji Przestrzennej.

Problem ten jest różnie rozwiązywany w różnych krajach. Bardzo starannie analizuje się związane z aktualizacją koszty i szacuje potencjalne korzyści. Niekiedy obszar kraju dzieli się na kilka

części. Każdego roku, wykorzystując samoloty, dokonuje się tzw. nalotu fotograficznego na wybraną część, w rezultacie którego powstaje nowa mapa terytorium. Konsekwencją jest odświeżanie zasobów informacyjnych w cyklu trzy- lub czteroletnim. - W niektórych dziedzinach, takich jak np. ewidencja gruntów czy nieruchomości, bieżąca aktualizacja danych bywa niezbędna. Bez względu na to, jakie koszty się za tym kryją - dodaje Tadeusz Chrobak.

Osoby odpowiedzialne za eksploatację SIP rozbijają koszty na kilka elementów składowych, które są odzwierciedleniem struktury systemu. Najdroższym z nich okazują się... dane. - Jeśli one właśnie kosztowałyby 100 umownych jednostek, to zakup oprogramowania, zachowując obserwowane relacje kosztowe, wzięłyby się z wydatkiem rzędu 10, a sprzęt komputerowy 1 jednostki płatniczej - twierdzą specjaliści.

### Mapa prawdę powie...

Cała wiedza fotograficzno-statystyczna, zgromadzona w dodatkowych modułach systemu może zostać „nałożona” na elektroniczną mapę konkretnego obszaru. - Każdy z nas ogląda prognozę pogody, prawda? Gdyby przekazywane w jej trakcie informacje, prezentować tylko w postaci statystycznej wyliczanki, dotyczącej np. stopnia intensywności opadów, poziomu ciśnienia czy wielkości zachmurzenia wówczas ów przekaz byłby niezrozumiały. Nałożenie jednak tych samych danych, na mapę Polski, Europy albo też całego globu, ów zestaw informacji czyni jasnym i czytelnym. Podobnie jest z systemami informacji przestrzennej - mówi Tadeusz Chrobak.

Oto elektroniczna mapa Krakowa. Kilka ruchów myszką, chwila czasu na przetworzenie informacji i na ekranie pojawia się sieć krakowskich ulic, a na niej zaznaczone miejsca, w których dochodzi do większej ilości kolizji i wypadków drogowych. Innym razem można wydobyć z systemu informacje o obszarach zagrożonych przestępczością czy terenach, w obrębie których mogą występować różnego rodzaju materiały niebezpieczne. - Nic nie stoi na przeszkodzie, by tak funkcjonujące w systemie warstwy tematyczne łączyć. Ilość tych warstw, a więc w rezultacie stopień złożoności ewentualnych analiz, jest bezpośrednio uwarunkowany ilością podsystemów wkomponowanych w SIP - twierdzą specjaliści z Urzędu Miasta.

System może stać się ważnym narzędziem dla służb miejskich, ratowniczych lub dbających o bezpieczeństwo miasta. Nietrudno wyobrazić sobie hipotetyczną sytuację, kiedy to w dużym obiekcie mieszkalnym wybucha pożar. Dziś posługując się mapą, wskazując nań zagrożony budynek, osoby odpowiedzialne za akcję ratowniczą dowiedziałyby się tylko, ile osób w nim mieszka. Jeśli jednak SIP sprząć np. ze szczegółową ewidencją ludności, to odpowiedź na pytanie o obecność ludzi starszych lub dzieci byłaby prawdopodobnie istotną wskazówką podczas prowadzenia akcji ratowniczej. Dzięki mapie łatwo jest wykonać analizy o charakterze ekonomicznym, dotyczące np. obrotu nieruchomościami lub substancją mieszkaniową.

- System ma strukturę wieloelementową. Myślę tu przede wszystkim o dołączonych do niego podsystemach, które tak naprawdę są bazami danych. Z praw logiki wy-

nika, że jeśli informacje pochodzące z jednego źródła będą fałszywe, to równie nieprawdziwe będą dane generowane przez cały system - twierdzi Tadeusz Chrobak.

### Komu SIP, komu...?

Pierwszym konstrukcyjnym etapem tworzenia systemu było rozwiązywanie problemów związanych ze sposobem gromadzenia danych. Jego twórcy w pewnym stopniu posilkowali się nakazową formą działań. - Przemoc? Nie, to nie tak. Odwołaliśmy się do istniejącego prawa, które w którymś momencie ma związek z ewidencją gruntów. Stworzenie jej w nowej komputerowej postaci było naszym pierwszym krokiem - mówi Tadeusz Chrobak.

Na bazie ewidencji gruntów powstała ewidencja budynków. Obecnie zaś trwa nanoszenie danych dotyczących uzbrojenia gruntów. Proces ten powinien zakończyć się w roku 2002. Wydział Geodezji, który zarejestrował 40 tys. zmian w prowadzonej przez siebie dokumentacji, bez wsparcia informatycznego nie byłby zapewne w stanie wprowadzić ich w tempie możliwym do zaakceptowania przez mieszkańców.

- Zainteresowanie wykazują firmy paliwowe, lokalizując kolejne stacje, także więksi inwestorzy. Wydawałoby się, że system informacji przestrzennej jest czymś, co najmniej jest potrzebne zwykłemu, przeciętnemu człowiekowi. Ale ten właśnie człowiek często bywa petentem, potrzebuje szybko i sprawnie załatwić różnego rodzaju formalności. Dziś wiemy i jest to wręcz wyliczalne, że funkcjonujący u nas SIP przynosi w tym względzie wymierne korzyści - twierdzą przedstawiciele UM

TOMASZ DZIKI

Malownicza, pełna jezior, lasów Finlandia jest oczywiście urodzonego u schyłku ubiegłego stulecia, w 1898 roku - Hugo Henryka Alvara Aalto. Po ukończeniu w 1921 r. studiów na politechnice w Helsinkach, młody Alvar Aalto związał się z architekturą wystawienniczą pracując w Goeteborgu i Tampere.

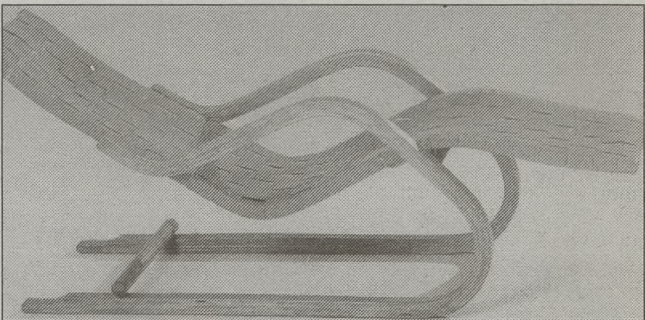
Po tym okresie architekt wrócił do rodzinnych stron, do Jyväskylä.

## Galeria architektury współczesnej

# Alvar Aalto

la, które stało się do 1933 r. miejscem zamieszkania oraz pracy. Właśnie tam powstały jego pierwsze obiekty, jak np. słynny Klub Robotniczy należący do określa-

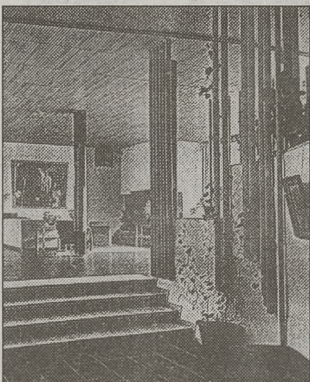
grał wiele z nich, ale to co uwieńczyło jego twórczość, to wygrana w konkursie na projekt urbanistyczny centrum Helsinek.



Fotel projektu Alvar Aalto

nego przez historyków architektury okresu prefunkcjonalistycznego.

W późniejszych latach (1929 - 33) Aalto projektuje między innymi sanatorium przeciwgruźlicze w Paimio, które dzisiaj przedstawiane jest jako jedno z najbardziej szandarowych dzieł w jego twórczości. Otwierając niewątpliwe



Willa Mairea

nowy okres w architekturze Finlandii, stało się również wyznacznikiem kierunku w jakim potem będzie mierzać nowoczesna architektura świata. Czytelny podział funkcjonalny, nowatorska myśl konstruktorska, oraz końcowy efekt plastyczny - to skrócony opis budowli, która została wpisana w krajobraz sosnowego lasu. O jej zaletach tak pisał S. Giedion: „...czynnik ludzki został wzięty pod uwagę również w podstawowym układzie pokoiów. Uwidacznia się to w sposobie umieszczania światła przy łóżku, w owalnych drzwiach ze sklejk do małego schowka, w prostym urządzeniu ułatwiającym wietrzenie, w specjalnie zaprojektowanych umywalniach, w zastosowaniu już wtedy ogrzewania sufitowego...” Tak szczegółowo opracowywane projekty wynikają z myśli o człowieku, który u Alvara Aalto zawsze jest na pierwszym planie.

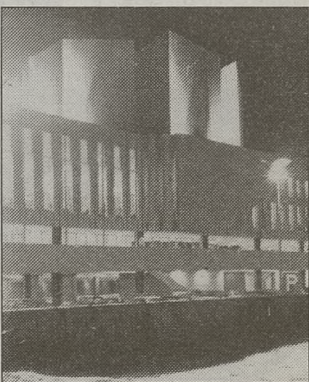
Nie rozstając się z tą myślą architekt zaprojektował m.in. w 1937 roku willę dla swoich przyjaciół pp. Maireów. Oboje byli mecenasami sztuki, pragnęli więc by ich dom, w którym można połączyć różne dziedziny życia, stał się symbolem nowych czasów. Ich oczekiwaniom Aalto nadał niezwyczajną formę.

Na wzgórzach, w piniowym lesie stanęła budowla, która uduchała przestrzeń codziennego życia z galerią artystyczną. Parter domu uformowany został jako długi pokój z przestawnymi częściami, które mogą zmieniać przestrzeń na mniejsze pokoje. Czwor-

Gmach kongresowy Finlandia Talo powstał w latach 1971 - 75 pod koniec życia architekta. Białe, monumentalne budynki składają się z ciętych płaszczyzn organicznie wtopionych w skały, drzewa i wodę pobliskiego parku. Elewacja i wnętrza budynku, który wygląda jakby jego konstrukcja nie następcza żadnych trudności autorowi, wykonane z białego, włoskiego marmuru, są jasne i przyjazne.

Finlandia Talo odzwierciedla wiele charakterystycznych cech twórczości Alvara Aalto. Były nimi m.in. swobodnie cięte płaszczyzny czy pokonywanie sztywnych układów dzięki wprowadzeniu miękkich krzywych linii. W ogóle architektka pasjonowała płynność linii, która uprzyatniała i podkreślała płynność przestrzeni. W swobodnych układach brył, zwłaszcza w budynkach przeznaczonych dla większej liczby osób (np. Dom Kultury w Helsinkach - projekt z lat 1955 - 58) wyróżniają się wachlarzowe formy audytoriów i sal widowiskowych.

Omawiając przebogą twórczość fińskiego architekta trzeba wspomnieć także, że był projektantem mebli, naczyń, wazonów oraz detali np. klamek. Meble wykonywane z laminowanego drewna i giętej



Finlandia Talo

sklejki cenione były i są przede wszystkim ze względu na estetykę i celowość, bowiem Aalto we wszystkich uprawianych przez siebie dziedzinach łączył nowoczesną formę z tradycyjnymi surowcami.

MAGDALENA MUSIALIK-FURDYNA  
FOT. ARCHIWUM  
POLITECHNIKI KRAKOWSKIEJ

Konsultacja cyklu: dr inż. arch. Krystyna Styrna-Bartkiewicz, Instytut Historii Architektury i Konservacji Zabytków PK

# Program czy mrzonka?

Dokończenie ze str. 39

- I uważa Pan, że kwota ta się obroni?

- Rzecz jasna nie została ona wzięta z powietrza. Zgodnie z prognozą, które są opracowywane w Instytucie Gospodarki Mieszkaniowej, za próg pozyskania mieszkania uznawane jest 25 proc. dochodu rodziny. Jeśli założymy, że średni dochód w Krakowie wynosi ok. 2500 złotych brutto, to wspominana kwota nie jest przesadzona. W przypadku niższej raty możliwość wejścia w posiadanie mieszkania będzie jeszcze większa. Z przeprowadzonych obliczeń wynika, że ok. 27 - 30 proc. mieszkańców w Krakowie rodzin stać na takie mieszkanie.

Jeśli określone oczekiwania gminy nie zostaną spełnione, to po prostu nie będzie programu. Ze swej strony mogę stwierdzić, że już widać, iż nasze oczekiwania zostaną zrealizowane. Wybrane Konsorcjum wcale nie dostanie terenu automatycznie. Będzie musiało udowodnić jeszcze, że jest w stanie przyciągnąć odpowiednią liczbę osób zainteresowanych przystąpieniem do programu. Działalność takiego podmiotu - zapewniam - podlegać ma dziesiątkom obustrzei.

- Wzrost cen mieszkań wynosił w ostatnich latach ok. 300 proc. Ktoś, kto zapłaci na początku 500 złotych, musi się liczyć z tym, że jego płatności będą w przyszłości dużo wyższe...

- W tym miejscu odwołałbym się do rocznika statystycznego. Umieszczone w nim dane wskazują, że w Polsce następuje wzrost realnej

wartości pieniądza. Oczywiście rosną też ceny, ale nie w takim samym tempie, jak w nasze płace. Wzrost obu czynników jest liniowy. Jeśli przyjmujemy, że wzrostowi cen odpowiada poziom inflacji, to tak naprawdę cena jest stała. Konsorcjum ponosić będzie określone ryzyko. Gdy dostanie wszystkie lokalizacje, to wówczas okaże się, gdzie wybuduje taniej, a gdzie drożej. Wszędzie jednak sprzeda mieszkania w tej samej, waloryzowanej cenie.

- Działalność Konsorcjum może w przyszłości okazać się zmartwieniem dla wszystkich tych ludzi, którzy przystąpią do programu nierealnego.

- Jeśli jest to program nierealny, to on w ogóle nie ruszy.

- Dlaczego ma nie ruszyć, skoro wszyscy wiedzą, że w Krakowie realizowany będzie program taniego budownictwa. Na początku do Konsorcjum trafi strumień pieniędzy...

- Plan działalności Konsorcjum będzie zatwierdzany w gminie i oceniany przez specjalny zespół, powołany do ścisłego nadzorowania i realizacji biznesplanu. Zabezpieczenia są podstawowymi rzeczami w programie. Przecież tego wszystkiego nie wymyśliła sobie grupa idiotów. Zabezpieczenia w nim będą się kształtowały na poziomie 15 - 20 proc. wartości realizowanych inwestycji. W takim wypadku nie będzie mowy o bankructwie.

- O jakich zabezpieczeniach Pan mówi, skoro firmy deklarujące przystąpienie do programu dysponują bardzo niewielkim kapitałem...

- Ostatnio prasa pisała o połączeniu dwóch wielkich gigantów branży komputerowej. Proszę porównać ich wartość materialną z wartością giełdową. Podam drugi przykład. Pozostałością po PRL jest przekonanie, że najlepszym zabezpieczeniem jest to, co mamy w kieszeni. Gdyby powiedzieć to komuś na Zachodzie, to nasz rozmówca w ogóle nie wiedziałby co mówimy. Pieniądze na Zachodzie posiadają instytucje finansowe - banki, fundusze powiernicze. Zakłady przemysłowe nie są od pieniędzy, ale od produkcji.

Zabezpieczeniem dla programu może być poręczenie kredytowe, weksel lub ubezpieczenie. To musi być przedsięwzięcie wiarygodne. Przecież dla mnie, jako dewelopera, bankructwo tego programu oznaczałoby, że ja nie będę miał tu co robić. Kryteria są bardzo twarde, stawiają wysoko poprzeczkę organizacyjną i cenową.

- Wierzy Pan, że znajdzie się firma, która spełni te oczekiwania?

- Jeśli taka firma się nie znajdzie, nie będzie wówczas programu. Ujawniłbym Panu kilka tajemnic deweloperskich, ale również we własnym interesie nie będę tego robił...

- Kreuje się Pan na osobę, która jest jedyną mającą wiedzę, jak program ten realizować...

- Nie miałem na myśli programu...

- Czy oczekuje Pan, że firmy przystępujące do niego będą działały non-profit?

- W Stanach Zjednoczonych istnieje wiele firm, które działają w systemie non-profit. Czy

jest to złe rozwiązanie? Kiedy dojdziemy do poziomu gospodarczego Stanów Zjednoczonych, to wówczas będziemy oceniać, czy to jest dobre, czy nie. Nie bądźmy mądrzejsi niż ludzie w kraju, w którym nie było gospodarki centralnie planowanej, i którym rządził pieniądź. Dzisiaj insynuuje się, że krakowska gmina będzie rozdawać ziemię. Tymczasem uważamy, że gmina nie ma niczego rozdawać. Interesem dla gminy będą darmowe mieszkania, które otrzyma z programu za ziemię.

- Czy nie ma sprzeczności w tym, że jest Pan rzecznikiem tego programu i odpowiada za nadzór nad polityką mieszkaniową w gminie, a jednocześnie niektórzy widzą w Panu przyszłego realizatora programu?

- Trudno jest dziś udowodnić, że nie jest się wielbłądem, tak jak trudno udowodnić, że nie jest się złodziejem. Najpierw taki zarzut trzeba udowodnić. Przecież znane są już konsorcja i można sprawdzić, czy w nich figuruje nazwisko Janusz Twarek. Owszem, jestem współtwórcą programu i trudno, żebym się nim nie zajmował. To byłoby naprawdę coś dziwnego. Nie powinienem tego mówić, ale powiem. Efektem rozmowy przeprowadzonej z przedstawicielami Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów jest uwzględnienie możliwości pozyskania mieszkań z puli rynkowej. Program się zmienia, tak jak wszystko wokół. W ciągu tych czterech miesięcy odbyło się kilkadziesiąt spotkań poświęconych Konsorcjum.

ROZMAWIĄŁ  
JANUSZ MICHALCZAK



**OKNA** drewniane, PCV, aluminium  
**PUSTAKI** PGS, HEBEL  
**TERMO- I HYDROIZOLACJE FARBY**  
**SYSTEMY DOCIEPLEŃ**  
**KAMIENNA** Kraków, ul. Kamienna 19  
 tel. (012) 633 93 99, tel./fax (012) 423 38 17

**INSTALACJE WOD.-KAN.-CO**  
 rury miedziane  
 lub polietylenowo-aluminiowe  
 grzejniki, kotły co.  
 Gwarancje - rachunki VAT,  
 tel. (012) 644-07-79

**ŚLUSARKA BUDOWLANA**  
 - bramy garażowe  
 - ogrodzenia  
 - drzwi  
 i inne wg zamówień indywidualnych  
**KAMIENNA** Kraków, ul. Kamienna 19  
 tel. (012) 633 93 99

- płytki ceramiczne
- baterie
- ceramika łazienkowa
- kabiny
- wanny i brodziki akrylowe
- meble, lustra, dodatki łazienkowe i wiele innych ...

**eleganckie łazienki**

Zapraszamy do naszych salonów:

- Kraków, ul. Pilotów 22, tel. (012) 412-13-67
- Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 39, tel. (018) 443 50 06

**NAJLEPSZE**  
 DRZWI I OKNA ANTYWŁAMANIOWE  
 ZAMKI **GERDA** ALARMY  
 sklep firmowy: Czarnowiejska 75, Kraków  
**TEL. 633 31 81**

**DACHÓWKI CERAMICZNE**  
 od 20,00 zł/m<sup>2</sup>  
**PUSTAKI MAX**  
 1,99 zł/szt.  
 ceny zawierają VAT  
 Tel. 012/656-04-81, 0602-49-43-72,  
 0501-499-390.

**OFERUJE**  
 Sprzedaż - Kraków, tel. 656-01-70,  
 ul. Krzywda 17E, fax 423-61-99,  
 tel. 0501 801 555  
 pon.-pt. 9-17, sobota 9-13  
**DORADZTWO, SPRZEDAŻ, TRANSPORT, MONTAŻ**

**EBRO**  
 DRZWI OKNA

Atrakcyjna wysprzedaż pojedynczych sztuk  
**DRZWI**  
 Ponad 100 wzorów  
 bogaty wybór klamek

e-mail: ebro@ebro.krakow.pl  
 http://www.ebro.krakow.pl

**ONSTRUCTION**  
 Spółka z o.o.

**Budowlane płyty OSB**

do konstrukcji stropu  
 do konstrukcji dachu  
 do konstrukcji ścian  
 oraz podłóg

**KRAKÓW**  
 ul. Pana Tadeusza 4  
 TEL. (0-12) 423-52-35  
 (0-12) 423-52-36  
 FAX (0-12) 423-55-99  
 ul. Prądnicka 74  
 TEL. (0-12) 416-25-22  
 (0-12) 416-25-24  
 FAX (0-12) 416-26-91

**DACH**  
**HURTOWNIA DACHÓWEK**

**NAJWIĘKSZY WYBÓR W MAŁOPOLSCE**

**Skład fabryczny Wiekor**

**SUPER PROMOCJA**  
**TONDACH M - 12 od 24.64 zł netto za m<sup>2</sup>**

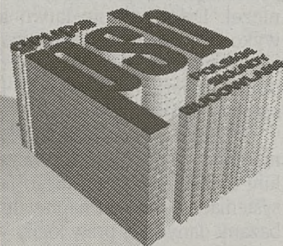
**RUPPCERAMIKA, RÖBEN, MEINDL  
 IBF BOLESŁAWIEC, MÜLLER  
 WIEKOR - CENY PROMOCYJNE**

- \* FOLIE DACHOWE, RYNNY PCV
- \* OKNA VELUX, FAKRO
- \* CEGŁY KLINKIEROWE
- \* WEŁNA MINERALNA URSA, GULLFIBER
- \* FOLIE FUNDAMENTOWE

**LUKAS**  
 ZAKUPY NA RATY

Kraków, ul. Cystersów 26, tel/fax. (012) 412-18-10, 413-05-95

**GWARANCJA FACHOWE DORADZTWO  
 ZAPEWNIAMY TRANSPORT**



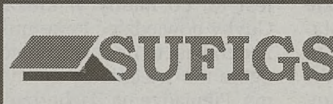
**Budujemy z Wami od lat.  
 Teraz stworzyliśmy grupę,  
 aby robić to jeszcze lepiej.**



Kraków,  
 ul. Jerzmanowskiego 37, tel. 657 49 49;  
 ul. Opolska 12, tel. 636 71 46;  
 ul. Zabłocie 27, tel. 656 03 17;  
 ul. Wązowskiego 15, tel. 266 64 93;  
 ul. Praska 23 A, tel. 266 06 94.



Kraków,  
 ul. Zakopiańska 56,  
 tel. 267 09 91, 266 29 38, 267 41 46;  
 Pćim, Osiedle Pod Spornami, tel. 274 81 43.



Tarnów,  
 ul. Kochanowskiego 43,  
 tel./fax (0-14) 621 31 70, 621 38 72;  
 Dębica, ul. Drogowców 1,  
 tel. (0-14) 681 18 88.



Kraków,  
 ul. Skarżyńskiego 9A,  
 tel./fax 641 12 12, 647 50 79.



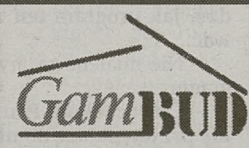
Kraków,  
 ul. Stadionowa 1,  
 tel. 0501 232 930;  
 Kocmyrzów,  
 Dojazdów 18,  
 tel. 387 10 25, tel./fax 387 20 78.



Kraków,  
 ul. Wielicka 61,  
 tel./fax 656 07 71,  
 656 54 55.



Kraków,  
 ul. Cegielniana 39,  
 tel./fax 266 24 30,  
 269 09 18.



Kraków, biuro: tel. 634 00 12, fax 633 72 41;  
 składy:  
 ul. Kamienna 10, tel. 633-05-17, fax 631-19-20;  
 ul. Powstańców 1, tel. 411-77-16, fax 412-83-45;  
 ul. Klimeckiego 14, tel. 423-55-85, (0601) 89-67-32;  
 ul. Zawila 3, tel. 266-46-33, fax 267-66-44;  
 Batowice, tel. 285-94-07, fax 413-95-88;  
 ul. Lindego 1, tel. 636-79-55, 637-07-00 w. 220.

e-mail: grupapsb@complex.com.pl

www.grupapsb.com.pl





## Między pięknem formy a oszczędnością powierzchni

### Ceramika łazienkowa

Powstaje głównie z kaolinu, tj. z glin wypalających się na kolor biały, oraz skaleni i kwarcu. Jest odmianą kruchej porcelany, jaką stawiamy na stole. W odróżnieniu od niej ceramika łazienkowa musi spełniać normy wytrzymałościowe. Umywalka powinna wytrzymać przez godzinę obciążenie 150 kg, miska ustępowa w tym samym czasie powinna unieść 400 kg. Obowiązujące w naszym kraju normy dotyczą także szczelności połączeń oraz spływu i odpływu wody.

#### Zaokrąglone kształty

Kryteria dopuszczenia ceramiki łazienkowej do stosowania w budownictwie nie regulują natomiast ich kształtów. Zostawia to pole do popisu dla producentów. W salonach łazienkowych dominują zaokrąglone i eliptyczne kształty umywalk, bidetów i misek klozetowych. Niektóre marki korzystają z usług znanych projektantów. Kenzo projektuje dla niemieckiego producenta Villeroy & Boch, Philippe Starck dla francusko-niemieckiej firmy Duravit.

W krakowskich salonach wzrok klientów przyciąga oryginalny zestaw zaprojektowany przez tego ostatniego: umywalka przypominająca solidną miednicę, sedes i bidet w

które znajdują się już w ofercie najlepszych firm.

#### Coraz więcej bidetów

Klienci kupują zwykle całe zestawy: kompakt lub muszlę klozetową z mechanizmem spłukującym i umywalkę. Na 3 sprzedane komplety tylko jeden składa się również z bidetu. Mimo tej statystyki coraz więcej sprzedaje się u nas bidetów. Najczęściej kupowane



umywalki mieszczą się między 55 a 70 cm, choć wybór jest ogromny: od 30 do 120 cm. Spotyka się również 2-metrowe umywalki blatowe. Towarzystwem im szafki pod blatem, a umywalkom solo – ceramiczne

oszczędza powierzchnię za małych łazienek.

#### Co może się zepsuć?

Solidni producenci dbają o to, aby produkować przez lata całe serie ceramiki w określonym kolorze. Zapewnia to nabywcom uzupełnianie zestawów nowymi produktami, a w razie uszkodzenia ich wymianę na identyczne urządzenie. Takie działania są szczególnie ważne w przypadku części, które mogą ulec zepsuciu. Ta lista jest bardzo krótka. Na skutek niewłaściwej eksploatacji może uszkodzić się mechanizm spłukujący. Zdarzają się pęknięcia deski sedesowej. Ważne przy zakupie jest zatem pytanie, czy producent wybrał przez nas urządzenie zapewniające szybki i sprawny serwis. Markowi producenci

udzielają najczęściej rocznej gwarancji na mechanizm spłukujący. Jeśli wycofują urządzenie z produkcji, zapewniają części do niego jeszcze przez 15 lat (Gala, Villeroy & Boch, Jacob Delafond).

#### Co stanowi o jakości?

Mimo że producenci stosują dokładnie taki sam skład surowców do produkcji urządzeń ceramicznych, ich wyroby róż-

nią się jakością. Może to wynikać z jakości kaolinu. Za najbardziej wartościowe uznawane są kaoliny skandynawskie i hiszpańskie. Odlew wykonany z plastycznego tworzywa (kaolin, skalenie, kwarc) jest szklawioną metodą natrysku. Receptura szklawa (cienka warstwa szkła i kryształów stopiona na powierzchni wyrobu podczas wypalania) jest tajemnicą każdego producenta. Od rodzaju szklawa zależy trwałość i jakość produktu. Szklawo można barwić na różne kolory, uzyskując w ten sposób kolorowe urządzenia sanitarne. Polscy klienci zdecydowanie preferują białą ceramikę sanitarną. Biała ma jednak wiele odcieni. W wielu odcieniach występuje również kilka innych pastelowych barw.

#### Nowości w ceramice

„Łazienka, która sama utrzymuje się w czystości”. Tak renomowany niemiecki producent Villeroy & Boch reklamuje swój najnowszy wynalazek: ceramicplus. Wyjątkowo gładka powierzchnia nie daje szans brudowi, który nie znajduje żadnych punktów przyczepienia. Krople wody przyciągają się wzajemnie z większą siłą niż przyciąga je powierzchnia specjalnego szklawa. Drobne krople łączą się w większe i spływają, a wraz z nim brud i osady.

**Dokończenie na str. 72**

# Kuchenki mikrofalowe

**Nie nadają się do niej naczynia metalowe ani żeliwne rondle czy garnki. Można natomiast stosować szklane, porcelanowe i kamionkowe, a także plastikowe i papierowe.**

Od kiedy mikrofały znalazły zastosowanie w kuchni, szybko zostały docenione przez stale spieszące się panie domu. Nic dziwnego, ogrzewanie całego dania trwa tylko kilka minut, a rozmrażanie kilogramowego kawałka mięsa – kilkanaście. Ale kuchenki mikrofalowe służą nie tylko do podgrzewania wcześniej przygotowanych potraw i rozmrażania produktów – dodatkowe źródła ciepła umożliwiają również opiekanie i pieczenie.

Najprostsze kuchenki grzeją tylko mikrofalami. W bardziej skomplikowanych modelach jest jeszcze grill lub grill i termoobieg. Możemy w nich włączyć: same mikrofały, mikrofały z grillem, mikrofały z termoobiegami, mikrofały z grillem i termoobiegami, albo tylko termoobieg lub grill. Jeśli trzeba, na różnych etapach przygotowywania potrawy, włączamy różne źródła ciepła: zamrożoną potrawę najpierw rozmrażamy i podgrzewamy mikrofalami, a następnie opiekamy przy termoobiegu lub grillu. Kuchenki najbardziej rozbudowane mają jeszcze tzw. gorący talerz.

#### Mikrofały

Podstawowym źródłem ciepła w kuchenke mikrofalowej są fale elektromagnetyczne z zakresu mikrofal, o częstotliwości ok. 2,5 GHz. Wytwarza je układ elektroniczny (magnetron) i emituje do komory kuchenki, w której umieszczona jest potrawa. Mikrofały przenikają do jej wnętrza wprawiając w drgania cząsteczki wszystkich składników. W wyniku tarcia cząsteczek wytwarza się ciepło. Nagrzewanie jest znacznie szybsze niż podczas tradycyjnego gotowania. Kuchenka działa tylko przy zamkniętych drzwiach. Jeśli je otworzymy, aby np. wymieszać produkty, magnetron się wyłączy, przerywając emisję mikrofal.

Naczynie z potrawą stawiamy na specjalnej podstawie – talerzu obrotowym, najczęściej szklanym, który powoli się obraca, dzięki czemu potrawa nagrzewa się równomiernie i jej przygotowanie trwa krócej (talerz można zatrzymać – wyłączyć). W niektórych urządzeniach powierzchnia talerza jest na poziomie dna kuchenki, co ułatwia wkładanie i wyjmowanie naczyń. W większości kuchenek talerz jest umieszczony nieco wyżej.

Potrawy przyrządzane za pomocą mikrofal – podobnie jak gotowane na parze – nie wysychają, ale też nie mają przyrumienionej skórki.

#### Grill

Opiekacz – popularnie zwany grillem – to grzałka o mocy ok. 1200 W, wykonana z nierdzewnej stali (w niektórych modelach z kwarcu, który rozgrzewa się szybciej niż stal), umieszczona w górnej części komory kuchenki. Ruszt (jedna lub dwie metalowe kratki na nóżkach) ustawiamy na talerzu obrotowym, a produkty kładziemy bezpośrednio na ruszcie. Opiekane potrawy mają przyrumienioną skórkę. Temperatura grilla wynosi ok. 200 st. C. Czas przygotowania potrawy przy użyciu grilla i mikrofal jest znacznie krótszy niż przy użyciu samego grilla.

#### Termoobieg i gorący talerz

Wentylator włącza do komory powietrze podgrzane grzałką, której moc, a więc i

temperaturę, możemy regulować (od 50 do 250 st. C). Nawiew gorącego powietrza powoduje, że potrawa nagrzewa się i rumieni równomiernie ze wszystkich stron.

Gorący talerz to pośrednie źródło ciepła. Jest on wykonany ze specjalnego materiału, który mikrofały w krótkim czasie nagrzewają do temperatury ok. 200 st. C. Produkty kładziemy bezpośrednio na talerzu. Możemy na nim upiec ciasto lub usmażyć frytki bez tłuszczu

chodzą do następnych etapów automatycznie. W niektórych modelach wybieramy z zaprogramowanej listy rodzaj dania (mamy do wyboru np. ok. 200) i podajemy jego masę, a urządzenie samo dobiera sposób grzania oraz czas trwania poszczególnych etapów.

#### Dodatkowe funkcje

Timer ułatwia programowanie startu kuchenki w określonym czasie, np. za trzy godziny.



(opiekają się również od spodu). Producenci używają różnych nazw tego źródła ciepła: Crisp, Crusty, Panascríp.

#### Parametry użytkowe

Małe kuchenki mają pojemność do 20 litrów, średnie 21 – 29 litrów, a duże – powyżej 30 litrów. Jednak trzeba pamiętać, że im większa kuchenka, tym stabilniejsza musi być podstawa, na której ją umieścimy. Powinna ona stać z dala od źródła ciepła i tak, by nie zasłaniać wylotów powietrza.

Maksymalna moc emitowanych mikrofal, podawana w watach, ma wpływ na szybkość przyrządzania potraw. Dla kuchenek dwu- i trzyfunkcyjnych określa się również moc grilla i termoobiegu (producenci nie zawsze ją podają). Moc mikrofal i termoobiegu możemy regulować, natomiast moc grilla jest stała.

#### Programowanie

Przed włączeniem kuchenki dobieramy czas grzania i moc mikrofal (przy termoobiegu – dodatkowo temperaturę) do rodzaju potrawy i jej masy. W prostszych modelach parametry ustawiamy pokrętkami. W kuchenkach ze sterowaniem elektronicznym dotykamy przełączników sensorowych. Informacje o zachodzących procesach odczytujemy na wyświetlaczu. Niektóre kuchenki ze sterowaniem elektronicznym zapamiętują kilka programów – np. podgrzewanie mleka w szklance, rozmrażanie i podgrzewanie gotowych potraw w postaci mrożonek. Do kuchenek z funkcją automatycznego rozmrażania lub podgrzewania wstawiamy produkt, określamy jego rodzaj i masę, a urządzenie samo dobierze czas pracy i moc mikrofal.

Niektóre kuchenki z grillem (termoobiegami) mają funkcję pracy wieloetapowej – od rozmrożenia do upieczenia. Część z nich (z tzw. nawigatorem) sygnalizuje zakończenie każdego etapu i wskazuje kolejne czynności. Inne kuchenki z tą funkcją prze-

Zabezpieczenie uniemożliwiające włączenie pustej kuchenki gwarantuje, że jeśli chcemy ją włączyć, a nie otworzyliśmy drzwiczek (aby wstawić potrawę), na wyświetlaczu pojawi się napis „door”. Kuchenkę będziemy mogli uruchomić dopiero wówczas, gdy otworzymy drzwiczki (wstawimy potrawę) i je zamknijemy.

Aby uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające włączenie kuchenki np. przez dzieci (Look-out, Child lock) – trzeba wprowadzić przyciskami specjalny kod.

Dwa źródła mikrofal (zwane DES, MTD, EMD) – pozwalają bardziej równomiernie ogrzewać potrawy, co jest szczególnie ważne przy przygotowaniu dwóch potraw jednocześnie. W niektórych nowoczesnych kuchenkach są trzy źródła mikrofal.

Pokrycie wnętrza kuchenki emalią ceramiczną o dużej twardości i gładkości ułatwia utrzymanie czystości (Samsung).

Drzwiczki otwierające się na dół ułatwiają dostęp do wnętrza kuchenki. Po otwarciu wytrzymują nacisk np. 20 kg, możemy więc na nich stawiać naczynia.

#### Naczynia

nie mogą pochłaniać mikrofal. Dlatego do kuchenki mikrofalowej (przy włączonych mikrofalach) nie nadają się naczynia metalowe ani żeliwne rondle czy garnki. Można natomiast stosować: szklane, porcelanowe (bez metalowych detali) i kamionkowe, a także plastikowe i papierowe przeznaczone do kuchenek mikrofalowych.

Aby się upewnić, czy naczynie jest odpowiednie, można nalać do niego 1/4 litra wody i wstawić do kuchenki. Trzeba ją włączyć na jedną minutę z maksymalną mocą mikrofal. Jeżeli po wyjęciu naczynie jest lekko nagrzane, można go używać, jeśli mocno – nie, gdyż mikrofały bardziej rozgrzewają pojemnik (strata energii) niż jego zawartość.

(D.O.)



kształcie wiadra. Wszyscy uznani producenci wyposażają swoje zestawy w oryginalne akcesoria: wieszaczki, lustra, półeczki. Nowością są akcesoria dla niepełnosprawnych: specjalne drążki i uchwyty,

nogi i półnogi. Największym uznaniem klientów cieszy się ostatnio ceramika podwieszana. Jest bardzo estetyczna, funkcjonalna, przyjmuje niekiedy bardzo oryginalne kształty, a przede wszystkim





## Ucieczka z przedziału kolejowego

Trudno uwierzyć, że urządając to wnętrze wykorzystywano najtańsze płyty meblowe i lustra z odpadów produkcyjnych

Pan Krzysztof, gospodarz, wspólnie z Przemysławem Mączką, historykiem sztuki z krakowskiej Pracowni Artystycznych Form Przestrzennych pracowali popołudniami przez wiele miesięcy, sporadycznie korzystając z pomocy specjalistów, zanim rodzina mogła się wprowadzić do swego wymarzonego lokum.

Znajduje się ono w Willi Miejskiej na osiedlu Centrum E w Nowej Hucie zaprojektowanym przez R. Leglera. Na prawie 85 metrach kwadratowych mieszka pięć osób. Pan domu jest pracownikiem Mega-Remu, jego żona Dorota, z zawodu jest fizjoterapeutką. 7-letnia Ola chodzi już do zerówki a 16-let-

nia Ania i 17-letni Karol uczą się w liceum.

Podstawowym problemem tego mieszkania był bardzo długi przedpokój w kształcie litery L, który kradł mnóstwo przestrzeni. - Przypominał wąski przedział kolejowy - wspomina pan Krzysztof. Po wyburzeniu jednej jego ściany, przylegającej do pokoju wypoczynkowego, pomieszczenie to zyskało na przestronności. Obecnie liczy aż 33,5 metrów.

- Ale wszyscy, którzy tu wchodzi, mają wrażenie, że jest znacznie większe - cieszy się gospodarz. - To także dzięki jego nietypowości: ma kształt rombu.

Granicę pomiędzy dawnym przedpokojem a pokojem wy-

znaczają obecnie: listwa biegnąca pod sufitem (ulubione miejsce spacerów czarnej, ciekawskiej Kici) oraz słupy, na których spoczywa.

Druga część przedpokoju o szerokości 1,75 m kw. została zwężona. Po jednej stronie umieszczono długi ciąg szaf o różnej głębokości (z tego powodu przejście ma różną szerokość - od 90 do 110 cm). Umieszczenie w nim dwóch luster optycznie je powiększyło oraz rozświetliło. Wrażenie to jest spotęgowane dzięki jasnej kolorystyce i temu, że szyby w drzwiach prowadzących do pokoi zastąpiono przepuszczającym światło pleksiglasem.

W kuchni problem stanowiło dwoje drzwi: do przedpokoju

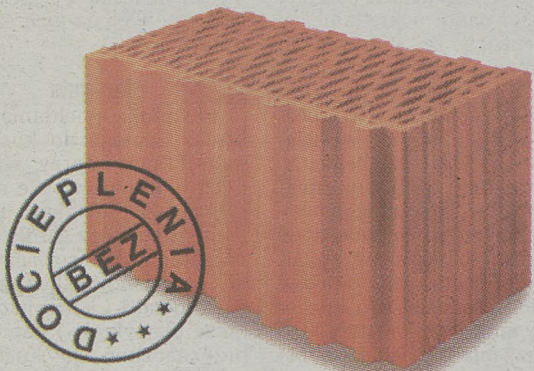
i do dużego pokoju. Z tych drugich zrezygnowano, dzięki czemu obydwie pomieszczenia zyskały dodatkową, krótką ściankę. W kuchni zabudowano ją w całości szafkami, a w pokoju ustawiono przy niej komodę.

Nadal jednak w kuchni problemem był brak miejsca. Lustro i drzwi szafek (wykonane ze szkła pokrytego azotem, a następnie poddanego krótszej niż zwykle obróbce termicznej) dały złudzenie większej przestrzeni. W pomieszczeniu zmieścił się wprawdzie kąt jadalny z narożnikiem, jednak masywny stół - z oszczędności miejsca - wsparto tylko na jednej nodze.

TEKST I ZDJĘCIA:  
ALEKSANDRA NOWAK

**WIENERBERGER**  
Ceramika Budowlana

Ten dom został zbudowany z cegiel nowej generacji **POROTHERM**. Jest piękny, ale jego największą zaletą jest klimat, jaki panuje wewnątrz. Dzięki zastosowaniu systemu **POROTHERM**, w którego skład wchodzi: cegły, zaprawa murarska i tynkarska oraz nadproża ceramiczne, ściany lepiej oddychają, a budynek nie wymaga dodatkowego ocieplania. To dopiero jest piękne...



**POROTHERM**  
PIORO + WPUST

Infolinia: 0-800 129 388, [www.wienerberger.pl](http://www.wienerberger.pl)

# Jaka cegła taki dom



Produkt posiada certyfikat zgodności z Polską Normą: PN-B-12069:1998

Szczegółowe informacje na temat cegieł **POROTHERM** otrzymasz wysyłając kupon na adres: **Wienerberger, ul. Ostrobramska 75c, 04-175 Warszawa.**

Wypełnij kupon, dołączając go do listy adresowej, którą otrzymasz w tym wydaniu. Zwracając kupon, otrzymasz informacje o produktach Wienerberger.

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_  
Oznaczenie \_\_\_\_\_



## NIEDROGIE MIESZKANIA 1,5 km od WAWELU!

### DOSKONAŁA LOKALIZACJA! ul. KAPELANKA-ROZDROŻE

- Powierzchnia mieszkań od 25 m<sup>2</sup>
- Ostatnie piętro - apartamenty z własnymi tarasami widokowymi na dachu budynku
- Własność hipoteczna
- Pełne opomiarowanie mieszkań
- Możliwość aranżacji wnętrz
- Podziemne miejsca parkingowe z dostępem do klatki schodowej
- Płatność ratalna uzależniona od postępów w realizacji inwestycji
- Pomoc w wyborze i uzyskaniu kredytu
- Przewidywany termin zakończenia I etapu: III kw. 2001



**Budomat**

Inwestor i generalny wykonawca  
30-014 Kraków, ul. Litewska 19

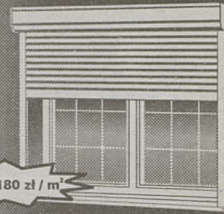
tel. 632-53-85; tel./fax 632-59-85

ORLITA  
www.orlda.pl



## ROLETY aluminiowe i stalowe BALUSTRADY schodowe i balkonowe

Kraków, ul. Puzkarska 7 tel. (12) 269 01 39, 269 01 80, już od 180 zł / m<sup>2</sup>



10073k.eps

### Zarząd Mostostal Kraków Spółka Akcyjna z siedzibą w Krakowie, ul. Ujastek 7

działając w imieniu Ministra Skarbu Państwa na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz. U. Nr 118, poz. 561 z późn. zm.) oraz § 8 ust. 1

Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 3 kwietnia 1997 r.

w sprawie szczegółowych zasad podziału uprawnionych pracowników na grupy, ustalania liczby akcji przypadających na każdą z tych grup oraz trybu nabywania akcji przez uprawnionych pracowników (Dz. U. Nr 33, poz. 200)

**ogłasza o przystąpieniu do nieodpłatnego zbywania uprawnionym pracownikom 300 000 (słownie trzysty tysięcy) akcji zwykłych serii A/S Spółki Akcyjnej Mostostal Kraków o wartości nominalnej 3,00 zł (słownie trzy złote) każda.**

1. Zaświadczenia o okresie zatrudnienia w spółce powstałej w wyniku komercjalizacji KPKSiUP Mostostal Kraków liczonego od dnia komercjalizacji do dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia wystawione zostaną w terminie do 21 marca 2000 roku przez właściwe służby kadrowe.
2. Lista uprawnionych pracowników zawierająca dane dotyczące okresu zatrudnienia w spółce powstałej w wyniku komercjalizacji KPKSiUP Mostostal Kraków, sporządzona na podstawie zaświadczeń, o których mowa w pkt. 1 wywieszona zostanie w dniu 27 marca 2000 roku w siedzibie Mostostal Kraków S.A. w Krakowie przy ul. Ujastek 7.
3. Pisemne reklamacje dotyczące sprostowania danych dotyczących okresu zatrudnienia w spółce można składać w terminie 14 dni od dnia wywieszenia listy, o której mowa w pkt. 2, tj. do 10 kwietnia 2000 r. w siedzibie Mostostal Kraków S.A. w Krakowie przy ul. Ujastek 7, pok. 111. Reklamacja zostanie rozpatrzona w formie pisemnej w terminie 7 dni od jej złożenia. Rozpatrzenie reklamacji wyczerpuje tok postępowania reklamacyjnego.
4. Ostateczna lista uprawnionych uwzględniająca łączny okres zatrudnienia w przedsiębiorstwie państwowym i w spółce powstałej w wyniku komercjalizacji KPKSiUP Mostostal Kraków sporządzona będzie w podziale na grupy i wywieszona w dniu 20 kwietnia 2000 roku w siedzibie spółki.
5. Liczba akcji przypadająca na każdą z wyodrębnionych grup zostanie określona przez Związki Zawodowe działające w spółce w porozumieniu z Zarządem Spółki.
6. Prawo do nieodpłatnego nabycia akcji spółki może być realizowane do dnia 7 maja 2001 roku. Po upływie tego terminu prawo do nieodpłatnego nabycia akcji wygasa.
7. Informacje usprawniające organizację sporządzania umów i wydawania akcji uprawnionym pracownikom, w tym oznaczenie miejsca, w którym uprawnieni pracownicy mogą nabywać przysługujące im akcje, zostaną opublikowane w terminie późniejszym w tych samych dziennikach, w których ukazuje się niniejsze ogłoszenie oraz udzielane będą w siedzibie Mostostal Kraków S.A. w pok. 111.

589k

DZIENNIK POLSKI

## „DOM”

to dodatek poświęcony branży budowlanej, który zawiera informacje dotyczące budownictwa w Polsce i regionie, jak również zagadnienia związane z wyposażeniem i dekoracją wnętrz oraz wartościowe informacje z dziedziny architektury, ogrodnictwa, infrastruktury wokół domu.

Cena 1 modułu:

- na 1 stronie - 4 00 zł
- na stronach ogłoszeniowych - 70 zł
- na stronach redakcyjnych - 170 zł

Dodatkowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45, 619-91-85, 619-91-76



# Różne

## LEGALNIE! PRZYJMUJEMY GRUZ BETONOWY

ZOS „Madrohu” Spółka z o.o. Kraków, ul. Ujastek 1,  
tel. 644-19-24 lub fax 267-32-63.

Wjazd na teren HTS S.A. bramą nr 8.

Zgodnie z decyzją Urzędu Miasta Krakowa posiadamy  
miejsce do gromadzenia gruzów.

588K

KRK-OLD  
Sp. z o.o.

Grupa Kapitałowa

## Superoferta!

- \* FAEL - Legrand - apar. mod. - 14% opust, pl. gotówkowa
- \* Tarcze ściernie - Korund Koło
- \* Spawarki i prostowniki - Bester Bielawa
- \* Palniki i reduktory - Perun W-wa, Pomet Wronki
- \* Elektrody i druty spawalnicze - Baidon, Huta Cedler
- \* Przedłużacze spawalnicze i kable przyłączeniowe
- \* Narzędzia i elektronarzędzia
- \* Aparatura elektryczna - Fael, Felten, ABB, Siemens
- \* Osprzęt elektr., kable i przewody elektr.
- \* Oprawy i źródła światła
- \* Silniki elektryczne - Tamel, Besel
- \* Kondensatory lampowe i silnikowe - produkcja własna
- \* Rezystory, potencjometry - produkcja własna
- Opusty od 3 do 30% w zależności od towaru, ilości i terminu płatności;
- Bonusy miesięczne, kwartalne, półroczne i roczne;
- Negocjowane ceny;
- Realizowanie zamówień jednostkowych i niestandardowych.

### U nas zrealizujesz wszystkie swoje potrzeby!

Zapraszamy na ul. Na Dolach 2 (Elektromontaż 1 S.A.) w godz.: pon-pt.: 7.30 - 16.30  
tel./fax: (012) 656-12-62, 656-28-16, 656-30-71 soboty: 8.00 - 13.00

Uzupełnienie do ogłoszenia przetargu  
nieograniczonego z dn. 22.02.2000 r. na  
konserwację dźwigów osobowych w zasobach  
Spółdzielni Mieszkaniowej "Victoria"  
Kraków, os. Kościuszkowskie 5

### Zdanie:

"Wadium należy wpłacać do kasy spółdzielni w terminie do 10.03.2000 r."  
zmienia się na zdanie:  
"Wadium w wysokości 3000 zł należy wpłacać do kasy spółdzielni  
w terminie do 10.03.2000 r."

1851K

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Łobzów"  
w Krakowie, ul. Mazowiecka 66  
ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie:

1. Modernizacji instalacji centralnego ogrzewania  
wraz z wymianą węzłów i projektem technicz-  
nym w budynkach mieszkalnych wielorodzin-  
nych będących w zasobach spółdzielni.
2. Adaptacji pomieszczeń parteru budynku  
Mazowiecka 66 na pomieszczenia biurowe  
spółdzielni.
3. Transport śmieci niestandardowych z zasobów  
spółdzielni w roku 2000.
4. Remontu pokryć dachowych wraz z docieple-  
niem stropów i stropodachu wentylowanego  
budynków mieszkalnych wielorodzinnych  
będących w zasobach spółdzielni.
5. Bieżąca konserwacja pokryć dachowych  
budynków w roku 2000.
6. Orzeczenia istniejącego stanu technicznego  
hydroforni w budynku mieszkalnym wraz z ro-  
botami wynikającymi z orzeczenia.

Miejsce i termin składania ofert:

Kraków, ul. Mazowiecka 66 - I piętro - sekretariat, do dnia  
10.03.2000 r. Informacji udziela dział techniczny - tel. 634-51-73.  
Materiały przetargowe należy odebrać w sekretariacie spółdzielni.  
Spółdzielnia zastrzega sobie możliwość unieważnienia przetargu  
bez podania przyczyny.

1808K

# PŁYTKI FLIZY I TERAKOTA

hiszpańska, polska, słowacka, włoska

OBSŁUGUJEMY:

INWESTORÓW i WYKONAWCÓW

## „MODERN-BUD”

KRAKÓW, ul. Zabłocie 7, tel: 65-62-405 HURTOWNIA  
ul. Długa 72, tel: 63-32-620  
ul. Makuszyńskiego 22 A, tel: 64-45-265  
KRZESZOWICE, Rynek 2, tel. 282-22-17

## WYSOKIE RABATY

1363K

# DOM



PASTAN-POL Spółka z o.o.  
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE  
Produkcyjno-Usługowo-Handlowe  
30-552 KRAKÓW, ul. Wielicka 61  
tel./fax (0-12) 656-07-71, 656-54-55

## ŚWIAT KOLORÓW I BARW



farby do betonu

farby zewnętrzne - elewacyjne

farby wewnętrzne

farby do drewna

farby do metali

alkidowe  
lateksowe  
akrylowe

1791K

Oferta dla firm

## OGŁOSZENIA NA TELEFON!

Chcesz zamieścić reklamę  
w „Dzienniku Polskim”

— zadzwoń:

tel./fax 61-99-130

Informacja: tel. 619-91-34,

w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży  
Reklam poinformuje, doradzi,  
przyjedzie do firmy.  
Oferta dotyczy tylko  
ogłoszeń ramkowych.

### Pamiętaj!

Ogłoszenie  
w „Dzienniku Polskim”,  
to ogłoszenie  
skuteczne!



ECO SYSTEM  
**FERNO**  
OKNA I DRZWI



ZIMOWA PROMOCJA  
10% lub 50% zniżki

wybór należy do Ciebie

zadzwoń na bezpłatną infolinię

**0800 138 000**

BIURO HANDLOWE GDAŃSK

BIURO HANDLOWE KRAKÓW UL. KLIMECKIEGO 14, TEL./FAX 012/6527683  
PARTNERZY HANDLOWI: BRZESKO - MARK TEL. 014/6631615, KRAKÓW  
LEVICO TEL. 012/6322608, OKNO-REM TEL. 4225100  
CENTRALA: WARSZAWA, UL. OSTROBRAMSKA 38, TEL. 022/8798000, FAX 022/6123311

[www.ferno.com.pl](http://www.ferno.com.pl)

275764

WAT  
**REMEDUM**  
sp z o.o.

**KLUTAN P** – rewelacyjny plastyfikator  
do betonów i zapraw cementowych.  
Umożliwia roboty betonowe w temp. - 5° C.

**ARPOMENT O\*** – superplastyfikator  
opóźniający wiązanie cementu.

**ARPOMENT P** – superplastyfikator  
przyspieszający twardnienie betonu.  
Umożliwia roboty betonowe w temp. -10° C.

**ARPOMENT Uw, Uw.\***  
domieszki uplastyczniająco - upłynniające  
do produkcji kostki drogowej oraz elementów  
wibroprasowanych.

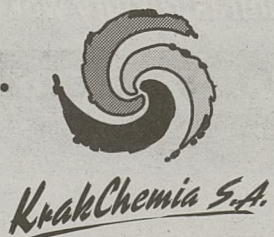
\* Oferta sezonowa

# DOMIESZKI DO BETONÓW

Produkty posiadają certyfikaty, aprobaty techniczne i atesty higieniczne. Stosowane są do robót betonowych i żelbetonowych w budownictwie mieszkaniowym, drogowym, mostowym oraz w produkcji prefabrykatów i kostki drogowej. Nie powodują korozji stali zbrojeniowej. NIESZKODLIWE DLA ZDROWIA!

Biuro Handlu Hurtowego KrakChemia S. A.  
Kraków, ul. Pilotów 6, tel.: (012) 411 21 33

Zapraszamy pon.- pt. w godzinach 7<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> (sobota 7<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>)



1752K



Reklamy  
Ogłoszenia

Praca

A. B. Praca od zaraz, średnie wykształcenie. /012/41-53-096. 775018

A. Bardzo dobra, umysłowa. /012/274-21-15. 788835

A. Średnie, 3.000. /012/63-60-529. 789525

A. 2000.- umysłowa. 012/415-27-22. 784077

A. 450.- tygodniowo, średnie. /012/641-03-76. 220162

A. 450 tygodniowo (średnie). 012/641-03-76. 773648

AGENCJA ekskluzywny Night Klub zatrudni panie. 0604-802-683. 785323

AGENCJA towarzyska zatrudni panie. 0606-515-944. 787174

AGENT celny. Kurs, licencja państwowa. Praca „Adviser”. 022/629-37-83, 022/628-70-56. Zapisy: Kraków, hotel MISTIA, Szlak 73 a, czwartki, piątki. Ogólnopolska renomata! 783475

AGENT celny, kurs, Nowy Sącz, Kraków, licencja państwowa. Praca. Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe. Kraków, Długa 17. /012/423-43-14. 785777

AGENTOM ubezpieczeniowym, zapewnimy stałą pensję i prowizję. Spotkanie informacyjne 3.03.00 godz. 15-18 ul. Karmelicka 27 (I p.). 221550

AGENTÓW ubezpieczeniowych lub kandydatów. 0501-339-414, wieczorem 012/653-05-50. 221685

AGENTÓW ubezpieczeniowych, kandydatów, zatrudni renomowana firma. 0501-402-517. 788413

AGENTÓW ubezpieczeniowych, akwizytorów, wysokie prwizje. 012/421-55-98.789071

AKTUALNIE hurtownia papiernicza zatrudni 4 osoby. /012/65-633-76 do 15.00. 788908

AKWIZYCJA bez sprzedaży, praca w terenie po południu, informacje od poniedziałku do piątku, od 16.00 do 18.00. /012/413-54-24. 759705

AMBITNYM, inteligentnym 3000.-, średnie. 0604-853-421. 220165

AMERYKAŃSKA korporacja umożliwi pracę. /012/415-64-77. 788197

APTEKA zatrudni kierownika, zapewniamy mieszkanie. Tel. 0602-660-346, wieczorem /012/636-11-36. 220125

APTEKA zatrudni mgr. farmacji. 012/267-40-83. 220975

APTEKA zatrudni miłą farmaceutkę. /012/423-04-85. 221209

ASYSTENTKĘ telefonistkę. /012/656-25-69. 788853

ATRAKCYJNA praca po szkoleniu- projektowanie stron WWW w Internecie - tylko u nas bezpłatnie podręcznik. Mikołajska 13. /012/428-42-10. 787817

ATRAKCYJNE chałupnictwo. 0606-758-375. 779165

AVON - poszukuje konsultantek - promocje! 012/649-77-44, 655-63-91. 780626

BEZPOŚREDNIO zlecimy składanie długopisów, biżuterii, „zabek”. Cały kraj. Informacje bezpłatnie. „Europa” 99-300 Kutno, Grunwaldzka 1. 024/355-10-38. 789969

BYKOM, Skorpionom. 012/655-61-63. 789116

CHAŁUPNICTWO 150 zł dziennie. Cały kraj. Gwarantujemy odbiór, zaopatrzenie, umowy. Informacje bezpłatnie: „Tele-Top” 99-300 Kutno Mickiewicza 3. 024/355-16-51. 787424

CHCESZ dodatkowo zarobić kupując samochód, zadzwoni. /012/425-33-80. 782668

CUKIERNIKA mistrza zatrudnię. 0602-39-34-18. 789894

CZTERDZIESTOLATKOM: umysłowa. /012/415-18-88. 787923

DŁA każdego. /012/658-28-59, 0604-734-184. 787918

DO 2000 za umieszczenie reklamy (samochody, obiekty). 0602-36-15-43. 787697

DOCHODOWA. /012/417-21-49. 780283

DODATKOWA 1000- 3000.-, nie akwizycja. /012/417-21-49. 786661

DODATKOWA, stała. 012/654-32-99. 787912

DO gastronomii samodzielnie przyjmę. /012/425-16-37. 221566

DO klubu przyjmimy panie. 0606-319-151. 220842

DRUKARNIA zatrudni krajaczą, z doświadczeniem. 012/429-37-34. 221696

DUŻA firma usługowa zatrudni monterów systemów alarmowych. 012/625-45-24. 221552

EFEKTYWNE Pośrednictwo Pracy, Urzędnica 32, (9.00-15.00). 789202

EKSPEDIENTKI. 0606-83-32-22. 783817

FIRMA Budowlana Produkcyjno - Handlowa poszukuje pracowników do działu technicznego - handlowego. Wymagania: wykształcenie kierunkowe, znajomość obsługi komputera, prawo jazdy, angielski mile widziany. 012/645-16-15. 789672

FIRMA handlowa branży kosmetycznej poszukuje przedstawiciela handlowego. Wymagane: silna motywacja, samodzielność, upór w dążeniu do celu. Kraków, ul. Vetulaniego 1a, pok. 12, 11.00-14.00. 786095

FIRMA handlowa poszukuje trzech osób do biura obsługi Klienta. 012/643-24-86. 789079

FIRMA handlowa, wysokie zarobki. /012/421-52-29. 787925

FIRMA handlowa zatrudni pracowników z samochodem lub bez. 0605-377-063. 788156

FIRMA nowo otwarta zatrudni. /012/641-43-53. 787921

FIRMA „Victus” umysłowa. 012/425-52-77. 789118

FIRMA zatrudni mężczyznę w dziale sprzedaży w nowym salonie spawalniczym. Wykształcenie średnie lub wyższe techniczne, samodzielność, doświadczenie w handlu, znajomość urządzeń spawalniczych. Dobre wynagrodzenie. Oferty: Firma „Spaw”, Grzegorzeka 79, Kraków. 787575

FIRMA zatrudni technologa produkcji galaretki w cukrze (roladki, cytrynki, galaretki przekładane). 012/415-01-70. 786401

FRYZJERA/ fryzjerkę damsko- męską. Ekskluzywny salon. Atrakcyjne wynagrodzenie. /012/645-85-97. 789264

FRYZJERKĘ. 012/644-67-55. 788333

FRYZJERKĘ damsko-męską. 0501-350-655. 789793

HANDLOWCOM, przedstawicielom. 0501-313-721. 221590

HURTOWNIA zatrudni młode osoby, 1.800.-/mies. Tel. /012/656-08-01. 220886

INWALIDÓW z II grupą, kucharz, pomocnik kucharza. /012/656-21-91 /10.00-18.00/. 789826

KANCELARIA podatkowa poszukuje prawnika. Oferty 221534 Kraków, Wiślna 2. 221534

KIEROWNIKA budowy do kierowania i projektowania robót teletechnicznych zatrudni firma. 014/686-22-60 wew. 26. 787057

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. (012)266-41-79. 209874

KUCHARZA zatrudni, restauracja. 012/429-71-23. 788007

MAKLER Papierów Wartościowych, kurs, licencja państwowa. Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe. Kraków, Długa 17. /012/423-43-14. 785775

MANICURYSTKĘ. /012/266-61-48. 221704

MONTAŻ długopisów. 0604-52-95-68. 788159

NABÓR modelek, fotomodeli, hostess. /012/413-60-36. 787707

NATYCHMIAST, umysłowa. 012/41-51-888. 787931

NOWO otwarta firma, średnie wykształcenie. 012/654-76-44. 785687

NOWY zawód, 3-miesięczne studium grafiki komputerowej + przygotowanie do druku + praktyka w drukarni + praktyka w firmie reklamowej. Dla ambitnych praca w wydawnictwie. Szkolenia także na komputerach Macintosh. Długa 17 (Pasaż, I piętro), /012/632-12-36 wewn. 13. 221530

PIERWSZY polski poradnik zagranicznych licencjonowanych biur pracy. Pomoc domowa. 058/301-15-22. 788122

PILNIE! Składanie długopisów w domu. Dys-trybutor długopisów. 0604-477-894. 787699

POSZUKUJĘ do wynajęcia 2-pokojowego. /012/416-12-49. 787824

POŚREDNICTWO. 012/421-36-22 wew. 163. 789403

POŚREDNICTWO. Gosposie, sprzątanie. /012/413-89-83. 786506

PRACA dla ambitnych. 012/385-21-02. 789472

PRACOWITYM, 3000 (umysłowa). /012/274-21-15. 788838

PRZYJMĘ mistrza cukiernika (może być rencista). /012/280-63-86. 788941

RADIO zatrudni realizatorów i reporterów. 012/425-96-60. 787662

RENCISTĘ II grupy zatrudnię, tel. 012/26-21-926, 26-21-378. 789864

SKŁADANIE długopisów. 0604-406-785. 787701

SPÓŁKA z o.o. zatrudni energiczną odpowiedzialną sekretarkę, wykształcenie średnie, doświadczenie sekretarskie minimum 5-letnie, prawo jazdy. C.v., list motywacyjny. Fax /012/ 641-64-65. 784081

SPRZĄTAJĄCĄ rencistkę zatrudnię. 012/632-94-44. 788982

SPRZĄTANIE bloków (kobiety rencistki). /012/411-92-73. 788913

STOMATOLOGÓW zatrudnię. /012/430-60-76. 789433

ŚREDNIE, wyższe. /012/658-61-57. 787934

TECHNIKÓW do prac kablowych zatrudnimy. 012/425-95-26. 788086

TELEMARKETING. /012/657-29-79 (10.00-14.00), 0604-595-464. 789617

UMYSŁOWA. /012/281-33-63. 789509

UWAGA Dealerzy sprzedaży bezpośredniej (prezentacja). Sprawdzony i profesjonalnie przygotowany produkt. Bezpośredni kontakt z wyłącznym importem i generalnym dystrybutorem w godzinach 10.00-15.00. Tel. 068/323-42-58, 323-31-55. 782686

ZACHODNIA firma, średnie. /012/425-26-34, /012/425-27-43. 789522

ZATRUDNIĘ akwizytora z doświadczeniem. 0502-995-409. 787649

ZATRUDNIĘ panie (komputer, średnie techniczne, wiek od 30 lat, branża elektroniczna). Oferty 789025 Kraków, Starowiślna 2. 789025

ZATRUDNIĘ studentkę architektury, architektkę. 0501-233-699. 789028

ZATRUDNIĘ w Krakowie młodego, dynamicznego, handlowca z doświadczeniem. 0604-617-335. 788081

ZATRUDNIĘ zbrojarzy. 0602-819-818. 789029

ZATRUDNIĘ zdolną fryzjerkę damską. /012/267-34-19. 787793

ZATRUDNIMY 10 osób na umowę o pracę, wysokie zarobki. 012/429-44-03 od 9.00-16.00. 788458

ZATRUDNIMY inż. elektryka, elektryków z uprawnieniami. 012/425-95-26. 788084

ZLECĘ budowę domu. 0606-26-27-94. 221583

„ZŁOTĄ rączkę” zatrudnię. 012/427-13-20. 787095

2.300, umysłowa. 0604-875-222. 788416

3.000.- umysłowa, średnie. /012/649-15-40, 0501-349-641. 786266

Szukam pracy

A. A. Pracodawco! bezpłatnie, profesjonalnie i skutecznie znajdziemy Ci każdego pracownika, dokładnie odpowiadającego Twoim wymaganiom. /012/632-53-70, /012/422-30-33 wew. 407 (8.00-16.00), 0501-339-245, ul. Urzędnicza 32. 789130

ABSOLWENT AGH, Zarządzanie i Marketing, doświadczenie, komputer, prawo jazdy. 0501-22-52-79. 788849

ABSOLWENTKA administracji UJ, staż w biurze, 0601-47-83-02. 789323

BEZPŁATNIE wyszukujemy odpowiednich pracowników. Pośrednictwo. /012/422-08-20 (9.30-14.30), 0601-246-773. 789502

CHCĘ iść do pracy. Prawnik. 012/429-25-91, 0501-577-898. 221469

EKONOMISTA, dodatkowa. 0606-62-58-19. 221503

FIZYCZNEJ, 24-letni. 0501-426-391. 788315

GLÓWNA księgowa, lat 35, KH, PIK, ZUS podejmie pracę. 012/655-31-53. 787117

KIEROWCA zaopatrzeniowiec z Żukiem, świadectwo + praktyka. 0501-488-300. 788786

KOBIETA po 40, ubezpieczona, dyspozycyjna, samochód, podejmie stałą, dodatkową pracę. /012/658-17-00. 789520

KSIĘGOWA. 012/292-60-59, 0501-378-666. 774896

LEKARZ medycyny ogólnej, uprawniony do badań pracowniczych oraz kierowców poszukuje pracy. 0602-318-196. 789803

OPIEKUNKI, pomoce domowe. 012/638-16-54. 218538

PODEJMĘ pracę. 0602-635-836. 789356

POPROWADZĘ książkę przychodów. 0604-245-489. 788690

POSPRZĄTAM, ugotuję, zaopiekuję się starszą osobą. /012/657-90-68. 786729

PRACODAWCO! Szukasz pracownika biurowego? Zadzwoni, bezpłatnie dobór kadr. Al. Mickiewicza 5, tel. 012/632-70-80, 012/632-71-44. 777667

ŚLUSARZ z praktyką, sumienny. /012/425-75-03. 789411

Nie masz jeszcze prawa jazdy? Pomoże Ci szybko RONDO

Ośrodek Szkolenia Kierowców. Krzysztof Bil Kraków, ul. Zaczysze 14

ZAPRASZA NA KURSY KATEGORII: A, B, C

w dniach: 2 i 16 marca, godz. 17.00. Informacja i zapisy: tel. 29-64-16 421-60-78, 0602 2 5-173

A.A.A. Autostrada, prawo jazdy, doszkalanie, 012/647-67-17, 641-11-96. 786569

A. A. A. Polish for foreigners. 012/413-89-98, 012/413-85-34. 788547

A. A. A. Prawo jazdy, „Test”, os. Wysokie 20 E. 012/641-51-30. 786296

A. A. Atrakcyjna nauka jazdy. 012/413-89-98, 012/413-85-34. 788539

A. A. Autokurs „Formuła”. Rozpoczęcie 7.03. 2000 r. Promocja! Mogilska 40. 012/411-46-68. 789627

A. A. „Autokursy” Pawia. /012/422-52-75. 776725

A. A. Autokursy „Szofer” Rynek Podgórski 3. /012/656-38-72. Wykłady, plac manewrowy, raty, promocja. 789426

A. A. Autoszkola. Rozpoczęcie kursu 2.03. 2000. 012/262-05-14, 262-22-94. 784134

A. A. Autoszkola „Motorex” niżki. /012/411-95-42. 784483

Nauka

A. A. Autoszkola „Perfekt”. Promocja - telefon komórkowy, 2.-. 012/647-26-14. 789667

A. A. B. C. Prawo jazdy. Kalwaryjska: „Korona”. 012/292-29-09, 0602-362-355. 788105

A. „Autobal” nauka jazdy. /012/636-22-62. 221000

A. Autokursy, rondo Mateczny, ul. Mityry 16. 012/656-13-10, 0602-289-585. Rozpoczęcie 3.03. godz. 17.00. 786144

ELBUD - NET Kraków ul. Wadowicka 12, pok. 124, tel. 266-56-29

zaprasza na KURSY

- KOMPUTEROWE: WINDOWS, WORD, EXCEL, SYSTEMY SIECIOWE, INTERNET i inne
- KSIĘGOWOŚCI
- PROWADZENIA KSIĄŻKI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW

A. Autoszkola - Rolminex. 012/644-17-08. 778860

A. Kursy prawa jazdy. 012/411-79-74, Moniuszki 23. 221375

A. „Marketing i Zarządzanie” Policealne Studium Jednoroczne prowadzone przez pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego. Zapisy: /012/632-76-06. 787838

ADRES: Dieta 38. /012/422-31-02. Rozpoczynamy kursy! „Manicure, pedicure”, „Krójszyście”, „Barman”, „Kelner, bufetowa”, „Diagnostyka samochodowa”, „Instruktor nauki jazdy”, „Dealer samochodowy (sprzedawca)”, „Pedagogiczny (uprawnienia)”, „Obsługa komputera dla początkujących”. 787895

AGENT celny. Księgowość. Kasjer walutowy. Makler (kursy) - Krakowska Szkoła Biznesu. tel. 012/657-41-32. 782305

AGENT celny, kurs 80 godz. do końca marca - 550 zł, al. Mickiewicza 5, tel. /012/632-70-80, /012/632-72-20. 777657

AGENT handlu nieruchomościami. Kurs -80 godz. 450 zł, al. Mickiewicza 5, tel. 012/632-71-44. 777665

AMERYKANIN, angielski, tłumaczenia. /012/421-95-08. 220895

ANGIELSKI. /012/416-28-16. 784893

ANGIELSKI. /012/430-47-12. 788583

ANGIELSKI. /012/632-67-19. 789232

ANGIELSKI. 0606-373-660. 789272

ANGIELSKI, 10.-. /012/649-05-67. 221289

ANGIELSKI, Business English. /012/412-76-42. 787899

ANGIELSKI, dr Nowicka. 012/649-96-24. 221009

ANGIELSKI: konwersacje, gramatyka, tanio! /012/655-49-86, 0602-557-513. 221222

ANGIELSKI, korepetycje, tanio. 012/422-69-87. 221460

ANGIELSKI, lekcje, korepetycje dla dzieci, młodzieży. 012/636-23-91 po 19.00. 220973

ANGIELSKI: lekcje, tłumaczenia. 012/266-01-51. 220863

ANGIELSKI, studentka anglistyki, tanio, solidnie. /012/430-61-36. 787324

ANGIELSKI, tanio. 012/412-99-74. 221143

ANGIELSKI z Anglikami. Stairway School, nowe kursy od lutego. /012/422-18-36, /012/422-67-83. 220596

AUTODOKSZTAŁCANIE, Punto, 30.-. 012/430-65-35 wieczorem. 787489

AUTOKURSY „Lux” s.c. 012/658-16-00. 788035

AUTOSZKOŁA, Kraków-południe, promocja. /012/654-71-45. 786780

CHEMIA. 0604-720-037. 788471

„COSMAX”, zawodowe kursy: kosmetyczny, kosmetyki paznokci, wizażu i makijażu. 012/422-87-67. Raty! Promocje! 220627

CZYTANIE szybkie. /012/421-81-19. 221055

EDUCATOR kursy księgowości. 012/269-41-10, 0602-28-12-34. 219818

ELEKTRONIKA, elektrotechnika. /012/65-90-2981. 788669

ELEKTRYCZNE, gazowe, obsługa kotłowni, uprawnienia. /012/411-21-11 w. 222 „Profil”, al. Pokoju 5. 786357

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

**Biuro Ogłoszeń**  
**Dziennika Polskiego, Kraków,**  
**ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2**  
**w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14**

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;  
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77  
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel. (014) 85-22-386, tel./fax (014) 670-87-72  
Krosno, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29  
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45  
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04  
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0187) 266-30-72  
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033)44-16-00  
Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97  
Rzeszów, ul. Ks. J. Jąłowego 29, tel./fax (017) 852-24-78  
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 21-35-20, 22-31-48  
Wadowice, ul. Mickiewicza 3, tel. (033) 873-12-90  
Zakopane, KMPiK, ul. J. Zborowskiego 2 tel./fax (018) 201-35-30



Agencje współpracujące

DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-95,  
Oddział w Makro Cash&Carry, Kraków, ul. Jasności 2, tel. 614-05-03,  
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37,  
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64  
LABEO, Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 423-57-76, 292-30-61 do 64,  
ROAN, Kraków, ul. Grzegorzeczka 7/5, tel. 421-74-94, fax 422-42-57,  
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75,  
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,  
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prądmowskiego 41/3, tel./fax 413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430,  
DANTE, Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85,  
ALTAIR, Kraków, ul. Rzeźnicza 13, pok. 313, tel. +31-20-17, tel./fax 421-51-33 w. 254,  
PASJONATA, Kraków, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 431-06-03, 421-41-22 w. 359,  
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-68-33,  
GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881,  
MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 545, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,  
FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel. (012) 657-65-41, tel./fax (012) 658-05-98.



Telefonicznie lub Internetem

Agencja TAO, całodobowo, www.tao.pl, tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80



Cennik

**OGŁOSZENIA DROBNE**

- wydanie powszednie - 1,20 zł/słowo
- wydanie magazynowe - 2,40 zł/słowo
- w Giełdzie Pracy - 0,60 zł/słowo
- w Jeździe - 0,60 zł/słowo
- w Przeglądzie Nieruchomości - 0,60 zł/słowo

• towarzyskie

- wydanie powszednie - 50 zł/słowo
- wydanie magazynowe - 80 zł/słowo
- ekspres - dopłata 100%

**OGŁOSZENIA MODUŁOWE**

- na kolumnach reklamowych (moduł 42 mm x 33 mm)
- poniedziałek - 85 zł/moduł
- magazyn - 180 zł/moduł
- pozostałe - 70 zł/moduł

- na kolumnie ogłoszeń drobnych (maks. 3 moduły) - dopłata 60%
- ekspres - dopłata 100%

Ceny nie zawierają podatku VAT



Internet

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia, równocześnie ukazują się **gratisowo** na stronach internetowych **www.dziennik.krakow.pl**



Promocja

Dla studentów 50% taniej praca, nauka, kwatery.



Informacja

tel. 012/619-91-45, 619-91-76, 619-91-85

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE

również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl



**KURSY PRAWA JAZDY**  
OSK, ul. Wrocławska 48  
(012) 633-49-77

3.03.2000  
Rozpoczęcie 17.03.2000  
31.03.2000

Plac manewrowy w cenie kursu  
RATY, BADANIA LEKARSKIE  
UNO, PUNTO, NISSAN

FAKTUROWANIA kurs. /012/633-96-17.

777645

FIZYKA. /012/65-90-298.

788675

FIZYKA. 0602-806-320

786347

FIZYKA, każdy zakres. /012/632-05-10.

785237

FIZYKA, matematyka. /012/266-87-96.

788587

FRANCUSKI. /012/422-88-18.

220523

FRANCUSKI. /012/636-91-71

779095

FRANCUSKI. 0606-275-182.

220114

FRANCUSKI, korepetycje, konwersacje.  
0606-750-684.

221123

FRANCUSKI, korepetycje. 0501-422-599  
(18.00-21.00).

221313

FRANCUSKI, mgr, nauczycielka liceum.  
012/412-18-77.

776513

FRANCUSKI, profesjonalnie, 25,-/ godz.  
/012/422-07-89.

784864

GRAFIKA komputerowa, kurs 60 godz. 500  
zł, al. Mickiewicza 5, tel. /012/632-70-80,  
/012/632-71-44.

777652

GRATIS! Prezentacje, metody „Sita”. Dni  
otwarte: 26.02, 4.03. /012/429-66-40,  
Dietla 93.

783958

HISTORIA. /012/421-08-60.

779092

HISTORIA. /012/421-08-60.

789447

HISTORIA, mgr UJ. /012/413-50-53.

220820

HISZPAŃSKI. /012/425-65-00.

219848

JĘZYK rosyjski, korepetycje, przepisywanie  
prac. 012/636-45-10.

221089

JĘZYK włoski, lekcje. 012/643-61-82.

786151

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/633-96-  
17.

777643

KOMPUTEROWE kursy, 4-osobowe grupy,  
129 PLN, pierwsza godz. gratis. /012/429-  
56-51.

788580

KOMPUTEROWE kursy, Bankowy Dom  
Handlowy. /012/633-96-17.

777642

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs.  
/012/633-96-17.

777640

KSIĘGOWOŚĆ komputerowa, 3 stopnie za-  
awansowania, oferty pracy, tel. /012/632-  
70-80, /012/632-71-44, al. Mickiewicza 5.

777653

KURS komputerowy 40 godz. do końca mar-  
ca - 170 zł, al. Mickiewicza 5. Tel. /012/632-  
70-80, /012/632-72-20.

777661

KURS komputerowy II stopnia - 60 godz. 230  
zł, al. Mickiewicza 5, tel. 012/632-70-80,  
632-72-20.

777662

KURS tańca. 012/634-44-25.

786993

KURSY komputerowe księgowość kompute-  
rowa Excogito. 012/429-53-56.

788108

KURSY przygotowawcze do egzaminów  
wstępnych na Uniwersytet Jagielloński na kie-  
runki: prawo, historia, socjologia, stosunki mię-  
dzynarodowe, nauki polityczne, zajęcia prowa-  
dzą pracownicy naukowcy z Uniwersytetu Ja-  
giellońskiego. Zapisy: 012/633-14-89.

788650

KURSY samodzielnego księgowość, prowa-  
dzenia książki przychodów i rozchodów, ob-  
sługi komputera, masażu leczniczego, mani-  
cure, pedicure, BHP. KSP Oświata 012/ 430-  
52-43.

788990

**Bez egzaminów wstępnych do**

**Licium Ogólnokształcącego**

- na podbudowie szkoły podstawowej i zasadniczej

**Dwulatniego Policealnego Studium**

- Ekonomicznego (rachunkowość i finanse, ekonomika i organizacja)
- Architektonicznego
- Informatycznego
- Turystycznego

**Jednorocznego Policealnego Studium**

- Marketingu i reklamy
- Menedżerskiego
- Zarządzania personelem (psychologiczno-socjologiczne)
- Asystencko-sekretarskiego
- Menedżerskiego

**Informacje i zapisy:**  
Kraków, ul. Kochanowskiego 18,  
tel./fax 012/633-27-68,  
tel. 292-62-94 w godz. 9-17.

KURSY, szkolenia dla firm. Tel. /012/632-  
70-80, /012/632-71-44.

777659

MARKETING i reklama, kurs 40 godz. 300  
zł. Tel. /012/632-70-80, /012/632-72-20.

777655

MATEMATYKA. /012/266-87-96.

788595

MATEMATYKA. 012/413-57-80.

784835

MATEMATYKA. /012/633-54-77 wew. 393.

789105

MATEMATYKA. 012/634-36-23.

786684

MATEMATYKA. /012/647-80-90.

787053

MATEMATYKA. 012/647-83-38.

789670

MATEMATYKA. 0501-666-880.

787852

MATEMATYKA, dojeżdżam. 0604-734-632.

788467

MATEMATYKA, dojeżdżam. /012/419-14-  
23.

788811

MATEMATYKA, doskonale, student, tanio.  
0501-464-667.

788735

MATEMATYKA, efektywnie, niedrogo. /012/  
421-58-53.

780118

MATEMATYKA, efektywnie. 0604-720-037

788468

MATEMATYKA, fizyka, chemia. /012/644-  
26-54.

782494

MATEMATYKA, fizyka, angielski. /012/421-  
03-59.

788077

MATEMATYKA, Krawczyk. 012/421-38-09.

789567

MATEMATYKA, matura. /012/266-47-46.

787100

MATEMATYKA, mgr. 012/657-64-01.

788980

MATEMATYKA, nauczycielka. /012/421-51-  
86.

780191

MATEMATYKA, nauczycielka. /012/421-51-  
86.

789309

MATEMATYKA, ósmoklasiści, student, tanio,  
dojazd. /012/415-61-25.

221032

NAUCZyciel LO, fizyka, matematyka. 0501-  
737-240.

218889

NAUKA skuteczna. /012/421-81-19.

221056

NIEMIECKI. 012/412-29-94.

788008

NIEMIECKI. /012/632-49-16, 0606-39-45-  
43.

787851

NIEMIECKI. 012/635-89-75.

221422

NIEMIECKI. /012/636-52-50, 0501-980-  
247.

221491

NIEMIECKI. /012/644-10-39.

786317

NIEMIECKI. 012/644-02-94.

784670

NIEMIECKI. 0602-72-93-59.

221266

NIEMIECKI - konwersacje, korepetycje, tłu-  
maczenia. /012/412-51-09.

220921

NIEMIECKI, nauczyciel. 0602-880-252.

221041

NIEMIECKI, studentka UJ. /012/422-00-56.

788877

NIEMIECKI, tłumaczenia przysięgłe, specjali-  
styczne, zwykle. /012/637-11-84, /012/  
637-54-97, 0602-61-92-21.

776485

POLSKI. /012/431-12-90.

787526

POLSKI. /012/637-49-33 wew. 233

789390

POLSKI, absolwent UJ. 0602-278-713.

221270

POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553.

217825

POLSKI, nauczycielka, Bronowice. 0606-69-  
33-51

786876

POLSKI, nauka wypracowań. 0602-18-18-  
38.

787524

POLSKI, pomoc przy wypracowaniach. /012/  
413-50-53.

220821

POLSKI, tanio. 012/633-54-77 w. 559.

221687

POMOC dzieciom dyslektycznym. 0606-  
667-378.

787877

PRAWO jazdy - Refleks - Halicka 9. 012/421-  
29-80 (plac manewrowy).

777118

PRAWO pracy - kurs 40 godz. do końca mar-  
ca - 180 zł. Kraków, al. Mickiewicza 5, tel.  
012/632-70-80, 632-72-20.

777646

RYSUNEK, malarstwo. 012/422-08-14, /012/  
422-19-55 wew. 17, Mikołajska 2.

220658

SEKRETARKA - asystentka, kurs 80 godz.  
270 zł, oferta pracy. /012/632-70-80, al.  
Mickiewicza 5.

777649

SYNTEZATOR. 012/635-95-27, 0606-45-  
79-19.

221600

SZKOŁA tenisowa. Dzieci, młodzież, dorośli.  
Wakacje - obozy. 012/266-05-46.

789993

TANIEC. 0604-473-666.

772607

WŁOSKI, francuski. 0606-366-067.

221207

WYPRACOWANIA (pomoc). /012/634-52-  
48

783013

## Matrymonialne

A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”.  
012/658-05-32.

787364

BIURO „Małgośka” zaprasza, 012/638-14-  
87.

786621

BIURO samotnych. /012/429-23-68.

221576

„KUPIDO” kojarzy, łączy samotne serduska.  
/012/633-91-38.

788616

SWATKA. /012/634-05-08.

788152

TELEFONOSWATKA matrymonialno-rozryw-  
kowa. /012/411-59-73.

788436

## Kupno

A. Antyki, obrazy, meble, srebra, inne. /012/  
632-71-97, 0501-251-136.

777356

A. Auta uszkodzone, kupię. 012/645-03-72.

767330

A. Skup, komis RTV. 012/411-55-75.

789871

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connais-  
seur”, Rynek Główny 11. /012/421-02-34.

221210

ANTYKI, zegary, starocie, również zniszczo-  
ne. /012/423-11-49.

787480

AUKCJE w Warszawie! Przyjmujemy, kupuje-  
my malarstwo, antyki. Dom Aukcyjny Ostoya,  
Grodzka 6 /lp., tel. /012/429-54-39.

221441

BAR, stoliki, zmywarkowypararkę do pubu.  
0501-984-688.

789064

BETONIARKE, /012/656-40-36.

789821

BETONIARKE 70 lub 100. /012/637-52-33  
wieczorem.

221609

DOM Aukcyjny „Rempex” przyjmie na aukcję  
w Warszawie - malarstwo, srebra, porcelana,  
zegary. Kraków, ul. Jagiellońska 6a. Tel.  
/012/ 421-88-62.

221008

DZIAŁKĘ w Krakowie lub dom do remontu.  
012/269-19-51.

784003

EUROPALETY używane, wypalane. 0501-  
798-701.

787878

FOLIA odpadowa. /012/425-96-96, /012/  
644-19-02.

786290

KOMÓRKI, RTV. 0501-932-149.

784592

KORALE, złoto, srebro, monety. 012/422-  
03-50, „Perla”, Wielopole 24.

758138

KUPIĘ lupę 20-krotną. 012/655-90-23.

789122

MATERIAŁY budowlane. /012/656-40-36.

789822

POSZUKUJĘ producentów artykułów deko-  
racyjnych na święto duchów Halloween, fax  
090-661-659, tel. 0601-768-605.

786222

SKUP metali kolorowych i makulatury, Dą-  
browskiego 24. /012/423-63-53.

782951

TELEFONY komórkowe. 0604-717-419.

782510

TELEFONY komórkowe. 0501-030-153.

789859

WÓZEK akumulatorowy. 0501-755-777.

787478

ZŁOM, makulatura. „Sinoma”, /012/425-96-  
96, /012/644-19-02.

214173

ZNACZKI, monety, stare pocztówki, Floriań-  
ska 53. /012/431-13-52.

213793

## Sklepy

A. Notebooki, faksy, komórki, komputery, ko-  
mis - skup. /012/636-93-49.

218492

ABSOLUTNIE największy komis meblowy.  
Kamienna 6. 012/633-06-57.

218418

CZĘŚCI komputerowe, notebooki, telefaksy,  
Komis - skup. 012/644-93-18.

789668

FLAGI, 012/423-71-16.

773913

KARCHER, nowe, używane, wypożyczalnia.  
/012/636-55-55, Balicka 41.



**Sprzedam**

**Kupię**

s a m o c h ó d



**DZIENNIK POLSKI**

**tylko 60 gr**  
za słowo + VAT

Promocja dotyczy  
ogłoszeń drobnych  
sprzedaży i kupna samochodu  
w poniedziałkowym dodatku  
„Jeżdż z Dziennikiem”.

AUTOGAZ hurtownia. 012/655-47-22. 773920  
AUTOGAZ hurtownia, montaż. 012/412-90-61. 773918  
AUTOGAZ najtaniej. /012/655-04-81. 221588  
AUTOGAZ, Raty. /012/643-78-88. 785823  
AUTOGAZ, Żmujdzka 4. 012/413-91-09. 789866  
AUTOKONSERWACJA, autoryzacja, myjnia. /012/637-15-63, Lea 122. 789758  
AUTOKONSERWACJA - Batowice. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 780962  
AUTOSYSTEM, Lanos, 10 rat sprzedam. 012/ 648-75-13. 788743  
AUTOSZYBY. /012/266-52-20, Zakopiańska. 221648  
AUTOSZYBY. /012/412-41-66, Dobrego Pasterza 122 całodobowo. 782928  
AUTOSZYBY. /012/415-90-05, /012/413-10-27, 29 Listopada. 789357  
AUTOSZYBY. /012/425-88-21, Ptaszyckiego. 789812  
AUTOSZYBY. /012/425-93-86. 789815  
AUTOSZYBY. /012/636-17-30, Zygmuntońska, całodobowo 0605-44-33-36. 755252  
AUTOSZYBY, 012/647-67-86. „Jaan”, sprzedaż, montaż, naprawa. Os. Kombatanów 16. 773713  
AUTOSZYBY, Wielicka. /012/658-77-33. 789829  
B. Autoskup. 012/647-12-66. 788112  
BLACHARSTWO, lakiernictwo, komora bezpyłowa, naprawy bezgotówkowe. 012/643-38-38, 425-79-89. 789731  
BLACHARSTWO, lakiernictwo, bezgotówkowe. 012/644-90-96. 789746  
BMW 316 i, 1994. 0602-46-37-18. 789659  
BMW 525 TDS, 1994. 012/638-28-78 /20.00-22.00/. 789805  
CINQUECENTA, Favorit kupię. 012/276-80-40. 221297  
CINQUECENTO 700, 1995 sprzedam. /012/423-20-31. 788171  
CINQUECENTO, Astra, kupię. 012/647-57-93. 785330  
CINQUECENTO, Uno, Tico kupię. 012/274-17-27. 787871  
CINQUECENTO Van 1.1 nowy taniej, faktura VAT, sprzedam. /012/415-86-90, 0603-652-328. 221584  
CITROEN Jumpy diesel, 1997, osobowy sprzedam. 012/636-05-30, 0501-712-444. 785805  
CORSE, 1993, sprzedam. 0601-247-012. 789445  
CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 775804

DO sprzedania Żuk skrzyniowy, rok prod. 1987, stan bardzo dobry. /012/642-17-27 7.00-15.00 787905  
ESCORT 1.6, 1998, 10.000 km, 31.500,- /012/415-11-14. 788960  
ESCORT 1985/86, (lekkie uszkodzony). 012/655-33-92 786675  
FELICIE, Polo, kupię. 0601-074-740. 788699  
FELICIE, Punto kupię. 012/274-17-27. 787872  
FELICIE, Poloneza, Uno, kupię. /012/276-80-40. 221300  
FORD Ka, 1996, 1.3, klima, alufelgi, compact, 26.000,- /012/415-11-14. 788959  
FORD Transit, 1991, sprzedam. 0602-78-98-16. 789216  
HONDE, Forda, Opla, Volkswagena, Uno, Cinqcento, inne kupię. 012/647-57-93. 784140

**Klinika Dźwięku**  
WIEMY JAK PROFESJONALNIE ZABEZPIECZYĆ I NACŁOŚNIĆ SAMOCHÓD.  
DODATKOWYM ATUTEM JEST POZIOM NASZEJ OFERTY I CENNIKÓW.  
**SILCAR**  
RACŁAWICKA 10-14, TEL. 636 28 60  
RATY, KARTY KREDYTOWE, TAX FREE 87811

IBIZA 1996, sprowadzona 1998. /012/266-15-88. 221612  
IVECO Eurocargo 75E 14, 1993, sprzedam. 0602-78-98-16. 789208  
JEEP Cherokee 4 metalik, skóra, automatic, klimatyzacja, 1990, 4 koła zapasowe, stan bardzo dobry. 0603-591-944. 220990  
KAŻDE auto uszkodzone po wypadku kupię. 014/68-49-100, 0603-58-20-48. 783856  
KUPIĘ 126p, Caro. 012/641-53-68. 785333  
KUPIĘ CC. 012/642-12-72. 789663  
KUPIĘ Favoritkę, Poloneza Caro. 012/274-17-27. 787873  
KUPIĘ Felicie, Uno. /012/274-32-25 (8.00-18.00). 777058  
KUPIĘ Poloneza, Favoritkę, Cinquecento. /012/657-79-21. 770815  
KUPIĘ VW Golf, Polo. /012/272-31-31 (8.00-18.00). 777055  
LAKIERUJĘ ciężarówki dostawcze. 012/643-31-33. 786572  
LOMBARD samochodowy, Wielopole 24. 012/422-03-50, 431-21-47. 758140  
MEGANE Classic 1.6, 1999, 1.000 km, uszkodzony przód, 33.000,-. 0601-54-52-00. 788958  
MEGANE Cupe, 1996, stan idealny, 29.000,- /012/415-11-14. 788963

MERCEDES 190 E, 1989 r., stan bardzo dobry. 014/663-01-74. 788336  
MERCEDES Vito 110 2.3TD i właściciel, 1997/98 r. 0601-074-740. 786637  
NAJTAŃSZE ubezpieczenia OC, AC. 012/411-52-03. 789706  
NAPRAWA chłodnic. 012/655-29-37. 219920  
NAPRAWA zderzaków, plastików, pękniętych szyb. Alamy, blokady. /012/292-33-13 Grzegorzeczka 36 781306  
OPEL Ascona 1600 D 1988, sprzedam. 012/415-23-38 789405  
OPEL Vectra, 1993, bordowy metalik, ABS, cena: 25.000 PLN. /033/877-51-44 wieczorem. 789450  
POLONEZ 1.4, 1996, i właściciel, stan bardzo dobry, 59.000 km, centralny zamek. 012/ 655-31-83. 789820  
POLONEZ Caro Plus 1.6, 1998, sprzedam. 012/451-83-49. 221659  
POWYPADKOWE każde kupię. /012/276-36-21, 0604-424-849 789054  
PUNTO 75 SX, 94, kupiony w salonie, bezwypadkowy, 49.000 km. /012/267-11-02, 0603-605-487. 788645  
PUNTO SX 75/1994, 5d, metalik bordo, garażowany, cena do uzgodnienia, przebieg 47 tys. km. 012/281-12-37. 790167  
RENAULT Laguna 1.8 1997 r., kraj, stan bardzo dobry. 0601-074-740. 786641  
RENAULT Laguna kombi 1.8, 1996/97, garażowany, i właściciel, zielony, 64.000 km, 30.000,- + VAT. 0501-252-943. 789467  
RITMO po wypadku sprzedam. /012/657-93-19. 789353  
SPRZEDAM 12 przedpłat na Daewoo Matiz w Autosystemie. /012/415-10-36 (po 21.00). 788938  
SPRZEDAM Avię, 1986. /012/632-70-01, po 16.00. 789045  
SPRZEDAM Fiat 126 ELX SX, 1998, 4.500 km, czerwony, 9.500 zł. 012/658-90-29. 788713  
SPRZEDAM Fiata 126p, 1993, garażowany, stan bardzo dobry. /018/444-61-48. 789763  
SPRZEDAM Ford Escort 1993, pojemność 1300. 0603-889-120 789438  
SPRZEDAM Ford Fiesta 1.100, biały, 1988, stan dobry, 9.500,- /012/644-94-94. 789519  
SPRZEDAM Poloneza Caro 1993, instalacja gazowa. Plinie. 018/449-35-48. 790106  
SPRZEDAM Polonez Caro 1992/93, instalacja gazowa, stan bardzo dobry. 0501-436-977. 221587  
STAR 200, 1987 r. 014/68-29-135. 789660  
TAPICER, 012/423-71-16. 773909  
TŁUMIKI, Bieńczycka 2a. 012/648-27-62. 789622  
TŁUMIKI, Gdańska 28, wymiana, faktury, VAT. 012/638-03-81. 789621  
TŁUMIKI, naprawa i nowe. 012/413-36-36. 769374  
TŁUMIKI, promocja 10,- montaż. 0501-109-240 787981  
TOYOTA Camry, rozbita, 1996 r., 4.000 zł. 014/68-49-100. 787622  
TOYOTY powypadkowe kupię. /012/419-14-44. 774675  
TRANSIT, 9 osób, 1992, 124.000 km, niski, krótki, 24.000 zł, sprzedam. 012/41-41-619. 221407  
UNO, diesel, 1985. /012/636-91-03. 789101  
VOLVO FH-6, 1996, autoplatfoma dwupoziomowa, sterowanie hydrauliczne. /012/415-11-14. 788962  
VW Golf IV, 1997. 0501-33-33-66. 788542  
VW Passat 1.6, 1989, sprzedam. /012/429-53-87. 787195  
VW Passat 1.9 TDI 90 KM 1996 r, prześciółka. 0601-074-740. 786633  
WARTBURG, 1986, sprzedam. /012/633-38-85. 788631  
ZŁOMOWANIE pojazdów, możliwość transportu. /012/276-36-21, 0604-424-849. 789057

## Lokale

A. A. A. A. Dążkiewicz (licencja zawodowa). /012/413-11-22, /012/632-60-19. 789858  
A.A.A. „Bracia Sadurscy”. 012/619-74-48. 787816  
A. A. Duży wybór mieszkań do wynajęcia. 012/645-71-18. 789326  
A. A. Pilnie poszukuję - mieszkań do wynajęcia. 012/645-71-18. 789324  
A. Agencja kupno, sprzedaż, wynajem. 012/292-60-59. 774899  
A. Amon - poszukujemy do wynajęcia, sprzedaży. 012/636-16-77. 773785  
A. „Barbakan”. /012/429-26-03. 789584  
A. „Elba” - licencja. 012/412-18-96, 413-07-87. Kredyty. 777135  
A. Huta centrum, 1-pokojowe sprzedam. /012/423-06-02 789321  
A. Huta, każde mieszkanie kupię. /012/423-06-02. 785127  
A. Mieszkania, lokale wynajmujemy. /012/422-01-10. 788498  
A. Mieszkania od 400,- /012/421-74-53. 220484  
Nieruchomości Barbary Krakowiak Kraków ul. Dobrego Pasterza 68 413-25-79, 413-15-56  
**OS. KRAKOWIAKÓW NOWE MIESZKANIA**  
- pow. od 40 do 94 m<sup>2</sup> - cena 2600 zł/m<sup>2</sup>  
- garaże - termin odbioru  
- lokale użytkowe - czerwiec 2000 r.

A. Mieszkania, pokoje. 012/641-38-72. 221069  
ACTIVUM. 012/634-09-75. 787636  
ADMINISTRACJA, wynajem, kupno, sprzedaż. Fidus, Krakowska 32. 012/430-59-63. 789675  
AGENCJA Kubik. 012/633-71-26, 634-00-15. 787405  
AGENCJA - kupno, sprzedaż, wynajem. 0601-519-286, 0501-717-219, fax 012/641-64-78. 788381  
AKTUALNIE do wynajęcia jednopokojowe, Blich, 500,- /012/632-03-41. 788340  
AKTUALNY pokój na Kazimierzu, 200,- /012/632-03-41. 788358  
AL. Mickiewicza, trzypokojowe 100 m<sup>2</sup>, cena 265.000 zł, garsoniera 17 m<sup>2</sup> cena - 55.000 zł sprzedam „Interdom”. 012/413-24-74. 789736  
ANEKS kupno, sprzedaż, najem. 012/636-62-69. 788368  
APARTAMENTY. 012/636-08-68. 788129  
ATRAKCYJNE jednopokojowe, Kościuszki, 500,- /012/623-70-10. 788239  
ATRAKCYJNE jednopokojowe Szopena, dwupokojowe Królewska, trzypokojowe 80 m<sup>2</sup>, Bronowicka, wynajmujemy. 012/636-62-69. 788382  
ATRAKCYJNE lokale, biura. /012/421-74-53. 220483  
ATRAKCYJNE, stumetrowe, Śródmieście, sprzedam. 012/633-09-11, 634-17-10. 788029  
ATRAKCYJNYCH apartamentów poszukujemy. 012/422-63-40. 779749  
ATRAKCYJNY dom dla agencji towarzyskiej wynajmę. 012/388-53-64. 787301  
ATRAKCYJNY lokal biurowy 70 m<sup>2</sup>, parter wynajmujemy. 012/636-62-69. 788388  
AZORY, jednopokojowe, 550,- /012/623-70-10. 788244  
BEZPROWIZYJNE. 012/266-55-34. 784031  
BIAŁORUSKA, 34 m<sup>2</sup>, 84.000,-, sprzedam. /012/638-03-77. 789760  
BIEŻANÓW, dwupokojowe 43 m<sup>2</sup>, 90.000 sprzedam. 012/266-46-94. 788354  
BIURA. /012/423-11-03. 220665  
BIURA 212-metrowe Gertrudy 600.000. 012/619-74-48. 787790  
BIUROWE. 012/636-08-68. 788135

BIUROWE Dietla, Floriańska, Sławkowska wynajmujemy. 012/421-77-11. 789929  
BŁYSKAWICZNIE wynajmujemy każde mieszkanie. /012/421-74-53. 220486  
BOH. Września, 54 m<sup>2</sup>, sprzedamy. 012/266-46-94. 788345  
BRONOWICE, dwupokojowe, nowe. 012/623-71-90. 221501  
BRONOWICKA, dwupokojowe, 108.000,-, sprzedamy. 012/422-95-18, 012/411-18-96. 220933  
BUMY osiedle w Pychowicach, 33 m<sup>2</sup> umeblowane 650 zł. /012/262-46-90. 221568  
CEGIELNIANE, trzypokojowe, 53 m<sup>2</sup>, sprzedamy. 012/266-46-94. 788334  
CENTRUM, 33 m<sup>2</sup>, 115.000,- /012/422-63-28. 221346  
CENTRUM C, 31 m<sup>2</sup>, 75.000, sprzedamy. 012/266-46-94. 788293  
CENTRUM, garsoniera, 550,- /012/632-03-41. 788347  
CHRZANÓW lokal do wynajęcia. 012/633-09-11, 634-17-10. 788023  
CZTEROPOKOJOWE, Krowodrza do wynajęcia. /012/632-06-52. 787595  
CZTEROPOKOJOWE sprzedam właściciel. 012/647-12-50. 785327  
DLA pary mieszkania poszukuję. 012/649-52-69. 781153  
DLA pary pokój w Śródmieściu, 300,- /012/632-11-70. 788195  
DO sprzedaży, wynajęcia, lokale biurowe, handlowe, mieszkania, domy, działki, magazyny. 012/292-60-59. 774902  
DO wynajęcia 1-pokojowe, 2-pokojowe, Sławator. 012/427-00-56. 789636  
DO wynajęcia 3-pokojowe, Kurdwanów, tania. /012/655-7-94, 0501-171-222 788427  
DO wynajęcia 3-pokojowe, Bursztynowa. 0501-487-127 789917  
DO wynajęcia garaż na dwa auta, Borsucza. /012/266-73-37. 787036  
DO wynajęcia garsoniera. 0501-487-127. 788916  
DO wynajęcia jednopokojowe, rejon Królewskiej, 500,- /012/632-11-70. 788189  
DO wynajęcia: Kraków, ul. Katowicka, 2-pokojowe, częściowo umeblowane, 900 zł + media. Tel. 0602-44-70-60, 012/638-08-50. 786373  
DO wynajęcia lokale biurowe, użytkowe w Krzeszowicach, ul. Krakowska. 012/641-17-19. 789978  
DO wynajęcia lokal użytkowy 70-metrowy, Potebni. /012/411-92-73 788922  
DO wynajęcia mieszkanie, Oświęcienia. 012/648-92-79. 787294

**Firma budowlana SPRZEDA MIESZKANIA LOKALE BIUROWE**  
przy ul. Lipińskiego (róg Kapelanki i Brożka)  
tel. 422-25-70, 429-58-86  
Cena 2.700 za m<sup>2</sup>, cena stała nierewaloryzowana.

DO wynajęcia mieszkanie 4-pokojowe, Kurdwanów, cena atrakcyjna. 012/647-76-19. 789088  
DO wynajęcia nowe, dwupokojowe. 012/412-39-92. 788161  
DO wynajęcia pokoje. 012/414-28-56. 782997  
DO wynajmu niedrogi mieszkanie. 012/659-00-40. 788014  
DWUPOKOJOWE (1100,-) Wrocławską wynajmę. Tel. 012/266-82-69. 782879  
DWUPOKOJOWE 40 m<sup>2</sup> - Słomiana sprzedam. 012/266-75-73 w. 11. 788501  
DWUPOKOJOWE 44 m<sup>2</sup>, Prokocim, okazynie sprzedamy. /012/633-67-69. 789785  
DWUPOKOJOWE 48 m<sup>2</sup>, ok. Kazimierza Wielkiego, sprzedamy. 012/266-46-94. 788329  
DWUPOKOJOWE 49-metrowe, Nowa Huta, sprzedam okazynie. /012/649-30-53 wieczorem 785331

**INWEST-TOJ Sp. z o.o.**  
Inwestor i generalny wykonawca w III etapie realizacji oferuje przy  
**UL. BIAŁOPRADNICKIEJ**  
• MIESZKANIA OD 31 DO 183 M<sup>2</sup>  
• APARTAMENTY 170, 183 M<sup>2</sup>  
• GARAŻE POD BUDYNKIEM  
**LOKALE USŁUGOWO-HANDLOWE MIESZKANIA DO ODBIORU PRZY UL. TUCHOWSKIEJ**  
Stala cena, raty, ulga podatkowa, premia gwarancyjna, wysoki standard.  
**BUDOWY ROZPOCZĘTE**  
Termin oddania: I kw. 2000, IV kw. 2000  
Biuro Obsługi Klienta zaprasza  
ul. Centralna 53, Kraków  
**(012) 641 17 19, 641 17 27**

DWUPOKOJOWE 700 zł, wynajmujemy. 012/638-03-77. 789759  
DWUPOKOJOWE do wynajęcia, Daszyńskiego, tania. /012/632-11-70. 788192  
DWUPOKOJOWE: Handlowe, Wysokie, sprzedamy. /012/423-06-05. 785137  
DWUPOKOJOWE, Handlowe, sprzedamy. 012/636-68-69. 788371  
DWUPOKOJOWE Krowodrza, kupimy pilnie. 012/266-46-94. 788280  
DWUPOKOJOWE kupię. 012/429-23-13. 789457  
DWUPOKOJOWE, nowe, Wesele, 48 m<sup>2</sup>, sprzedamy. 012/636-93-54. 788048  
DWUPOKOJOWE od zaraz, rejon Dietla, 650,- /012/623-70-10. 788245  
DWUPOKOJOWE sprzedamy. 012/632-73-93. 787598  
DWUPOKOJOWE, Śródmieście, sprzedam. /012/429-41-39. 789458  
DWUPOKOJOWE, Urzędnicza, 135.000,- /012/285-15-22. 221147  
DWUPOKOJOWE, Wybickiego, 98.000,-, sprzedamy. /012/429-11-46. 789030  
DWUPOKOJOWE wynajmujemy. 012/649-52-69. 781150  
DWUPOKOJOWE, Żabiniec, tania. 012/623-72-45. 221499  
DWUPOKOJOWE Żabiniec sprzedamy. 012/632-06-52. 787599  
DWUPOKOJOWE: Szklane Domy, Centrum B, Handlowe, Ogrodowe, Strusia, Kalinowe, 1000-lecia sprzedamy. 012/643-76-60, 0501-776-553. 789743  
DWUPOZIOMOWE, nowe z garażem, 65 m<sup>2</sup>, osiedle Widok, odpis sprzedamy. 012/636-94-44. 788047  
DYWIZJONU 303, 65 m<sup>2</sup> sprzedamy. 012/266-46-94. 788355  
DZIAŁKA rolna 51 a, przy obwodnicy Balice, Krępinów, sprzedam. 0604-510-270. 789125  
DZIAŁKĘ budowlaną 16-arową, Lesisko, tania sprzedam „Wanda”. 012/637-00-34, wew. 34, 012/425-10-41. 789843  
EXPEDITE - do wynajęcia lokal handlowy 115 m. 012/266-54-52. 790233  
EXPEDITE - sprzedamy jednopokojowe: Królewska, Lea, Kazimierza Wielkiego, Mogilska, Halszki, Młyńska, Wybickiego, Prusa. 012/266-54-52. 790222  
EXPEDITE - sprzedamy trzypokojowe 60 m Dobrego Pasterza. 012/266-54-52, 266-69-10. 790235  
EXPEDITE - szeroka oferta mieszkań do wynajęcia. 012/266-69-10, 266-54-52. 790236  
EXPEDITE - ul. Grzegorzeczka nowe mieszkania sprzedamy. 012/266-54-52, 266-69-10. 790227  
FIDUS - udział kamienica Krakowska, 440.000. 012/430-59-63. 789677  
FIOŁKOWA trzypokojowe 1500. 012/421-77-11. 789925  
FRIEDLEINA, dwupokojowe sprzedamy 012/413-11-22. 788625  
GARAŻ, rejon Łęgu /14.000,-/ sprzedamy 012/413-11-22. 788628  
GARAŻU w Nowej Hucie poszukuję. 012/643-35-61. 789387

**WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE**

również w **INTERNECIE**

**www.dziennik.krakow.pl**







**MEBLE NA WYMIAR**  
oraz  
**SZAFY, ZABUDOWA WNĘK**  
drzwiami przesuwany i składany.  
CIĘCIE PŁYT MEBLOWYCH + AKCESORIA  
**FIRMA SĘKO**  
KRAKÓW, ul. Pasternik 116, tel./fax 636 35 45

ANTYWŁAMANIA. Blacha, drugie drzwi. „Omega”. 012/632-29-58. 787416

ANTYWŁAMANIA. Tapicerka drzwi, zamki. VAT. Marzyński, 012/645-42-95. 221665

ANTYWŁAMANIA. Zamki, tapicerki, boazeria, drzwi. 012/649-72-08. 783443

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Platek. 012/415-42-87. 787110

ANTYWŁAMANIA, drzwi metalowe, zamki, tapicerki, VAT, „Tempo” 012/634-46-34, 649-71-51, 423-45-04, 0605-26-92-11. 789453

ANTYWŁAMANIOWE, atestowane zamki, dodatkowe drzwi. 0604-139-509. 788970

ANTYWŁAMANIOWE: kraty, drzwi. 012/632-02-49. 782171

ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia, zamki, tapicerki „Sakarbiec”. Najtaniej! 012/431-14-15, Grzegórzecka 17. 787342

ARANŻACJA, projektowanie, wystrój wnętrz, mebli, wykonawstwo, nadzór. 012/292-60-59, 0501-378-666. 774908

AWARYJNE, całodobowe otwieranie samochodów, mieszkań. Montaż zamków. 0501-12-12-12. 787491

BEZPŁATNY wywóz złomu. 012/413-83-46. 788480

BOAZERIA. 012/645-37-52. 785792

BOAZERIE. 012/658-22-61, 0603-623-068. 783151

BRAMY garażowe uchylne, transport, montaż. 090-34-25-35. 785188

CO. Hydraulika. 012/649-77-27. 783649

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. 012/285-81-38. 786479

**SZAFY · GARDEROBY**  
**ZABUDOWA WNĘTRZ**  
na dowolny wymiar drzwiami przesuwany i składany firmy **STANLEY**  
10 lat gwarancji  
raty • ulga podatkowa  
**Kraków, ul. Zakopiańska 58**  
(budynek Petrosol - naprzeciwko Castoramy)  
tel./fax (012) 2-668-666

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza Techno-Con. 012/412-71-88, Fabryczna 7a. 788217

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza Fachman. 012/644-01-73, Kolorowe 35. 789711

DOBRY hydraulik. 012/633-81-82. 788757

„DOMOF” - domofony, alarmy. Kolorowe 9A-sprzedaż, montaż. 012/645-18-97. 789710

DOMOFON. 012/262-19-08. 785911

DOMOFON naprawa. 012/645-29-58. 782148

DOMOFONY, 4-letnia gwarancja. 012/632-48-75. 778965

DOMOFONY, elektroinstalacje. 012/288-02-58. 786516

DOMOFONY serwis. 012/412-27-79. 783706

DRZEWA pielęgnacja, wycinka. 012/266-27-22. 784194

ELEKTROAWARIA. 012/413-80-24. 785090

ELEKTROAWARIA. 012/429-58-68. 788260

ELEKTROAWARIA. 012/266-20-61. 788770

ELEKTROINSTALACJA. 012/415-24-10. 789340

ELEKTROINSTALACJE - pełny zakres. 012/423-38-79, 0501-79-86-90. 785844

ELEKTROINSTALACJE - tania. 012/653-94-92. 787352

ELEKTROINSTALACJE - ogrzewania, remonty, przeróbki, odgromy. 012/267-21-00. 788107

ELEKTROINSTALACJE. 012/643-61-02, 0602-283-614. 221658

ELEKTROINSTALACJE. 012/267-14-09, 0603-188-873. 764937

ELEKTROINSTALACJE. 012/276-73-86, 0601-86-45-30. 789082

ELEKTROINSTALACJE. 012/277-44-47. 789414

ELEKTROINSTALACJE. 0501-33-02-78. 221581

ELEKTROINSTALACJE. 012/425-84-79, 0501-405-465. 785366

ELEKTROINSTALACJE. 0601-48-01-62. 789433

ELEKTRYK, solidność. 012/267-08-10, 0603-66-18-27. 787539

ELEKTRYK, tania, solidnie. 012/430-32-12, 0606-22-88-93. 789305

FIRMA, usługi sprzątające. 0602-250-475, 0501-230-416. 758596

FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancja. 012/637-74-79. 758134

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, remonty, solidnie. 0602-365-877, 012/430-31-43. 786587

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/658-44-37, 0501-93-63-44. 786651

FLIZOWANIE, hydraulika, tynki, elektryka, parkiety, malowanie, panele, gwarancja. VAT. 012/654-83-06. 787544

FLIZOWANIE, hydraulika, elektryka, remonty, aranżacja wnętrz, suche tynki, malowanie, gładź, układanie parkietu, paneli, cyklizowanie, rachunki, gwarancja. 012/415-68-34, 012/278-37-55, 0601-45-41-53. 788213

FLIZOWANIE, panele, prace wykończeniowe. 012/280-80-58. 221174

FLIZOWANIE, suche tynki, malowanie, panele. 012/645-05-41. 787720

FOTOGRAF, śluby. 0602-354-626. 221024

G. A. Awaria - Piecyki. 012/636-26-61. 783919

GAZ. A. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 789909

GAZ. Kontrola szczelności, piecyki, uprawnienia. gwarancje. 012/292-60-59, 0501-378-666. 774905

GAZ, kontrola szczelności, hydraulika, uprawnienia. 012/644-69-93 po 16.00, 0604-244-106. 788365

GAZ szczelność, doszczelnianie, wod-kan., co, instalacje nowe, remonty, przeróbki, podłącza, solidnie, kotły żeliwne, uprawnienia VAT. 012/430-55-94, 012/430-61-19. 787743

HYDRAULICY. 012/430-10-28. 789556

HYDRAULICY, awarie, instalacje. 012/637-89-59. 221065

HYDRAULICZNE wodomierze. 012/267-30-34. 775546

HYDRAULIKA. 012/423-23-95. 788844

HYDRAULIKA. 012/429-43-13. 784950

HYDRAULIKA, awaria. 012/429-53-18. 785923

HYDRAULIKA co, gaz. 012/644-33-76, 0501-148-331. 787287

INSTALACJE co, wod-kan., gaz, sprzedaż piecyków Vaillant, Junkers, montaż gratis, naprawa. 012/645-09-75, 0501-412-963. 221606

INSTALACJE, miedź, plastik. 012/412-54-69. 789662

INSTALACJE wod-kan., co, gaz, remonty, montaż wodomierzy, przeróbki, naprawy. Zakład. 012/423-08-92, 0501-458-591. 221107

INSTALACJE wod-kan., gaz, co, miedź, plastik, tradycyjnie, kotłownie, uprawnienia, gwarancja. 012/292-60-59, 0501-378-666. 774926

INSTALACJE wodnokanalizacyjne, centralnego ogrzewania. 012/413-16-60. 785556

KIOSKI, okna „Euro”, 250,-/m². 018/332-14-37. 785600

KLIMATYZACJA, sprzedaż, montaż. Nawiążemy współpracę z instalatorami. 090-22-96-13, 0501-22-96-13. 221618

KONSTRUKCJE i rysunki mechaniczne, system CAD. 012/633-51-72. 772969

KOPARKA - mini, usługi, ubijarka, wypożyczanie. 012/413-43-65, 0601-54-16-00. 759922

KOPARKOŁADOWARKA. 012/278-36-69, 0602-35-01-08. 221273

KOSZTORYSOWANIE, PIT-y. 012/655-15-26. 789086

KRATY antywłamaniowe. 012/632-39-38. 782183

KRATY rozkładane. 012/633-40-14. 782170

KRATY rozsuwane. 012/632-02-49. 778740

KRATY rozsuwane, inne. 012/422-46-71. 786917

KSERO, riso, poligrafia „Canton” Kalwaryjska 16 (Pasaż). 012/656-46-26. 785560

MALARSKIE. 012/645-93-95. 788080

MALOWANIE, tapetowanie, kasetony. 012/266-35-98 wew. 13 (18.00-22.00). 788327

MEBLE, kuchnie wymiarowe. 012/647-69-17. 778727

MEBLE na wymiar, szafy, panele - solidnie. 012/649-40-58. 784416

MEBLE, wyrób. Nietypowe zabudowy. 012/636-35-06. 788435

MEBLE, zabudowy, szafy, pawlacze, antresole, schody, panele. 012/644-32-06. 787435

MODERNIZUJĘ komputery. 012/429-40-41 po 16.00. 789524

MYCIE okien. 012/415-81-67. 784649

MYCIE okien, sprzątanie. 012/411-11-88. 786112

MYCIE okien, sprzątanie, tania, solidnie. 012/411-48-71. 788172

NAPRAWA lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy 012/411-49-66. 789817

NAPRAWA - piece łazienkowe, wszystkie typy, gwarancja. 012/430-57-59. 770834

NAPRAWA, piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja. Uprawnienia. Autoryzacja „Termet”. 012/421-09-97. 788921

NAPRAWA pieców gazowych, wymiana; „Mora”, „Junkers”. 012/421-35-33. 786517

NAPRAWA pieców łazienkowych - szczelność, dojazd bezpłatny, gwarancja. 012/422-66-82. 788995

NAPRAWA piecyków łazienkowych, term itp. Gwarancja. 012/423-58-35, 0501-430-453. 787414

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, Kraków. 012/633-30-68 (9 - 17). 789708

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów, dojazd gratis, gwarancja. 012/648-45-75. 784362

NAPRAWA telewizorów, profesjonalnie. 012/633-51-17, 0602-28-35-70. 785379

NAPRAWA telewizorów (wszystkie). 012/266-83-44, 0603-32-74-37. 787652

OGRODZENIA. 012/658-05-03. 782727

OGRODZENIA, kamień. 0604-182-797. 787983

OGRÓD - przycinanie, wycinanie drzew, prace porządkowe - przystępnie. 0601-79-59-97. 788133

OKNA drewniane, tania. 012/633-17-89, 0602-38-75-45. 789301

OKNA, kompleksowa wymiana, PCV, drewniane. 012/656-25-37. 789846

OKNA naprawa, uszczelnianie, zaczepy VAT. 012/633-79-14, 501-434-803. 761188

P. Atrakcyjne panele. Montaż G. Gwarancja. 012/290-30-52. 787722

P. Panelarz. 012/643-35-61. 788606

PANELE 012/292-60-59, 0501-378-666. 774912

PANELE. 012/421-23-69. 220126

PANELE. 012/637-66-01. 779382

PANELE. 012/644-71-52. 786333

PANELE. 012/645-37-52. 785790

PANELE. 012/647-69-17. 778726

PANELE. 012/655-87-05. 788090

PANELE. 0602-299-794. 785270

PANELE, 012/417-25-71. 787407

PANELE - montaż. VAT. Gwarancja. 012/649-87-42, 0501-424-511. 789302

PANELE - najtaniej. 012/649-79-22. 780969

PANELE podłogowe, profesjonalnie. 012/655-64-87. 786594

PANELE, sufity. 012/649-97-29. 789337

PANELE ścienne, podłogowe, profesjonalnie. 012/658-22-61, 0603-623-068. 783148

PANELE ścienne, podłogowe, remonty, adaptacje, szafy szybko. 012/412-59-04, rach. VAT. 787428

PANELE - tania. 0603-212-458. 777057

PANELE, wykładziny. 012/411-11-88. 786117

PANELOWANIE. 012/637-74-79. 758137

PANEL, suche tynki. 012/413-09-79. 789332

PIT-y fachowo. 012/429-25-91, 0501-577-898. 221468

PODŁOGI panelowe, okna, sprzedaż, montaż. 012/270-18-77. 772197

PRACE wysokościowe. 012/423-38-79. 785846

PRZEPISUJEMY. 012/269-04-44. 786480

PRZEPISUJEMY. 012/411-73-08, 0604-260-119. 219028

PRZEPISUJEMY. 012/658-44-77. 771065

PRZEPISUJEMY. 0501-413-544. 220825

PRZEPISYWANIE. 012/647-20-41. 786625

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22. 789729

PRZEPISYWANIE komputerowe. Polski, angielski, rosyjski, faktury VAT. 012/414-18-38, 0501-280-905, 012/658-33-23 (17.00-21.00). 786552

PRZEPROWADZA. 012/416-31-66. 787126

PRZEPROWADZA. 012/649-46-59. 213975

PRZEPROWADZA. 012/637-49-16. 219196

PRZEPROWADZA. 012/636-61-63. 220931

PRZEPROWADZA. 012/643-60-26. 782132

PRZEPROWADZA. 012/656-29-11, 0601-439-015. „King-Pol”, mieszkania, biura, ciężkie urządzenia, kasy pancernie, fortepiany, pojemniki bezpłatnie. 789832

PRZEPROWADZAM biura, mieszkania, pojemniki, bezpłatnie, Warczyński. 012/634-44-03. 777995

PRZEPROWADZAMY 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia pojemników. Przewłocki, Sarego 8 (8.00-16.00). 012/421-64-02. 758131

PRZEPROWADZKA. 012/643-46-83. 788091

PRZEPROWADZKA. 012/647-58-04. 221086

PRZEPROWADZKI. 012/425-59-84. 787565

PRZEPROWADZKI - biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń. 012/644-27-37, 0501-489-322. 789713

REMONTY, wystroje wnętrz. 012/648-59-33, 0601-053-626. 788393

SCHODY 012/655-40-45 w godz. 8.00-16.00. 758139

SCHODY, antresole, stolarstwo. 012/633-17-89, 0602-38-75-45. 789299

SCHODY kręte. 012/278-55-31. 778858

SPRZĄTA. 012/654-97-10, 0601-91-39-15: posesje, opróżnia mieszkania, strychy, piwnice, wywozi. 784601

SPRZĄTAMY. 0603-839-836. 789347

SPRZĄTANIA biur, bloków, kamienic, posesji. 012/411-92-73. 784574

SPRZĄTANIE. 012/411-11-88. 786114

STOLARSKA pracownia. 0501-417-483. 787284

STOLARSKIE. 012/266-19-81, 0501-42-99-08. 788282

STYLOWE, drewniane wnętrze. 012/647-48-36. 221709

SUCHE tynki, sufity podwieszane, szafy wnękowe. 012/644-38-08, 0604-71-72-63. 789897

SZKLARSKIE pogotowie. 012/421-85-48. 752020

SZKLARSKIE pogotowie. 012/644-77-82. 757365

SZKLARSKIE pogotowie. 012/655-84-11. 789023</



SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNEK

DRZWIAMI PRZESUWNymi I SKŁADANymi FIRMY STANLEY TO LAT GWARANCJI! Zapraszamy do naszych punktów: os. Niepodległości 3 (powilon), tel. 641 62 96 ul. Na Zjazdzie 8 (Bazar), tel.: 656 56 75 ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139 PŁYTY MEBLOWE - CIĘCIE W MARCU BONIFIKATY !

ŻALUZE. 012/421-84-56. "Antex". Pionowe, poziome. 789612

ŻALUZE. "Romex". 012/634-35-07, 0601-246-912. 787335

ŻALUZE antywłamaniowe pionowe, poziome, niskie ceny., 012/658-25-43, 0604-89-59-42. 789645

ŻALUZE (drewniane). /012/636-78-05. 787340

ŻALUZE pionowe, poziome - produkcja, sprzedaż, montaż. "Żalmax", 012/655-74-74. 789879

ŻALUZE poziome, pionowe. Rolety zewnętrzne, najtaniej. VAT. /012/431-14-15, Grzegorzeczka 17. 787346

ŻALUZE, rolety. /012/638-60-09. 221564

ŻALUZE, rolety. 012/415-75-66. "Almes" Opolska 12 (Agroefekt). 215589

ŻALUZE, rolety najtaniej. Rolety zewnętrzne aluminiowe z montażem od 198 zł/ m². /012/422-76-30. 778593

ŻALUZE, rolety najtaniej. Rolety zewnętrzne aluminiowe z montażem od 198 zł/m². 012/422-76-30. 778802

Cyklinowanie

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe cyklinowanie. Wójcik. /012/415-33-33. 776375

A. A. A. Cyklinowanie, układanie, wylewki samopoziomujące. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/643-35-61. 788608

A. A. Cyklinowania, układania. /012/643-29-40. 789845

A. A. Cyklinowania, układania. /012/643-11-59. 789854

A. Cyklinowania, Stachurski. 012/632-04-78. 789117

"ABAD" cyklinowania, sprzedaż parkietu, sklep. /012/411-85-84. 220915

CYKLINOWANIA. 012/429-64-60. 787791

CYKLINOWANIA. /012/648-34-57. 783085

CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 789121

CYKLINOWANIA. /012/647-76-09. 789838

CYKLINOWANIA. 012/636-95-43. 787389

CYKLINOWANIA. 012/637-65-92. 787390

CYKLINOWANIA. 012/636-18-05. 787578

CYKLINOWANIA, układania. 012/422-63-96. 221643

CYKLINOWANIA, układanie, lakierowanie. 012/643-77-90. 785352

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 787602

CYKLINOWANIE. /012/658-13-97. Lasota. 789788

CYKLINOWANIE. 0603-365-274. 788932

CYKLINOWANIE, lakierowanie. /012/655-64-87. 786591

CYKLINOWANIE, układanie. /012/278-67-69. 770532

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, mozaik. /012/421-95-54, /012/655-28-11. 785389

CYKLINOWANIE, układanie parkietu, wylewki samopoziomujące, nowoczesne cykliniarki - polerki, rok założenia 1976, Kurdziel. 012/266-96-16. 786405

CYKLINOWANIE, układanie, flizowanie, hydraulika, malowanie, remonty. 012/415-68-34, 0601-45-41-53. 786631

CYKLINOWANIE, układanie parkietów, promocja 18,-/ m². /012/412-86-42. 788138

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietu, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 411-07-87, 0601-47-17-75 (10.00 - 18.00). 789643

CYKLINOWANIE, układanie, solidnie. Sprzedaż parkietu. /012/636-55-86. 789764

CYKLINOWNIE, układanie, sprzedaż - parkiet "Jarząbek" - gwarancja. Grodex Łużycka 37. 012/655-52-77, 0602-249-879. 789730

JAK parkiet, to tylko „Krak-Parkiet”, sprzedaż, usługi, raty, profesjonalne kleje, lakiery „Bona”, „Deva”, amerykańskie bejce. Wypożyczanie cykliniarki i polerek. Brodzińskiego 4. 0601-542-599. 787573

PARKIECIARSTWO F.H.U. „Duet”, profesjonalne usługi, materiały firm „Bona”, „Deva”. Terminowo, solidnie, VAT. 012/285-08-31, 0501-499-850, 0501-499-840. 788191

Czyszczenie

A. A. Czyszczenia dywanów, tapicerek. /012/649-14-70, /012/647-43-18. 221125

A. Dywanów, tapicerek, żaluzji, solidnie. /012/634-33-73. 220161

A. Dywanów, tapicerek, żaluzji. /012/655-79-58. 762198

„AACHEN” dywanów, wykładzin. 0603-693-054. 789712

CZYSZCZENIA Karcherem. 012/654-01-96. 787534

CZYSZCZENIE. /012/637-82-24, 0501-07-13-14. Karcherem 789807

CZYSZCZENIE. 012/634-03-50 solidnie. 789868

DYWANÓW Wap-em. 012/411-67-36. 221330

DYWANY, wykładziny. Karcherem. 012/292-65-44, 0501-36-19-46. 789384

KARCHER. /012/649-57-44. 786896

KARCHER. /012/649-57-59. 788128

KARCHEREM. 012/643-65-92. 776817

KARCHEREM. /012/654-75-64. 774801

KARCHEREM. /012/654-62-19. 780386

KARCHEREM. 0603-79-61-73. 780390

KARCHEREM - superoferta 1,50 zł/m². 090/325-772. 789928

RAINBOW. /012/411-54-53. 788752

Flizowanie

A. Flizowania solidnie. 012/649-17-82, 0604-616-491. 783703

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 787999

EKSPRESOWO. /012/266-10-42. 774493

FLIZIARSTWO. 012/451-72-38, 0602-614-483. 788290

FLIZIARSTWO, posadzkarstwo. 012/270-18-94. 219633

FLIZOWANIE. /012/262-45-38. 785100

FLIZOWANIE. 012/285-41-93. 787830

FLIZOWANIE. 012/292-60-59, 0501-378-666. 774933

FLIZOWANIE. 012/386-31-35. 789661

FLIZOWANIE. 012/636-51-77. 785054

FLIZOWANIE. /012/645-55-88. 778060

FLIZOWANIE. /012/649-40-18. 789392

FLIZOWANIE. 0501-577-714. 220795

FLIZOWANIE. 0604-108-048. 789257

FLIZOWANIE. Tel. 012/425-06-88 w. 18, 0601-86-82-35. 788015

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/643-67-59. 784590

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/413-19-84. 788478

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/657-89-20. 789397

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/642-10-22. 789701

FLIZOWANIE, remont, praktyka Niemcy. /012/658-72-76. 787402

FLIZOWANIE, usługi remontowe. 012/422-23-73. 221680

REMONTY, flizowanie. 012/423-13-96. 786982

Malowanie

A. Malowanie, gładź, panele, opalanie. /012/647-79-14. 785690

A. Malowanie, tanio, panele, tapetowanie. /012/647-93-05. 788800

CZYSTO malujemy. /012/288-12-17. 787731

CZYSTO, solidnie, malowanie, gładź. 012/425-50-13. 788490

ELEKTROINSTALATORSTWO, gładź, wykończeniowe. 012/644-83-54, 643-26-63. 788337

GLĄDŹ, malowanie. /012/421-82-27. 219233

GLĄDŹ, malowanie. 012/292-60-59, 0501-378-666. 774931

GLĄDŹ, malowanie. 0603-130-125. 787356

GLĄDŹ, malowanie, flizowanie. /012/633-17-89, 0602-38-75-45. 789296

GLĄDŹ, malowanie, panele. /012/632-72-35. 788934

GLĄDŹ, malowanie, tapetowanie. /012/422-03-43. 785135

GLĄDŹ, malowanie, tapetowanie, panele. /012/275-13-55, 0501-789-546. 788579

MALARSKIE. Tapety natryskowe. /012/657-79-69. 783411

MALARSKIE, tapetowanie. /012/425-25-23. 221286

MALOWANIA. 012/625-44-51. 784253

MALOWANIA. 012/654-06-39. 784257

MALOWANIE. /012/262-17-55. 787815

MALOWANIE. /012/270-20-70. 789352

MALOWANIE. 012/285-41-93. 787834

MALOWANIE. /012/638-65-63. 786850

MALOWANIE. 012/643-68-73. 780622

MALOWANIE. Tel. 012/425-06-88 w. 18, 0601-86-82-35. 788016

MALOWANIE dekoracyjne, zwykle, gwarancja. 012/276-35-36. 788144

MALOWANIE, gładź. 012/278-52-50, 0602-788-260. 219899

MALOWANIE, gwarancja. 012/278-40-00. 788150

MALOWANIE, tapetowanie, panele podłogowe, boazerijne. /012/266-26-28, 0602-57-52-31. 220919

MALOWANIE, tapetowanie, panele, remonty, szybko, solidnie. /012/413-51-83, 0604-524-080. 786562

MALOWANIE, tapetowanie, panele, flizy, renowacja stolarki. /012/658-54-39, 0501-283-124. 787716

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. 012/649-32-34, 0601-443-412. 789728

OKNA: malowanie, opalanie. 012/655-75-08, 0603-339-230. 782943

TAPETOWANIE, malowanie. /012/642-17-64. 789784

Usługi budowlane

A. Adaptacje poddaszy, wnętrz. 0501-404-812. 789833

A. Architekt. /012/411-88-49. 221274

A. Budowlane od A do Z. 0602-112-150, 012/285-51-29. 784123

A. Budowy, remonty, docieplenia, nadzór budowlany. /012/656-43-79. 788856

ADAPTACJA lokali, hydraulika, wymiana okien. 012/655-99-52, 0603-088-293. 782936

ADAPTACJE, flizowanie, wod. -kan., kompleksowe remonty. /012/417-30-81, /012/411-49-70. 221335

ADAPTACJE poddaszy. Tel. 012/425-06-88 w. 18. 0601-86-82-35. 788012

ADAPTACJE, remonty, pełny zakres usług. /012/429-34-63 po 19.00. 783094

ADAPTACJE, remonty, flizy, najtaniej. 0604-497-541. 784869

ADAPTACJE, remonty, wykończenia, specjalność stare budownictwo, łazienki. 0601-516-652. 788702

ADAPTACJE, remonty. /012/633-20-08. 221535

ADAPTACJE, sufity podwieszane. 012/425-70-16. 789688

ADAPTACJE, wykonawstwo, projektowanie, nadzory, opinie konstrukcyjne, kosztorysowanie. /012/421-02-31, 0501-589-513. 220981

ALUDRZWI automatyczne, najtaniej. /012/422-99-62, 0604-061-392. 219790

ARCHITEKT. 0606-831-821, /012/413-30-98. 788880

ARCHITEKTONICZNE projekty, architekt. 0602-615-161, /012/425-61-99. 787961

BRAMY z pilota, ogrodzenia, balustrady. /012/422-46-71. 786918

BRUKARSKA. A. Firma. 0501-653-953, /012/641-56-82, www.edificator.cc.pl 786648

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 789749

BRUKARSKA firma; place, parkingi, wjazdy. 0602-597-415, 0602-584-625, /012/657-84-65 po 20.00. 772239

BRUKARSTWO. /012/284-51-90, 0601-417-458. 779813

BRUKARSTWO. 012/451-72-38, 0602-614-483. 788279

BRUKARSTWO, parkingi, posesje, zajazdy. 012/278-27-81. 785812

ul. Szlak 65 BUDEX 31-153 KRAKÓW tel. (012) 425 06 88 w. 18, 0601 86 82 35 kompleksowe remonty mieszkań malowanie, flizowanie, tapetowanie montaż suchych tynków gładź gipsowa odgrzybianie montaż sufitów podwieszanych montaż okien docieplenie budynków metodą lekką moką 166k

BRUKARSTWO solidnie i tanio. /012/429-38-84. 780276

BUDOWANIE studnie, szamba. 012/419-13-62. 789912

BUDOWY domów. 012/636-33-76. 783737

BUDOWY domów jednorodzinnych stany surowe, usługi. /012/269-30-07, 0501-717-923. 782333

BUDOWY, fundamenty. 012/267-5927, 0602-290-657. 778774

BUDOWY, remonty, wykończenia. /012/654-92-13, 0601-89-22-83. 787315

BUDUJEMY domy jednorodzinne. /012/422-95-91. /012/422-41-86. 787867

BUDUJEMY domy jednorodzinne, stan surowy zamknięty. /012/643-16-90. 789992

DACHY. 012/641-29-73. 789531

DACHY. 0601-447-959. 782733

DACHY. 0601-86-33-70. 786346

DACHY - docieplenia. 012/655-34-09, 0501-192-109. 789933

DACHY, krycie, obróbki. /012/262-10-49, 0502-960-583. 220902

DACHY, naprawa, krycie, remonty. /012/643-20-69. 783196

DACHY, remonty, blacharstwo, dekarstwo. /012/267-65-86. VAT. 775195

DEKAR-PIN papy termozgrzewalne, remonty. /012/654-16-96, 0501-95-82-12. 777405

DOCIEPLANIA. 012/65-90-308. 760869

DOCIEPLANIA budynków wykona firma. Referencje, wysoka jakość wykonawstwa. 012/276-78-33. 787850

DOCIEPLANIE budynków styropianem, tynki szlachetne. /018/268-23-05, 0601-497-344. 782942

DOCIEPLENIA. 0603-130-125. 787354

DOCIEPLENIA. 0603-926-707. 787264

DOCIEPLENIA i elewacje wykona firma. Gwarancje. Referencje. 012/266-94-70, 0604-53-86-69. 789126

DOCIEPLANIA - raty, tynki, siding. 012/655-34-09, 0501-192-109. 790044

DOCIEPLENIA, wykończenia wnętrz, remonty. /012/658-19-33, 0501-477-556, po 16.00 /012/657-23-45, po 18.00 /012/288-00-12. 220625

DOMY od podstaw, dachy kompleksowo, VAT. 0601-41-03-65. 788634

ELEWACJE: piaskowiec, wapień; kominki, posadzki, schody, ogrodzenia - 033/853-64-53, 0604-722-982. 783938

ENERGIA ciepła za darmo! Kolektory słoneczne. Pompy ciepła. Montaż. 0501-797-575. 786946

FIRMA budowlana wykona roboty murarskie. /012/291-49-33, 0601-238-972. 221572



PROFESJONALNY serwis „Sony”, „Sanyo”, roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 221449

RTV, przestrajanie, naprawy. „Unitra Serwis”. /012/431-03-26. 787184

RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. 012/285-92-75. 221529

STRAJKUJE telewizor? /012/645-47-65. Przestrajanie UKF. 788803

TAPICER u klienta. 0601-487-449. 788857

TELEWIZORÓW. /012/637-24-91. 220964

TELEWIZORÓW. /012/633-51-17, 0602-28-35-70. 785384

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy, 012/430-66-47, 0601-56-37-15. 786556

TELEWIZORY: „Goldstar”, „Samsung”, „Funai”, „Myama”. 0601-82-10-30. 221453

TELEWIZORY, magnetowidy u klienta, gwarancja. (012)266-70-80. 221463

TELEWIZORY, magnetowidy. Gwarancja, dojazd gratis. 012/648-45-75. 784358

TELEWIZORY, magnetowidy. Gwarancja. Bezpłatny dojazd. /012/647-44-30. 784360

TELEWIZORY, magnetowidy. Dojazd gratis, Gwarancja. /012/645-85-46. 784363

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 788278

TELEWIZORY, magnetowidy, gwarancja. (012)655-70-07. 788948

TELEWIZORY, magnetowidy, dojazd bezpłatny. /012/429-32-21. 789615

**Transport**

A. A. A. Tanio. 0604-854-146. 787373

A. A. A. Transport, przeprowadzki. /012/657-54-04. 787030

A. A. Najtańszy. /012/636-61-63. 219195

A. A. Tani. 012/656-30-31, 0602-763-646. 787163

A. A. Transport. 0605-107-958. 786970

A. Auta transportowe. /012/644-59-74, 0602-173-422. 787226

A. Ciężarowe, winda 6 ton. /012/656-38-67, 0602-393-901. 783453

A. Mercedes. 012/641-00-07. 726606

A. Mercedes, VAT. 0501-190-730 787985

A. Przeprowadzki. Transport. /012/656-29-11, 0601-439-015. 789835

A. Tanio 1,5 t. /012/658-55-10 788812

A. Tani transport, wywóz gruzu. 0604-750-519. 784145

A. 80 groszy. 0603-57-54-07. 788836

AVIA, izoterma. 012/636-97-28. 788429

AVIA, Star. 012/647-30-93. 777321

BAGAŻOWY. /012/655-77-85 788391

BAGAŻOWY. Tanio. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 785821

BAGAŻÓWKA. /012/413-02-00. 788514

DUCATO Maxi. 0601-39-77-06. 789374

KAMAZ wywrotka. /012/269-20-78, 0602-795-240 787726

KOPARKOŁADOWARKA, transport. /012/285-22-93, 0603-11-23-62. 221596

KRAJ, zagranica. /012/634-48-03. 774099

KRAJ zagranica 19 m³. 0601-434-677. 787779

MERCEDES 4 tony. 012/636-48-44, 0603-923-086. 783921

MERCEDESY 1-5 t, 10-32 m³, winda. 0602-223-105. 215845

MIKROBUS. /012/648-65-18. 787046

MIKROBUS. 012/658-49-24, 0604-466-412. 787771

MIKROBUSY, tanio. /012/269-01-85 787626

NAJTANIEJ 1,3. /012/262-05-36, 0501-449-508 786984

NAJTAŃSZY. 012/654-58-40. 782794

PLANDEKA do 14 ton. 0501-69-25-03. 785088

PRZEPROWADZA. /012/416-31-66. 787128

PRZEPROWADZKI. 012/634-03-22. 786839

PRZEPROWADZKI. 012/644-19-42. 785336

RÓŻNE samochody, 13-41 m³. /012/656-37-99, 0602-239-370. 733066

SOLIDNY transport 3,5 t, izoterma. 012/643-54-88. 781148

STAR, wywóz gruzu, ziemi. 0601-466-734, 012/659-06-88. 783978

T. Kamień, ziemia, żwir, najtaniej. /012/423-11-29. 221595

TANI 0,5-4 t. 090-659-242. 784604

TANI 1,5-3,5 t. /012/634-03-22, 0602-644-370. 786837

TRANSPORT. /012/288-00-12, 0501-477-556. 220626

TRANSPORT - 4,5 t, kłapa, 8 t. 090-685-471. 785443

TRANSPORT, 6-20 t, do 32 europalet. 012/415-40-75, 0601-43-14-64. 782929

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi i śmieci. 0501-37-33-00. 012/658-28-33. 762892

TRANSPORT międzynarodowy, ciężar całkowity 3,5 t, znajomość języka niemieckiego. 012/644-55-68. 784136

TRANSPORT, piasek, kamień, żwir, ekspres. /012/285-22-93, 0603-11-23-62. 221594

TRANSPORT piasku, wywóz gruzu. 012/267-25-63. 781654

TRANSPORT, przeprowadzki. 0501-57-54-61, 012/632-30-03. 785864

TRANSPORT z noszeniem, Żuk meblowy. 0604-22-14-77. 789837

ZIEMIA. /012/423-11-29. 221597

ŻUK. /012/266-04-87. 776198

Biznes

A. A. A. Kancelaria podatkowa: podatki, prowadzenie ewidencji podatkowej, deklaracje podatkowe, księgowość, ZUS, dokumentacja, deklaracje ZUS. /012/431-14-40, 0601-49-30-86. 787842

ABAK. Biuro Rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13. 773914

AGENCJA Exsecutor, windykacja należności. 0501-32-32-34. 789755

AGENCJA „Magus”, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 789283

„AS” Biuro Rachunkowe. 012/267-38-28. 787992

BIURO księgowo - rachunkowe - kp, ryczałt, place, ZUS, deklaracje, wieloletnie doświadczenie w skarbowości. Os. Jagiellońskie 19. 012/641-63-16, 0501-252-754. 789656

BIURO rachunkowe. 012/647-07-00 wew. 142. 784112

BIURO Rachunkowe „Folio”, kpir, księgi rachunkowe. 012/656-21-79. 779515

BIURO rachunkowe, księgowość, place, ZUS. 012/292-60-59, 0501-378-666. 774934

BIURO rachunkowe, licencja. 012/655-88-94. 788978

DORADZTWO podatkowe, prowadzenie ksiąg. 012/643-69-17. 789669

DO uruchomienia dyskoteki - restauracji w okolicach Wadowic przyjmę wspólnika lub wynajmę. 090-330-456. 220762

DO uruchomienia pensjonatu, okolice Wadowic, obiekt 900 m² - park, przyjmę wspólnika lub wynajmę. 090-330-456. 220763

HUTA, kiosk 20 m², drewniany, lokalizacja stała 200 m², sprzedam. 012/649-47-37 po 20.00. 784119

INTERNET. Strony. 012/638-41-80. 788725

KANCELARIA prawnopodatkowa, doradztwo podatkowe w sporach z Urzędem Skarbowym, księgowość, place, ZUS. Św. Wawrzyńca 26. 012/261-22-07, 0501-65-39-38. 787015

KANCELARIA radcy prawnego, Kraków, Zakątek 7/65. /012/637-82-29. Stała, dorazna obsługa podmiotów gospodarczych i osób fizycznych, zastępstwo prawne przed Sądem, porady prawne, zakładanie firm, koncesje, regulacje stanu prawnego, odzyskanie nieruchomości. 788420

WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA

DRYL S.C.

Kraków, ul. Librowszczyzna 1

tel.: (012) 429-24-41; 429-37-00, fax: (012) 429-24-87

czynne: poniedziałek-piątek w godz. 8 - 16

KSIĘGOWA. /012/416-17-44, 0501-38-37-00. 785776

KSIĘGOWOŚĆ. 0604/40-33-52. 786712

KUPIMY, przejemni spółki SA, z o.o. /012/267-12-72. 220505

LEASINGI przejemni. 012/267-12-72. 220504

NADZORY budowlane. /012/423-61-65. 788637

NIE musisz zatrudniać kadrowca! Biuro kadrowe - regulaminy, umowy, akta osobowe, ewidencje, place, ZUS. 0602-224-972 (11.00-17.00). 221624

ODSPRZEDAM biuro ubezpieczeniowe. 014/611-79-30, 012/655-17-02. 786328

ODSTĄPIĘ restaurację. 012/643-48-88. 789704

ODSTĄPIĘ sklep z odzieżą. /012/429-56-74. 782908

PARTNERA do współpracy i współinwestowania w działalność edukacyjną. 0602-674-672. 221653

PIT, ZUS, tanio, solidnie. /012/637-95-71. 787059

POSIADAM obiekt nadający się na salon samochodowy (komis, serwis, inne) przy trasie Kraków - Bielsko. 012/273-29-36, 0601-098-156. 786227

PROFESJONALNIE lokal gastronomiczny wyposażę. Tel. 0604-100-724, 0602-362-875, 090-257-855. 789995

STRACIŁEŚ ?  
MY ODZYSKAMY !

1.REWINDYKACJA / ODZYSK  
2.PROFESJONALNA WYWIADOWNIA  
3.USŁUGI DETEKTYWISTYCZNE  
4.OCHRONA MIENIA  
5.KONWOJE

"GRUPA" Sp. z o.o.  
31-153 Kraków, ul.Szlak 65,  
tel. 632-24-28 , fax 634-53-01

PRYMUS - księgowość, podatki. Oferta leasingu. 012/643-41-28. 780957

SKŁAD budowlany - sklep rolniczy sprzedam, współpraca. /012/267-55-54 789072

SOLARIUM sprzedam. 012/649-67-15. 789341

SOLARIUM wydzierżawię lub sprzedam. 0602-646-268. 787471

SPÓŁKĘ z o.o. każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482. 785098

SPRZEDAM dyskotekę prosperującą z powodu wyjazdu, 604-436-124. 787055

SPRZEDAM kiosk pod Halą Targową. 012/274-12-24. 789597

SPRZEDAM lub wynajmę kiosk spożywczy. 012/648-30-55. 789281

STOLIKI montażowe i szafy stalowe sprzedam. 012/638-07-30. 788717

TANDETA, kiosk - sprzedam. 0501-188-098. 787425

TEREN na reklamę. 012/276-21-04. 220805

USŁUGI księgowe, doradztwo, deklaracje PIT, ZUS, ubezpieczony od OC licencja. Zakładanie firm w 24 godz. Tel. 0603-652-328. 221585

WSPÓLNIKA do budowy domu 1000 m². 0501-371-885. 789772

WTRYSKARKA niemiecka Desma, 3 stanowiska wtrysku, PCV, TR sprzedam. 0501-493-023. 787628

Pożyczki

A. A. A. Lombard „Perla” (012)422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, złoto, srebro, antyki, obrazy, nieruchomości, samochody. 758136

A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, nieruchomości, działki, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis, Grzegórzecka 17. /012/411-55-75. 789870

A. Lombard, os. Teatralne 10 (kino Świt). 012/644-58-44, RTV, złoto, antyki, nieruchomości, samochody. 789697

A. Lombard, ul. Grottgera 6 (równoległa do Mazowieckiej). 012/634-22-12. 789699

ATRAKCYJNE pożyczki w 24 godziny Best SA. 012/655-13-09, /012/422-89-13, /012/656-59-69, /012/652-76-42. 787183

BANKOWA pożyczka 4000 bez poręczycieli. /012/431-01-79. 785824

KREDYTY do 5.000,00 bez poręczycieli, leasing. 012/421-36-22 w. 128. 217910

KUPIĘ RTV. 0601-46-92-48. 218132

LOMBARD Kalwaryjska 6. 012/656-37-68, 0501-930-452. 780485

LOMBARD - Kazimierzowskie 23 (za ABC) pożyczki, także bez zastawu. 012/641-13-77. 789700

LOMBARD, Legionów 2 (dawna Cekiery) skup RTV, antyki, obrazy, korale. /012/656-40-36. 789824

LOMBARD, os. Centrum D2. 012/643-76-59. 789750

LOMBARD, Wolnica 14. 012/430-57-82. 778156

NIEKONWENCJONALNE. /012/634-32-53. 218534

NISKOPROCENTOWE pożyczki gotówkowe. 014/621-46-12. 763581

POŻYCZKI do 10.000,- bez współmałżonki i poręczycieli i inne. /012/413-72-72. 786598

POŻYCZKI gotówkowe bez poręczycieli. „Profit”, Tomasa 1, /012/430-21-79. 220502

POŻYCZKI gotówkowe niskoprocentowe. 012/266-26-17. 785542

SZYBKIE kredyty. /012/632-60-53. 221280

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, lombard, Kościuszki 17. 012/421-80-59. 758699

UDZIELANIE pożyczek, niskie oprocentowanie, lombard, Szeroka 29. /012/421-19-37. 773139

Różne

A. Śluby, wesela, komunie, przyjęcia okolicznościowe, wideofilmowanie. Limuzyny (Lincoln, Mercedes). Fotografia, makijaż, fryzury, dekoracja kościołów, sal, zaproszenia, bukiety. Projektownie, szycie, sprzedaż sukni ślubnych, wieczorowych. Modele jednostkowe. 012/292-60-59. 774939

ABAŻURY, witraże. 012/645-28-96. 788470

CHUDNIJ! Herbalife. /012/274-21-15. 788840

DAM prowizję za zlecenie robót budowlanych. 0501-413-534. 786826

HERBALIFE - dystrybutor. 0604/853-421. 773656

HERBALIFE, serwis. 012/658-61-57. 787935

KOMUNIE, wesela 70-, klimatyzacja. /012/659-05-70, /012/278-33-47. 788369

KTO pożycz 20.000 zł na rok, procenty, zabezpieczenie. 090-330-456. 220764

MASAŻE lecznicze. 0602-446-625. 219621

MASAŻ leczniczy, relaksujący. 0605-133-113. 786277

ODDAM ziemię (własny transport + załadunek). /012/285-92-31 po 16.00. 786856

OGRÓD - projektowanie, zakładanie, pielęgnowanie - przystępnie. 0601-79-59-97. 788127

ORKIESTRA. /012/388-56-56. 783083

POCZUJ się zdrowo! Herbalife. /012/425-26-34, /012/425-27-43 789523

PRZYJĘCIA i wesela 55,00. /012/412-18-72 787865

PRZYJMĘ gruz i ziemię, Głogoczów, rozjazd na Bielsko i Myslenice. 0601-343-221. 221639

RESTAURACJA „Beata” organizuje wesela, 30-120 osób. 012/637-93-19. 218966

RESTAURACJA „Dunia” komunie, wesela, /012/637-96-88. 789782

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, przyjęcia, bankiety. 012/429-71-23. 764239

RESTAURACJA, wesela, komunie; tanio. /012/267-09-50. 221649

SKUTECZNE odchudzanie, Herbalife. /012/654-32-99. 787914

TIPSY. Również u klienta. 012/292-60-59. 774938

UBEZPIECZENIA na życie i emerytalne. Doświadczony przedstawiciel renomowanego towarzystwa ubezpieczeń na życie. /012/285-92-78, 0501-360-989. 221475

W atrakcyjnym miejscu wesela do 120 osób. /012/285-20-60. 788162

WESELA. 012/427-13-20. 787096

WESELA, bankiety, klimatyzacja, hotel Kazimierz, Miodowa 16. /012/421-66-29. 761076

WESELA do 140 osób - tanio, bogate menu. 012/411-41-10, 012/267-66-20. 774120

WESELA do 140 osób - tanio, bogate menu. 012/267-66-20, 012/411-41-10. 785548

WESELA, imprezy. /012/266-94-39. 777451

WESELA, imprezy. 012/645-40-02. 775417

WESELA i śluby od A do Z. Wszystko zrobimy za Ciebie. Tel. 0602-502-089. 766645

WESELA, komunie. 012/423-45-37. 777711

WESELA, przyjęcia, DJ. 012/269-32-31. 788926

WESELA, tanio. /012/413-67-50 768180

WESELA, wszystkie imprezy. Bracka 13, /012/643-43-26, /012/430-21-30. 219111

WESELNE przyjęcia. 012/648-36-04, 411-26-54. 778587

WESELNE przyjęcia, Wieliczka, promocja. 012/278-29-33, 411-53-80. 778615

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 785321

WRÓŻBY wiarygodne. 012/421-58-84. 789339

WRÓŻKA Larysa - tarot, „Jasnowidz” Cyryl. /012/429-21-06. 787933

WYKOPY, wyburzenia, niwelacja terenu. 090-38-39-76. 221625

ZAPROSZENIA ślubne. 012/421-64-14. 221681

ZESPÓŁ. /012/386-11-58. 785262

FIRMA turystyczna nawiąże współpracę z właścicielami autobusów, mikrobusów. 012/267-36-09, 0601-95-44-93. 788085

LIDO Tour, wczasy: Grecja, Hiszpania, Włochy. Atrakcyjne ceny. 012/421-76-66. 787459

LIDO Tour, Włochy, objazdowe, 29.04-6.05.00, 1.284,-/os. /012/421-76-66. 787450

NOCLEGI nad Zalewem Czorszyńskim - wyciągi narciarskie - Góra Wdzar. (018)262-36-72. 786814

RZYM, Wenecja, Florencja, Asyż 780 zł: 15-22.04.2000, 29-04 - 6.05. 012/411-36-58. 787045

TANIE pokoje, Rabka. 0604-656-726. 787032

TANIE wczasy, weekendy - Beskid Wyspowy. 012/271-45-88. 788966

TANIE zielone szkoły. 018/33-24-071. 788974

WEEKEND na Słowacji, narty, basen termalny, 65,-. Biuro Fantazja. /012/421-32-27. 788477

ZAKOPANE, centrum pod Gubałową, pokoje. /012/641-01-15 wieczorem. 788100

ZAKOPANE regionalny apartament z kominem, pokoje, promocja. 018/20-146-46. 787023

ŻEGLARSKIE, motorowodne - kursy, obozy, rejsy. 012/422-91-62, 0605-91-44-40. 788098

Towarzyskie

ABIGAIL. /012/648-15-32. 772036

ADA. /012/421-74-88. 772039

AGNIESZKA. 0501-182-580. 221200

AMANDI. /012/413-83-41. 775468

„BOA”. /012/421-29-18. 775467

EWA. 090-321-741. 789745

MĘŻATKI. 0501-801-254. 789334

MĘŻCZYŹNI. 090-56-11-50. 775826

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 775823

PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62. 773624

PUSZYSTE. /012/632-56-97. 775820

STUDENTKI. /012/632-18-53. 772688

012/430-61-03. 786922

0501-807-991. 789664

0602-845-029. 788061

0602-838-587. 788947

0603-42-44-02 789394

0604-993-731. 788228

19-LATKI. 0501-489-402. 696765

501-825-079. 789096

604-725-905. 787336

Turystyka

ATRAKCYJNE wczasy, rekreacja, odchudzanie, odnowa, pensjonaty „Eden” - Hulewicz w: Piwnicznej. Tel. 018/44-64-140, 44-64-261, w Krynicy 018/471-58-96, w Mielnie (basen z morską wodą) 094/31-89-735, w Gąskach 094/31-89-369. 788252

Uniwersytet Jagielloński zaprasza do składania ofert  
W PRZETARGU NIEOGRANICZONYM  
na zakup dwóch kserokopiarek na potrzeby Sekretariatu  
oraz Biblioteki Instytutu Filologii Polskiej UJ.

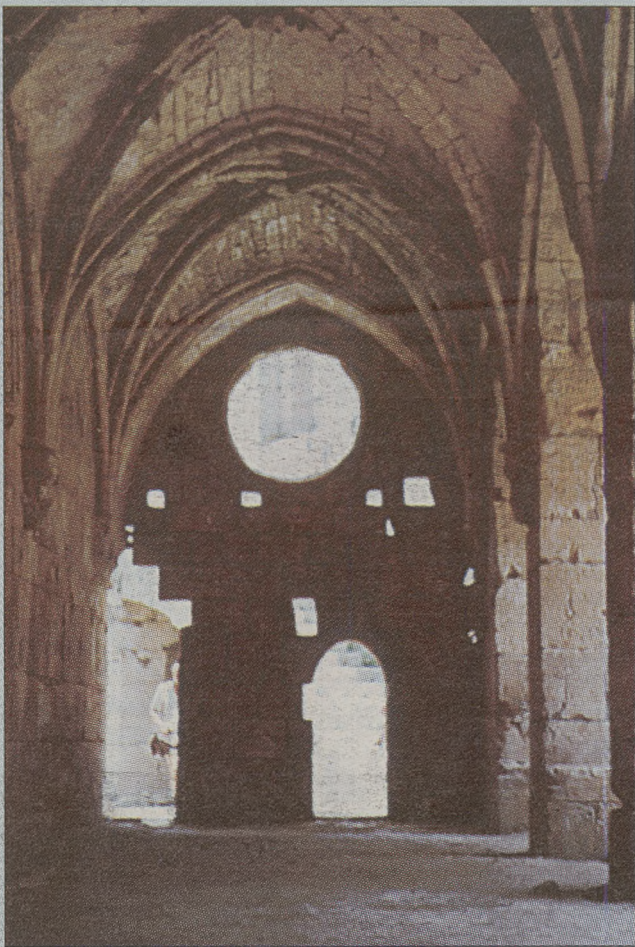
Szczegółowy opis przygotowania oferty oraz wymagań zamawiającego znajduje się w S/WZ (specyfikacji istotnych warunków zamówienia), którą można odebrać w Sekretariacie Instytutu Filologii Polskiej UJ przy ul. Gołębiej 16 w Krakowie.  
Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest pan Tomasz Szatkowski - IFP UJ, tel. 422-10-33, wewn. 1344.  
Oferty należy składać w sekretariacie Instytutu Filologii Polskiej UJ, ul. Gołębia 16, w Krakowie w terminie do 16.03.2000. Otwarcie ofert nastąpi dnia 17.03.2000 o godz. 12.00 w Sekretariacie Instytutu Filologii Polskiej UJ, ul. Gołębia 16, w Krakowie.  
Ogłoszenie wyniku przetargu nastąpi przez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Instytutu Filologii Polskiej UJ.

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE

również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

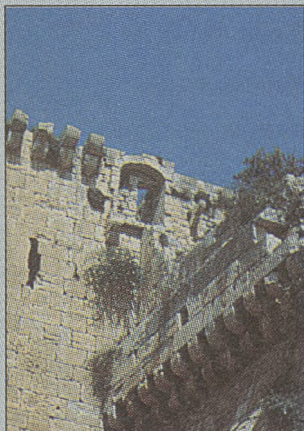




## Podróż na południe

# Krak de Chevalier

Kamienny bastion mnichów w kolczugach



Ów cienki płaszcz gotyckiej architektury, po muzułmańskiej rekonkwiescie zakończonej w XIII wieku, uległ niemal całkowitemu zniszczeniu. Twierdze i kościoły Europejczyków rozpadły się w gruz lub „obrosły” elementami architektury wschodniej, tracąc swą pierwotną czystą formę. Szczęściem w nienaruszonym stanie przetrwał jeden z kolosalnych średniowiecznych zamków – twierdza joannitów – Krak de Chevalier.

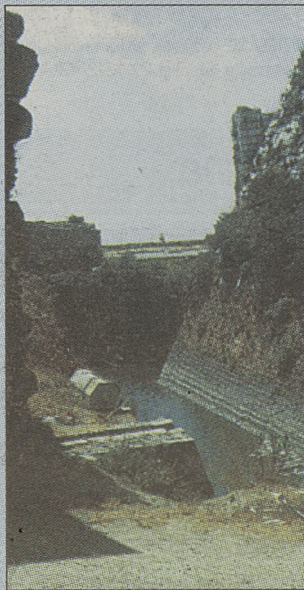
Zamek do dzisiaj „rygluje” drogę wiodącą z nadmorskiej równiny al Bukkaja w kierunku miast Homs i Hamy, które nigdy nie wpadły w ręce łacinników i pozostali muzułmańskie. Jest to imponująca budowla, którą można porównać obszarem z zamkiem krzyżackim w Malborku. Spacer wokół murów zajmuje kilka kwadransów. Na zapoznanie się z całą twierdzą trzeba poświęcić co najmniej kilka godzin.

Warto zaplanować zwiedzanie na późne popołudnie, kiedy słońce nie jest już tak dolegliwe, a budowle zamkowe zaczynają wydłużać swe cienie.

Jednym z ciekawszych miejsc na zamku jest niewielka kaplica o płaskim dachu i

wspaniałych podwójnych gotyckich oknach. Ciekawe jak wyglądała w godzinie swej świetności, kiedy ostre syryjskie słońce przesączało się przez nieistniejące już dzisiaj witraże, a pod sklepieniem dźwięczał śpiew mnichów w kolczugach.

ANDRZEJ WOJTAS  
FOT. AUTOR



## Inwestycja Nafto-Activ Investment Sp. z o.o.

# Domy z widokiem na Tatry

W ostatnich miesiącach firmy developerskie działające na krakowskim rynku nieruchomości stały się bardzo aktywne. Powstają setki mieszkań zlokalizowane w wielu częściach miasta. Są wśród nich lokale małe i duże, jedno- i dwupokojowe, o zróżnicowanym standardzie wykończenia i oferowane w różnych cenach. Jak nie pogubić się w tym wszystkim? Jak rozróżnić ciekawą ofertę rynkową od kiepskiej? Na co zwracać uwagę przy podejmowaniu decyzji o wyborze przyszłego mieszkania? Co zrobić by zainwestowane

skiej (wkrótce szybki tramwaj) jest bardzo dogodny, a odległość od centrum miasta, to zaledwie kilka kilometrów. Na dodatek usytuowanie kompleksu na dobrze przewietrzanym wzniesieniu sprawia, że w słoneczny i przejrzysty dzień z najwyższych pięter widać wierzchołki Tatr...

### „Pod klucz” za dobrą cenę

Klienci Nafto-Activ mają do wyboru jeden z 14 typów mieszkań o powierzchniach od 25 do 89 m kw. w cenie ok. 3 tys. zł za m kw. Każde z nich jest znakomicie wykończone i wyposażone. Instalacja



przez nas, ciężko zarobione pieniądze przyniosły nam wiele satysfakcji w postaci ładnego, wygodnego i komfortowego mieszkania?

### Solidny inwestor

Jedną z najciekawszych ofert rynkowych w dziedzinie nowo budowanych mieszkań w Krakowie jest z pewnością propozycja firmy Nafto-Activ Investment Sp. z o.o. Wspólnikami firmy są Naftobudowa S.A. i Activ GmbH. Obydwa te przedsiębiorstwa posiadają wieloletnie doświadczenie na rynku budowlanym w kraju i za granicą oraz odpowiednio duże zaplecze kapitałowe, które pozwala na realizację kompleksu mieszkaniowego ze środków własnych. Nafto-Activ wybrała dla budowanego osiedla bardzo ciekawą lokalizację. Sześć ładnych architektonicznie budynków będzie zlokalizowanych na osiedlu Kurdwanów, przy ul. Halszki. Położenie takie jest idealne z wielu względów. Po pierwsze nowe domy wstają już w istniejącą od lat infrastrukturę handlową, instytucyjną, urzędową, szkoły, ośrodki zdrowia. Po drugie dojazd do tego miejsca zarówno samochodem jak i środkami komunikacji miej-

cjé wody i co wykonane są z miedzi i zasilane w ciepło i ciepłą wodę użytkową z sieci MPEC. Ściany pokryte są tynkiem gipsowym, a warstwę wykończeniową stanowi tapeta typu Raufaser pomalowana na biało. Okna z PCV w systemie Rehau i współczynnikiem k 1,1 oparte są razem z marmurowymi parapetami. Pokoje na podłogach mają położoną wykładzinę dywanową (do wyboru w kilku kolorach), a łazienki i kuchnie wyposażone są w płytki i terakotę z Opoczna w kolorystyce uzgodnionej z przyszłym lokatorem. Miłym zaskoczeniem jest też biały montaż, podtynkowy system WC oraz nowoczesna armatura jednouchwytywa. To wszystko jest oczywiście w standardzie oferowanym przez wykonawcę, jednak każda zmiana proponowana przez klienta jest brana pod uwagę i możliwa do realizacji bez zmiany ceny. Przyszli lokatorzy z pewnością docenią również komfort klatek schodowych o specjalnej konstrukcji tłumiącej hałas i odgłosy kroków, wykończonych w marmurach i tynkach szlachetnych.

Zaproponowany przez nas standard wykończenia i wyposażenia mieszkań sprawia, że każdy właściciel może zaraz po od-

daniu kluczy wprowadzać się i meblować mieszkanie. Niewiele firm developerskich działających na naszym rynku może pochwalić się mieszkaniami wykończonymi na wysoki standard za sensowną cenę.

Zapyta ktoś jak to możliwe, że jedna firma może budować i oferować mieszkania „pod klucz” za takie same pieniądze jak inne firmy, które oferują mieszkania bez podłóg, armatury, białego montażu, o znacznie niższym standardzie wykończenia? Czy nie jest to przypadkiem działanie dumpin-gowe? Odpowiedź jest prosta. Nasza kalkulacja cenowa została sporządzona w oparciu o znakomitą analizę cen materiałów i usług na rynku budowlanym. Nafto-Activ w imieniu klientów negocjuje ceny zarówno na materiały jak i na usługi z każdą firmą chcącą z nami współpracować. Dzięki temu, że budujemy w tym miejscu sześć budynków jesteśmy postrzegani jako poważny partner i pozwala nam to uzyskać duże opusty cenowe (do kilkudziesięciu procent od ceny wyjściowej!) na materiały oraz na wykonywane prace. Dzięki temu właśnie zaproponowana przez nas cena 1 m kw. mieszkania jest rozsądna, skalkulowana w oparciu o realia rynkowe i jest dobrze odbierana przez klientów – powiedział inż. Maciej Kuprącz, techniczny manager projektu.

### Otoczenie i ukształtowanie terenu

W całym kompleksie mieszkaniowym Nafto-Activ przy ul. Halszki zostanie oddanych do użytku 188 mieszkań (własnościowych i na wynajem) oraz 21 miejsc parkingowych i 167 miejsc w garażach podziemnych. Każdy właściciel mieszkania może stać się również właścicielem swojego miejsca parkingowego. W osiedlu pomyślano również o tzw. małej architekturze. Otaczające budynki trawniki gazonowe, krzewy, kompozycje zieleni zimozielonej, plac zabaw dla dzieci oraz brukowane chodniki i drogi dojazdowe sprawiają, że mieszkający tu ludzie dobrze będą się czuli w swoim najbliższym otoczeniu.

Firma Nafto-Activ Investment Sp. z o.o. gwarantuje solidną i terminową realizację inwestycji, dba o komfort i wygodę mieszkańców, pomagając równocześnie kształtować nowe oblicze architektoniczne osiedla Kurdwanów.

Informacja:  
tel. (012) 619-75-60, 654-07-44

# Miedzy pięknem formy...

## Dokończenie ze str. 61

Nowości pojawiły się również w mechanizmach spłukujących. Ich celem jest oszczędność wody, a globalnie rzecz biorąc, ochrona środowiska naturalnego. Każda osoba korzystająca z toalety średnio 5 razy dziennie. Tradycyjne dolnopręki zużywają jednorazowo 9 litrów wody, a górnoopręki nawet 12. Nowoczesne urządzenia potrzebują do spłukania miski klozetowej około 6 l.

Warto zwrócić uwagę, informuje pani Agata Giętka z firmy Excellent, na spłuczki z dwudzielnym przyciskiem. Uruchomienie całości przycisku wypuszcza pełny zbiornik wody, uruchomienie drugiej części przycisku – połowę zbiornika. System woda stop pozwala zatrzymać opróżnianie zbiornika z wodą w dowolnym momencie. Wśród wodooszczędnych spłuczek warto zwrócić uwagę na zbiorniki 4-litrowe (z

możliwością spłukiwania 2 litrami), a nawet 2,5-litrowe.



Wymagają one zastosowania tzw. systemu odsysania. Przed zakupem takiej spłuczki należy koniecznie skonsultować się z hydraulikiem, który sprawdzi, czy instalacja w naszym domu jest odpowiednia i nie zapcha się przy tak małej ilości wody.

Mechanizmy spłukujące mają różną głośność. Wysiłki producentów są kierowane ku ich wyciszeniu. Najlepsze osiągnięcia ma francuski producent Jacob Delafon, wytwarzający bezszelestnie napędzające się spłuczki.

### Producenci

W Polsce najczęściej kupowane są produkty polskich firm Sanitec Koło i Cersanitec oraz hiszpańskiej firmy Roca. Klienci zainteresowani ciekawszą stylistyką i jakością wyrażoną w dłuższych terminach gwarancji wybierają hiszpańską Galę lub niemiecki Kera-mag. Dla bardzo wymagających klientów skierowana jest oferta niemieckiego producenta Villeroy & Boch, francuskiego Jacob Delafond i francusko-niemieckiego Duravit, charakteryzująca się wyszukaną stylistyką i nowatorskimi rozwiązaniami technicznymi.

EWA PIŁAT